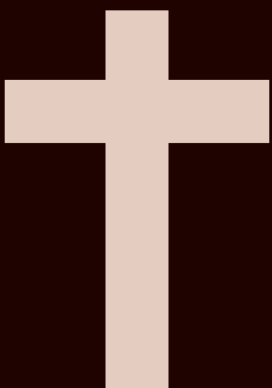
Kitab Suci Zabur dan Injil



Contextualized New Testament in the Malay language of Malaysia.

Kitab Suci Zabur dan Injil

Contextualized New Testament in the Malay language of Malaysia.

Copyright © 2013 Pengamat Kitab Mulia

Language: Bahasa Malaysia (Malay)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Aug 2026 from source files dated 12 Dec 2025
648b665b-0b0d-5152-8152-17df023a0827

Contents

Matius 1
Markus 77
Lukas 124
Yahya 207
Kisah Para Rasul 267
Rom 343
1 Korintus 377
2 Korintus 409
Galatia 430
Efesus 441
Filipi 451
Kolose 459
1 Tesalonika 466
2 Tesalonika 473
1 Timotius 477
2 Timotius 486
Titus 492
Filemon 496
Ibrani 498
Yakobus 523
1 Petrus 532
2 Petrus 541
1 Yahya 546
2 Yahya 555
3 Yahya 557
Yuda 559
Wahyu 562

Matius

Salasilah Isa al-Masih
1 Inilah salasilah Isa al-Masih, keturunan Daud, keturunan
Ibrahim.

2 Ibrahim beroleh anak yang dinamai Ishak,
Ishak beroleh Yakub,
dan Yakub beroleh Yudah serta
saudara-saudaranya.
3 Yudah beroleh Peres dan Zerah daripada isterinya Tamar,
Peres beroleh Hezron, dan Hezron
beroleh Ram.
4 Ram beroleh Aminadab,
Aminadab beroleh Nahason,
dan Nahason beroleh Salmon.
5 Salmon beroleh Boas daripada
isterinya Rahab,
Boas beroleh Obed daripada
isterinya Rut,
dan Obed beroleh Isai,
6 dan Isai beroleh Raja Daud.

Raja Daud beroleh Sulaiman daripada isteri Uria.
7 Sulaiman beroleh Rehabeam,
Rehabeam beroleh Abia,
dan Abia beroleh Asa.
8 Asa beroleh Yosafat,
Yosafat beroleh Yoram,
dan Yoram beroleh Uzia.
9 Uzia beroleh Yotam,
Yotam beroleh Ahaz,
dan Ahaz beroleh Hizkia.
10 Hizkia beroleh Manasye,
Manasye beroleh Amon,
dan Amon beroleh Yosia.
11 Yosia beroleh Yoyakhin dan
saudara-saudaranya sekitar masa mereka
dibawa sebagai tawanan di Babel.

12 Seterusnya, Yoyakhin beroleh Sealtiel,
dan Sealtiel beroleh Zerubabel.
13 Zerubabel beroleh Abihud,
Abihud beroleh Elyakim,
dan Elyakim beroleh Azur.
14 Azur beroleh Zadok,
Zadok beroleh Akhim,

dan Akhim beroleh Eliud.
15 Eliud beroleh Eleazar,
Eleazar beroleh Matan,
dan Matan beroleh Yakub.
16 Maka Yakub beroleh Yusuf, suami Maryam, Maryamlah
yang melahirkan Isa yang dipanggil al-Masih.

17 Dengan demikian, ada empat belas keturunan dari Ibrahim hingga ke Daud; empat belas keturunan dari Daud hingga ke masa pembuangan di Babel; dan empat belas keturunan dari masa itu hingga kelahiran al-Masih.

Kelahiran al-Masih

18 Inilah kisah kelahiran Isa al-Masih: Ibu-Nya, Maryam bertunang dengan Yusuf, tetapi sebelum perkahwinan mereka dilangsungkan, Maryam mengandung melalui kuasa Roh Suci.
19 Yusuf, seorang yang takwa dan berakhlak, tidak mahu memalukan Maryam di mata masyarakat. Dia berniat memutuskan pertunangan mereka secara diam-diam.
20 Dia memikirkan hal itu sehalus-halusnya. Suatu malam dia bermimpi malaikat Tuhan memperlihatkan diri kepadanya lalu berkata, 'Hai Yusuf keturunan Daud! Janganlah takut mengambil Maryam sebagai isterimu. Dia mengandung melalui kuasa Roh Suci.
21 Maryam akan melahirkan seorang anak lelaki. Namakanlah anak itu Isa. Dia akan menyelamatkan umat-Nya daripada dosa mereka.'
22 Segala ini terjadi supaya berlakulah firman Tuhan melalui nabi-Nya:
23 'Seorang anak dara akan mengandung, dan melahirkan seorang anak lelaki, maka Anak itu akan dipanggil Immanuel' bererti, 'Allah menyertai kita' dalam bahasa Ibrani.
24 Apabila Yusuf terjaga, dia pun mematuhi apa yang disampaikan oleh malaikat Tuhan itu lalu berkahwin dengan Maryam.
25 Tetapi Yusuf tidak menyentuh Maryam sebagai isterinya hinggalah Maryam melahirkan Anak itu. Yusuf menamai Anak itu Isa.

2

Ahli ilmu bintang dari Timur

1 Isa dilahirkan di Baitlahim, Yudea, semasa pemerintahan Raja Herodes. Tidak lama kemudian datanglah beberapa orang ahli ilmu bintang dari Timur ke Baitulmaqdis.

2 Mereka bertanya, ‘Di manakah Anak yang baru lahir,
yang akan menjadi Raja orang Yahudi? Kami melihat
bintang-Nya muncul di Timur, dan kami datang hendak
menyembah-Nya.’
3 Apabila mendengar perkara itu, Raja Herodes berasa
risau, begitu juga semua penduduk Baitulmaqdis.
4 Raja Herodes memanggil semua ketua imam dan guru
Taurat berhimpun lalu bertanya, ‘Raja yang dijanjikan oleh
Allah itu, di manakah tempat lahirnya?’
5 Mereka menjawab, ‘Di Baitlahim, Yudea. Seorang nabi
telah bernubuat tentangnya:

6 ‘Hai Baitlahim di Yudea,
Kau bukanlah yang terkecil antara kota utama Yudea,
kerana daripadamu akan muncul seorang Pemimpin
yang akan memimpin umat-Ku Israel.’

7 Setelah itu Raja Herodes berjumpa secara rahsia dengan
ahli-ahli ilmu bintang itu dan mendapat tahu daripada
mereka dengan tepat bila bintang itu terbit.
8 Raja Herodes menyuruh ahli-ahli ilmu bintang pergi ke
Baitlahim dengan perintah demikian: ‘Pergilah dan carilah
Anak itu sedaya upaya. Apabila kamu menjumpai-Nya
beritahulah aku, supaya aku juga dapat pergi
menyembah-Nya.’
9 Mereka pun pergi. Di pertengahan jalan, mereka melihat
bintang yang telah muncul di Timur dahulu kini
mendahului mereka dan berhenti di atas tempat Anak itu.
10 Sungguh gembira mereka apabila melihat bintang itu.
11 Mereka masuk ke situ dan melihat Anak itu dengan
ibu-Nya Maryam. Mereka pun sujud menyembah Anak itu,
lalu mempersembahkan emas, dupa dan mur kepada-Nya.
12 Allah memberikan peringatan kepada mereka melalui
mimpi supaya jangan kembali kepada Herodes. Oleh itu
mereka pun pulang ke negeri mereka mengikut jalan lain.

Hijrah ke Mesir

13 Selepas itu malaikat Tuhan menampakkan diri dalam
mimpi kepada Yusuf lalu berkata, ‘Herodes akan
mengeluarkan perintah supaya mencari dan membunuh
Anak itu. Bangunlah. Bawalah Anak itu dan ibu-Nya ke
Mesir. Tinggallah di situ hingga Aku berfirman kepadamu.’
14 Yusuf pun bangun. Pada malam itu juga dia membawa
Anak itu dan ibu-Nya ke Mesir.

15 Mereka tinggal di situ hingga kematian Raja Herodes.
Maka berlakulah firman Tuhan menerusi nabi-Nya: ‘Aku
memanggil Putera-Ku keluar dari Mesir.’
16 Setelah Raja Herodes sedar dirinya ditipu oleh ahli-ahli
ilmu bintang dari Timur itu, dia pun marah lalu
mengeluarkan perintah untuk membunuh semua anak
lelaki yang berusia dua tahun ke bawah di Baitlahim dan
kawasan yang berdekatan. Usia itu berdasarkan maklumat
yang diberikan oleh ahli-ahli ilmu bintang tentang masa
bintang itu mula-mula muncul.
17 Oleh yang demikian berlakulah apa yang dinubuatkan
oleh Yeremia:

18 ‘Satu suara terdengar di Ramah,
rintih ratap dan perkabungan.
Rahel meratapi anak-anaknya,
tidak mungkin dilipur hatinya,
kerana mereka tiada lagi.’

Pulang dari Mesir

19 Selepas kematian Herodes, malaikat Tuhan
menampakkan diri dalam mimpi kepada Yusuf di Mesir.
20 Kata malaikat itu, ‘Bangunlah. Bawalah Anak itu dan
ibu-Nya ke tanah Israel, kerana orang yang hendak meragut
nyawa Anak itu telah mati.’
21 Yusuf pun bangun lalu membawa Anak itu dan ibu-Nya
ke tanah Israel.
22 Tetapi apabila mendengar bahawa Arkelaus telah naik
takhta menggantikan bapanya Herodes di Yudea, Yusuf pun
takut pergi ke sana. Setelah mendapat peringatan daripada
Allah dalam mimpi, dia pun pergi ke Galilea.
23 Dia menetap di kota yang bernama Nasaret. Dengan
demikian berlakulah apa yang dikatakan oleh para nabi:
‘Dia akan dipanggil Orang Nasaret.’

3

1 Pada masa itu Yahya Pengimad menyampaikan berita ini
di gurun di Yudea.
2 Dia berseru, ‘Bertaubatlah, kerana kerajaan syurga
hampir tiba!’
3 Yahyalah yang dimaksudkan dalam nubuat Nabi
Yasyaya:

‘Suara seorang berseru di gurun:
“Sediakanlah jalan untuk Tuhan,
luruskan jalan untuk-Nya.” ’

4 Pakaian Yahya diperbuat daripada bulu unta dan tali
pinggangnya daripada kulit. Makanannya belalang dan
madu gurun.
5 Orang dari Baitulmaqdis, seluruh Yudea dan segenap
kawasan sekitar Sungai Yordan datang mendapatkan Yahya.
6 Mereka mengaku dosa lalu diimadkan oleh Yahya di
Sungai Yordan.
7 Ramai orang Farisi dan Saduki datang untuk diimadkan.
Apabila melihat mereka, Yahya berkata, 'Hai orang durjana!
Siapakah yang memberitahumu bahawa kamu dapat
melepaskan diri daripada hukuman Allah kelak?
8 Buktikanlah dengan perbuatan bahawa kamu telah
bertaubat.
9 Jangan sangka kamu dapat melepaskan diri daripada
hukuman dengan berkata, "Ibrahim moyang kami."
Ketahuilah, Allah berkuasa menjadikan batu-batu ini anak
cucu Ibrahim!
10 Kapak sudah tersedia untuk menebang pokok hingga ke
akar umbinya. Setiap pokok yang tidak menghasilkan buah
yang baik akan ditebang dan dihumbankan ke dalam api.
11 'Aku mengimadkanmu dengan air untuk menunjukkan
bahawa kamu telah bertaubat. Tetapi Dia yang datang
selepasku akan mengimadkanmu dengan Roh Suci dan api;
Dia lebih berkuasa daripadaku; membawakan kasut-Nya
pun aku tidak layak.
12 Tangan-Nya memegang nyiru untuk menampi. Dia
akan mengumpulkan gandum yang bersih di dalam
jelapang dan membakar sekam di dalam api yang tidak
mungkin padam.'

Isa diimadkan

13 Ketika itu Isa meninggalkan Galilea lalu pergi ke Sungai
Yordan. Di situ Dia berjumpa dengan Yahya dan meminta
diimadkan olehnya.
14 Yahya cuba menolak dengan berkata, 'Sepatutnya
Engkau yang mengimadkanku. Ini Engkau pula datang
kepadaku!'
15 Tetapi Isa menjawab, 'Biarkanlah demikian untuk
sekarang, kerana dengannya kita akan menunaikan segala
kebenaran.' Yahya pun patuh.
16 Setelah diimadkan, Isa keluar dari air dengan segera.
Lalu terbukalah langit dan dia melihat Roh Allah turun
seperti burung merpati ke atas-Nya.
17 Kemudian kedengaran suara Allah berfirman, 'Inilah
Putera-Ku yang Kukasihi dan dengan-Nya Aku berkenan.'

4

Godaan di padang gurun

1 Setelah itu Isa dibawa oleh Roh ke gurun untuk digoda
Iblis.
2 Isa berpuasa empat puluh hari empat puluh malam. Dia
menanggung kelaparan.
3 Iblis datang kepada-Nya lalu berkata, 'Jika Engkau
Putera Allah, perintahkanlah batu-batu ini menjadi roti.'
4 Isa menjawab, 'Telah tersurat: "Manusia hidup bukan
dengan roti saja tetapi dengan setiap firman Allah." '
5 Selepas itu Iblis membawa Isa ke kota suci Baitulmaqdis
dan meletakkan-Nya di puncak rumah ibadat.
6 Iblis berkata kepada Isa, 'Jika Engkau Putera Allah,
terjunlah, kerana telah tersurat:

"Allah akan memerintahkan
malaikat-malaikat-Nya
menjaga-Mu dan mereka akan
menatang-Mu
supaya kaki-Mu tidak terhantuk batu." '

7 Isa menjawab, 'Tetapi telah tersurat: "Janganlah engkau
menduga Allah, Tuhanmu." '
8 Iblis membawa pula Isa ke atas gunung yang amat tinggi
lalu menunjukkan semua kerajaan di dunia dan
kekayaannya.
9 Kata Iblis kepada Isa, 'Semua ini akan kuberikan
kepada-Mu jika Engkau sujud menyembahku.'
10 Jawab Isa, 'Nyah engkau, Iblis. Telah tersurat:
"Hendaklah engkau menyembah Allah, Tuhanmu dan
kepada-Nya saja engkau beribadat." '
11 Iblis pun meninggalkan Isa dan para malaikat datang
melayani-Nya.

Isa mula pelayanan di Galilea

12 Apabila mendengar bahawa Yahya telah dipenjarakan,
Isa pun pergi ke Galilea.
13 Dia tidak tinggal di Nasaret tetapi di Kapernaum,
sebuah kota di pinggir laut Galilea di kawasan Zebulon dan
Naftali.
14 Dengan demikian berlakulah nubuat Nabi Yasyaya:

15 'Tanah Zebulon, tanah Naftali,
di pinggir laut, seberang Sungai Yordan,
Galilea, tanah bangsa-bangsa asing.
16 Bangsa yang hidup dalam kegelapan
telah melihat cahaya gemilang.

Bagi mereka yang di bawah
bayangan maut,
Cahaya telah bersinar!'

17 Isa pun mula menyampaikan perkhabaran-Nya,
'Bertaubatlah, kerana kerajaan syurga hampir tiba!'

Pengikut Isa yang pertama

18 Sedang Isa berjalan di pinggir laut Galilea, Dia
terpandang dua orang nelayan iaitu Simon, yang juga
dipanggil Petrus, dan adiknya Andreas, sedang menjala
ikan.
19 Isa berkata kepada mereka, 'Ikutlah Aku. Aku akan
mengajarmu menjala manusia menjadi pengikut-Ku.'
20 Dengan serta-merta mereka dua beradik meninggalkan
jala mereka lalu mengikut Isa.
21 Isa meneruskan perjalanan. Dia ternampak dua
beradik lagi, Yakobus dan Yahya bersama bapa mereka
Zebedeus, sedang mengemaskan jala di dalam perahu. Isa
memanggil dua beradik itu.
22 Seketika itu juga mereka meninggalkan perahu dan
bapa mereka lalu mengikut Isa.

Isa menyembuhkan orang sakit

23 Isa menjelajahi seluruh wilayah Galilea. Dia mengajar
di saumaah dan menyampaikan berita baik bahawa
kerajaan Allah hampir tiba. Dia menyembuhkan semua
jenis penyakit dan kesakitan di antara mereka.
24 Berita tentang Isa tersebar di seluruh Siria. Maka,
ramailah orang yang menanggung pelbagai penyakit dan
penderitaan, orang yang dirasuk roh iblis, yang mengidap
penyakit gila babi, dan yang lumpuh, dibawa kepada-Nya
dan disembuhkan oleh-Nya.
25 Ramai sekali orang mengikut-Nya: dari Dekapolis
(bermaksud Sepuluh Kota), dari Baitulmaqdis, dari Yudea,
dan dari kawasan di seberang Yordan.

5

Yang diberkati

1 Ketika Isa melihat orang ramai itu, Dia pun mendaki ke
atas sebuah bukit lalu duduk. Kemudian datanglah para
pengikut-Nya kepada-Nya.
2 Dia pun mula mengajar mereka:

3 'Diberkatilah mereka yang terasa kelemahan rohani,
kerana kerajaan syurga untuk mereka.
4 Diberkatilah mereka yang bersedih,

kerana mereka akan terhibur.
5 Diberkatilah mereka yang lemah lembut,
kerana mereka akan mewarisi bumi ini.
6 Diberkatilah mereka yang
dahagakan kebenaran,
kerana mereka akan dipuaskan.
7 Diberkatilah mereka yang berpengasihan,
kerana mereka akan dikasihani juga.
8 Diberkatilah mereka yang suci hati,
kerana mereka akan melihat Allah.
9 Diberkatilah mereka yang
mendamaikan manusia,
kerana mereka akan dipanggil
anak-anak Allah.'
10 Diberkatilah mereka yang dianiaya
kerana menegakkan kebenaran,
kerana kerajaan syurga untuk mereka.

11 'Diberkatilah kamu apabila orang menghina,
menganiaya dan memfitnahmu kerana mengikut-Ku.
12 Bersukacita dan bergembiralah, kerana ganjaran besar
telah disediakan untukmu di syurga. Begitu jugalah para
nabi zaman dahulu dianiaya.

Garam dan cahaya

13 'Kamu ialah garam bumi ini. Jika garam menjadi tawar,
tidak mungkinlah masin semula. Tidaklah berguna lagi,
hanya layak dibuang dan dipijak orang.
14 'Kamu ialah cahaya dunia ini. Kota di atas bukit tidak
mungkin tersembunyi.
15 Tiada siapa memasang pelita lalu menyorokkannya di
bawah bekas; tentu dia meletakkannya di atas kaki pelita
untuk menerangi seisi rumah.
16 Biarlah cahayamu juga bersinar di hadapan orang
ramai, supaya mereka melihat perbuatanmu yang baik lalu
memuji Bapamu yang di syurga.

Isa dan hukum Taurat

17 'Jangan sangka Aku datang untuk menghapuskan
Taurat dan ajaran nabi-nabi. Aku datang bukan untuk
menghapuskan tetapi untuk menunaikan segala-galanya.
18 Ingatlah: Selagi ada langit dan bumi, satu titik atau
huruf yang terkecil pun tidak akan hapus daripada Taurat
sebelum semuanya ternyata berlaku.
19 Dengan demikian, jika seseorang melanggar hukum
yang terkecil pun dan mengajar orang lain melanggarnya,
dia akan tergolong antara mereka yang paling rendah
dalam kerajaan syurga. Sebaliknya, jika seseorang

mematuhi Taurat dan mengajar orang lain turut patuh, dia
akan menjadi orang yang mulia dalam kerajaan syurga.
20 Oleh itu ingatlah: Untuk memasuki kerajaan syurga,
kamu mestilah melaksanakan kehendak Allah lebih
daripada guru Taurat dan orang Farisi.
21 'Kamu telah mendengar ajaran daripada nenek moyang
kita: "Jangan membunuh. Sesiapa yang membunuh orang
akan dihakimi."
22 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Sesiapa yang
marah terhadap saudaranya akan dihakimi. Sesiapa yang
mencaci saudaranya akan dibawa ke hadapan Majlis
Agama. Dan sesiapa yang memanggil saudaranya "bodoh"
akan dihumbankan ke dalam api neraka.
23 'Oleh itu, jika kamu sedang meletakkan persembahan
kepada Allah di atas mazbah lalu teringat bahawa
saudaramu bersanggit hati denganmu,
24 tinggalkanlah persembahanmu, berdamai dahulu
dengan saudaramu, kemudian barulah buat
persembahanmu.
25 'Berdamailah dengan orang yang hendak
mendakwamu di mahkamah sewaktu kamu masih dalam
perjalanan ke situ. Jika tidak, dia akan menyerahkanmu
kepada hakim, kemudian hakim menyerahkanmu kepada
pegawai berkenaan, yang akan memenjarakanmu.
26 Sudah pasti kamu akan meringkuk di dalam penjara
hingga kamu menjelaskan semua bayaran.

Berzina
27 'Kamu telah mendengar ajaran ini: "Jangan berzina."
28 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Sesiapa yang
memandang seorang wanita dengan berahi, telah berzina
dengannya dalam hati.
29 Jika mata kananmu menyebabkan kamu berdosa,
cungkil dan buangkan mata itu. Lebih baik kamu
kehilangan satu bahagian tubuhmu daripada seluruh
tubuhmu terhumban ke dalam neraka.
30 Jika tangan kananmu menyebabkan kamu berdosa,
potong dan buangkan tangan itu. Lebih baik kamu
kehilangan sebelah tanganmu daripada seluruh tubuhmu
masuk ke dalam neraka.

Perceraian
31 'Ada ajaran demikian: "Sesiapa menceraikan isterinya
hendaklah memberinya surat cerai."
32 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Sesiapa
menceraikan isterinya kecuali kerana zina, orang itu
menyebabkan wanita tersebut berzina jika berkahwin lagi;

dan sesiapa yang berkahwin dengan wanita yang diceraikan itu berzina juga.

Membuat sumpah

33 ‘Kamu telah mendengar ajaran kepada nenek moyang
kita: “Jangan melanggar sumpah. Tunaikan sumpahmu
kepada Tuhan.”
34 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Janganlah
bersumpah demi langit, kerana langit itu takhta Allah.
35 Jangan bersumpah demi bumi, kerana bumi ini alas
kaki-Nya. Atau demi Baitulmaqdis, kerana itu kota Raja
Agung iaitu Allah.
36 Demi kepalamu pun jangan, kerana kamu tidak
berkuasa memutihkan atau menghitamkan rambutmu
walau sehelai.
37 Katakan saja “Ya” atau “Tidak” dan kotakan kata itu.
Yang lebih daripada itu datang daripada si durjana.

Mata diganti mata

38 ‘Kamu telah mendengar ajaran begini: “Mata diganti
dengan mata, gigi diganti dengan gigi.”
39 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Janganlah
membalas dendam terhadap orang yang berbuat jahat
kepadamu. Malah jika seseorang menampar pipi kananmu,
palinglah pipi kirimu juga terhadapnya.
40 Jika seseorang hendak mendakwamu untuk
mendapatkan bajumu, berikanlah jubahmu juga.
41 Jika sesiapa memaksamu berjalan sebatu dengannya,
pergilah dua batu bersamanya.
42 Jika seseorang meminta sesuatu daripadamu,
berikanlah. Jika seseorang hendak meminjam sesuatu
daripadamu, usahlah berpaling daripadanya.

Mengasihi musuhmu

43 ‘Kamu telah mendengar ajaran berikut: “Kasihilah
sahabatmu dan bencilah musuhmu.”
44 Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Kasihilah
musuhmu dan doakan orang yang menganiayamu.
45 Dengan demikian kamu menjadi anak-anak Bapamu
yang di syurga; kerana Allah menerbitkan matahari yang
dicipta-Nya untuk orang yang benar dan orang yang
mungkar. Dia menurunkan hujan untuk orang yang taat
mahupun yang ingkar akan kehendak-Nya.
46 Jika kamu hanya mengasihi orang yang mengasihimu,
layakkah kamu mendapat ganjaran daripada Allah?
Bukankah pemungut cukai pun berbuat demikian?

47 Jika kamu hanya beramah mesra dengan
saudara-saudara selingkungan, apakah kelebihanmu
daripada orang lain? Orang yang tidak mengenal Allah pun
melakukannya.
48 Hendaklah engkau sempurna seperti Bapamu di syurga.

6

Bersedekah kepada orang miskin

1 'Ingatlah: Jangan buat kerja amal di muka umum supaya
dilihat orang; kamu tidak akan mendapat ganjaran
daripada Bapamu yang di syurga.
2 'Oleh itu, ketika kamu bersedekah kepada orang miskin,
jangan heboh-hebohkan seperti orang munafik di saumaah
dan di jalan raya, supaya dipuji orang. Orang begitu
sudahpun mendapat ganjaran mereka.
3 Apabila kamu bersedekah kepada orang miskin, jangan
sampai tangan kirimu tahu apa yang dilakukan oleh tangan
kananmu.
4 Jangan siapapun mengetahuinya. Bapamu yang melihat
amalmu yang tersembunyi itu akan memberikan ganjaran
kepadamu.

Doa

5 'Apabila kamu berdoa, janganlah seperti orang munafik.
Mereka berdoa sambil berdiri di saumaah dan di simpang
jalan supaya dilihat orang. Mereka itu sudahpun
mendapatkan ganjaran mereka.
6 Tetapi kamu, masuklah ke dalam bilik, tutup pintu dan
berdoalah kepada Bapamu yang tidak dapat dilihat dengan
mata. Dia mengetahui apa yang kamu lakukan secara
tersembunyi dan akan memberikan ganjaran kepadamu.
7 Ketika berdoa, jangan curah-curahkan kata-kata yang
tidak bermakna, seperti orang yang tidak mengenal Allah.
Mereka menyangka Allah akan mengabulkan permintaan
mereka kerana doa mereka itu panjang.
8 Jangan berbuat seperti mereka. Bapamu tahu apa yang
kamu perlukan sebelum kamu memohonnya.
9 'Berdoalah demikian:

"Ya Bapa kami yang di syurga,
Sucilah Nama-Mu.
10 Datanglah kerajaan-Mu.
Terlaksanalah kehendak-Mu
di bumi sebagaimana di syurga.
11 Berilah makanan kami untuk hari ini.
12 Ampunkanlah kesalahan kami
sebagaimana kami mengampuni

mereka yang bersalah terhadap kami.
13 Janganlah biarkan kami tergoda,
Selamatkanlah kami daripada si durjana.
Engkaulah yang memiliki kerajaan, kekuasaan dan
kemuliaan selama-lamanya. Amin.”

14 ‘Jika kamu mengampuni orang yang bersalah
kepadamu, Bapamu yang di syurga akan mengampunkan
kesalahanmu juga.
15 Tetapi jika kamu tidak mengampunkan kesalahan
orang, Bapamu yang di syurga juga tidak akan
mengampunkan kesalahanmu.

Berpuasa

16 ‘Apabila kamu berpuasa, jangan tunjukkan muka lesu
seperti orang munafik. Mereka memperlihatkan wajah
menderita supaya semua orang tahu mereka berpuasa.
Mereka ini sudahpun mendapat ganjaran mereka.
17 Ketika berpuasa, basuhlah muka dan sikatlah
rambutmu
18 supaya orang tidak tahu kamu berpuasa. Biarlah
puasamu hanya diketahui oleh Bapamu yang tidak dapat
dilihat dengan mata. Bapamu melihat perbuatanmu yang
tersembunyi itu dan memberikan ganjaran kepadamu.

Harta di syurga

19 ‘Jangan kumpulkan harta di dunia, kerana di sini gegat
dan karat merosakkannya serta pencuri memecah masuk
untuk mencurinya.
20 Kumpulkan harta di syurga, kerana di situ gegat dan
karat tidak dapat merosakkannya serta pencuri tidak
memecah masuk untuk mencurinya.
21 Kerana di mana hartamu terkumpul, di situlah hatimu
tertumpu.
22 ‘Mata ialah pelita tubuh. Jika matamu terang, seluruh
tubuhmu dipenuhi cahaya.
23 Tetapi jika matamu kabur, seluruh tubuhmu gelap. Jika
cahaya di dalam tubuhmu menjadi gelap, maka
gelap-gelitalah keadaannya!
24 ‘Seorang hamba tidak mungkin mengabdi diri kepada
dua orang tuan. Dia akan membenci yang seorang dan
mengasihi yang lain; atau akan setia kepada yang seorang
dan mencela yang lain. Demikianlah, kamu tidak dapat
menjadi hamba Allah dan juga hamba kekayaan.

Jangan runsing

25 ‘Oleh itu, janganlah runsing tentang hidupmu, tentang
apa yang kamu makan atau minum, atau tentang tubuhmu,
dan tentang apa yang akan kamu pakai untuk menutupnya.
Bukankah hidup lebih daripada makanan, dan tubuh lebih
daripada pakaian?
26 Lihatlah burung di udara, yang tidak menyemai,
menuai atau menyimpan hasil di jelapang; namun Bapamu
yang di syurga memberinya makan. Bukankah kamu lebih
bernilai daripada burung?
27 Siapakah di kalanganmu yang dapat melanjutkan
usianya sedikit pun dengan bersikap runsing?
28 ‘Jadi, mengapakah kamu runsing tentang pakaian?
Lihatlah bunga bakung di padang, yang tidak bekerja atau
bertenun.
29 Tetapi Raja Sulaiman dengan segala kehebatannya pun
tidak berpakaian seindah bunga itu.
30 Jika Allah menghiasi rumput di padang, yang wujud
hari ini dan esoknya dibakar di dapur, tidakkah Allah akan
memberimu pakaian? Sungguh tipis kepercayaanmu
kepada-Nya!
31 Jangan runsing tentang makanan, minuman atau
pakaianmu.
32 Kerunsingan ini dialami oleh orang yang tidak
mengenal Allah. Bapamu yang di syurga tahu bahawa kamu
memerlukan semua itu.
33 Utamakanlah kerajaan Allah dan laksanakan
kebenaran-Nya; Allah akan memberikan semua itu
kepadamu.
34 Oleh itu, jangan runsing tentang hari esok, kerana hari
esok akan runsing tentang hal-halnya sendiri. Setiap hari
sudah cukup dengan kesusahan sehari.

7

Menghakimi orang lain

1 ‘Jangan hakimi orang lain, supaya kamu tidak dihakimi.
2 Kerana sebagaimana kamu menghakimi orang,
demikian jugalah kamu akan dihakimi. Ukuran yang kamu
gunakan untuk menghakimi orang lain akan digunakan
Allah untuk menghakimi kamu.
3 ‘Mengapakah kamu perhatikan selumbar di mata
saudaramu, sedangkan kayu balak di matamu sendiri tidak
kamu sedari?
4 Bagaimanakah kamu dapat berkata kepada saudaramu,
‘Biarlah aku keluarkan selumbar dari mata saudara,’
sedangkan kayu balak terpampang di matamu sendiri?

5 Hai munafik! Keluarkanlah dahulu kayu balak dari
matamu, barulah penglihatanmu terang untuk
mengeluarkan selumbar dari mata saudaramu.
6 'Jangan berikan sesuatu yang suci kepada anjing, atau
mutiara kepada babi, nanti dipijak-pijaknya lalu berpaling
menyerangmu.

Nasihat supaya berdoa

7 'Mintalah, dan kamu akan menerimanya; carilah, dan
kamu akan mendapatnya; ketuklah pintu, dan pintu akan
dibuka untukmu.
8 Setiap orang yang meminta akan menerima, setiap
orang yang mencari akan mendapat; dan setiap orang yang
mengetuk, pintu akan dibuka untuknya.
9 'Bapa manakah akan memberikan batu kepada anaknya
yang meminta roti?
10 Bapa manakah akan memberikan ular kepada anaknya
yang meminta ikan?
11 Kamu yang berdosa pun tahu memberikan sesuatu
yang baik kepada anakmu. Lebih-lebih lagi Bapamu yang di
syurga: Dia akan memberikan sesuatu yang baik kepada
mereka yang meminta daripada-Nya.
12 Apa yang kamu mahu orang lakukan kepadamu,
lakukan kepada mereka, kerana inilah ajaran Taurat dan
nabi-nabi.

Memilih jalan yang betul

13 'Masuklah melalui pintu yang sempit, kerana pintu
gerbang dan jalan ke neraka itu lebar dan luas, maka ramai
orang yang memilihnya.
14 Sebaliknya pintu dan jalan ke hidup kekal itu sempit
dan sukar. Hanya segelintir orang yang menjumpainya.

Pokok dan buahnya

15 'Berjaga-jagalah tentang nabi palsu yang datang
kepadamu dengan pakaian domba tetapi sebenarnya
serigala ganas.
16 Kamu akan mengenal mereka daripada hasil perbuatan
mereka. Pernahkah orang memetik buah anggur dari
rimbunan berduri? Atau pernahkah buah ara dipetik dari
semak berduri?
17 Pokok yang subur menghasilkan buah yang baik
manakala pokok yang tidak subur menghasilkan buah yang
tidak baik.
18 Pokok yang subur tidak mungkin menghasilkan buah
yang tidak baik dan pokok yang tidak subur tidak mungkin
menghasilkan buah yang baik.

19 Setiap pokok yang tidak menghasilkan buah yang baik
akan ditebang dan dibakar.
20 Demikianlah kamu akan mengenal orang daripada
hasil perbuatan mereka.
21 ‘Tidak semua orang yang memanggil-Ku, “Junjungan
kami, Junjungan kami,” akan memasuki kerajaan syurga,
tetapi hanya mereka yang melaksanakan kehendak
Bapa-Ku yang di syurga.
22 Pada hari itu ramai orang akan berkata kepada-Ku,
“Junjungan kami, Junjungan kami, bukankah kami telah
menyampaikan perkhabaran Allah dengan nama-Mu?
Bukankah kami telah menghalau roh-roh iblis serta banyak
melakukan mukjizat dengan nama-Mu?”
23 Tetapi aku akan menjawab, “Aku tidak mengenalmu.
Pergilah dari sini, hai kamu yang mungkar.”

Dua jenis asas

24 ‘Sesiapa yang mendengar dan menurut kata-kata-Ku ini
ibarat orang bijak yang membina rumah di atas batu.
25 Hujan mencurah, banjir melimpah dan angin kencang
melanda, tetapi rumah itu tidak runtuh kerana berasaskan
batu.
26 Sesiapa yang mendengar tetapi tidak menurut
kata-kata-Ku ini ibarat orang bodoh yang membina rumah
di atas pasir.
27 Hujan mencurah, banjir melimpah dan angin kencang
melanda, lalu runtuhlah rumah itu, punah ranap!’
28 Setelah selesai Isa menyampaikan kata-kata itu, orang
ramai itu kagum akan cara Dia mengajar.
29 Isa mengajar secara berwibawa, tidak seperti guru
Taurat mereka.

8

Seorang yang mengidap penyakit kusta

1 Isa turun dari bukit itu dan ramai orang mengikut-Nya.
2 Seorang yang mengidap penyakit kusta datang bersujud
di hadapan-Nya sambil berkata, ‘Tuan, sekiranya Tuan
mahu, Tuan dapat menyembuhkanku.’
3 Isa menghulurkan tangan-Nya dan menyentuh orang itu
sambil berkata, ‘Aku rela. Sembuhlah!’ Pada saat itu juga
penyakitnya hilang.
4 Lalu Isa berkata kepadanya, ‘Dengarlah, jangan beritahu
sesiapa tentang perkara ini. Pergilah dan tunjukkan dirimu
kepada seorang imam. Selepas itu persembahkan korban
sebagaimana diperintahkan oleh Musa, sebagai kesaksian
kepada mereka.’

Iman seorang ketua tentera

5 Ketika Isa sampai di Kapernaum, seorang ketua tentera
Rom menjumpai-Nya dan merayu kepada-Nya:
6 'Junjungan, hambaku sakit di rumah, terlantar di katil
tidak dapat bergerak, dan amat derita.'
7 Isa menjawab, 'Baiklah, Aku akan pergi
menyembuhkannya.'
8 Tetapi ketua tentera itu berkata, 'Usahlah Junjungan
datang ke rumahku. Aku tidak layak menyambut Junjungan
sebagai tamu. Perintahkanlah sahaja, tentu dia akan
sembuh.
9 Aku juga di bawah perintah pegawai atasan tentera, dan
ada askar di bawah tanganku. Apabila aku menyuruh
seorang askar, "Pergi!" dia pun pergi. Apabila aku
menyuruh askar lain, "Mari!" dia pun datang. Apabila aku
menyuruh hambaku, "Buat ini!" dia melakukannya.'
10 Isa terkagum mendengarnya lalu berkata kepada orang
ramai yang mengikut-Nya, 'Belum pernah Kutemui orang
yang demikian teguh imannya, walau di Israel pun.
11 Ketahuilah! Ramai orang akan datang dari timur dan
barat lalu duduk menikmati jamuan bersama Ibrahim,
Ishak dan Yakub dalam kerajaan syurga.
12 Sebaliknya anak-anak kerajaan itu akan dihumbankan
ke dalam kegelapan di luar; di sana akan terdapat ratapan
dan kertakan gigi.'
13 Lalu Isa berkata kepada ketua tentera itu, 'Pulanglah!
Apa yang kamu percayai itu akan terjadi.' Pada ketika itu
juga sembuhlah hamba ketua tentera itu.

Isa menyembuhkan ramai orang

14 Isa pergi ke rumah Petrus. Dia melihat ibu mertua
Petrus terbaring di katil kerana demam.
15 Apabila Isa menyentuh tangannya, serta-merta
demamnya hilang. Dia pun bangun, dan melayan Isa.
16 Setelah hari petang, ramai orang yang dirasuk roh iblis
dibawakan kepada Isa. Isa menghalau roh-roh iblis itu
dengan sepatah kata sahaja. Dia juga menyembuhkan
semua yang sakit.
17 Isa melakukan semua itu supaya terjadilah apa yang
dikatakan oleh Nabi Yasyaya:

'Dialah yang membawa kelemahan kita
dan menanggung penyakit kita.'

Mengikut Isa

18 Apabila Isa melihat orang ramai di sekeliling-Nya, dia
pun menyuruh para pengikut-Nya pergi ke seberang laut itu.
19 Seorang guru Taurat mendapatkan Isa lalu berkata,
'Tuan Guru, aku sanggup mengikut-Mu ke mana-mana saja.'
20 Isa menjawab, 'Musang ada lubangnya dan burung ada
sarangnya, tetapi Putera Insan tidak ada tempat untuk
berehat.'
21 Seorang pengikut lain berkata, 'Junjungan, izinkanlah
aku pulang dahulu untuk menguburkan jenazah bapaku.'
22 Tetapi Isa menjawab, 'Ikutlah Aku. Biarlah orang mati
menguburkan orang mati mereka.'

Isa menenangkan badai

23 Isa menaiki sebuah perahu, dan diikut oleh
pengikut-pengikut-Nya.
24 Tiba-tiba badai melanda dan ombak mengganas
sehingga perahu dipenuhi air. Ketika itu Isa sedang tidur.
25 Para pengikut Isa datang membangunkan-Nya. Mereka
berkata, 'Ya Junjungan, selamatkan nyawa kami semua
daripada maut!'
26 Isa menjawab, 'Mengapakah kamu takut? Begitu tipis
kepercayaanmu kepada-Ku!' Dia pun bangun memarahi
angin dan ombak itu. Serta-merta semuanya tenang sekali.
27 Para pengikut Isa tercengang lalu berkata, 'Angin dan
ombak pun mengikut perintah-Nya. Siapakah sebenarnya
Dia ini?'

Isa menghalau roh iblis

28 Setelah tiba di seberang, di daerah Gadara, Isa didekati
oleh dua orang yang dirasuk roh iblis. Mereka keluar dari
gua kubur. Kedua-duanya begitu ganas sehingga orang tidak
berani lalu di situ.
29 Apabila mereka melihat Isa, mereka berseru, 'Apakah
yang akan Kaulakukan kepada kami, hai Putera Allah?
Adakah Engkau hendak menghukum kami sebelum sampai
masanya?'
30 Ada sekawan babi sedang makan agak jauh dari situ.
31 Roh-roh iblis itu merayu kepada Isa, 'Jika Engkau
hendak menyuruh kami keluar, suruhlah kami masuk ke
dalam tubuh babi sekawan itu.'
32 Dan Isa memerintah roh-roh itu, 'Pergilah'. Maka
roh-roh itu pun keluar lalu memasuki babi-babi itu. Seluruh
kawanan babi itu pun lari ke pinggir jurang laut lalu terjun
dan mati lemas.
33 Penjaga-penjaga babi itu lari ke bandar lalu
menceritakan hal itu serta apa yang telah terjadi kepada
kedua-dua orang yang dirasuk roh iblis itu.

34 Seluruh penduduk bandar itu pun datang berjumpa
dengan Isa dan memohon-Nya pergi dari situ.

9

Orang lumpuh disembuhkan

1 Isa menaiki sebuah perahu lalu ke seberang, dan sampai
di bandar tempat Dia tinggal.
2 Beberapa orang membawa kepada-Nya seorang lumpuh
yang terbaring di atas tikar. Ketika Isa menyedari betapa
teguhnya iman mereka, Dia berkata kepada orang lumpuh
itu, 'Tegapkan hatimu, anak-Ku! Dosamu telah
diampunkan.'
3 Sebilangan guru Taurat di situ berfikir dalam hati,
'Orang ini mengkufuri Allah!'
4 Isa tahu apa yang difikirkan oleh mereka itu lalu Dia
berkata, 'Mengapa kamu fikirkan perkara sejahat itu?
5 Manakah yang lebih mudah dikatakan, "Dosamu telah
diampunkan," atau "Bangun dan berjalan?"
6 Aku akan membuktikan kepadamu bahawa di bumi ini
Putera Insan berkuasa mengampunkan dosa.' Kemudian Isa
berkata kepada orang lumpuh itu, 'Bangun, angkat tikarmu
dan pulanglah.'
7 Orang lumpuh itu pun bangun lalu pulang ke rumahnya.
8 Melihat kejadian itu, orang di situ ketakutan dan memuji
Allah yang memberikan kuasa yang sedemikian besarnya
kepada manusia.

Matius dipanggil mengikut Isa

9 Isa meninggalkan tempat itu. Dalam perjalanan Dia
melihat seorang pemungut cukai bernama Matius sedang
duduk di tempat memungut cukai. Isa berkata, 'Ikutlah
Aku'. Lalu Matius berdiri dan mengikut-Nya.
10 Ketika Isa sedang makan di rumah Matius, ramai
pemungut cukai dan orang berdosa makan bersama Isa dan
para pengikut-Nya.
11 Beberapa orang Farisi yang melihat perkara itu
bertanya kepada para pengikut Isa, 'Mengapa gurumu
makan bersama pemungut cukai dan orang yang berdosa?'
12 Isa terdengar pertanyaan mereka lalu menjawab,
'Orang sihat tidak memerlukan tabib; hanya orang sakit
yang memerlukannya.
13 Kajilah erti ayat ini: "Aku menghendaki belas kasihan,
bukan binatang korban." Itulah maka Aku datang bukan
untuk memanggil orang benar tetapi orang berdosa.'

Perkara tentang puasa

14 Selepas itu para pengikut Yahya Pengimad
mendapatkan Isa lalu bertanya, ‘Mengapakah kami dan
orang Farisi sering berpuasa tetapi para pengikut-Mu tidak
berpuasa?’
15 Isa menjawab, ‘Pada hematmu, patutkah tetamu di
jamuan perkahwinan bersedih semasa pengantin lelaki
masih bersama mereka? Tentu tidak. Namun akan tiba
masanya pengantin lelaki itu diambil daripada mereka.
Ketika itulah mereka akan berpuasa.
16 ‘Tiada siapa akan menampal pakaian lama dengan
perca kain baru, kerana tampalan itu akan mengecut dan
menyebabkan koyak yang lebih besar.
17 Begitu juga, tiada siapa akan menuangkan air anggur
yang baru ke dalam bekas kulit yang lama, kerana bekas itu
akan pecah dan air anggur itu akan terbuang. Air anggur
yang baru patut dituangkan ke dalam bekas kulit yang baru
juga supaya kedua-duanya selamat.’

Isa melakukan mukjizat

18 Sedang Isa berkata-kata dengan para pengikut Yahya
Pengimad, seorang ketua saumaah bersujud di
hadapan-Nya lalu berkata, ‘Anak perempuanku baru
meninggal dunia. Datanglah, letakkan tangan-Mu di
atasnya supaya dia hidup kembali.’
19 Isa pun bangun lalu pergi bersamanya, diiringi oleh
para pengikut-Nya.
20 Ketika itu, ada seorang wanita yang telah mengidap
penyakit pendarahan selama dua belas tahun. Dia
mendekati Isa dari belakang lalu menyentuh hujung
jubah-Nya.
21 Fikir wanita itu dalam hatinya, ‘Apabila kusentuh
jubah-Nya, pasti aku akan sembuh.’
22 Isa menoleh dan melihatnya lalu berkata kepadanya,
‘Tetapkanlah hatimu, anak-Ku! Kerana imanmu kamu
sembuh.’ Serta-merta wanita itu sembuh.
23 Apabila Isa sampai di rumah ketua itu, Dia nampak
para pemain seruling dan semua orang di situ kelam-kabut.
24 Dia berkata, ‘Keluarlah kamu semua! Anak ini bukan
mati, cuma tidur.’ Mereka mula mentertawakan-Nya.
25 Tetapi setelah mereka keluar, Isa masuk ke bilik anak
perempuan itu dan memegang tangannya lalu anak itu
bangun.
26 Khabar ini tersebar ke seluruh daerah itu.

Isa menyembuhkan orang buta

27 Ketika Isa meninggalkan tempat itu, dua orang buta
mengikut-Nya sambil berseru, ‘Hai Anak Daud, kasihanilah
kami!’
28 Ketika Isa masuk ke rumah, kedua-dua orang buta itu
mendekati-Nya. Isa bertanya, ‘Percayakah kamu bahawa
Aku dapat menyembuhkanmu?’
‘Percaya, Junjungan!’ jawab mereka.
29 Isa pun menyentuh mata mereka sambil berkata,
‘Kerana imanmu, terjadilah seperti apa yang kamu
inginkan!’
30 Pada ketika itu juga mereka menjadi celik. Isa berpesan
kepada mereka bersungguh-sungguh, ‘Jangan ceritakan hal
ini kepada siapapun.’
31 Tetapi mereka pergi menyebarkan khabar tentang Isa
ke seluruh daerah itu.

Isa menyembuhkan seorang bisu

32 Selepas itu, seorang yang bisu kerana dirasuk roh iblis
dibawa kepada Isa.
33 Isa menghalau roh iblis itu dan serta-merta orang itu
mula berkata-kata. Semua yang melihatnya tercengang lalu
berkata, ‘Belum pernah kami lihat hal begini di Israel!’
34 Tetapi orang Farisi berkata, ‘Ketua roh iblis telah
memberi Isa kuasa untuk menghalau roh-roh iblis.’

Belas kasihan Isa terhadap orang

35 Demikianlah Isa berjalan, dari bandar ke bandar, dari
pekan ke pekan. Dia mengajar di saumaah dan
menyampaikan berita baik tentang kerajaan Allah. Dia
menyembuhkan orang daripada pelbagai penyakit.
36 Apabila melihat orang yang ramai itu, Isa berasa
kasihan kerana mereka bimbang dan tidak berdaya, ibarat
sekawan domba tanpa gembala.
37 Kata Isa kepada para pengikut-Nya, ‘Tuaian banyak
sekali tetapi penuai hanya segelintir.
38 Berdoalah kepada Tuan punya tuaian itu supaya
menghantar pekerja untuk menuai.’

10

Isa mengutus dua belas rasul

1 Isa memanggil dua belas orang pengikut-Nya lalu
memberi mereka kuasa untuk menghalau roh-roh durjana
dan menyembuhkan pelbagai penyakit dan kesakitan.
2 Dua belas orang itu ialah: Simon yang dipanggil Petrus,
dan saudaranya Andreas; Yakobus dan saudaranya Yahya,
iaitu anak-anak Zebedeus;

3 Filipus dan Bartolomeus; Tomas, dan Matius yang
dahulunya pemungut cukai; Yakobus anak Alfeus, dan
Tadius;
4 Simon orang Patriot, dan Yudas Iskariot yang
mengkhianati Isa.
5 Isa mengutus dua belas orang rasul itu dengan petunjuk
demikian: 'Janganlah pergi ke daerah bangsa-bangsa asing
atau ke kota orang Samaria.
6 Pergilah kepada domba-domba sesat antara bani Israel.
7 Pergilah dan khabarkanlah bahawa kerajaan syurga
sudah dekat.
8 Sembuhkanlah orang yang sakit, hidupkan orang yang
mati; ubati orang yang berpenyakit kusta dan halaukan
roh-roh iblis. Sebagaimana pemberian dilimpahkan
kepadamu, limpahkanlah pemberian.
9 Janganlah bawa wang emas, perak mahupun tembaga.
10 Jangan bawa bekas untuk menerima sedekah, atau
ganti pakaian, atau kasut, atau tongkat dalam
perjalananmu. Seorang pekerja layak menerima apa yang
diperlukannya.
11 'Apabila kamu sampai di suatu bandar atau pekan,
carilah seorang yang rela menyambutmu. Menetaplah di
rumahnya hingga kamu beredar dari tempat itu.
12 Ketika kamu masuk ke rumah itu, berilah salam.
13 Jika penghuni di rumah itu layak, biarlah salam
sejahteramu merestui mereka. Jika tidak, biarlah salammu
itu kembali kepadamu.
14 Sekiranya sesuatu rumah atau bandar enggan
menyambutmu atau mendengar kata-katamu,
tinggalkanlah tempat itu dan kebaskanlah debunya
daripada tapak kakimu.
15 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu: pada hari
penghakiman itu, hukuman atas Sodom dan Gomora lebih
ringan daripada atas bandar itu.
16 Dengarlah: Aku mengutusmu seperti domba ke
tengah-tengah sekawan serigala. Hendaklah kamu bijak
seperti ular dan tulus seperti merpati.
17 'Berhati-hatilah, kerana kamu akan ditangkap lalu
diseret ke mahkamah, dan akan disebat di saumaah mereka.
18 Kerana-Ku, kamu akan dibawa ke hadapan penguasa
dan raja sebagai saksi kepada mereka dan kepada bangsa
yang tidak mengenal Allah.
19 Ketika dihakimi, janganlah runsing tentang apa yang
harus kamu katakan atau bagaimana kamu harus
mengatakannya. Apabila sampai saatnya, kamu akan
diberitahu apa yang harus kamu katakan.

20 Bukanlah kata-katamu sendiri yang akan kamu
ucapkan, tetapi kata-kata Roh Bapamu yang dituturkan
melaluimu.
21 ‘Saudara akan berlaku khianat terhadap saudara, bapa
terhadap anak, dan anak terhadap bapa, lalu
menyerahkannya untuk dibunuh.
22 Setiap orang akan membencimu kerana nama-Ku.
Tetapi sesiapa yang bertahan hingga akhir akan
diselamatkan.
23 Apabila kamu dianiaya di sesuatu bandar, larilah ke
bandar lain. Ketahuilah, Putera Insan akan datang semula
sebelum kamu sempat menyampaikan ajaran-Ku di semua
bandar di tanah Israel.
24 ‘Tiada murid yang melebihi gurunya; tiada hamba yang
melebihi tuannya.
25 Murid haruslah berpuas hati menjadi seperti gurunya;
hamba haruslah berpuas hati menjadi seperti tuannya. Jika
ketua keluarga dipanggil Beelzebul, betapa lagi ahli-ahli
keluarganya!
26 ‘Jangan takut akan manusia. Segala yang tersembunyi
akan dinyatakan; setiap rahsia akan didedahkan.
27 Apa yang Kukatakan kepadamu secara sulit,
sampaikanlah kepada orang ramai. Apa yang dibisikkan di
telingamu, umumkanlah merata-rata.
28 Jangan takut akan mereka yang hanya dapat
membunuh jasad tetapi tidak berkuasa memusnahkan jiwa.
Takutilah Allah yang berkuasa memusnahkan jasad dan
jiwa di dalam neraka.
29 Bukankah dua ekor burung pipit dibeli dengan harga
satu sen? Namun tidak seekor pun jatuh ke tanah tanpa izin
Bapamu.
30 Setiap helai rambut di kepalamu pun dihitung.
31 Oleh itu, usahlah takut. Di sisi Allah, kamu lebih
berharga daripada burung pipit!
32 ‘Sesiapa mengakui-Ku di hadapan orang ramai, akan
Kuakui di hadirat Bapa-Ku di syurga.
33 Sebaliknya, sesiapa yang menyangkal-Ku di hadapan
orang ramai, akan Kusangkal di hadirat Bapa-Ku di syurga.
34 ‘Jangan sangka Aku datang untuk membawa damai ke
dunia. Aku datang bukan untuk membawa damai ke dunia
melainkan pedang.
35 Dengan kedatangan-Ku,

“anak lelaki melawan bapanya,
anak perempuan melawan ibunya,
dan menantu perempuan melawan

ibu mertuanya.
36 Ahli keluarganya sendiri akan
menjadi musuhnya.”

37 ‘Sesiapa yang lebih mengasihi bapa atau ibunya daripada-Ku, tidak layak menjadi pengikut-Ku. Begitu juga, sesiapa yang lebih mengasihi anaknya daripada-Ku, tidak layak menjadi pengikut-Ku.
38 Sesiapa yang enggan memikul salibnya dan mengikut-Ku, tidak layak menjadi pengikut-Ku.
39 Sesiapa yang mempertahankan hidupnya akan kehilangannya, dan sesiapa yang kehilangan hidupnya kerana menjadi pengikut-Ku akan mendapat hidup kekal.
40 ‘Sesiapa yang menyambutmu, menyambut-Ku juga, dan sesiapa yang menyambut-Ku menyambut Dia yang mengutus-Ku.
41 Sesiapa yang menyambut seorang pesuruh Allah kerana dia pesuruh Allah, akan menerima ganjaran seorang pesuruh Allah. Sesiapa yang menyambut seorang yang benar kerana dia seorang yang benar, akan menerima ganjaran seorang yang benar.
42 Ingatlah: Sesiapa yang memberi minum walau hanya air sejuk kepada seorang pengikut-Ku yang paling rendah pun kerana dia pengikut-Ku, akan menerima ganjaran.’

11

Isa dan Yahya Pengimad

1 Setelah Isa memberi petunjuk kepada dua belas orang pengikut-Nya itu, Dia meninggalkan tempat itu lalu pergi mengajar dan menyampaikan perkhabaran daripada Allah di bandar-bandar berhampiran.
2 Yahya Pengimad yang meringkuk di penjara mendengar tentang apa yang dilakukan oleh al-Masih. Yahya pun menyuruh beberapa orang pengikutnya untuk pergi berjumpa Isa.
3 Mereka bertanya, ‘Adakah Tuan ini orang yang dijanjikan Allah akan datang, atau perlukah kami menunggu orang lain?’
4 Isa menjawab, ‘Pulanglah, beritahu Yahya segala yang kamu dengar dan lihat:
5 Orang buta melihat, orang lumpuh berjalan, orang berpenyakit kusta sembuh, orang tuli mendengar, orang mati dihidupkan semula, dan berita baik daripada Allah disampaikan kepada orang miskin.
6 Berbahagialah orang yang tidak meragui-Ku!’

7 Ketika pengikut-pengikut Yahya beredar dari situ, Isa
berkata kepada orang ramai tentang Yahya: ‘Apabila kamu
mendapatkan Yahya di gurun, apakah yang ingin kamu
lihat? Sehelai rumput mensiang yang ditiup angin?
8 Kamu ke sana hendak melihat apa? Seorang yang
berpakaian mewah? Orang yang berpakaian demikian
tinggal di istana.
9 Katakanlah, kamu ke situ untuk melihat apa? Seorang
nabi? Benar, malah lebih daripada nabi.
10 Tentang orang itulah telah tersurat dalam ayat Kitab
Suci:

“Aku akan menghantar utusan-Ku
untuk mendahului-Mu,
dialah yang akan menyediakan jalan
bagi-Mu.”

11 ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu bahawa di antara
mereka yang dilahirkan oleh perempuan, belum pernah
muncul seorang pun yang lebih besar daripada Yahya.
Ketahuilah: Yahya Pengimad lebih utama daripada semua
orang yang pernah hidup di dunia. Namun begitu, orang
yang paling rendah antara yang menikmati kerajaan syurga
lebih utama daripadanya.
12 Sejak kedatangan Yahya Pengimad hinggalah ke hari ini,
kerajaan syurga telah diserang oleh orang yang ingin
menguasainya melalui kekerasan dan keganasan, dan orang
yang ganas berusaha menguasainya dengan kekerasan.
13 Kerana semua nabi termasuk Musa dengan Taurat
bernubuat hingga datangnya Yahya.
14 Sekiranya kamu mahu percaya akan perkhabaran
mereka, Yahya itulah Ilyas yang telah dinubuatkan
kedatangannya.
15 Jika kamu ada telinga, dengarlah!
16 ‘Dengan apakah dapat Kubandingkan manusia zaman
ini? Mereka ibarat anak-anak yang duduk di pasar, satu
kumpulan berseru kepada yang lain:

17 “Kami memainkan seruling lagu perkahwinan untukmu,
tetapi kamu enggan menari;
kami menyanyi lagu ratap,
tetapi kamu enggan menangis.”

18 ‘Ketika Yahya datang, dia berpuasa dan tidak minum air
anggur, lalu semua orang berkata, “Dia dirasuk roh iblis!”

19 Ketika Putera Insan datang, Dia makan dan minum, lalu
semua orang berkata, “Lihatlah dia ini: gelojoh, pemabuk,
kawan kepada pemungut cukai dan orang berdosa!” Namun
demikian, kebijaksanaan terbukti benar dengan
perbuatannya.’

Penduduk yang enggan bertaubat

20 Isa mengecam bandar-bandar tempat Dia paling
banyak melakukan mukjizat, kerana penduduknya enggan
bertaubat.
21 ‘Malangnya kamu, hai Korazin! Malangnya kamu, hai
Baitsaida! Sekiranya mukjizat-mukjizat yang Kulakukan di
kalanganmu itu Kulakukan di Tirus dan Sidon, tentu sudah
lama orang di situ bertaubat, dengan memakai kain guni
dan membubuh abu di kepala.
22 Ketahuilah: Pada hari penghakiman itu kelak, Allah
akan lebih mengasihani penduduk Tirus dan Sidon
daripada kamu!
23 Kamu juga, hai Kapernaum! Ingin kamu tinggikan diri
sampai ke syurga? Kamu akan dihumbankan ke neraka!
Kalaulah mukjizat-mukjizat yang Kulakukan di
kalanganmu itu Kulakukan di Sodom, tentu Sodom masih
ada hingga kini!
24 Aku berkata kepadamu: Ketahuilah, pada hari itu kelak,
hukuman ke atas Sodom lebih ringan daripada hukuman
yang akan kamu terima!’

Jemputan Isa

25 Selepas itu Isa mengucap syukur, ‘Ya Bapa, Tuhan langit
dan bumi! Aku bersyukur kepada-Mu, kerana apa yang
Kaurahsiakan daripada cerdik pandai, Kautunjukkan
kepada kanak-kanak kecil, orang yang tidak terpelajar.
26 Ya Bapa, memang inilah kehendak-Mu.’

27 ‘Bapa-Ku telah menyerahkan segala-galanya kepada-Ku.
Tiada yang mengenal Putera kecuali Bapa, dan tiada yang
mengenal Bapa kecuali Putera dan orang yang diberitahu
oleh Putera tentang Bapa.

28 ‘Marilah ke sisi-Ku, wahai kamu yang lelah memikul
beban berat; Aku akan membebaskanmu daripada
bebanmu.
29 Ikutlah perintah-Ku dan terima ajaran-Ku, kerana Aku
ini lemah lembut dan rendah hati, maka jiwamu akan
sejahtera.
30 Perintah yang Kuberi kepadamu mudah diturut, dan
beban yang Kuberi mudah dipikul.’

12

Junjungan atas hari Sabat

1 Pada suatu hari Sabat, Isa berjalan melalui ladang
gandum. Para pengikut-Nya lapar lalu memetik dan
memakan gandum.
2 Apabila orang Farisi melihat perkara ini, mereka
berkata kepada Isa, 'Lihatlah, pengikut-Mu melakukan
sesuatu yang dilarang pada hari Sabat!'
3 Isa menjawab, 'Tidakkah kamu membaca apa yang
dilakukan oleh Daud apabila dia dan anak buahnya lapar?
4 Daud masuk ke dalam khemah Allah, lalu dia dan anak
buahnya makan roti persembahan, meskipun perbuatan itu
dilarang iaitu hanya imam dibenarkan makan roti itu.
5 Tidakkah kamu baca dalam Taurat Musa betapa setiap
hari Sabat imam di rumah ibadat melanggar hukum hari
Sabat? Namun, mereka tidak disalahkan.
6 Aku berkata kepadamu: Di sini ada yang lebih besar
daripada rumah ibadat.
7 Ada tersurat: "Aku menghendaki belas kasihan, bukan
korban binatang." Jika kamu benar-benar memahami ayat
itu, tentulah tidak kamu salahkan orang yang tidak
bersalah;
8 kerana Putera Insan adalah Junjungan atas hari Sabat.
9 Isa beredar dari situ lalu pergi ke sebuah saumaah.
10 Di situ ada seorang yang lumpuh sebelah tangannya.
Beberapa orang di sana cuba mencari salah Isa supaya
dapat mendakwa-Nya. Mereka bertanya kepada-Nya,
'Tidakkah menyembuhkan orang pada hari Sabat
melanggar hukum?'
11 Isa menjawab, 'Apakah yang akan kamu lakukan jika
seorang daripadamu mempunyai seekor domba, dan pada
hari Sabat domba itu terjatuh ke dalam lubang yang dalam?
Tentulah kamu berusaha menyelamatkannya.
12 Betapa lebih berharganya manusia daripada domba?
Oleh itu, berbuat baik pada hari Sabat tidak melanggar
hukum.'
13 Setelah itu, Isa berkata kepada orang yang lumpuh
sebelah tangannya itu, 'Hulurkanlah tanganmu.' Orang itu
pun menghulurkan tangannya yang lumpuh lalu pulih
sama seperti tangan yang sebelahnya.
14 Ketika itu orang Farisi beredar dari situ lalu berpakat
hendak membunuh Isa.

Isa Hamba Allah

15 Apabila Isa mengetahui pakatan itu, Dia pun
meninggalkan tempat itu. Ramai orang mengikut-Nya dan
ramai yang disembuhkan-Nya daripada pelbagai penyakit.
16 Dia berpesan kepada mereka supaya jangan
memberitahu sesiapa tentang-Nya.
17 Dengan demikian terjadilah firman Allah melalui Nabi
Yasyaya:

18 'Inilah hamba-Ku yang telah Kupilih,
Yang Kukasihi dan Kuredai
Roh-Ku akan Kuanugerahkan kepada-Nya,
dan keadilan-Ku akan
diisytiharkan-Nya
kepada semua bangsa.
19 Dia tidak akan bertengkar atau membentak,
ataupun bersuara lantang di jalan raya.
20 Buluh yang halus terkulai tidak akan dipatahkan-Nya,
Pelita yang malap tidak akan
dipadamkan-Nya,
Dia akan berjuang sehingga
tercapai keadilan,
21 Bangsa-bangsa asing akan bersandar
harap kepada-Nya.'

Isa dan Beelzebul

22 Setelah itu seorang yang buta dan bisu kerana dirasuk
roh iblis dibawa kepada Isa lalu disembuhkan-Nya.
23 Orang ramai di situ ketakjuban lalu bertanya sama
sendiri, 'Mungkinkah dia ini Anak Daud?'
24 Apabila orang Farisi mendengar tentang itu, mereka
menjawab, 'Dia dapat menghalau roh-roh iblis kerana
diberi kuasa oleh Beelzebul, ketua roh iblis.'
25 Isa mengetahui isi hati orang Farisi itu lalu berkata
kepada mereka, 'Negeri yang berpecah kepada beberapa
bahagian yang bermusuhan tidak akan wujud lama. Bandar
atau keluarga yang berpecah dan berlawan sesama sendiri
akan hancur lebur.
26 Begitu juga, andainya Iblis mengusir Iblis, dia akan
berpecah belah, dan bagaimanakah kerajaannya dapat
bertahan?
27 Kamu berkata Aku menghalau roh-roh iblis kerana
diberi kuasa oleh Beelzebul. Kalau begitu, siapa yang
memberikan kuasa menghalau roh-roh iblis kepada
pengikut-pengikutmu? Oleh itu merekalah yang akan
menjadi hakimmu.

28 Tetapi jika Aku menghalau roh-roh iblis dengan Roh
Allah, maka sesungguhnya kerajaan Allah sudah mula
bertapak di kalanganmu.
29 'Atau bagaimanakah orang dapat memasuki rumah
seorang yang gagah dan merampas harta bendanya
sekiranya orang yang gagah itu tidak diikat terlebih dahulu?
Selepas itu, barulah dia dapat merompak rumahnya.
30 'Jika seseorang tidak berpihak kepada-Ku, ini bererti dia
menentang-Ku. Jika seseorang tidak mengumpulkan
bersama-Ku, ini bererti dia mencerai-beraikan.
31 Ketahuilah: Orang yang berbuat dosa atau
mengucapkan kata-kata kufur akan diampuni, tetapi
mereka yang mengkufuri Roh Suci tidak akan diampuni.
32 Orang yang menentang Putera Insan dengan
kata-katanya dapat diampuni, tetapi mereka yang
menghina Roh Suci tidak dapat diampuni, baik di dunia
mahupun di akhirat.
33 'Jika kamu ingin mendapat buah yang baik, kamu harus
mempunyai pokok yang baik. Jika pokok tidak baik,
buahnya pun tidak baik. Baik tidaknya pokok diketahui
daripada buahnya.
34 Hai kamu yang seperti ular berbisa, bagaimana dapat
kamu tuturkan perkara yang baik sedangkan dirimu jahat?
Orang mengucapkan apa yang terkandung dalam hatinya.
35 Seorang yang baik menuturkan hal-hal baik kerana
hatinya penuh kebaikan. Seorang yang jahat menuturkan
hal-hal jahat kerana hatinya penuh kejahatan.
36 Aku berkata kepadamu: Pada hari penghakiman, setiap
orang harus mempertanggungjawabkan setiap katanya
yang tidak sewajarnya dituturkan.
37 Kata-katamu sendiri akan dijadikan ukuran sama ada
kamu bersalah atau tidak.'

Alamat Nabi Yunus
38 Selepas itu beberapa orang guru Taurat dan orang
Farisi berkata kepada Isa, 'Tuan Guru, kami ingin melihat
suatu alamat mukjizat daripada-Mu.'
39 Tetapi Isa menjawab, 'Manusia zaman durjana dan
tidak setia ini ingin melihat alamat mukjizat. Tetapi satu
alamat pun tidak akan ditunjukkan kepadanya kecuali
alamat Nabi Yunus.
40 Sebagaimana Yunus tinggal tiga hari tiga malam di
dalam perut ikan besar, begitu jugalah Putera Insan akan
tinggal tiga hari tiga malam di dalam perut bumi.
41 Pada hari akhir, penduduk Niniwe akan bangkit
bersama kamu, orang zaman ini. Mereka akan

menuduhmu, kerana apabila mereka mendengar perkhabaran yang disampaikan oleh Yunus, mereka telah bertaubat; sedangkan kamu tidak, pada hal di hadapanmu sekarang ada yang lebih besar daripada Yunus.
42 Pada hari akhir, Ratu Syeba dari Selatan akan bangkit bersama kamu, orang zaman ini. Ratu itu akan menuduhmu, kerana dia telah datang dari hujung bumi untuk mendengar ajaran Raja Sulaiman yang bijaksana; sedangkan kamu tidak mendengar ajaran daripada yang ada di hadapanmu sekarang dan yang lebih besar daripada Raja Sulaiman.
43 'Apabila roh durjana keluar daripada tubuh seseorang, roh itu akan menjelajahi kawasan yang tandus untuk mencari tempat tinggal. Sekiranya tempat tinggal tidak ditemuinya,
44 roh itu akan berkata, "Aku akan pulang ke rumah yang telah kutinggalkan." Roh itu pun pulang dan mendapati rumah itu kosong, bersih dan kemas.
45 Roh itu lalu pergi memanggil tujuh roh lain yang lebih durjana daripadanya. Semuanya memasuki tubuh orang itu dan menetap di situ. Akhirnya keadaan orang itu lebih teruk daripada dahulu. Inilah yang akan terjadi kepada manusia durjana zaman ini.'

Isa dan sanak saudara-Nya

46 Sedang Isa berbicara dengan orang ramai, ibu dan saudara-saudara-Nya datang berdiri di luar kerana hendak bercakap dengan Isa.
47 Seorang daripada orang ramai itu memberitahu Isa, 'Ibu dan saudara-saudara lelaki-Mu hendak bercakap dengan-Mu.'
48 Tetapi Isa menjawab, 'Siapakah ibu-Ku? Siapakah saudara-saudara lelaki-Ku?'
49 Dia menunjuk kepada para pengikut-Nya lalu berkata, 'Inilah ibu-Ku dan saudara-saudara lelaki-Ku.
50 Sesiapa yang melakukan kehendak Bapa-Ku yang di syurga, merekalah saudara lelaki, saudara perempuan dan ibu-Ku.'

13

Ibarat seorang penabur

1 Pada hari itu juga, Isa keluar dari rumah lalu duduk di tepi laut.
2 Sungguh ramai orang datang berhimpun mendapatkan-Nya. Isa pun masuk ke dalam sebuah perahu

dan duduk di situ manakala orang ramai itu berdiri di pantai.
3 Isa berbicara kepada mereka melalui ibarat: ‘Seorang penyemai benih telah pergi menabur.
4 Sebahagian benih yang ditaburnya jatuh di tepi jalan lalu dimakan burung.
5 Sesetengahnya jatuh di tempat-tempat berbatu yang tidak banyak tanahnya. Benih itu segera bercambah kerana tanahnya tidak dalam.
6 Tetapi apabila matahari naik, tunas-tunas itu kering kepanasan, lantas layu kerana tidak berakar.
7 Ada pula yang jatuh di semak duri, lalu tewas ditindas tumbuhan duri.
8 Namun, ada yang jatuh di tanah yang subur dan memberikan hasil: seratus kali ganda, enam puluh kali ganda, atau tiga puluh kali ganda.
9 Sesiapa yang ada telinga, dengarlah!’
10 Para pengikut Isa datang bertanya kepada-Nya, ‘Mengapa Junjungan bercakap kepada mereka melalui ibarat?’
11 Isa menjawab, ‘Kamu telah diberi anugerah untuk mengetahui rahsia kerajaan syurga, tetapi mereka tidak.
12 Sesiapa yang mempunyai sesuatu akan diberi lebih banyak lagi, sehingga melimpah-limpah. Sebaliknya, sesiapa yang tidak mempunyai sesuatu, sedikit yang ada padanya pun akan diambil.
13 Aku bercakap kepada mereka melalui ibarat:

‘ “Kerana mereka melihat tetapi tidak nampak,
mereka mendengar tetapi tidak mengerti.”

14 ‘Keadaan mereka ini tepat seperti terdapat dalam nubuat Nabi Yasyaya:

‘ “Kamu terus mendengar tetapi tidak mengerti;
kamu akan terus melihat tetapi tidak mengetahui.
15 Kerana hati umat ini telah buntu,
mereka pekakkan telinga,
dan pejamkan mata.
Kalau tidak demikian, mereka tentu melihat
dengan mata,
mendengar dengan telinga,
dan mengerti dengan hati,
lalu berpaling kepada-Ku
dan Aku menyembuhkan mereka.”

16 ‘Tetapi berbahagialah matamu kerana melihat, dan
telingamu kerana mendengar.
17 Sesungguhnya, Kukatakan kepadamu, ramai nabi dan
orang yang benar berhasrat melihat apa yang kamu lihat
dan mendengar apa yang kamu dengar, tetapi hasrat
mereka tidak tercapai.
18 ‘Oleh itu dengarlah maksud ibarat penyemai benih:
19 Apabila seseorang mendengar perkhabaran kerajaan
Allah dan tidak memahaminya, akan datanglah si durjana
menyambar apa yang telah ditabur dalam hatinya. Orang
inilah yang menerima benih di tepi jalan.
20 Orang yang menerima benih di tempat-tempat berbatu
pula bermaksud orang yang mendengar perkhabaran itu
dan terus menerimanya dengan sukacita.
21 Tetapi perkhabaran itu tidak berakar dalam dirinya,
maka hanya tahan seketika. Sebaik-baik dia menghadapi
kesusahan atau penganiayaan kerana perkhabaran itu,
imannya pun luntur.
22 Orang yang menerima benih di semak duri ialah orang
yang mendengar perkhabaran itu, tetapi kerunsingan
tentang hal-hal duniawi dan godaan harta kekayaan
mengasyikkannya lalu dia tidak dapat menghasilkan
apa-apa.
23 Tetapi orang yang menerima benih di tanah subur ialah
orang yang mendengar perkhabaran itu dan memahaminya
lalu menghasilkan seratus kali, enam puluh kali atau tiga
puluh kali ganda.’

Ibarat tentang lalang di antara gandum

24 Isa menceritakan satu ibarat lagi: ‘Kerajaan syurga
ibarat orang menabur benih yang baik di ladangnya.
25 Pada waktu malam apabila semua orang sedang tidur,
musuhnya datang menanam lalang di antara gandum itu.
26 Setelah gandum itu membesar, lalang pun tumbuh juga.
27 ‘Hamba peladang berkata, “Tuan menabur benih yang
baik, dari mana pula datangnya lalang itu?”
28 ‘Jawab peladang itu, “Ini perbuatan musuh.”
‘Hamba itu bertanya, “Adakah tuan hendak kami
mencabut lalang itu?”
29 ‘ “Tidak,” jawab peladang itu, “takut tercabut gandum
juga.
30 Biarkanlah lalang tumbuh di antara gandum hingga
sampai musim menuai. Ketika itu aku akan menyuruh
orang yang menuai nanti mencabut lalang dahulu,
mengikat dan membakarnya. Selepas itu barulah gandum
dituai dan disimpan di dalam jelapang.” ’

Ibarat tentang biji sesawi dan ragi

31 Seterusnya Isa mengisahkan ibarat demikian: ‘Kerajaan
syurga seperti sebutir biji sesawi yang dibawa oleh
seseorang untuk ditanam di ladangnya.
32 Biji sesawi itu paling kecil di antara semua benih, tetapi
apabila tumbuh, menjadi tumbuhan yang lebih besar
daripada semua tumbuhan lain sehingga menjadi sebatang
pokok tempat burung membuat sarang.’
33 Kemudian Isa menceritakan suatu ibarat lagi, ‘Kerajaan
syurga seperti ini: Seorang wanita mencampurkan sedikit
ragi dengan tiga sukat tepung sehingga adunan itu naik.’
34 Demikianlah Isa mengajar orang ramai melalui ibarat.
Tidak ada satu ajaran yang disampaikan-Nya kepada
mereka tanpa ibarat.
35 Maka terjadilah apa yang dikatakan oleh Nabi:
‘Aku akan bertutur kepada mereka
melalui ibarat,
Aku akan menyampaikan
kepada mereka
hal-hal yang dirahsiakan sejak
dunia dicipta.’

Ibarat tentang lalang diterangkan

36 Selepas itu Isa meninggalkan orang ramai lalu masuk ke
rumah. Pengikut-pengikut-Nya datang kepada-Nya lalu
berkata, ‘Terangkanlah kepada kami maksud ibarat lalang
di antara gandum itu.’
37 Isa berkata, ‘Orang yang menabur benih baik itu Putera
Insan.
38 Ladang itu dunia; benih yang baik itu orang yang
menjadi umat Allah manakala lalang ialah orang yang
menyebelahi si durjana.
39 Musuh yang menanam lalang itu Iblis. Masa menuai
ialah hari akhir dan para penuai itu malaikat.
40 ‘Sebagaimana lalang dikumpulkan dan dibakar,
demikianlah halnya akan terjadi pada hari akhir.
41 Putera Insan akan memerintahkan malaikat-Nya
mengumpulkan semua di kalangan umat-Nya yang
melakukan kejahatan dan yang menyebabkan orang
berdosa.
42 Mereka akan dihumbankan ke dalam relau yang
berapi-api, tempat ratapan dan kertakan gigi.
43 Orang yang benar akan bersinar laksana matahari
dalam kerajaan Allah, Bapa mereka. Jika kamu mempunyai
telinga, dengarlah!’

Ibarat tentang harta tersembunyi dan mutiara

44 ‘Kerajaan syurga ibarat harta yang tersembunyi di
dalam sebidang tanah. Seseorang telah menjumpainya lalu
menyembunyikannya semula. Setelah itu dengan penuh
sukacita dia menjual segala yang dimilikinya lalu membeli
tanah itu.
45 ‘Kerajaan syurga juga umpama seorang saudagar yang
mencari mutiara yang paling tinggi nilainya.
46 Apabila dia menjumpai mutiara yang paling bernilai,
dia pun menjual semua yang dimilikinya lalu membeli
mutiara itu.

Ibarat tentang pukat

47 ‘Kerajaan syurga juga seperti pukat yang dilabuhkan ke
dalam laut lalu mendapat aneka jenis ikan.
48 Setelah sarat dan ditarik ke darat, para nelayan
memeriksanya, lalu menyimpan yang baik dan membuang
yang tidak baik.
49 Demikianlah yang akan terjadi pada akhir zaman.
Malaikat akan datang mengasingkan orang durjana
daripada orang yang benar.
50 Orang durjana itu akan dihumbankan ke dalam relau
yang berapi-api, tempat ratapan dan kertakan gigi.
51 ‘Fahamkah kamu hal-hal ini?’ Isa bertanya kepada para
pengikut-Nya.
‘Kami faham,’ jawab mereka.
52 Isa berkata, ‘Oleh itu setiap guru Taurat yang telah
menerima ajaran tentang kerajaan syurga adalah seperti
ketua rumah yang mengeluarkan barang baru dan barang
lama simpanannya.’

Isa ditolak di Nasaret

53 Setelah itu, Isa pun beredar dari situ.
54 Lalu dia pulang ke kampung halamannya. Di situ Dia
mengajar di saumaah. Orang yang mendengar-Nya hairan
lalu bertanya, ‘Dari manakah dia mendapat kebijaksanaan
begini? Dari manakah dia mendapat kuasa melakukan
mukjizat?
55 Bukankah dia anak tukang kayu? Bukankah Maryam
itu ibunya, dan Yakobus, Yusuf, Simon serta Yudas itu
saudaranya?
56 Bukankah saudara-saudara perempuannya ada
bersama kita? Dari manakah dia mendapat semua ini?’
57 Dengan demikian mereka marah dengan-Nya.
Isa berkata kepada mereka, ‘Seorang Nabi dihormati
kecuali di kampung halamannya dan di kalangan kaum
keluarganya sendiri.’

58 Isa tidak banyak melakukan mukjizat di situ kerana
mereka tidak percaya.

14

Yahya dibunuh

1 Pada masa itu Herodes, raja wilayah, mendengar
tentang Isa.
2 Herodes berkata kepada orang di bawahnya, 'Ini tentu
Yahya Pengimad. Dia telah bangkit daripada kematian!
Sebab itulah dia ada kuasa melakukan mukjizat.'
3 Sebelum itu Herodes telah memerintahkan supaya
Yahya ditangkap, diikat dan dipenjarakan, disebabkan
Herodias, isteri saudaranya Filipus.
4 Yahya telah memberitahu Herodes, 'Tuan bersalah
mengahwini Herodias'
5 Herodes hendak membunuh Yahya tetapi takut kerana
rakyat menganggapnya seorang nabi.
6 Pada hari jadi Herodes, anak perempuan Herodias
menari di hadapan majlis.
7 Oleh sebab terlalu menikmati tarian itu, Herodes
bersumpah akan memberikan apa saja yang diminta oleh
gadis itu.
8 Disuruh oleh ibunya, gadis itu memohon kepala Yahya
Pengimad di atas talam pada waktu itu juga.
9 Walaupun dengan berat hati, Herodes terpaksa
menunaikan permintaan itu kerana telah bersumpah di
hadapan majlisnya.
10 Herodes pun memerintahkan orang pergi memancung
kepala Yahya di penjara.
11 Kepala Yahya diletakkan di atas talam dan diberikan
kepada gadis itu. Gadis itu menyerahkan kepala Yahya
kepada ibunya.
12 Selepas itu pengikut Yahya datang mengambil
jenazahnya dan mengebumikannya. Kemudian mereka
pergi memberitahu Isa tentangnya.

Isa memberi makan kepada lima ribu orang

13 Sebaik-baik mendengar tentang Yahya, Isa menaiki
perahu dan pergi seorang diri ke suatu tempat sunyi.
Namun, orang ramai mendapat tahu lalu mengikut Isa
melalui jalan darat dari kota.
14 Setelah Isa turun dari perahu dan melihat mereka,
hati-Nya berasa kasihan lalu Dia menyembuhkan orang
yang sakit di kalangan mereka.
15 Apabila menjelang petang, para pengikut Isa
mendapatkan-Nya lalu berkata, 'Hari sudah hampir malam

dan kawasan ini terpencil. Suruhlah orang yang ramai ini
pergi, supaya dapat membeli makanan di pekan.'
16 Tetapi Isa menjawab, 'Mereka tidak usah pergi. Berilah
mereka makan.'
17 Kata para pengikut Isa, 'Kita hanya ada lima buku roti
dan dua ekor ikan.'
18 Isa berkata, 'Bawalah makanan itu kepada-Ku.'
19 Dia menyuruh orang ramai itu duduk di atas rumput.
Dia mengambil makanan itu dan menengadah ke langit
mengucap syukur kepada Allah. Kemudian Dia
memecah-mecahkan roti itu dan menghulurkannya kepada
para pengikut-Nya supaya diberikan kepada orang ramai
itu.
20 Setiap orang makan sehingga kenyang dan lebihan
yang dikumpulkan oleh para pengikut Isa sebanyak dua
belas bakul.
21 Jumlah yang makan kira-kira lima ribu orang lelaki,
belum dihitung wanita dan kanak-kanak.

Isa berjalan di atas air

22 Setelah itu Isa menyuruh para pengikut-Nya menaiki
perahu dan pergi ke seberang dahulu sementara Dia
menyuruh orang ramai itu pulang.
23 Setelah menyuruh mereka pulang, Isa naik ke bukit
seorang diri lalu berdoa. Apabila hari sudah lewat petang,
Isa berada di situ seorang diri.
24 Ketika itu perahu yang dinaiki oleh para pengikut-Nya
sudah jauh ke tengah, terumbang-ambing kerana angin
berhembus dari arah bertentangan.
25 Antara dinihari dan pagi, Isa berjalan di atas air
menghampiri mereka.
26 Apabila mereka melihat-Nya berjalan di atas air,
mereka ketakutan lalu menjerit, 'Hantu!'
27 Isa segera berkata kepada mereka, 'Tenanglah. Aku Isa.
Jangan takut.'
28 Petrus berkata, 'Junjungan, jika benar Engkau, suruhlah
aku berjalan di atas air mendapatkan-Mu.'
29 'Marilah,' sahut Isa.
Petrus turun dari perahu dan mula berjalan di atas air ke
arah Isa.
30 Tetapi apabila menyedari betapa kencangnya angin,
Petrus berasa takut lalu mula tenggelam. 'Junjungan!
Selamatkan aku!' serunya.
31 Isa segera menghulurkan tangan memegangnya lalu
berkata, 'Engkau yang kurang percaya, mengapa engkau
ragu?'

32 Kedua-dua mereka menaiki perahu dan angin pun
tiada.
33 Selepas itu para pengikut Isa yang di dalam perahu
menyembah-Nya sambil berkata, ‘Sesungguhnya Engkaulah
Putera Allah!’
34 Mereka menyeberang ke Genesaret.
35 Orang di situ mengenal Isa lalu menyebarkan berita
kedatangan-Nya ke serata daerah itu. Ramailah dibawa
orang sakit kepada-Nya.
36 Mereka merayu Isa supaya mengizinkan orang sakit
menyentuh hujung jubah-Nya. Dengan sentuhan itu sahaja
pun mereka sembuh.

15

Perintah Allah dan adat istiadat
1 Setelah itu beberapa orang Farisi dan guru Taurat dari
Baitulmaqdis datang mendapatkan Isa lalu bertanya,
2 ‘Mengapa pengikut-Mu melanggar adat nenek moyang
kita? Mereka tidak membasuh tangan sebelum makan!’
3 Isa menjawab, ‘Mengapa kamu membelakangi perintah
Allah demi mematuhi adat istiadatmu?
4 Allah berfirman, “Hormatilah ibu bapamu” dan “Orang
yang mencaci ibu bapanya mesti dihukum mati.”
5 Sebaliknya kamu mengajar, “Jika seseorang berkata
kepada ibu bapanya, ‘Apa yang patut kugunakan untuk
menolong ayah dan ibu, telah kupersembahkan kepada
Allah,’
6 maka tidak perlulah orang itu menghormati ibu
bapanya. Demikianlah kamu menyatakan Firman Allah
tidak berlaku atas sebab adat istiadatmu.”
7 Kamu munafik! Benarlah nubuat Nabi Yasyaya
tentangmu:

8 “Allah berfirman: Bangsa ini
menghormati-Ku dengan kata-kata
tetapi hati mereka jauh daripada-Ku.
9 Sia-sialah mereka menyembah-Ku,
sedangkan ajaran yang mereka ajarkan
ialah peraturan manusia.” ’

10 Kemudian Isa memanggil orang ramai itu lalu berkata
kepada mereka, ‘Dengar dan fahamlah!
11 Apa yang masuk ke mulut seseorang tidak
menajiskannya, tetapi apa yang keluar dari mulutnya,
itulah yang menajiskannya.’

12 Selepas itu para pengikut Isa mendapatkan-Nya dan
berkata, 'Junjungan, tahukah Engkau bahawa orang Farisi
tersinggung dengan kata-kata-Mu?'
13 Isa menjawab, 'Segala tanaman selain yang ditanam
oleh Bapa-Ku di syurga akan dicabut.
14 Jangan hiraukan orang Farisi. Mereka itu orang buta
yang memimpin orang buta. Apabila orang buta memimpin
orang buta, kedua-duanya masuk ke dalam parit.'
15 Petrus berkata, 'Terangkanlah maksud ibarat tadi
kepada kami.'
16 Isa berkata kepada para pengikut-Nya, 'Kamu masih
tidak faham.
17 Tidakkah kamu mengerti? Apa yang masuk ke dalam
mulut seseorang turun ke perut lalu keluar semula.
18 Sebaliknya, apa yang keluar dari mulut datang dari
hati, dan inilah yang menajiskan.
19 Dari hati timbul fikiran jahat yang mendorong
seseorang membunuh, berzina, berbuat cabul, mencuri,
memberikan kesaksian palsu, dan memfitnah.
20 Segala itulah yang menajiskan, bukan makan dengan
tidak membasuh tangan mengikut adat.'

Wanita Kanaan yang percaya

21 Isa beredar dari situ, dan pergi ke kawasan
berhampiran bandar Tirus dan Sidon.
22 Seorang wanita Kanaan yang tinggal di situ datang
mendapatkan Isa sambil berseru, 'Wahai Tuan, Anak Daud!
Kasihanilah aku! Anak perempuanku dirasuk roh iblis, dan
menderita!'
23 Isa diam tidak menjawab. Para pengikut-Nya memohon
kepada-Nya, 'Suruhlah wanita itu pergi. Dia mengikut kita
meraung-raung.'
24 Isa berkata kepada wanita itu, 'Aku diutus khusus
kepada orang Israel yang seperti domba sesat.'
25 Wanita itu mendekati Isa dan menyembah-Nya sambil
berkata, 'Tuan, tolonglah aku.'
26 Isa menjawab, 'Tidaklah wajar mengambil makanan
anak-anak dan mencampakkannya kepada anak-anak
anjing.'
27 'Benar, Tuan,' balas wanita itu, 'tetapi anak-anak anjing
pun makan sisa yang jatuh dari meja tuannya.'
28 Oleh yang demikian Isa berkata kepadanya, 'Kamu
seorang wanita yang teguh iman. Apa yang kamu inginkan
itu akan berlaku.' Serta-merta anak wanita itu pulih.

Isa menyembuhkan ramai orang

29 Isa beredar dari situ lalu berjalan menyusur pesisiran
Laut Galilea. Setelah itu Dia mendaki sebuah bukit dan
duduk di situ.
30 Ramailah yang datang mendapatkan-Nya, membawa
orang yang tempang, buta, lumpuh, bisu dan yang
mengidap pelbagai penyakit. Isa menyembuhkan mereka.
31 Orang ramai tercengang melihat yang bisu bercakap,
yang cacat dipulihkan, yang tempang berjalan, dan yang
buta melihat, lalu mereka memuji Tuhan orang Israel.

Empat ribu orang diberi makan

32 Isa memanggil para pengikut-Nya lalu berkata, 'Aku
kasihan kepada orang ramai ini. Sudah tiga hari mereka
bersama-Ku; sekarang mereka kehabisan makanan. Aku
tidak mahu menyuruh mereka pulang dengan perut kosong,
kalau-kalau pengsan nanti di tengah jalan.'
33 Para pengikut-Nya berkata, 'Di manakah dapat kami
cari makanan yang cukup untuk orang seramai itu
sedangkan kawasan ini terpencil?'
34 Isa bertanya, 'Berapa banyak roti yang ada padamu?'
'Tujuh buku,' sahut mereka, 'dan beberapa ekor ikan
kecil.'
35 Isa menyuruh orang ramai itu duduk di atas tanah.
36 Dia mengambil tujuh buku roti dan ikan itu, mengucap
syukur kepada Allah lalu membahagikan makanan itu dan
menghulurkannya kepada para pengikut-Nya untuk
diberikan kepada orang ramai.
37 Setiap orang makan sehingga kenyang, malah lebihan
makanan yang dikumpulkan oleh para pengikut-Nya tujuh
bakul.
38 Jumlah yang makan empat ribu orang lelaki; belum
dikira wanita dan kanak-kanak.
39 Setelah itu Isa menyuruh orang ramai itu pulang, lalu
Dia berperahu ke daerah Magadan.

16

Orang Farisi menduga Isa

1 Beberapa orang Farisi dan Saduki datang kepada Isa.
Untuk menduga Isa, mereka meminta-Nya melakukan
mukjizat sebagai bukti Dia datang daripada Allah.
2 Isa menjawab, 'Ketika matahari masuk, kamu berkata,
"Cuaca baik, kerana langit merah."
3 Pada waktu pagi, kamu berkata, "Cuaca buruk nanti,
kerana langit merah mengancam." Munafik! Kamu dapat
meramalkan cuaca dengan melihat alamat-alamat di langit,
tetapi kamu tidak dapat memahami alamat-alamat zaman
ini.

4 Manusia zaman yang durjana dan derhaka ini ingin
melihat alamat mukjizat. Tetapi satu alamat pun tidak akan
ditunjukkannya kecuali alamat Nabi Yunus.' Setelah
berkata demikian, Isa pun pergi dari situ.
5 Ketika para pengikut Isa berperahu ke seberang, mereka
terlupa membawa roti.
6 Isa berkata kepada mereka, 'Berhati-hatilah dengan ragi
orang Farisi dan Saduki.'
7 Mereka mula berkata-kata sesama sendiri, 'Dia berkata
begitu kerana kita tidak membawa roti.'
8 Isa tahu apa yang dikatakan oleh mereka. Dia berkata,
'Mengapa kamu persoalkan hal tidak membawa roti? Tipis
benar kepercayaanmu!
9 Belum fahamkah kamu? Tidakkah kamu ingat
bagaimana Aku membahagikan lima buku roti antara lima
ribu orang? Berapa bakul lebihan makanan yang kamu
kumpulkan?
10 Bagaimana pula dengan tujuh buku roti yang
Kubahagikan antara empat ribu orang? Berapa bakul
lebihan makanan yang kamu kumpulkan?
11 Mengapa kamu tidak mengerti bahawa Aku tidak
bercakap tentang roti. Berhati-hatilah dengan ragi orang
Farisi dan Saduki.'
12 Barulah mereka faham bahawa maksud Isa bukannya
ragi penaik roti tetapi ajaran orang Farisi dan Saduki.

Pengakuan Petrus

13 Isa pergi ke daerah berhampiran kota Kaisarea Filipi.
Dia bertanya kepada para pengikut-Nya, 'Menurut kata
orang, siapakah Putera Insan ini?'
14 Mereka menjawab, 'Ada yang berkata Yahya Pengimad;
ada yang berkata Ilyas; ada pula yang berkata Yeremia atau
nabi lain.'
15 Isa bertanya, 'Menurut kamu, siapakah Aku ini?'
16 Simon Petrus menjawab, 'Junjungan, Engkau ialah
al-Masih, Putera Allah Yang Hidup.'
17 Isa berkata, 'Berbahagialah engkau, Simon anak Yunus!
Yang memberitahumu bukannya manusia tetapi Bapa-Ku di
syurga.
18 Oleh itu ketahuilah engkau Petrus, batu yang kukuh,
dengan asas batu inilah akan Kubina jemaah-Ku. Maut pun
tidak dapat merobohkannya.
19 Aku akan memberikan kunci kerajaan syurga
kepadamu. Apa yang kauikat di dunia akan diikat juga di
syurga. Apa yang kauuraikan di dunia akan diuraikan juga
di syurga.'

20 Selepas itu Isa berpesan kepada para pengikut-Nya
supaya jangan memberitahu sesiapa bahawa Dia al-Masih.

Isa memberitahu tentang kematian-Nya

21 Sejak itu, Isa mula berkata terus-terang kepada para
pengikut-Nya bahawa Dia harus pergi ke Baitulmaqdis dan
menanggung banyak penderitaan yang disebabkan oleh
pemimpin masyarakat, ketua imam, dan guru Taurat. Dia
akan dibunuh, tetapi pada hari ketiga akan dibangkitkan
semula.
22 Petrus menarik Isa ke tepi lalu menegur-Nya,
'Junjungan, semoga Allah jauhi semua itu daripada-Mu!
Semua itu tidak boleh berlaku kepada-Mu, Junjungan!'
23 Isa berpaling sambil berkata kepada Petrus, 'Pergilah
dari sini, Iblis! Engkau menyakitkan hati-Ku kerana
fikiranmu itu fikiran manusia, bukan fikiran Allah!'
24 Kemudian Isa berkata kepada para pengikut-Nya, 'Jika
sesiapa ingin mengikut-Ku, lupakan kepentingan diri, pikul
salib dan ikut Aku.
25 Sesiapa yang mempertahankan hidupnya akan
kehilangan hidup, dan sesiapa yang mengorbankan
hidupnya kerana-Ku akan memperoleh hidup.
26 Apalah gunanya jika seseorang memperolehi seluruh
dunia tetapi kehilangan hidupnya? Apakah yang dapat
diberinya sebagai ganti untuk hidup itu?
27 Sudah hampir waktunya Putera Insan datang bersama
para malaikat-Nya dengan kemuliaan Bapa-Nya. Pada masa
itu Dia akan memberi balasan kepada setiap orang menurut
perbuatannya.
28 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, beberapa orang
di sini tidak akan menemui maut sebelum melihat Putera
Insan datang sebagai Raja.'

17

Isa dimuliakan di atas gunung

1 Enam hari selepas itu, Isa membawa Petrus, Yakobus
dan Yahya, saudara Yakobus, pergi bersunyi di atas sebuah
gunung yang tinggi.
2 Apabila mereka memandang Isa, mereka
mendapati-Nya berubah: Wajah-Nya bersinar seperti
matahari dan pakaian-Nya putih berkilau-kilauan.
3 Mereka melihat pula Ilyas dan Musa berkata-kata
dengan Isa.
4 Petrus berkata kepada Isa, 'Junjungan, sungguh baik
bagi kita berada di sini. Kalau Junjungan mahu, biar

kudirikan tiga buah khemah suci; satu untuk Junjungan,
satu untuk Musa, dan satu lagi untuk Ilyas.'
5 Sedang Petrus berkata-kata, segumpal awan yang
bersinar-sinar meliputi mereka. Dari awan itu kedengaran
suara berkata, 'Inilah Putera-Ku yang Kukasihi dan
dengan-Nya Aku berkenan. Dengarlah kata-Nya!'
6 Mendengar suara itu, para pengikut Isa ketakutan lalu
meniarap di tanah.
7 Isa datang menyentuh mereka sambil berkata,
'Bangunlah. Jangan takut.'
8 Apabila mereka memandang keliling, tiada siapapun
kelihatan kecuali Isa.
9 Mereka turun dari atas gunung itu. Isa mengeluarkan
perintah, 'Jangan beritahu sesiapapun apa yang telah kamu
lihat, selagi Putera Insan belum dibangkitkan daripada
kematian.'
10 Para pengikut Isa bertanya kepada-Nya, 'Mengapakah
guru Taurat berkata Ilyas mesti datang dulu?'
11 Isa menjawab, 'Memang benar Ilyas mesti datang dulu
untuk menyediakan semuanya.
12 Tetapi sesungguhnya Aku berkata kepadamu, Ilyas
sudahpun datang tetapi orang tidak mengenalnya. Mereka
berbuat sesuka hati kepadanya. Begitulah mereka akan
lakukan kepada Putera Insan.'
13 Ketika itu barulah para pengikut Isa faham bahawa
yang dimaksudkan-Nya ialah Yahya Pengimad.

Anak lelaki yang kerasukan roh iblis disembuhkan

14 Setelah Isa dan ketiga-tiga orang pengikut-Nya itu
kembali kepada orang ramai, seorang lelaki datang berlutut
di hadapan-Nya.
15 Lelaki itu berkata, 'Tuan, kasihanilah anakku! Dia
mengidap sakit gila babi dan penyakitnya sungguh teruk.
Seringkali dia terjatuh ke dalam air atau api.
16 Aku sudahpun membawanya kepada
pengikut-pengikut-Mu, tetapi mereka tidak dapat
menyembuhkannya.'
17 Isa menjawab, 'Hai angkatan yang tidak percaya dan
sesat ini. Berapa lama lagikah Aku mesti ada bersamamu?
Berapa lama lagikah Aku mesti bersabar denganmu? Bawa
anak itu ke sini!'
18 Isa mengherdik roh iblis itu. Roh iblis itu pun keluar
dari anak itu lalu dia sembuh serta-merta.
19 Para pengikut Isa mendapatkan-Nya dan bertanya
ketika tiada orang lain di situ, 'Mengapakah kami tidak
dapat menghalau roh iblis itu?'

20 Isa menjawab, ‘Kerana kamu tidak beriman. Sekiranya
kamu mempunyai iman sebesar biji sawi, kamu dapat
berkata kepada bukit, “Beralihlah ke situ!” maka bukit itu
akan beralih. Kamu dapat melakukan apa saja.
21 Jenis ini hanya dapat dihalau dengan berdoa dan
berpuasa.’
22 Ketika semua pengikut Isa berhimpun di Galilea, Isa
berkata kepada mereka, ‘Putera Insan akan diserahkan
kepada manusia.
23 Mereka akan membunuh-Nya, tetapi Dia akan
dibangkitkan semula pada hari ketiga.’ Mendengar
kata-kata itu, para pengikut Isa berdukacita.

Membayar cukai

24 Apabila Isa dan para pengikut-Nya sampai di
Kapernaum, pemungut-pemungut cukai rumah ibadat
datang kepada Petrus lalu bertanya, ‘Adakah gurumu
membayar cukai rumah ibadat?’
25 Petrus menjawab, ‘Tentu sekali.’
Sebaik-baik Petrus masuk ke rumah, sebelum dia dapat
berkata apa-apa, Isa bertanya, ‘Simon, bagaimana
pandanganmu, daripada siapakah raja-raja dunia ini
memungut cukai, daripada anak-anak mereka atau orang
lain?’
26 ‘Orang lain,’ jawab Petrus.
‘Kalau begitu,’ kata Isa, ‘anak-anak tidak perlu membayar.
27 Tetapi usahlah kita singgung perasaan orang. Pergilah
memancing di laut. Ambillah ikan pertama yang
kautangkap, dan bukalah mulutnya. Engkau akan
mendapati sekeping duit syiling sebesar empat dirham.
Ambillah duit itu dan berikan kepada mereka, untuk-Ku
dan untukmu.’

18

Yang terbesar di dalam kerajaan syurga

1 Pada ketika itu para pengikut Isa datang bertanya
kepada-Nya, ‘Siapakah yang dianggap terbesar antara orang
di dalam kerajaan syurga nanti?’
2 Isa memanggil seorang kanak-kanak, disuruh-Nya
berdiri di hadapan mereka semua.
3 Isa pun berkata: ‘Ketahuilah! Kecuali kamu bersikap
seperti kanak-kanak, kamu tidak akan memasuki kerajaan
syurga.
4 Oleh itu, orang yang dianggap terbesar dalam kerajaan
syurga ialah yang merendah diri dan bersikap seperti
kanak-kanak.

5 ‘Sesiapa yang meraikan kanak-kanak begini kerana Aku,
ertinya dia meraikan Aku.
6 Sesiapa yang menyebabkan seorang pengikut-Ku yang
kecil ini melakukan dosa, lebih baiklah jika batu kisaran
diikatkan ke lehernya dan dia ditenggelamkan dalam laut
yang dalam.
7 ‘Malanglah dunia yang penuh dengan perkara-perkara
yang menyebabkan orang berdosa! Memang dosa tetap
berlaku, tetapi malanglah orang yang menyebabkannya!
8 Sekiranya tangan atau kakimu menyebabkan kamu
berdosa, potong dan buanglah tangan atau kaki itu. Lebih
baik kamu kehilangan sebelah tangan atau kaki tetapi
menikmati hidup kekal, daripada kamu mempunyai dua
tangan dan dua kaki tetapi dihumbankan ke dalam api
neraka.
9 Sekiranya matamu menyebabkan kamu berdosa,
cungkil dan buanglah mata itu. Lebih baik kamu kehilangan
sebelah mata tetapi menikmati hidup kekal, daripada kamu
memiliki dua mata tetapi dilontarkan ke dalam api neraka.

Ibarat tentang domba yang hilang

10 ‘Hati-hatilah, jangan hinakan seorang daripada
pengikut-Ku yang kecil ini. Ketahuilah, malaikat-malaikat
mereka sentiasa berada di hadirat Bapa-Ku di syurga.
11 Putera Insan datang untuk menyelamatkan orang yang
sesat.
12 ‘Bagaimana pandanganmu? Jika seseorang mempunyai
seratus ekor domba dan seekor daripadanya sesat, apa yang
akan dilakukannya? Tentulah dia meninggalkan sembilan
puluh sembilan ekor domba yang sedang merumput di
bukit dan pergi mencari domba yang sesat itu.
13 Sesungguhnya, apabila dia menjumpainya, domba yang
seekor itu lebih menggembirakannya daripada sembilan
puluh sembilan ekor yang lain itu.
14 Demikianlah juga Bapamu yang di syurga, tidak mahu
seorang pun pengikut-Ku yang kecil ini sesat.

Saudaramu yang berdosa terhadapmu

15 ‘Jika saudaramu berdosa terhadapmu, pergilah
mendapatkannya dan tunjukkan kesalahannya. Lakukan
diam-diam, antara kamu berdua sahaja. Sekiranya dia
mahu mendengar katamu, ertinya kamu berjaya mendapat
kembali saudaramu.
16 Jika tidak, bawalah seorang dua bersamamu; kerana
telah tersurat, “Setiap tuduhan harus disokong dengan
kesaksian dua atau tiga orang saksi.”

17 Sekiranya dia enggan menerima nasihat mereka,
maklumkan hal itu kepada jemaah. Jika nasihat jemaah pun
tidak diterimanya, anggaplah dia seperti orang yang tidak
mengenal Allah atau pemungut cukai.
18 'Sesungguhnya, apa yang kamu ikat di dunia akan
diikat di syurga, dan apa yang kamu uraikan di dunia akan
diuraikan juga di syurga.
19 'Ketahuilah juga, setiap kali dua orang daripadamu di
dunia ini bersetuju untuk memohon sesuatu daripada-Ku,
permohonan itu akan dikabulkan oleh Bapa-Ku di syurga;
20 kerana apabila dua atau tiga orang berhimpun
kerana-Ku, Aku ada di situ bersama mereka.'

Ibarat tentang pengampunan

21 Petrus datang mendapatkan Isa lalu bertanya,
'Junjungan, jika saudaraku berdosa terhadapku, berapa
kalikah harus kuampuni dia? Sehingga tujuh kali?'
22 Isa menjawab, 'Bukan tujuh kali. Tujuh puluh kali tujuh
kali.'
23 'Kerana kerajaan syurga seperti berikut: Seorang raja
hendak menyelesaikan kira-kira dengan para hambanya.
24 Salah seorang hambanya yang berhutang sebanyak
lima puluh juta keping wang perak dibawa mengadapnya.
25 Hamba itu tidak dapat menjelaskan hutangnya. Oleh
itu, raja memerintahkan supaya hamba itu dijual bersama
anak isteri dan harta bendanya untuk membayar hutang itu.
26 'Hamba itu menyembah dan merayu, "Bersabarlah
denganku. Aku akan menjelaskan hutang itu."
27 Raja itu berasa kasihan kepadanya lalu menghapuskan
segala hutangnya dan membebaskannya.
28 'Tetapi ketika hamba itu keluar, dia menemui seorang
hamba lain yang berhutang seratus keping wang perak
kepadanya. Dia menangkap dan hendak mencekik
rakannya itu sambil berkata, "Bayar semua hutangmu."
29 'Rakannya itu menyembah dan merayu, "Bersabarlah
denganku. Aku akan menjelaskan hutangku."
30 'Tetapi hamba itu tidak mempedulikan rayuan
rakannya. Malah dia memerintahkan supaya rakannya
dipenjarakan sehingga menjelaskan hutangnya.
31 Hamba-hamba lain dukacita melihatnya lalu
mengadukan hal itu kepada raja.
32 'Raja pun memanggil hamba yang tidak berhati perut
itu lalu berkata, "Sungguh kejam perbuatanmu! Aku telah
menghapuskan segala hutangmu kerana kamu merayu
supaya aku mengampunimu.

33 Bukankah sepatutnya kamu mengasihani rakanmu
sebagaimana aku mengasihanimu?"
34 Dengan murkanya raja menitahkan supaya hamba
yang tidak berperikemanusiaan itu dipenjarakan dan
dihukum sehingga semua hutangnya dibayar.
35 'Begitulah Bapa-Ku yang di syurga akan
memperlakukan setiap orang daripadamu yang tidak
mengampuni saudaranya dengan ikhlas.'

19

Perceraian
1 Selepas Isa selesai berkata tentang hal-hal itu, Dia
beredar dari Galilea pergi ke Yudea di seberang Sungai
Yordan.
2 Ramai orang mengikut-Nya dan Dia menyembuhkan
orang sakit di situ.
3 Beberapa orang Farisi datang untuk menduga Isa.
Mereka bertanya, 'Adakah Taurat kita membenarkan
seorang lelaki menceraikan isterinya dengan apa sebab
jua?'
4 Isa menjawab, 'Tidakkah kamu baca ayat Kitab Suci yang
menyatakan betapa pada mulanya Allah menjadikan lelaki
dan perempuan?
5 Setelah itu Allah berfirman, "Itulah maka seorang lelaki
meninggalkan ibu bapanya dan bersatu dengan isterinya
lalu mereka berdua menjadi satu."
6 Maka mereka bukan lagi dua tetapi satu. Apa yang telah
disatukan oleh Allah janganlah manusia pisahkan.'
7 Kata orang Farisi itu, 'Kalau begitu, mengapakah Musa
memberikan hukum membenarkan seseorang lelaki
menceraikan isterinya dengan menulis surat cerai?'
8 Isa menjawab, 'Musa membenarkan kamu menceraikan
isteri kerana kamu terlalu sukar diajar. Tetapi pada
mulanya bukanlah begitu.
9 Sesungguhnya jika seseorang lelaki menceraikan
isterinya, kecuali kerana isterinya melakukan pencabulan,
dan lelaki itu berkahwin pula dengan perempuan lain, dia
berzina.'
10 Para pengikut Isa berkata, 'Kalau begitulah hidup suami
isteri, lebih baiklah tidak berkahwin langsung.'
11 Isa menjawab, 'Tidak semua orang dapat menerima
ajaran ini, hanya mereka yang dikurniai keupayaan untuk
menerimanya.
12 Ada beberapa sebabnya seseorang itu tidak berkahwin.
Ada yang dilahirkan begitu, ada yang dibuat orang begitu,
dan ada pula yang membuat dirinya begitu untuk

mengabdikan diri kepada Allah. Biarlah ajaran ini diterima
oleh yang mampu menerimanya.'

Isa memberkati kanak-kanak

13 Beberapa orang membawa kanak-kanak supaya
diberkati oleh Isa dengan meletakkan tangan-Nya ke atas
mereka serta mendoakan mereka. Tetapi para pengikut Isa
memarahi orang yang membawa kanak-kanak itu.
14 Isa berkata kepada para pengikut-Nya, 'Biarlah
kanak-kanak itu datang kepada-Ku, jangan larang mereka,
kerana orang seperti inilah yang masuk ke dalam kerajaan
syurga.'
15 Isa meletakkan tangan-Nya ke atas kanak-kanak itu dan
memberkati mereka. Kemudian Dia beredar dari situ.

Orang muda yang kaya

16 Pada suatu hari seorang pemuda datang berjumpa Isa
lalu bertanya, 'Tuan Guru, apakah perbuatan baik yang
harus aku lakukan untuk mendapat kehidupan kekal?'
17 Isa menjawab, 'Mengapa kamu bertanya kepada-Ku apa
yang baik? Hanya ada Satu yang baik. Sekiranya kamu ingin
masuk ke dalam hidup, patuhilah hukum-Nya.'
18 Pemuda itu bertanya, 'Hukum yang mana?'
Isa menjawab, ' "Jangan membunuh; jangan berzina;
jangan mencuri; jangan berikan kesaksian palsu;
19 hormati ibu bapamu; kasihi sesama manusia
sebagaimana kamu mengasihi diri sendiri." '
20 'Semua hukum ini telah kupatuhi,' kata pemuda itu.
'Adakah lagi yang harus kulakukan?'
21 Isa menjawab, 'Jika kamu ingin menjadi sempurna,
jualkanlah segala harta bendamu dan sedekahkan wang itu
kepada orang miskin. Kamu akan mendapat harta di
syurga. Setelah itu, ikutlah Aku.'
22 Apabila mendengar jawapan Isa, pemuda itu beredar
dari situ dengan dukacita, kerana dia seorang yang
kaya-raya.
23 Isa pun berkata kepada para pengikut-Nya,
'Sesungguhnya, sukar sekali bagi orang kaya memasuki
kerajaan syurga.
24 Aku berkata kepadamu, lebih mudah bagi seekor unta
memasuki lubang jarum daripada seorang kaya memasuki
kerajaan Allah.'
25 Para pengikut Isa hairan mendengar kata-kata itu lalu
bertanya, 'Kalau begitu, siapakah yang dapat diselamatkan?'
26 Sambil memandang mereka Isa menjawab, 'Hal itu
mustahil bagi manusia, tetapi bagi Allah tidak ada satu pun
yang mustahil.'

Upah mengikut Isa

27 Petrus berkata, ‘Kami telah meninggalkan
segala-galanya dan mengikut-Mu. Apakah yang akan kami
terima?’
28 Isa berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya Aku berkata
kepadamu, ketika Putera Insan duduk di atas takhta-Nya
yang mulia dalam kerajaan Allah, kamu pengikut-Ku juga
akan bertakhta menghakimi dua belas suku Israel.
29 Setiap orang yang telah meninggalkan rumah, atau
saudara lelaki, saudara perempuan, ibu bapa, anak-anak,
atau ladang kerana Aku, akan menerima seratus kali ganda
apa yang ditinggalkannya dan akan memperoleh hidup
kekal.
30 Tetapi ramai orang yang sekarang terdahulu akan
menjadi terakhir, dan yang sekarang terakhir akan menjadi
yang terdahulu.

20

Ibarat tentang pekerja di ladang anggur

1 ‘Kerajaan syurga seperti ibarat ini. Seorang tuan punya
ladang anggur keluar pada awal pagi untuk mengupah
orang bekerja di ladangnya.
2 Dia bersetuju membayar upah yang biasa dibayar untuk
bekerja sehari iaitu sekeping wang perak. Dia pun
menyuruh mereka pergi ke ladang.
3 ‘Pada pukul sembilan pagi, tuan punya ladang itu keluar
lagi lalu melihat beberapa orang lain berdiri-diri tanpa
berbuat apa-apa di pasar.
4 Dia berkata kepada mereka, “Pergilah bekerja di ladang
anggurku. Aku akan memberimu upah yang berpatutan.” ’
5 Mereka pun pergi.
‘Pada pukul dua belas tengah hari dan pada pukul tiga
petang, begitu jugalah yang terjadi.
6 Pada kira-kira pukul lima petang dia pergi lagi ke pasar
dan melihat beberapa orang berdiri-diri tidak berbuat
apa-apa. Dia menanya mereka, “Mengapa kamu membuang
masa tidak membuat apa-apa kerja?”
7 ‘Mereka menjawab, “Tiada siapa mengupah kami
bekerja.”
‘Kalau begitu, pergilah bekerja di ladang anggurku,’ kata
tuan punya ladang itu.
8 ‘Setelah hari petang, tuan punya ladang anggur itu
berkata kepada ketua pekerja, “Panggillah pekerja-pekerja
itu dan bayarlah upah masing-masing, mulai daripada

pekerja yang datang terakhir hingga kepada pekerja yang datang awal sekali."
9 'Mereka yang bekerja dari pukul lima petang menerima sekeping wang perak seorang.
10 Oleh itu mereka yang bekerja sejak pagi menjangka akan menerima bayaran yang lebih, tetapi mereka pun mendapat sekeping wang perak seorang.
11 Mereka pun mulalah bersungut kepada tuan punya ladang itu.
12 Mereka berkata, "Pekerja-pekerja yang bermula pada pukul lima itu cuma bekerja sejam sedangkan kami sehari suntuk dalam panas matahari. Tetapi tuan membayar kami dan mereka sama saja!"
13 'Tuan punya ladang itu menjawab kepada seorang daripada mereka, "Dengarlah, kawan, aku tidak menipumu. Bukankah kamu telah bersetuju bekerja dengan upah sekeping wang perak sehari?
14 Ambillah upahmu dan pulanglah. Aku memang hendak memberi pekerja yang datang terakhir itu upah yang sama.
15 Bukankah hakku berbuat sesuka hati dengan wangku sendiri? Mengapakah kamu busuk hati kerana aku bermurah hati?" '
16 Isa berkata lagi, 'Begitulah, orang yang terakhir akan menjadi yang terdahulu, dan orang terdahulu akan menjadi yang terakhir.'

Isa memberitahu tentang kematian-Nya

17 Ketika Isa sedang dalam perjalanan ke Baitulmaqdis, Dia mengajak kedua belas orang pengikut-Nya ke tepi dan berkata hanya kepada mereka:
18 'Dengarlah, kita sekarang ke Baitulmaqdis. Di sana Putera Insan akan dikhianati dan diserahkan kepada ketua imam dan guru Taurat. Mereka akan menjatuhkan hukuman mati kepada-Nya.
19 Kemudian mereka akan menyerahkan-Nya kepada bangsa yang tidak mengenal Allah. Dia akan diejek, disebat dan disalib oleh mereka. Tetapi pada hari ketiga Dia akan dibangkitkan semula.'

Permintaan seorang ibu

20 Setelah itu, isteri Zebedeus datang mendapatkan Isa dengan kedua-dua orang anaknya. Dia bersujud di hadapan Isa dan memohon sesuatu.
21 'Apakah permintaanmu?' tanya Isa.
Ibu itu menjawab, 'Junjungan berjanjilah bahawa apabila Engkau menjadi raja, kedua-dua orang anakku itu akan duduk di kiri kanan-Mu.'

22 Isa berkata kepada kedua-dua orang anak lelaki ibu itu,
‘Kamu tidak tahu apa yang kamu minta itu. Sanggupkah
kamu minum dari cawan penderitaan yang akan
Kuminum?’
‘Sanggup,’ jawab mereka.
23 Isa berkata kepada mereka, ‘Memang kamu akan
minum dari cawan-Ku dan diimadkan secara Aku
diimadkan. Tetapi Aku tidak berhak menentukan siapa
yang akan duduk di kiri kanan-Ku kerana tempat itu milik
mereka yang telah ditentukan oleh Bapa-Ku.’
24 Apabila sepuluh pengikut Isa yang lain mendengar
perkara itu, mereka marah kepada dua saudara itu.
25 Oleh yang demikian, Isa memanggil mereka semua lalu
berkata, ‘Kamu tahu bahawa di kalangan bangsa yang tidak
mengenal Allah, orang yang berkuasa menindas rakyat, dan
pegawai besar mereka mempunyai kuasa terhadap mereka.
26 Tetapi di kalanganmu bukan begitu. Sebaliknya, jika
seorang daripadamu ingin menjadi orang besar, dia
mestilah melayan yang lain.
27 Sekiranya seorang daripadamu hendak menjadi orang
yang pertama, dia haruslah menjadi hamba kepada orang
lain.
28 Demikianlah Putera Insan: Dia datang bukan untuk
dilayan, tetapi untuk melayan, serta menyerahkan
nyawa-Nya untuk menjadi tebusan bagi umat manusia.’

Isa menyembuhkan dua orang buta

29 Isa meninggalkan Yerikho bersama para pengikut-Nya.
Ramai orang mengikut mereka.
30 Dua orang buta yang duduk di tepi jalan mendengar
bahawa Isa lalu di situ lalu berseru, ‘Wahai Junjungan, Anak
Daud, kasihanilah kami!’
31 Orang ramai memarahi mereka dan menyuruh mereka
diam. Tetapi mereka berseru lebih lantang lagi, ‘Wahai
Junjungan, Anak Daud, kasihanilah kami!’
32 Isa berhenti lalu memanggil mereka dan bertanya,
‘Apakah yang kamu mahu Kulakukan untukmu?’
33 Mereka menjawab, ‘Junjungan, kami ingin melihat!’
34 Isa mengasihani mereka. Dia menyentuh mereka, dan
dengan serta-merta mereka dapat melihat, lalu mereka pun
mengikut-Nya.

21

Ketibaan Isa di Baitulmaqdis

1 Ketika hampir mendekati Baitulmaqdis, Isa dan para
pengikut-Nya sampai di Baitfagi, sebuah pekan di Bukit

Zaitun. Kemudian Isa menyuruh dua orang pengikut-Nya
pergi ke situ terlebih dahulu.
2 Dia berkata, ‘Pergilah ke pekan yang di hadapan itu.
Apabila kamu memasukinya, kamu akan melihat seekor
keldai tertambat, serta anaknya. Lepaskan keldai itu dan
bawa kedua-duanya kepada-Ku.
3 Sekiranya ada orang berkata apa-apa, katakan
kepadanya, “Junjungan memerlukannya.” Dia akan terus
membenarkan kedua-dua keldai itu dibawa pergi.’
4 Dengan demikian berlakulah apa yang dikatakan oleh
nabi:
5 ‘Katakanlah kepada puteri Sion,
“Rajamu datang kepadamu
dengan rendah hati, menunggang
seekor keldai,
seekor anak keldai yang muda.” ’

6 Kedua-dua orang pengikut Isa itu pun pergi menjalankan
segala yang disuruh-Nya.
7 Mereka membawa kedua-dua ekor keldai itu. Setelah
mengalas belakang keldai itu dengan jubah mereka, mereka
mendudukkan Isa ke atasnya.
8 Ramai orang membentangkan jubah di atas jalan
manakala yang lain memotong ranting-ranting pokok dan
menyelerakkannya di jalan.
9 Orang ramai yang berjalan di hadapan dan di belakang Isa
berseru-seru,

‘Hosana bagi Anak Daud!’

‘Diberkatilah Dia yang datang dengan
nama Tuhan!’

‘Hosana di tempat yang maha tinggi!’

10 Apabila Dia masuk ke Baitulmaqdis, seisi kota itu kagum
lalu bertanya, ‘Siapakah ini?’
11 Orang ramai itu berkata, ‘Inilah Isa, nabi dari Nasaret di
Galilea.’
12 Setelah itu Isa masuk ke rumah ibadat dan mengusir
semua orang yang berjual-beli di situ. Dia menterbalikkan
meja pengurup wang dan tempat duduk orang yang
menjual merpati.
13 Dia berkata kepada mereka, ‘Telah tersurat, “Rumah-Ku
akan dipanggil rumah doa, tetapi kamu telah
menjadikannya sarang pencuri.” ’

14 Selepas itu orang yang buta dan yang tempang datang
mendapatkan Isa di rumah ibadat, lalu Dia menyembuhkan
mereka.
15 Tetapi apabila ketua imam dan guru Taurat melihat
segala mukjizat yang dilakukan-Nya, dan kanak-kanak
berseru di dalam rumah ibadat, 'Hosana bagi Anak Daud!'
mereka berasa marah.
16 Mereka berkata kepada Isa, 'Kamu dengarkah apa yang
mereka katakan?'
Isa menjawab, 'Ya, belum pernahkah kamu baca,

"Dari mulut kanak-kanak dan bayi yang sedang menyusu,
Engkau telah menyediakan puji-pujian." '

17 Kemudian Dia meninggalkan mereka dan keluar dari kota
itu lalu pergi ke Baitani. Dia menginap di situ.

Pokok ara yang tidak berbuah

18 Pada pagi esoknya, ketika Dia pergi semula ke kota
Baitulmaqdis, Dia berasa lapar.
19 Dia melihat sebatang pokok ara di tepi jalan. Apabila
Dia mendekatinya dan mendapati pokok itu hanya berdaun
tidak berbuah, Dia berkata kepadanya, 'Janganlah berbuah
lagi selama-lamanya.' Serta-merta pokok itu layu dan mati.
20 Apabila dilihat oleh para pengikut-Nya, mereka hairan
dan bertanya, 'Bagaimana pokok ara itu boleh layu dan mati
serta-merta?'
21 Isa menjawab, 'Sesungguhnya, aku berkata kepadamu,
jika kamu beriman tanpa ragu, kamu dapat melakukan
begitu juga kepada pokok ara itu, malah kamu boleh
berkata kepada gunung ini, "Beralihlah dan terhumbanlah
ke dalam laut," lalu hal itu akan terjadi.
22 Apa sahaja yang kamu minta dalam doa dengan iman,
akan kamu terima.'

Kuasa Isa dicabar

23 Apabila Isa masuk ke rumah ibadat, ketua imam dan
tua-tua datang kepada-Nya ketika Dia sedang mengajar,
'Dengan kuasa apakah kamu melakukan semua ini? Dan
siapakah yang memberimu kuasa itu?'
24 Isa menjawab, 'Aku juga akan bertanya sesuatu
kepadamu. Jika kamu memberitahu-Ku, Aku akan
menyatakan kepadamu dengan kuasa apa Aku melakukan
segala ini:
25 Pengimadan Yahya dari manakah asalnya? Daripada
Allah atau daripada manusia?'

Mereka pun berbincang sama sendiri, ‘Kalau kita kata,
“Daripada Allah,” dia akan berkata, “Kalau begitu, mengapa
kamu tidak mempercayainya?”
26 Tetapi kalau kita kata, “Daripada manusia,” takut orang
ramai marah, kerana mereka menganggap Yahya seorang
nabi.’
27 Oleh itu mereka menjawab, ‘Kami tidak tahu.’
Isa berkata kepada mereka, ‘Aku pun tidak akan
memberitahumu dengan kuasa apa Aku lakukan semua ini.

Ibarat tentang dua orang anak

28 ‘Tetapi bagaimana pandanganmu? Seorang ada dua
orang anak lelaki. Dia mendapatkan yang sulung dan
berkata, “Anakku, pergilah bekerja hari ini di ladang
anggurku.”
29 ‘Anak itu menjawab, “Aku tidak mahu,” tetapi
kemudian dia menyesal lalu pergi bekerja di ladang
bapanya.
30 ‘Ayah itu pergi pula mendapatkan anaknya yang kedua
dengan kata-kata yang sama. Anak itu menjawab, “Baiklah,
aku pergi, ayah,” tetapi dia tidak pergi.
31 ‘Antara dua itu, yang mana melakukan kehendak
bapanya?’
Mereka menjawab, ‘Yang sulung.’
Isa berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya, aku berkata
kepadamu, pemungut cukai dan pelacur akan memasuki
kerajaan Allah terlebih dahulu daripadamu.
32 Yahya datang kepadamu untuk menunjukkan jalan
yang benar tetapi kamu tidak percaya kepadanya;
manakala pemungut cukai dan pelacur percaya kepadanya.
Setelah kamu melihat hal ini pun, hatimu tidak menjadi
lembut dan percaya kepadanya.

Ibarat tentang penyewa ladang

33 ‘Dengarlah satu ibarat lagi: Seorang tuan punya tanah
memiliki ladang anggur. Dia memagar ladang itu, menggali
lubang tempat memeras anggur, dan mendirikan menara
tempat berkawal. Kemudian dia menyewakan ladang
anggur itu kepada beberapa orang, lalu pergi ke luar negeri.
34 Apabila sampai masanya untuk mengumpulkan buah
anggur, tuan punya ladang itu menghantar
hamba-hambanya kepada penyewa-penyewa tersebut
meminta bahagiannya daripada hasil ladang itu.
35 ‘Tetapi para penyewa menangkap hamba-hamba itu.
Ada yang dipukul, ada yang dibunuh, dan ada yang direjam.

36 Tuan punya ladang itu menghantar hamba-hamba yang
lain pula, lebih banyak lagi bilangannya. Tetapi
hamba-hamba itu pun diperlakukan begitu juga.
37 Akhirnya tuan punya ladang itu menghantar puteranya
sambil berfikir, "Tentu mereka akan menghormati
puteraku."
38 'Tetapi apabila mereka melihat putera tuan punya
ladang itu, mereka berkata sama sendiri, "Marilah kita
bunuh waris tuan punya ladang ini, supaya dapat kita
rampas harta pusakanya."
39 Mereka pun menangkapnya, menghumbankannya ke
luar ladang dan membunuhnya.'
40 Selepas itu Isa bertanya, 'Apabila tuan punya ladang itu
pulang, apakah yang akan dilakukannya kepada
penyewa-penyewa itu?'
41 Mereka menjawab, 'Tentu dia akan membunuh semua
orang yang jahat itu dan menyewakan ladang anggurnya
kepada orang lain yang sanggup memberikan bahagiannya
daripada hasil ladang itu pada musim memetik anggur.'
42 Isa berkata kepada mereka, 'Tidakkah kamu baca apa
yang tersurat di dalam Kitab Suci:

' "Batu yang dibuang oleh pembina
telah menjadi batu penjuru.
Demikianlah perbuatan Tuhan;
Sungguh hebat di mata kami!"?

43 'Sesungguhnya, hak untuk memasuki kerajaan Allah akan
diambil daripadamu dan diberikan kepada bangsa yang
memberikan hasil yang dikehendaki Allah.
44 Sesiapa yang jatuh ke atas batu itu akan hancur; dan
sesiapa yang ditimpa batu itu akan digilis menjadi debu.'
45 Apabila ketua imam dan orang Farisi mendengar
ibarat-ibarat Isa, fahamlah mereka bahawa Dia bercakap
tentang mereka.
46 Oleh itu mereka cuba menangkap Isa. Tetapi mereka
takut akan orang ramai yang menganggap Isa sebagai
seorang nabi.

22

Ibarat tentang majlis perkahwinan

1 Isa bercakap lagi kepada orang ramai melalui ibarat.
2 Dia berkata, 'Kerajaan syurga seperti ibarat ini. Seorang
raja mengadakan majlis perkahwinan untuk anak lelakinya.

3 Raja menitahkan hamba-hambanya menjemput orang
ke majlis jamuan itu tetapi mereka enggan hadir.
4 'Kemudian raja itu menghantar lagi hamba-hambanya
yang lain. Titah raja itu, "Katakan kepada mereka, lembu
yang terbaik telah disembelih, semuanya sudah siap,
datanglah ke majlis perkahwinan."
5 'Tetapi orang yang diundang tidak ambil peduli,
masing-masing sibuk dengan kerjanya. Ada yang ke ladang,
ada yang ke kedai.
6 Manakala yang lain menangkap hamba-hamba itu lalu
mendera dan membunuh mereka.
7 Raja pun teramat murka lalu menitahkan tenteranya
menghapuskan semua pembunuh itu dan membakar kota
mereka.
8 'Setelah itu raja memanggil hamba-hambanya dan
berkata, "Majlis perkahwinan sudah siap tetapi orang yang
diundang tidak layak menghadirinya.
9 Sekarang pergilah ke jalan raya dan jemput seramai
mungkin orang yang kamu temui ke majlis perkahwinan
ini."
10 Hamba-hamba raja itu pun pergi ke jalan raya lalu
mengumpulkan semua orang yang ditemui, tidak kira baik
atau pun jahat, maka penuh sesaklah balai majlis jamuan
itu dengan tetamu.
11 'Raja itu masuk melihat para tetamunya. Dilihatnya
seorang yang tidak memakai pakaian untuk majlis
perkahwinan.
12 Raja berkata kepadanya, "Bagaimana engkau dapat
masuk ke sini dengan tidak memakai pakaian untuk majlis
perkahwinan?" Orang itu terdiam.
13 'Raja itu pun berkata kepada hamba-hambanya, "Ikat
kaki dan tangan orang ini, buangkan dia ke kegelapan di
luar. Di sanalah akan terdapat ratapan dan kertakan gigi."
14 'Ramai yang dipanggil, tetapi cuma sedikit yang dipilih.'

Membayar cukai kepada Kaisar

15 Beberapa orang Farisi pergi dan berpakat bagaimana
hendak memerangkap Isa dengan menyoal kata-kata yang
digunakan-Nya.
16 Mereka menghantar para pengikut mereka dan
sebilangan orang Herodes mendapatkan Isa dan berkata,
'Tuan Guru, kami tahu Engkau ikhlas, dan terus-terang
mengajarkan kehendak Allah berdasarkan yang benar
kepada manusia. Engkau tidak takut kepada sesiapapun
kerana Engkau tidak pilih kasih.

17 Jadi, katakanlah pendapat-Mu kepada kami. Haruskah
kita membayar cukai kepada Kaisar atau tidak?'
18 Isa mengetahui niat jahat mereka lalu berkata, 'Hai
munafik! Mengapa kamu cuba memerangkap-Ku?
19 Tunjukkan mata wang yang kamu gunakan untuk
membayar cukai.' Mereka memberikan mata wang itu
kepada Isa.
20 Isa bertanya kepada mereka, 'Gambar dan nama
siapakah ini?'
21 'Kaisar,' jawab mereka.
Lalu Isa berkata kepada mereka, 'Kalau begitu, berikan
milik Kaisar kepada Kaisar, dan berikan milik Allah kepada
Allah.'
22 Mereka tercengang mendengar kata-kata Isa, lalu pergi
dari situ.

Perkahwinan dan kebangkitan

23 Pada hari itu juga, beberapa orang Saduki datang
mendapatkan Isa. Menurut kepercayaan golongan ini,
orang mati tidak akan bangkit semula.
24 Mereka berkata, 'Tuan Guru, ajaran Musa begini: Jika
seseorang lelaki meninggal dunia tanpa anak, maka
saudara lelakinya harus berkahwin dengan balunya untuk
mendapatkan zuriat.
25 Dahulu ada tujuh orang adik-beradik tinggal di sini.
Yang sulung berkahwin, kemudian meninggal dunia tanpa
anak. Jadi, saudara yang kedua pun berkahwin dengan
balunya.
26 Saudara yang kedua itu pula meninggal dunia tanpa
anak. Demikianlah terjadi seorang demi seorang hingga
saudara yang ketujuh.
27 Akhirnya wanita itu meninggal dunia.
28 Pada hari kebangkitkan orang mati, isteri siapakah
wanita itu? Ketujuh-tujuh saudara itu telah berkahwin
dengannya.'
29 Isa menjawab, 'Tanggapanmu salah sama sekali. Kamu
tidak memahami Kitab Suci dan kuasa Allah.
30 Apabila orang mati dibangkitkan semula, mereka akan
menjadi seperti malaikat di syurga. Mereka tidak
berkahwin.
31 Tentang soal orang mati dibangkitkan semula, tidakkah
kamu baca firman Allah:
32 "Akulah Tuhan yang disembah oleh Ibrahim, Ishak dan
Yakub." Oleh itu, Dia Allah Tuhan orang hidup, bukan Allah
Tuhan orang mati.'
33 Orang ramai kagum mendengar ajaran Isa.

Perintah yang terutama

34 Apabila orang Farisi mendengar betapa Isa
menyebabkan orang Saduki terdiam, mereka pun datang
berkumpul.
35 Seorang guru Taurat antara mereka cuba
memerangkap Isa dengan suatu soalan:
36 'Tuan Guru, perintah manakah yang terutama dalam
Taurat?'
37 Isa menjawab, ' "Kasihilah Allah, Tuhanmu dengan
sepenuh hati, dengan sepenuh jiwa dan dengan sepenuh
fikiranmu."
38 Inilah perintah yang terutama dan terpenting.
39 Perintah kedua sama pentingnya: "Kasihilah sesama
manusia sebagaimana kamu mengasihi dirimu sendiri."
40 Seluruh Taurat Musa dan ajaran nabi-nabi berasaskan
dua perintah ini.'
41 Isa bertanya kepada orang Farisi yang berkumpul itu:
42 'Apa pendapatmu tentang al-Masih? Anak siapakah
Dia?'
'Anak Daud,' jawab mereka.
43 'Kalau begitu, mengapakah Daud, ketika diilhami Roh
Suci, menyebut-Nya "Junjungan"? Daud berkata,

44 "Tuhan telah berfirman kepada Junjunganku:
'Duduklah di kanan-Ku,
sehingga Kujadikan musuh-Mu
alas kaki-Mu.' "

45 'Jika Daud menyebut Dia yang diutus oleh Allah itu
"Junjungan," bagaimana mungkin Dia itu anak Daud?'
46 Tidak seorang pun terjawab soalan Isa. Sejak hari itu,
tiada siapa berani menanya Isa apa-apa.

23

Isa mengecam orang Farisi

1 Isa berkata kepada orang ramai dan para pengikut-Nya:
2 'Guru Taurat dan orang Farisi menduduki kerusi Musa.
3 Oleh itu, patuhilah dan turutilah perintah yang
diajarkan oleh mereka. Tetapi jangan contohi perbuatan
mereka, kerana tidak selaras dengan ajaran mereka.
4 Mereka meletakkan beban yang berat dan sukar dipikul
ke atas bahu orang, tetapi mereka langsung tidak mahu
menolong orang memikul beban itu.
5 'Mereka melakukan sesuatu hanya untuk dilihat orang.
Lihatlah betapa besarnya bekas ayat Kitab Suci yang

diikatkan pada dahi dan lengan mereka, serta betapa
panjangnya rumbai jubah mereka.
6 Mereka suka duduk di tempat terbaik di majlis jamuan
dan kerusi khas di saumaah.
7 Mereka suka dihormati orang di pasar, dan suka
dipanggil "Tuan Guru."

8 'Janganlah suruh orang memanggilmu "Tuan Guru,"
kerana kamu semua bersaudara dan Gurumu hanya satu.
9 Janganlah panggil sesiapapun di dunia ini "Bapa,"
kerana kamu hanya mempunyai satu Bapa yang di syurga.
10 Janganlah suruh orang memanggilmu "Pemimpin,"
kerana pemimpinmu hanya satu, iaitu al-Masih.
11 Orang yang terbesar antaramu haruslah menjadi
pelayanmu.
12 Orang yang meninggikan diri akan direndahkan, dan
orang yang merendahkan diri akan ditinggikan.

13 'Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu
munafik! Kamu menghalang orang memasuki kerajaan
syurga. Kamu bukan sahaja enggan memasuki kerajaan
syurga; kamu halang pula orang lain yang berusaha untuk
memasukinya.
14 Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu
munafik! Kamu menipu balu dan merampas rumahnya,
kemudian pura-pura berdoa panjang. Oleh itu, kamu akan
menerima hukuman yang lebih berat.

15 'Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu
munafik! Kamu merentas lautan dan daratan untuk
menarik seseorang menganut agamamu. Namun, setelah
berjaya, kamu menjadikannya isi neraka yang dua kali lebih
buruk daripadamu.

16 'Malanglah kamu, pemimpin yang buta! Kamu
mengajar orang demikian, "Jika seorang bersumpah demi
rumah ibadat, dia tidak terikat pada sumpahnya. Tetapi jika
dia bersumpah demi emas di dalam rumah ibadat, dia
terikat pada sumpahnya."
17 Hai orang bodoh dan buta! Yang mana lebih penting,
emas atau rumah ibadat Allah yang menjadikan emas itu
suci?
18 Kamu juga mengajar orang begini, "Jika seseorang
bersumpah demi mazbah, dia tidak terikat pada
sumpahnya; tetapi jika dia bersumpah demi persembahan
di atas mazbah, dia terikat pada sumpahnya."
19 Hai orang yang buta hati! Yang manakah lebih penting,
persembahan atau mazbah yang menjadikan persembahan
itu suci?

20 Ketahuilah apabila seseorang bersumpah demi
mazbah, dia bersumpah demi mazbah dan demi segala
persembahan di atasnya.
21 Apabila seseorang bersumpah demi rumah ibadat, dia
bersumpah demi rumah ibadat itu dan demi Dia yang
tinggal di situ.
22 Apabila seseorang bersumpah demi syurga, dia
bersumpah demi takhta Allah dan demi Dia yang duduk di
atas takhta itu.
23 'Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu
munafik! Kamu memberikan sepersepuluh daripada
pelbagai jenis rempah seperti selasih, adas manis dan jintan
kepada Allah. Tetapi kamu tidak mematuhi ajaran Taurat
yang benar-benar penting seperti keadilan, belas kasihan
dan kesetiaan. Kamu harus mengerjakan semua ini tanpa
melalaikan ajaran yang lain.
24 Hai pemimpin yang buta! Agas kamu tapis, tetapi unta
kamu telan.
25 'Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu
munafik! Kamu membersihkan bahagian luar cawan dan
pinggan, sedangkan bahagian dalamnya penuh dengan
hasil kekerasan dan kerakusanmu.
26 Hai orang Farisi yang buta hati! Bersihkan bahagian
dalam cawan itu, bahagian luarnya akan bersih juga.
27 'Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu
munafik! Kamu seperti kubur yang bercat putih: cantik di
luar tetapi di dalamnya penuh dengan tulang dan mayat
yang busuk.
28 Begitulah kamu! Pada lahirnya kamu orang yang benar,
tetapi sebenarnya kamu durjana dan munafik.
29 'Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu
munafik! Kamu membina makam yang indah untuk
nabi-nabi dan menghiasi kubur orang yang benar.
30 Kamu berkata, "Kalaulah kami hidup pada zaman
nenek moyang kami dulu, tentu kami tidak akan mengikut
perbuatan mereka yang menumpahkan darah para nabi."
31 Jadi, kamu sendiri memberikan kesaksian bahawa
kamu keturunan pembunuh nabi!
32 Kalau begitu, teruskan dan sempurnakanlah apa yang
dimulakan oleh nenek moyangmu!
33 'Hai kamu seperti ular, bahkan kamu seperti ular
berbisa! Bagaimana kamu dapat melepaskan diri daripada
azab neraka?
34 Sesungguhnya Aku akan mengutus nabi, orang
bijaksana dan guru kepadamu. Kamu akan membunuh dan

menyalib mereka. Yang lain pula kamu sebat di dalam
saumaah, dan buru dari kota ke kota.
35 Dengan demikian darah semua orang benar yang
tertumpah di bumi akan ditanggungkan kepadamu: mulai
daripada darah Habil yang tidak bersalah itu hingga kepada
darah Zekaria anak Berekia, yang kamu bunuh di antara
rumah ibadat dan mazbah.
36 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, semuanya itu
akan ditanggungkan kepada keturunan zaman ini.
37 'Baitulmaqdis, Baitulmaqdis! Engkau membunuh nabi
dan merejam utusan Allah! Sudah berapa kali aku ingin
mendakap semua pendudukmu seperti ibu ayam menaungi
anak-anaknya di bawah sayapnya, tetapi kamu tidak mahu.
38 Rumahmu akan ditinggalkan dan terbiar.
39 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, mulai sekarang
engkau tidak akan melihat-Ku lagi sehingga engkau berkata,
"Diberkatilah Dia yang datang dengan nama Tuhan." '

24

Tanda-tanda akhir zaman
1 Apabila Isa melangkah keluar dari rumah ibadat, para
pengikut-Nya datang mendapatkannya lalu menunjukkan
bangunan-bangunan rumah ibadat itu.
2 Isa berkata kepada mereka, 'Lihatlah semuanya ini!
Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, satu batu pun tidak
akan tinggal di tempatnya; semuanya akan dirobohkan.'
3 Ketika Isa duduk di atas Bukit Zaitun, para pengikut-Nya
datang mendapatkan-Nya. Pada masa itu tiada orang lain di
situ. Mereka bertanya, 'Junjungan, beritahulah kami bila
semuanya akan terjadi? Apakah tanda-tanda
kedatangan-Mu dan akhir zaman?'
4 Isa menjawab, 'Waspadalah, jangan terpedaya.
5 Ramai orang akan datang dengan nama-Ku dan berkata,
"Akulah al-Masih!" Mereka akan menipu orang ramai.
6 Kamu akan mendengar tentang peperangan dan
desas-desus peperangan, tetapi jangan gentar. Itu semua
mesti terjadi, tetapi bukanlah bererti akhir zaman sudah
tiba.
7 Bangsa akan bertarung dengan bangsa, kerajaan dengan
kerajaan. Kebuluran dan gempa bumi akan berlaku di
merata-rata.
8 Segala ini cuma permulaan, ibarat sakit sebelum
bersalin.
9 'Setelah itu kamu akan ditangkap dan diserahkan untuk
diseksa dan dibunuh. Semua orang akan membencimu
kerana kamu pengikut-Ku.

10 Pada masa itu ramai pengikut-Ku yang tidak lagi
beriman kepada-Ku. Mereka akan saling mengkhianati dan
membenci.
11 Ramai nabi palsu akan tampil memperdaya orang
ramai.
12 Kejahatan semakin merebak sehingga kasih sayang
hampir luput dari hati manusia.
13 Namun, sesiapa yang bertahan ke saat akhir akan
diselamatkan.
14 Injil tentang kerajaan Allah akan disebarkan ke seluruh
pelosok bumi sebagai suatu kesaksian kepada semua
bangsa. Selepas itu barulah tiba akhir zaman.

Seksaan yang besar

15 'Oleh itu, apabila kamu melihat "Kekejian yang
membawa kebinasaan" yang disebut oleh Nabi Daniel di
tempat suci (biarlah para pembaca memperhatikanya),
16 ketika itu orang yang di Yudea mesti lari ke
pergunungan.
17 Orang yang di atas bumbung ketika itu usahlah masuk
ke rumah mengambil apa-apa.
18 Orang yang di ladang janganlah pulang mengambil
jubah.
19 Sungguh dahsyat bagi ibu yang mengandung dan
menyusui anak.
20 Berdoalah semoga kamu tidak terpaksa melarikan diri
pada musim dingin atau hari Sabat.
21 Ketika itu akan berlaku kesengsaraan yang belum
pernah berlaku sejak dunia dicipta sampai sekarang, dan
yang tidak akan pernah berlaku lagi.
22 Kalaulah Allah tidak menyingkatkan masa itu, tiada
seorang pun akan selamat. Namun, untuk umat
pilihan-Nya, Allah menyingkatkan masa itu.
23 Pada masa itu, jika orang berkata kepadamu, "Lihat,
al-Masih ada di sini!" atau "Dia ada di situ!" janganlah
percaya.
24 Kerana beberapa al-masih palsu dan nabi palsu akan
datang dengan pelbagai mukjizat serta keajaiban untuk
menipu orang. Sebilangan umat pilihan Allah pun mungkin
turut terpedaya.
25 Dengarlah! Aku memberitahumu semua ini sebelum
terjadi.
26 'Jika orang berkata kepadamu, "Lihat! Dia ada di
gurun!" janganlah kamu ke sana. Dan jika mereka berkata,
"Dia ada di dalam bilik!" usahlah kamu percaya.

27 Sesungguhnya, Putera Insan akan datang seperti kilat
yang memancar di seluruh langit, dari timur hingga ke
barat.
28 Di mana ada mayat, di situlah berkerumunnya burung
pemakan bangkai.

Kedatangan yang mulia

29 'Tidak lama selepas kesengsaraan masa itu,
"matahari akan gelap
dan bulan tidak bersinar lagi;
Bintang-bintang akan berguguran
dari langit, dan kuasa-kuasa
angkasa akan digoncang."

30 'Tanda Putera Insan akan kelihatan di langit. Semua
suku bangsa di bumi akan menangis melihat Putera Insan di
awan dengan kekuasaan dan kemuliaan yang agung.
31 Sangkakala akan dibunyikan dengan kuatnya, dan
Putera Insan akan menghantar malaikat-malaikat-Nya ke
seluruh pelosok bumi untuk menghimpunkan umat pilihan
Allah.
32 'Ambillah iktibar daripada pokok ara. Apabila
dahannya hijau, lembut dan mula bertunas, kamu tahu
musim panas hampir tiba.
33 Demikianlah apabila kamu melihat perkara-perkara
ini, tahulah kamu bahawa waktunya sudah dekat, sudah di
ambang pintu.
34 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, segala ini akan
terjadi sebelum orang yang hidup hari ini mati semuanya.
35 Langit dan bumi akan lenyap, tetapi firman-Ku kekal
selama-lamanya.

Nasihat supaya berjaga-jaga

36 'Namun demikian, tiada siapa yang mengetahui hari
atau waktunya, baik para malaikat di syurga mahupun
Putera. Hanya Bapa yang tahu.
37 Apabila Putera Insan datang, samalah nanti seperti
zaman Nuh.
38 Sebelum banjir melanda, orang makan minum dan
berkahwin, hinggalah waktu Nuh masuk ke bahtera.
39 Mereka tidak sedar apa yang berlaku hingga banjir
memusnahkan mereka. Demikianlah kelak apabila Putera
Insan datang.
40 Pada masa itu, antara dua orang yang sedang bekerja di
ladang, seorang dibawa pergi dan seorang ditinggalkan.

41 Antara dua orang wanita yang sedang menggiling
gandum, seorang akan dibawa manakala yang seorang lagi
ditinggalkan.
42 ‘Berjaga-jagalah, kerana kamu tidak mengetahui
waktunya Junjunganmu akan datang.
43 Ingatlah: Sekiranya tuan rumah mengetahui bila
masanya pencuri akan datang, dia tidak akan tidur. Dia
tidak akan membiarkan pencuri masuk ke rumahnya.
44 Kamu juga hendaklah sentiasa bersedia. Putera Insan
akan datang pada saat yang tidak kamu sangka.
45 ‘Siapakah hamba yang setia dan bijaksana? Dialah yang
diamanahkan oleh tuannya menjadi pengurus rumahnya
dan memberi makan kepada hamba yang lain pada waktu
tertentu.
46 Bahagialah hamba itu jika dia didapati menjalankan
tugas pada waktu tuannya kembali.
47 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, tuan itu akan
mengamanahkan segala harta bendanya kepada hamba itu.
48 Tetapi jika hamba itu durjana, dia akan berkata dalam
hatinya, “Masih lama lagi masanya tuanku akan pulang.”
49 Dia pun memukul hamba-hamba yang lain, dan makan
minum dengan kaki botol.
50 Tuan hamba itu akan kembali pada hari yang tidak
disangkanya, dan pada waktu yang tidak diketahuinya.
51 Dia akan membunuh hamba itu dan membuangnya ke
tempat orang munafik. Di sanalah akan terdapat ratapan
dan kertakan gigi.

25

Ibarat sepuluh anak dara

1 ‘Kerajaan syurga ibarat sepuluh orang anak dara yang
membawa lampu dan berjalan keluar untuk menyambut
pengantin lelaki.
2 Lima orang daripada mereka itu bijak manakala yang
lima lagi kurang berakal.
3 Yang kurang berakal membawa lampu sahaja tanpa
bekalan minyak.
4 Yang bijak membawa bekalan minyak bersama lampu.
5 Apabila pengantin lelaki lewat tiba, mereka semuanya
mengantuk lalu tertidur.
6 ‘Pada waktu tengah malam terdengar seruan,
“Pengantin lelaki sudah dekat; pergilah menyambutnya!”
7 ‘Kesemua anak dara itu pun membetul-betulkan lampu
mereka.

8 Yang kurang berakal berkata kepada yang bijak, “Berilah
kami minyakmu itu sedikit, kerana lampu kami hampir
padam.”
9 ‘Tetapi yang bijak menjawab, “Kami tidak dapat
memberimu, nanti tidak cukup minyak ini; pergilah beli
minyak daripada penjual.”
10 ‘Sementara yang kurang berakal pergi membeli
minyak, pengantin lelaki pun sampai. Semua mereka yang
sudah sedia terus mengiringinya ke majlis perkahwinan,
maka pintu pun ditutup.
11 ‘Kemudian barulah anak dara yang berlima lagi itu tiba
lalu berseru, “Tuan, tuan, bukalah pintu untuk kami!”
12 ‘Tetapi pengantin lelaki berkata, “Sesungguhnya aku
tidak mengenalmu.”
13 ‘Oleh itu berjaga-jagalah, kerana kamu tidak tahu hari
dan waktunya Putera Insan datang.

Ibarat tentang wang emas

14 ‘Kerajaan syurga boleh juga diibaratkan demikian:
Seorang lelaki hendak pergi ke tanah asing yang jauh, lalu
memanggil hamba-hambanya untuk berpesan menjaga
hartanya.
15 Kepada yang seorang dia memberi lima keping wang
emas, kepada seorang lagi dua keping, kepada yang seorang
lagi sekeping, masing-masing menurut kebolehannya.
Setelah itu dia pun bertolak.
16 Hamba yang menerima lima keping emas itu
memperniagakannya, lalu mendapat untung lima keping
emas lagi.
17 Demikian juga yang menerima dua keping emas, dia
mendapat laba dua keping lagi.
18 Tetapi yang menerima sekeping itu menggali lubang
dan menyembunyikan wang tuannya di situ.
19 ‘Selepas beberapa lama, tuan kepada hamba-hamba itu
pulang lalu menyelesaikan kira-kira dengan mereka.
20 Hamba yang menerima lima keping wang emas dahulu
membawakan lima keping lagi sambil berkata, “Tuan, tuan
telah memberiku lima keping wang emas. Lihatlah, aku
telah mendapatkan lima keping lagi dengannya.”
21 ‘Tuannya berkata kepadanya, “Syabas, wahai hamba
yang baik dan setia. Kamu setia mengurus yang sedikit,
maka aku akan memberimu kuasa mengendalikan yang
banyak. Nikmatilah kebahagiaan kurnia tuanmu.”
22 ‘Yang telah menerima dua keping wang emas pula
datang lalu berkata, “Tuan, tuan telah memberiku dua

keping wang emas. Lihatlah, aku telah mendapatkan dua keping lagi dengannya.”

23 ‘Tuannya berkata kepadanya, “Syabas, wahai hamba yang baik dan setia. Kamu setia mengurus yang sedikit. Aku akan memberimu kuasa mengendalikan yang banyak. Nikmatilah kebahagiaan kurnia tuanmu.”

24 ‘Kemudian hamba yang menerima sekeping wang emas itu datang lalu berkata, “Tuan, aku tahu tuan berhati batu. Tuan menuai tanpa menyemai, memungut hasil tanpa menabur benih.

25 Jadi aku takut, lalu kusorokkan wang emas tuan itu di dalam tanah. Lihat, itulah hak milik tuan.”

26 ‘Tetapi tuannya menjawab, “Hai hamba yang jahat dan pemalas, kamu tahu aku menuai tanpa menyemai, memungut hasil tanpa menabur benih.

27 Oleh itu sepatutnya kamu simpan wang itu di dalam bank, supaya ketika aku pulang, aku menerima wang itu dengan faedahnya.

28 ‘ “Sekarang, wang sekeping itu kusuruh ambil daripadamu dan berikan kepada yang mempunyai sepuluh keping wang emas.

29 Demikianlah, kepada setiap orang yang ada, akan diberi lebih lagi, menjadikan dia penuh dengan kelimpahan; sebaliknya orang yang tidak ada, apa yang ada padanya pun akan diambil.

30 Buangkan hamba yang tidak berguna ini ke dalam kegelapan di luar. Di sana akan terdapat ratapan dan kertakan gigi.”

Hukuman

31 ‘Apabila Putera Insan datang dengan segala kemuliaan-Nya, diiringi sekalian malaikat suci, Dia akan duduk di atas takhta kemuliaan-Nya.

32 Semua bangsa akan berhimpun di hadapan-Nya, dan Dia akan mengasing-asingkan mereka, sebagaimana gembala mengasing-asingkan domba daripada kambing.

33 Dia akan meletakkan domba di sebelah kanan-Nya dan kambing di sebelah kiri-Nya.

34 ‘Kemudian Raja itu akan berkata kepada mereka yang di sebelah kanan-Nya, “Marilah, kamu yang diberkati oleh Bapa-Ku! Warisilah kerajaan yang telah disediakan untukmu sejak dunia dicipta.

35 Kerana Aku lapar dan kamu memberi-Ku makanan; Aku dahaga dan kamu memberi-Ku minuman; Aku orang asing dan kamu menerima-Ku masuk ke rumahmu;

36 Aku tidak berpakaian dan kamu memberi-Ku pakaian;
Aku sakit dan kamu melawat-Ku; Aku di dalam penjara dan
kamu datang kepada-Ku."
37 'Orang yang benar itu pun bertanya, "Junjungan,
bilakah kami melihat-Mu lapar dan memberi-Mu makanan,
melihat-Mu dahaga dan memberi-Mu minuman?
38 Bilakah kami melihat-Mu orang asing dan
menerima-Mu masuk ke rumah, melihat-Mu tidak
berpakaian dan memberi-Mu pakaian?
39 Bila pula kami melihat-Mu sakit, atau di dalam penjara,
dan datang kepada-Mu?"
40 'Raja akan menjawab, "Sesungguhnya, Aku berkata
kepadamu, apabila kamu melakukannya kepada yang
paling kecil antara saudara-saudara-Ku ini, ertinya kamu
melakukannya kepada-Ku."
41 'Selepas itu Dia akan berkata kepada mereka yang di
sebelah kiri-Nya, "Nyahlah dari sisiku, kamu yang terlaknat,
ke dalam api abadi yang telah disediakan untuk Iblis dan
para penyokongnya;
42 kerana Aku lapar dan kamu tidak memberi-Ku
makanan; Aku dahaga dan kamu tidak memberi-Ku
minuman.
43 Aku orang asing dan kamu tidak menerima-Ku masuk
ke rumahmu; Aku tidak berpakaian dan kamu tidak
memberi-Ku pakaian; Aku sakit, Aku di dalam penjara, dan
kamu tidak melawat-Ku."
44 'Mereka akan berkata, "Junjungan kami, bilakah kami
melihat-Mu lapar, atau dahaga, orang asing, atau tidak
berpakaian, atau sakit, atau di dalam penjara, dan tidak
mengambil berat tentang-Mu?"
45 'Dia akan menjawab, "Sesungguhnya, Aku berkata
kepadamu, apabila kamu tidak melakukannya kepada yang
paling kecil antara saudara-saudara-Ku ini, ertinya kamu
tidak melakukannya kepada-Ku."
46 'Mereka itu akan menanggung azab hukuman
selama-lamanya, manakala mereka yang benar akan
menikmati hidup kekal.'

26

Rancangan untuk membunuh Isa

1 Setelah selesai Isa menyampaikan semua ini, Dia pun
berkata kepada pengikut-pengikut-Nya,
2 'Kamu tahu bahawa dua hari lagi perayaan Paska
menjelang, dan Putera Insan akan diserahkan untuk
disalib.'

3 Ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan tua-tua
berhimpun di rumah Imam Besar yang bernama Kayafas.
4 Mereka berpakat untuk memperdaya Isa dan
membunuh-Nya.
5 Tetapi mereka berkata, 'Janganlah dilakukan pada masa
perayaan, takut orang ramai merusuh.'

Isa dituangi minyak

6 Apabila Isa berada di Betani di rumah Simon, yang
menghidap penyakit kusta,
7 seorang wanita mendekati-Nya dengan sebuah bekas
alabaster berisi minyak wangi yang amat mahal, lalu
menuangkan minyak itu ke atas kepala-Nya ketika Dia
sedang bertelekan di meja.
8 Apabila pengikut-pengikut-Nya melihat perbuatan
wanita itu, mereka marah lalu berkata, 'Mengapa membazir
begini?
9 Minyak wangi ini boleh dijual dengan harga yang tinggi
dan wangnya boleh diberikan kepada orang miskin.'
10 Tetapi apabila Isa mengetahui kemarahan mereka, Dia
berkata, 'Mengapakah kamu menyusahkan wanita ini? Dia
telah melakukan sesuatu yang baik untuk-Ku.
11 Orang miskin akan sentiasa ada di sekelilingmu, tetapi
Aku tidaklah sentiasa bersamamu.
12 Dengan menuangkan minyak wangi ini ke atas
tubuh-Ku, dia melakukannya untuk pengebumian-Ku.
13 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, di mana-mana
pun kelak Injil ini disampaikan di serata dunia, apa yang
telah dilakukan oleh wanita ini akan dikisahkan juga
sebagai kenangan kepadanya.'

Yudas mengkhianati Isa

14 Selepas itu, seorang daripada dua belas orang pengikut
Isa, bernama Yudas Iskariot, pergi berjumpa dengan
ketua-ketua imam.
15 Dia berkata kepada mereka, 'Apakah yang sanggup
kamu berikan kepadaku kalau kuserahkan Dia kepadamu?'
Mereka memberinya tiga puluh keping wang perak.
16 Sejak itu dia pun mencari peluang untuk mengkhianati
Isa.

Perjamuan Tuhan

17 Pada hari pertama Perayaan Roti Tidak Beragi,
pengikut-pengikut Isa mendapatkan-Nya lalu berkata, 'Di
manakah Junjungan mahu kami sediakan jamuan Paska
untuk-Mu?'
18 Isa menyuruh mereka ke bandar, mencari seorang
tertentu dan mengatakan kepadanya, 'Guru berkata,

“Masa-Ku sudah hampir; Aku akan menyambut perayaan
Paska di rumahmu bersama para pengikut-Ku.” ’
19 Pengikut-pengikut Isa menjalankan arahan-Nya lalu
menyediakan jamuan perayaan Paska.
20 Menjelang malam, Dia pun bertelekan di meja bersama
pengikutnya yang dua belas itu.
21 Sambil makan itu Dia berkata, ‘Sesungguhnya, Aku
berkata kepadamu, seorang daripadamu akan
mengkhianati-Ku.’
22 Mereka sungguh berdukacita, dan setiap orang
daripada mereka berkata kepada-Nya, ‘Junjungan, tentunya
aku bukan orang itu?’
23 Isa menjawab, ‘Orang yang mencecahkan tangannya
bersama-Ku ke dalam bekas akan mengkhianati-Ku.
24 Putera Insan memanglah harus pergi sebagaimana
telah tersurat, tetapi malanglah orang yang
mengkhianati-Nya! Lebih baik lagi bagi orang itu jika tidak
dilahirkan.’
25 Ketika itu Yudas yang akan mengkhianati-Nya
bertanya, ‘Tuan Guru, akukah orangnya?’
Isa berkata kepadanya, ‘Kamu telah mengatakannya.’

26 Ketika mereka sedang makan, Isa mengambil roti,
mengucap syukur lalu memecah-mecahkan dan
membahagikannya kepada pengikut-pengikut-Nya sambil
berkata, ‘Ambil dan makanlah, ini tubuh-Ku.’
27 Kemudian Dia mengambil cawan air anggur dan
mengucap syukur kepada Allah lalu memberikannya
kepada mereka sambil berkata, ‘Minumlah darinya, kamu
semua.
28 Kerana ini darah-Ku bagi perjanjian baru, ditumpahkan
untuk umat manusia supaya hapus dosa mereka.
29 Tetapi, Aku berkata kepadamu, Aku tidak akan minum
air anggur dari saat ini hinggalah hari Aku minum air
anggur bersamamu dalam kerajaan Bapa-Ku.’
30 Setelah menyanyikan sebuah lagu suci mereka pun
beredar ke Bukit Zaitun.
31 Kemudian Isa berkata kepada mereka, ‘Kamu semua
akan goyah kerana-Ku malam ini, sebagaimana telah
tersurat:

“Aku akan merebahkan Gembala,
dan kawanan domba akan
bertempiaran.”

32 ‘Tetapi setelah Aku dibangkitkan semula, Aku akan
mendahului kamu ke Galilea.’

33 Petrus menjawab, ‘Kalaupun semua yang lain goyah
kerana-Mu, Junjungan, aku tidak akan goyah.’
34 Isa berkata kepadanya, ‘Sesungguhnya, Aku berkata
kepadamu, pada malam ini juga, sebelum ayam berkokok,
engkau akan menyangkal-Ku tiga kali.’
35 Petrus berkata kepada Isa, ‘Kalaupun aku terpaksa mati
bersama-Mu, aku tidak akan menyangkal-Mu, Junjungan!’
Demikian jugalah kata pengikut-pengikut-Nya yang sebelas
orang lagi.

Di taman Getsemani
36 Selepas itu Isa pergi bersama mereka ke sebuah tempat
bernama Getsemani, lalu Dia berkata kepada mereka,
‘Duduklah di sini sementara Aku berdoa di sana.’
37 Isa membawa bersama-Nya Petrus dan kedua-dua anak
Zebedeus. Dia mula berdukacita dan amat berpilu hati.
38 Dia berkata kepada mereka, ‘Jiwa-Ku sungguh dukacita,
bagaikan mati. Duduklah di sini berjaga bersama-Ku.’
39 Isa pergi jauh sedikit dari situ lalu sujud
menyembamkan muka ke tanah dan berdoa, ‘Ya Bapa-Ku,
kalaulah dapat, edarkanlah cawan ini daripada-Ku; namun,
biarlah kehendak-Mu berlaku, bukan kehendak-Ku.’
40 Kemudian Dia pergi kepada pengikut-pengikut-Nya dan
mendapati mereka telah tertidur; lalu Dia berkata kepada
Petrus, ‘Apa? Satu jam pun kamu tidak dapat berjaga
bersama-Ku?’
41 Berjaga dan berdoalah, takut nanti kamu tergoda.
Memang rohani rela, tetapi jasmani lemah.’
42 Bagi kali kedua, Dia pergi dan berdoa, ‘Ya Bapa-Ku, jika
cawan ini tidak mungkin beredar daripada-Ku melainkan
Kuminum, biarlah kehendak-Mu berlaku.’
43 Selepas itu Dia mendapati mereka tidur lagi, kerana
mata mereka sungguh mengantuk.
44 Dia pun meninggalkan mereka dan pergi berdoa lagi,
bagi kali ketiga. Dia mengucapkan kata-kata yang sama.
45 Setelah itu Dia mendapatkan pengikut-pengikut-Nya
lalu berkata, ‘Adakah kamu masih tidur dan berehat?
Lihatlah, masanya telah menjelang, dan Putera Insan
sedang dikhianati untuk diserahkan ke tangan orang
berdosa.
46 Bangunlah, ayuh kita pergi. Lihat, pengkhianat-Ku
sudah tiba.’

Isa ditangkap
47 Ketika Dia sedang berkata-kata itu, seorang daripada
pengikut-Nya yang dua belas, Yudas, datang diiringi orang
yang sangat ramai dan bersenjatakan pedang serta

belantan. Mereka datang daripada ketua-ketua imam dan
tua-tua.
48 Pengkhianat Isa telah menyatakan isyarat kepada
mereka, ‘Yang kucium nanti, itulah orangnya; tangkaplah
Dia.’
49 Dengan segera dia menghampiri Isa sambil berkata,
‘Selamat sejahtera, Tuan Guru!’ lalu mencium-Nya.
50 Isa berkata kepadanya, ‘Kawan, mengapakah kamu
datang?’
Orang ramai itu pun menangkap Isa.
51 Tiba-tiba seorang pengikut Isa menghunus pedangnya
lalu menetak hamba Imam Besar, sehingga telinganya
putus.
52 Tetapi Isa berkata kepada pengikut-Nya itu, ‘Simpan
semula pedangmu di tempatnya yang wajar, kerana semua
yang menggunakan pedang akan musnah dimakan pedang.
53 Adakah kamu sangka Aku tidak boleh berdoa supaya
Bapa-Ku menghantar lebih daripada dua belas tentera
malaikat untuk menolong-Ku?
54 Bukankah kejadian ini mesti berlaku supaya yang
tersurat di dalam Kitab Suci ternyata benar?’
55 Kemudian Isa berkata kepada orang ramai itu,
‘Patutkah kamu datang, bagaikan hendak menangkap
perompak, dengan pedang dan belantan, untuk
membawa-Ku pergi? Hari demi hari Aku duduk
bersamamu, mengajar di rumah ibadat, dan kamu tidak
menangkap-Ku.
56 Tetapi segala ini dilakukan untuk menunaikan apa yang
tersurat di dalam kitab nabi-nabi.’ Setelah itu semua
pengikut Isa meninggalkan-Nya, masing-masing melarikan
diri.

Isa di hadapan Majlis Agama

57 Orang yang menangkap Isa membawa-Nya kepada
Kayafas, Imam Besar. Di situ guru-guru Taurat dan tua-tua
telah berhimpun.
58 Petrus mengikut dari jauh ke bahagian laman dalam
rumah Imam Besar, lalu masuk dan duduk di kalangan
hamba-hamba di situ untuk melihat kesudahan perkara itu.
59 Ketua-ketua imam dan seluruh Majlis Agama telah
mencari kesaksian palsu terhadap Isa supaya dapat
membunuh-Nya.
60 Tetapi mereka tidak berjaya. Sungguhpun ramai saksi
palsu yang tampil, tidak didapati kesaksian yang
dikehendaki itu.
Akhirnya dua orang saksi tampil

61 dengan kesaksian: ‘Orang ini telah berkata, “Aku dapat
memusnahkan rumah Allah dan membinanya semula
dalam tiga hari.” ’
62 Imam Besar berdiri lalu berkata kepada Isa, ‘Tidakkah
kamu menjawab apa-apa? Apakah yang didakwakan oleh
dua orang ini terhadap-Mu?’
63 Tetapi Isa berdiam diri.
Imam Besar berkata kepada-Nya, ‘Demi Allah yang hidup,
katakan kepada kami, adakah kamu ini al-Masih, Putera
Allah?’
64 Isa berkata kepadanya, ‘Benarlah seperti katamu.
Namun, Aku berkata kepadamu, kemudian hari kelak kamu
akan melihat Putera Insan duduk di sebelah kanan Yang
Maha Kuasa, dan datang dalam awan di atas langit.’
65 Kemudian Imam Besar mengoyak-ngoyakkan
pakaiannya sambil berkata, ‘Dia telah melafazkan kata-kata
kufur! Apa perlunya saksi lagi? Sekarang kamu telah
mendengar kata-kata kufur-Nya!
66 Bagaimana pendapatmu?’
Mereka menjawab, ‘Dia patut dibunuh.’
67 Setelah itu mereka meludah muka-Nya dan
memukul-Nya. Ada yang menampar-Nya.
68 Mereka berkata, ‘Bernubuatlah pada kami, hai
al-Masih! Siapa yang memukul-Mu?’

Petrus menyangkal Isa

69 Sedang Petrus duduk di laman dalam rumah itu,
seorang hamba perempuan datang dan berkata kepadanya,
‘Kamu pun bersama Isa dari Galilea.’
70 Tetapi Petrus menyangkal di hadapan mereka semua,
‘Aku tak tahu apa yang kaukatakan itu.’
71 Setelah Petrus pergi ke luar ke pintu gerbang, seorang
perempuan lagi melihatnya dan berkata kepada orang di
situ, ‘Orang ini pun bersama Isa orang Nasaret.’
72 Petrus menyangkal lagi sambil bersumpah, ‘Aku tak
kenal orang itu!’
73 Tidak lama kemudian orang yang berdiri-diri di situ
menghampiri Petrus dan berkata kepadanya, ‘Sudah tentu
kamu juga seorang daripada mereka; ini jelas daripada
loghatmu.’
74 Petrus pun mengucapkan kutuk dan sumpah, ‘Aku tak
kenal orang itu!’
Serta-merta ayam berkokok.
75 Lalu Petrus teringat kata-kata Isa kepadanya, ‘Sebelum
ayam berkokok, engkau akan menyangkal-Ku tiga kali.’

Petrus pun keluar dari situ lalu menangis dengan amat kesalnya.

27

Yudas menggantung diri

1 Setelah siang, semua ketua imam dan tua-tua berpakat
untuk membunuh Isa.
2 Mereka menyuruh orang mengikat-Nya. Kemudian
mereka membawa-Nya lalu menyerahkan-Nya kepada
gabenor, Pontius Pilatus.
3 Apabila Yudas yang mengkhianati-Nya melihat bahawa
Isa telah dijatuhi hukum mati, dia menyesali perbuatannya
lalu mengembalikan tiga puluh keping wang perak ke
hadapan ketua-ketua imam dan tua-tua.
4 Yudas berkata, 'Aku berdosa menyebabkan tumpahnya
darah orang yang tidak bersalah.'
Kata mereka, 'Apa kami peduli? Tanganilah sendiri!'
5 Yudas pun mencampakkan keping-keping wang perak
itu ke dalam rumah ibadat lalu pergi menggantung dirinya.
6 Ketua-ketua imam memungut wang perak itu lalu
berkata, 'Menurut hukum, kita tidak boleh memasukkan
wang ini ke dalam perbendaharaan rumah ibadat, kerana
wang ini harga darah.'
7 Mereka bermesyuarat lalu menggunakan wang itu
untuk membeli ladang tukang tembikar bagi dijadikan
tempat perkuburan orang asing.
8 Oleh itu padang tersebut dipanggil Padang Darah hingga
hari ini.
9 Dengan demikian berlakulah kata-kata Nabi Yeremia:
'Maka mereka pun mengambil tiga puluh keping wang
perak itu, harga Dia yang telah dinilai oleh anak-anak Israel,
10 lalu membeli padang untuk pengebumian orang asing,
demikian firman Tuhan kepadaku.'

Isa di hadapan Pilatus

11 Gabenor bertanya kepada Isa yang berdiri di
hadapannya, 'Adakah Kamu Raja orang Yahudi?'
Isa berkata, 'Begitulah seperti katamu.'
12 Ketika Dia dituduh oleh ketua-ketua imam dan tua-tua,
Dia tidak berkata suatu apa.
13 Kemudian Pilatus berkata kepada-Nya, 'Tidakkah kamu
dengar betapa banyaknya tuduhan terhadapmu dalam
kesaksian mereka?'
14 Tetapi Isa tidak berkata sepatah pun, sehingga amat
hairan gabenor melihat-Nya.

15 Pada perayaan Paska, lazimnya gabenor membebaskan
dari penjara seorang yang dikehendaki oleh orang ramai.
16 Pada masa itu ada seorang banduan yang terkenal
jahatnya, bernama Barabas.
17 Setelah mereka berhimpun, Pilatus bertanya, 'Yang
mana kamu mahu aku bebaskan dan serahkan ke
tanganmu, Barabas atau Isa yang dipanggil al-Masih?'
18 Gabenor mengetahui bahawa mereka telah
menyerahkan Isa kepadanya kerana iri hati.
19 Sedang gabenor duduk di atas kerusi penghakiman,
isterinya berkirim pesan kepadanya, 'Jangan apa-apakan
orang yang tidak bersalah; hari ini aku banyak menanggung
azab dalam mimpi kerana-Nya.'
20 Tetapi ketua-ketua hakim dan tua-tua dapat
meyakinkan orang ramai supaya meminta Barabas
dibebaskan dan Isa dibunuh.
21 Gabenor berkata kepada mereka, 'Yang mana antara
dua orang ini kamu mahu aku bebaskan dan serahkan ke
tanganmu?'
Mereka menjawab, 'Barabas!'
22 Pilatus bertanya kepada mereka, 'Jadi, apa yang harus
kubuat dengan Isa yang dipanggil al-Masih?'
Kesemua mereka berkata kepadanya, 'Salibkan Dia!'
23 Gabenor berkata, 'Mengapa, apakah kejahatan yang
telah dilakukan-Nya?'
Tetapi mereka berseru semakin lantang, 'Salibkan Dia!'
24 Apabila Pilatus melihat bahawa dia tidak dapat
mempengaruhi mereka malah mereka mula hendak
merusuh, dia mengambil air lalu membasuh tangannya di
hadapan orang ramai itu sambil berkata, 'Aku bebas
daripada kesalahan menumpahkan darah orang yang baik
ini. Kamu tanganilah sendiri.'
25 Kesemua mereka menjawab, 'Biarlah darah-Nya
tertanggung di atas kami dan zuriat kami."
26 Pilatus pun membebaskan Barabas kepada mereka; dan
setelah menyesah Isa, dia menyerahkan-Nya untuk disalib.

Askar mengejek Isa

27 Kemudian askar-askar gabenor membawa Isa ke balai
istananya dan menghimpunkan seluruh pasukan tentera di
situ.
28 Mereka melucutkan pakaian-Nya dan menyarungkan
jubah ungu ke tubuh-Nya.
29 Mereka membuat mahkota daripada duri lalu
meletakkannya di atas kepala Isa dan menggenggamkan

mensiang di tangan kanan-Nya. Kemudian mereka berlutut
kepada-Nya sambil mengejek-Nya, 'Hai Raja orang Yahudi!'
30 Selepas itu mereka meludahi-Nya dan memukul
kepala-Nya dengan mensiang itu.
31 Setelah selesai mereka mempermainkan-Nya, mereka
melucutkan jubah ungu itu dan mengenakan semula
pakaian-Nya lalu membawa-Nya untuk disalib.

Isa disalib
32 Dalam perjalanan, mereka bertemu dengan seorang
lelaki dari Kirene bernama Simon. Mereka memaksanya
mengangkat kayu salib Isa.
33 Mereka pun sampai di suatu tempat dipanggil Golgota,
bermakna Tempat Tengkorak.
34 Di situ mereka memberi-Nya air anggur masam
bercampur hempedu dan menyuruh-Nya minum. Tetapi
setelah merasanya, Dia enggan minum.
35 Selepas itu mereka menyalib-Nya, dan membahagikan
pakaiannya dengan membuang undi, maka berlakulah
seperti yang di nubuatkan:

'Mereka bahagikan pakaian-Ku
antara mereka,
untuk mendapat pakaian-Ku mereka membuang undi.'

36 Kemudian mereka duduk berjaga di situ.
37 Di atas kayu salib Isa mereka memaparkan tuduhan
terhadap-Nya: INILAH ISA RAJA ORANG YAHUDI.
38 Dua orang perompak disalib bersama-Nya, seorang di
kanan dan seorang di sebelah kiri-Nya.
39 Orang yang lalu di situ melemparkan kata-kata kufur
kepada-Nya. Sambil menggeleng-gelengkan kepala
40 mereka berkata, 'Engkau dapat memusnahkan rumah
ibadat dan membinanya semula dalam tiga hari;
selamatkanlah diri-Mu! Kalau Engkau Putera Allah,
turunlah dari kayu salib itu.'
41 Begitu jugalah ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan
tua-tua, turut mengejek Isa:
42 'Dia telah menyelamatkan orang lain; diri-Nya sendiri
tidak dapat diselamatkan-Nya. Kalau benar dia Raja Israel,
turunlah dari kayu salib itu sekarang, baru kami percaya
kepada-Nya.
43 Dia percayakan Allah. Biar Allah menyelamatkan-Nya
sekarang, kalau Allah mahu mengakui-Nya; kerana Dia
berkata, "Aku Putera Allah." '

44 Perompak yang disalib bersama Isa pun menghina-Nya
dengan kata-kata demikian.
45 Dari tengah hari hingga tiga petang, seluruh negeri itu
diselubungi kegelapan.
46 Kira-kira pukul tiga petang, Isa berseru dengan suara
yang lantang, *'Eloi, Eloi, lama sabakhtani?'* maksudnya 'Ya
Allah, Ya Tuhan-Ku, mengapa Kautinggalkan Aku?'
47 Sesetengah orang yang berdiri di situ berkata, apabila
mendengar seruan-Nya itu, 'Orang ini memanggil Ilyas.'
48 Serta-merta seorang daripada mereka mengambil span,
memenuhinya dengan air anggur masam dan
meletakkannya pada mensiang lalu menawarkannya
kepada Isa sebagai minuman.
49 Yang lain berkata, 'Jangan hiraukan Dia; mari kita lihat
kalau Ilyas datang menyelamatkan-Nya.'
50 Isa berseru lantang sekali lagi, lalu menyerahkan
roh-Nya dengan nafas terakhir.
51 Sejurus itu tirai rumah ibadat koyak dari atas ke bawah,
bumi digegar gempa dan batu-batu pejal terbelah;
52 kubur-kubur terbuka; dan banyak jenazah orang yang
taat akan Allah dibangkitkan semula;
53 mereka keluar dari kubur dan selepas Isa dibangkitkan
semula, mereka masuk ke kota suci itu dan menampakkan
diri kepada sebilangan besar orang di situ.
54 Apabila ketua tentera dan orangnya yang mengawal Isa
melihat gempa bumi serta kejadian-kejadian lain, mereka
pun ketakutan lalu berkata, 'Benarlah Dia Putera Allah!'
55 Ramai wanita yang telah mengikut Isa dari Galilea dan
melayani-Nya ada di situ, melihat dari jauh.
56 Antara mereka ialah Maryam Magdalena dan Maryam
ibu kepada Yakobus dan Yusuf serta ibu kepada anak-anak
Zebedeus.

Isa dimakamkan
57 Apabila malam menjelang, datang seorang hartawan
dari Arimatea, bernama Yusuf, yang telah menjadi pengikut
Isa.
58 Dia pergi menghadap Pilatus dan memohon jenazah
Isa. Pilatus pun memerintahkan orang menyerahkan
jenazah itu kepadanya.
59 Yusuf mengambil jenazah itu dan mengkafankannya
dengan kain linen yang bersih.
60 Dia membaringkan jenazah itu di dalam sebuah makam
miliknya yang baru digalinya daripada batu pejal.
Kemudian dia menggulingkan sebuah batu besar menutup
pintu makam itu, lalu pergi dari situ.

61 Ketika itu Maryam Magdalena ada di situ, begitu juga
Maryam yang seorang lagi. Mereka sedang duduk
berhadapan makam itu.
62 Pada keesokannya, iaitu sehari selepas Hari Persediaan,
ketua-ketua imam dan orang Farisi datang beramai-ramai
menghadap Pilatus.
63 Mereka berkata, 'Tuan, kami teringat, sewaktu Dia
masih hidup si penipu itu ada berkata, "Selepas tiga hari
Aku akan bangkit."
64 Oleh itu, silalah tuan perintahkan supaya dipastikan
makam-Nya tidak dapat dibuka hingga tamat hari ketiga.
Kami takut kalau-kalau para pengikut-Nya datang pada
waktu malam dan mencuri mayat-Nya dibawa pergi, lalu
berkata kepada orang ramai, "Dia telah bangkit daripada
kematian." Penipuan ini pasti lebih dahsyat daripada
penipuan pertama.'
65 Pilatus berkata kepada mereka, 'Bawalah beberapa
pengawal. Pergilah sendiri, buat apa yang kamu fikirkan
perlu untuk menjaga makam itu.'
66 Mereka pun pergi melakukannya. Mereka
memperkukuh makam itu supaya tidak dapat dibuka
langsung, dan mereka menugaskan pengawal berjaga di
situ.

28

Kebangkitan Isa

1 Selepas hari Sabat, ketika fajar menyingsing pada hari
pertama minggu itu, Maryam Magdalena dan Maryam yang
seorang lagi pergi melihat makam Isa.
2 Tiba-tiba terjadi gempa bumi yang hebat, kerana seorang
malaikat Tuhan turun dari syurga lalu menggulingkan batu
yang menutup makam itu dan duduk di atasnya.
3 Wajahnya laksana kilat dan pakaiannya seputih salji.
4 Para pengawal menggeletar ketakutan apabila
melihatnya, lalu menjadi seperti orang mati.
5 Tetapi malaikat itu berkata kepada
perempuan-perempuan itu, 'Jangan takut, aku tahu kamu
mencari Isa yang telah disalib.
6 Dia tidak ada di sini, kerana Dia telah bangkit semula,
seperti yang dikatakan-Nya. Marilah lihat tempat Dia
dibaringkan dulu.
7 Kemudian, segeralah pergi dan katakan kepada para
pengikut-Nya bahawa Dia telah bangkit daripada kematian,
dan Dia mendahului kamu ke Galilea. Di sana kamu akan
melihat-Nya. Lihatlah, aku telah memberitahumu.'

8 Mereka pun keluar dari makam itu dengan takut dan
amat gembira, lalu berlari untuk membawa berita itu
kepada para pengikut Isa.
9 Dalam perjalanan, tiba-tiba Isa menemui mereka sambil
berkata, 'Salam sejahtera!' Lalu mereka pun mendekati Isa
dan memegang kaki-Nya serta menyembah-Nya.
10 Kemudian Isa berkata kepada mereka, 'Jangan takut.
Pergilah dan suruh saudara-saudara-Ku ke Galilea. Di sana
mereka akan melihat-Ku.'

Laporan pengawal

11 Sementara perempuan itu sedang dalam perjalanan,
beberapa orang pengawal tersebut masuk ke kota dan
melaporkan kepada ketua-ketua imam apa yang telah
terjadi.
12 Setelah bermesyuarat dengan tua-tua, mereka
memberikan sejumlah wang yang besar kepada askar-askar
yang berkawal itu
13 serta berpesan, 'Beritahu orang, "Para pengikut-Nya
datang pada waktu malam dan mencuri mayat-Nya lalu
dibawa pergi sewaktu kami sedang tidur."
14 Kalau hal ini sampai ke telinga gabenor, kami akan
melembutkan hatinya dan kamu tidak akan diapa-apakan.'
15 Mereka menerima wang itu dan melakukan apa yang
diarahkan. Cerita ini biasa disebarkan di kalangan orang
Yahudi hingga sekarang.

Perintah untuk memberitakan Injil

16 Kemudian, pengikut Isa yang sebelas itu pergi ke
Galilea, ke gunung yang telah ditetapkan oleh-Nya.
17 Di sana mereka melihat-Nya lalu menyembah-Nya.
Namun demikian, ada antara mereka yang ragu.
18 Isa berkata kepada mereka, 'Segala kekuasaan telah
diserahkan kepada-Ku, baik di syurga mahupun di bumi.
19 Oleh itu pergilah, jadikan semua bangsa pengikut-Ku.
Imadkan mereka dengan nama Bapa, Putera dan Roh Suci.
20 Ajar mereka supaya taat akan segala perkara yang telah
Kuperintahkan kepadamu. Aku akan sentiasa bersamamu,
hingga ke akhir zaman.'

Markus

Nabi Yahya

1 Inilah permulaan Injil tentang Isa al-Masih, Putera Allah,
2 Seperti yang tersurat dalam nubuat Nabi Yasyaya:
‘Lihatlah, Aku akan menghantar utusan-Ku untuk mendahului-Mu,
dialah yang akan menyediakan jalan bagi-Mu’
3 ‘satu suara berseru di gurun,
“Sediakanlah jalan bagi Tuhan,
luruskanlah jalan bagi-Nya.” ’

4 Demikianlah Yahya muncul di gurun, mengimadkan orang dan mengkhabarkan firman – bertaubatlah dan datanglah untuk diimadkan, supaya Allah mengampunkan dosamu.
5 Ramailah orang yang datang dari Yudea dan Baitulmaqdis untuk mendengar kata-kata Yahya. Mereka mengakui dosa mereka lalu Yahya mengimadkan mereka di Sungai Yordan.
6 Yahya berpakaian yang dibuat daripada bulu unta dengan tali pinggang daripada kulit. Makanannya belalang dan madu gurun.
7 Inilah beritanya: ‘Seorang yang lebih besar daripadaku akan datang selepasku. Tali kasut-Nya pun tidak layak kuurai.
8 Aku mengimadkanmu dengan air, tetapi Dia akan mengimadkanmu dengan Roh Suci.’

Yahya mengimadkan Isa

9 Kemudian Isa datang dari Nasaret di Galilea, lalu diimadkan oleh Yahya di Sungai Yordan.
10 Ketika Isa keluar dari sungai itu, Dia melihat langit terbuka dan Roh Suci seperti burung merpati turun hinggap ke atas-Nya.
11 Lalu kedengaran suara dari syurga: ‘Engkaulah Putera-Ku yang Kukasihi dan dengan-Mu Aku berkenan.’
12 Lantas, Roh Suci memimpin Isa ke gurun.
13 Isa di situ selama empat puluh hari dan digoda oleh Iblis serta dikelilingi binatang liar. Para malaikat datang melayani-Nya.

Pengikut Isa yang pertama

14 Setelah Yahya dipenjarakan, Isa pergi ke Galilea lalu mengkhabarkan Injil daripada Allah.
15 Isa berkata, ‘Sudah genap masanya dan kerajaan Allah hampir tiba. Bertaubatlah dan percayalah akan Injil ini!’

16 Ketika Isa sedang berjalan di pinggir Laut Galilea, Dia
terpandang dua orang nelayan, Simon dan saudaranya
Andreas, sedang menjala ikan.
17 Isa berkata kepada mereka, ‘Ikutlah Aku. Aku akan
menjadikan kamu penjala insan.’
18 Mereka terus meninggalkan jala mereka dan
mengikut-Nya.
19 Sejurus berjalan, Isa melihat dua orang lagi
adik-beradik, bernama Yakobus dan Yahya, anak Zebedeus.
Mereka sedang duduk mengemaskan jala di dalam perahu.
20 Isa terus memanggil mereka. Kedua-dua beradik itu
meninggalkan bapa mereka dengan orang gajinya di dalam
perahu, lalu mengikut Isa.

Isa membentak roh durjana

21 Isa dan pengikut-pengikut-Nya tiba di Kapernaum. Pada
hari Sabat berikutnya, Isa masuk ke saumaah lalu mengajar.
22 Semua yang mendengar-Nya kagum kerana Dia
mengajar dengan penuh kewibawaan, berbeza dari
guru-guru Taurat.
23 Ketika itu seorang yang dirasuk roh durjana berada di
saumaah. Dia berseru:
24 ‘Apa yang hendak Kaubuat kepada kami, hai Isa orang
Nasaret? Adakah Engkau hendak membinasakan kami?
Aku tahu siapa Engkau. Engkau Yang Suci daripada Allah!’
25 Isa membentak roh itu, ‘Diam! Keluar daripada orang
ini!’
26 Roh durjana itu menggoncang-goncang tubuh orang
yang dirasuknya lalu keluar sambil menjerit.
27 Hal ini menyebabkan semua orang tercengang lalu
berbisik sesama sendiri, ‘Adakah ini suatu ajaran baru? Dia
memerintah roh-roh durjana dengan penuh kuasa dan
mereka menurut kata-Nya.’
28 Dengan demikian, khabar tentang Isa segera tersebar
ke seluruh Galilea.

Isa menyembuhkan ramai orang

29 Isa dan pengikut-Nya, termasuk Yakobus dan Yahya,
keluar dari saumaah itu lalu ke tempat kediaman Simon
dan Andreas.
30 Ibu mertua Simon sedang demam terbaring di tempat
tidur. Setibanya Isa di situ, Dia diberitahu tentang hal itu.
31 Isa menghampiri ibu mertua Simon, memegang
tangannya dan menolongnya bangun. Demam wanita itu
hilang lalu dia melayani mereka.
32 Apabila malam menjelang, semua orang sakit dan
orang yang dirasuk roh iblis dibawa kepada Isa.

33 Semua penduduk kota berhimpun di hadapan rumah
itu.
34 Isa menyembuhkan ramai orang daripada pelbagai
penyakit. Dia juga menghalau roh-roh iblis sambil
memerintahkan mereka diam kerana mereka tahu siapa
Dia.

Isa mengajar di kota-kota lain

35 Keesokannya, pada waktu subuh, Isa bangun lalu pergi
ke luar kota ke suatu tempat yang sunyi untuk berdoa.
36 Simon dan rakan-rakannya pergi mencari Isa.
37 Setelah menjumpai-Nya, mereka berkata: 'Semua orang
sedang mencari-Mu!'
38 Isa berkata, 'Kita mesti ke kota-kota lain di negeri ini
supaya Aku dapat menyebarkan Injil di sana. Kerana tujuan
inilah, maka Aku datang.'
39 Lalu Isa menjelajah ke serata Galilea, mengajar di
saumaah dan menghalau roh-roh iblis.

Isa menyembuhkan seorang yang sakit kusta

40 Seorang yang menghidap penyakit kusta datang kepada
Isa lalu berlutut meminta pertolongan-Nya. Katanya, 'Jika
Engkau mahu, Engkau dapat mentahirkanku.'
41 Isa berbelas kasihan lalu menghulurkan tangan-Nya
menyentuh orang itu sambil berkata, 'Aku mahu. Tahirlah!'
42 Pada saat itu juga orang itu ditahirkan daripada
penyakit kusta.
43 Isa menyuruhnya pergi dengan memberi suatu
peringatan keras:
44 'Dengar baik-baik. Jangan beritahu sesiapapun hal ini.
Tetapi pergi kepada imam, kemudian persembahkan
korban sebagaimana diperintahkan oleh Musa, sebagai
bukti kepada mereka bahawa kamu benar-benar sudah
ditahirkan.'
45 Tetapi orang itu menyebarkan hal itu merata-rata dan
terus-menerus, sehingga Isa tidak dapat masuk ke bandar
terang-terangan. Isa tinggal di luar kota di tempat-tempat
yang lengang, namun orang dari pelbagai kawasan datang
kepada-Nya.

2

Isa menyembuhkan seorang lumpuh

1 Beberapa hari kemudian, Isa pulang ke Kapernaum dan
tersebarlah khabar itu.
2 Ramailah orang datang berhimpun di rumah tempat Dia
tinggal itu, sehingga penuh sesak sampai ke pintu. Isa pun
menyampaikan firman kepada mereka.

3 Datanglah empat orang mengusung seorang yang
lumpuh.
4 Oleh sebab kesasakan itu, mereka tidak dapat
membawanya kepada Isa. Oleh itu mereka membuka
bumbung rumah betul-betul di atas tempat Isa berada lalu
menurunkan orang lumpuh yang terbaring di atas tikar.
5 Melihat iman mereka yang begitu teguh, Isa berkata
kepada orang lumpuh itu, 'Anak-Ku, dosamu telah
diampunkan.'
6 Guru-guru Taurat yang duduk di situ berkata dalam hati,
7 'Lancangnya dia mengkufuri Allah! Tiada siapa boleh
mengampunkan dosa kecuali Allah!'
8 Tetapi Isa segera mengetahui dalam roh-Nya bahawa
mereka berfikir demikian lalu berkata, 'Mengapa kamu
berfikir begitu?
9 Manakah yang lebih mudah dikatakan: "Dosamu telah
diampunkan," atau, "Bangun, angkat tikarmu dan
berjalanlah"?
10 Tetapi supaya kamu tahu bahawa di bumi ini Putera
Insan berkuasa mengampunkan dosa...' Berkatalah Dia
kepada orang lumpuh itu,
11 'Aku berkata kepadamu, bangun, angkat tikarmu, dan
pulanglah.'
12 Di hadapan mata mereka semua, orang lumpuh itu
bangun, mengangkat tikarnya lalu segera berjalan ke luar.
Semua orang di situ kehairanan lalu memuji Allah. Mereka
berkata, 'Belum pernah kami lihat kejadian begini!'

Panggilan Lewi

13 Isa pergi lagi ke pinggir laut. Ramai orang datang
kepada-Nya lalu Dia mengajar mereka.
14 Ketika Isa berjalan di situ, Dia terpandang seorang
pemungut cukai bernama Lewi anak Alfeus sedang duduk
di tempat kerjanya. Isa berkata kepadanya, 'Ikutlah Aku,'
lalu Lewi bangun mengikut-Nya.
15 Selepas itu Isa makan di rumah Lewi. Ramai pemungut
cukai dan 'orang berdosa' mengikut Isa dan ramai antara
mereka turut makan bersama Isa serta para pengikut-Nya.
16 Apabila hal ini dilihat oleh sebilangan guru Taurat
daripada golongan Farisi, mereka bertanya kepada para
pengikut Isa: 'Mengapa dia makan bersama pemungut
cukai dan "orang berdosa"?'
17 Isa mendengar pertanyaan itu lalu menjawab, 'Orang
sakitlah yang memerlukan tabib, bukannya orang sihat.
Aku datang bukan untuk memanggil orang yang benar,
tetapi orang berdosa.'

Berpuasa

18 Pada suatu masa ketika para pengikut Yahya Pengimad
dan pengikut orang Farisi berpuasa, beberapa orang datang
kepada Isa lalu bertanya, ‘Pengikut Yahya Pengimad dan
pengikut orang Farisi sedang berpuasa, mengapa
pengikut-Mu tidak?’
19 Isa menjawab, ‘Adakah tetamu di majlis jamuan kahwin
berpuasa? Tentu tidak, selagi pengantin lelaki masih
bersama mereka, tidaklah mereka berpuasa.
20 Tetapi akan tiba saatnya pengantin lelaki dibawa pergi
meninggalkan mereka. Ketika itulah mereka berpuasa.
21 ‘Tiada siapa menggunakan kain baru untuk menampal
pakaian lama, kerana kain baru itu akan mengecut dan
semakin koyaklah pakaian lama.
22 Begitu juga, tiada siapa menuangkan air anggur yang
baru ke dalam bekas kulit yang lama. Kalau dilakukan, air
anggur baru akan memecahkan bekas lama, dan
kedua-duanya terbuang. Air anggur baru mesti dituangkan
ke dalam bekas yang baru.’

Isa dan hari Sabat

23 Pada suatu hari Sabat, Isa dan para pengikut-Nya
berjalan melalui ladang gandum. Para pengikut-Nya mula
memetik beberapa tangkai bijirin gandum.
24 Sebilangan orang Farisi berkata kepada Isa, ‘Lihatlah,
para pengikutmu melanggar hukum Taurat pada hari
Sabat!’
25 Isa menjawab, ‘Tidakkah kamu membaca apa yang
dilakukan oleh Daud semasa dia dan anak buahnya
kekurangan dan kelaparan?
26 Dia masuk ke khemah Allah sewaktu Abiatar berjawat
sebagai Imam Besar lalu makan roti persembahan,
meskipun perbuatan itu dilarang kerana hanya imam
dibenarkan makan roti itu. Daud juga memberikan roti itu
kepada mereka yang ada bersamanya.’
27 Isa menambah, ‘Hari Sabat diwujudkan untuk manusia,
bukannya manusia diwujudkan untuk hari Sabat.
28 Jadi Putera Insan juga Junjungan atas hari Sabat.’

3

1 Kemudian Isa kembali ke saumaah. Di situ ada seorang
yang lumpuh sebelah tangannya.
2 Ada beberapa orang yang ingin mencari alasan untuk
membuat tuduhan terhadap Isa. Mereka memerhatikan
dengan teliti sama ada Dia akan menyembuhkan orang itu
pada hari Sabat.

3 Isa berkata kepada orang yang lumpuh sebelah
tangannya itu, ‘Berdiri, marilah ke depan.’
4 Kemudian Dia menyoal orang di situ, ‘Manakah yang
boleh kita lakukan pada hari Sabat: berbuat baik atau
jahat? Menyelamatkan atau membinasakan orang?’ Tetapi
semuanya berdiam diri.
5 Isa memandang orang di sekeliling-Nya dengan rasa
marah dan amat dukacita dengan mereka yang begitu keras
kepala. Lalu Dia berkata kepada orang yang lumpuh
sebelah tangannya itu, ‘Hulurkan tanganmu.’ Orang itu pun
menghulurkan tangannya yang lumpuh, tangan itu terus
sembuh.
6 Orang Farisi keluar dari situ lalu segera berpakat dengan
beberapa anggota golongan Herodes untuk membunuh Isa.

Orang ramai mengikut Isa

7 Isa beredar ke laut bersama pengikut-pengikut-Nya.
Ramai orang Galilea datang kepada-Nya. Ada yang dari
Yudea,
8 Baitulmaqdis, Idumea, seberang Sungai Yordan, dan
sekitar Tirus dan Sidon. Mereka datang berduyun-duyun
kerana mendengar segala yang telah dilakukan-Nya.
9 Begitu ramainya orang sehingga Isa menyuruh
pengikut-Nya menyediakan perahu untuk-Nya supaya Dia
tidak terhimpit.
10 Ramai orang telah disembuhkan-Nya. Oleh itu, orang
sakit berebut-rebut hendak menyentuh-Nya.
11 Apabila orang yang dirasuk roh-roh durjana
melihat-Nya, mereka sujud di hadapan-Nya lalu berseru,
‘Engkau Putera Allah.’
12 Isa melarang keras mereka mengatakan siapa Dia.

Isa memanggil dua belas rasul

13 Kemudian Isa naik ke bukit. Dia memanggil semua
orang yang dikehendaki-Nya lalu mereka datang
kepada-Nya.
14 Isa memilih dua belas orang antara pengikut-Nya itu
untuk menyertai-Nya dan untuk diutus-Nya memberitakan
Injil
15 serta dikurniai kuasa untuk menghalau roh-roh iblis.
16 Dua belas orang yang dipilih-Nya itu ialah: Simon (yang
juga dipanggil-Nya Petrus);
17 Yakobus dan saudaranya Yahya iaitu anak-anak
Zebedeus (dua orang adik-beradik ini digelar-Nya
Boanerges, yang bermakna Anak Petir);
18 Andreas, Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus
anak Alfeus, Tadeus, Simon orang Patriot

19 dan juga Yudas Iskariot yang kelak mengkhianati-Nya.

Isa dan Beelzebul

20 Selepas itu Isa masuk ke sebuah rumah, tetapi begitu
ramainya orang yang datang berkumpul semula sehingga
Isa dan pengikut-pengikut-Nya tidak sempat makan.
21 Apabila keluarga Isa mendengar perkara ini, mereka
juga datang untuk mengambil-Nya apabila mendengar
orang berkata, 'Dia tidak siuman.'
22 Sebilangan guru Taurat dari Baitulmaqdis berkata, 'Dia
dirasuk Beelzebul! Dengan kuasa penghulu roh iblis Dia
menghalau roh-roh iblis.'
23 Oleh itu Isa memanggil semua orang itu lalu bercakap
melalui beberapa ibarat: 'Bagaimana Iblis dapat menghalau
Iblis?
24 Kalau satu kerajaan berpecah belah, kerajaan itu tidak
dapat bertahan.
25 Dan jika keluarga berpecah belah, keluarga itu akan
hancur.
26 Dan jika Iblis berontak melawan dirinya sendiri dan
berpecah belah, dia tidak dapat bertahan; sudah sampailah
saat kemusnahannya.
27 Tiada siapa dapat memasuki rumah seorang yang
gagah dan merampas hartanya, kecuali orang gagah itu
dapat diikatnya dahulu.
28 Ingatlah: Segala dosa dan kata kufur manusia dapat
diampunkan.
29 Tetapi sesiapa yang mengkufuri Roh Suci tidak akan
diampunkan; dia bersalah kerana berbuat dosa kekal.'
30 Isa berkata demikian kerana ada orang berkata, 'Dia
dirasuk roh durjana.'

Isa dan saudara-saudara-Nya

31 Apabila ibu dan saudara-saudara Isa tiba, mereka
menanti di luar dan menyuruh orang memanggil-Nya.
32 Pada waktu itu, orang ramai duduk di sekeliling Isa
berkata kepada-Nya, 'Lihatlah! Ibu dan
saudara-saudara-Mu ada di luar. Mereka memanggil
Engkau.'
33 Isa menjawab, 'Siapakah ibu-Ku? Siapakah
saudara-saudara-Ku?'
34 Dia memandang semua orang yang duduk di
sekeliling-Nya lalu berkata, 'Lihat, inilah ibu dan
saudara-saudara-Ku!
35 Sesiapa yang melakukan kehendak Allah, dialah
saudara lelaki, saudara perempuan, dan ibu-Ku.'

4

Ibarat tentang seorang penabur

1 Isa mula mengajar lagi di pinggir laut. Begitu ramainya
orang datang berasak-asak di sekeliling-Nya sehingga Dia
terpaksa duduk di dalam sebuah perahu di laut itu
manakala orang ramai berdiri di pantai.
2 Isa mengajar mereka banyak perkara melalui ibarat.
Dalam ajaran-Nya itu, Dia berkata:
3 'Dengarlah! Seorang peladang pergi menabur benih.
4 Semasa dia menabur benih, ada yang jatuh di jalan, lalu
habis dimakan burung.
5 Ada yang jatuh di tempat yang berbatu dan kurang
tanahnya. Benih itu cepat tumbuh kerana tanahnya tidak
dalam.
6 Tetapi ketika matahari naik, tunas-tunas itu layu lalu
kering kerana tidak mempunyai akar.
7 Ada pula yang jatuh di tengah semak berduri, lalu semak
membesar dan membantutkannya sehingga tidak berbuah.
8 Tetapi ada benih yang jatuh di tanah subur lalu
bertunas, membesar dan berbuah, hasilnya tiga puluh,
enam puluh atau seratus kali ganda.'
9 Lalu kata-Nya, 'Jika kamu bertelinga, dengarlah.'
10 Ketika Isa bersendirian, dua belas pengikut-Nya dan
beberapa orang yang ada bersama-Nya menanya Dia erti
ibarat itu.
11 Isa berkata kepada mereka, 'Kamu telah diberi
anugerah untuk mengetahui rahsia kerajaan Allah. Tetapi
orang luar akan mendengarnya melalui ibarat,
12 supaya

' "Mereka terus melihat tetapi tidak nampak,
mereka terus mendengar
tetapi tidak faham;
kerana sekiranya mereka mengerti,
mereka akan bertaubat dan diampuni!" '

13 Kemudian Isa bertanya kepada mereka, 'Jika kamu
tidak memahami ibarat itu, bagaimanakah kamu dapat
mengerti ibarat yang lain?
14 Peladang itu menabur firman.
15 Ada orang seperti benih di jalan, tempat firman itu
ditabur. Sebaik-baik mereka mendengar firman, datanglah
Iblis untuk mengambil firman yang sudah ditabur di dalam
hati mereka.
16 Ada orang lain seperti benih yang ditabur di tempat
berbatu. Mereka mendengar firman itu dan segera
menerimanya dengan sukacita,

17 tetapi akarnya tidak dalam di hati, maka tidak tahan
lama. Apabila orang itu menanggung kesusahan atau
penganiayaan kerana firman itu, mereka segera berpaling.
18 Ada yang lain seperti benih yang ditabur di tengah
semak berduri. Mereka mendengar firman itu,
19 tetapi kerunsingan tentang hidup, tarikan palsu harta
benda dan aneka kemahuan lain membantutkan firman itu
sehingga tidak berbuah.
20 Dan yang lain seperti benih yang ditabur di tanah
subur. Mereka mendengar dan menyambut firman itu lalu
mendatangkan hasil: tiga puluh, enam puluh atau seratus
kali ganda.'

Ibarat tentang pelita

21 Isa berkata pula, 'Pernahkah orang memasang pelita
lalu meletakkannya di bawah pasu atau katil? Tentu
diletakkannya di atas kaki pelita.
22 Yang tersembunyi akan dinyatakan, yang dirahsiakan
akan didedahkan.
23 Jika kamu bertelinga, dengarlah.'
24 Selepas itu Isa berkata, 'Perhatikan apa yang kamu
dengar. Ukuran yang kamu gunakan untuk mengukur akan
digunakan terhadapmu, malah lebih berat lagi.
25 Sesiapa yang ada sesuatu akan diberi lebih banyak lagi;
tetapi sesiapa yang tidak ada, sedikit yang ada padanya pun
akan diambil daripadanya.'

Ibarat tentang benih yang tumbuh

26 Isa berkata seterusnya, 'Kerajaan Allah ibarat seorang
yang menabur benih di ladangnya.
27 Malam dia tidur, siang dia bekerja. Benih itu
terus-menerus tumbuh dan membesar. Dia tidak faham
bagaimana hal itu terjadi.
28 Tanahlah yang menumbuhkan tanaman hingga
berbuah – mula-mula pucuk, kemudian bulir, akhirnya
buah.
29 Setelah masak, buahnya dituai oleh orang itu kerana
musim menuai telah tiba.'

Ibarat tentang biji sesawi

30 'Bagaimanakah kerajaan Allah?' kata Isa lagi. 'Apakah
ibarat yang dapat digunakan untuk menjelaskannya?
31 Keadaannya seperti biji sesawi yang ditabur di tanah,
iaitu benih terkecil di dunia.
32 Tetapi apabila ditabur, benih itu tumbuh dan menjadi
tumbuhan yang terbesar. Dahannya begitu rimbun
sehingga burung membuat sarang di bawah keteduhannya.'

33 Dengan banyak ibarat yang semacam itu Isa mengajar
tentang firman kepada mereka, setakat yang dapat mereka
faham.
34 Dia tidak berkata-kata kepada mereka tanpa ibarat.
Tetapi apabila Dia sendirian dengan para pengikut-Nya, Dia
menerangkan segala-galanya.

Angin ribut diredakan

35 Pada petang itu juga, Isa berkata kepada para
pengikut-Nya, 'Marilah kita pergi ke seberang sana.'
36 Ketika itu Isa di dalam perahu. Para pengikut-Nya
meninggalkan orang ramai itu di pantai lalu belayar
bersama-Nya. Ada beberapa perahu lain yang belayar
bersama-sama.
37 Lalu angin bertiup kencang dan ombak melanda
perahu sehingga hampir dipenuhi air.
38 Ketika itu Isa sedang tidur di bahagian belakang
perahu, kepala-Nya beralaskan bantal. Para pengikut-Nya
mengejutkan Dia lalu berkata, 'Tuan Guru, tidakkah Engkau
peduli? Kita hampir karam!'
39 Isa bangun lalu memarahi angin dan berkata kepada
ombak, 'Diam! Tenanglah!' Angin pun reda dan laut
menjadi tenang.
40 Kemudian Isa berkata kepada para pengikut-Nya,
'Mengapa kamu begitu takut? Mengapa kamu masih tidak
percaya?'
41 Mereka berasa gerun lalu berkata sesama sendiri,
'Siapakah Dia ini? Angin dan ombak pun taat kepadanya!'

5

Isa menyembuhkan seorang yang dirasuk roh iblis

1 Lalu sampailah mereka di seberang laut, di daerah
Gerasa.
2 Sebaik-baik Isa turun dari perahu, seorang lelaki yang
kerasukan roh durjana keluar dari perkuburan lalu
menemui-Nya.
3 Orang itu tinggal di kawasan perkuburan. Tiada siapa
terdaya mengikatnya lagi, meskipun dengan rantai.
4 Berkali-kali dia dirantai dan dibelenggu, tetapi dapat
diputuskannya rantai itu dan dipatahkannya belenggu itu.
Tiada seorang pun dapat menguasainya.
5 Siang malam dia merayau di perkuburan dan di bukit,
sambil menjerit-jerit dan mencederakan badannya dengan
batu.
6 Dari jauh dia melihat Isa lalu lari mendekati-Nya dan
sujud di hadapan-Nya.

7 Orang itu berseru dengan suara keras, ‘Hai Isa, Putera
Allah Yang Maha Tinggi, apa urusan-Mu dengan aku? Demi
Allah, jangan seksa aku!’
8 Kerana sebelumnya Isa berkata kepadanya, ‘Roh
durjana, keluarlah kamu daripada orang ini!’
9 Kemudian Isa bertanya kepadanya, ‘Siapa namamu?’
Orang itu menjawab, ‘Legion, kerana kami ini ramai
sekali.’
10 Dia memohon sungguh-sungguh kepada Isa supaya
tidak menghalau mereka keluar dari kawasan itu.
11 Berdekatan tempat itu ada kawanan babi yang sedang
mencari makan di lereng bukit.
12 Roh-roh iblis itu memohon kepada Isa, ‘Suruhlah kami
pindah ke babi itu, biarlah kami masuk ke dalam tubuh babi
itu.’
13 Isa bersetuju, lalu roh-roh durjana itu keluar dan
masuk ke dalam tubuh kawanan babi itu. Kesemua babi itu,
kira-kira dua ribu ekor, terjun dari tepi cenuram ke dalam
laut lalu mati lemas.
14 Penjaga-penjaga babi itu lari lalu menyebarkan berita
itu di bandar dan di desa. Para penduduk pun keluar
hendak melihat apa yang telah terjadi.
15 Mereka menghampiri Isa lalu melihat orang yang
tadinya dirasuk roh iblis yang banyak itu, kini duduk diam,
sudah berpakaian dan ternyata siuman. Mereka semua pun
ketakutan.
16 Semua yang telah menyaksikan kejadian itu
menceritakan segala-galanya tentang orang yang kerasukan
roh iblis dan kawanan babi itu.
17 Oleh itu mereka meminta Isa meninggalkan daerah itu.
18 Ketika Isa menaiki perahu, orang yang tadinya dirasuk
roh iblis itu memohon kepada-Nya, supaya dia dibenarkan
menyertai-Nya.
19 Tetapi Isa tidak membenarkan, sebaliknya berkata,
‘Pulanglah kepada keluargamu, kepada orang
sekampungmu. Beritahu mereka betapa besarnya
pertolongan Tuhan bagimu dan bagaimana Dia telah
berbelas kasihan pada kamu.’
20 Orang itu pun mula menjelajahi daerah sepuluh kota
dan menceritakan segala yang telah dilakukan oleh Isa
untuknya. Mereka semua kehairanan.

Isa melakukan mukjizat dan penyembuhan

21 Setelah itu, Isa kembali menyeberang laut dengan
perahu. Setiba-Nya di pantai sebelah sana, Dia dikerumuni
orang yang ramai sekali.

22 Datanglah Yairus, seorang ketua saumaah di situ. Ketika
dia melihat Isa, dia sujud di hadapan-Nya
23 dan merayu, ‘Anak perempuanku sakit tenat, hampir
mati. Tolonglah datang, letakkan tangan-Mu padanya,
supaya dia sembuh dan dapat terus hidup.’
24 Isa pun pergi bersama Yairus.

Begitu ramainya orang yang mengikut Isa sehingga Dia
diasak dari semua pihak.
25 Di situ ada seorang wanita yang sudah dua belas tahun
menghidap penyakit pendarahan.
26 Dia telah menghabiskan segala hartanya untuk dirawat
oleh ramai tabib tetapi tidak sembuh, semakin parah
keadaannya.
27 Wanita itu telah banyak mendengar tentang Isa. Oleh
itu, dia masuk ke tengah-tengah orang ramai itu dan
mendekati Isa dari belakang lalu menyentuh jubah-Nya.
28 ‘Kiranya dapat kusentuh jubah-Nya,’ kata wanita itu,
‘tentu aku akan sembuh.’
29 Dengan serta-merta pendarahannya berhenti. Dia
merasakan dirinya sudah sembuh.

30 Pada saat itu Isa sedar ada kuasa yang telah keluar
daripada-Nya lalu Dia bertanya, ‘Siapa yang menyentuh
jubah-Ku?’
31 Para pengikut-Nya berkata, ‘Lihatlah orang
berasak-asak di sekeliling Engkau. Bagaimana Engkau
boleh bertanya siapa yang menyentuh-Mu?’

32 Tetapi Isa memandang sekeliling-Nya, mencari orang
yang telah menyentuh-Nya itu.
33 Wanita itu mengetahui apa yang telah terjadi kepada
dirinya. Dia gementar ketakutan, lalu tampil dan sujud
kepada Isa serta menceritakan segala-galanya.
34 Isa berkata kepadanya, ‘Hai anak-Ku, imanmu telah
menyembuhkan kamu. Pergilah dengan sejahtera dan
sembuhlah daripada penyakitmu.’

35 Sedang Isa berkata-kata itu, beberapa orang pesuruh
datang daripada keluarga ketua saumaah dan memberitahu
Yairus, ‘Anak perempuan tuan sudah meninggal. Usahlah
tuan susahkan Tuan Guru lagi.’

36 Isa tidak menghiraukan kata-kata itu. Dia berkata
kepada Yairus, ‘Jangan takut, percaya saja.’

37 Lalu Isa tidak membenarkan siapapun mengikut-Nya
kecuali Petrus, Yakobus dan Yahya, saudara Yakobus.
38 Apabila tiba di rumah Yairus, Isa melihat keadaan yang
kelam-kabut dan mendengar ratap tangis yang kuat.

39 Isa masuk lalu berkata kepada mereka, ‘Mengapa
kelam-kabut dan menangis? Anak itu tidak mati, cuma
tidur.’
40 Tetapi mereka mentertawakan Isa.
Setelah menyuruh mereka semua keluar, Isa mengajak
ibu bapa anak itu dan pengikut-pengikut-Nya masuk ke
bilik tempat anak itu terbaring.
41 Isa memegang tangan anak itu lalu berkata kepadanya,
‘Talitha kum!’ (maksudnya, ‘Anak perempuan, Aku berkata
kepadamu, bangunlah!’).
42 Anak perempuan yang berusia dua belas tahun itu
segera bangkit lalu berjalan. Mereka semua sungguh
kagum.
43 Tetapi dengan tegas Isa melarang mereka memberitahu
sesiapa tentang perkara itu, lalu menyuruh mereka
memberi anak itu makan.

6

Isa mengajar di Nasaret

1 Isa beredar dari situ lalu pulang bersama para
pengikut-Nya ke kampung halaman-Nya.
2 Pada hari Sabat Dia mula mengajar di saumaah. Jemaah
di situ hairan mendengar ajaran Isa.
‘Dari manakah Dia memperoleh semua ini?’ tanya
mereka. ‘Apakah kebijaksanaan yang ada pada-Nya?
Bagaimanakah Dia dapat melakukan mukjizat?
3 Bukankah Dia ini tukang kayu, anak kepada Maryam,
saudara kepada Yakobus, Yoses, Yudas dan Simon?
Bukankah saudara-saudara perempuan-Nya tinggal di sini?’
Oleh itu mereka enggan menerima-Nya.
4 Isa berkata kepada mereka, ‘Seorang nabi dihormati di
mana-mana kecuali di kampung halamannya, di antara
sanak-saudaranya dan di dalam keluarganya sendiri.’
5 Dia tidak dapat melakukan satu mukjizat pun di situ. Dia
hanya menyembuhkan beberapa orang sakit dengan
meletakkan tangan-Nya pada mereka.
6 Dia sungguh hairan bahawa mereka tidak percaya.

Isa mengutus dua belas pengikut-Nya

Selepas itu, Isa pergi ke kampung-kampung di sekitar itu
dan mengajar.
7 Dia memanggil pengikut-Nya yang dua belas itu, lalu
mengutus mereka berdua-dua, serta memberi mereka
kuasa atas roh-roh durjana.
8 Perintah-Nya kepada mereka demikian: ‘Jangan bawa
apa-apa dalam perjalanan, kecuali sebatang tongkat – roti

pun jangan, beg pun jangan, wang dalam ikat pinggang pun jangan.
9 Pakailah capal, tetapi sehelai baju sahaja.'
10 Isa berkata lagi, 'Apabila kamu disambut di sesebuah rumah, tinggallah di situ hingga kamu beredar dari kota itu.
11 Sebaliknya, jika penduduk sesuatu kota enggan menerimamu atau mendengar kata-katamu, pergilah dari situ dan kebaskan debu daripada tapak kakimu sebagai kesaksian terhadap mereka.'
12 Pengikut Isa yang dua belas itu pun pergi menyampaikan berita bahawa manusia harus bertaubat.
13 Mereka menghalau banyak roh iblis, dan menyapukan minyak pada ramai orang sakit serta menyembuhkan mereka.

Nabi Yahya dibunuh

14 Raja Herodes mendengar tentang kejadian itu, kerana nama Isa sudah terkenal di mana-mana. Ada orang berkata, 'Yahya Pengimad sudah hidup semula! Itulah sebabnya dia ini berkuasa melakukan mukjizat.'
15 Yang lain berkata, 'Dia ini Ilyas.'
Ada pula yang berkata, 'Dia ini nabi, seperti nabi zaman dahulu.'
16 Ketika mendengar hal demikian, Herodes berkata, 'Dia itu Yahya yang kepalanya telah kupancung, tetapi dia hidup semula!'
17 Ini kerana memang Herodes telah memberikan perintah supaya Yahya ditangkap, diikat dan dipenjarakan. Herodes berbuat demikian kerana Herodias, isteri kepada saudaranya Filipus, yang telah dikahwininya.
18 Yahya pernah menegur perbuatan Herodes itu, 'Tuanku bersalah mengahwini isteri saudara sendiri.'
19 Akibatnya Herodias menaruh dendam terhadap Yahya dan ingin membunuhnya, tetapi hasratnya terhalang,
20 sebab Herodes takut akan Yahya. Herodes tahu Yahya seorang yang benar dan suci, oleh itu dia melindungi Yahya. Herodes juga suka mendengar kata-kata Yahya, meskipun kata-kata itu membuatnya sangat gelisah.
21 Akhirnya Herodias mendapat peluang apabila Raja Herodes mengadakan jamuan hari jadinya untuk semua pegawai tinggi kerajaan, panglima dan tokoh masyarakat Galilea.
22 Anak gadis Herodias menari dan menghiburkan Herodes serta tetamunya.
Oleh itu raja berkata kepada gadis itu, 'Mintalah daripadaku apa saja yang kamu ingini dan akan kuberikan kepadamu.'

23 Dia menyambung dengan sumpah, ‘Apa sahaja yang
kamu minta akan kuberi kepadamu, walau separuh
kerajaanku sekalipun.’
24 Gadis itu pergi bertanya kepada ibunya, ‘Apakah yang
patut kuminta?’
Jawabnya, ‘Kepala Yahya Pengimad.’
25 Gadis itu segera kembali kepada raja dan berkata, ‘Aku
mahu kamu beri kepadaku kepala Yahya Pengimad di atas
talam sekarang juga.’
26 Lalu raja amat berdukacita, tetapi apakan daya, dia
telah bersumpah di hadapan semua tetamunya.
27 Dia pun memberikan perintah kepada askar supaya
membawakan kepala Yahya. Askar itu pergi ke penjara lalu
memancung kepala Yahya.
28 Dia membawa kepala itu di atas talam dan
menyerahkannya kepada gadis itu. Lalu gadis itu
menyerahkan kepala Yahya kepada ibunya.
29 Apabila para pengikut Yahya mendengar perkara itu,
mereka datang dan mengambil jenazah Yahya lalu
mengebumikannya.

Isa memberi makan kepada lima ribu orang

30 Kemudian rasul-rasul kembali berkumpul dengan Isa
dan melaporkan segala yang telah mereka lakukan serta
ajarkan.
31 Orang yang datang dan pergi di situ begitu ramainya
sehingga Isa dan para pengikut-Nya tidak sempat makan.
Oleh itu, Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Marilah ke
tempat yang sunyi supaya kita dapat bersendirian, dan
berehat sebentar.’
32 Mereka pun bertolak dengan perahu ke tempat yang
sunyi.
33 Tetapi pada waktu mereka bertolak ramai orang
melihat dan mengenal mereka. Orang dari semua kota
berlari ikut jalan darat supaya sampai di tempat yang dituju
itu sebelum Isa dan para pengikut-Nya.
34 Apabila Isa turun dari perahu dan melihat orang ramai
di situ, hati-Nya penuh belas kasih kerana mereka seperti
domba tanpa gembala. Dia pun mula mengajarkan banyak
perkara kepada mereka.
35 Ketika hari sudah petang, para pengikut Isa datang
kepada-Nya dan berkata, ‘Hari sudah hampir malam dan
tempat ini terpencil.
36 Suruhlah semua orang ini pergi supaya mereka ke
pekan atau ke kampung yang berdekatan untuk membeli
makanan.’

37 Tetapi Isa menjawab, ‘Kamu berilah mereka makan.’
Para pengikut-Nya bertanya, ‘Haruskah kami pergi membeli roti berharga dua ratus dinar untuk memberi mereka makan?’
38 Isa bertanya, ‘Pergilah lihat berapa banyak roti yang ada pada kamu.’
Setelah mereka memeriksanya, mereka berkata, ‘Lima buku roti dan dua ekor ikan.’
39 Isa mengarahkan mereka supaya menyuruh semua orang di situ duduk berkelompok-kelompok di atas rumput.
40 Mereka pun duduk dalam kelompok; ada yang seratus orang sekelompok dan ada yang lima puluh orang.
41 Setelah Isa mengambil lima buku roti dan dua ekor ikan itu, Dia menengadah ke langit dan mengucap syukur. Lalu Dia memecah-mecahkan roti itu dan menyerahkannya kepada para pengikut-Nya untuk diberikan kepada orang ramai itu. Dia membahagikan juga dua ekor ikan itu kepada mereka semua.
42 Setiap orang makan sehingga kenyang.
43 Selepas itu para pengikut-Nya mengumpulkan lebihan makanan roti dan ikan sebanyak dua belas bakul.
44 Jumlah orang lelaki yang makan itu kira-kira lima ribu orang.

Isa berjalan di atas air

45 Isa segera mengarahkan para pengikut-Nya pergi dahulu dengan perahu ke Betsaida di seberang laut sementara Dia menyuruh orang ramai itu pulang.
46 Setelah mereka pergi, Isa naik ke bukit untuk berdoa.
47 Apabila hari sudah malam, perahu para pengikut Isa sudah sampai ke tengah laut sedangkan Isa seorang diri di darat.
48 Isa melihat para pengikut-Nya bersusah payah mendayung perahu kerana angin bertiup dari arah bertentangan. Kira-kira menjelang subuh, Isa berjalan di atas air menghampiri mereka. Dia hendak mendahului mereka.
49 Tetapi ketika mereka terpandang Dia berjalan di atas air, mereka menyangka-Nya hantu lalu mereka berteriak-teriak.
50 Mereka ketakutan melihat Isa.
Tetapi Dia segera berkata kepada mereka, ‘Tabahkan hatimu! Aku Isa. Jangan takut.’
51 Dia naik ke perahu mereka, lalu angin pun teduh. Para pengikut-Nya hairan tercengang.
52 Mereka masih belum mengerti apa sebenar yang berlaku dengan roti itu, kerana hati mereka masih keras.

53 Mereka menyeberang hingga tiba di Genesaret. Di situ
mereka menambat perahu itu.
54 Sebaik-baik mereka turun dari perahu, orang mengenal
Isa
55 lalu berlari ke serata kawasan dan membawakan orang
sakit yang terbaring di atas tikar kepada-Nya di mana-mana
sahaja Dia berada.
56 Di setiap tempat yang dikunjungi-Nya – baik di kota, di
pekan atau di kampung – penduduk di situ membawa orang
yang sakit ke pasar-pasar. Mereka memohon agar
sekurang-kurangnya Isa membenarkan orang sakit itu
menyentuh jubah-Nya. Semua yang menyentuhnya terus
sembuh.

7

Adat istiadat nenek moyang

1 Orang Farisi dan beberapa guru Taurat yang datang dari
Baitulmaqdis berkumpul di keliling Isa.
2 Mereka melihat beberapa pengikut Isa makan dengan
tangan yang 'tidak suci', iaitu tangan yang tidak dibasuh.
3 (Orang Farisi malah semua orang Yahudi taat mengikut
adat istiadat nenek moyang mereka. Mereka tidak akan
makan sebelum membasuh tangan menurut cara-cara yang
ditentukan.
4 Apabila pulang dari pasar, mereka juga tidak akan
makan sebelum membersihkan diri. Banyak lagi peraturan
yang diamalkan oleh mereka, seperti hal membasuh cawan,
kendi, dan bekas tembaga.)
5 Oleh itu, orang Farisi dan guru Taurat di situ bertanya
kepada Isa, 'Mengapakah pengikutmu tidak menurut adat
istiadat nenek moyang kita? Mengapakah mereka makan
dengan tangan yang "tidak suci"?'
6 Isa menjawab, 'Tepat sekali kata-kata Nabi Yasyaya
dalam nubuatnya tentangmu, hai orang munafik; seperti
yang tersurat:
' "Bangsa ini menghormati-Ku
dengan kata-kata,
tetapi hati mereka jauh daripada-Ku.
7 Sia-sialah mereka menyembah-Ku;
sedangkan ajaran yang mereka
ajarkan ialah peraturan manusia."
8 'Kamu mengetepikan perintah Allah untuk menurut adat
istiadat manusia.'
9 Isa berkata lagi: 'Kamu sungguh pandai menyingkirkan
perintah Allah untuk menegakkan adat istiadatmu sendiri!

10 Musa menyampaikan perintah ini, “Hormatilah ibu
bapamu” dan “Orang yang mencaci ibu bapa sendiri mesti
dihukum mati.”
11 Tetapi kamu memberikan ajaran berikut: Jika
seseorang berkata kepada ibu bapanya, “Segala apa yang
harus kugunakan untuk membantu ayah dan emak, sudah
kujadikan korban” (iaitu telah dipersembahkan kepada
Allah),
12 maka orang itu tidak perlu menolong ibu bapa.
13 Jadi, adat istiadat yang kamu sampaikan membatalkan
firman Allah. Banyak lagi perkara sedemikian yang kamu
lakukan.’
14 Isa memanggil orang ramai itu dan berkata kepada
mereka, ‘Kamu semua, dengarlah supaya kamu faham.
15 Apa yang masuk dari luar ke dalam seseorang tidak
dapat menajiskannya. Apa yang keluar daripada seseorang
itulah yang menajiskannya.
16 Jika kamu bertelinga, dengarlah!’
17 Setelah Isa meninggalkan orang ramai itu dan masuk ke
rumah, para pengikut-Nya bertanya kepada-Nya tentang
maksud ibarat itu.
18 Isa berkata kepada mereka, ‘Kamu ini sama dengan
mereka. Tidakkah kamu faham bahawa apa yang masuk
dari luar ke dalam seseorang tidak dapat menajiskannya?
19 Kerana sesuatu itu tidak masuk ke hatinya tetapi ke
dalam perutnya, kemudian keluar semula.’ (Dengan
demikian Dia menyatakan semua makanan halal.)
20 Kata-Nya lagi: ‘Apa yang keluar daripada seseorang itu
menajiskannya
21 kerana dari dalam, dari hati manusialah timbul fikiran
jahat yang mendorong seseorang berfikiran durjana,
berbuat cabul, mencuri, membunuh,
22 berzina, tamak, berdendam, menipu, mengeluarkan
kata-kata lucah, bermata jahat, dengki, mengkufuri Allah,
berlagak sombong, dan bersikap bodoh.
23 Semua perkara jahat ini timbul dari dalam hati dan
itulah yang menajiskan seseorang.’

Iman seorang perempuan Siro-Fenisia

24 Kemudian Isa pergi dari situ ke kawasan berdekatan
kota Tirus, lalu masuk ke sebuah rumah. Dia tidak mahu
orang tahu Dia ada di situ tetapi Dia tidak dapat
menyembunyikan diri.
25 Ibu kepada seorang anak perempuan yang dirasuk roh
durjana telah mendengar tentang Isa lalu segera datang
kepada-Nya dan sujud di hadapan-Nya.

26 Wanita itu seorang Yunani, dia berasal dari daerah
Fenisia di Siria. Dia memohon Isa menghalau roh iblis yang
merasuk anaknya.
27 Isa menjawab, ‘Anak-anak harus diberi makan dahulu.
Tidak patut makanannya diambil untuk dilemparkan
kepada anjing.’
28 ‘Benar, Tuan,’ jawab wanita itu, ‘tetapi anjing di bawah
meja pun makan sisa yang dijatuhkan oleh anak-anak.’
29 Maka Isa berkata kepadanya, ‘Kerana jawapanmu itu,
pulanglah. Roh iblis sudah keluar daripada tubuh anakmu.’
30 Apabila ibu itu pulang ke rumah, dia mendapati
anaknya sedang berbaring di katil dan tidak lagi dirasuk roh
iblis.

Isa menyembuhkan seorang bisu tuli

31 Selepas itu Isa meninggalkan daerah Tirus, meneruskan
perjalanan ke Laut Galilea melalui Sidon, ke tengah-tengah
daerah Sepuluh Kota.
32 Di sana seorang bisu tuli dibawa kepada-Nya dengan
permohonan agar Isa meletakkan tangan padanya.
33 Isa membawanya ke samping, jauh daripada orang
ramai itu, lalu memasukkan jari-Nya ke dalam kedua-dua
belah telinga orang itu. Kemudian Dia meludah dan
menyentuh lidah orang itu.
34 Selepas itu Dia menengadah ke langit lalu menarik
nafas panjang dan berkata kepada orang itu, *‘Effata!’*
(ertinya ‘Terbukalah!’).
35 Serta-merta telinga orang itu terbuka dan lidahnya
pulih, lalu dia bertutur dengan baik.
36 Isa melarang semua yang hadir menceritakan hal itu
kepada sesiapapun. Tetapi semakin Isa melarang, semakin
mereka menceritakannya.
37 Mereka sungguh hairan dan berkata, ‘Dia melakukan
segala-galanya dengan baik sekali. Dia membolehkan orang
tuli mendengar dan orang bisu berkata-kata.’

8

Isa memberi makan kepada empat ribu orang

1 Pada suatu hari, ketika orang tersangat ramai
berhimpun dan kehabisan makanan, Isa memanggil para
pengikut-Nya lalu berkata,
2 ‘Aku kasihan kepada orang ramai ini, sudah tiga hari
mereka bersama-Ku, dan sekarang mereka kehabisan
makanan.

3 Kalau Kusuruh mereka pulang dengan perut kosong,
mereka akan pengsan di tengah jalan kerana ada yang
datang dari jauh.'
4 Para pengikut Isa menjawab, 'Di tempat terpencil ini, di
mana hendak dicari makanan yang cukup untuk semua
orang ini?'
5 Isa bertanya kepada mereka, 'Berapa banyakkah roti
yang ada padamu?'
'Tujuh buku,' jawab mereka.
6 Isa menyuruh orang ramai itu duduk di atas tanah. Dia
mengambil tujuh buku roti itu dan mengucap syukur.
Setelah itu Dia memecah-mecahkan roti itu dan
menyerahkannya kepada para pengikut-Nya untuk
dihidangkan, dan mereka pun memberikannya kepada
orang yang banyak itu.
7 Mereka juga ada beberapa ekor ikan kecil. Setelah
mengucap syukur atasnya, Isa menyuruh supaya ikan itu
dibahagi-bahagikan juga.
8 Kesemua orang pun makan sehingga kenyang. Sisa
lebihan makanan yang dikumpulkan sebanyak tujuh bakul
penuh.
9 Bilangan mereka itu kira-kira empat ribu orang. Isa pun
menyuruh mereka pulang.
10 Selepas itu Isa terus menaiki perahu bersama para
pengikut-Nya pergi ke daerah Dalmanuta.
11 Beberapa orang Farisi datang kepada Isa dan mula
bersoal jawab dengan-Nya untuk memerangkap-Nya. Untuk
menduga-Nya, mereka meminta daripada-Nya suatu tanda
ajaib dari syurga.
12 Isa mengeluh lalu menjawab, 'Mengapakah orang
zaman ini mencari suatu tanda ajaib? Sesungguhnya Aku
berkata kepadamu, tidak akan diberikan tanda apapun
kepada orang zaman ini.'
13 Isa meninggalkan mereka dan kembali ke perahu lalu
ke seberang.

Ragi orang Farisi dan ragi Herodes
14 Para pengikut Isa terlupa membawa roti yang
mencukupi. Di dalam perahu itu cuma ada sebuku roti.
15 Isa mengingatkan mereka, 'Berhati-hatilah dengan ragi
orang Farisi dan ragi Herodes.'
16 Kemudian mereka membincangkannya satu sama lain
dan berkata, 'Dia berkata begitu kerana kita tidak
membawa roti.'
17 Isa mengetahui apa yang mereka bincangkan lalu Dia
bertanya, 'Mengapa kamu memperbincangkan hal tidak

membawa roti? Tidakkah kamu tahu dan faham lagi?
Begitu tumpulkah fikiranmu?
18 Kamu ada mata, tidakkah kamu melihat? Kamu ada
telinga, tidakkah kamu mendengar? Tidakkah kamu ingat
19 bagaimana Aku memecah-mecahkan lima buku roti
untuk lima ribu orang? Berapa bakul lebihan makanan
yang kamu kumpulkan?'
'Dua belas,' jawab mereka.
20 'Dan apabila Aku memecah-mecahkan tujuh buku roti
untuk empat ribu orang, berapa bakul lebihan makanan
yang kamu kumpulkan?'
'Tujuh,' jawab mereka.
21 Lalu Isa berkata kepada mereka, 'Kamu masih belum
faham lagi?'

Isa menyembuhkan seorang buta

22 Isa dan para pengikut-Nya tiba di Betsaida. Beberapa
orang membawa seorang buta kepada Isa dan memohon
agar Dia menyentuhnya.
23 Isa memegang tangan orang buta itu lalu
memimpinnya ke luar dari pekan itu. Isa meludahi mata
orang buta itu. Kemudian Dia meletakkan tangan-Nya pada
orang itu lalu bertanya, 'Adakah kamu melihat apa-apa?'
24 Orang itu memandang ke hadapan lalu berkata, 'Aku
nampak orang, rupa mereka seperti pokok berjalan.'
25 Sekali lagi Isa meletakkan tangan-Nya pada mata orang
itu. Setelah orang itu berusaha untuk melihat, kali ini
penglihatannya cukup terang dan matanya telah sembuh.
26 Isa pun menyuruhnya pulang sambil berkata, 'Jangan
masuk lagi ke pekan itu.'

Pengakuan Petrus

27 Setelah itu Isa dan para pengikut-Nya pergi ke
pekan-pekan di sekitar Kaisarea Filipi. Di tengah jalan Isa
bertanya kepada mereka, 'Menurut orang, Aku ini siapa?'
28 Mereka menjawab, 'Ada yang berkata, Yahya Pengimad;
yang lain berkata, Ilyas; ada pula yang berkata, seorang
daripada nabi.'
29 'Tetapi menurut kamu, Aku ini siapa?' tanya Isa. Petrus
menjawab, 'Engkau ialah al-Masih.'
30 Lalu Isa mengingatkan mereka supaya jangan
memberitahu sesiapapun tentang diri-Nya.

Isa memberitahu tentang kematian-Nya

31 Kemudian Isa mula mengajar mereka bahawa Putera
Insan harus banyak menanggung kesengsaraan serta
ditolak oleh para pemimpin masyarakat, ketua imam dan

guru Taurat. Dia akan dibunuh, tetapi tiga hari kemudian,
Dia akan bangkit semula.
32 Isa mengatakan perkara ini dengan terus-terang. Oleh
itu, Petrus menarik Isa ke tepi dan menegur Dia.
33 Isa berpaling memandang para pengikut-Nya lalu
menegur Petrus, ‘Pergilah dari sini, hai Iblis! Kamu tidak
berfikir secara Allah, tetapi secara manusia.’
34 Setelah itu Isa memanggil para pengikut-Nya dan orang
ramai di situ lalu berkata kepada mereka, ‘Jika seseorang
hendak mengikut-Ku, dia harus melupakan kepentingan
dirinya, memikul salib, dan mengikut-Ku.
35 Sesiapa yang mempertahankan hidupnya, akan
kehilangan hidupnya. Tetapi sesiapa yang mengorbankan
hidup untuk-Ku dan untuk Injil, akan menyelamatkan
hidupnya itu.
36 Apa gunanya jika seseorang memiliki seluruh dunia
tetapi kehilangan hidupnya?
37 Dapatkah hidup itu ditukar dengan apapun?
38 Jika seseorang malu mengakui Aku dan perkataan-Ku di
kalangan angkatan yang cabul dan berdosa ini, Putera Insan
juga akan malu mengakuinya ketika Dia datang dalam
kemuliaan Bapa-Nya diiringi para malaikat suci.’

9

1 Isa berkata lagi, ‘Sesungguhnya, ada beberapa orang di
sini yang tidak akan mati sebelum melihat kerajaan Allah
datang dengan kuasa.’

Penjelmaan

2 Enam hari kemudian, Isa membawa Petrus, Yakobus,
dan Yahya, pergi ke sebuah gunung yang tinggi di mana
mereka bersendirian. Di situ Isa berubah rupa di depan
mata mereka.
3 Pakaian-Nya menjadi putih berkilau-kilauan laksana
salji, tiada siapa di bumi ini dapat memutihkan kain
sehingga seputih itu.
4 Ilyas dan Musa muncul di hadapan mereka lalu
berkata-kata dengan Isa.
5 Lalu Petrus berkata kepada Isa, ‘Tuan Guru, baik sekali
kami ada di sini. Biarlah kami dirikan tiga buah khemah –
satu untuk-Mu, satu untuk Musa, dan satu untuk Ilyas.’
6 (Sebenarnya Petrus tidak tahu apa yang hendak
dikatakannya, kerana ketiga-tiganya ketakutan.)
7 Segumpal awan datang menaungi mereka. Suatu suara
terdengar dari dalam awan itu, ‘Inilah Putera-Ku yang
Kukasihi. Dengarlah kata-kata-Nya!’

8 Tiba-tiba, ketika mereka memandang sekeliling, mereka
tidak lagi melihat sesiapa di situ bersama mereka, selain Isa.
9 Sewaktu berjalan turun dari gunung itu, Isa
memperingatkan mereka supaya tidak memberitahu
sesiapa segala yang telah mereka lihat, sehingga Putera
Insan bangkit daripada kematian.
10 Mereka mentaati pesan itu, sambil tertanya-tanya apa
maksud 'bangkit daripada kematian.'
11 Mereka bertanya kepada Isa, 'Mengapa guru-guru
Taurat berkata Ilyas mesti datang dulu?'
12 Isa menjawab, 'Benar, Ilyas akan datang dulu dan
memulihkan segala-galanya. Tetapi bagaimana dengan apa
yang tersurat tentang Putera Insan, bahawa Dia akan
banyak menanggung penderitaan dan penghinaan?
13 Aku berkata kepadamu, Ilyas sudahpun datang dan
orang memperlakukannya sesuka hati, tepat seperti yang
tersurat tentang dirinya.'

Isa menyembuhkan seorang anak lelaki yang bisu

14 Apabila mereka pulang mendapatkan para pengikut
yang lain, mereka melihat ramai orang di situ. Beberapa
orang guru Taurat sedang bersoal jawab dengan para
pengikut Isa.
15 Sebaik-baik orang ramai itu melihat Isa, mereka amat
kagum lalu berlari menyambut-Nya.
16 Isa bertanya kepada para pengikut-Nya, 'Tentang apa
kamu bersoal jawab dengan mereka?'
17 Seorang daripada orang ramai itu menjawab, 'Tuan
Guru, aku membawa anakku kepada pengikut-pengikut-Mu.
Anakku dirasuk oleh roh yang membuatnya bisu.
18 Apabila roh itu menyerangnya, dia
menghempas-hempas tubuhnya ke tanah, mulutnya
berbuih, giginya mengertak dan badannya menjadi kaku.
Aku memohon pengikut-pengikut-Mu menghalau roh itu
tetapi mereka tidak dapat melakukannya.'
19 Isa berkata kepada mereka, 'Hai angkatan yang tidak
percaya! Berapa lamakah aku mesti tinggal bersamamu?
Berapa lamakah aku harus bersabar denganmu? Bawa
anak itu ke mari.'
20 Mereka pun membawa anak itu kepada Isa. Sebaik-baik
roh itu melihat Isa, ia pun membuat anak itu sawan, lalu
jatuh berguling-guling ke tanah, mulutnya berbuih.
21 Isa bertanya kepada bapa anak itu, 'Sejak bila dia
begini?' Bapa anak itu menjawab, 'Sejak dia kecil lagi.

22 Sudah berkali-kali roh itu cuba membunuhnya dengan
membuangnya ke dalam api atau air. Kasihanlah kami dan
tolonglah kami, kalau Engkau dapat menolong.'
23 Isa berkata kepadanya, 'Apa katamu? Kalau Engkau
dapat? Segala sesuatu mungkin bagi orang yang percaya.'
24 Bapa itu segera berseru, 'Aku percaya; tolonglah agar
aku lebih percaya lagi!'
25 Ketika Isa melihat orang ramai datang berkerumun, Dia
memerintah roh durjana itu, 'Hai roh bisu tuli, Aku
perintahkan kamu keluar daripada anak ini dan jangan
memasukinya lagi.'
26 Roh itu menjerit dan membuat tubuh anak itu
terkejang-kejang, lalu keluar daripada anak itu. Anak itu
kelihatan seperti mayat lalu semua orang berkata, 'Dia
sudah mati.'
27 Tetapi Isa memegang tangannya dan menolongnya
bangun. Anak itu pun berdiri.
28 Selepas itu Isa masuk ke rumah. Ketika tiada lagi orang
lain di situ, para pengikut-Nya bertanya kepada-Nya,
'Mengapa kami tidak dapat menghalau roh itu?'
29 Isa menjawab, 'Jenis ini tidak dapat dihalau dengan
cara apapun, kecuali dengan doa.'
30 Setelah itu Isa dan para pengikut-Nya beredar dari situ
dan meneruskan perjalanan melalui Galilea. Dia tidak
mahu orang tahu Dia di mana
31 kerana Dia sedang mengajar para pengikut-Nya. Dia
berkata kepada mereka, 'Putera Insan akan diserahkan ke
dalam tangan manusia dan akan dibunuh, tetapi selepas
tiga hari Dia akan bangkit semula.'
32 Mereka tidak faham erti kata-kata itu tetapi takut
hendak bertanya kepada Isa.

Siapa yang terbesar?

33 Mereka tiba di Kapernaum. Setelah tiba di rumah, Isa
bertanya kepada para pengikut-Nya, 'Apa yang kamu
persoalkan di jalan tadi?'
34 Mereka tidak menjawab, kerana dalam perjalanan
mereka telah mempersoalkan siapa yang terbesar.
35 Isa duduk lalu memanggil pengikut-Nya yang dua belas
itu. Dia berkata kepada mereka, 'Kalau sesiapa ingin
menjadi yang pertama, dia mestilah menjadi yang terakhir
dan hamba kepada semua orang.'
36 Selepas itu Dia memanggil seorang kanak-kanak dan
menyuruhnya berdiri di hadapan mereka semua. Dia
mendakap kanak-kanak itu sambil berkata kepada mereka,

37 ‘Sesiapa yang menerima kanak-kanak seperti ini
kerana-Ku, menerima-Ku. Sesiapa yang menerima-Ku,
menerima Allah yang mengutus-Ku.’

Menghalau roh iblis

38 Yahya berkata kepada Isa, ‘Tuan Guru, kami melihat
seorang lelaki menghalau roh-roh iblis dengan nama-Mu,
lalu kami larang dia, kerana dia bukan dalam kumpulan
kita.’
39 Tetapi Isa berkata, ‘Jangan larang dia, kerana seseorang
yang melakukan mukjizat dengan nama-Ku tidak mungkin
mencela-Ku sejurus selepas itu.
40 Orang yang tidak menentang kita, memihak kepada
kita.
41 Sesiapa yang memberimu secawan air dalam nama-Ku,
kerana kamu pengikut al-Masih, sesungguhnya, Aku
berkata kepadamu, dia pasti akan mendapat ganjarannya.

Menyebabkan orang lain berdosa

42 ‘Tetapi sesiapa yang menyebabkan seorang daripada
kanak-kanak yang percaya kepada-Ku ini berdosa, maka
lebih baiklah baginya jika batu kisar diikatkan ke lehernya
dan dia dicampakkan ke dalam laut.
43 Jika tanganmu menyebabkan kamu berdosa, potonglah
tangan itu! Lebih baik kamu memasuki hidup dalam
keadaan kudung sebelah tangan, daripada mempunyai dua
tangan tetapi terhumban ke neraka, ke dalam api yang tidak
terpadam.
44 Di sana cacingnya tidak akan mati dan apinya tidak
akan padam.
45 Jika kakimu menyebabkan kamu berdosa, potonglah
kaki itu. Lebih baik kamu memasuki hidup dalam keadaan
pincang, daripada memiliki dua kaki tetapi terhumban ke
neraka.
46 Di sana cacingnya tidak akan mati dan apinya tidak
akan padam.
47 ‘Jika matamu menyebabkan kamu berdosa, cungkillah
mata itu keluar. Lebih baik kamu memasuki kerajaan Allah
dengan sebelah mata sahaja, daripada memiliki dua mata
tetapi terhumban ke neraka.
48 Di sana

‘ “cacingnya tidak akan mati,
dan apinya tidak akan padam.” ’

49 ‘Setiap orang akan disaluti api.
50 ‘Garam itu baik, tetapi jika hilang rasanya, bagaimana
kamu dapat mengembalikan rasanya? Adakanlah garam

pengukuh dalam dirimu, dan hiduplah rukun damai sesamamu.'

10

Perceraian

1 Setelah itu Isa beredar dari situ lalu pergi ke daerah
Yudea dan daerah di seberang Sungai Yordan. Ramai sekali
orang yang datang kepada-Nya maka, seperti biasa, Dia pun
mengajar mereka.
2 Orang Farisi datang kepada-Nya untuk menduga-Nya.
Mereka bertanya, 'Menurut hukum, bolehkah seseorang
menceraikan isterinya?'
3 Dia menjawab, 'Apa yang diperintahkan oleh Musa
kepadamu?'
4 Mereka berkata, 'Musa membenarkan seseorang lelaki
menulis surat cerai dan menyingkirkan isterinya.'
5 Isa berkata, 'Disebabkan hati batu kamu, Musa
menuliskan peraturan itu.
6 Tetapi sejak alam dicipta, Allah "telah menjadikan lelaki
dan perempuan."
7 "Oleh itu seseorang lelaki harus meninggalkan ibu
bapanya dan bersatu dengan isterinya,
8 dan mereka berdua akan menjadi satu," bukan lagi dua,
tetapi satu.
9 Maka, apa yang telah disatukan oleh Allah, janganlah
manusia memisahkan.'
10 Di dalam rumah, para pengikut-Nya bertanya lagi
kepada-Nya tentang hal ini.
11 Dia menjawab, 'Sesiapa yang menceraikan isterinya
dan berkahwin dengan perempuan lain, melakukan zina.
12 Begitu juga, jika seseorang wanita menceraikan
suaminya dan berkahwin dengan lelaki lain, dia melakukan
zina.'

Isa memberkati kanak-kanak

13 Selepas itu, orang membawa kanak-kanak kecil
kepada-Nya supaya Dia menyentuh mereka, tetapi para
pengikut-Nya memarahi mereka.
14 Tetapi apabila Isa melihat hal itu, Dia sungguh tidak
menyenanginya, lalu berkata, 'Biarkan kanak-kanak kecil
itu datang kepada-Ku, jangan larang mereka, kerana
daripada yang seperti merekalah terdirinya kerajaan Allah.
15 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, sesiapa yang
tidak menerima kerajaan Allah seperti seorang anak kecil,
pasti tidak akan memasukinya.'

16 Isa mendukung dan mendakap kanak-kanak kecil itu,
meletakkan tangan-Nya pada mereka, dan memberkati
mereka.

Orang yang kaya itu

17 Ketika Dia sedang melangkah ke jalan, seorang datang
berlari-lari, berlutut kepada-Nya dan bertanya, 'Wahai Guru
yang baik, apakah yang harus kulakukan untuk mewarisi
hidup kekal?'

18 Isa berkata kepadanya, 'Mengapa kamu memanggil-Ku
baik? Tiada siapa yang baik kecuali satu, iaitu Allah.

19 Kamu tahu perintah-perintah Allah: "Jangan berzina,
jangan membunuh, jangan mencuri, jangan memberi
kesaksian palsu, jangan menipu, hormati ibu bapamu." '

20 Orang itu menjawab, 'Tuan Guru, semua ini telah aku
taati dari usia muda lagi.'

21 Isa memandangnya dengan penuh kasih lalu berkata,
'Ada satu kekuranganmu. Pergilah, jual segala yang ada
padamu, berikan hasil penjualannya kepada orang miskin,
maka kamu akan mendapat harta di syurga. Sesudah itu
datanglah dan ikut Aku.'

22 Tetapi orang itu sedih mendengar kata-kata ini lalu
pergi dengan dukacita, kerana dia mempunyai banyak
harta.

23 Kemudian Isa memandang sekeliling dan berkata
kepada para pengikut-Nya, 'Betapa susahnya bagi orang
kaya untuk masuk ke dalam kerajaan Allah!'

24 Para pengikut-Nya kehairanan mendengar
kata-kata-Nya. Tetapi Isa berkata lagi, 'Anak-anakku, betapa
susahnya untuk masuk ke dalam kerajaan Allah!

25 Lebih mudah bagi seekor unta memasuki lubang jarum
daripada seorang kaya memasuki kerajaan Allah.'

26 Para pengikut-Nya merasa sungguh hairan, lalu berkata
sama sendiri, 'Kalau begitu, siapa yang dapat diselamatkan?'

27 Tetapi Isa memandang mereka lalu berkata, 'Bagi
manusia hal itu mustahil, tetapi tidak bagi Allah, kerana
bagi Allah segala-galanya dapat dilakukan.'

28 Kemudian Petrus berkata kepada-Nya, 'Lihatlah, kami
telah meninggalkan segala-galanya dan mengikut-Mu!'

29 Isa menjawab, 'Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu,
setiap orang yang telah meninggalkan rumah, adik-beradik,
ibu bapa, anak isteri, atau tanah untuk-Ku dan untuk Injil

30 pasti akan menerima seratus kali ganda dalam dunia
ini (rumah, adik beradik, ibu, anak-anak dan tanah – serta
penganiayaan) dan pada kemudian hari, hidup kekal.

31 Tetapi ramai yang pertama akan menjadi terakhir, dan
yang terakhir akan menjadi yang pertama.'

Isa memberitahu lagi tentang kematian-Nya

32 Ketika mereka di perjalanan, menuju ke Baitulmaqdis,
dan Isa mendahului mereka, maka mereka sungguh takjub.
Sambil mengikut-Nya, mereka berasa takut. Kemudian Dia
membawa pengikut-Nya yang dua belas itu ke samping lalu
memberitahu mereka apa yang akan terjadi kepada-Nya.
33 Kata-Nya, 'Kita sekarang pergi ke Baitulmaqdis. Putera
Insan akan dikhianati dan diserahkan ke tangan
ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat. Mereka akan
menjatuhkan hukuman mati kepada-Nya dan
menyerahkan-Nya kepada orang bukan bani Israel.
34 Mereka akan mengejek-Nya, menyebat-Nya,
meludahi-Nya, dan membunuh-Nya. Pada hari ketiga Dia
akan bangkit semula.'

Permintaan Yakobus dan Yahya

35 Kemudian Yakobus dan Yahya, anak-anak Zebedeus,
datang kepada-Nya lalu berkata, 'Tuan Guru, kami mahu
Engkau membuat apa-apa yang kami minta untuk diri
kami.'
36 Isa bertanya kepada mereka, 'Apa yang kamu mahu
Aku buat untukmu?'
37 Mereka berkata kepada-Nya, 'Kurniailah kami duduk di
kiri dan kanan-Mu dalam kemuliaan-Mu.'
38 Tetapi Isa berkata kepada mereka, 'Kamu tidak tahu apa
yang kamu minta. Sanggupkah kamu minum daripada
cawan yang Kuminum, dan diimadkan dengan pengimadan
yang Kuterima?'
39 Mereka menjawab, 'Sanggup.'
Lalu Isa berkata kepada mereka, 'Memang kamu akan
minum daripada cawan yang Kuminum dan diimadkan
dengan pengimadan yang Kuterima.
40 Tetapi untuk duduk di kiri dan kanan-Ku bukanlah Aku
memberikannya, tetapi bagi mereka yang tempat itu
disediakan untuknya.'
41 Apabila pengikut yang sepuluh orang lagi itu
mendengar hal itu, mereka marah akan Yakobus dan Yahya.
42 Tetapi Isa memanggil mereka kepada-Nya lalu berkata,
'Kamu tahu bahawa di kalangan orang bukan bani Israel,
orang yang dianggap pemerintah memerintah rakyat
dengan kuku besi, dan orang besar melaksanakan
kekuasaan ke atas mereka.

43 Ini tidak harus berlaku di kalanganmu. Sesiapa yang
ingin menjadi orang besar di antaramu hendaklah melayani
yang lain.
44 Sesiapa yang ingin menduduki tempat pertama
hendaklah menjadi hamba kepada semua,
45 kerana Putera Insan juga datang bukan untuk dilayani
tetapi untuk melayani, dan untuk menyerahkan nyawa-Nya
sebagai tebusan bagi ramai orang.'

Isa menyembuhkan Bartimeus

46 Setelah itu mereka tiba di Yerikho. Kemudian, ketika
Dia keluar dari situ dengan para pengikut-Nya dan orang
ramai itu, seorang buta bernama Bartimeus (anak Timeus),
sedang duduk mengemis di tepi jalan.
47 Ketika dia mendengar bahawa yang lalu itu Isa orang
Nasaret, dia berteriak, 'Isa, Anak Daud, kasihanilah aku!'
48 Ramai orang menyuruhnya diam, tetapi dia semakin
berteriak, 'Anak Daud, kasihanilah aku!'
49 Oleh itu Isa berhenti dan memberi perintah supaya dia
dipanggil.
Mereka pun memanggil orang buta itu sambil berkata,
'Bergembiralah! Dan bangkitlah! Dia memanggilmu.'
50 Orang buta itu mencampakkan jubahnya ke tepi lalu
bangkit dan pergi kepada Isa.
51 Isa berkata kepadanya, 'Apa yang kamu mahu Kubuat
untukmu?'
Orang itu menjawab, 'Tuan Guru, aku ingin melihat.'
52 Isa menjawab, 'Pergilah, imanmu telah
menyembuhkanmu.' Serta-merta orang itu dapat melihat,
lalu mengikut Isa dalam perjalanan-Nya.

11

Isa masuk ke Baitulmaqdis

1 Apabila mereka sudah berhampiran Baitulmaqdis, di
Baitfagi dan Baitani, di Bukit Zaitun, Isa mengutus dua
orang pengikut-Nya,
2 kata-Nya, 'Pergilah ke kampung yang setentang
denganmu. Sebaik-baik kamu masuk, kamu akan
mendapati seekor anak keldai yang belum pernah
ditunggang, tertambat di situ. Lepaskannya dan bawa ke
mari.
3 Jika sesiapa bertanya kepadamu, "Mengapa kau berbuat
demikian?" katakan, "Junjungan memerlukannya, dan Dia
akan segera memulangkannya." '
4 Mereka pun pergi dan mendapati anak keldai itu
tertambat di pintu di tepi jalan, lalu mereka melepaskannya.

5 Beberapa orang yang berdiri di situ bertanya kepada
mereka, ‘Apa yang kamu buat, melepaskan anak keldai itu?’
6 Mereka menjawab seperti yang diperintahkan oleh Isa,
lalu mereka dibenarkan pergi.
7 Mereka membawa anak keldai itu kepada Isa dan
meletakkan jubah mereka di atas belakangnya. Isa pun
duduk di atas belakang anak keldai itu.
8 Ramai orang membentangkan jubah mereka di atas
jalan. Yang lain memotong dahan-dahan rimbun daripada
pokok-pokok di situ dan meletakkannya sepanjang jalan.
9 Setelah itu mereka yang berjalan di hadapan dan yang
mengikut dari belakang berseru,

‘Hosana!’
‘Diberkatilah Dia yang datang
dengan nama Tuhan!’

10 ‘Diberkatilah kerajaan bapa kita Daud!
Yang datang dengan nama Allah!’
‘Hosana di tempat yang maha tinggi!’

11 Isa masuk ke Baitulmaqdis dan terus masuk ke dalam
rumah ibadat. Setelah Dia melihat semuanya, kerana hari
sudah lewat petang, Dia pun pergi ke Baitani dengan
pengikut-Nya yang dua belas itu.

Isa membersihkan rumah ibadat
12 Esoknya, setelah mereka keluar dari Baitani, Isa berasa
lapar.
13 Dari jauh Dia melihat sebatang pokok ara yang
berdaun. Dia mendekatinya untuk melihat kiranya pokok
itu berbuah. Tetapi Dia mendapati daun sahaja di pokok itu,
kerana pada masa itu bukan musim buah ara.
14 Oleh itu Isa berkata kepada pokok itu, ‘Tiada siapa akan
makan buahmu lagi selama-lamanya.’ Para pengikut-Nya
mendengar kata-kata itu.
15 Apabila sampai di Baitulmaqdis, Isa masuk ke rumah
ibadat. Dia menghalau keluar orang yang berjual beli di
dalam rumah ibadat, dan menterbalikkan meja para
pengurup wang serta tempat duduk penjual burung
merpati.
16 Dia tidak membenarkan siapapun mengangkat
barangan melalui rumah ibadat.
17 Kemudian Dia mengajar mereka, kata-Nya, ‘Tidakkah
tersurat:

‘ “Rumah-Ku akan dipanggil

rumah doa bagi semua bangsa.”?

‘Tetapi kamu telah menjadikannya “sarang pencuri.” ’
18 Guru-guru Taurat dan ketua-ketua imam
mendengarnya lalu mencari jalan hendak membinasakan
Isa, kerana mereka takut kepada-Nya, memandangkan
semua orang mengagumi ajaran-Nya.
19 Setelah lewat petang, Isa keluar dari kota itu.

Isa mengutuk pohon ara
20 Pada pagi esoknya, ketika mereka lalu di situ, mereka
melihat pokok ara itu telah layu kering daripada akarnya.
21 Petrus teringat lalu berseru, ‘Tuan Guru, lihat! Pokok
ara yang Engkau sumpah itu telah mati.’
22 Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Berimanlah
kepada Allah.
23 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, jika sesiapa
berkata kepada gunung, “Beralihlah dan terhumbanlah ke
laut,” tanpa ragu dalam hatinya dan dengan sepenuh
kepercayaan bahawa apa yang dikatakannya akan berlaku,
maka akan terjadilah seperti kata-katanya itu.
24 Oleh itu Aku berkata kepadamu, apa sahaja yang kamu
minta ketika berdoa, percayalah kamu akan menerimanya,
maka kamu akan mendapatnya.
25 Setiap kali kamu berdoa, jika ada sesiapa yang bersalah
terhadapmu, ampunilah dia, supaya Bapamu di syurga juga
akan mengampunkan kesalahanmu.
26 Tetapi jika kamu tidak mengampuni, Bapamu di syurga
juga tidak akan mengampunkan kesalahanmu.’

Kekuasaan Isa dipersoalkan
27 Selepas itu mereka masuk semula ke Baitulmaqdis.
Sedang Dia berjalan di dalam rumah ibadat, ketua-ketua
imam, guru-guru Taurat dan tua-tua datang kepada-Nya.
28 Mereka berkata kepada-Nya, ‘Dengan kekuasaan
apakah Kamu melakukan perkara-perkara ini? Siapa yang
memberi-Mu kekuasaan untuk melakukannya?’
29 Tetapi Isa menjawab, ‘Aku juga akan bertanya satu
soalan kepadamu. Jawablah soalan-Ku, maka Aku akan
memberitahumu dengan kekuasaan apa Aku melakukan
perkara-perkara ini.
30 Pengimadan Yahya – adakah daripada syurga atau
daripada manusia? Jawablah soalan-Ku!’
31 Mereka berbincang sesama sendiri, ‘Kalau kita berkata,
“Daripada syurga”, nanti kata-Nya, “Kalau begitu, mengapa
kamu tidak percaya kepadanya?”

32 Tetapi, kalau kita berkata, “Daripada manusia”...’
(Mereka takut akan orang ramai itu yang semuanya
menganggap Yahya seorang nabi.)
33 Oleh itu mereka menjawab, ‘Kami tidak tahu.’
Lalu Isa berkata, ‘Aku pun tidak akan memberitahumu
dengan kekuasaan apa Aku melakukan perkara-perkara
ini.’

12

Ibarat tentang penyewa ladang

1 Setelah itu Dia mula berkata-kata kepada mereka
melalui ibarat: ‘Seorang peladang menanam anggur,
memasang pagar sekeliling ladangnya, menggali lubang
untuk tempat memeras anggur, dan membina menara
tempat berkawal. Kemudian dia menyewakan ladang
anggurnya kepada beberapa orang lalu pergi ke sebuah
negeri yang jauh.
2 Apabila tiba musim mengumpulkan hasil tanaman
anggur, tuan punya ladang itu menghantar seorang
hambanya untuk meminta bahagiannya daripada hasil itu.
3 Para penyewa ladang menangkap dan memukul hamba
itu lalu menyuruhnya pergi dengan tangan kosong.
4 Tuan punya ladang menghantar seorang lagi hambanya.
Mereka memukulnya, menyebabkannya luka di kepala dan
menyuruhnya pergi setelah diperlakukan sebegitu kejinya.
5 Selepas itu tuan punya ladang menghantar seorang lagi
hambanya, dan mereka membunuh hamba itu. Ramai lagi
dihantar, ada yang dibunuh dan ada yang dipukul.
6 ‘Oleh yang demikian, kerana dia masih ada seorang
putera yang amat dikasihinya, dia menghantarnya sebagai
utusan terakhir, sambil berkata dalam hatinya, “Mereka
akan menghormati puteraku.”
7 ‘Tetapi para penyewa ladang berkata sesama sendiri,
“Ini warisnya. Mari kita bunuh dia, supaya harta
warisannya menjadi milik kita.”
8 Mereka pun menangkap dan membunuhnya lalu
mencampakkannya ke luar ladang itu.
9 ‘Jadi, apa yang akan dilakukan oleh tuan punya ladang
anggur itu? Dia akan datang dan membinasakan para
penyewa itu, lalu menyerahkan ladang anggur itu kepada
orang lain.
10 Belum pernahkah kamu baca di dalam Kitab Suci:
‘ “Batu yang dibuang oleh pembina
telah menjadi batu penjuru;
11 Inilah perbuatan Allah,

sungguh hebat di mata kami.” ’
12 Mereka ingin menangkap Isa tetapi takut akan orang
ramai. Mereka tahu ibarat itu menyindir mereka. Mereka
meninggalkan-Nya dan pergi dari situ.

Membayar cukai kepada Kaisar
13 Kemudian mereka menghantar kepada-Nya beberapa
orang Farisi dan golongan Herodes, untuk
memerangkap-Nya melalui kata-kata-Nya.
14 Orang yang dihantar itu berkata kepada-Nya, ‘Tuan
Guru, kami tahu bahawa Engkau jujur, tidak peduli akan
pendapat orang. Engkau tidak pilih kasih, hanya mengajar
jalan Allah dengan mengatakan apa yang benar. Wajarkah
kita membayar cukai kepada Kaisar Rom, atau tidak?
15 Patutkah kami bayar, ataupun tidak?’
Tetapi Isa tahu bahawa mereka itu munafik lalu berkata,
‘Mengapa kamu menduga-Ku? Bawakan sekeping wang
perak untuk Kulihat.’
16 Mereka pun membawakannya kepada Isa. Dia berkata
kepada mereka, ‘Gambar dan nama siapakah ini?’
Mereka berkata kepada-Nya, ‘Kaisar.’
17 Isa memberikan jawapan, ‘Berikan milik Kaisar kepada
Kaisar, dan milik Allah kepada Allah.’
Mereka kagum mendengar kata-kata-Nya.

Perkahwinan pada hari kebangkitan
18 Selepas itu beberapa orang Saduki, suatu golongan yang
tidak mempercayai kebangkitan manusia daripada
kematian, datang kepada Isa lalu bertanya,
19 ‘Tuan Guru, Musa menulis untuk kami bahawa jika
seseorang lelaki meninggal dunia tanpa anak, saudara
lelakinya patutlah mengahwini balunya dan
memanjangkan zuriatnya.
20 Kesemuanya ada tujuh lelaki adik-beradik. Yang sulung
beristeri, kemudian meninggal dunia tanpa anak.
21 Yang kedua berkahwin dengan balu saudaranya,
kemudian meninggal dunia tanpa anak. Begitu juga yang
ketiga.
22 Ketujuh-tujuhnya mengahwini wanita itu dan
meninggal dunia tanpa mendapat anak. Akhirnya wanita
itu juga meninggal dunia.
23 Jadi, pada masa manusia bangkit daripada kematian,
isteri siapakah wanita itu? Ketujuh-tujuhnya pernah
mengahwininya.’
24 Isa menjawab, ‘Tidakkah kamu tersilap, kerana kamu
tidak memahami Kitab Suci mahupun kuasa Allah?

25 Apabila manusia bangkit daripada kematian, mereka
tidak berkahwin atau dikahwinkan; mereka seperti
malaikat di syurga.
26 Tetapi tentang kebangkitan orang mati, tidakkah kamu
baca dalam kitab Musa, bahagian tentang belukar yang
bernyala, betapa Allah berfirman kepadanya, "Akulah Allah
Tuhan Ibrahim, Ishak dan Yakub."
27 Dia bukanlah Allah Tuhan orang mati. Dia Allah Tuhan
orang hidup. Oleh itu kamu tersilap sama sekali!'

Perintah yang terutama

28 Seorang guru Taurat datang mendengar mereka bersoal
jawab. Dia sedar bahawa Isa telah menjawab dengan baik.
Dia pun bertanya kepada-Nya, 'Perintah manakah yang
terutama?'
29 Isa menjawab, 'Yang terutama antara semua perintah
ialah: "Dengarlah, wahai umat Israel, Allah Tuhan kita,
Tuhan kita adalah Esa.
30 Kamu hendaklah mengasihi Allah Tuhanmu dengan
sepenuh hatimu, dengan sepenuh jiwamu, dengan sepenuh
fikiranmu, dan dengan sepenuh kekuatanmu." Inilah
perintah yang terutama.
31 Perintah yang kedua ialah: "Kamu hendaklah
mengasihi sesama manusia seperti kamu mengasihi dirimu
sendiri." Tiada perintah lain yang lebih utama daripada dua
perintah ini.'
32 Guru Taurat itu berkata kepada Isa, 'Sungguh baik
jawapan Tuan Guru. Kata-kata Engkau itu benar, kerana
Allah itu Esa, tiada yang lain daripada-Nya.
33 Mengasihi-Nya dengan sepenuh hati, dengan sepenuh
fikiran, dengan sepenuh jiwa, dan dengan sepenuh
kekuatan, serta mengasihi sesama manusia seperti diri
sendiri, adalah lebih utama daripada segala persembahan
dan korban.'
34 Isa sedar bahawa jawapan itu bijaksana, lalu berkata
kepada guru Taurat itu, 'Kamu tidak jauh daripada kerajaan
Allah.' Selepas itu tiada siapa yang berani menyoal-Nya.

Hubungan antara Isa dan Daud

35 Kemudian, ketika mengajar di rumah ibadat, Isa
berkata, 'Bagaimanakah guru-guru Taurat dapat
mengatakan bahawa al-Masih itu anak Daud?
36 Kerana Daud sendiri berkata dengan panduan Roh Suci:
' "Tuhan berfirman kepada Junjunganku:
'Duduklah di kanan-Ku
sehingga Kujadikan segala musuh-Mu
alas kaki-Mu.' "

37 ‘Jadi, Daud sendiri memanggil-Nya “Junjungan.”
Bagaimana Dia boleh dianggap anak Daud?’
Orang ramai mendengar kata-kata Isa dengan sukacita.
38 Dia mengajar mereka lagi, ‘Awas guru-guru Taurat,
yang suka ke sana sini berjubah labuh, gembira diberi
salam hormat di pasar-pasar,
39 tempat duduk terbaik di saumaah dan di majlis jamuan.
40 Mereka merampas rumah balu, kemudian pura-pura
berdoa berjela-jela. Mereka ini akan menerima hukuman
yang amat berat.’

Persembahan seorang balu

41 Isa duduk berhadapan dengan peti wang persembahan
dan melihat betapa orang memasukkan wang ke dalamnya.
Ramai orang kaya memasukkan sumbangan yang besar.
42 Kemudian seorang balu yang miskin memasukkan dua
keping wang tembaga, yang sangat kecil nilainya.
43 Isa memanggil para pengikut-Nya lalu berkata kepada
mereka, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, balu yang
miskin itu telah memberi lebih daripada semua orang yang
telah memasukkan wang ke dalam peti persembahan;
44 kerana mereka memberi daripada kekayaan mereka
yang melimpah, tetapi dia daripada kemiskinannya dan
telah memasukkan semua yang ada padanya, seluruh
rezekinya.’

13

Tanda-tanda akhir zaman

1 Ketika Isa sedang melangkah keluar dari rumah ibadat,
seorang pengikut-Nya berkata, ‘Tuan Guru, lihatlah batu
dan bangunan yang luar biasa di sini!’
2 Isa menjawab, ‘Adakah kamu melihat bangunan yang
hebat-hebat ini? Tiada sekeping pun batunya akan tinggal
tersusun, semuanya akan diruntuhkan.’
3 Ketika Dia duduk di atas Bukit Zaitun setentang dengan
rumah ibadat, pengikut-Nya Petrus, Yakobus, Yahya dan
Andreas bertanya kepada-Nya secara peribadi,
4 ‘Katakanlah kepada kami, bilakah hal-hal itu akan
berlaku? Apakah tanda-tandanya semua ini akan terjadi
seperti yang telah dikatakan?’
5 Isa menjawab, ‘Awas, jangan tertipu oleh sesiapapun.
6 Ramai yang akan datang dengan nama-Ku dan berkata,
“Akulah Dia”, maka ramai yang akan terpedaya.
7 Apabila kamu mendengar berita atau khabar angin
tentang peperangan, janganlah bimbang; kerana hal-hal

begitu harus terjadi, tetapi belum sampai waktunya dunia berakhir.
8 Bangsa akan bangkit melawan bangsa, kerajaan
melawan kerajaan. Gempa bumi akan berlaku di sana sini,
dan juga kebuluran. Ini permulaan kesengsaraan.
9 'Berhati-hatilah tentang dirimu, kerana mereka akan
mengheretmu ke hadapan majlis dan memukulmu di dalam
rumah ibadat. Kamu akan dibawa kepada para pemerintah
dan raja kerana-Ku, untuk memberikan kesaksian kepada
mereka.
10 Injil mesti disebarkan terlebih dahulu kepada semua
bangsa.
11 Apabila mereka menangkapmu dan menyerahkanmu
kepada pihak berkuasa, janganlah runsing atau fikirkan apa
yang akan kamu katakan. Tetapi apa yang diilhamkan
kepadamu pada waktunya tuturkanlah, kerana yang
bertutur itu Roh Suci, bukannya kamu.
12 'Saudara akan mengkhianati saudara untuk dibunuh,
demikian juga bapa akan anaknya. Anak-anak akan bangkit
menentang ibu bapa dan menyebabkan mereka dihukum
mati.
13 Kamu akan dibenci oleh semua orang kerana nama-Ku.
Tetapi sesiapa yang bertahan hingga ke akhir akan
diselamatkan.
14 'Apabila kamu melihat "kekejian yang membawa
kebinasaan" yang disebutkan oleh Nabi Daniel berdiri di
tempat terlarang baginya – hendaklah para pembaca
memperhatikan ertinya – semua yang ada di Yudea larilah
ke pergunungan.
15 Yang di atas bumbung ketika itu janganlah turun dan
masuk ke rumah untuk mengambil apa-apa.
16 Yang di ladang usahlah pulang mengambil pakaian.
17 Malanglah ibu yang mengandung dan yang menyusui
anak pada masa itu!
18 Berdoalah semoga hal-hal itu tidak terjadi pada musim
dingin.
19 Pada masa itu akan berlaku pancaroba yang belum
pernah wujud sejak dunia dicipta Allah hingga waktu itu
dan tidak akan muncul lagi.
20 Kalaulah Tuhan tidak menyingkatkan masa itu, tiada
satu makhluk pun yang dapat diselamatkan. Namun, demi
kesejahteraan mereka yang telah dipilih-Nya, masa itu
disingkatkan-Nya.
21 Ketika itu jika sesiapa berkata kepadamu, "Lihat,
al-Masih di sini!" atau "Lihat, Dia di sana!" janganlah kamu
percaya;

22 kerana beberapa almasih palsu dan nabi palsu akan
bangkit dan menunjukkan pelbagai tanda serta keajaiban
untuk memperdaya orang, kalau boleh termasuk mereka
yang telah dipilih Allah.
23 Berhati-hatilah. Lihat, Aku telah memberitahu
semuanya kepadamu terlebih dahulu.
24 'Pada masa itu, selepas pancaroba,

' "Matahari akan dikelamkan,
dan bulan tidak akan bersinar;
25 bintang-bintang di langit akan gugur,
dan kuasa-kuasa angkasa akan digoncang."

26 'Kemudian mereka akan melihat Putera Insan datang
dalam awan penuh dengan kekuasaan dan kemuliaan yang
besar.
27 Setelah itu Dia akan menghantar para malaikat-Nya
dan menghimpunkan orang pilihan-Nya dari empat mata
angin, dari hujung bumi yang paling jauh ke hujung syurga
yang paling jauh.
28 'Sekarang, kajilah ibarat daripada pokok ara: Apabila
dahan-dahannya sudah lembut dan mengeluarkan daun,
itulah tanda musim panas sudah dekat.
29 Begitulah juga kamu. Apabila kamu melihat
kejadian-kejadian ini, ketahuilah bahawa waktunya sudah
dekat – sudah di ambang pintu!
30 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, angkatan ini
tidak akan luput sebelum semua kejadian itu berlaku.
31 Langit dan bumi akan lenyap, tetapi kata-kata-Ku tidak
akan lenyap.

Hari dan masa tidak diketahui
32 'Tetapi tentang hari dan waktunya tiada siapa yang
tahu. Malaikat di syurga tidak tahu, malah Putera juga tidak
tahu, hanya Bapa yang mengetahui.
33 Berhati-hatilah! Berjaga dan berdoa! Kerana kamu
tidak tahu bila saatnya.
34 Umpama seorang yang pergi ke negeri yang jauh: Dia
meninggalkan rumahnya dan memberikan kekuasaan
kepada hamba-hambanya, setiap seorang dengan tugasnya
serta memerintahkan penjaga pintu supaya berjaga-jaga.
35 'Oleh itu berjagalah, kerana kamu tidak tahu bila tuan
rumah akan pulang – pada waktu petang, atau tengah
malam, ketika ayam berkokok, atau pada waktu pagi –
36 takut kalau-kalau dia datang tiba-tiba dan
mendapatimu sedang tidur.

37 Apa yang Kukatakan kepadamu, Kukatakan kepada
semua: “Berjagalah!” ’

14

Isa diurapi

1 Dua hari lagi akan tibalah perayaan Paska dan Jamuan
Roti Tidak Beragi, ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat
mencari jalan untuk memerangkap Isa secara tipu daya dan
menjatuhkan hukuman mati kepada-Nya.
2 Tetapi mereka berkata, ‘Janganlah pada waktu
perayaan, takut orang akan merusuh.’
3 Ketika itu Isa berada di Baitani di rumah Simon yang
menghidap penyakit kusta. Sedang Isa duduk di meja,
seorang wanita datang membawa bejana pualam berisi
minyak narwastu murni yang amat mahal. Dia
memecahkan bejana itu lalu menuangkan minyak itu ke
atas kepala Isa.
4 Beberapa orang berkata-kata sesama sendiri dengan
marah, ‘Mengapa dibazirkan minyak wangi ini?
5 Minyak itu dapat dijual dengan harga lebih tiga ratus
keping wang perak dan wangnya diberikan kepada orang
miskin.’ Mereka mengecam wanita itu dengan kata-kata
yang tajam.
6 Tetapi Isa berkata, ‘Biarkan dia. Mengapa kamu
memarahinya? Dia telah melakukan sesuatu yang baik
untuk-Ku.
7 Orang miskin akan sentiasa ada di kalanganmu, dan
bila-bila sahaja kamu mahu, kamu dapat berbuat kebajikan
kepada mereka. Tetapi Aku tidak akan sentiasa ada
bersamamu.
8 Dia telah melakukan apa yang terdaya olehnya. Dia telah
datang terlebih dahulu untuk menyediakan tubuhku bagi
pengebumian.
9 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, di mana-mana
sahaja Injil ini disebarkan di serata dunia, apa yang telah
dilakukan oleh wanita ini akan diceritakan juga sebagai
kenangan kepadanya.’
10 Selepas itu Yudas Iskariot, seorang daripada pengikut
Isa yang dua belas itu, pergi kepada ketua-ketua imam untuk
mengkhianati-Nya dan menyerahkan-Nya kepada mereka.
11 Ketika mendengar kata-katanya mereka pun sukacita
dan berjanji akan memberinya wang. Sejak itu Yudas
mencari jalan yang terbaik untuk mengkhianati Isa.

Perjamuan Tuhan

12 Pada hari pertama Perayaan Roti Tidak Beragi, ketika
mereka menyembelih anak domba Paska, para pengikut Isa
berkata kepada-Nya, ‘Di manakah Engkau mahu kami pergi
menyediakan jamuan Paska untuk-Mu?’
13 Dia menghantar dua orang pengikut-Nya dan berkata
kepada mereka, ‘Pergilah ke dalam kota. Seorang lelaki yang
membawa sekendi air akan menemui kamu. Ikutlah dia.
14 Di mana dia masuk, katakan kepada tuan rumah, “Tuan
Guru berkata: Di manakah ruang tamu untuk Aku makan
jamuan Paska dengan para pengikut-Ku?”
15 Dia akan menunjukkan kepadamu sebuah ruang besar
di tingkat atas, lengkap dengan perabot dan telah siap
disediakan. Di situlah kamu membuat persiapan untuk
kita.’
16 Kedua-dua pengikut-Nya itu keluar, pergi ke dalam kota,
dan mendapati segala-galanya tepat seperti yang telah
dikatakan-Nya kepada mereka. Mereka pun menyediakan
jamuan Paska.
17 Pada waktu lewat petang, Dia datang bersama para
pengikut-Nya yang dua belas itu.
18 Sedang mereka duduk menikmati jamuan, Isa berkata,
‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, seorang daripada
kamu yang makan bersama-Ku akan mengkhianati-Ku.’
19 Mereka mula berdukacita. Seorang demi seorang
berkata kepada-Nya, ‘Akukah orang itu?’
20 Isa menjawab, ‘Dia seorang daripada yang dua belas
yang mencecah roti bersama ke dalam bekas.
21 Putera Insan memang mesti pergi, seperti yang tersurat
tentang-Nya. Tetapi malanglah orang yang mengkhianati
Putera Insan! Lebih baiklah baginya jika dia tidak
dilahirkan ke dunia ini.’
22 Sedang mereka makan, Isa mengambil roti lalu
memberkatinya dan kemudian membahagikannya kepada
mereka dan berkata, ‘Ambil, makanlah, ini tubuh-Ku.’
23 Kemudian dia mengambil cawan air anggur, dan
selepas mengucap syukur, Dia memberikannya kepada
mereka, lalu mereka semua minum darinya.
24 Dia berkata kepada mereka, ‘Ini darah-Ku bagi
perjanjian baru, ditumpahkan untuk beberapa ramai
manusia.
25 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, Aku tidak akan
minum air anggur lagi hingga Aku minum yang baru dalam
kerajaan Allah.’
26 Setelah menyanyikan sebuah lagu suci, mereka keluar
ke Bukit Zaitun.

Petrus akan menyangkal Isa

27 Isa berkata kepada mereka, ‘Malam ini, iman kamu semua akan goyah
kerana-Ku, seperti yang tersurat:

‘ “Aku akan merebahkan Gembala,
dan kawanan domba akan bertempiaran.”

28 ‘Tetapi setelah Aku dibangkitkan semula, Aku akan mendahuluimu pergi ke Galilea.’
29 Petrus berkata kepadanya, ‘Kalaupun semua yang lain goyah imannya, aku tidak akan goyah.’
30 Isa berkata kepadanya, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, pada malam ini sebelum ayam berkokok dua kali, kamu akan menyangkal-Ku tiga kali.’
31 Tetapi Petrus berkata dengan lebih tegas lagi, ‘Kalaupun aku terpaksa mati bersama-Mu, aku tidak akan menyangkal-Mu.’ Semua yang lain pun berkata demikian.

Isa di Getsemani
32 Mereka sampai di suatu tempat yang dinamakan Getsemani. Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Duduklah di sini sementara Aku berdoa.’
33 Dia membawa Petrus, Yakobus dan Yahya bersama-Nya, dan Dia mula berasa gundah dan amat terseksa.
34 Dia berkata kepada mereka, ‘Jiwa-Ku sungguh dukacita, bagaikan mati. Duduklah di sini, dan berjagalah.’
35 Dia pergi jauh sedikit lagi, lalu sujud di tanah, dan berdoa kiranya dapat semoga saat itu diedarkan daripada-Nya.
36 Kata-Nya, ‘Abba, Bapa, segala-galanya dapat Kaulakukan. Edarkanlah cawan ini daripada-Ku. Namun, berlakulah kehendak-Mu, bukan kehendak-Ku.’
37 Kemudian dia kembali kepada pengikut-pengikut-Nya dan mendapati mereka sedang tidur, lalu Dia berkata kepada Petrus, ‘Simon, kamu tidur? Satu jam pun kamu tidak dapat berjaga?
38 Berjaga dan berdoalah, takut nanti kamu tergoda. Memang rohani rela, tetapi jasmani lemah.’
39 Dia pergi berdoa lagi, dengan kata-kata yang sama.
40 Apabila Dia kembali, didapati-Nya mereka telah tertidur lagi, kerana mata mereka amat mengantuk. Mereka tidak tahu apa yang hendak dijawab kepada-Nya.
41 Setelah Dia datang kepada mereka bagi kali ketiga, Dia berkata, ‘Adakah kamu masih tidur dan berehat? Cukuplah! Waktunya sudah tiba. Lihat, Putera Insan sedang dikhianati dan diserahkan ke tangan orang berdosa.

42 Bangunlah! Mari kita pergi! Lihat, pengkhianat-Ku
sudah tiba!'

Isa ditangkap

43 Sesaat kemudian, ketika Dia masih berkata-kata,
seorang daripada pengikut-Nya yang dua belas itu iaitu
Yudas datang dengan orang yang sangat ramai dan
bersenjatakan pedang serta belantan. Mereka datang
daripada ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan tua-tua.
44 Pengkhianat Isa telah menetapkan satu isyarat dengan
mereka: 'Sesiapa yang kucium, itulah Dia. Tangkap Dia dan
bawalah Dia pergi dengan selamat.'
45 Sebaik-baik Yudas tiba, dia pergi kepada Isa sambil
berkata, 'Tuan Guru!' lalu mencium-Nya.
46 Mereka pun menangkap-Nya dan membawa-Nya pergi.
47 Seorang daripada yang berdiri di situ menghunus
pedangnya lalu menetak hamba Imam Besar, sehingga
terputus telinganya.
48 Isa berkata kepada mereka, 'Patutkah kamu datang
bagaikan hendak menangkap perompak, dengan pedang
dan belantan, untuk membawa-Ku pergi?
49 Setiap hari Aku di kalanganmu, mengajar di rumah
ibadat, tidak kamu tangkap. Tetapi yang tersurat di dalam
Kitab Suci mesti berlaku.'
50 Setelah itu semua pengikut Isa meninggalkan-Nya dan
melarikan diri masing-masing.
51 Seorang pemuda mengikut-Nya, dengan hanya sehelai
kain linen membalut tubuhnya. Pemuda-pemuda lain
menangkapnya,
52 lalu dia melucutkan kain linen itu dan melarikan diri
daripada mereka dalam keadaan telanjang.

Isa di hadapan Majlis Agama

53 Isa dibawa kepada Imam Besar. Bersamanya
berhimpun semua ketua imam, tua-tua, dan guru-guru
Taurat.
54 Petrus mengikut Isa dari jauh, turut masuk ke laman
dalam rumah Imam Besar, dan duduk di kalangan
hamba-hamba, berdiang di situ.
55 Ketua-ketua imam dan semua ahli Majlis Agama
berusaha mencari kesaksian untuk mendakwa Isa, tetapi
tidak berjaya.
56 Ramai yang memberi kesaksian palsu terhadap-Nya,
tetapi kesaksian mereka semua bercanggah.
57 Kemudian beberapa orang bangkit memberi kesaksian
palsu terhadap-Nya dengan berkata,

58 ‘Kami telah mendengar Dia berkata, “Aku akan
membinasakan rumah ibadat yang diperbuat dengan
tangan ini, dan dalam tiga hari Aku akan membina rumah
ibadat yang diperbuat tanpa tangan.” ’
59 Tetapi kesaksian mereka masih bercanggah.
60 Imam Besar bangkit berdiri di tengah-tengah kesaksian
itu lalu bertanya kepada Isa, ‘Tidakkah Kamu mahu
menjawab apa-apa? Apakah yang disaksikan oleh mereka
ini terhadap-Mu?’
61 Tetapi Isa berdiam diri, tidak menjawab sepatah pun.
Imam Besar itu bertanya lagi kepada-Nya, ‘Adakah Kamu
al-Masih, Putera Allah Maha Suci?’
62 Isa menjawab, ‘Ya, Akulah Dia. Kamu akan melihat
Putera Insan duduk di kanan Allah Maha Kuasa, dan datang
dengan awan syurga.’
63 Imam Besar lalu mengoyak-ngoyakkan pakaiannya
sambil berkata, ‘Adakah kita perlukan saksi lagi?
64 Kamu telah mendengar kata-kata kufur-Nya sendiri!
Apakah pendapatmu?’
Lalu mereka semua menjatuhkan hukum ke atas-Nya,
bahawa Dia patut dibunuh.
65 Kemudian sesetengah mereka mulai meludahi-Nya,
membalut mata-Nya lalu memukul-Nya dan berkata
kepada-Nya, ‘Bernubuatlah!’ Pengawal-pengawal pula
menampar-Nya.

Petrus menyangkal Isa

66 Petrus ada di bawah, di laman dalam. Seorang hamba
perempuan Imam Besar datang ke situ.
67 Apabila dia melihat Petrus sedang berdiang
memanaskan tubuhnya, dia memandang Petrus dan
berkata, ‘Kamu juga bersama Isa orang Nasaret.’
68 Petrus menyangkal, katanya, ‘Aku tidak tahu dan tidak
faham apa yang kaukatakan.’ Dia keluar ke serambi depan,
lalu ayam berkokok.
69 Hamba perempuan itu melihatnya lagi, lalu mula
berkata kepada orang yang berdiri di situ, ‘Ini seorang
daripada mereka.’
70 Petrus menyangkalnya lagi.
Sejurus kemudian, mereka yang berdiri di situ berkata
pula kepada Petrus, ‘Tentu sekali kamu seorang daripada
mereka, kerana kamu orang Galilea. Ini nyata daripada cara
percakapanmu.’
71 Petrus mengucapkan kutuk dan sumpah, ‘Aku tidak
kenal orang yang kaukatakan itu!’

72 Ayam pun berkokok bagi kali kedua. Lalu Petrus
teringat kata-kata Isa kepadanya: ‘Sebelum ayam berkokok
dua kali, kamu akan menyangkal-Ku tiga kali.’ Memikirkan
perkara itu, Petrus menangis.

15

Isa di hadapan Pilatus

1 Awal-awal pagi lagi ketua-ketua imam segera
bermesyuarat dengan para tua-tua, guru Taurat dan seluruh
Majlis Agama. Kemudian mereka mengikat Isa,
membawa-Nya pergi dan menyerahkan-Nya kepada Pilatus.
2 Pilatus bertanya kepada-Nya, ‘Adakah Kamu Raja orang
Yahudi?’ Isa menjawab, ‘Begitulah seperti katamu.’
3 Kemudian ketua-ketua imam melemparkan pelbagai
tuduhan terhadap-Nya.
4 Pilatus bertanya lagi kepada-Nya, ‘Tidakkah Engkau
mahu menjawab apa-apa? Lihat betapa banyaknya
tuduhan mereka terhadap-Mu?’
5 Tetapi Isa masih tidak menjawab sepatah pun, sehingga
Pilatus kehairanan.
6 Pada waktu perayaan, lazimnya Pilatus membebaskan
seorang banduan dari penjara, iaitu sesiapa yang diminta
oleh mereka.
7 Ada seorang bernama Barabas yang dirantaikan
bersama beberapa orang pemberontak lain. Mereka telah
melakukan pembunuhan dalam pemberontakan itu.
8 Orang ramai mula berseru lantang meminta Pilatus
membebaskan seorang daripada penjara seperti yang biasa
dilakukannya.
9 Pilatus bertanya, ‘Adakah kamu mahu aku
membebaskan kepadamu Raja orang Yahudi?’
10 kerana dia tahu bahawa ketua-ketua imam telah
menyerahkan Isa kepadanya kerana iri hati.
11 Tetapi ketua-ketua imam menghasut orang ramai
supaya meminta Barabas dibebaskan kepada mereka.
12 Pilatus berkata kepada mereka, ‘Kalau begitu, apa yang
kamu mahu kulakukan kepada Dia yang kamu panggil Raja
orang Yahudi?’
13 Mereka berseru lagi dengan kuatnya, ‘Salibkan Dia!’
14 Kata Pilatus kepada mereka, ‘Mengapa? Apakah
kejahatan yang telah dilakukan-Nya?’
Tetapi mereka semakin kuat berseru, ‘Salibkan Dia!’
15 Oleh itu, untuk memuaskan hati orang ramai itu, Pilatus
membebaskan Barabas kepada mereka. Setelah menyebat
Isa, dia menyerahkan-Nya untuk disalib.

Isa dipermainkan

16 Kemudian para askar membawa-Nya ke dewan yang
dipanggil Praetorium, lalu menghimpunkan seluruh
pasukan tentera yang ada di situ.
17 Mereka mengenakan pakaian berwarna ungu pada
tubuh-Nya, dan membuat mahkota daripada duri lalu
meletakkannya di atas kepala-Nya.
18 Kemudian mereka menyindir-Nya, 'Daulat Tuanku,
Raja orang Yahudi!'
19 Mereka memukul kepala-Nya dengan mensiang,
meludahi-Nya, kemudian tunduk menyembah-Nya.
20 Setelah mempermain-mainkan-Nya, mereka
melucutkan pakaian ungu itu dan mengenakan semula
pakaian-Nya. Lalu mereka membawa-Nya untuk disalib.

Isa disalib

21 Ketika itu seorang yang bernama Simon, orang Kirene,
bapa kepada Iskandar dan Rufus sedang lalu di situ. Dia
baru sahaja datang dari luar bandar. Kemudian mereka
memaksanya mengangkat salib Isa.
22 Mereka membawa-Nya ke tempat yang dipanggil
Golgota (bermaksud Tempat Tengkorak).
23 Kemudian mereka memberi-Nya air anggur bercampur
mur tetapi Dia enggan meminumnya.
24 Setelah mereka menyalib-Nya, mereka membahagikan
pakaian-Nya antara mereka dengan membuang undi.
25 Mereka menyalib-Nya pada pukul sembilan pagi.
26 Tuduhan terhadap-Nya tertulis di atas: RAJA ORANG
YAHUDI.
27 Mereka menyalib dua orang perompak bersama Isa,
seorang di kanan dan seorang lagi di kiri-Nya.
28 Dengan demikian berlakulah apa yang tersurat di
dalam Kitab Suci: 'Dan Dia digolongkan dengan penjahat.'
29 Semua orang yang lalu di situ menggeleng-gelengkan
kepala sambil mengejek Isa. Mereka berkata, 'Kamu mahu
memusnahkan rumah ibadat dan membinanya semula
dalam tiga hari!
30 Sekarang turunlah dari salib itu dan selamatkanlah
diri-Mu!'
31 Ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat juga
mempermainkan Isa. Mereka berkata sesama sendiri, 'Dia
menyelamatkan orang, tetapi tidak dapat menyelamatkan
diri-Nya sendiri!
32 Kiranya Dia Raja orang Yahudi dan al-Masih, turunlah
dari salib, supaya kami melihat dan percaya kepada-Nya!'
Orang yang disalib bersama Isa pun mencela-Nya.

Kematian Isa

33 Pada tengah hari, selama tiga jam, seluruh negeri itu
gelap-gelita.
34 Pada pukul tiga petang, Isa berseru dengan suara
lantang, *'Eloi, Eloi, lama sabakhtani?'* Ertinya, 'Ya Allah, Ya
Tuhan-Ku, mengapa Kautinggalkan Aku?'
35 Beberapa orang di situ mendengar seruan itu dan
berkata, 'Dengarlah, Dia memanggil Ilyas.'
36 Seorang daripada mereka berlari mengambil span lalu
mencelupnya ke dalam air anggur murah. Kemudian dia
mencucukkan span itu di hujung sebatang mensiang dan
menawarkannya kepada Isa untuk minum, sambil berkata,
'Kita menunggu, kalau-kalau Ilyas datang menurunkan-Nya
dari salib.'
37 Isa berteriak dengan kuat lalu menghembuskan nafas
terakhir.
38 Sejurus kemudian, tirai di dalam rumah ibadat terbelah
dua, dari atas hingga ke bawah.
39 Ketua tentera yang berdiri di hadapan salib itu melihat
semua ini lalu berkata, 'Benarlah Dia Putera Allah!'
40 Beberapa orang wanita menyaksikan segala-galanya
dari jauh. Antara mereka ialah Salome, Maryam
Magdalena, serta Maryam ibu Yakobus Muda dan Yoses.
41 Mereka wanita-wanita yang mengikut dan menolong
Isa ketika Dia di Galilea. Ada ramai juga wanita yang datang
dengan Isa ke Baitulmaqdis.

Isa dimakamkan

42 Hari sudah lewat petang. Hari itu Hari Persediaan, iaitu
sehari sebelum hari Sabat.
43 Yusuf dari Arimatea, seorang ahli terkemuka Majlis
Agama yang sedang menunggu kerajaan Allah, datang lalu
memberanikan hatinya menghadap Pilatus dan memohon
untuk mengambil jenazah Isa.
44 Pilatus hairan mendengar Isa sudahpun meninggal
dunia, lalu memanggil ketua tentera dan bertanya sama ada
Isa sudah meninggal.
45 Setelah mendengar laporan ketua tentera itu, dia pun
menyerahkan jenazah Isa kepada Yusuf.
46 Yusuf membeli kain linen yang baik, menurunkan
jenazah Isa dan mengkafankannya dengan kain itu. Dia
membaringkan jenazah itu di dalam sebuah makam yang
telah digali di permukaan batu pejal, lalu menggulingkan
sebuah batu besar menutup pintu makam itu.
47 Maryam Magdalena dan Maryam ibu Yoses
memerhatikan tempat makam itu.

16

Kebangkitan Isa

1 Setelah tamat hari Sabat, Maryam Magdalena, Maryam
ibu Yakobus, dan Salome membeli ramuan rempah untuk
melumuri jenazah Isa.
2 Pada awal pagi hari pertama minggu itu, mereka sampai
di makam itu ketika matahari terbit.
3 Mereka berkata-kata sesama sendiri, 'Siapa yang akan
menggulingkan batu daripada pintu makam untuk kita?'
4 Apabila mereka memandang makam itu, mereka
mendapati batu yang sangat besar itu telahpun digulingkan.
5 Mereka masuk ke dalam makam itu dan melihat seorang
pemuda berjubah putih sedang duduk di sebelah kanan;
mereka sungguh terkejut dan ketakutan.
6 Tetapi dia berkata kepada mereka, 'Jangan takut. Kamu
mencari Isa orang Nasaret, yang telah disalib. Dia telah
bangkit semula! Dia tidak ada di sini. Lihatlah tempat
mereka baringkan jenazah-Nya.
7 Tetapi, pergilah, beritahu para pengikut-Nya, termasuk
Petrus, bahawa Dia mendahuluimu ke Galilea. Di sana
kamu akan melihat-Nya, seperti yang telah dikatakan-Nya
kepada kamu.'
8 Mereka pun segera keluar dan berlari meninggalkan
makam itu, kerana mereka gementar dan kehairanan.
Mereka tidak berkata apa-apa kepada sesiapa, kerana
mereka takut.

Isa menampakkan diri kepada pengikut-Nya.

9 Setelah Isa bangkit semula pada awal pagi hari pertama
minggu itu, pertama sekali Dia menampakkan diri-Nya
kepada Maryam Magdalena yang telah disembuhkan-Nya
daripada dirasuk tujuh roh iblis dahulu.
10 Maryam pun pergi memberitahu para pengikut-Nya
yang sedang berkabung dan menangis.
11 Ketika mendengar bahawa Isa hidup dan telah dilihat
oleh Maryam, mereka tidak percaya.
12 Selepas itu, Dia menampakkan diri dengan cara lain
kepada dua orang daripada mereka ketika mereka sedang
berjalan ke desa.
13 Kedua-dua orang pengikut Isa itu segera pergi
memberitahu yang lain, tetapi mereka juga tidak percaya.
14 Kemudian Dia menampakkan diri kepada kesemua
pengikut-Nya yang sebelas itu ketika mereka sedang makan.
Dia menegur sikap mereka yang tidak percaya dan keras
hati, kerana mereka tidak mempercayai orang yang telah
melihat-Nya setelah Dia bangkit semula.

15 Dia berkata kepada mereka, ‘Pergilah ke serata dunia
dan sebarkan Injil kepada setiap insan.
16 Sesiapa yang percaya dan diimadkan akan
diselamatkan, tetapi sesiapa yang tidak percaya akan
dihukum.
17 Tanda-tanda ini akan menyertai mereka yang percaya:
Dengan nama-Ku mereka akan menghalau roh-roh iblis,
dan mereka akan bertutur dengan bahasa-bahasa baru.
18 Mereka akan memegang ular tanpa mudarat. Kiranya
mereka terminum racun, mereka tetap selamat. Mereka
akan meletakkan tangan pada orang sakit dan orang itu
akan sembuh.’
19 Setelah Junjungan Isa berkata-kata dengan mereka, Dia
disambut naik ke syurga lalu duduk di kanan Allah.
20 Para pengikut-Nya pergi mengajar di serata dunia.
Tuhan bekerja bersama mereka, mengesahkan firman
dengan iringan tanda-tanda ajaib.

Lukas

Pendahuluan
1 Kepada yang dihormati Teofilus,

Ramai orang telah berusaha bersungguh-sungguh untuk
mencatat peristiwa-peristiwa yang telah berlaku di
kalangan kita
2 sebagaimana yang diberitahu kepada kita oleh saksi-saksi
pertama peristiwa ini yang juga merupakan pemberita
Firman.
3 Oleh sebab aku telah mengkaji perkara-perkara ini dari
mulanya, aku berfikir eloklah aku mengarang cerita-Nya
dengan teratur untuk tuan Teofilus.
4 Aku berbuat demikian supaya tuan akan mengetahui
kebenaran yang sepenuhnya tentang perkara-perkara yang
telah diajarkan kepada tuan.

Pemberitahuan tentang kelahiran Yahya Pengimad
5 Pada zaman Herodes, raja negeri Yudea, ada seorang
imam yang bernama Zakaria. Dia terdiri daripada golongan
Abia. Isterinya, Ashba, juga daripada keturunan Harun.
6 Kedua-duanya orang yang lurus di hadapan Allah, dan
mengikut segala perintah serta hukum Tuhan dengan
sepenuhnya.
7 Tetapi mereka tidak mempunyai anak kerana Ashba
mandul, dan kedua-duanya pun telah lanjut usia.
8 Pada suatu hari Zakaria melaksanakan tugasnya sebagai
imam di hadapan Allah menurut gilirannya bertugas.
9 Mengikut peraturan keimaman, dia diundi masuk ke
dalam rumah ibadat Tuhan untuk membakar kemenyan.
10 Orang ramai berhimpun di luar untuk beribadat
sewaktu kemenyan dibakar.
11 Kelihatanlah kepada Zakaria, malaikat Tuhan berdiri di
sebelah kanan tempat pembakar kemenyan itu.
12 Hati Zakaria berdebar apabila melihatnya dan dia
berasa amat takut.
13 Tetapi malaikat itu berkata kepadanya, 'Janganlah
takut, hai Zakaria, kerana permohonanmu telah
dikabulkan. Isterimu Ashba akan melahirkan seorang anak
lelaki bagimu. Kamu hendaklah menamainya Yahya.
14 Kamu akan bergembira dan bersukacita apabila dia
dilahirkan. Begitu juga ramai orang lain

15 kerana dia akan menjadi mulia di sisi Tuhan. Dia tidak
akan minum air anggur atau minuman keras kerana dia
akan dipenuhi dengan Roh Suci sejak dari rahim ibunya.
16 Dia akan mengembalikan ramai orang Israel kepada
Allah, Tuhan mereka,
17 dan dia akan melangkah di hadapan Tuhan dengan roh
dan kuasa Ilyas untuk mendamaikan bapa dengan anak dan
mengembalikan orang ingkar ke jalan orang benar, supaya
menyediakan suatu kaum yang bersiap sedia bagi Tuhan.'
18 Zakaria berkata kepada malaikat itu, 'Bagaimanakah
aku dapat mengetahui perkara ini akan berlaku? Aku telah
tua dan isteriku pun telah lanjut usianya.'
19 Malaikat itu menjawab lagi, 'Akulah Jibrail yang berdiri
di hadirat Allah. Aku telah diutuskan untuk menyampaikan
perkhabaran yang baik ini kepadamu.
20 Ingatlah: oleh sebab engkau tidak mempercayai
kata-kataku ini yang akan berlaku pada masanya, engkau
akan menjadi bisu dan tidak dapat bertutur hingga pada
hari semua perkara ini berlaku.'
21 Sementara itu, orang yang berhimpun itu
ternanti-nanti akan Zakaria; mereka sangat hairan kerana
dia begitu lama di dalam rumah ibadat.
22 Apabila dia keluar, dia tidak dapat bertutur kepada
mereka. Lalu mereka menyedari Zakaria telah nampak
sesuatu di dalam rumah ibadat. Oleh sebab dia tidak dapat
bertutur, dia menggunakan isyarat dengan tangannya.
23 Setelah tamat masa perkhidmatannya, Zakaria kembali
ke rumahnya.
24 Kemudian, Ashba, isterinya pun hamil lalu dia tidak
meninggalkan rumahnya selama lima bulan. Dia berkata,
25 'Akhirnya, Tuhan telah menolongku. Dia
menghapuskan aibku di kalangan masyarakat.'

Pemberitahuan tentang kelahiran Isa

26 Dalam bulan yang keenam, malaikat Jibrail diutus Allah
ke Nasaret, sebuah kota di jajahan Galilea,
27 kepada seorang anak dara yang telah bertunang dengan
seorang lelaki yang bernama Yusuf daripada keturunan
Raja Daud. Nama anak dara itu ialah Maryam.
28 Malaikat itu datang kepadanya lalu berkata, 'Salam
kepadamu yang amat diredai Allah! Tuhan bersamamu!'
29 Hati Maryam runsing mendengar kata-kata itu dan dia
tertanya-tanya akan maksud salam tersebut.
30 Seterusnya, malaikat itu berkata kepadanya, 'Janganlah
takut, hai Maryam, kerana engkau telah diredai Allah.

31 Engkau akan hamil dan melahirkan seorang anak
lelaki. Engkau hendaklah menamai-Nya Isa.
32 Dia akan menjadi mulia dan Dia akan digelar Putera
Allah Yang Maha Tinggi. Allah, Tuhan kita akan
mengurniakan takhta Daud, nenek moyang-Nya itu
kepada-Nya.
33 Dia akan merajai keturunan Yakub selama-lamanya;
dan kerajaannya berkekalan.'
34 Lalu Maryam berkata kepada malaikat itu,
'Bagaimanakah perkara ini dapat berlaku, sedangkan aku
masih dara?'
35 Malaikat itu menjawab, "Roh Suci akan turun ke
atasmu, dan kuasa Allah Yang Maha Tinggi akan
menaungimu. Oleh itu, anak suci yang akan dilahirkan
akan digelar Putera Allah.
36 Tambahan pula, saudaramu Ashba yang dahulu
dikatakan mandul pun telah hamil enam bulan walaupun
dia sudah tua.
37 Sebab bagi Allah tidak ada yang mustahil.
38 Maryam berkata, 'Aku ini hamba Tuhan. Jadilah kepada
aku mengikut kata-katamu itu.' Lalu malaikat pun
meninggalkannya.

Maryam melawat Ashba
39 Setelah itu, Maryam bersiap-siap dan bergegas pergi ke
sebuah kota di kawasan pergunungan Yudea.
40 Dia masuk ke dalam rumah Zakaria dan memberi
salam kepada Ashba.
41 Apabila Ashba mendengar salam Maryam, anak dalam
kandungannya bergerak-gerak dan Ashba dipenuhi Roh
Suci.
42 Dia berseru, 'Diberkati engkau antara kaum
perempuan, dan diberkatilah juga kandunganmu itu.
43 Siapakah aku ini sehingga ibu Junjunganku datang
kepadaku?
44 Apabila kudengar salammu, anak dalam kandunganku
bergerak-gerak dengan kesukaan.
45 Diberkatilah kamu kerana mempercayai apa yang
dikatakan kepadamu daripada Tuhan akan berlaku!'

Nyanyian pujian Maryam
46 Maryam berkata,

'Jiwaku meninggikan Tuhan;
47 rohku bergembira kerana Allah, Penyelamatku,
48 kerana Dia mengingati hamba-Nya yang hina ini.
Dari sekarang hingga selama-lamanya,

orang akan berkata aku diberkati,
49 kerana Yang Maha Kuasa telah melakukan perkara yang besar
untuk aku.
Sucilah Nama-Nya.
50 Dia memberkati mereka yang
takut akan Dia,
daripada satu keturunan kepada satu keturunan yang lain.
51 Dia telah menunjukkan kekuatan
tangan-Nya;
Dia telah mencerai-beraikan mereka yang berhati bongkak.
52 Dia telah menurunkan raja-raja daripada takhta mereka
dan mengangkat tinggi orang yang hina;
53 Dia telah memuaskan orang yang lapar dengan segala yang baik,
tetapi orang kaya dihalau pergi dengan tangan kosong.
54 Dia menolong bangsa Israel, hamba-Nya
kerana Dia ingat akan belas kasihan-Nya
55 yang dijanjikan kepada nenek moyang kita Ibrahim
dan semua keturunannya untuk selama-lamanya.'

56 Maryam tinggal bersama Ashba selama tiga bulan.
Selepas itu, dia pulang ke rumahnya.

Yahya Pengimad

57 Tibalah masanya untuk Ashba bersalin dan dia melahirkan seorang anak lelaki.
58 Apabila jiran tetangga dan saudara-maranya mendengar bahawa Tuhan telah melimpahkan berkat kepadanya, mereka turut bergembira bersamanya.
59 Pada hari yang kelapan, mereka datang untuk menyunatkan bayi itu. Mereka mahu menamainya Zakaria seperti nama bapanya.
60 Tetapi ibunya berkata, 'Tidak! Namanya ialah Yahya.'
61 Mereka berkata kepada Ashba, 'Tiada seorang pun daripada kaum keluargamu yang bernama sedemikian.'
62 Lalu mereka bertanya kepada bapanya dengan menggunakan isyarat nama yang hendak diberikan kepada anaknya itu.
63 Dia meminta papan tulis lalu menulis demikian, 'Namanya Yahya.' Semuanya kehairanan.
64 Pada seketika itu, mulut Zakaria terbuka dan lidahnya tidak terikat lalu dia bercakap dan memuji Allah.

65 Semua jirannya sangat takut dan segala perkara ini
tersebar ke seluruh jajahan Yudea.
66 Semua orang yang mendengarnya berkata dalam hati
masing-masing, 'Bagaimanakah gerangan halnya anak ini
kelak?' Jelaslah bahawa tangan Tuhan memimpinnya.

Nubuat Zakaria
67 Bapanya, Zakaria, dipenuhi dengan Roh Suci lalu
berkata,

68 'Segala puji bagi Allah, Tuhan bangsa Israel!
Kerana Dia telah datang dan menebus umat-Nya;
69 Dia telah mengurniai kita seorang Penyelamat yang
berkuasa,
seorang daripada keturunan hamba-Nya, Daud.
70 Demikianlah firman-Nya dengan perantaraan
nabi-nabi-Nya yang
suci
dari zaman dahulu kala,
71 Dia berjanji menyelamatkan kita daripada musuh-musuh
kita,
dan daripada tangan semua orang yang membenci kita;
72 Dia mengasihani nenek moyang kita,
dan mengingati perjanjian-Nya yang suci,
73 Dia berjanji kepada nenek moyang kita,
Ibrahim,
74 untuk menyelamatkan kita daripada musuh-musuh kita
supaya tanpa rasa takut kita beribadat kepada-Nya
75 dalam kesucian dan kebenaran
sepanjang hidup kita.
76 Engkau, anakku, akan digelar nabi Allah Yang Maha
Tinggi
kerana engkau mendahului Tuhan demi menyediakan
jalan-Nya,
77 dan memberitahu umat-Nya bahawa mereka
diselamatkan
apabila dosa mereka diampunkan.
78 Oleh sebab Allah, Tuhan kita
mengasihani kita,
cahaya matahari akan terbit
79 untuk menerangi orang yang tinggal
dalam kegelapan dan bayang maut,
serta memimpin kita ke jalan damai.'

80 Anak itu membesar dan bertambah kuat dari segi
kerohaniannya. Dia tinggal di gurun sehinggalah dia
muncul di khalayak bangsa Israel.

2

Kelahiran Isa
1 Pada masa itu Kaisar Augustus menitahkan penduduk di
seluruh kerajaan Rom dibanci.
2 Ketika pembancian pertama dilaksanakan, Kurenius
menjadi gabenor di Siria.
3 Dalam pembancian tersebut, setiap orang perlu kembali ke
tempat lahir masing-masing untuk mendaftarkan diri.
4 Oleh itu, Yusuf terpaksa berangkat dari bandar Nasaret
di Galilea ke kota Daud yang bernama Baitlahim di Yudea
kerana dia daripada keturunan Daud.
5 Dia pergi untuk mendaftarkan diri bersama Maryam,
tunangnya yang sedang hamil.
6 Sewaktu mereka di sana, tibalah masanya untuk dia
bersalin.
7 Dia melahirkan seorang anak lelaki, iaitu anak
sulungnya. Dia membedung anak itu lalu
membaringkan-Nya di dalam sebuah palung kerana tidak
ada tempat bagi mereka di rumah tumpangan.

Gembala dan malaikat
8 Di daerah itu ada beberapa orang gembala yang
bermalam di padang kerana menjaga domba mereka.
9 Tiba-tiba malaikat Tuhan muncul di hadapan mereka
dan kemuliaan Tuhan menerangi mereka, lalu mereka
ketakutan.
10 Tetapi malaikat itu berkata kepada mereka, 'Jangan
takut! Aku membawa kepadamu berita baik yang akan
memberikan sukacita besar kepada seluruh umat.
11 Pada malam ini di kota Daud telah lahir seorang
Penyelamat bagimu, iaitu al-Masih, Junjungan itu.
12 Inilah tandanya bagimu: Kamu akan menjumpai
seorang anak yang dibedung dan dibaringkan di dalam
sebuah palung.'
13 Tiba-tiba malaikat itu disertai oleh satu angkatan besar
dari syurga yang memuji-muji Allah:

14 'Kemuliaan bagi Allah di tempat yang maha tinggi dan
damai
sejahtera di bumi bagi orang yang berkenan
pada hati-Nya.'

15 Setelah malaikat-malaikat itu meninggalkan mereka
untuk kembali ke syurga, gembala-gembala itu berkata
sesama sendiri, 'Marilah kita pergi ke Baitlahim untuk
melihat kejadian yang telah berlaku itu seperti yang
diberitahu Tuhan kepada kita.'

16 Mereka pergi dengan segera lalu menjumpai Maryam
dan Yusuf serta bayi itu yang sedang terbaring di dalam
palung.
17 Setelah melihat bayi itu, mereka pun memberitahu
segala yang telah dikatakan kepada mereka tentang anak
itu.
18 Semua yang mendengar berasa kagum tentang apa
yang dikatakan oleh gembala-gembala itu kepada mereka;
19 tetapi Maryam mengingati segala perkara ini dan
merenunginya.
20 Kemudian gembala-gembala itu pulang sambil
memuji-muji Allah atas segala yang didengar dan dilihat
mereka. Segalanya seperti yang dikatakan kepada mereka.

Isa dipersembahkan di rumah ibadat

21 Lapan hari kemudian, tibalah masanya untuk
menyunatkan bayi itu, lalu Dia diberikan nama Isa, seperti
yang dikatakan oleh malaikat sebelum Dia dikandung oleh
Maryam.
22 Setelah tamat masa penyucian mengikut hukum Taurat
Musa, mereka pun membawa Isa ke Baitulmaqdis untuk
mempersembahkan-Nya kepada Tuhan.
23 Tersurat dalam Hukum Tuhan bahawa setiap anak
lelaki sulung akan diserahkan kepada Tuhan.
24 Mereka juga mempersembahkan korban mengikut apa
yang ditetapkan dalam Hukum Tuhan, iaitu sepasang
burung tekukur atau dua ekor anak merpati.
25 Pada masa itu ada seorang di Baitulmaqdis yang
bernama Simeon. Seorang yang salih dan bertakwa kepada
Allah, Simeon menantikan masa terhiburnya Israel. Dan dia
disertai Roh Suci.
26 Roh Suci telah memberitahunya bahawa dia tidak akan
meninggal dunia sebelum dia melihat al-Masih yang
dijanjikan oleh Tuhan.
27 Atas pimpinan Roh dia masuk ke dalam rumah ibadat.
Ketika Isa, anak itu, dibawa masuk oleh ibu bapa-Nya untuk
menunaikan hukum Taurat itu,
28 Simeon mendukung Dia dan bersyukur kepada Allah
lalu berkata:

29 'Ya Tuhan, sekarang biarlah hamba-Mu pergi dengan
sejahtera,
menurut firman-Mu:
30 kerana mataku telah melihat penyelamatan-Mu
31 yang telah Kausediakan di hadapan segala bangsa,
32 satu cahaya yang akan menunjukkan jalan
kepada bangsa-bangsa asing

dan menjadi kemuliaan bagi umat-Mu Israel.’

33 Ibu bapa-Nya kagum mendengar apa yang dikatakan
tentang anak itu.
34 Simeon memberkati mereka dan berkata kepada
Maryam, ibu anak itu, ‘Anak ini telah dipilih oleh Tuhan
untuk menjatuhkan dan membangunkan ramai orang
Israel kelak; Dia menjadi tanda daripada Allah yang akan
dibantahi orang
35 supaya fikiran dalam hati mereka didedahkan. Dan
jiwamu sendiri akan ditusuk oleh pedang.’
36 Ada pula seorang nabiah yang bernama Hana binti
Fanuel, daripada suku Asyer. Dia telah lanjut usianya. Dia
berkahwin selama tujuh tahun
37 dan menjadi balu selama lapan puluh empat tahun. Dia
tidak pernah meninggalkan rumah ibadat, malahan dia
beribadat kepada Allah dengan berpuasa dan berdoa siang
malam.
38 Pada ketika itu juga, dia datang dan mengucapkan
syukur kepada Allah lalu berkata tentang anak itu kepada
semua orang yang menantikan pembebasan bagi
Baitulmaqdis.
39 Setelah ibu bapa-Nya menunaikan segala yang wajib
menurut Hukum Tuhan, mereka pulang ke kota Nasaret,
kota tempat tinggal mereka di Galilea.
40 Anak itu semakin membesar dan bertambah kuat serta
penuh dengan kebijaksanaan. Kasih kurnia Tuhan ada
pada-Nya.

Isa di rumah ibadat
41 Tiap-tiap tahun ibu bapa-Nya pergi ke Baitulmaqdis
untuk menyambut perayaan Paska.
42 Ketika Isa berusia dua belas tahun, mereka pergi
menghadiri perayaan itu seperti biasa.
43 Setelah tamat perayaan itu, mereka pun berangkat
pulang; tetapi Isa, anak mereka itu tertinggal di
Baitulmaqdis dan ibu bapa-Nya tidak menyedari hal itu.
44 Mereka menyangka Dia ada bersama teman-teman
seperjalanan. Oleh itu mereka berjalan sepanjang hari
sebelum mereka mencari-cari Isa di kalangan kaum
keluarga dan kenalan mereka.
45 Apabila mereka tidak menjumpai-Nya, mereka kembali
ke Baitulmaqdis untuk mencari-Nya.
46 Selepas tiga hari, mereka akhirnya menemui Isa di
dalam rumah ibadat. Dia duduk dikelilingi oleh guru-guru
Taurat sambil mendengar pengajaran mereka dan menanya
soalan.

47 Semua orang yang mendengar Isa kagum akan
pengertian dan jawapan-Nya.
48 Ketika ibu bapa-Nya melihat-Nya, mereka juga kagum
lalu ibu-Nya berkata, ‘Anakku, mengapakah Engkau
berbuat demikian terhadap kami? Ibu dan ayah begitu
bimbang mencari-Mu.’
49 Lalu Isa menjawab, ‘Mengapakah ibu dan ayah mencari
Aku? Tidakkah ibu dan ayah mengetahui Aku harus
melakukan kerja Bapa-Ku?’
50 Tetapi mereka tidak memahami apa yang
dikatakan-Nya kepada mereka.
51 Kemudian Dia pulang bersama mereka ke Nasaret. Dia
taat kepada mereka. Ibu-Nya menyimpan segala perkara ini
dalam hatinya.
52 Isa semakin membesar dan bijaksana. Dia diredai oleh
Allah dan manusia.

3

Khutbah Yahya Pengimad
1 Pada tahun yang kelima belas pemerintahan Kaisar
Tiberius, Pontius Pilatus menjadi gabenor negeri Yudea,
Herodes menjadi raja negeri Galilea dan saudaranya Filipus
menjadi raja di wilayah Iturea dan Trakhonitis, Lisanias
menjadi raja Abilene
2 dan Hanas serta Kayafas menjadi imam agung. Pada masa
ini, firman Allah disampaikan kepada Yahya anak Zakaria
di gurun.
3 Lalu Yahya pergi ke seluruh daerah Sungai Yordan
mengkhabarkan suatu pengimadan sebagai tanda
pertaubatan yang membawa pengampunan dosa,
4 seperti yang tersurat dalam kitab Nabi Yasyaya:

‘Suara seorang yang berseru di gurun,
“Sediakanlah jalan untuk Tuhan,
luruskanlah jalan untuk-Nya.
5 Setiap lembah akan ditambak
dan setiap gunung serta bukit akan diratakan.
Tempat bengkang-bengkok akan diluruskan
dan jalan lekak-lekuk akan dilicinkan.
6 Semua manusia akan melihat penyelamatan
yang dikurniakan oleh Allah.” ’

7 Yahya berkata kepada orang ramai yang berkerumun
untuk diimadkannya, ‘Hai, kamu seperti ular berbisa,
siapakah yang telah memberimu amaran supaya melarikan
diri daripada kemurkaan Allah yang akan datang?

8 Kamu hendaklah membuktikan pertaubatanmu dengan
perbuatan yang baik, dan jangan mula berkata sesama
sendiri, 'Ibrahim bapa kita', kerana aku berkata kepadamu
bahawa Allah berkuasa menjadikan anak-anak bagi
Ibrahim daripada batu-batu ini.
9 Kapak telah sedia terletak pada akar pokok kayu. Jadi,
setiap pokok kayu yang tidak mengeluarkan buah yang baik
akan ditebang dan dibuangkan ke dalam api.'
10 Orang ramai itu bertanya kepada Yahya, 'Jadi, apa yang
harus kami buat?'
11 Dia menjawab, 'Sesiapa yang mempunyai dua helai
baju hendaklah memberi kepada orang yang tidak
mempunyai baju, dan sesiapa yang mempunyai makanan
hendaklah berkongsi dengan orang yang memerlukannya.'
12 Ada pemungut cukai datang untuk diimadkan lalu
bertanya kepada Yahya, 'Tuan Guru, apa yang harus kami
buat?'
13 Yahya berkata kepada mereka, 'Jangan suruh orang
membayar lebih daripada apa yang ditetapkan.'
14 Ada askar bertanya kepadanya, 'Bagaimanakah dengan
kami? Apa yang harus kami buat?'
Yahya berkata kepada mereka, 'Jangan aniayai orang dan
jangan rampas harta benda atau ajukan tuduhan palsu.
Berpuas hatilah dengan gajimu.'
15 Orang ramai menanti-nanti dengan penuh harapan dan
mereka tertanya-tanya dalam hati tentang Yahya
kalau-kalau dialah al-Masih itu.
16 Yahya berkata kepada mereka, 'Aku ini mengimadkan
kamu dengan air tetapi seorang yang lebih berkuasa
daripadaku akan datang. Aku ini tidak layak walaupun
untuk mengurai tali kasut-Nya. Dialah yang akan
mengimadkan kamu dengan Roh Suci dan api.
17 Nyiru ada di dalam tangan-Nya untuk menampi bijirin
dan mengumpulkannya di dalam rengkiang tetapi sekam
akan dibakar-Nya dalam api yang tidak dapat dipadamkan.'
18 Yahya menasihati orang dengan pelbagai cara serta
memberitakan Injil kepada mereka.
19 Dia telah menegur Raja Herodes tentang
perkahwinannya dengan Herodias, isteri saudaranya, dan
tentang segala kejahatan yang dilakukannya.
20 Kemudian, Raja Herodes melakukan dosa yang lebih
dahsyat dengan memenjarakan Yahya.

Pengimadan Isa

21 Ketika semua orang diimadkan, Isa pula diimadkan.
Ketika Dia berdoa, langit terbuka,

22 Roh Suci bagai burung merpati turun ke atas-Nya.
Kedengaran satu suara dari langit yang berkata, ‘Engkaulah
Putera-Ku yang Kukasihi dan dengan-Mu Aku berkenan.’

Nenek moyang Isa

23 Isa berusia lebih kurang tiga puluh tahun pada masa
Dia memulakan pelayanan-Nya. Pada sangkaan orang, Dia
anak kepada Yusuf, anak Eli,

24 anak Matat,
anak Lewi, anak Malkhi,
anak Yanai, anak Yusuf,
25 anak Matica, anak Amush,
anak Nahum, anak Hesli,
anak Nagai,
26 anak Maat,
anak Matica, anak Simei,
anak Yosekh, anak Yoda,
27 anak Yohanan, anak Resa,
anak Zerubabel, anak Sealtiel,
anak Neri,
28 anak Malkhi,
anak Adi, anak Kosam,
anak Elmadam, anak Er,
29 anak Yesua, anak Eliezer,
anak Yorim, anak Matat,
anak Lewi,
30 anak Simeon,
anak Yuda, anak Yusuf,
anak Yonam, anak Elyakim,
31 anak Melea, anak Mina,
anak Matata, anak Natan,
anak Daud,
32 anak Isai,
anak Obed, anak Boas,
anak Salmon, anak Nahason,
33 anak Aminadab, anak Admin, anak Arni,
anak Hezron, anak Peres,
anak Yuda,
34 anak Yakub,
anak Ishak, anak Ibrahim,
anak Terah, anak Nahor,
35 anak Serug, anak Rehu,
anak Peleg, anak Eber,
anak Selah,
36 anak Kenan,
anak Arpakhsad, anak Sem,
anak Nuh, anak Lemekh,

37 anak Metuselah, anak Henokh
(juga disebut Idris),
anak Yared, anak Mahalaleel,
anak Kenan,
38 anak Enos,
anak Set, anak Adam,
anak Allah.

4

Isa digoda

1 Isa penuh dengan Roh Suci, kembali dari daerah Yordan
dan dipimpin oleh Roh ke padang gurun.
2 Selama empat puluh hari, Dia digoda oleh Iblis. Sepanjang
masa itu, Dia tidak makan apa-apa. Akhirnya, Dia berasa
lapar.
3 Lalu Iblis berkata kepada-Nya, 'Jikalau Engkau Putera
Allah, perintahkan batu ini supaya menjadi roti.'
4 Isa menjawab, 'Dalam Kitab Suci tersurat, "Manusia
hidup bukan hanya dengan roti sahaja." '
5 Iblis membawa Isa ke satu tempat yang tinggi lalu dalam
sekelip mata, Iblis memperlihatkan kepada Isa segala
kerajaan di dunia.
6 Iblis berkata, 'Aku akan memberikan segala kekuasaan
ini dengan kemuliaannya kepada-Mu kerana semuanya itu
telah diserahkan kepadaku dan aku boleh memberikannya
kepada sesiapa jua yang aku suka.
7 Jadi, jikalau Engkau menyembah aku, keseluruhannya
akan menjadi kepunyaan-Mu.'
8 Tetapi Isa menjawab, 'Dalam Kitab Suci tersurat,
"Hendaklah engkau menyembah Allah, Tuhanmu dan
kepada-Nya sahaja engkau beribadat." '
9 Kemudian, Iblis membawa Isa ke Baitulmaqdis lalu
menempatkan-Nya di atas mercu rumah ibadat dan berkata
kepada-Nya, 'Jikalau Engkau Putera Allah, terjunlah ke
bawah,
10 kerana dalam Kitab Suci ada tersurat,

' "Allah akan memerintahkan malaikat-malaikat-Nya
untuk melindungi-Mu
11 dan mereka akan menatang-Mu dengan tangan mereka
supaya kaki-Mu tidak terantuk pada batu." '

12 Tetapi Isa menjawab, 'Kitab Suci juga mengatakan,
"Janganlah engkau menduga Allah, Tuhanmu." '
13 Setelah Iblis selesai menggoda Isa, dia
meninggalkan-Nya untuk sementara waktu.

Isa memulakan kerja-Nya di Galilea
14 Isa kembali ke Galilea dan kuasa Roh menyertai-Nya.
Perkhabaran tentang-Nya tersebar ke seluruh daerah itu.
15 Dia mengajar di saumaah-saumaah mereka dan semua
orang memuji-muji-Nya.

Isa tidak diterima di Nasaret
16 Kemudian, Isa kembali ke Nasaret, tempat Dia
dibesarkan. Pada hari Sabat Dia pergi ke saumaah seperti
kebiasaan-Nya. Lalu Dia berdiri untuk membaca Kitab Suci.
17 Kitab Nabi Yasyaya diberikan kepada Isa dan Dia
membuka kitab itu untuk membaca ayat yang tersurat:

18 'Roh Tuhan ada pada-Ku
kerana Dia telah memilih Aku
untuk memberitakan perkhabaran yang baik kepada
orang miskin;
Dia telah mengutus Aku untuk mengumumkan pelepasan
kepada
orang tawanan,
penyembuhan kepada orang buta,
pembebasan orang yang tertindas,
19 dan mengisytiharkan tibanya masa yang Tuhan
berkenan!'

20 Isa menutup kitab itu dan memulangkannya kepada
petugas lalu duduk. Mata semua orang di dalam saumaah
itu tertumpu kepada-Nya.
21 Isa mula berucap kepada mereka, 'Pada hari ini ayat
Kitab Suci ini telah ditepati ketika kamu mendengarnya.'
22 Semua orang memperkatakan-Nya dan kagum akan
kata-kata indah yang diucapkan-Nya. Mereka berkata,
'Bukankah Dia anak Yusuf?'
23 Isa berkata kepada mereka, 'Sudah tentunya kamu akan
menyebut bidalan ini kepada-Ku, "Tuan tabib, ubati dirimu!
Buatlah di kota-Mu sendiri apa yang kami dengar Kaubuat
di Kapernaum." '
24 Isa menambah, 'Sesungguhnya Aku berkata kepadamu,
tiada seorang nabi pun yang diterima di kotanya sendiri.
25 Dengarlah, sesungguhnya terdapat ramai balu di negeri
Israel pada zaman Nabi Ilyas tatkala langit tertutup tidak
menurunkan hujan selama tiga tahun enam bulan,
menyebabkan bencana kebuluran di seluruh negeri itu.
26 Tetapi Nabi Ilyas tidak diutus kepada seorang jua pun
kecuali seorang balu di bandar Sarafat di Sidon.
27 Demikian juga, ada ramai orang yang berpenyakit kusta
di Israel pada zaman Nabi Ilyasa tetapi tiada seorang pun

antara mereka yang disembuhkan melainkan Naaman,
orang Siria.'
28 Semua orang di dalam saumaah yang mendengar
kata-kata ini naik berang.
29 Mereka bangun lalu mengusir Isa dari kota itu. Dia
dibawa ke puncak gunung tempat kota itu dibina kerana
mereka mahu menghumbankan-Nya ke bawah.
30 Tetapi Isa berjalan di tengah-tengah mereka dan
beredar dari situ.

Orang yang dirasuk oleh roh iblis

31 Kemudian Isa pergi ke kota Kapernaum di jajahan
Galilea dan di situlah Dia mengajar orang pada hari Sabat.
32 Mereka kagum mendengar ajaran-Nya kerana
kata-kata-Nya berwibawa.
33 Di dalam saumaah itu ada seorang yang dirasuk oleh
roh iblis yang durjana. Dia menjerit dengan nyaring,
34 'Ah, mengapakah Engkau mengganggu kami, Isa, orang
Nasaret? Engkau datang untuk membinasakan kamikah?
Aku mengetahui siapa Engkau ini – Engkaulah Yang Suci
daripada Allah.'
35 Isa memarahi roh iblis itu, 'Diam! Keluar daripada dia!'
Roh iblis itu menghempaskan orang itu di hadapan mereka
lalu keluar daripadanya tanpa mencederakannya.
36 Mereka semua kehairanan dan berkata sesama sendiri,
'Betapa hebat kata-kata-Nya! Dengan penuh kewibawaan
dan kuasa Dia memerintah roh-roh durjana itu, mereka
terus keluar.'
37 Maka perkhabaran tentang Isa tersebar ke seluruh
daerah itu.

Isa menyembuhkan beberapa orang

38 Isa keluar dari saumaah itu lalu pergi ke rumah Simon.
Ibu mertua Simon sedang demam panas dan mereka
memberitahu Isa tentangnya.
39 Isa pergi berdiri di tepi katilnya dan mengusir demam
itu. Ibu mertua Simon pulih dengan serta-merta lalu
bangun dan melayani mereka.
40 Pada waktu senja semua orang yang mengidap
berbagai-bagai penyakit dibawa kepada Isa. Dia meletakkan
tangan-Nya pada setiap orang dan menyembuhkan mereka.
41 Roh-roh iblis juga keluar daripada ramai orang dan
berteriak, 'Engkaulah Putera Allah.' Isa memarahi roh-roh
iblis itu dan tidak mengizinkan mereka bercakap kerana
mereka mengetahui Dialah al-Masih.

Isa mengkhabar Injil di Yudea

42 Ketika fajar menyingsing, Isa meninggalkan kota itu
dan pergi ke tempat yang sunyi. Orang ramai mula mencari
Dia, dan apabila mereka menemui-Nya, mereka cuba
menahan-Nya daripada meninggalkan mereka.
43 Tetapi Isa berkata kepada mereka, 'Aku harus
memberitakan perkhabaran yang baik tentang kerajaan
Allah di kota-kota lain juga. Itulah sebabnya Aku diutuskan.'
44 Jadi, Dia mengkhabarkan Injil di saumaah-saumaah di
Yudea.

5

Isa memanggil pengikut-pengikut-Nya yang pertama
1 Pada suatu hari semasa Isa berdiri di tepi pantai tasik
Genesaret, ramai orang berasak-asak mengerumuni-Nya
untuk mendengar firman Allah.
2 Dia melihat dua buah perahu di situ. Para nelayan yang
menangkap ikan telah turun dari perahu itu untuk
membasuh jala mereka.
3 Isa naik ke dalam salah sebuah perahu, iaitu perahu Simon
dan memintanya menolak perahu itu jauh sedikit dari
pantai. Isa duduk dan mengajar orang ramai dari perahu
itu.
4 Setelah Dia habis mengajar, Dia berkata kepada Simon,
'Tolaklah perahu ke air yang dalam dan tebarkan jalamu
untuk menangkap ikan.'
5 Simon menjawab, 'Tuan, semalaman kami cuba sedaya
upaya tetapi tidak dapat menangkap apa-apapun. Tetapi,
kerana Engkau menyuruh, aku akan menebarkan jala.'
6 Setelah menebarkan jala, mereka menangkap begitu
banyak ikan sehingga jala hampir terkoyak.
7 Mereka memanggil rakan-rakan dari perahu lain supaya
datang menolong. Mereka datang lalu memenuhi
kedua-dua buah perahu itu dengan ikan sehingga
perahu-perahu itu hampir tenggelam.
8 Apabila Simon Petrus melihat apa yang telah berlaku,
dia berlutut di hadapan Isa dan berkata, 'Tinggalkan hamba,
Ya Junjungan kerana hamba seorang yang berdosa!'
9 Simon dan semua orang yang bersamanya takjub
melihat begitu banyak ikan yang dapat ditangkap mereka.
10 Begitu juga Yakobus dan Yahya, anak-anak Zebedeus,
rakan-rakan Simon.
Isa berkata kepada Simon, 'Jangan takut! Mulai sekarang,
engkau akan menjala manusia!'
11 Setelah mereka menyadaikan perahu-perahu itu,
mereka meninggalkan semuanya lalu mengikut Isa.

Isa menyembuhkan seorang yang berpenyakit kusta

12 Pada suatu hari Isa berada di sebuah bandar. Terdapat
seorang yang berpenyakit kusta. Apabila dia melihat Isa, dia
meniarap lalu memohon kepada-Nya, 'Tuan, jikalau Tuan
mahu, Tuan berkuasa untuk mentahirkan aku.'
13 Lalu Isa pun menghulurkan tangan dan menyentuhnya
sambil berkata, 'Aku mahu. Tahirlah engkau!' Seketika itu
juga, penyakit kustanya hilang.
14 Isa berpesan kepadanya, 'Jangan beritahu hal ini
kepada sesiapapun tetapi pergi tunjukkan dirimu kepada
imam dan persembahkan suatu korban kerana
pentahiranmu, seperti yang ditetapkan oleh Musa untuk
membuktikan kepada semua orang bahawa engkau kini
sudah tahir.'
15 Akan tetapi, berita tentang Isa tersebar lebih meluas
dan ramai orang datang untuk mendengar ajaran-Nya serta
memohon-Nya menyembuhkan penyakit mereka.
16 Tetapi Isa kerapkali mengasingkan diri ke tempat yang
sunyi untuk berdoa.

Isa menyembuhkan seorang yang lumpuh

17 Pada suatu hari ketika Isa mengajar orang, ada
beberapa orang Farisi dan ahli Taurat duduk di situ. Mereka
telah datang dari setiap bandar di Galilea dan Yudea dan
juga dari Baitulmaqdis. Kuasa Allah ada pada Isa untuk
menyembuhkan orang.
18 Beberapa orang mengusung seorang yang lumpuh dan
mereka mencari jalan untuk membawanya ke dalam rumah
untuk meletakkannya di hadapan Isa.
19 Oleh sebab mereka tidak dapat membawanya masuk
kerana orang bersesak-sesak, mereka naik ke atas bumbung
rumah lalu membuka genting supaya dapat menurunkan
orang itu dengan tikarnya di tengah-tengah orang ramai di
hadapan Isa.
20 Apabila Isa melihat iman mereka, Dia berkata kepada
orang lumpuh itu, 'Saudara, dosa-dosamu diampunkan.'
21 Guru-guru Taurat dan orang Farisi mula berkata sesama
diri, 'Siapakah orang ini yang mengkufuri Allah? Siapakah
yang dapat mengampunkan dosa kecuali Allah sahaja?'
22 Tetapi Isa mengetahui fikiran mereka, lalu berkata
kepada mereka, 'Mengapakah kamu memikirkan perkara
sedemikian?
23 Yang manakah lebih mudah: mengatakan,
"Dosa-dosamu diampunkan," atau "Bangunlah dan
berjalan"?

24 Tetapi, supaya kamu ketahui bahawa Putera Insan
berkuasa di bumi ini untuk mengampunkan dosa...' Lalu Dia
berkata kepada orang lumpuh itu, 'Aku berkata kepadamu,
bangunlah, angkat tikarmu dan berjalan pulang ke rumah!'
25 Seketika itu juga, dia bangun di hadapan mereka
sekalian. Dia mengangkat tikar tempat dia berbaring tadi
lalu pulang sambil memuji Allah.
26 Semua orang tercengang-cengang dan memuji Allah.
Mereka dipenuhi dengan perasaan takjub sambil berkata,
'Pada hari ini kami telah menyaksikan hal yang ajaib!'

Isa memanggil Lewi

27 Kemudian Isa keluar dan nampak seorang pemungut
cukai yang bernama Lewi sedang duduk di tempat kutipan
cukai. Isa berkata kepadanya, 'Ikutlah Aku!'
28 Lewi bangun, meninggalkan semuanya dan mengikut
Isa.
29 Lewi menyediakan satu jamuan besar untuk Isa di
rumahnya. Ada ramai pemungut cukai dan orang lain yang
turut duduk bersama mereka.
30 Orang Farisi dan guru-guru Taurat yang semazhab
bersungut-sungut kepada pengikut-pengikut Isa,
'Mengapakah kamu makan dan minum bersama
pemungut-pemungut cukai dan orang berdosa?'
31 Isa menjawab, 'Orang sakitlah yang memerlukan tabib,
bukannya orang sihat.
32 Aku datang bukannya untuk memanggil orang benar,
tetapi orang berdosa, supaya mereka bertaubat.'

Pertanyaan tentang puasa

33 Mereka berkata kepada Isa, 'Pengikut-pengikut Yahya
kerapkali berpuasa dan berdoa. Demikian juga
pengikut-pengikut orang Farisi. Tetapi
pengikut-pengikut-Mu ini makan dan minum sahaja.'
34 Isa menjawab, 'Dapatkah tetamu-tetamu pengantin
lelaki diminta berpuasa selagi pengantin lelaki itu ada
bersama-sama?
35 Tetapi selepas pengantin lelaki itu diambil daripada
mereka, barulah mereka akan berpuasa.'
36 Isa memberitahu juga suatu ibarat kepada mereka:
'Tiada sesiapapun yang mengoyak secarik kain daripada
pakaian yang baru untuk menampalkannya ke atas pakaian
lama. Jika demikian, pakaian yang baru itu koyak dan
secarik kain yang baru itu tidak sepadan dengan yang lama.
37 Tiada sesiapa juga yang akan menuang air anggur yang
baru ke dalam kirbat kulit yang lama. Jikalau demikian, air
anggur yang baru itu akan mengoyakkan kirbat kulit itu,

lalu air anggur di dalamnya akan tumpah dan kirbat kulit itu pun rosak.
38 Tetapi air anggur yang baru harus dituang ke dalam kirbat kulit yang baru.
39 Dan tiada sesiapapun gemar minum air anggur yang baru selepas dia minum air anggur yang lama kerana katanya, “Yang lama itu lebih baik.” ’

6

Pertanyaan tentang hari Sabat
1 Pada hari Sabat Isa berjalan melalui ladang-ladang gandum dan pengikut-pengikut-Nya memetik bulir gandum, menggosoknya dengan tangan lalu memakannya.
2 Beberapa orang Farisi berkata kepada mereka, ‘Mengapakah kamu membuat sesuatu yang dilarang pada hari Sabat?’
3 Isa menjawab, ‘Belumkah kamu membaca tentang apa yang dilakukan oleh Daud tatkala dia dan pasukannya berasa lapar?
4 Dia masuk ke dalam rumah ibadat Tuhan lalu mengambil dan memakan Roti Persembahan lalu memberikannya kepada mereka yang ada bersamanya. Roti Persembahan itu dilarang dimakan kecuali oleh imam-imam sahaja.’
5 Isa menambah, ‘Putera Insan berkuasa atas hari Sabat.’
Orang yang tangannya lumpuh sebelah
6 Pada suatu hari Sabat yang lain, Isa masuk ke dalam saumaah lalu mengajar orang. Terdapat di situ seorang yang lumpuh tangan kanannya.
7 Guru-guru Taurat dan orang Farisi mengawasi Isa untuk melihat sama ada Dia akan menyembuhkan orang itu pada hari Sabat kerana mereka hendak mencari alasan untuk menuduh-Nya.
8 Isa mengetahui fikiran mereka lalu berkata kepada orang yang lumpuh tangan kanannya, ‘Bangunlah dan berdiri di sini.’ Orang itu pun bangun dan berdiri di situ.
9 Isa berkata kepada mereka, ‘Aku bertanya kepadamu apa yang dibenarkan oleh hukum kita untuk dilakukan pada hari Sabat: berbuat baik atau berbuat jahat, menyelamatkan nyawa orang atau membinasakannya?’
10 Isa memandang sekeliling mereka lalu berkata kepada orang itu, ‘Hulurkanlah tanganmu.’ Orang itu berbuat demikian dan tangannya pun sembuh.
11 Tetapi mereka naik berang lalu berbincang sesama diri tentang apa yang harus dibuat terhadap Isa.

Isa memilih dua belas rasul
12 Pada masa itu Isa naik ke sebuah bukit untuk berdoa.
Semalam-malaman Dia berdoa kepada Allah.
13 Setelah hari siang, Isa memanggil
pengikut-pengikut-Nya dan daripada mereka itu, Dia
memilih dua belas orang yang digelar-Nya rasul:
14 Simon yang dinamakan-Nya Petrus, dan Andreas
adiknya, Yakobus dan Yahya, Filipus dan Bartolomeus,
15 Matius dan Tomas, Yakobus anak Alfeus, Simon yang
disebut orang Patriot,
16 Yudas anak Yakobus, dan Yudas Iskariot yang menjadi
pembelot.

Isa mengajar dan menyembuhkan penyakit
17 Isa turun bersama mereka lalu berdiri di suatu tempat
yang rata dengan ramai pengikut-Nya. Ramai orang dari
seluruh jajahan Yudea, dari Baitulmaqdis dan dari
wilayah-wilayah Tirus serta Sidon
18 telah datang untuk mendengar Isa dan untuk
disembuhkan daripada penyakit mereka. Orang yang
dirasuk roh-roh durjana turut datang dan mereka juga
disembuhkan.
19 Semua orang cuba menyentuh Isa kerana kuasa sedang
keluar daripada-Nya untuk menyembuhkan mereka semua.

Kebahagiaan dan penderitaan
20 Isa berpaling kepada pengikut-pengikut-Nya lalu
berkata:

‘Diberkatilah kamu yang miskin,
kerana kamulah yang empunya kerajaan Allah.
21 Diberkatilah kamu yang lapar sekarang,
kerana kamu akan dikenyangkan.
Diberkatilah kamu yang menangis sekarang,
kerana kamu akan bersuka ria.
22 Diberkatilah kamu apabila orang membenci kamu,
menyingkiri kamu, menghina kamu dan mengutuk
kamu kerana Putera Insan.

23 ‘Bersuka rialah apabila perkara itu berlaku dan melonjak
keriangan, kerana besar ganjaranmu di syurga kelak.
Demikian juga perbuatan nenek moyang mereka terhadap
nabi-nabi.

24 ‘Tetapi malangnya kamu yang kaya,
kerana kamu telah beroleh hidup
yang senang-lenang.
25 Malangnya kamu yang sekarang kenyang,

kerana kamu akan lapar kelak.
Malangnya kamu yang sekarang tertawa,
kerana kamu akan menangis dan meratap kelak.
26 Malangnya kamu apabila kamu dipuji semua orang,
kerana demikian juga perbuatan nenek moyang mereka
kepada nabi-nabi palsu.

Kasih kepada musuh

27 ‘Tetapi kepada kamu yang mendengar, Aku berkata
demikian: Kasihilah seterumu, berbuat baik kepada orang
yang membenci kamu;
28 berkatilah orang yang mengutuk kamu dan doakan
orang yang menganiayai kamu.
29 Jika orang menampar sebelah pipimu, biarlah dia
menampar sebelah lagi; jika ada orang mengambil jubah
kamu, biarkan dia ambil bajumu juga.
30 Berilah setiap orang yang meminta sesuatu
daripadamu dan jika sesiapa mengambil barangmu, jangan
tuntut balik barang itu.
31 Berbuatlah kepada orang lain seperti yang kamu ingin
mereka berbuat kepadamu.
32 ‘Jikalau kamu mengasihi orang yang mengasihi kamu,
apakah kelebihanmu? Malah, orang berdosa pun mengasihi
orang yang mengasihi mereka.
33 Dan jikalau kamu membalas baik kepada orang yang
berbuat baik kepadamu, apakah kelebihanmu? Orang
berdosa pun berbuat begitu.
34 Jikalau kamu meminjami orang yang kamu harap akan
memulangkannya, apakah kelebihanmu? Orang berdosa
pun meminjami orang berdosa untuk mendapatkan
kembali sama banyaknya.
35 Tetapi kamu hendaklah mengasihi seterumu; kamu
hendaklah berbuat baik kepadanya dan kamu hendaklah
meminjami orang dengan tidak mengharapkan apa-apa.
Besarlah ganjaranmu kelak dan kamu akan menjadi
anak-anak Allah Yang Maha Tinggi kerana Dia berbuat baik
kepada orang yang tidak mengenang jasa dan kepada orang
yang zalim.
36 Kamu hendaklah berbelas kasihan seperti Bapamu
yang berbelas kasihan.

Menghakimi orang

37 ‘Janganlah kamu hakimi orang supaya kamu tidak akan
dihakimi. Janganlah kamu hukum orang supaya kamu tidak
dihukum. Ampunilah orang dan kamu akan diampuni.

38 Berilah kepada orang dan kamu akan diberi. Suatu
takaran yang baik, dipadatkan dan digoncang sehingga
melimpah keluar akan dicurahkan ke atas pangkuanmu.
Sukatan yang kamu gunakan itu akan digunakan terhadap
kamu.'
39 Kemudian Isa memberitahu suatu ibarat lagi. 'Bolehkah
orang buta memimpin orang buta? Tidakkah kedua-duanya
akan jatuh ke dalam longkang?
40 Seorang murid tidak melebihi gurunya; tetapi setiap
murid yang terlatih dengan sempurna akan menyerupai
gurunya.
41 'Mengapakah engkau memandang selumbar yang ada
di dalam mata saudaramu, tetapi engkau tidak menyedari
sebatang kayu yang ada di dalam matamu sendiri?
42 Bagaimanakah engkau dapat berkata kepada
saudaramu, "Saudara, biarlah aku keluarkan selumbar itu
daripada matamu" sedangkan engkau tidak nampak
sebatang kayu yang ada di dalam matamu sendiri?
Munafik! Buangkan kayu itu daripada matamu sendiri
dahulu, barulah engkau dapat melihat dengan terang untuk
mengeluarkan selumbar yang ada di dalam mata
saudaramu.

Pokok dan buahnya

43 'Pokok yang subur tidak menghasilkan buah yang
buruk. Demikian juga pokok yang tidak subur tidak akan
menghasilkan buah yang baik.
44 Tiap-tiap pokok dikenal daripada buahnya. Orang tidak
memetik buah ara daripada pokok duri atau buah anggur
daripada semak duri.
45 Orang yang baik mengeluarkan perkara yang baik
daripada hati yang berlimpah-limpah dengan kebaikan;
orang yang jahat mengeluarkan perkara yang jahat
daripada hati yang penuh dengan kejahatan. Seseorang
akan meluahkan apa yang terkandung di dalam hatinya.

Dua orang pembina rumah

46 'Mengapakah kamu memanggil Aku, "Ya Junjungan, ya
Junjungan," tetapi tidak mematuhi perintah-Ku?
47 Aku akan menunjukkan kepadamu keadaan orang yang
datang kepada-Ku dan mendengar serta mentaati
kata-kata-Ku.
48 Dia umpama seorang yang membina rumah. Dia
menggali lubang dalam-dalam lalu meletakkan asas rumah
itu di atas batu. Apabila banjir berlaku, arus dari sungai
akan melanda rumah itu tetapi tidak dapat

menggoncangkannya kerana rumah itu didirikan dengan kukuh.
49 Akan tetapi, orang yang mendengar kata-kata-Ku dan tidak mahu mematuhinya umpama seorang yang membina rumah di atas tanah tanpa asas. Apabila dilanda arus sungai, rumah itu akan roboh dan kerosakannya besar sekali.'

7

Isa menyembuhkan hamba ketua tentera Rom
1 Setelah Isa habis mengatakan semua perkara ini kepada orang ramai, Dia pergi ke Kapernaum.
2 Terdapat seorang hamba ketua tentera yang amat disayangi oleh tuannya; hamba itu sedang sakit tenat dan hampir mati.
3 Apabila ketua tentera itu mendengar tentang Isa, dia menyuruh beberapa tua-tua Yahudi mendapatkan Isa untuk meminta-Nya datang menyembuhkan hambanya itu.
4 Ketika mendapatkan Isa, mereka memohon-Nya bersungguh-sungguh, 'Tolonglah kabulkan permintaannya kerana dia patut ditolong.
5 Dia mengasihi bangsa kita dan dia telah mendirikan sebuah saumaah untuk kita.'
6 Lalu Isa pun pergi bersama mereka.

Tatkala Dia tidak berapa jauh dari rumah, ketua tentera itu menyuruh beberapa orang sahabat memberitahu Isa, 'Tuan, tak usah Tuan menyusahkan diri ke rumah aku kerana aku tidak layak.
7 Aku juga tidak layak datang untuk menemui Tuan. Memadailah Tuan memberikan perintah sahaja dan hambaku itu akan sembuh.
8 Aku juga di bawah perintah orang atasan dan aku ada askar di bawah perintahku. Aku memerintah seseorang, "Pergilah!" dan dia akan pergi; aku memerintah seorang lagi, "Mari!" dan dia akan datang. Aku memerintah seorang hamba, "Buat kerja ini!" dan dia akan melakukannya.'
9 Isa kagum mendengar ini lalu Dia berpaling kepada orang ramai yang mengikut-Nya sambil berkata, 'Aku berkata kepadamu bahawa antara bangsa Israel sekalipun belum pernah Aku jumpa orang yang beriman seteguh ini.'
10 Apabila mereka yang disuruh itu kembali ke rumah ketua tentera Rom itu, mereka mendapati hamba itu telah sembuh.

Isa menghidupkan anak lelaki seorang balu

11 Tidak lama kemudian, Isa pergi ke sebuah bandar yang
bernama Nain; pengikut-pengikut-Nya dan orang ramai
pergi bersama-Nya.
12 Ketika Dia mendekati pintu gerbang bandar itu, mayat
anak lelaki tunggal seorang balu sedang diusung keluar dan
sekumpulan besar orang dari bandar itu bersama dengan
wanita itu.
13 Apabila Isa melihat balu itu, Dia berasa kasihan
terhadapnya lalu berkata kepadanya, 'Janganlah menangis.'
14 Dia berjalan ke hadapan dan menyentuh keranda itu.
Orang yang mengusung keranda itu pun berhenti. Lalu Isa
berkata, 'Hai pemuda, Aku berkata kepadamu – bangun!'
15 Orang yang sudah mati itu pun bangun dan mula
bercakap; lalu Isa mengembalikannya kepada ibunya.
16 Setiap orang ketakutan lalu memuji Allah: 'Seorang
nabi yang agung telah muncul di kalangan kita!' dan 'Allah
telah mendatangi umat-Nya.'
17 Khabar tentang Isa ini tersebar ke seluruh jajahan
Yudea dan daerah di sekelilingnya.

Pengikut-pengikut Yahya Pengimad

18 Pengikut-pengikut Yahya memaklumkan segala perkara
ini kepada Yahya.
19 Yahya memanggil dua orang pengikutnya lalu
menyuruh mereka pergi kepada Junjungan untuk bertanya,
'Adakah Tuan yang dikatakan akan datang itu, atau
haruskah kami menantikan seorang yang lain?'
20 Apabila mereka datang kepada Isa, mereka berkata,
'Yahya yang mengimadkan itu menyuruh kami datang
kepada Tuan untuk bertanya, "Adakah Tuan yang akan
datang itu, atau haruskah kami menantikan seorang yang
lain?" '
21 Pada masa itu, Isa sedang menyembuhkan ramai orang
yang menderitai penyakit dan kerasukan roh iblis serta
mencelikkan mata ramai orang buta.
22 Lalu Isa menjawab kepada mereka, 'Pergilah dan
maklumkan kepada Yahya apa yang telah kamu lihat dan
dengar: orang buta dapat melihat, orang tempang dapat
berjalan, orang kusta disembuhkan, orang tuli dapat
mendengar, orang mati dihidupkan kembali serta
perkhabaran yang baik diberitakan kepada orang miskin.
23 Diberkatilah orang yang tidak berpaling daripada Aku.'
24 Setelah utusan-utusan Yahya pulang, Isa mula berkata
kepada orang ramai itu tentang Yahya, 'Semasa kamu pergi
berjumpa dengan Yahya di gurun, apakah yang hendak
kamu lihat? Sebatang buluh yang digoyang oleh angin?

25 Kamu pergi untuk melihat apa? Seorang yang
mengenakan pakaian bergaya? Sebenarnya, orang yang
mengenakan pakaian bergaya dan hidup dalam
kemewahan didapati di istana-istana raja.
26 Oleh itu, kamu pergi untuk melihat apa? Seorang nabi?
Ya, dan Aku berkata kepadamu, kamu melihat lebih
daripada seorang nabi.
27 Dialah yang dikatakan dalam Kitab Suci:

‘ “Aku akan menghantar utusan-Ku untuk mendahului-Mu,
dialah yang akan menyediakan
jalan bagi-Mu.”

28 Aku berkata kepadamu bahawa Yahya itu lebih besar
daripada semua orang yang pernah dilahirkan. Akan tetapi,
orang yang terkecil dalam kerajaan Allah lebih besar
daripadanya.’
29 Orang ramai itu, termasuk pemungut-pemungut cukai,
mendengar Isa. Mereka mengakui kebenaran Allah kerana
mereka telah menerima pengimadan Yahya.
30 Tetapi orang Farisi dan guru-guru Taurat enggan
menerima pengimadan Yahya, maka mereka menolak
kehendak Allah untuk mereka.
31 ‘Dengan apakah dapat Aku umpamakan orang pada
zaman ini? Bagaimanakah keadaan mereka?
32 Mereka umpama budak-budak yang duduk di pasar
dan berseru-seru sesama sendiri:

‘ “Kami telah memainkan serunai untukmu,
tetapi kamu tidak mahu menari;
kami telah menyanyikan lagu-lagu sedih untukmu,
tetapi kamu tidak mahu menangis.”

33 Kerana Yahya Pengimad telah datang dengan berpuasa
dan tidak minum air anggur, lalu kamu berkata, “Dia
dirasuk roh iblis”
34 Putera Insan datang dengan makan dan minum lalu kamu
berkata, “Tengoklah, orang gelojoh dan peminum, sahabat
kepada pemungut-pemungut cukai dan orang berdosa.”
35 Tetapi kebijaksanaan dibuktikan benar oleh semua orang
yang menerimanya.’

Isa di rumah Simon, seorang Farisi

36 Salah seorang Farisi menjemput Isa makan di
rumahnya. Isa masuk ke rumah orang Farisi itu lalu
bertelekan pada meja.

37 Di dalam kota itu ada seorang perempuan yang hidup
dalam dosa. Setelah dia mendengar bahawa Isa sedang
makan di rumah orang Farisi itu, dia membawa sebuah
botol berisi minyak wangi.
38 Dia berdiri di belakang Isa dekat dengan kaki-Nya dan
menangis lalu membasahi kaki Isa dengan air matanya. Dia
mengeringkan kaki Isa dengan menggunakan rambutnya,
mencium kaki-Nya lalu menuang minyak wangi itu pada
kaki-Nya.
39 Apabila melihat perkara ini, orang Farisi yang
menjemput Isa berkata-kata dalam hatinya, 'Jika orang ini
seorang nabi, tentulah dia mengetahui perempuan yang
menyentuh-Nya seorang yang hidup berdosa.'
40 Isa menjawabnya, 'Simon, ada sesuatu yang hendak
Aku katakan kepadamu.'
Simon berkata, 'Ya Guru, katakanlah.'
41 'Ada dua orang berhutang kepada seorang pemiutang
wang. Seorang berhutang lima ratus dinar dan seorang lagi
lima puluh dinar.
42 Oleh sebab mereka tidak dapat membayar hutang itu,
dia pun menghapuskan hutang kedua-dua penghutang
wang itu. Antara mereka, yang manakah akan lebih
mengasihinya?'
43 Simon menjawab, 'Aku rasa orang yang dihapuskan
hutangnya yang lebih besar itu.'
Isa berkata kepadanya, 'Betullah jawapanmu.'
44 Lalu Isa berpaling kepada perempuan itu dan berkata
kepada Simon, 'Engkau melihat perempuan ini? Aku masuk
ke rumahmu dan engkau tidak memberikan air membasuh
kaki-Ku tetapi perempuan ini telah membasahi kaki-Ku
dengan air matanya lalu mengeringkannya dengan
rambutnya.
45 Engkau tidak menyambut Aku dengan ciuman, tetapi
semenjak Aku masuk, perempuan ini tidak berhenti-henti
mencium kaki-Ku.
46 Engkau tidak menuang minyak pada kepala-Ku, tetapi
perempuan ini telah menuang minyak wangi pada kaki-Ku.
47 Oleh sebab itu, Aku berkata kepadamu bahawa kerana
kasihnya yang besar, dosanya yang banyak itu telah
diampunkan, tetapi orang yang telah diampuni sedikit
sahaja, mengasihi sedikit juga.'
48 Isa berkata kepada perempuan itu, 'Dosa-dosamu telah
diampunkan.'
49 Mereka yang makan bersama Isa berkata sesama
sendiri, 'Siapakah orang ini yang mengampunkan dosa
pula?'

50 Isa berkata kepada perempuan itu, ‘Imanmu telah
menyelamatkanmu. Pergilah dengan sejahtera.’

8

Beberapa orang perempuan menyertai Isa
1 Tidak lama kemudian, Isa pergi dari bandar ke bandar dan
dari kampung ke kampung untuk memberitakan
perkhabaran yang baik tentang kerajaan Allah. Dua belas
pengikut itu pergi bersama-Nya.
2 Begitu juga beberapa orang perempuan yang telah
disembuhkan daripada kerasukan roh iblis dan daripada
berbagai-bagai penyakit, iaitu Maryam (yang disebut orang
Magdala) yang daripadanya telah diusir tujuh roh iblis;
3 Yoana, isteri Khuza, pegawai istana Raja Herodes; Susana
dan ramai perempuan lain yang menggunakan harta benda
mereka untuk membantu Isa serta pengikut-pengikut-Nya.

Ibarat seorang penabur
4 Ketika orang ramai sedang berkumpul, dan orang dari
beberapa buah bandar terus-menerus datang kepada-Nya,
Dia menceritakan suatu ibarat:
5 ‘Seorang penabur pergi menabur benihnya. Ketika dia
menabur, ada yang jatuh di tepi jalan lalu dipijak orang dan
dimakan burung.
6 Ada yang jatuh di tempat berbatu, dan setelah tumbuh,
tanaman itu menjadi layu kerana tanah kekurangan air.
7 Ada pula jatuh di tengah-tengah semak duri lalu duri
yang tumbuh bersama-sama membantutkan
pertumbuhannya.
8 Tetapi ada benih yang jatuh di tanah yang baik lalu
tumbuh dan mengeluarkan hasil seratus ganda banyaknya.’
Kemudian Isa berseru, ‘Orang yang bertelinga, baiklah dia
mendengar.’

Maksud ibarat itu
9 Pengikut-pengikut Isa bertanya kepada-Nya, ‘Apakah
erti ibarat ini?’
10 Isa berkata, ‘Pengetahuan rahsia kerajaan Allah telah
diberikan kepadamu, tetapi orang lain harus diberitahu
dengan menggunakan ibarat supaya,

‘ “mereka terus melihat tetapi tidak nampak,
mereka terus mendengar tetapi
tidak mengerti.”

Isa menerangkan maksud ibarat seorang penabur itu
11 ‘Inilah maksud ibarat tadi: Benih itu ialah firman Allah.

12 Benih yang jatuh di tepi jalan itu menggambarkan
mereka yang mendengar firman itu tetapi kemudian Iblis
datang dan mengambil firman itu daripada hati mereka
supaya mereka tidak percaya dan diselamatkan.
13 Benih yang jatuh di tempat berbatu itu
menggambarkan mereka yang mendengar dan menyambut
firman itu dengan gembira tetapi firman itu tidak berakar
dalam hati mereka. Mereka itu hanya percaya untuk
sementara waktu dan apabila waktu dicubai mereka akan
meninggalkan kepercayaan mereka.
14 Benih yang jatuh di tengah-tengah semak duri itu
menggambarkan mereka yang telah mendengarnya, tetapi
dalam hidup mereka sehari-hari mereka terhimpit oleh
kekhuatiran dan kekayaan serta kesenangan hidup lalu
mereka tidak mengeluarkan buah dengan sempurna.
15 Benih yang jatuh di tanah yang baik menggambarkan
mereka yang mendengar firman itu dan menyimpannya
dalam hati yang tulus ikhlas lalu dengan ketekunan mereka
terus mengeluarkan buah.

Pelita di bawah pasu

16 ‘Tiada seorang pun memasang pelita lalu menudungnya
dengan sebuah pasu atau meletakkannya di bawah katil.
Tetapi dia meletakkannya di atas kaki pelita supaya
cahayanya kelihatan kepada orang yang masuk ke ruang itu.
17 Tiada sesuatu pun yang tersembunyi yang tidak
didedahkan kelak; tiada sesuatu rahsia pun yang tidak
diketahui kelak.
18 Oleh sebab itu, berhati-hatilah bagaimana kamu
mendengar. Sesiapa yang ada sesuatu akan diberi lebih
banyak lagi; tetapi sesiapa yang tidak ada, sedikit yang
disangka ada padanya pun akan diambil daripadanya.’

Ibu Isa dan adik-beradik-Nya

19 Ibu Isa dan adik-beradik-Nya datang kepada-Nya tetapi
mereka tidak dapat bertemu dengan-Nya kerana kesesakan
orang ramai.
20 Isa diberitahu, ‘Ibu dan adik-beradik-Mu berada di luar
dan hendak bertemu dengan-Mu.’
21 Isa menjawab kepada mereka, ‘Ibu-Ku dan
adik-beradik-Ku ialah mereka yang mendengar firman
Allah dan melaksanakannya.’

Isa meredakan ribut

22 Pada suatu hari Isa bersama pengikut-pengikut-Nya
menaiki sebuah perahu. Isa berkata kepada mereka,
‘Marilah kita pergi ke seberang tasik.’ Lalu mereka bertolak.

23 Ketika mereka sedang belayar, Isa tertidur. Angin ribut
bertiup ke tasik itu dan perahu itu pun dimasuki air
sehingga mereka cemas.
24 Mereka pergi kepada Isa dan mengejutkan-Nya. Mereka
berkata, 'Tuan, Tuan, kita hampir tenggelam!'
Isa bangun lalu memarahi angin dan ombak yang
bergelora itu. Ribut itu pun berhenti dan segalanya tenang.
25 Isa berkata kepada mereka, 'Di manakah imanmu?'
Mereka pun takut dan hairan serta berkata sesama
sendiri, 'Siapakah orang ini sehingga angin dan ombak pun
menurut perintah-Nya?'

Isa menyembuhkan seorang yang dirasuk roh iblis

26 Mereka belayar ke wilayah Gerasa yang di seberang
Galilea.
27 Setelah Isa mendarat, seorang lelaki dari bandar itu
datang menemui-Nya. Orang itu telah dirasuk roh-roh iblis
dan sudah lama dia tidak berpakaian. Dia tidak tinggal di
rumahnya lagi tetapi di gua kubur.
28 Ketika dia melihat Isa, dia berteriak lalu sujud di
hadapan-Nya dan berkata dengan suara yang lantang,
'Mengapakah Engkau mengganggu aku, ya Isa, Putera Allah
Yang Maha Tinggi? Aku minta janganlah seksa aku.'
29 Dia berkata demikian kerana Isa telah memerintah roh
durjana itu keluar daripadanya. Dia seringkali dikuasai
oleh roh durjana itu. Oleh sebab itu, dia dikawal ketat dan
tangan serta kakinya dirantai orang. Tetapi dia dapat
memutuskan rantai itu dan dibawa oleh roh durjana ke
padang gurun.
30 Isa bertanya kepadanya, 'Siapakah namamu?'
Dia menjawab, 'Legion' kerana dia telah dirasuk oleh
ramai roh iblis.
31 Roh-roh iblis itu memohon kepada Isa supaya tidak
menghalau mereka ke neraka.
32 Kebetulannya, di bukit itu ada sekawan babi sedang
makan. Roh-roh iblis itu memohon kepada Isa supaya Dia
membenarkan mereka masuk ke dalam babi-babi itu dan
Isa membenarkannya.
33 Roh-roh iblis itu keluar daripada orang tadi dan masuk
ke dalam babi. Kemudian kawanan babi itu menyerbu ke
tempat curam dan terjun ke dalam tasik lalu mati lemas.
34 Setelah penjaga-penjaga babi itu menyaksikan apa yang
telah terjadi, mereka berlari untuk menyebarkan hal itu di
bandar dan di kampung-kampung sekitarnya.
35 Orang ramai pun keluar untuk melihat apa yang telah
terjadi. Mereka datang kepada Isa dan mendapati orang
yang telah dibebaskan daripada roh-roh iblis itu duduk di

kaki Isa. Orang itu berpakaian dan sudah siuman. Oleh itu, mereka pun ketakutan.

36 Orang yang telah menyaksikan kejadian itu
menceritakan kepada mereka bagaimana orang yang
kerasukan roh iblis itu telah disembuhkan.
37 Lalu semua penduduk wilayah Gerasa meminta Isa
supaya meninggalkan mereka kerana mereka ketakutan.
Isa pun menaiki perahu untuk pulang.

38 Orang yang telah dibebaskan daripada roh-roh iblis itu
meminta Isa membenarkan dia mengikut bersama-Nya
tetapi Isa menyuruh dia pulang
39 dan berkata, 'Pulanglah ke rumahmu dan
khabarkanlah segala yang dilakukan Allah untukmu.'
Orang itu pergi menyebarkan segala yang dilakukan Isa
untuknya di seluruh bandar itu.

Anak perempuan Yairus dan perempuan yang menyentuh jubah Isa

40 Sekembalinya Isa ke seberang tasik, orang ramai pun
menyambut-Nya kerana mereka menanti-nantikan-Nya.
41 Seorang lelaki yang bernama Yairus, iaitu ketua
saumaah datang kepada-Nya. Dia sujud pada kaki Isa dan
memohon kepada-Nya supaya datang ke rumahnya
42 kerana anak perempuan tunggalnya yang berumur dua
belas tahun hampir mati.

Semasa Isa berjalan, orang ramai itu mengasak-Nya dari
semua sudut.
43 Terdapat seorang perempuan yang mengidap penyakit
pendarahan selama dua belas tahun dan walaupun dia
telah menghabiskan segala harta bendanya untuk
mendapatkan rawatan daripada beberapa orang tabib, dia
tidak dapat disembuhkan oleh sesiapapun.
44 Perempuan itu datang dari belakang Isa dan
menyentuh kaki jubah-Nya. Seketika itu juga, penyakit
pendarahannya sembuh.

45 Isa berkata, 'Siapakah yang menyentuh Aku?'

Apabila semua orang menafikannya, Petrus berkata,
'Tuan, orang ramai ini menghimpit dan mengasak Tuan.'

46 Tetapi Isa berkata, 'Ada orang menyentuh Aku kerana
Aku tahu bahawa kuasa telah keluar daripada-Ku.'
47 Apabila perempuan itu mengetahui perbuatannya
tidak dapat disembunyikan, dia datang dengan gementar
lalu sujud di hadapan Isa dan menceritakan kepada-Nya di
hadapan orang ramai itu sebabnya dia menyentuh Isa serta
bagaimana dia sembuh seketika itu juga.

48 Isa berkata kepadanya, ‘Anak-Ku, imanmu telah
menyembuhkanmu. Pergilah dengan sejahtera.’
49 Sementara Isa masih berkata-kata, seorang utusan
datang dari rumah ketua saumaah dan berkata kepada
ketua itu, ‘Anak perempuan tuan telah mati. Tidak usah
menyusahkan Guru lagi.’
50 Isa mendengar ini dan berkata kepada ketua itu,
‘Janganlah takut, percaya sahaja dan anakmu akan
dipulihkan.’
51 Apabila sampai ke rumah itu, Isa tidak membenarkan
sesiapapun masuk bersama-sama selain Petrus, Yahya dan
Yakobus serta ibu bapa budak itu.
52 Semua orang menangis dan meratapi kematian budak
itu. Isa berkata, ‘Janganlah menangis. Dia bukan mati, dia
cuma tidur.’
53 Mereka mengetawakan Isa kerana mereka mengetahui
anak itu telah mati.
54 Tetapi Isa memegang tangan budak itu dan berseru,
‘Anak-Ku, bangunlah!’
55 Nyawa budak itu kembali dan dia bangun seketika itu
juga. Lalu Isa menyuruh mereka memberi budak itu
makanan.
56 Ibu bapanya kagum tetapi Isa melarang mereka
mengatakan apa-apa tentang kejadian itu kepada
sesiapapun.

9

Isa mengutus dua belas pengikut-Nya
1 Isa memanggil dua belas pengikut-Nya itu lalu memberi
mereka kuasa dan perintah untuk mengusir segala roh iblis
dan menyembuhkan berbagai-bagai penyakit.
2 Dia menyuruh mereka pergi mengkhabarkan kerajaan
Allah dan menyembuhkan orang sakit.
3 Isa berkata kepada mereka, ‘Jangan kamu bawa apa jua
pun dalam perjalananmu, baik tongkat, baik beg sedekah,
baik makanan, baik wang atau lebih daripada sehelai
pakaian.
4 Di rumah mana-mana pun kamu disambut, tinggallah di
situ sehingga kamu meninggalkan bandar tersebut.
5 Di mana-mana kamu tidak disambut, tinggalkan bandar
itu dan kebaskanlah debu daripada kakimu sebagai
kesaksian terhadap mereka.’
6 Mereka pun berangkat lalu pergi dari kampung ke
kampung untuk memberitakan perkhabaran yang baik dan
menyembuhkan orang di mana-mana sahaja.

Kebingungan Herodes

7 Herodes, raja wilayah, mendengar segala perkara yang
berlaku. Dia keliru kerana ada yang mengatakan bahawa
Yahya telah hidup semula,
8 ada yang berkata bahawa Ilyas telah muncul; ada juga
yang berkata bahawa salah seorang nabi pada zaman
dahulu telah hidup kembali.
9 Herodes berkata, 'Yahya itu telah kupancung kepalanya
tetapi siapakah orang ini? Banyak perkara tentangnya telah
aku dengar.' Oleh yang demikian, dia mencari jalan untuk
menemui Isa.

Isa memberikan makanan kepada lima ribu orang

10 Setelah rasul-rasul itu kembali, mereka menceritakan
kepada Isa segala perkara yang telah dilakukan mereka. Isa
membawa mereka ke sebuah bandar yang bernama
Betsaida.
11 Tetapi orang ramai mendapat tahu akan hal itu lalu
mengikut-Nya. Isa menyambut mereka dan
mengkhabarkan kerajaan Allah kepada mereka serta
menyembuhkan orang yang memerlukan penyembuhan.
12 Menjelang senja, dua belas pengikut itu datang kepada
Isa. Mereka berkata, 'Suruhlah orang ramai ini pulang
supaya mereka dapat pergi ke desa dan daerah di sekitar
untuk mencari makanan dan penginapan kerana tempat ini
terpencil.'
13 Isa berkata kepada mereka, 'Kamulah memberi mereka
makanan.'
Pengikut-pengikut itu berkata lagi, 'Kami hanya ada lima
buku roti dan dua ekor ikan, melainkan kami pergi membeli
makanan untuk orang ramai ini.'
14 Terdapat kira-kira lima ribu orang lelaki di situ.
Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya, 'Suruh
mereka duduk berkelompok-kelompok, kira-kira lima
puluh orang sekelompok.'
15 Pengikut-pengikut itu melakukan suruhan Isa dan
semua orang pun duduk.
16 Isa mengambil lima buku roti dan dua ekor ikan itu.
Lalu Dia menengadah ke langit sambil mengucap syukur
atas makanan itu dan membahagi-bahagikannya. Dia
memberikan makanan itu kepada pengikut-pengikut-Nya
untuk dihidangkan kepada orang ramai.
17 Semua orang makan hingga kenyang dan dua belas
bakul lebihan makanan dipungut oleh
pengikut-pengikut-Nya.

Pengakuan Petrus tentang Isa

18 Pada suatu hari semasa Isa berdoa bersendirian,
pengikut-pengikut-Nya datang kepada-Nya. Isa bertanya
kepada mereka, ‘Mengikut orang ramai, siapakah Aku?’
19 Mereka menjawab, ‘Ada yang mengatakan Yahya
Pengimad; ada yang mengatakan Ilyas; dan ada pula yang
berkata bahawa salah seorang daripada nabi telah hidup
semula.’
20 Isa berkata kepada mereka, ‘Apa kata kamu: Siapakah
Aku pula?’
Petrus menjawab, ‘Al-Masih daripada Allah.’

Isa menceritakan kisah penderitaan dan kematian-Nya
21 Dengan tegasnya Isa melarang mereka memaklumkan
hal ini kepada sesiapapun;
22 dan menambah, ‘Putera Insan mesti menderita banyak
sengsara dan ditentang oleh tua-tua, ketua-ketua imam
serta guru-guru Taurat. Dia akan dibunuh, dan bangkit
semula pada hari yang ketiga.’
23 Isa berkata kepada semua, ‘Jikalau seseorang mahu
mengikut-Ku, dia hendaklah melupakan kepentingan diri,
memikul salibnya setiap hari dan mengikut-Ku.
24 Sesiapa yang mahu memelihara nyawanya akan
kehilangannya. Tetapi sesiapa yang mengorbankan
nyawanya kerana Aku akan memeliharanya.
25 Apakah untungnya kepada seseorang jikalau dia
memiliki seluruh dunia tetapi dirinya sendiri kehilangan
atau kerugian?
26 Jika sesiapa malu mengakui Aku dan ajaran-Ku, Putera
Insan juga malu mengakui dia tatkala Dia datang kelak
dengan kemuliaan-Nya sendiri, dan dengan kemuliaan
Bapa-Nya serta segala malaikat suci.
27 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa ada
beberapa orang yang berdiri di sini yang tidak akan
mengalami maut sebelum mereka melihat kerajaan Allah.’

Isa dipermulia
28 Kira-kira lapan hari setelah Isa mengatakan
perkara-perkara tersebut, Dia membawa Petrus, Yahya dan
Yakobus menaiki bukit untuk berdoa.
29 Semasa Isa berdoa, wajah-Nya berubah dan
pakaian-Nya menjadi putih berkilau-kilauan.
30 Tiba-tiba dua orang muncul dan bercakap dengan-Nya.
31 Mereka ialah Musa dan Ilyas yang kelihatan
bersinar-sinar dengan kemuliaan dan mereka bercakap
dengan Isa tentang kewafatan-Nya yang akan ditunaikan di
Baitulmaqdis.

32 Petrus dan teman-temannya tidur lena tetapi setelah
terjaga, mereka melihat kemuliaan Isa serta kedua-dua
orang yang berdiri bersama-Nya.
33 Apabila kedua-dua orang itu hendak meninggalkan Isa,
Petrus berkata kepada-Nya, 'Tuan, betapa bahagianya kami
berada di sini. Biarlah kami membuat tiga buah khemah:
sebuah untuk Tuan, sebuah untuk Musa dan sebuah lagi
untuk Ilyas.' Sebenarnya, dia tidak mengetahui apa yang
dikatakannya itu.
34 Ketika Petrus berkata demikian, suatu awan meliputi
mereka dan mereka ketakutan.
35 Lalu kedengaran suara dari dalam awan itu
mengatakan, 'Inilah Putera-Ku yang Aku pilih. Dengarlah
kata-kata-Nya!'
36 Setelah suara itu berhenti, Isa kelihatan seorang sahaja.
Pengikut-pengikut itu berdiam diri dan tidak menceritakan
kepada sesiapa jua apa yang telah disaksikan oleh mereka
itu.

Isa menyembuhkan budak yang dirasuk roh iblis

37 Pada keesokan harinya, mereka turun dari bukit itu dan
orang ramai bertemu dengan Isa.
38 Seorang antaranya berseru, 'Tuan Guru, tolonglah
anakku kerana dia anak tunggalku.
39 Dia dirasuk sesuatu roh lalu tiba-tiba dia berteriak dan
tersentak-sentak sehingga mulutnya berbuih-buih. Roh itu
mencederakannya dan tidak mahu melepaskannya.
40 Aku telah memohon pengikut-pengikut Tuan supaya
mengusir roh itu, tetapi mereka tidak dapat melakukannya.'
41 Isa menjawab, 'Hai angkatan yang tidak percaya dan
sesat ini! Berapa lamakah harus Aku bersama kamu dan
bersabar terhadap kamu? Bawalah anakmu itu ke mari.'
42 Semasa dia datang, roh durjana itu mencampakkannya
ke tanah lalu membuatnya tersentak-sentak. Tetapi Isa
memarahi roh durjana itu, lalu menyembuhkan budak itu
dan menyerahkannya kepada bapanya.
43 Semua orang tercengang menyaksikan keagungan
Allah.

Isa bercakap tentang kematian-Nya lagi

Sementara semua orang masih hairan akan segala yang
dibuat oleh Isa, Dia berkata kepada pengikut-pengikut-Nya,
44 'Jangan lupa akan apa yang Aku katakan kepadamu ini:
Putera Insan akan diserahkan ke tangan orang.'
45 Mereka tidak mengetahui maksudnya kerana
tersembunyi daripada mereka supaya mereka tidak

memahaminya. Mereka takut pula bertanya kepada Isa tentang perkara itu.

Siapakah yang terbesar?

46 Mereka bertengkar sesama sendiri tentang siapa antara
mereka yang terbesar.
47 Isa mengetahui apa yang difikirkan mereka. Dia
memanggil seorang kanak-kanak dan menyuruhnya berdiri
di sisi-Nya.
48 Isa berkata, 'Sesiapa yang menerima kanak-kanak ini
kerana Nama-Ku menerima Aku; dan sesiapa yang
menerima Aku menerima Dia yang mengutus Aku. Sesiapa
yang rendah sekali hatinya antara kamu semua – dialah
yang terbesar!'

Yang tidak melawan kamu berpihak kepada kamu

49 Yahya berkata, 'Tuan, kami telah melihat seorang yang
mengusir roh-roh iblis dengan menggunakan Nama-Mu,
dan kami melarang dia kerana dia tidak termasuk dalam
golongan kami.'
50 Isa berkata kepadanya, 'Janganlah kamu larang dia.
Orang yang tidak melawan kamu berpihak kepada kamu.'

Penduduk di sebuah kampung Samaria tidak menerima Isa

51 Tatkala waktunya sudah dekat untuk Isa diangkat ke
syurga, Dia menetapkan hati-Nya untuk menuju ke
Baitulmaqdis.
52 Dia menyuruh beberapa utusan mendahului-Nya.
Mereka pun masuk ke sebuah kampung orang Samaria
untuk menyediakan tempat persinggahan bagi Isa.
53 Tetapi orang Samaria tidak menerima Isa kerana Dia
sedang menuju ke Baitulmaqdis.
54 Ketika Yakobus dan Yahya, pengikut-pengikut Isa
melihat perkara ini, mereka berkata, 'Tuan, adakah Tuan
mahu kami menyuruhkan api turun dari langit untuk
membinasakan orang Samaria ini?'
55 Isa berpaling dan memarahi mereka.
56 Lalu mereka pergi ke sebuah kampung yang lain.

Syarat-syarat menjadi pengikut Isa

57 Ketika mereka dalam perjalanan, seorang berkata
kepada Isa, 'Aku hendak mengikut Engkau ke mana sahaja
Engkau pergi.'
58 Isa berkata kepadanya, 'Musang ada lubangnya dan
burung ada sarangnya tetapi Putera Insan tiada tempat
untuk meletakkan kepalanya.'
59 Isa berkata kepada seorang yang lain, 'Ikutlah Aku.'

Tetapi dia menjawab, ‘Biarlah aku pergi mengebumikan
jenazah bapaku dahulu.’
60 Isa berkata kepadanya, ‘Biarlah orang mati
mengebumikan orang mati mereka; tetapi engkau pergilah
menyampaikan perkhabaran tentang kerajaan Allah.’
61 Seorang lain pula berkata, ‘Aku hendak mengikut Tuan,
tetapi biarlah aku pergi mengucapkan selamat tinggal
kepada kaum keluargaku terlebih dahulu.’
62 Isa berkata kepadanya, ‘Tiada seorang pun yang mula
membajak dan asyik menoleh ke belakang layak bagi
kerajaan Allah.’

10

Isa mengutus tujuh puluh orang pengikut
1 Setelah itu Junjungan memilih tujuh puluh orang pengikut
lain dan menyuruh mereka pergi berdua-dua
mendahului-Nya ke setiap bandar dan tempat yang akan
dikunjungi-Nya.
2 Dia berkata kepada mereka, ‘Hasil tuaian sungguh banyak
tetapi penuai sedikit sahaja. Oleh itu, mintalah Tuan punya
tuaian menyuruh lebih ramai penuai ke tempat tuaiannya.
3 Pergilah kamu! Aku mengutus kamu pergi seperti anak
domba ke tengah-tengah serigala.
4 Janganlah bawa dompet atau beg sedekah atau kasut dan
jangan berhenti di jalan untuk bersalam dengan
sesiapapun.
5 ‘Apabila kamu memasuki sesebuah rumah, kamu
hendaklah terlebih dahulu mengucapkan “Sejahteralah
seisi rumah ini.”
6 Jikalau orang yang tinggal di rumah itu layak menerima
sejahtera, sejahteramu akan tetap padanya. Jika tidak,
sejahteramu itu akan kembali kepadamu.
7 Tinggallah di rumah yang sama, dan makan serta
minum apa sahaja yang dihidangkan kerana orang yang
bekerja itu layak mendapat upah. Jangan berpindah dari
rumah ke rumah.
8 ‘Apabila kamu pergi ke sesebuah bandar dan kamu
disambut, makanlah apa sahaja yang dihidangkan.
9 Sembuhkan orang sakit yang ada di situ dan berkata
kepada mereka, “Kerajaan Allah telah mendekati kamu.”
10 Apabila kamu pergi ke sesebuah bandar dan kamu tidak
disambut, kamu hendaklah keluar ke jalan dan berkata,
11 “Debu bandarmu yang terlekat di kaki kami pun kami
kebaskan sebagai bantahan terhadapmu. Tetapi ketahuilah
bahawa kerajaan Allah telah mendekati kamu.”

12 Aku berkata kepadamu bahawa pada hari pengadilan
nanti, penduduk Sodom akan kurang sengsaranya daripada
penduduk bandar itu.

Malangnya bandar yang tidak percaya

13 'Malangnya kamu, penduduk Korazin! Malangnya
kamu, penduduk Baitsaida! Jikalau mukjizat yang
dilakukan di kalangan kamu dilakukan di Tirus dan Sidon,
sudah lama penduduk di situ bertaubat daripada dosa
mereka dengan memakai baju kabung dan menaruh abu
pada kepala.
14 Penduduk Tirus dan Sidon akan kurang sengsaranya
daripada kamu pada hari pengadilan nanti.
15 Hai penduduk Kapernaum, adakah kamu akan
ditinggikan sampai ke langit? Tidak, kamu akan
dicampakkan ke dalam neraka!'
16 'Sesiapa yang mendengar kata-katamu mendengar
kata-kata Aku; sesiapa yang menentangmu menentang Aku;
dan sesiapa yang menentang Aku juga menentang Dia yang
mengutus Aku.'

Tujuh puluh orang pengikut itu kembali

17 Tujuh puluh orang pengikut itu kembali dengan
sukacitanya dan berkata, 'Ya Junjungan, demi nama-Mu
segala roh iblis pun menurut perintah kami.'
18 Isa berkata kepada mereka, 'Aku melihat Iblis jatuh dari
langit seperti kilat.
19 Aku telah memberimu kuasa untuk memijak ular dan
kala jengking serta kuasa atas segala kekuatan musuh.
Tiada apa-apa yang dapat mencederakan kamu.
20 Tetapi jangan kamu bersukacita kerana segala roh iblis
menurut perintahmu tetapi bersukacitalah kerana namamu
tercatat di syurga.'

Isa bersukacita

21 Pada ketika itu, Isa bersukacita kerana dipenuhi dengan
Roh Suci lalu berkata, 'Ya Bapa yang memerintah langit dan
bumi, Aku bersyukur kerana Engkau telah menunjukkan
kepada orang yang seperti kanak-kanak apa yang Engkau
sembunyikan daripada orang yang terpelajar dan pandai.
Ya Bapa, ini dilakukan kerana sedemikianlah yang Engkau
berkenan.
22 'Bapa-Ku telah menyerahkan segala sesuatu kepada-Ku.
Tiada sesiapa mengenal siapa Putera kecuali Bapa; dan
tiada sesiapa mengenal Bapa kecuali Putera serta mereka
yang dipilih oleh Putera untuk menyatakan Bapa.'

23 Isa berpaling kepada pengikut-pengikut-Nya lalu
berkata secara sulit, ‘Diberkatilah mata yang melihat segala
perkara yang kamu lihat.
24 Aku memberitahumu bahawa ramai nabi dan raja
dahulu yang ingin melihat apa yang kamu lihat, tetapi tidak
dapat melihatnya serta ingin mendengar apa yang kamu
dengar, tetapi tidak dapat mendengarnya.’

Ibarat seorang Samaria yang baik hati

25 Seorang ahli Taurat datang dan cuba memerangkap Isa.
Dia bertanya, ‘Tuan Guru, apakah yang patut aku buat
supaya memperoleh hidup yang kekal?’
26 Isa berkata, ‘Apakah yang tercatat dalam Taurat?
Bagaimanakah kamu mentafsirnya?’
27 Ahli Taurat itu menjawab, ‘ “Engkau hendaklah
mengasihi Allah, Tuhanmu dengan sepenuh hatimu,
dengan sepenuh jiwamu, dengan sepenuh kekuatanmu dan
dengan sepenuh fikiranmu serta engkau hendaklah
mengasihi sesama manusia seperti dirimu sendiri.” ’
28 Isa berkata kepadanya, ‘Betullah jawapanmu.
Berbuatlah demikian dan kamu akan hidup.’
29 Tetapi dia hendak membela dirinya lalu dia berkata
kepada Isa, ‘Siapakah sesama manusia itu?’
30 Isa menjawab, ‘Ada seorang dalam perjalanan dari
Baitulmaqdis ke Yerikho. Dia diserang oleh penyamun yang
merompaknya dan membelasahnya sehingga setengah
mati.
31 Kebetulannya, seorang imam melalui jalan itu. Apabila
dia melihat si malang itu, dia menyeberangi jalan dan
meneruskan perjalanannya.
32 Begitu juga seorang suku bangsa Lewi melalui tempat
itu dan melihat si malang itu. Dia juga menyeberangi jalan
dan meneruskan perjalanannya.
33 Akan tetapi, seorang bangsa Samaria juga lalu di tempat
itu dalam perjalanannya. Dia melihat si malang itu dan
hatinya dipenuhi dengan belas kasihan.
34 Dia menghampiri si malang itu lalu membersihkan
luka-lukanya dengan air anggur dan minyak serta
membalut luka itu. Kemudian, dia menaikkan si malang itu
ke atas keldai tunggangannya dan membawanya ke rumah
tumpangan untuk terus merawatinya di situ.
35 Pada keesokan harinya orang Samaria itu memberikan
dua keping wang perak kepada tuan rumah tumpangan
untuk perbelanjaan si malang itu sambil berkata, “Jagalah
dia dan sekiranya wang ini tidak cukup untuknya, aku akan
membayarnya apabila aku datang kembali.” ’

36 Isa berkata, ‘Antara tiga orang itu, siapakah pada
pandangan kamu menjadi sesama manusia kepada orang
yang dirompak oleh penyamun?’
37 Ahli Taurat itu menjawab, ‘Orang yang menunjukkan
belas kasihan kepadanya.’ Isa berkata, ‘Pergi dan
berbuatlah sedemikian.’

Isa melawat Marta dan Maryam
38 Isa dan pengikut-pengikut-Nya meneruskan perjalanan
dan sampai di sebuah kampung. Seorang perempuan yang
bernama Marta menyambut Dia ke rumahnya.
39 Maryam, adik Marta, duduk sahaja untuk mendengar
pengajaran Junjungan
40 tetapi Marta pula sibuk melayani mereka. Marta
menghampiri Isa dan berkata, ‘Junjungan, tidakkah
Junjungan peduli bahawa adikku membiarkan aku
membuat semua kerja ini seorang diri? Suruhlah dia
menolong aku.’
41 Junjungan menjawab, ‘Marta, Marta, engkau khuatir
dan bersusah payah tentang banyak perkara.
42 Tetapi satu perkara sahaja yang diperlukan. Maryam
telah memilih perkara baik itu yang tidak akan diambil
daripadanya.’

11

Pengajaran Isa tentang doa
1 Isa berdoa di suatu tempat dan setelah Dia berhenti, salah
seorang daripada pengikut-Nya berkata, ‘Junjungan, ajarlah
kami berdoa seperti Yahya mengajar
pengikut-pengikutnya.’
2 Isa berkata kepada mereka, ‘Apabila kamu berdoa,
katakanlah:

‘ “Ya Bapa, sucilah Namu-Mu;
Datanglah kerajaan-Mu;
3 Berilah kami makanan yang secukupnya setiap hari;
4 Ampunkanlah dosa-dosa kami,
sebagaimana kami mengampuni setiap orang yang
bersalah
terhadap kami;
janganlah biarkan kami tergoda.” ’

5 Isa meneruskan kata-Nya, ‘Siapakah antara kamu yang
akan pergi kepada sahabatnya pada lewat malam lalu
berkata kepadanya, “Hai sahabat, pinjamilah aku tiga buku
roti

6 kerana seorang sahabatku telah singgah di rumahku
dalam perjalanannya dan aku tiada makanan apa-apa
untuk dihidangkan."
7 'Sahabat itu menjawab dari dalam rumahnya,
"Janganlah ganggu aku kerana pintu sudah dikunci dan
kami semua telah pun masuk tidur. Aku tidak dapat bangun
dan memberikan apa-apa." '
8 Isa berkata, 'Aku berkata kepadamu bahawa
sungguhpun, dia tidak mahu bangun memberikan
pinjaman itu kepadamu kerana kamu sahabatnya, tetapi dia
akan bangun juga dan memberikan pinjaman seberapa
banyak yang kamu perlukan kalau kamu tidak segan untuk
terus meminta daripadanya.
9 'Oleh itu, Aku berkata kepadamu: Mintalah supaya
kamu akan diberi; carilah supaya kamu akan mendapat;
ketuklah pintu supaya pintu akan dibuka untukmu.
10 Kerana setiap orang yang meminta akan menerima;
yang mencari akan mendapat; dan pintu akan dibuka
kepada orang yang mengetuknya.
11 'Bapa yang manakah di antara kamu akan memberikan
ular kepada anaknya yang meminta ikan,
12 atau memberikan kala jengking kalau dipintanya telur?
13 Jika kamu yang jahat tahu memberikan barang yang
baik kepada anak-anakmu, apatah lagi Bapamu yang di
syurga akan memberikan Roh Suci kepada orang yang
meminta-Nya!'

Isa dan Beelzebul
14 Isa mengusir roh iblis daripada seorang yang bisu.
Setelah roh itu keluar, orang bisu itu pun mula bercakap.
Orang ramai pun hairan.
15 Tetapi ada orang yang berkata, 'Dia mengusir roh-roh
iblis dengan kuasa Beelzebul, ketua semua roh iblis.'
16 Orang lain cuba memerangkap Isa dengan
meminta-Nya melakukan suatu mukjizat untuk
menunjukkan Allah berkenan dengan-Nya.
17 Isa mengetahui fikiran mereka lalu berkata kepada
mereka, 'Setiap negara yang berbelah bahagi dan
bermusuhan sesama rakyatnya tidak akan tahan lama dan
setiap keluarga yang bersengketa sesama sendiri akan
hancur.
18 Jikalau kerajaan Iblis berlawan-lawanan sesama
sendiri, bagaimanakah kerajaannya dapat bertahan? Kamu
berkata bahawa Aku mengusir roh-roh iblis dengan kuasa
Beelzebul.

19 Tetapi jikalau Aku mengusir roh-roh iblis dengan kuasa
Beelzebul, maka dengan kuasa siapakah pula
pengikut-pengikutmu mengusir roh-roh iblis? Maka
pengikut-pengikutmu sendiri akan menghakimi kamu!
20 Tetapi jika Aku mengusir roh-roh iblis dengan kuasa
Allah, maka ini menunjukkan bahawa kerajaan Allah telah
datang kepada kamu.
21 'Apabila seorang yang gagah dan bersenjata lengkap
mengawal rumahnya, harta bendanya selamat;
22 tetapi apabila seorang yang lebih gagah menyerang dan
mengalahkannya, yang lebih gagah itu akan merampas
segala senjata yang diperlukan oleh tuan rumah itu lalu
membahagikan harta yang dirampasnya.
23 'Orang yang tidak berpihak kepada Aku menentang
Aku; dan orang yang tidak bersama Aku bercerai-berai.

Roh durjana kembali

24 'Apabila roh durjana keluar daripada seseorang, roh itu
mengembara di tempat yang kering untuk mencari tempat
berehat. Jika tempat itu tidak dapat dicari, roh itu berkata,
"Aku akan pulang ke tempat kediamanku yang lama."
25 Roh itu kembali dan mendapati tempat kediamannya
itu bersih dan kemas.
26 Kemudian dia pergi membawa tujuh roh lain yang lebih
durjana daripadanya lalu mereka tinggal di situ. Keadaan
orang itu pada akhirnya lebih teruk daripada dahulu.'

Kebahagiaan yang sejati

27 Setelah Isa berkata demikian, seorang perempuan
antara orang ramai itu berkata, 'Diberkatilah perempuan
yang melahirkan dan menyusui Engkau.'
28 Tetapi Isa berkata, 'Bahkan lebih diberkati lagi orang
yang mendengar firman Allah dan mematuhinya.'

Meminta mukjizat dilakukan

29 Semasa orang ramai mengerumuni Isa, Dia berkata,
'Betapa durjananya orang zaman ini! Mereka meminta
mukjizat dilakukan sebagai alamat daripada Allah tetapi
alamat tidak akan diberi kecuali alamat Nabi Yunus
30 kerana seperti Yunus telah menjadi alamat kepada
orang Niniwe, demikian juga Putera Insan menjadi alamat
kepada orang zaman ini.
31 Pada hari pengadilan ratu negeri Selatan akan bangkit
dan mencela mereka kerana ratu itu telah datang dari
hujung bumi untuk mendengar pengajaran Sulaiman yang
bijak, dan di sini ada seorang yang lebih besar daripada
Sulaiman.

32 Orang Niniwe akan bangkit pada hari pengadilan dan
mencela orang zaman ini kerana orang Niniwe itu telah
bertaubat daripada dosa mereka apabila mendengar
khutbah Yunus; dan di sini ada seorang yang lebih besar
daripada Yunus.

Pelita bagi tubuh

33 'Tiada seorang pun yang memasang pelita lalu
meletakkannya di tempat yang tersembunyi atau di bawah
pasu. Sebaliknya, dia meletakkannya di atas kaki pelita
supaya orang yang masuk dapat melihat cahayanya.
34 Matamu ialah pelita bagi tubuhmu. Jikalau matamu
terang, seluruh tubuhmu penuh dengan cahaya. Tetapi jika
matamu kabur, seluruh tubuhmu pun menjadi gelap.
35 Oleh itu, berjaga-jagalah supaya cahaya dalammu itu
tidak menjadi gelap.
36 Jikalau seluruh tubuhmu itu terang tanpa sebarang
bahagian yang gelap, seluruh tubuhmu akan
terang-benderang seperti sebuah pelita menerangi kamu
dengan cahayanya.'

Isa mengecam orang Farisi dan guru Taurat

37 Setelah Isa habis bercakap, seorang Farisi menjemput
Dia makan di rumahnya. Isa pun pergi lalu bertelekan di
meja.
38 Orang Farisi itu kehairanan apabila melihat Isa tidak
membasuh tangan-Nya sebelum makan.
39 Oleh itu Junjungan berkata kepadanya, 'Kamu orang
Farisi mencuci bahagian luar pinggan mangkuk, tetapi
kamu penuh dengan ketamakan dan kezaliman dalam
hatimu.
40 Hai orang yang bodoh! Bukankah Dia yang menjadikan
bahagian luar juga menjadikan bahagian dalam?
41 Berikanlah makanan yang ada di dalam pinggan
mangkuk itu kepada orang miskin dan segala-galanya akan
menjadi bersih bagimu.
42 'Malangnya kamu, orang Farisi! Kamu membayar
sepersepuluh daripada selasih, inggu dan herba lain kepada
Allah, tetapi kamu mengabaikan keadilan dan kasih kepada
Allah. Kamu haruslah membayar sepersepuluh itu tanpa
mengabaikan perkara-perkara yang lebih penting.
43 'Malangnya kamu orang Farisi! Kamu suka duduk di
kerusi khas di saumaah-saumaah dan diberi salam dengan
hormatnya di pasar-pasar.
44 'Malangnya kamu! Kamu umpama kubur-kubur yang
tidak bernisan, yang dipijak-pijak tanpa disedari oleh orang
yang berjalan di atasnya.'

45 Seorang daripada guru Taurat berkata kepada Isa, ‘Guru
menghina kami juga apabila Guru berkata sedemikian.’
46 Isa berkata, ‘Malangnya kamu guru-guru Taurat, kerana
kamu meletakkan beban yang berat ke atas bahu orang lain,
tetapi kamu sendiri tidak menghulurkan satu jari pun
untuk menolong mereka memikul beban itu.
47 ‘Malangnya kamu! Kamu membina makam untuk
nabi-nabi yang telah dibunuh oleh nenek moyangmu.
48 Oleh itu, kamu menyetujui perbuatan nenek
moyangmu itu; kerana mereka telah membunuh nabi-nabi
itu tetapi kamu membina makam mereka pula.
49 Dengan itu, kebijaksanaan Allah telah mengatakan,
“Aku mengutus nabi-nabi dan rasul-rasul kepada mereka,
yang sesetengahnya akan dibunuh atau dianiayai oleh
mereka.”
50 Jadi, orang zaman ini akan dihukum atas pembunuhan
semua nabi sejak dunia dicipta,
51 iaitu, dari pembunuhan Habil hingga pembunuhan
Zekaria di antara tempat persembahan korban dengan
rumah ibadat. Ya, Aku berkata kepadamu bahawa orang
zaman ini akan dihukum atas pembunuhan semua nabi itu.
52 ‘Malangnya kamu, ahli-ahli Taurat! Kunci ilmu telah
kamu ambil; kamu sendiri tidak mahu masuk tetapi kamu
menghalang orang yang cuba hendak masuk.’
53 Setelah Isa keluar dari rumah itu, guru-guru Taurat dan
orang Farisi mula mengecam Dia. Mereka menanya-Nya
tentang banyak perkara,
54 dan cuba memerangkap Dia dengan mencari kesalahan
dalam sesuatu yang dikatakan-Nya.

12

Amaran tentang kepuraan
1 Oleh sebab tidak terkira ramainya orang berkerumun,
mereka pijak-memijak sesama sendiri. Isa pun berkata,
terutamanya kepada pengikut-pengikut-Nya, ‘Jagalah
dirimu daripada ragi orang Farisi, iaitu sifat munafik.
2 Tiada sesuatu pun yang tersembunyi yang tidak akan
dinyatakan, dan tiada sesuatu rahsia pun yang tidak akan
didedahkan.
3 Apa sahaja yang kamu katakan secara rahsia akan
didengar secara terang-terang, dan apa sahaja yang kamu
bisikkan di dalam bilik tertutup akan diumumkan.

Takut akan Allah
4 ‘Aku berkata kepadamu, hai sahabat-sahabat-Ku,
janganlah kamu takut akan orang yang dapat membunuh

tubuh sahaja dan kemudian tidak berkuasa lagi terhadapmu.
5 Aku menyatakan siapa yang harus kamu takuti:
Takutlah akan Dia yang setelah mengambil nyawamu,
berkuasa pula membuangmu ke dalam neraka. Aku berkata
kepadamu supaya takut akan Dia!
6 Bukankah lima ekor burung pipit dijual orang dengan
harga dua syiling sahaja? Namun tiada seekor pun
dilupakan oleh Allah.
7 Malahan segala rambut di kepalamu telah dihitung.
Janganlah kamu takut; kamu lebih bernilai daripada
banyak burung pipit itu.
8 'Aku berkata kepadamu bahawa tiap-tiap orang yang
mengakui Aku di hadapan manusia akan diakui oleh Putera
Insan di hadapan malaikat-malaikat Allah.
9 Sesiapa yang tidak mengakui Aku di hadapan manusia
tidak akan diakui oleh Putera Insan di hadapan
malaikat-malaikat Allah.
10 Sesiapa yang mengeluarkan kata-kata menentang
Putera Insan akan diampuni. Tetapi sesiapa yang
mengkufuri Roh Suci tidak akan diampuni.
11 'Apabila orang membawa kamu untuk didakwa di
majlis saumaah atau di hadapan gabenor atau pihak
berkuasa, janganlah kamu khuatir bagaimana kamu harus
membela diri atau apa yang harus kamu katakan,
12 kerana pada waktu itu Roh Suci akan mengajar kamu
apa yang harus kamu katakan.'

Ibarat orang kaya yang bodoh

13 Seorang daripada orang ramai itu berkata, 'Tuan Guru,
suruh abang aku membahagikan warisan denganku.'
14 Isa menjawab, 'Saudara, siapakah yang menjadikan
Aku hakim atau pembahagi warisan kepada kamu?'
15 Isa terus menambah, 'Ingatlah baik-baik supaya
menjaga diri daripada segala ketamakan kerana kehidupan
manusia tidak bergantung pada harta kekayaan yang
dimiliki.'
16 Lalu Dia pun menceritakan kepada mereka satu ibarat:
'Seorang kaya mempunyai tanah yang mengeluarkan hasil
yang banyak.
17 Dia berfikir dalam hatinya, "Apakah harus aku buat?
Tiada lagi tempat untuk menyimpan hasil tanahku."
18 'Dia berkata, "Baiklah aku berbuat begini. Aku akan
meruntuhkan gudang-gudangku dan membina yang lebih
besar. Di situlah aku akan menyimpan segala hasil dan
harta bendaku.

19 Aku akan berkata kepada diriku, engkau mempunyai
harta yang banyak untuk keperluanmu selama
bertahun-tahun. Nikmatilah hidup. Makan minum dan
bersuka rialah."
20 'Tetapi Allah berfirman kepadanya, "Engkau bodoh!
Pada malam ini juga, nyawamu akan dituntut kembali
daripadamu. Lalu harta benda yang telah kaukumpulkan
itu akan menjadi hak siapa?"
21 'Demikianlah halnya orang yang menyimpan harta
benda untuk dirinya tetapi tidak kaya pada pandangan
Allah.'

Kepercayaan kepada Allah

22 Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: 'Sebab
itulah Aku berkata kepadamu supaya jangan khuatir
tentang makanan untuk hidupmu dan pakaian untuk
tubuhmu.
23 Hidupmu tidak hanya bergantung pada makanan, dan
tubuhmu tidak hanya bergantung pada pakaian.
24 Perhatikanlah burung gagak yang tidak menabur atau
menuai, tidak mempunyai gudang atau rengkiang, tetapi
Allah memberikan makanan kepadanya. Kamu lebih
bernilai daripada burung-burung itu!
25 Dapatkah sesiapa antaramu memanjangkan umur
sedikit pun dengan menaruh khuatir?
26 Jikalau kamu tidak dapat membuat perkara yang sekecil
ini, mengapakah kamu khuatir tentang hal-hal yang lain?
27 'Perhatikanlah bunga bakung. Bunga ini tidak
menenun. Tetapi Aku berkata kepadamu bahawa Sulaiman
dengan segala kemuliaannya pun tidak berpakaian seindah
bunga-bunga ini.
28 Jikalau Allah menghiasi sedemikian rumput yang hari
ini ada di padang tetapi esoknya dibakar, bukankah Dia
apatah lagi akan memberikan pakaian kepada kamu!
Alangkah lemahnya imanmu!
29 Jadi, janganlah kamu utamakan makanan dan
minuman serta janganlah bimbang hati.
30 Orang yang tidak mengenal Allah mengutamakan
perkara-perkara ini, tetapi Bapamu mengetahui kamu
memerlukan semua ini.
31 Sebaliknya, utamakanlah kerajaan Allah dan segala
perkara ini akan diberikan-Nya kepadamu.
32 'Janganlah takut, hai golongan kecil sahabat Aku,
kerana Bapamu berkenan hendak memberikan
kerajaan-Nya kepadamu.
33 Juallah hartamu dan berikanlah wang itu kepada orang
miskin. Sediakanlah bagi dirimu dompet yang tidak akan

usang dan simpanlah kekayaanmu di syurga yang tidak
dapat dimasuki oleh pencuri atau dirosakkan oleh gegat.
34 Kerana di mana hartamu terkumpul, di situlah hatimu
tertumpu.

Hamba yang berjaga-jaga

35 ‘Kamu hendaklah bersiap sedia dengan pelitamu
terpasang.
36 Kamu hendaklah seperti orang yang menantikan
kepulangan tuan mereka dari jamuan perkahwinan.
Apabila tuan mereka pulang dan mengetuk pintu, mereka
akan membuka pintu itu dengan serta-merta.
37 Diberkatilah hamba-hamba yang didapati berjaga-jaga
oleh tuan mereka ketika dia pulang. Sesungguhnya, Aku
berkata kepadamu bahawa tuan itu akan menyuruh mereka
bertelekan di meja dan dia sendiri akan melayani mereka.
38 Diberkatilah hamba-hamba itu jikalau tuan itu pulang
baik pada tengah malam ataupun sebelum fajar
menyingsing dan mendapati mereka bersiap sedia.
39 Tetapi ketahuilah kamu bahawa sekiranya tuan rumah
mengetahui masa pencuri akan datang, dia tidak akan
membiarkan rumahnya dipecah masuk.
40 Oleh itu, kamu hendaklah bersedia kerana Putera Insan
akan datang pada suatu masa yang tidak kamu sangka.’

Hamba yang setia dan hamba yang derhaka

41 Petrus bertanya, ‘Junjungan, adakah Engkau beritahu
ibarat ini kepada kami atau kepada semua orang?’
42 Junjungan menjawab, ‘Siapakah hamba yang setia dan
bijak? Dialah yang dipertanggungjawabkan oleh tuannya
untuk mengurus rumahtangganya dan memberikan
makanan kepada hamba-hamba yang lain pada waktunya.
43 Diberkatilah hamba yang didapati oleh tuannya sedang
berbuat demikian apabila tuannya pulang.
44 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa tuan itu
akan mempertanggungjawabkan hamba tersebut sebagai
pengurus segala hartanya.
45 Tetapi jikalau hamba itu berfikir dalam hatinya, “Tuan
aku pulang lewat,” lalu dia mula memukul hamba-hamba
yang lain baik lelaki ataupun perempuan dan makan
minum sehingga mabuk,
46 maka tuannya akan pulang pada hari yang tidak
disangka-sangkanya serta pada waktu yang tidak
diketahuinya. Tuan itu akan membuangnya dan
menempatkannya bersama orang yang tidak percaya.

47 ‘Seorang hamba yang mengetahui kehendak tuannya
tetapi tidak bersedia serta tidak melakukannya, akan
disebat dengan teruk.
48 Tetapi hamba yang tidak mengetahui kehendak
tuannya, sekalipun melakukan perkara yang patut dihukum
sebat, akan dihukum dengan ringan sahaja. Kerana sesiapa
yang diberikan banyak, banyak pula akan dituntut
daripadanya. Semakin banyak yang diamanahkan kepada
seseorang, semakin banyak pula yang akan dituntut
daripadanya.

Isa menyebabkan perpecahan

49 ‘Aku datang untuk melontarkan api ke bumi dan betapa
inginnya Aku api itu telah menyala!
50 Aku harus mengalami suatu pengimadan dan betapa
resahnya hati-Ku selagi perkara itu belum selesai.
51 Adakah pada sangkaanmu, Aku datang untuk
membawa kedamaian di dunia? Aku berkata kepadamu,
bukan kedamaian melainkan perpecahan!
52 Mulai sekarang, lima orang dalam sebuah keluarga
akan berpecah, tiga melawan dua dan dua melawan tiga.
53 Bapa melawan anak lelakinya dan anak lelaki melawan
bapanya, ibu melawan anak perempuannya dan anak
perempuan melawan ibunya, ibu mertua melawan
menantu perempuannya serta menantu perempuan
melawan ibu mertuanya.’

Memahami alamat zaman ini

54 Isa berkata kepada orang ramai itu, ‘Apabila kamu
melihat awan naik dari barat, kamu akan berkata, “Hari
mahu hujan,” dan begitulah berlakunya.
55 Apabila kamu melihat adanya angin selatan bertiup,
kamu berkata, “Hari akan panas terik,” dan begitulah
berlakunya.
56 Hai munafik! Kamu tahu mentafsir cuaca dengan
melihat alamat di langit dan bumi, tetapi mengapakah
kamu tidak memahami alamat-alamat zaman ini?

Berdamailah dengan musuh

57 ‘Mengapakah kamu sendiri tidak dapat menentukan
apa yang benar?
58 Apabila engkau berjalan menuju ke mahkamah
bersama orang yang mendakwamu, berusahalah untuk
menyelesaikan perkara itu dalam perjalanan agar dia tidak
mengheretmu ke hadapan hakim dan hakim akan
menyerahkanmu kepada pegawai polis yang akan
memasukkanmu ke dalam penjara.

59 Aku berkata kepadamu bahawa engkau tidak dapat
keluar dari situ sehingga engkau membayar seluruh
dendamu.'

13

Bertaubat atau binasa
1 Pada masa itu beberapa orang datang memberitahu Isa
tentang orang Galilea yang dibunuh oleh Pilatus semasa
mereka sedang mempersembahkan korban kepada Allah.
2 Isa berkata, 'Adakah kamu menganggap orang Galilea itu
lebih berdosa daripada semua penduduk Galilea yang lain
kerana mereka menderita sengsara yang sedemikian?
3 Aku berkata kepadamu bukan begitu; tetapi jikalau kamu
tidak bertaubat daripada dosamu, kamu akan binasa
sedemikian juga.
4 Bagaimanakah pula dengan lapan belas orang yang mati
ditimpa oleh menara di Siloam? Adakah mereka lebih
bersalah daripada semua penduduk lain di kota
Baitulmaqdis?
5 Aku berkata kepadamu bukan begitu; tetapi jikalau kamu
tidak bertaubat, kamu semua akan binasa sedemikian juga.'

Ibarat tentang pokok ara yang tidak berbuah
6 Isa menceritakan suatu ibarat. 'Seorang telah menanam
pokok ara di kebun buah-buahannya. Dia datang mencari
buahnya, tetapi tidak dijumpai.
7 Dia berkata kepada tukang kebun, "Tengoklah, sudah
tiga tahun aku datang mencari buah daripada pokok ara ini,
tetapi tidak juga didapati. Tebangkanlah pokok ini! Apa
gunanya terus menghabiskan kesuburan tanah?"
8 'Tukang kebun menjawab, "Tuan, biarkan pokok ini
tumbuh setahun lagi. Aku akan mencangkul tanah di
sekelilingnya dan membubuh baja.
9 Kalau pokok ini berbuah, baiklah! Kalau tidak, tuan
boleh menebangnya." '

Isa menyembuhkan seorang perempuan bongkok
10 Pada hari Sabat Isa mengajar di salah sebuah saumaah.
11 Di situ ada seorang perempuan yang dirasuk oleh
sesuatu roh yang melemahkannya selama lapan belas
tahun. Belakangnya bongkok lipat dua dan dia tidak dapat
berdiri tegak.
12 Apabila Isa nampak perempuan itu, Dia memanggilnya
dan berkata, 'Sembuhlah daripada penyakitmu.'
13 Lalu Isa meletakkan tangan-Nya pada perempuan itu.
Seketika itu juga, dia berdiri tegak dan memuji Allah.

14 Tetapi ketua saumaah itu marah kerana Isa telah
menyembuhkan orang pada hari Sabat. Lalu dia berkata
kepada orang ramai, 'Dalam seminggu ada enam hari yang
dibenarkan untuk bekerja. Jadi, datanglah untuk
disembuhkan pada salah satu hari itu dan bukannya pada
hari Sabat.'
15 Junjungan menjawab, 'Kamu munafik! Bukankah kamu
masing-masing melepaskan lembu atau keldaimu dari
kandang untuk dibawa pergi minum pada hari Sabat?
16 Sekarang perempuan daripada keturunan Ibrahim ini
telah dibelenggu oleh Iblis selama lapan belas tahun, tidak
haruskah dia dibebaskan daripada belenggunya pada hari
Sabat?'
17 Jawapan Isa memalukan semua musuh-Nya tetapi
orang ramai bersukacita kerana segala perkara
menakjubkan yang dilakukan oleh Isa.

Ibarat biji sesawi dan ragi

18 Isa berkata, 'Bagaimanakah keadaan kerajaan Allah
dan dengan apakah dapat Aku bandingkannya?
19 Keadaannya umpama biji sesawi yang ditanam orang di
dalam kebunnya. Benih itu tumbuh dan menjadi pokok lalu
burung di udara membuat sarang pada cabang-cabangnya.'
20 Isa berkata lagi, 'Dengan apakah dapat Aku bandingkan
kerajaan Allah?
21 Keadaannya umpama ragi dicampur oleh seorang
perempuan dengan tiga gantang tepung sampai seluruh
adunannya naik.'

Pintu yang sempit

22 Dalam perjalanan ke Baitulmaqdis, Isa melalui
beberapa buah kota dan kampung sambil mengajar.
23 Seorang bertanya kepada-Nya, 'Tuan, adakah segelintir
sahaja yang akan diselamatkan?'
Isa menjawab,
24 'Berusahalah untuk memasuki pintu yang sempit. Aku
berkata kepadamu bahawa ramai orang akan mencari jalan
masuk, tetapi mereka tidak mendapatinya.
25 Tuan rumah akan bangun dan menguncikan pintu
ketika kamu berdiri di luar mengetuk pintu sambil berkata,
"Tuan, tuan, bukalah pintu."
'Tetapi dia akan menjawab, "Aku tidak tahu dari mana
kamu datang."
26 'Kemudian kamu akan berkata, "Kami telah makan dan
minum bersama tuan, dan tuan mengajar di kota kami."

27 ‘Tetapi tuan itu akan berkata, “Aku tidak tahu dari
mana kamu datang. Nyahlah, kamu semua yang melakukan
kejahatan!”
28 ‘Di tempat itu akan terdapat ratapan dan kertakan gigi
apabila kamu melihat Ibrahim, Ishak dan Yakub bersama
semua nabi di dalam kerajaan Allah, tetapi kamu diusir
keluar.
29 Orang akan datang dari timur dan barat, dari utara
serta selatan untuk menikmati jamuan di dalam kerajaan
Allah.
30 Sesungguhnya, orang yang terakhir akan menjadi yang
terdahulu, dan orang yang terdahulu akan menjadi yang
terakhir.’

Keluhan Isa terhadap Baitulmaqdis

31 Pada masa itu beberapa orang Farisi datang kepada Isa
dan berkata, ‘Pergilah dari sini ke tempat yang lain.
Herodes hendak membunuh-Mu.’
32 Isa menjawab, ‘Pergilah beritahu si musang, “Pada hari
ini dan esok Aku mengusir roh-roh iblis serta
menyembuhkan orang tetapi pada hari ketiga Aku akan
menyelesaikan tugas-Ku.”
33 Namun, Aku harus meneruskan perjalanan pada hari
ini, esok dan lusa. Seorang nabi tidak dibunuh di tempat
lain kecuali di Baitulmaqdis.
34 ‘Baitulmaqdis, Baitulmaqdis! Engkau membunuh
nabi-nabi dan merejam utusan-utusan Allah. Sudah
beberapa kali Aku ingin menaungi semua pendudukmu
seperti seekor ibu ayam melindungi anak-anaknya di
bawah kepaknya, tetapi engkau tidak mahu.
35 Sekarang rumahmu akan ditinggalkan sama sekali. Aku
berkata kepadamu bahawa kamu tidak akan melihat Aku
sehingga tiba masanya kamu berkata, “Diberkatilah Dia
yang datang dengan nama Tuhan!” ’

14

Isa menyembuhkan seorang yang sakit

1 Pada hari Sabat Isa pergi makan di rumah seorang Farisi
yang terkemuka. Orang terus memerhatikan Isa dengan
teliti.
2 Dan di situ seorang lelaki yang sakit busung berada di
hadapan Isa
3 Kemudian Isa bertanya kepada ahli-ahli Taurat dan orang
Farisi, ‘Adakah Taurat membenarkan orang disembuhkan
pada hari Sabat atau tidak?’
4 Tetapi mereka diam sahaja. Lalu Isa memanggil orang itu
dan menyembuhkannya serta menyuruhnya pulang.

5 Kemudian Isa berkata kepada mereka, ‘Jikalau lembu
atau keldaimu jatuh ke dalam perigi pada hari Sabat,
siapakah antara kamu yang tidak menariknya keluar
dengan serta-merta pada hari Sabat itu juga?’
6 Mereka tidak dapat memberikan jawapan tentang
perkara itu.

Murah hati dan rendah hati

7 Ketika Isa melihat bagaimana tetamu memilih tempat
duduk yang terbaik di jamuan itu, Dia mengatakan suatu
ibarat kepada mereka:
8 ‘Apabila kamu dijemput orang ke majlis perkahwinan,
janganlah duduk di tempat yang terbaik. Mungkin seorang
yang lebih penting daripada kamu telah dijemput,
9 dan tuan rumah akan datang dan berkata kepadamu,
“Berikanlah tempatmu kepada orang ini.” Lalu dengan malu
sahaja kamu berpindah ke tempat yang paling belakang.
10 Oleh itu, apabila kamu dijemput orang, pergilah duduk
di tempat yang paling belakang supaya tuan rumah datang
dan berkata kepadamu, “Saudara, silakanlah ke tempat
yang lebih baik.” Dengan itu, kamu mendapat
penghormatan di hadapan semua orang jemputan itu.
11 Sesiapa yang memuliakan dirinya akan direndahkan
dan yang merendahkan dirinya akan dimuliakan.’
12 Kemudian Isa berkata kepada tuan rumah, ‘Apabila
mengadakan suatu majlis makan tengah hari atau malam,
janganlah jemput sahabat-sahabatmu atau adik-beradikmu
atau sanak-saudaramu atau jiran tetanggamu yang kaya
kerana mereka akan menjemputmu pula dan itulah sahaja
balasan atas perbuatanmu.
13 Apabila mengadakan suatu jamuan, jemputlah orang
miskin, orang kudung, orang tempang dan orang buta.
14 Diberkatilah kamu kelak kerana mereka tidak dapat
membalas jemputanmu, tetapi kamu akan dianugerahi
Allah pada hari kebangkitan orang yang benar daripada
kematian.’

Ibarat jamuan besar

15 Salah seorang jemputan itu mendengar kata-kata Isa
lalu berkata, ‘Diberkatilah orang yang akan dijamu di dalam
kerajaan Allah.’
16 Isa berkata kepadanya: ‘Ada seorang yang mengadakan
jamuan besar dan dia menjemput ramai orang.
17 Apabila tiba masanya, dia menyuruh hambanya pergi
memberitahu para jemputannya, “Silakanlah, kerana
semuanya siap sedia.”

18 ‘Tetapi masing-masing mula berdalih. Yang pertama
berkata, “Aku telah membeli sebuah ladang dan aku harus
pergi ke sana. Aku minta maaf.”
19 ‘Seorang yang lain berkata, “Aku telah membeli lima
pasang lembu dan harus pergi mencuba lembu-lembu itu.
Aku minta maaf.”
20 ‘Seorang yang lain lagi berkata, “Aku baru berkahwin.
Oleh itu, aku tidak dapat datang.”
21 ‘Hamba itu pulang dan memberitahu tuannya hal ini.
Tuan rumah itu sangat marah dan menyuruh hambanya,
“Pergilah dengan segera ke jalan-jalan dan lorong-lorong
kota dan bawalah orang miskin, orang kudung, orang buta
dan orang tempang ke mari.”
22 ‘Hamba itu berkata, “Tuan, apa yang tuan suruh telah
dilakukan tetapi masih ada tempat lagi.”
23 ‘Tuan rumah berkata kepada hambanya, “Pergilah ke
jalan-jalan raya dan lorong-lorong di luar kota serta suruh
orang datang supaya rumahku penuh.
24 Aku berkata kepadamu bahawa tiada seorang pun
antara mereka yang telah dijemput itu, akan menikmati
jamuanku ini.” ’

Pengorbanan menjadi pengikut Isa

25 Orang ramai sedang mengiringi Isa apabila Dia
berpaling dan berkata kepada mereka:
26 ‘Jikalau seseorang datang kepada-Ku dan dia lebih
mengasihi ibu bapanya, isterinya, anak-anaknya,
adik-beradiknya dan dirinya, dia tidak boleh menjadi
pengikut-Ku.
27 Sesiapa yang tidak memikul salibnya dan mengikut-Ku
tidak boleh menjadi pengikut-Ku.
28 ‘Jikalau seseorang antara kamu ingin membina sebuah
menara, dia akan terlebih dahulu duduk dan
menganggarkan perbelanjaannya untuk memastikan sama
ada dia mempunyai wang yang cukup untuk menyiapkan
pembinaan itu.
29 Jikalau dia sudah meletakkan asas menara itu, tetapi
tidak dapat menyiapkan pembinaannya, semua orang yang
melihat hal itu akan mengejeknya.
30 “Orang ini telah memulakan pembinaan itu, tetapi tidak
dapat pula menyiapkannya.”
31 ‘Jikalau seorang raja yang mempunyai sepuluh ribu
orang askar hendak keluar berperang dengan raja lain yang
membawa dua puluh ribu orang askar untuk
menyerangnya, dia akan mempertimbangkan dahulu sama
ada dia cukup kuat untuk menentang raja tersebut.

32 Kalau dia tidak dapat berbuat demikian, dia akan
memerintah utusan-utusannya untuk bertanyakan
syarat-syarat perdamaian semasa musuhnya masih jauh
lagi.
33 Begitu juga sesiapa antara kamu yang tidak
meninggalkan segala miliknya, tidak boleh menjadi
pengikut-Ku.
34 'Garam itu baik tetapi jikalau menjadi tawar,
bagaimanakah garam itu dapat dimasinkan semula?
35 Garam itu tidak berguna untuk menyuburkan tanah
atau dijadikan baja kecuali dibuang sahaja. Orang yang
bertelinga, dengarlah.'

15

Domba yang hilang
1 Pada suatu hari semua pemungut cukai dan orang yang
berdosa datang mendengar Isa.
2 Orang Farisi dan guru-guru Taurat bersungut-sungut,
'Orang ini menyambut orang berdosa dan makan bersama
mereka.'
3 Isa pun mengatakan ibarat ini kepada mereka.
4 'Jikalau seorang antara kamu mempunyai seratus ekor
domba lalu kehilangan seekor, apakah yang akan
dilakukannya? Dia akan meninggalkan sembilan puluh
sembilan ekor domba di padang lalu pergi mencari domba
yang hilang itu sehingga ditemukannya.
5 Setelah dia menemukannya, dia memikul domba itu di
atas bahunya.
6 Setibanya di rumah, dia memanggil sahabat-sahabat dan
jiran tetangganya lalu berkata, "Bergembiralah dengan aku
kerana aku telah menemukan domba aku yang hilang itu."
7 Aku berkata kepadamu bahawa begitu jugalah
kegembiraan di syurga kerana seorang yang berdosa
bertaubat lebih daripada kegembiraan ke atas sembilan
puluh sembilan orang yang benar yang tidak perlu
bertaubat.

Wang yang hilang
8 'Atau seandainya seorang perempuan yang mempunyai
sepuluh keping wang perak kehilangan sekeping, apakah
yang akan dilakukannya? Dia akan memasang pelita lalu
menyapu rumah dan mencari dengan cermat sehingga dia
menemukannya kembali.
9 Setelah itu, dia memanggil sahabat-sahabat dan jiran
tetangganya dan berkata, "Bergembiralah dengan aku

kerana aku telah menemukan sekeping wang yang hilang itu.”
10 Aku berkata kepadamu bahawa malaikat-malaikat
Allah bergembira kerana seorang yang berdosa bertaubat.’

Anak lelaki yang hilang

11 Isa berkata seterusnya: ‘Ada seorang yang mempunyai
dua orang anak lelaki.
12 Anak bongsu berkata kepada bapanya, “Ayah, berilah
aku sekarang bahagian harta yang akan menjadi
pusakaku.” Lalu bapa itu membahagikan hartanya kepada
kedua-dua anaknya itu.
13 ‘Tidak lama kemudian, yang bongsu itu menjual
hartanya dan merantau ke negeri yang jauh. Di situ dia
memboroskan wangnya dengan hidup berfoya-foya.
14 Setelah dia menghabiskan kesemua wangnya, suatu
kebuluran yang teruk berlaku di negeri itu dan dia dalam
keadaan serba kekurangan.
15 Dia pergi bekerja dengan seorang penduduk negeri itu
dan disuruh menjaga babi di ladangnya.
16 Dia ingin mengisi perutnya dengan sekam kacang yang
dimakan oleh babi tetapi tiada seorang pun yang
memberikan apa-apa kepadanya.
17 ‘Akhirnya, dia sedar dan berkata, “Semua orang gaji
bapaku dapat makan sehingga kenyang, tetapi aku ini
hampir mati kelaparan!
18 Aku hendak kembali kepada bapaku, dan aku akan
berkata kepadanya: Ayah, aku telah berbuat dosa kepada
Allah dan kepada ayah.
19 Aku tidak layak disebut sebagai anak ayah. Jadikanlah
aku ini sebagai salah seorang gaji ayah.”
20 Dia pun kembali kepada bapanya.

‘Semasa dia masih jauh lagi, bapanya nampak dia.
Hatinya penuh dengan belas kasihan dan dia berlari
menemuinya. Bapanya memeluk dan menciumnya.
21 ‘Anak itu berkata kepada bapanya, “Ayah, aku telah
berbuat dosa kepada Allah dan kepada ayah. Aku tidak
layak disebut anak ayah.”
22 ‘Bapa itu menyuruh hamba-hambanya, “Segeralah
ambil pakaian yang terbaik dan pakaikanlah kepada
anakku. Sarungkan sebentuk cincin di jarinya dan pakaikan
kasut pada kakinya.
23 Pilihlah dan sembelilah anak lembu yang tambun, dan
marilah kita mengadakan jamuan dan bersuka ria;

24 kerana anakku ini telah mati dan hidup kembali; dia
telah sesat dan ditemui kembali." Lalu mereka mula
bersuka ria.
25 'Pada masa itu anak sulung bekerja di ladang. Apabila
dia pulang ke rumah, dia terdengar bunyi muzik dan orang
menari-nari.
26 Dia memanggil seorang hamba lalu bertanya, "Apakah
yang sedang berlaku ini?"
27 Hamba itu menjawab, "Adik tuan telah pulang dan bapa
tuan telah menyembelih anak lembu yang tambun kerana
adik tuan pulang dengan selamatnya."
28 'Anak sulung itu sangat marah sehingga dia tidak mahu
masuk ke dalam rumah. Ayahnya keluar lalu memujuk dia.
29 Anak sulung itu berkata, "Tengoklah, bertahun-tahun
aku bekerja untuk ayah. Aku tidak pernah melanggar
perintah ayah. Tetapi ayah tidak pernah memberikan
seekor anak kambing pun kepada aku supaya aku dapat
bersuka ria dengan sahabat-sahabatku.
30 Namun sepulangnya anak ayah ini yang telah
memboroskan harta ayah dengan perempuan-perempuan
sundal, ayah menyembelih anak lembu yang tambun
untuknya!"
31 'Bapa itu berkata kepadanya, "Anakku, engkau ini
sentiasa bersama ayah, dan segala milik ayah ialah milikmu.
32 Kita patut bersuka ria kerana adikmu ini telah mati dan
hidup kembali; dia telah sesat dan ditemui kembali." '

16

Pengurus yang cerdik
1 Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: 'Seorang kaya
mempunyai seorang pengurus untuk harta bendanya. Dia
diberitahu bahawa pengurus itu memboroskan wang
tuannya.
2 Tuan itu memanggil pengurus itu lalu berkata, "Apakah
yang telah kudengar tentangmu? Serahkanlah kira-kira
yang lengkap bagi semua hartaku kerana kamu tidak boleh
menjadi pengurus lagi."
3 'Pengurus itu berkata kepada dirinya, "Apakah harus
aku buat? Aku tidak kuat untuk mencangkul dan aku malu
meminta sedekah.
4 Aku tahu apa yang harus aku buat supaya apabila aku
dipecat nanti daripada jawatan pengurus itu, aku ada ramai
sahabat yang akan menerimaku ke rumah mereka."
5 'Dia pun memanggil semua orang yang berhutang
kepada tuannya. Dia berkata kepada orang yang pertama,
"Berapakah hutangmu kepada tuan aku?"

6 ‘Orang itu menjawab, “Seratus tong minyak zaitun.”
Pengurus itu berkata, “Inilah kira-kiramu. Duduk dan tulislah lima puluh.”
7 ‘Dia berkata kepada seorang yang lain, “Berapakah hutangmu pula?”
‘Orang itu menjawab, “Seratus pikul gandum.”
‘Pengurus itu berkata, “Inilah kira-kiramu. Tulislah lapan puluh.”
8 ‘Tuan itu memuji pengurus yang tidak jujur itu kerana perbuatannya yang cerdik. Orang duniawi lebih cerdik menguruskan pekerjaan mereka daripada orang yang hidup dalam nur.
9 Aku berkata kepadamu supaya menggunakan kekayaan dunia untuk mendapat sahabat bagi dirimu. Apabila kekayaanmu lenyap, kamu akan disambut ke tempat kediaman yang kekal.
10 ‘Orang yang setia dalam perkara yang kecil akan setia juga dalam perkara yang besar; dan orang yang tidak setia dalam perkara yang kecil tidak akan setia dalam perkara yang besar.
11 Oleh itu, jikalau kamu tidak setia dalam kekayaan dunia ini, siapakah yang akan mengamanahkan kekayaan yang sejati kepadamu?
12 Dan jikalau kamu tidak setia dengan milik orang lain, siapakah pula yang akan memberimu apa yang menjadi milik kamu sendiri?
13 ‘Tiada seorang hamba yang dapat menghambakan diri kepada dua orang tuan. Dia akan membenci seorang dan mengasihi seorang lagi ataupun dia akan taat kepada seorang dan menghina seorang lagi. Kamu tidak dapat bekerja untuk Allah dan untuk kekayaan.’
14 Orang Farisi yang mendengar kata-kata Isa mengejek-Nya kerana mereka loba akan wang.
15 Isa berkata kepada mereka, ‘Kamulah orang yang berpura-pura bertakwa di hadapan khalayak ramai, tetapi Allah mengetahui isi hatimu. Apa yang dianggap berharga oleh manusia tidak ada nilainya di sisi Allah.

Beberapa ajaran Isa

16 ‘Sebenarnya, hukum Taurat dan kitab segala nabi berkuatkuasa sehingga zaman Yahya. Semenjak itu, perkhabaran baik tentang kerajaan Allah diberitakan, dan orang berasak-asak hendak memasukinya.
17 Tetapi lebih mudah lenyapnya langit dan bumi daripada hilangnya sepatah kata pun hukum Taurat.

18 ‘Sesiapa yang menceraikan isterinya dan berkahwin
dengan perempuan lain, berzina. Begitu juga dengan lelaki
yang berkahwin dengan seorang perempuan yang telah
diceraikan oleh suaminya.

Orang kaya dan Lazarus

19 ‘Ada seorang kaya yang berpakaian mahal-mahal dan
hidup dalam kemewahan setiap hari.
20 Ada pula seorang peminta sedekah bernama Lazarus
yang penuh dengan pekung. Dia selalu dibawa ke muka
pintu rumah orang kaya itu.
21 Dia ingin mendapat sisa-sisa makanan yang dibuang
dari meja orang kaya itu. Anjing pula datang menjilat
pekung-pekungnya.
22 ‘Peminta sedekah itu mati dan malaikat-malaikat
membawanya ke sisi Ibrahim di syurga. Orang kaya itu pun
mati lalu dikebumikan.
23 Dia menderita di alam maut. Apabila dia memandang
ke atas, dia nampak Ibrahim jauh di sana dan Lazarus di
sisinya.
24 Dia berseru, “Bapa Ibrahim, kasihanilah aku dan suruh
Lazarus datang mencelupkan jarinya di dalam air untuk
menyejukkan lidahku kerana aku sengsara di dalam nyala
api ini.”
25 ‘Tetapi Ibrahim berkata, “Anakku, ingatlah bahawa
engkau telah menikmati kesenangan pada masa hidupmu,
tetapi Lazarus mengalami kesengsaraan. Sekarang Lazarus
senang di sini tetapi engkau menderita.
26 Selain itu, terdapat satu jurang yang dalam di antara
kami dengan kamu supaya orang yang hendak
menyeberang dari sini kepada kamu tidak dapat berbuat
demikian, dan orang dari sana tidak dapat menyeberang
kepada kami.”
27 ‘Orang kaya itu berkata, “Jikalau begitu, aku memohon,
ya bapa, suruh Lazarus ke rumah ayahku
28 kerana aku mempunyai lima adik-beradik lelaki.
Biarlah Lazarus pergi memberikan amaran kepada mereka
supaya mereka tidak datang ke tempat sengsara ini.”
29 ‘Ibrahim berkata, “Mereka ada kitab Musa dan
nabi-nabi. Biarlah mereka mendengar pengajaran itu.”
30 ‘Orang kaya itu berkata, “Itu tidak cukup, Bapa Ibrahim.
Jikalau seorang antara orang mati pergi kepada mereka,
tentu mereka akan bertaubat daripada dosa-dosa mereka.”
31 ‘Tetapi Ibrahim berkata, “Jikalau mereka tidak mahu
mendengar pengajaran kitab Musa dan nabi-nabi, mereka

tidak akan percaya sekalipun seorang bangkit daripada kematian.” ’

17

Dosa, iman dan kewajipan seorang hamba

1 Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: ‘Hal yang
membuat orang melakukan dosa memang ada, tetapi
malangnya bagi orang yang menyebabkan hal-hal itu
berlaku.
2 Lebih baik bagi dia jikalau sebuah batu kisar diikat pada
lehernya dan dia dibuang ke dalam laut, daripada dia
menyebabkan salah seorang yang lemah melakukan dosa.
3 Berwaspadalah!

‘Jikalau saudaramu telah berbuat salah terhadapmu,
tegurlah dia dan jikalau dia bertaubat, ampunilah dia.
4 Jikalau dia bersalah sebanyak tujuh kali terhadapmu
dalam sehari dan setiap kali dia datang kepadamu serta
berkata, “Aku bertaubat,” kamu hendaklah
mengampuninya.’

5 Rasul-rasul itu berkata kepada Junjungan, ‘Kuatkanlah
iman kami.’
6 Junjungan menjawab, ‘Jikalau kamu mempunyai iman
sebesar biji sawi, kamu akan dapat berkata kepada pokok
ara ini, “Tercabutlah akar-akarmu dan tertanamlah kamu di
laut,” dan pokok ara akan menurut perintahmu.

7 ‘Jikalau salah seorang kamu mempunyai hamba yang
membajak atau menggembalakan domba, siapakah antara
kamu akan berkata kepadanya sewaktu dia pulang dari
ladang, “Mari, lekas duduk makan?”
8 Bukankah kamu akan berkata kepadanya, “Hidangkan
makanan dan bersedia untuk melayaniku semasa aku
makan. Selepas itu, barulah kamu makan”?
9 Adakah kamu mengucapkan terima kasih kepada
hamba itu kerana dia menurut perintah?
10 Begitu juga dengan kamu. Apabila kamu telah berbuat
segala yang diperintahkan kepadamu, kamu hendaklah
berkata, “Kami ini hamba yang tidak layak menerima
apa-apa; kami cuma menjalankan kewajipan kami.” ’

Isa menyembuhkan sepuluh orang berpenyakit kusta

11 Dalam perjalanan Isa ke Baitulmaqdis, Dia melalui
sempadan Samaria dan Galilea.
12 Apabila Dia memasuki sebuah kampung, sepuluh orang
berpenyakit kusta datang bertemu dengan-Nya. Mereka
berdiri jauh sedikit daripada Isa

13 dan berseru kepada-Nya, ‘Ya Isa, ya Junjungan,
kasihanilah kami!’
14 Apabila Isa melihat mereka, Dia berkata kepada
mereka, ‘Pergilah dan tunjukkan dirimu kepada
imam-imam.’ Dalam perjalanan, mereka pun sembuh.
15 Salah seorang daripada mereka ketika melihat dirinya
sembuh, kembali dan memuji Allah dengan suara yang kuat.
16 Dia sujud pada kaki Isa dan mengucapkan terima kasih.
Dia seorang Samaria.
17 Isa bertanya, ‘Sepuluh orang disembuhkan. Di
manakah sembilan orang lagi?
18 Tiadakah seorang pun didapati kembali untuk
bersyukur kepada Allah kecuali orang bangsa asing ini?’
19 Isa pun berkata kepadanya, ‘Bangunlah dan pergi.
Imanmu telah menyembuhkan kamu.’

Kedatangan kerajaan Allah

20 Terdapat beberapa orang Farisi bertanya kepada Isa
bila kerajaan Allah akan datang dan Isa menjawab,
‘Kerajaan Allah tidak datang dengan alamat-alamat yang
dapat dilihat.
21 Tiada orang akan berkata, “Lihatlah di sini!” atau
“Lihatlah di sana!” kerana kerajaan Allah sebenarnya ada di
dalam kamu.’
22 Kemudian Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya:
‘Masanya akan datang apabila kamu ingin melihat salah
satu hari Putera Insan, tetapi kamu tidak dapat melihatnya.
23 Orang akan berkata kepadamu, “Lihat di situ!” atau
“Lihat di sini!” Tetapi janganlah kamu pergi atau
mengikutnya.
24 Seperti kilat memancar dari sebelah kaki langit ke
sebelah yang lain, demikianlah juga halnya Putera Insan
pada hari-Nya kelak.
25 Tetapi terlebih dahulu Dia akan mengalami banyak
penderitaan dan Dia tidak akan diterima oleh orang zaman
ini.
26 ‘Sebagaimana yang berlaku pada zaman Nuh, demikian
juga akan berlaku pada zaman Putera Insan.
27 Mereka makan dan minum. Lelaki dan perempuan
berkahwin sampai ke hari Nuh masuk ke dalam bahtera.
Lalu air bah melanda dan membinasakan mereka semua.
28 ‘Demikian juga yang berlaku pada zaman Lut. Mereka
makan dan minum, berjual beli, bercucuk tanam dan
mendirikan rumah.
29 Pada hari Lut keluar dari Sodom, api dan belerang
turun dari langit dan membinasakan mereka semua.

30 ‘Begitulah keadaannya kelak pada hari Putera Insan
menunjukkan diri-Nya.
31 Pada hari itu jikalau seseorang ada di atas bumbung
rumah, janganlah dia turun untuk mengambil barang di
dalam rumah. Demikian juga janganlah orang yang ada di
ladang kembali ke rumahnya.
32 Ingatlah akan isteri Lut!
33 Sesiapa yang cuba memelihara nyawanya akan
kehilangannya, tetapi sesiapa yang sanggup mengorbankan
nyawanya akan menyelamatkannya.
34 Aku berkata kepadamu bahawa pada malam itu dua
orang berbaring di atas sebuah katil. Seorang akan dibawa
dan seorang lagi akan ditinggalkan.
35 Dua orang perempuan bersama-sama mengisar
gandum. Seorang akan dibawa dan seorang lagi
ditinggalkan.
36 Dua orang lelaki bekerja di ladang. Seorang akan
dibawa dan seorang lagi ditinggalkan.’
37 Mereka bertanya kepada Isa, ‘Di manakah, ya
Junjungan?’
Isa menjawab, ‘Di mana ada bangkai, di situ juga ada
burung nasar.’

18

Ibarat seorang balu dan seorang hakim
1 Kemudian Isa menceritakan ibarat ini untuk mengajar
mereka bahawa mereka harus sentiasa berdoa dan tidak
putus asa.
2 Isa berkata, ‘Di dalam sebuah kota ada seorang hakim yang
tidak takut akan Allah atau mempedulikan sesiapa.
3 Di kota itu juga ada seorang balu yang kerapkali datang
kepada hakim itu untuk menuntut keadilan terhadap
lawannya.
4 ‘Sekian lama hakim itu menolak tuntutannya, tetapi
akhirnya dia berkata dalam hatinya, ‘Walaupun aku tidak
takut akan Allah dan tidak pedulikan sesiapapun,
5 tetapi disebabkan balu ini terus mengganggu aku,
biarlah aku mengadili tuntutannya. Jika tidak, dia akan
terus-menerus datang dan mengganggu aku!’
6 Junjungan menambah, ‘Dengarlah apa yang dikatakan
oleh hakim yang tidak adil itu.
7 Tidakkah Allah akan membela umat-Nya yang berseru
kepada-Nya siang dan malam? Adakah Dia akan
bertangguh untuk melaksanakan keadilan bagi mereka?

8 Aku berkata kepadamu bahawa Allah akan
melaksanakan keadilan bagi mereka dengan segera. Tetapi,
apabila Putera Insan datang, adakah Dia akan menjumpai
iman di bumi ini?'

Ibarat seorang Farisi dan seorang pemungut cukai

9 Isa juga menceritakan ibarat ini kepada orang yang
menganggap diri mereka sebagai orang yang benar dan
menghina orang lain:
10 'Dua orang masuk ke dalam rumah ibadat untuk
berdoa. Seorang daripadanya orang Farisi dan seorang lagi
pemungut cukai.
11 Orang Farisi itu berdiri dan berdoa dalam hatinya: "Ya
Allah, aku mengucap syukur kepada-Mu kerana aku tidak
tamak, menipu atau tidak bermoral seperti orang lain. Aku
bersyukur kepada-Mu kerana aku tidak seperti pemungut
cukai ini.
12 Aku berpuasa dua kali seminggu dan
mempersembahkan sepersepuluh daripada semua
pendapatanku."
13 'Akan tetapi, pemungut cukai itu berdiri jauh sedikit,
tidak berani menengadah ke langit melainkan menebah
dada sambil berkata, "Ya Allah, kasihanilah hamba, orang
berdosa ini."
14 'Aku berkata kepadamu bahawa pemungut cukai ini
pulang ke rumahnya dengan diperkenankan Allah tetapi
orang Farisi itu tidak. Sesiapa yang meninggikan dirinya
akan direndahkan, dan sesiapa yang merendahkan dirinya
akan ditinggikan.'

Isa memberkati kanak-kanak

15 Orang membawa anak mereka kepada Isa supaya Dia
memberkati mereka. Tetapi apabila pengikut-pengikut Isa
melihat hal ini, mereka menegur orang itu.
16 Namun Isa memanggil anak-anak itu datang
kepada-Nya lalu Dia berkata, 'Biarlah anak-anak ini datang
kepada-Ku. Janganlah melarang mereka kerana kerajaan
Allah menjadi milik orang yang sedemikian.
17 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa sesiapa
yang tidak menyambut kerajaan Allah seperti seorang anak
menerimanya, tidak dapat masuk ke dalam kerajaan itu.'

Seorang yang kaya

18 Seorang pemimpin bangsa Yahudi bertanya kepada Isa,
'Ya Guru yang baik, apakah harus aku buat untuk beroleh
hidup yang kekal?'
19 Isa menjawab, 'Mengapakah engkau mengatakan Aku
ini baik? Tiada sesiapapun yang baik kecuali Allah.

20 Engkau mengetahui hukum-hukum Allah, iaitu:
“Jangan berzina, jangan membunuh, jangan mencuri,
jangan berdusta, hormati bapa dan ibumu.” ’
21 Pemimpin itu berkata, ‘Semua ini telah kuturuti sejak
kecil.’
22 Apabila Isa mendengar ini, Dia berkata kepadanya,
‘Satu perkara sahaja yang perlu kaulakukan. Juallah segala
hartamu dan dermakan wangnya kepada orang miskin.
Engkau akan beroleh harta di syurga. Kemudian, ikutlah
Aku.’
23 Tetapi apabila pemimpin itu mendengar demikian, dia
menjadi sangat sedih kerana dia seorang yang amat kaya.
24 Isa nampak kesedihannya lalu berkata, ‘Alangkah sukar
bagi orang kaya masuk ke dalam kerajaan Allah!
25 Lebih mudah seekor unta masuk ke lubang jarum
daripada seorang kaya masuk ke dalam kerajaan Allah.’
26 Orang yang mendengar-Nya berkata, ‘Kalau begitu,
siapakah yang dapat diselamatkan?’
27 Isa menjawab, ‘Apa yang mustahil bagi manusia itu
tidak mustahil bagi Allah.’
28 Petrus berkata, ‘Kami telah meninggalkan rumah untuk
mengikut-Mu.’
29 Isa berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya, Aku
berkata kepadamu bahawa sesiapa sahaja yang telah
meninggalkan rumah, atau isteri, atau adik-beradik, atau
ibu bapa, atau anak-anak demi kerajaan Allah
30 akan menerima ganjaran berkali-kali gandanya pada
masa ini dan hidup yang kekal di akhirat.’

Kali ketiga Isa berkata tentang kematian-Nya

31 Isa membawa dua belas pengikut-Nya ke suatu tempat
dan berkata kepada mereka, ‘Kita akan pergi ke
Baitulmaqdis dan segala yang tersurat dalam kitab-kitab
nabi tentang Putera Insan akan berlaku di sana.
32 Dia akan diserahkan ke tangan bangsa asing. Dia akan
dicela dan dimaki serta diludahi orang. Mereka akan
menyebat Dia dan membunuh-Nya.
33 Pada hari yang ketiga Dia akan bangkit semula.’
34 Tetapi pengikut-pengikut-Nya tidak mengerti sepatah
kata pun. Maksud kata-kata ini dirahsiakan daripada
mereka. Mereka tidak memahami apa yang dikatakan oleh
Isa.

Isa menyembuhkan seorang pengemis yang buta

35 Ketika Isa menghampiri kota Yerikho, ada seorang buta
yang duduk di tepi jalan meminta sedekah.

36 Apabila dia mendengar bunyi orang ramai lalu, dia
bertanya, ‘Apakah yang sedang berlaku?’
37 Orang memberitahu dia bahawa Isa, orang Nasaret,
sedang lalu.
38 Dia pun berseru, ‘Isa, Anak Daud, kasihanilah aku!’
39 Orang yang di hadapannya memarahinya dan
menyuruh dia diam, tetapi dia berseru dengan lebih kuat,
‘Ya Anak Daud, kasihanilah aku!’
40 Isa berhenti dan menyuruh orang membawa dia
kepada-Nya. Apabila dia mendekati Isa, Isa bertanya,
41 ‘Apakah yang engkau hendak Aku buat bagimu?’
Dia berkata, ‘Junjungan, aku mahu melihat kembali.’
42 Isa berkata kepadanya, ‘Terimalah penglihatanmu
kembali, imanmu telah menyembuhkanmu.’
43 Seketika itu juga, dia dapat melihat lalu dia mengikut
Isa sambil memuji Allah. Semua orang yang menyaksikan
kejadian ini memuji Allah.

19

Isa dengan Zakheus
1 Isa meneruskan perjalanan ke Yerikho dan melalui kota
itu.
2 Di situ ada seorang yang bernama Zakheus. Dia ketua
pemungut cukai dan sangat kaya.
3 Dia cuba hendak melihat siapa Isa itu, tetapi tidak dapat
berbuat demikian kerana orang terlalu ramai dan dia
pendek orangnya.
4 Dia pun berlari mendahului mereka lalu memanjat pokok
ara untuk melihat Isa yang akan melalui jalan itu.
5 Apabila Isa sampai ke tempat itu, Dia mendongak ke atas
lalu berkata kepadanya, ‘Zakheus, turunlah dengan segera
kerana pada hari ini Aku harus menumpang di rumahmu.’
6 Zakheus turun dengan segera dan menyambut Isa
dengan sukacitanya.
7 Semua orang yang melihat hal ini bersungut-sungut, ‘Dia
hendak menumpang di rumah orang yang berdosa pula!’
8 Tetapi Zakheus berdiri dan berkata kepada Junjungan,
‘Tuan, sekarang ini juga aku hendak memberikan separuh
hartaku kepada orang miskin, dan jikalau aku telah menipu
sesiapa, aku akan membayarnya kembali empat kali ganda.’
9 Isa berkata kepadanya, ‘Pada hari ini juga penyelamatan
telah datang kepada seluruh keluarga kamu kerana kamu
juga seorang keturunan Ibrahim.
10 Putera Insan datang untuk mencari dan
menyelamatkan orang yang sesat.’

Ibarat tentang kepingan wang emas

11 Isa menceritakan sebuah ibarat kepada mereka yang
mendengar-Nya. Dia kini telah hampir tiba ke Baitulmaqdis
dan mereka menyangka bahawa kerajaan Allah akan
menjadi nyata tidak lama lagi.
12 Jadi, Isa berkata: ‘Seorang bangsawan telah berangkat
ke negeri jauh untuk dilantik menjadi raja dan akan
kembali.
13 Terlebih dahulu dia memanggil sepuluh orang
hambanya, lalu memberi masing-masing sekeping wang
emas dan berkata kepada mereka, “Uruskanlah wang ini
sehingga aku pulang.”
14 ‘Tetapi rakyat negeri itu membencinya dan menyuruh
utusan-utusan untuk memberitahunya, “Kami tidak mahu
orang ini menjadi raja kami.”
15 ‘Setelah dia menjadi raja, dia kembali dan memerintah
hamba-hamba yang telah diberi wang emas datang
menghadapnya dengan segera. Dia ingin mengetahui
jumlah keuntungan dalam perniagaan masing-masing.
16 ‘Yang pertama menghadap dan berkata, “Tuan,
sekeping wang emas tuan itu telah menjadi sepuluh kali
lebih banyak.”
17 ‘Tuan itu berkata kepadanya, “Bagus sekali, hamba yang
baik. Oleh sebab engkau telah setia dalam perkara kecil ini,
aku akan menjadikan engkau penguasa sepuluh buah kota.”
18 ‘Yang kedua menghadap dan berkata, “Tuan, sekeping
wang emas tuan itu telah menjadi lima kali lebih banyak.”
19 ‘Tuan itu berkata kepadanya, “Engkau akan menjadi
penguasa lima buah kota.”
20 ‘Seorang hamba lagi menghadap dan berkata, “Tuan
inilah wang emas tuan yang telah aku simpan di dalam
sehelai kain.
21 Aku takut akan tuan kerana tuan seorang yang keras
hati. Tuan mengambil apa yang bukan milik tuan, dan
menuai apa yang tidak tuan taburkan.”
22 ‘Tuan itu berkata, “Hamba yang tidak berguna! Aku
akan menghukum engkau mengikut kata-katamu sendiri.
Engkau mengetahui aku ini seorang yang keras hati,
mengambil barang yang bukan milikku dan menuai apa
yang tidak aku taburkan.
23 Jadi, mengapakah engkau tidak memasukkan wang itu
ke dalam tabung? Kemudian, setelah aku kembali, dapatlah
aku ambil wang itu dengan faedahnya.”
24 ‘Lalu tuan itu berkata kepada orang yang berdiri di situ,
“Ambillah keping wang itu daripadanya dan berikannya
kepada orang yang ada sepuluh keping wang emas itu.”

25 ‘Mereka pun berkata kepadanya, “Tuan, dia sudah ada
sepuluh keping.”
26 ‘Tuan itu berkata, “Orang yang sedia ada akan diberi
lebih banyak, dan orang yang tidak mempunyai sesuatu
akan diambil barang yang ada padanya.
27 Sekarang, bawalah ke mari seteru-seteruku yang tidak
mahu aku menjadi raja mereka. Bunuhlah mereka di
hadapanku.” ’

Isa masuk ke Baitulmaqdis

28 Setelah Isa berkata demikian, Dia pun berjalan
mendahului mereka menuju ke Baitulmaqdis.
29 Apabila Dia mendekati Baitfagi dan Baitani di Bukit
Zaitun, Dia menyuruh dua orang pengikut-Nya dengan
berkata kepada mereka,
30 ‘Pergilah ke kampung di hadapan itu. Apabila kamu
masuk ke kampung itu, kamu akan mendapati seekor anak
keldai yang tertambat. Anak keldai itu belum pernah
ditunggangi orang. Lepaskan keldai itu dan bawa ke mari.
31 Jikalau ada orang bertanya kepadamu, “Mengapakah
kamu melepaskan keldai?” kamu hendaklah berkata
kepadanya, “Junjungan memerlukannya.” ’

32 Kedua-dua pengikut itu pun pergi dan mendapati
sebagaimana yang telah dikatakan Isa kepada mereka.
33 Ketika mereka melepaskan anak keldai itu, tuan anak
keldai itu berkata kepada mereka, ‘Mengapakah kamu
melepaskan anak keldai ini?’

34 Pengikut-pengikut itu menjawab, ‘Junjungan
memerlukannya.’

35 Lalu mereka membawanya kepada Isa. Kemudian,
mereka menghamparkan jubah mereka di atas anak keldai
itu dan menolong Isa naik ke atasnya.
36 Ketika Isa menunggang keldai itu, orang ramai pun
membentangkan jubah mereka di jalan.

37 Apabila Dia menghampiri jalan yang turun dari Bukit
Zaitun, semua pengikut-Nya mula bersukacita dan memuji
Allah dengan suara yang kuat kerana semua mukjizat yang
telah disaksikan oleh mereka:

38 ‘Diberkatilah Raja yang datang
dengan nama Tuhan!’

‘Kesejahteraan di syurga
dan kemuliaan di tempat yang maha tinggi!’

39 Antara orang ramai itu ada beberapa orang Farisi yang
berkata kepada Isa, 'Tuan Guru, suruh
pengikut-pengikut-Mu diam.'
40 Isa menjawab, 'Aku berkata kepadamu bahawa jikalau
mereka diam, batu-batu pula akan bersorak.'

Tangisan Isa bagi Baitulmaqdis
41 Ketika Isa menghampiri Baitulmaqdis dan melihat kota
itu, Dia pun menangisinya,
42 lalu berkata, 'Kalaulah kiranya pada hari ini engkau
mengetahui perkara-perkara yang dapat membawa
sejahtera kepadamu! Tetapi sekarang semuanya
dirahsiakan daripadamu.
43 Masanya akan datang apabila musuh-musuhmu akan
mengelilingimu dengan sekatan, mengepung dan
mengasakmu dari semua arah.
44 Mereka akan membinasakanmu dan semua
pendudukmu. Mereka tidak akan meninggalkan seketul
batu pun di tempatnya kerana kamu tidak mengetahui
masanya Allah datang kepadamu.'

Isa pergi ke rumah ibadat
45 Isa masuk ke dalam rumah ibadat lalu mengusir semua
pedagang di situ.
46 Dia berkata kepada mereka, 'Telah tersurat, "Rumah-Ku
akan dipanggil rumah doa"; tetapi kamu telah
menjadikannya "sarang pencuri." '
47 Setiap hari Isa mengajar di dalam rumah ibadat.
Ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan para pemimpin
mereka mencari jalan untuk membunuh-Nya
48 tetapi mereka tidak dapat berbuat demikian kerana
orang ramai terus-menerus datang mendengar Isa dan
mereka tidak mahu terlepas sepatah kata Isa pun.

20

Kekuasaan Isa dipersoalkan
1 Pada suatu hari ketika Isa mengajar orang ramai di dalam
rumah ibadat dan memberitakan perkhabaran yang baik,
ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan para tua-tua
datang kepada Isa.
2 Mereka berkata kepada-Nya, 'Katakanlah kepada kami
atas kuasa siapakah Engkau laksanakan segala perkara ini.
Siapakah yang memberikan kuasa ini kepada-Mu?'
3 Isa menjawab, 'Aku juga hendak bertanya kepadamu
suatu perkara. Katakanlah kepada-Ku

4 pengimadan Yahya itu datang daripada siapa, syurga
atau manusia?'
5 Mereka berbincang sesama sendiri, 'Jikalau kita
katakan, "Daripada syurga," Dia akan berkata, "Jikalau
begitu, mengapakah kamu tidak percaya kepadanya?"
6 Sebaliknya, jikalau kita katakan, "Daripada manusia,"
orang ramai sudah tentu akan merejam kita kerana mereka
yakin bahawa Yahya itu seorang nabi.'
7 Mereka pun menjawab kepada Isa bahawa mereka tidak
mengetahui dari mana asalnya pengimadan Yahya itu.
8 Oleh itu, Isa pun berkata kepada mereka, 'Aku juga tidak
akan memberitahu kamu atas kuasa siapa Aku melakukan
segala perkara ini.'

Ibarat tentang penyewa ladang

9 Kemudian Isa menceritakan ibarat ini kepada orang
ramai: 'Seorang menanami ladang anggur. Dia
menyewakan ladang itu kepada beberapa orang petani lalu
berangkat ke negeri lain dan tinggal beberapa lama di situ.
10 Pada musim buah-buahan dia menyuruh seorang
hamba pergi kepada petani-petani itu untuk menerima
hasil buah-buahan bahagiannya daripada mereka tetapi
petani-petani itu memukul hamba tersebut lalu
mengusirnya balik dengan tangan kosong.
11 Pemilik ladang itu menyuruh seorang hamba yang lain
pula. Tetapi petani-petani itu memukulnya, mencercanya
dan mengusirnya dengan tangan kosong juga.
12 Pemilik ladang itu menyuruh hamba yang ketiga. Tetapi
petani-petani itu mencederakannya lalu mengusirnya.
13 'Pemilik ladang itu berkata, "Apakah yang hendak
kubuat? Baik kusuruh puteraku yang kukasihi. Tentu
petani-petani itu akan menghormatinya."
14 'Tetapi apabila petani-petani itu melihatnya, mereka
berbincang sesama sendiri, "Inilah warisnya. Marilah kita
bunuh dia supaya ladang ini menjadi hak kita."
15 Mereka pun mengusirnya keluar dari ladang lalu
membunuhnya.'
Isa bertanya, 'Apakah yang akan dilakukan oleh pemilik
ladang terhadap petani-petani tersebut?
16 Sudah tentu dia akan datang dan membunuh
petani-petani itu lalu menyewakan ladang anggur itu
kepada orang lain pula.'
Setelah orang ramai itu mendengar ibarat ini, mereka
berkata, 'Semoga tidak begitu!'
17 Tetapi Isa memandang mereka dan bertanya, 'Kalau
begitu, apakah maksud ayat yang tersurat ini:

‘ “Batu yang dibuang oleh pembina
telah menjadi batu penjuru?”

18 ‘Sesiapa yang jatuh pada batu itu akan hancur luluh, dan
sesiapa yang ditimpa batu itu akan remuk-redam.’

Pertanyaan tentang pembayaran cukai

19 Guru-guru Taurat dan ketua-ketua imam mencari jalan
hendak menangkap Isa ketika itu juga kerana mereka
mengetahui Isa telah menujukan ibarat itu terhadap
mereka. Tetapi mereka takut akan orang ramai.
20 Mereka menunggu peluang. Lalu mereka mengutus
beberapa orang supaya berpura-pura ikhlas untuk
memerangkap Isa dengan mengemukakan pertanyaan
tertentu supaya mereka dapat menyerahkan Isa ke dalam
kawalan dan bidang penghakiman gabenor.
21 Mereka bertanya kepada Isa, ‘Tuan Guru, kami
mengetahui apa yang Tuan Guru katakan dan ajarkan itu
betul. Kami juga mengetahui Tuan Guru tidak pilih kasih
kepada seseorang tetapi dengan ikhlas mengajarkan jalan
Allah.
22 Beritahulah kami, mengikut Taurat patutkah kami
membayar cukai kepada Kaisar?’
23 Isa mengetahui niat muslihat mereka lalu berkata,
24 ‘Tunjukkanlah Aku sekeping mata wang. Gambar dan
nama siapakah ini?’
25 Mereka menjawab, ‘Gambar dan nama Kaisar.’
Isa berkata kepada mereka, ‘Kalau begitu, berikan milik
Kaisar kepada Kaisar, dan milik Allah kepada Allah.’
26 Oleh yang demikian, mereka tidak dapat memerangkap
Isa di hadapan orang ramai itu. Mereka diam sahaja kerana
kagum akan jawapan-Nya.

Pertanyaan tentang kebangkitan daripada maut

27 Beberapa orang Saduki, iaitu orang yang menafikan hal
kebangkitan orang mati, datang bertanya kepada Isa,
28 ‘Tuan Guru, Musa telah memberi kita hukum berikut.
Jikalau seseorang lelaki meninggal tanpa mempunyai anak,
adik lelakinya harus beristerikan balu itu untuk
mendapatkan anak bagi si abang yang telah meninggal itu.
29 Ada tujuh orang adik-beradik lelaki. Yang pertama mati
tanpa mempunyai anak.
30 Yang kedua beristerikan balunya,
31 kemudian yang ketiga dan seterusnya kepada semua
yang lain – mereka semua meninggal tanpa mempunyai
anak.
32 Akhirnya, perempuan itu pun meninggal.

33 Pada hari kebangkitan orang mati kelak, perempuan itu
menjadi isteri siapa kerana ketujuh-tujuh adik-beradik itu
telah beristerikannya.'
34 Isa menjawab, 'Lelaki dan perempuan yang hidup
sekarang ini berkahwin
35 tetapi mereka yang layak dibangkitkan daripada
kematian dan hidup pada zaman yang akan datang tidak
berkahwin.
36 Mereka itu seperti malaikat dan tidak boleh mati lagi.
Mereka menjadi anak Allah kerana mereka telah
dibangkitkan daripada kematian.
37 Musa telah menjelaskan bahawa orang mati akan
dibangkitkan. Dalam kisah belukar yang bernyala, Allah
disebut sebagai Tuhan yang disembah oleh Ibrahim, Ishak
dan Yakub.
38 Allah bukannya Tuhan bagi orang mati tetapi bagi
orang yang hidup. Mereka itu semua hidup pada Allah.'
39 Beberapa orang ahli Taurat berkata, 'Tuan Guru, betul
jawapan-Mu.'
40 Mereka tidak berani bertanya kepada Isa apa-apa lagi.

Pertanyaan tentang al-Masih

41 Isa berkata kepada mereka, 'Bagaimana dikatakan
bahawa al-Masih itu anak Daud
42 sedangkan Daud sendiri berkata dalam kitab Zabur:

' "Tuhan berfirman kepada Junjunganku:
'Duduklah di sebelah kanan-Ku
43 sehingga Aku menjadikan musuh-Mu
alas kaki-Mu.' "

44 'Jikalau Daud menyebut Dia "Junjungan," bagaimanakah
pula Dia anak Daud?'
45 Di hadapan orang ramai itu Isa berkata kepada
pengikut-pengikut-Nya,
46 'Berhati-hatilah dengan guru-guru Taurat yang suka
berjalan-jalan berjubah labuh, suka dihormati di tempat
orang ramai, suka mendapatkan tempat terbaik di saumaah
dan terhormat di majlis makan.
47 Mereka memperdaya balu dan merampas harta mereka
tetapi kemudian berpura-pura berdoa dengan panjangnya!
Mereka akan menerima hukuman yang paling berat.'

21

Persembahan seorang balu

1 Isa memandang di sekeliling lalu nampak orang kaya
memasukkan wang persembahan mereka ke dalam peti
persembahan di rumah ibadat.
2 Dia nampak juga seorang balu yang sangat miskin
memasukkan dua keping wang tembaga.
3 Lalu Isa berkata, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu
bahawa balu yang miskin ini telah memasukkan lebih
banyak daripada semua yang lain,
4 kerana yang lain memasukkan persembahan daripada
kemewahan masing-masing tetapi perempuan ini
walaupun sangat miskin, telah memasukkan seluruh
nafkahnya.’

Robohnya rumah ibadat

5 Beberapa orang berkata-kata tentang rumah ibadat yang
dihiasi dengan batu-batu permata yang indah serta
barang-barang yang dipersembahkan kepada Allah.
6 Isa pun berkata, ‘Akan tiba masanya apabila semua yang
kamu lihat ini akan dirobohkan dan tiada satu batu pun
akan tinggal tersusun pada tempatnya.’

Kesusahan dan penganiayaan

7 Mereka bertanya kepada Isa, ‘Tuan Guru, bilakah semua
perkara ini akan terjadi? Apakah alamat-alamatnya
bahawa masanya sudah tiba?’
8 Isa berkata, ‘Berjaga-jagalah supaya kamu tidak
terpedaya oleh orang. Ramai orang akan datang dengan
nama-Ku dan berkata, “Akulah dia,” dan “Masanya sudah
tiba.” Janganlah kamu ikut mereka.
9 Apabila kamu mendengar tentang peperangan dan
pemberontakan, janganlah kamu ketakutan.
Peristiwa-peristiwa ini akan berlaku terlebih dahulu tetapi
ini tidaklah bererti bahawa akhir zaman telah sampai.’
10 Kemudian Isa berkata kepada mereka, ‘Bangsa akan
berperang dengan bangsa dan kerajaan dengan kerajaan;
11 gempa bumi dan kebuluran serta wabak yang dahsyat
akan terjadi di beberapa tempat. Perkara-perkara dahsyat
dan alamat-alamat yang hebat akan kelihatan di langit.
12 ‘Tetapi sebelum segala perkara yang disebut ini
berlaku, kamu akan ditawan dan dianiayai. Kamu akan
didakwa di majlis saumaah-saumaah dan dipenjarakan.
Kamu akan didakwa di hadapan raja-raja dan
gabenor-gabenor kerana nama-Ku.
13 Inilah peluang bagimu untuk memberitakan
perkhabaran baik.

14 Jadi, teguhkanlah hatimu supaya tidak bimbang
bagaimana hendak membela diri
15 kerana Aku akan memberimu kata-kata dan
kebijaksanaan yang tidak dapat dinafikan oleh seorang pun
daripada musuh-musuhmu.
16 Kamu akan dikhianati oleh ibu bapamu,
adik-beradikmu, sanak saudaramu dan sahabat handaimu.
Mereka akan membunuh beberapa orang di antara kamu
17 dan kamu akan dibenci oleh semua kerana-Ku.
18 Tetapi sehelai rambutmu pun tidak akan hilang.
19 Bertahanlah, keteguhan hatimu akan menyelamatkan
kamu.

Isa memperkatakan keruntuhan Baitulmaqdis

20 'Apabila kamu melihat kota Baitulmaqdis terkepung
oleh tentera-tentera, ketahuilah kamu bahawa
kebinasaannya telah hampir.
21 Pada masa itu mereka yang berada di jajahan Yudea
hendaklah melarikan diri ke gunung; mereka yang ada di
dalam kota hendaklah meninggalkannya dan mereka yang
ada di luar kota janganlah masuk ke kota itu.
22 Inilah hari-hari hukuman apabila segala perkara yang
tersurat dalam Kitab Suci akan terjadi.
23 Malangnya bagi perempuan yang mengandung atau ibu
yang menyusui anak pada masa itu! Kesengsaraan yang
teruk akan melanda bumi dan kemurkaan akan menimpa
bangsa ini.
24 Mereka akan dibunuh dengan pedang dan ada pula
yang akan dibawa ke negeri lain sebagai orang tawanan.
Kota Baitulmaqdis akan diinjak-injak oleh bangsa-bangsa
asing sehingga tamat tempoh yang ditetapkan untuk
mereka.

Kedatangan Putera Insan

25 'Alamat akan kelihatan pada matahari, bulan dan
bintang-bintang. Di muka bumi ini semua bangsa kelak
sengsara dan bingung akan deru serta gelora lautan.
26 Sementara menantikan apa yang akan datang ke muka
bumi, manusia akan jatuh pengsan kerana takut dan
bimbang terhadap apa yang akan terjadi di dunia.
Cakerawala di angkasa lepas akan terpesong daripada
peredarannya.
27 Lalu mereka akan melihat Putera Insan datang
dikelilingi awan dengan kekuasaan dan kemuliaan yang
besar.

28 Apabila segala perkara ini mula terjadi, teguhkanlah
hatimu dan angkat kepalamu kerana masa
penyelamatanmu telah hampir tiba.'
29 Isa menceritakan suatu ibarat kepada mereka:
'Tengoklah pokok ara dan segala pokok kayu yang lain!
30 Apabila pokok itu penuh menguntum, kamu tahu
bahawa musim panas hampir tiba.
31 Demikian juga apabila kamu melihat segala perkara ini
terjadi, ketahuilah bahawa kerajaan Allah hampir tiba.
32 'Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa
sebelum orang zaman ini mati, segala perkara itu akan
terjadi.
33 Langit dan bumi akan lenyap, tetapi firman-Ku
berkekalan.

Perlunya berjaga-jaga

34 'Berjaga-jagalah! Janganlah leka dengan kesia-siaan
dan kemabukan serta kekhuatiran terhadap kehidupan
duniawi sehingga kamu tidak bersedia menghadapi hari itu
yang datang dengan tidak disangka-sangka.
35 Hari itu akan datang seperti perangkap bagi semua
manusia di seluruh muka bumi ini.
36 Kamu hendaklah sentiasa berjaga-jaga dan berdoa
supaya kamu diteguhkan untuk menghadapi segala perkara
yang akan terjadi itu lalu dapat berdiri di hadirat Putera
Insan.'
37 Pada siang hari Isa mengajar di dalam rumah ibadat.
Pada waktu malam Dia keluar dari kota itu dan bermalam
di udara lapang di Bukit Zaitun.
38 Pada pagi-pagi lagi orang ramai pergi ke rumah ibadat
untuk mendengar Dia.

22

Komplot menentang Isa

1 Perayaan Roti Tidak Beragi, iaitu perayaan Paska telah
menjelang.
2 Ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat sedang mencari
jalan untuk membunuh Isa secara diam-diam kerana
mereka takut akan orang ramai itu.
3 Kemudian, Iblis memasuki Yudas Iskariot, salah seorang
daripada dua belas pengikut Isa.
4 Lalu Yudas pergi kepada ketua-ketua imam dan pengawal
rumah ibadat untuk membincangkan bagaimana dia dapat
menyerahkan Isa kepada mereka.
5 Mereka gembira lalu berjanji memberikan wang
kepadanya.

6 Yudas pun bersetuju lalu dia mencari peluang yang baik
untuk menyerahkan Isa kepada mereka tanpa diketahui
orang ramai.

Isa bersedia untuk makan jamuan Paska

7 Tibalah Perayaan Roti Tidak Beragi. Pada hari itu domba
korban harus disembelih untuk jamuan Paska.
8 Isa menyuruh Petrus dan Yahya, 'Pergilah sediakan
jamuan Paska untuk kita.'
9 Mereka bertanya kepada Isa, 'Di manakah Engkau
hendak kami sediakan jamuan itu?'
10 Isa menjawab, 'Setibanya kamu ke dalam kota itu,
seorang lelaki yang menjunjung sebuah buyung air akan
bertemu dengan kamu. Ikutlah dia ke rumah yang
dimasukinya
11 lalu berkatalah kepada tuan rumah itu, "Guru
menyuruh kami bertanya: Di manakah bilik tempat Aku
hendak makan jamuan Paska bersama
pengikut-pengikut-Ku?"
12 Tuan rumah itu akan menunjukkan kepadamu sebuah
bilik besar yang lengkap dengan perabot di tingkat atas. Di
situlah kamu sediakan jamuan Paska.'
13 Mereka pergi ke kota dan mendapati semua seperti
yang telah dikatakan oleh Isa, lalu mereka menyediakan
jamuan Paska.

Perjamuan Tuhan

14 Apabila tiba masanya, Isa pun duduk bersama
pengikut-pengikut yang dua belas itu.
15 Lalu Isa berkata kepada mereka, 'Sebenarnya, Aku telah
lama ingin sekali makan jamuan Paska ini bersama kamu
sebelum Aku menderita.
16 Aku berkata kepadamu bahawa Aku tidak akan makan
jamuan ini lagi sehingga maksud sebenar Paska dinyatakan
di dalam kerajaan Allah.'
17 Setelah itu, Isa mengambil sebiji cawan minuman. Dia
mengucap syukur lalu berkata, 'Ambillah cawan ini dan
bahagikan minumannya antara kamu.
18 Aku berkata kepadamu bahawa mulai sekarang, Aku
tidak akan minum air buah anggur lagi sehingga kerajaan
Allah datang.'
19 Lalu Isa mengambil roti kemudian mengucap syukur
kepada Allah. Setelah itu Dia memecah-mecahkan roti itu
lalu memberikannya kepada pengikut-pengikut-Nya, sambil
berkata, 'Inilah tubuh-Ku yang diberikan untukmu.
Berbuatlah sedemikian demi mengingati-Ku.'

20 Begitu juga setelah makan, Dia mengambil cawan
minuman dan berkata, ‘Cawan ini ialah perjanjian baru
yang dimateraikan dengan darah-Ku yang dicurahkan
untukmu.
21 Tengoklah! Orang yang mengkhianati Aku ada
bersama-sama di meja ini.
22 Putera Insan akan mati seperti yang ditetapkan, tetapi
malangnya orang yang mengkhianati-Nya!’
23 Mereka mula bertanya-tanya sesama sendiri siapakah
di antara mereka yang akan berbuat demikian.

Perselisihan tentang kebesaran

24 Satu perselisihan timbul di kalangan pengikut itu
tentang siapa antara mereka yang dianggap terbesar.
25 Isa berkata kepada mereka, ‘Di dunia raja-raja berkuasa
atas rakyat mereka, dan golongan pemerintah digelar
pembawa kebajikan kepada rakyat.
26 Tetapi kamu tidak sama seperti mereka. Orang yang
terbesar antara kamu hendaklah menjadi seperti yang
terkecil, dan ketua harus menjadi seperti hamba.
27 Siapakah yang lebih besar – orang yang duduk makan
atau hamba yang melayan? Bukankah orang yang duduk
makan itu? Tetapi Aku ini antara kamu sebagai yang
melayan.
28 Kamu bersama Aku dalam segala penderitaan-Ku.
29 Aku memberikan hak kepadamu untuk memerintah
sebagaimana Bapa-Ku telah memberikan hak itu
kepada-Ku.
30 Kamu akan makan dan minum di meja-Ku dalam
kerajaan-Ku dan kamu akan duduk di atas takhta untuk
menghakimi dua belas suku Israel.

Ramalan Isa tentang penyangkalan Petrus

31 ‘Simon, Simon, dengarlah! Iblis telah meminta izin
untuk menguji kamu semua seperti petani memisahkan
gandum daripada sekam.
32 Tetapi Aku telah berdoa untukmu supaya imanmu tidak
goyah. Apabila kamu kembali kepada-Ku, kuatkanlah
saudara-saudaramu.’
33 Petrus berkata kepada Isa, ‘Junjungan, hamba sedia ke
penjara dengan-Mu dan mati bersama-sama.’
34 Isa menjawab, ‘Aku berkata kepadamu, Petrus, ayam
tidak akan berkokok pada hari ini sehingga kamu berkata
bahawa kamu tidak mengenal-Ku sebanyak tiga kali.’

Dompet, beg dan pedang

35 Isa berkata kepada mereka, ‘Ketika Aku mengutus
kamu keluar tanpa dompet atau beg atau kasut, adakah
kamu kekurangan apa-apa?’
Mereka menjawab, ‘Satu pun tidak.’
36 Isa berkata lagi, ‘Tetapi sekarang, orang yang
mempunyai dompet atau beg hendaklah membawa
barang-barang tersebut. Orang yang tidak berpedang
hendaklah menjual bajunya untuk membeli sebilah.
37 Aku berkata kepadamu bahawa apa yang tersurat ini
akan berlaku pada diri-Ku: “Dia tergolong bersama dengan
penjahat.” Ini kerana apa yang tersurat tentang Aku akan
berlaku.’
38 Pengikut-pengikut itu berkata, ‘Tengoklah Junjungan, di
sini ada dua bilah pedang!’
Isa berkata, ‘Cukuplah!’

Isa berdoa
39 Isa meninggalkan tempat itu lalu pergi ke Bukit Zaitun
seperti kebiasaan-Nya. Pengikut-pengikut-Nya pergi
bersama Dia.
40 Sesampainya ke tempat itu, Dia berkata kepada mereka,
‘Berdoalah kamu supaya kamu tidak tergoda.’
41 Isa pergi jauh sedikit daripada mereka, iaitu
sepelempar batu jauhnya lalu berlutut untuk berdoa.
42 ‘Ya Bapa, jikalau berkenan kepada-Mu, jauhkanlah
kiranya cawan penderitaan ini daripada-Ku. Tetapi
bukannya kehendak-Ku melainkan kehendak-Mu yang
dilaksanakan.’
43 Malaikat dari syurga datang dan menguatkan-Nya.
44 Dalam kesengsaraan Dia berdoa, peluh-Nya seperti
darah menitik ke tanah.
45 Isa bangun daripada berdoa, dan balik kepada
pengikut-pengikut-Nya. Didapati-Nya mereka tertidur
kerana sangat sedih.
46 Dia berkata kepada mereka, ‘Mengapakah kamu tidur?
Bangunlah dan berdoa supaya kamu tidak tergoda.’

Isa ditangkap
47 Ketika Isa masih berkata-kata, sekumpulan orang
datang. Yudas, salah seorang daripada dua belas
pengikut-Nya memimpin mereka. Dia menghampiri Isa
untuk mencium-Nya.
48 Isa berkata kepadanya, ‘Yudas, adakah dengan ciuman
engkau mengkhianati Putera Insan?’
49 Apabila pengikut-pengikut Isa melihat apa yang akan
terjadi, mereka bertanya kepada Isa, ‘Junjungan, haruskah
kami serang mereka dengan pedang kami?’

50 Salah seorang daripada mereka menyerang hamba
imam agung dan memutuskan telinga kanannya.
51 Tetapi Isa berkata, 'Biarkanlah mereka.' Lalu Isa
menyentuh telinga orang itu dan menyembuhkannya.
52 Kemudian Isa berkata kepada ketua-ketua imam,
ketua-ketua pengawal rumah ibadat dan tua-tua yang telah
datang untuk menangkap-Nya, 'Perlukah kamu datang
dengan pedang dan belantan untuk menangkap Aku
seolah-olah Aku ini seorang penyamun?
53 Semasa Aku bersama kamu setiap hari di dalam rumah
ibadat, kamu tidak berani pula menangkap Aku. Tetapi
inilah masa kamu dan masa kuasa kegelapan.'

Petrus menyangkal Isa

54 Setelah menangkap Isa, mereka membawa Dia ke
rumah imam agung. Petrus pun mengikut dari jauh.
55 Mereka memasang api unggun di tengah-tengah
halaman rumah itu lalu duduk di sekeliling. Petrus juga
duduk antara mereka.
56 Apabila seorang hamba perempuan melihat Petrus
duduk berdekatan dengan api unggun, dia memandang
kepadanya dan berkata, 'Orang ini juga bersama Dia.'
57 Tetapi Petrus menyangkal katanya, 'Perempuan, aku
tidak mengenal Dia!'
58 Sejurus selepas itu, seorang lain pula melihat Petrus lalu
berkata, 'Ya, engkau salah seorang daripada mereka itu.'
Tetapi Petrus menjawab, 'Bukan, aku bukan!'
59 Kira-kira sejam kemudian, seorang lain pula berkeras
mengatakan, 'Tentulah orang ini juga bersama Dia kerana
dia juga seorang Galilea.'
60 Tetapi Petrus berkata, 'Aku tidak memahami apa yang
kaukatakan.' Pada ketika itu juga, sedang Petrus
berkata-kata, ayam berkokok.
61 Junjungan berpaling dan memandang kepada Petrus
lalu Petrus pun teringat akan apa yang dikatakan Junjungan
kepadanya bahawa, 'Sebelum ayam berkokok pada hari ini,
engkau akan menyangkal Aku sebanyak tiga kali.'
62 Petrus pun keluar lalu menangis dengan sangat
kesalnya.

Isa diejek dan dipukul

63 Orang yang mengawal Isa mengejek-ngejek dan
memukul Dia.
64 Mereka menutupi mata Isa dan bertanya, 'Siapakah
yang memukul Engkau? Buatlah nubuat!'
65 Mereka mengatakan banyak lagi perkara yang
menghina kepada-Nya.

Isa di hadapan Majlis Agama

66 Pada pagi hari, tua-tua masyarakat, ketua-ketua imam
dan guru-guru Taurat bermesyuarat, dan Isa dibawa ke
hadapan Majlis Agama. Mereka berkata,
67 'Jikalau Engkau al-Masih, katakanlah kepada kami.'
Isa berkata kepada mereka, 'Jikalau Aku mengatakan
kepadamu, kamu tidak percaya juga.
68 Dan jikalau Aku bertanya kepadamu, kamu juga tidak
menjawab.
69 Tetapi mulai sekarang, Putera Insan akan duduk di
sebelah kanan Allah Yang Maha Kuasa.'
70 Mereka semua bertanya, 'Kalau begitu, Engkaulah
Putera Allah?'
Isa berkata kepada mereka, 'Benarlah katamu.'
71 Mereka berkata, 'Apa perlunya saksi lagi? Kita sendiri
telah mendengar apa yang dikatakan-Nya!'

23

Isa di hadapan Pilatus

1 Semua anggota Majlis Agama bangun lalu membawa Isa
menghadap Pilatus.
2 Mereka mula menuduh Dia, 'Kami telah mendapati orang
ini menyesatkan bangsa kami, menghasut orang supaya
tidak membayar cukai kepada Kaisar dan mengaku diri-Nya
al-Masih, seorang raja!'
3 Pilatus bertanya kepada Isa, 'Engkaukah raja orang
Yahudi?' Isa menjawab, 'Begitulah seperti katamu.'
4 Pilatus berkata kepada ketua-ketua imam dan orang
ramai itu, 'Aku tidak mendapati-Nya bersalah.'
5 Tetapi mereka semakin mendesak, 'Dia menghasut
orang di seluruh Yudea supaya memberontak dengan
ajaran-Nya. Dia memulakannya di Galilea dan sekarang
telah sampai ke tempat ini.'

Isa di hadapan Herodes

6 Setelah Pilatus mendengar hal ini, dia bertanya sama
ada Isa seorang Galilea.
7 Ketika Pilatus mengetahui Isa berasal dari jajahan
pemerintahan Herodes, dia menyuruh supaya Isa dibawa
kepada Herodes kerana pada masa itu Herodes ada di kota
Baitulmaqdis.
8 Apabila Isa dibawa kepada Herodes, dia sangat sukacita.
Sudah lama dia hendak bertemu dengan Isa kerana dia
telah mendengar banyak hal tentang Isa. Lagi pun, dia
berharap dapat menyaksikan Isa melakukan mukjizat.

9 Jadi, Herodes mengemukakan banyak soalan kepada Isa
tetapi Isa tidak menjawab sepatah kata pun.
10 Ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat tampil ke
hadapan dan melemparkan tuduhan terhadap Isa.
11 Herodes dan askar-askarnya menghina Isa dan sebagai
ejekan mengenakan pakaian indah pada-Nya lalu
menghantar-Nya kembali kepada Pilatus.
12 Semenjak hari itu, Herodes dan Pilatus bersahabat;
mereka bermusuhan sebelum itu.

Isa dijatuhi hukuman mati

13 Pilatus memanggil ketua-ketua imam, para pemimpin
masyarakat dan orang ramai
14 lalu berkata kepada mereka, 'Kamu telah membawa
orang ini kepadaku dan mengatakan Dia menyesatkan
rakyat. Aku telah menyoal-Nya di hadapanmu dan aku
tidak mendapati Dia bersalah atas satu pun tuduhanmu.
15 Herodes pun tidak mendapati Dia bersalah, kerana Dia
dihantar kembali kepada kami. Tiada apa-apa yang
dilakukan-Nya sehingga Dia patut dijatuhi hukuman mati.
16 Oleh itu, aku akan menyebat-Nya, kemudian
membebaskan-Nya.'
17 Pada setiap perayaan Paska Pilatus akan membebaskan
salah seorang tahanan bagi mereka.
18 Tetapi semua orang berteriak, 'Bunuh Dia! Bebaskan
Barabas bagi kami.'
19 (Barabas telah dipenjarakan kerana terlibat dalam satu
rusuhan yang berlaku di kota dan kerana pembunuhan.)
20 Pilatus hendak membebaskan Isa. Oleh itu, dia berseru
kepada orang ramai sekali lagi.
21 Tetapi orang ramai itu berteriak-teriak lagi, 'Salibkan
Dia! Salibkan Dia!'
22 Pada kali ketiga Pilatus berkata kepada mereka:
'Apakah kesalahan-Nya? Aku tidak mendapati Dia bersalah
sehingga patut dikenakan hukuman mati. Oleh sebab itu,
aku akan menyebat-Nya dan kemudian membebaskan-Nya.'
23 Tetapi orang ramai itu terus-menerus berteriak dengan
kuat supaya Isa disalib. Akhirnya, mereka berjaya.
24 Pilatus memutuskan supaya tuntutan orang ramai itu
dilaksanakan.
25 Dia membebaskan orang yang dikehendaki mereka,
orang yang dipenjarakan kerana terlibat dalam rusuhan
dan pembunuhan, tetapi Isa diserahkannya untuk
diperlakukan menurut kehendak mereka.

Isa disalib

26 Ketika askar-askar membawa Isa ke tempat orang
disalib, mereka berjumpa dengan seorang lelaki yang
bernama Simon. Dia berasal dari Kirene dan sedang dalam
perjalanan ke kota. Askar-askar menangkapnya,
memaksanya memikul salib Isa dan berjalan di
belakang-Nya.
27 Ramai orang mengikut Isa; antara mereka beberapa
orang perempuan yang menangisi dan meratapi-Nya.
28 Isa berpaling kepada mereka lalu berkata, ‘Kaum
perempuan Baitulmaqdis, janganlah tangisi Aku melainkan
tangisilah dirimu dan anak-anakmu sendiri.
29 Masanya akan datang kelak apabila orang akan
berkata, “Diberkatilah perempuan yang tidak pernah
mengandung, melahirkan dan menyusui anak!”
30 Pada masa itulah

’ “mereka akan berkata kepada gunung-gunung,
‘Timpalah kami!’ dan kepada bukit-bukit,
‘Timbusi kami!’ ”

31 ‘Jikalau perbuatan begini dilakukan mereka terhadap
pokok kayu yang masih hijau, apatah lagi terhadap pokok
yang kering?’

32 Ada dua orang lain, iaitu kedua-duanya penjahat, yang
akan dibunuh bersama Isa.
33 Setelah mereka sampai ke tempat yang bernama,
‘Tengkorak,’ mereka pun menyalib Isa dan kedua-dua orang
penjahat itu, seorang di sebelah kanan dan seorang di
sebelah kiri-Nya.
34 Isa berkata, ‘Ya Bapa, ampunilah mereka kerana
mereka tidak tahu apa yang mereka lakukan.’ Mereka
membahagi-bahagikan pakaian-Nya dengan membuang
undi.
35 Orang ramai yang berdiri di situ memandang sahaja
sementara para pemimpin masyarakat
mengejek-ngejek-Nya, ‘Orang lain diselamatkan-Nya;
biarlah Dia menyelamatkan diri-Nya sekarang jikalau Dia
sesungguhnya al-Masih yang dipilih oleh Allah.’

36 Askar-askar juga mengejek-ngejek Isa. Mereka
mendekati-Nya dan membawa air anggur masam
kepada-Nya
37 lalu berkata, ‘Jika Engkau Raja orang Yahudi,
selamatkanlah Diri-Mu.’
38 Pada sebelah atas kayu salib Isa tertulis kata-kata:
‘INILAH RAJA ORANG YAHUDI.’

39 Seorang daripada penjahat yang disalib di situ mula
menghina Isa. Dia berkata, 'Bukankah Engkau al-Masih?
Selamatkanlah Diri-Mu dan kami!'
40 Tetapi seorang penjahat lagi menegurnya, 'Tidakkah
kamu takut akan Allah? Kita sama-sama dihukum mati.
41 Bagi kita, hukuman ini adil kerana kita menerima
balasan yang setimpal; tetapi orang ini tidak melakukan
kesalahan apa-apa.'
42 Dia berkata kepada Isa, 'Ya Isa, ingatilah aku ketika
Engkau menaiki takhta kerajaan-Mu.'
43 Isa menjawab, 'Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu
bahawa pada hari ini juga engkau akan bersama-Ku dalam
Firdaus.'

Kewafatan Isa
44 Ketika itu kira-kira pukul dua belas tengah hari,
kegelapan menyelubungi seluruh negeri itu sehingga pukul
tiga petang kerana matahari gerhana.
45 Tirai yang tergantung di dalam rumah ibadat pun koyak
terbelah dua.
46 Isa berseru dengan suara yang kuat, 'Ya Bapa, Aku
menyerahkan roh-Ku ke dalam tangan-Mu!' Setelah Isa
berkata demikian, Dia pun wafat.
47 Ketua tentera yang menyaksikan apa yang telah terjadi
memuji Allah, 'Sesungguhnya, orang ini orang yang benar.'
48 Orang ramai yang telah berkumpul untuk menyaksikan
peristiwa itu, pulang menebah dada mereka.
49 Semua sahabat Isa, termasuk perempuan-perempuan
yang telah mengikut Dia dari Galilea, berdiri dari jauh
untuk menyaksikan segala perkara ini.

Isa dimakamkan
50 Terdapat seorang yang bernama Yusuf. Dia berasal dari
kota Arimatea di negeri Yudea. Dia seorang yang baik dan
berakhlak tinggi. Dia juga sedang menantikan kerajaan
Allah.
51 Walaupun seorang anggota Majlis Agama, dia tidak
bersetuju dengan keputusan dan tindakan majlis itu.
52 Dia pergi menghadap Pilatus untuk meminta jenazah
Isa.
53 Kemudian, Yusuf menurunkan jenazah itu daripada
salib, mengkafankannya lalu membaringkannya di dalam
sebuah makam yang dipahat pada bukit batu. Makam itu
belum pernah digunakan.
54 Hari itu ialah hari Jumaat, dan hari Sabat hampir
bermula.

55 Perempuan-perempuan yang telah mengikut Isa dari
Galilea pergi bersama Yusuf untuk melihat makam itu dan
bagaimana jenazah Isa diletakkan di dalamnya.
56 Kemudian, mereka pulang lalu menyediakan
rempah-rempah yang harum dan minyak wangi-wangian
untuk jenazah Isa. Pada hari Sabat mereka berehat
mengikut hukum Taurat.

24

Kebangkitan Isa
1 Awal-awal lagi pada hari Ahad, perempuan-perempuan itu
pun pergi ke makam dengan membawa rempah-rempah
harum yang telah disediakan mereka.
2 Mereka mendapati batu penutup makam itu telah
digulingkan dari makam.
3 Apabila mereka masuk ke dalam, jenazah Isa tiada lagi.
4 Mereka berdiri di situ dan berasa kebingungan tentang
perkara ini. Tiba-tiba ada dua orang yang berpakaian
berkilau-kilauan, berdiri di sisi mereka.
5 Perempuan-perempuan itu sangat takut lalu sujud.
Kedua-dua orang itu berkata kepada mereka, 'Mengapakah
kamu mencari Dia yang hidup di antara orang mati?
6 Dia tiada di sini. Dia sudah bangkit! Ingatlah apa yang
telah dikatakan oleh-Nya kepadamu ketika Dia di Galilea:
7 "Putera Insan harus diserahkan kepada orang berdosa. Dia
akan disalib dan bangkit pada hari yang ketiga." '
8 Mereka pun teringatlah akan kata-kata Isa.
9 Sekembali mereka dari makam itu, mereka
memberitahu segala perkara ini kepada sebelas orang rasul
dan semua pengikut yang lain.
10 Mereka, iaitu Maryam orang Magdala, Yohanah,
Maryam, ibu Yakobus dan perempuan-perempuan yang
lain mengatakan segala perkara itu kepada rasul-rasul itu.
11 Tetapi mereka itu menganggap apa yang dikatakan oleh
perempuan-perempuan itu sebagai karut lalu tidak
mempercayai mereka.
12 Tetapi Petrus bangun dan berlari ke makam itu. Dia
membongkok ke dalam lalu nampak kain kafan sahaja di
situ. Dia pulang dengan hairan sambil memikirkan apa
yang telah berlaku.

Perjalanan ke kampung Emaus
13 Pada hari itu juga dua orang antara pengikut Isa sedang
dalam perjalanan ke sebuah kampung yang bernama
Emaus, kira-kira tujuh batu jauhnya dari Baitulmaqdis.

14 Kedua-duanya berbual-bual tentang segala yang telah
berlaku itu.
15 Ketika mereka berbual-bual dan berbincang, Isa sendiri
menghampiri mereka lalu berjalan bersama-sama.
16 Mereka nampak Isa tetapi mereka tidak mengenali Dia.
17 Isa berkata kepada mereka, ‘Apakah perkara-perkara
yang sedang kamu bincangkan dalam perjalanan kamu ini?’
Mereka pun berhenti di situ dengan berwajah murung.
18 Seorang daripadanya yang bernama Kleopas bertanya
kepada Isa, ‘Engkaukah satu-satunya orang di Baitulmaqdis
yang belum mengetahui peristiwa-peristiwa yang telah
berlaku dalam beberapa hari ini?’
19 Isa berkata, ‘Apakah yang telah berlaku?’
Mereka menjawab, ‘Segala perkara yang berlaku kepada
Isa, orang Nasaret. Dia seorang nabi. Di sisi Allah dan pada
pandangan orang, Dia berkuasa dalam apa yang dikatakan
dan dilakukan-Nya.
20 Ketua-ketua imam dan para pemimpin kita telah
menyerahkan-Nya untuk dijatuhi hukuman mati lalu
mereka menyalib-Nya.
21 Kami telah berharap bahawa Dialah yang akan
membebaskan Israel. Tambahan lagi, hari ini ialah hari
yang ketiga semenjak perkara-perkara itu telah berlaku.
22 Beberapa orang perempuan daripada golongan kami
telah menakjubkan kami. Mereka telah siang-siang ke
makam pada pagi tadi.
23 Akan tetapi, mereka tidak mendapati jenazah-Nya.
Mereka pulang menceritakan bahawa mereka nampak
malaikat-malaikat yang memberitahu mereka bahawa Dia
hidup.
24 Beberapa orang daripada kumpulan kami telah pergi ke
makam itu dan mendapati sebagaimana yang dikatakan
oleh perempuan-perempuan itu, tetapi mereka tidak
nampak Dia.’
25 Kemudian, Isa berkata kepada mereka, ‘Betapa
bodohnya kamu! Betapa lambatnya kamu percaya akan
segala kata nabi-nabi!
26 Bukankah al-Masih harus menderita sedemikian untuk
mencapai kemuliaan-Nya?’
27 Lalu Isa menerangkan kepada mereka apa yang
tersurat tentang-Nya dalam semua kitab mulai dari
kitab-kitab Musa sehingga semua kitab para nabi yang lain.
28 Apabila mereka menghampiri kampung yang dituju
mereka itu, Isa kelihatan seolah-olah Dia hendak
meneruskan perjalanan.

29 Tetapi kedua-dua orang itu menjemput-Nya dengan
berkata, ‘Bermalamlah dengan kami kerana hari hampir
senja dan mulai gelap.’ Dia pun masuk ke rumah dan
bermalam dengan mereka.
30 Ketika Dia duduk untuk makan bersama mereka, Dia
mengambil roti dan mengucap syukur. Dia membahagikan
roti itu lalu memberikannya kepada mereka.
31 Pada ketika itu juga mata mereka dicelikkan dan
mereka pun mengenali Dia. Lalu Dia lenyap daripada
pandangan mereka.
32 Mereka berkata satu sama lain, ‘Bukankah hati kita
meluap-luap ketika Dia berkata-kata kepada kita dalam
perjalanan tadi dan semasa Dia menerangkan Kitab Suci
kepada kita?’
33 Mereka terus bangun dan kembali ke Baitulmaqdis.
Mereka mendapati sebelas pengikut itu berkumpul dengan
pengikut yang lain.
34 Mereka berkata, ‘Sesungguhnya, Junjungan telah
bangkit. Dia menampakkan diri-Nya kepada Simon!’
35 Lalu kedua-dua orang itu menceritakan apa yang telah
berlaku dalam perjalanan mereka dan bagaimana mereka
telah mengenali Isa semasa Dia membahagikan roti.

Isa menunjukkan diri-Nya kepada para pengikut-Nya

36 Semasa mereka berkata-kata tentang segala perkara ini,
Isa sendiri berdiri di tengah-tengah mereka dan berkata
kepada mereka, ‘Sejahteralah kamu!’
37 Mereka terkejut dan berasa sangat takut kerana
menyangka mereka melihat hantu.
38 Tetapi Isa berkata kepada mereka, ‘Apakah sebabnya
kamu takut? Mengapakah hatimu ragu-ragu?
39 Tengoklah tangan dan kaki-Ku. Inilah Aku. Sentuhlah
Aku dan tengok. Hantu tidak berdaging dan bertulang
sebagaimana yang kamu lihat ada pada-Ku.’
40 Setelah Dia berkata demikian, Dia menunjukkan tangan
dan kaki-Nya kepada mereka.
41 Mereka masih tidak dapat percaya kerana terlalu
gembira dan takjub. Isa pun bertanya kepada mereka,
‘Adakah kamu mempunyai makanan di sini?’
42 Mereka memberi Dia sepotong ikan yang telah dimasak,
43 lalu Dia mengambilnya dan makan di hadapan mereka
semua.
44 Kemudian, Dia berkata kepada mereka, ‘Inilah
perkara-perkara yang telah Aku katakan kepadamu semasa
Aku masih bersamamu dahulu: Segala perkara yang

tersurat tentang Aku dalam Taurat Musa, kitab-kitab nabi
dan Kitab Zabur pasti akan berlaku.'
45 Lalu Dia membuka pintu pemahaman mereka supaya
mereka mengerti maksud Kitab Suci.
46 Dia berkata lagi, 'Demikianlah yang tersurat: Bahawa
al-Masih harus menderita lalu bangkit semula daripada
maut pada hari yang ketiga,
47 dan perkhabaran tentang pertaubatan dan
pengampunan dosa akan diisytiharkan demi nama-Nya
kepada semua bangsa, mulai di Baitulmaqdis.
48 Kamulah saksi segala perkara ini.
49 Dan Aku akan mengurniakan pemberian yang
dijanjikan oleh Bapa-Ku kepadamu. Tetapi, tunggulah di
kota ini sehingga kamu diperlengkapi dengan kuasa
daripada Allah.'

Isa diangkat ke syurga

50 Kemudian Isa membawa pengikut-pengikut-Nya ke luar
kota sehingga Baitani. Di situ Dia mengangkat tangan-Nya
lalu memberkati mereka.
51 Ketika Dia memberkati mereka, Dia diangkat ke syurga
lalu meninggalkan mereka.
52 Pengikut-pengikut-Nya menyembah-Nya dan kembali
ke Baitulmaqdis dengan penuh kegembiraan.
53 Mereka menumpukan masa di rumah ibadat untuk
memuji Allah.

Yahya

Firman menjadi insan

1 Pada permulaan sudah wujud Firman, dan Firman itu
bersama Allah dan Firman itu adalah Allah.
2 Dia bersama Allah pada permulaan.
3 Segala-galanya diciptakan melalui Dia. Dari segala yang
wujud, tiada suatu pun yang dicipta tanpa-Nya.
4 Hidup ada di dalam-Nya, dan hidup itu cahaya manusia.
5 Dan Cahaya itu bersinar dalam kegelapan, dan
kegelapan tidak menguasainya.
6 Allah mengutus seorang bernama Yahya.
7 Dia datang untuk memberi kesaksian tentang Cahaya
itu, supaya semua orang akan percaya melalui Dia.
8 Dia sendiri bukanlah Cahaya itu, dia datang untuk
memberi kesaksian tentang-Nya.
9 Itulah Cahaya yang benar, Cahaya yang menerangi setiap
manusia di dunia.
10 Dia berada di dunia, dan dunia telah dicipta
melalui-Nya, namun manusia di dunia tidak mengenal-Nya.
11 Dia datang kepada milik-Nya sendiri, tetapi milik-Nya
tidak menerima-Nya.
12 Namun demikian, Dia memberi hak menjadi anak Allah
kepada mereka yang menerima-Nya dan percaya dalam
nama-Nya.
13 Kelahiran mereka bukan melalui darah keturunan,
atau kehendak tabii manusia, atau kemahuan seorang
lelaki, tetapi kerana perbuatan Allah.
14 Firman itu menjadi manusia dan hidup di kalangan
kita. Kita melihat kemuliaan-Nya sebagai Putera tunggal
yang datang daripada Allah Bapa, penuh dengan kasih
kurnia dan kebenaran.
15 Yahya memberi kesaksian tentang-Nya. Dia berseru,
‘Inilah Dia yang kukatakan akan datang selepasku, tetapi
Dia lebih besar daripadaku, kerana Dia sudah ada sebelum
aku.’
16 Daripada limpah kesempurnaan-Nya kita semua telah
menerima kasih kurnia dan berkat.
17 Ini kerana hukum Taurat disampaikan melalui Musa,
tetapi kasih kurnia dan kebenaran dinyatakan melalui Isa
al-Masih.
18 Tiada siapa pernah melihat Allah, melainkan Yang Esa
dan Ilahi yang ada di pangkuan Bapa, telah
menyerlahkan-Nya.

Kesaksian Yahya

19 Inilah kesaksian Yahya, apabila orang Yahudi di
Baitulmaqdis mengutus para imam dan orang Lewi untuk
bertanya kepadanya, ‘Siapakah kamu?’
20 Yahya mengaku, ‘Aku bukanlah al-Masih’.
21 Mereka bertanya, ‘Jadi, kamu ini siapa? Ilyas?’
‘Bukan,’ jawabnya.
‘Adakah kamu nabi?’
Dia menjawab, ‘Bukan.’
22 Kemudian mereka berkata, ‘Siapakah kamu?
Katakanlah, supaya kami dapat menyampaikan jawapan
kepada orang yang mengutus kami. Menurut katamu
sendiri, kau ini siapa?’
23 Yahya menjawab, ‘Aku ini satu suara yang berseru di
gurun, “Luruskanlah jalan untuk Tuhan,” sebagaimana kata
Nabi Yasyaya.’
24 Di antara orang yang diutus itu ada beberapa orang
Farisi.
25 Mereka terus menyoal, ‘Mengapakah kamu
mengimadkan orang, kiranya kamu bukan al-Masih, bukan
Ilyas dan bukan pula nabi?’
26 Yahya menjawab, ‘Aku mengimadkan dengan air, tetapi
di kalanganmu ada seorang yang tidak kamu kenali,
27 iaitu Dia yang datang selepasku. Aku tidak layak
mengurai tali kasut-Nya pun.’
28 Semua ini terjadi di Baitani, di seberang Sungai Yordan;
di situlah Yahya mengimadkan orang.

Isa, Anak Domba Allah

29 Pada keesokan harinya, Yahya melihat Isa berjalan ke
arahnya lalu berseru, ‘Lihatlah Anak Domba Allah yang
menghapuskan dosa umat manusia!
30 Dialah yang kukatakan akan datang selepasku tetapi
lebih besar daripadaku kerana Dia telah ada sebelumku.
31 Dahulu aku tidak mengenal Dia. Tetapi untuk itulah aku
datang dan mengimadkan orang dengan air, supaya Dia
dinyatakan kepada Israel.’
32 Yahya memberi kesaksian: ‘Aku melihat Roh seperti
burung merpati turun dari langit lalu hinggap di atas-Nya.
33 Dahulu aku sendiri pun tidak mengenal-Nya, tetapi Dia
yang mengutusku untuk mengimadkan orang dengan air
telah berfirman kepadaku, “Engkau akan melihat Roh turun
lalu hinggap di atas seorang. Dialah yang akan
mengimadkan orang dengan Roh Suci.”
34 Hal itu telah kulihat sendiri, maka aku berkata
kepadamu, Dialah Putera Allah.’

Pengikut-pengikut Isa yang pertama

35 Pada hari yang berikut, Yahya berada di situ lagi
bersama dua orang pengikutnya.
36 Dia melihat lagi Isa lalu di tempat itu dan dia berseru,
'Lihatlah Anak Domba Allah!'
37 Apabila dua orang pengikut Yahya itu mendengar
kata-kata demikian, mereka pun mengikut Isa.
38 Isa menoleh dan melihat mereka mengikut-Nya lalu
bertanya, 'Apa hajatmu?'
Mereka menjawab, 'Rabbi (ertinya Guru), di manakah
Engkau tinggal?'
39 'Marilah lihat,' kata Isa.
Mereka terus mengikut-Nya dan melihat tempat
tinggal-Nya. Waktu itu kira-kira pukul empat. Mereka pun
tinggal bersama Isa pada hari itu.
40 Seorang daripada mereka ialah Andreas, saudara
Simon Petrus.
41 Andreas segera mencari Simon dan berkata, 'Kami telah
bertemu dengan al-Masih!'
42 Selepas itu, Andreas membawa Simon berjumpa
dengan Isa.
Isa memandang Simon lalu berkata, 'Kamu Simon anak
Yahya, tetapi kamu akan digelar Kefas.' (Kefas sama ertinya
dengan Petrus, yakni batu pejal.)
43 Pada keesokan harinya, Isa membuat keputusan
hendak pergi ke Galilea. Dia berjumpa dengan Filipus dan
berkata, 'Ikutlah Aku.'
44 Seperti Andreas dan Petrus, Filipus juga warga kota
Baitsaida.
45 Filipus pula mendapatkan Natanael dan berkata, 'Kami
telah bertemu dengan orang yang disebut oleh Musa dalam
kitab Taurat dan oleh nabi-nabi. Orang itu ialah Isa anak
Yusuf dari Nasaret.'
46 Tetapi Natanael berkata, 'Mungkinkah sesuatu yang
baik datang dari Nasaret?'
'Marilah lihat,' balas Filipus.
47 Ketika Isa melihat Natanael berjalan ke arah-Nya, Dia
berkata, 'Ini orang Israel tulen, tiada yang palsu pada
dirinya.'
48 Natanael bertanya, 'Bagaimana Engkau mengenal aku?'
Isa menjawab, 'Sebelum Filipus memanggilmu, Aku telah
melihatmu di bawah pokok ara itu.'
49 Natanael berseru, 'Tuan Guru, Engkau Putera Allah!
Engkau Raja bangsa Israel!'
50 Isa berkata, 'Adakah kamu beriman kepada-Ku kerana
Aku berkata Aku nampak kamu di bawah pokok ara itu?

Kamu akan melihat hal-hal yang jauh lebih hebat daripada ini!'
51 Isa berkata kepada mereka semua, 'Percayalah, kamu
akan melihat langit terbuka dan malaikat-malaikat Allah
turun naik menemui Putera Insan.'

2

Perkahwinan di Kana
1 Pada hari yang ketiga, suatu majlis perkahwinan
diadakan di kota Kana di negeri Galilea. Ibu Isa turut hadir.
2 Isa dan pengikut-pengikut-Nya juga dijemput ke majlis
itu.
3 Apabila air anggur yang ada habis diminum, ibu Isa
berkata kepada-Nya, 'Mereka kehabisan air anggur.'
4 Isa menjawab, 'Puan, usahlah suruh Aku. Saat-Ku belum
tiba.'
5 Namun, ibu Isa berkata kepada pelayan-pelayan di
majlis itu, 'Buatlah apa saja yang disuruh-Nya.'
6 Di situ ada enam buah tempayan yang digunakan untuk
istiadat penyucian orang Yahudi. Tiap-tiap tempayan dapat
memuat kira-kira seratus liter air.
7 Isa berkata kepada pelayan-pelayan, 'Isilah
tempayan-tempayan ini dengan air.' Mereka pun mengisi
penuh keenam-enam tempayan itu.
8 Setelah itu Isa berkata pula, 'Sekarang ambillah sedikit
air itu, bawakan kepada ketua majlis.' Mereka pun
menghidangkan air itu kepada ketua majlis.
9 Setelah ketua majlis merasa air yang telah menjadi air
anggur itu, dia pun memanggil pengantin lelaki. Dia tidak
tahu dari mana datangnya air anggur itu, tetapi para
pelayan yang mengambil dan membawa air itu
mengetahuinya.
10 Dia berkata kepada pengantin lelaki, 'Selalunya orang
menghidangkan air anggur yang terbaik di awal majlis.
Setelah tetamu banyak minum, dihidangkan pula air
anggur yang biasa saja. Tetapi kamu menyimpan dulu air
anggur yang terbaik, sekarang baru dihidangkan!'
11 Itulah mukjizat Isa yang pertama, dilakukan di Kana,
Galilea. Dia menyatakan kemuliaan-Nya, maka para
pengikut-Nya percaya kepada-Nya.

Isa menyucikan rumah ibadat
12 Setelah itu Isa bersama ibu-Nya, saudara-saudara-Nya
dan pengikut-pengikut-Nya pergi ke Kapernaum lalu tinggal
di situ beberapa hari.
13 Ketika perayaan Paska orang Yahudi hampir tiba, Isa
pergi ke Baitulmaqdis.

14 Di dalam rumah ibadat Dia mendapati orang
berjual-beli lembu, domba dan burung merpati, serta
pengurup-pengurup wang duduk di situ.
15 Isa membuat cemeti daripada tali lalu mengusir
kesemua orang, domba dan lembu dari rumah ibadat. Dia
juga menghamburkan wang para pengurup wang itu dan
menterbalikkan meja mereka.
16 Dia berkata kepada penjual burung merpati, 'Bawa
keluar semuanya. Jangan jadikan Rumah Bapa-Ku tempat
berniaga!'
17 Para pengikut-Nya teringat bahawa telah tersurat:
'Kasih-Ku terhadap Rumah-Mu membakar hati-Ku!'
18 Orang Yahudi menyoal Isa, 'Apakah mukjizat yang
dapat Kamu lakukan sebagai bukti bahawa Kamu berhak
bertindak begini?'
19 Isa menjawab, 'Robohkanlah rumah ibadat ini, akan
Kubina semula dalam tiga hari.'
20 'Pembinaannya mengambil masa empat puluh enam
tahun! Akan Kaubina semula dalam tiga hari?' tanya
mereka.
21 Sebenarnya, rumah ibadat yang dimaksudkan oleh Isa
itu ialah tubuh-Nya sendiri.
22 Apabila Isa bangkit daripada kematian, para
pengikut-Nya teringat kata-kata-Nya itu. Dengan demikian
percayalah mereka akan Kitab Suci dan kata-kata Isa.
23 Sewaktu Isa di Baitulmaqdis pada masa perayaan
Paska, ramai orang yang percaya kepada-Nya disebabkan
mukjizat-mukjizat yang dilakukan-Nya.
24 Namun demikian, Isa tidaklah mempercayakan
diri-Nya kepada mereka, kerana Dia mengetahui isi hati
manusia.
25 Dia tidak memerlukan kesaksian sesiapa tentang
manusia kerana Dia mengetahui niat dan perasaan setiap
orang.

3

Isa mengajar Nikodemus

1 Pada masa itu ada seorang pemimpin Yahudi dari
golongan Farisi bernama Nikodemus.
2 Dia mengunjungi Isa pada suatu malam lalu berkata,
'Tuan Guru, kami tahu bahawa Engkau guru yang datang
daripada Allah. Tidak mungkin seseorang melakukan
mukjizat seperti yang Kaulakukan kecuali Allah
menyertai-Nya.'

3 Isa menjawab, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu,
kecuali seseorang dilahirkan semula, dia tidak dapat
melihat kerajaan Allah.’

4 Nikodemus bertanya, ‘Bagaimana seorang dewasa
mungkin dilahirkan semula? Tidak mungkin dia masuk
semula ke rahim ibunya lalu dilahirkan sekali lagi!’

5 Isa menjawab, ‘Apa yang Kukatakan ini benar. Tidak
mungkin seseorang masuk ke dalam kerajaan Allah kecuali
dia dilahirkan daripada air dan Roh Suci.
6 Yang dilahirkan manusia adalah manusia, dan yang
dilahirkan Roh adalah roh.
7 Janganlah hairan akan kata-kata-Ku bahawa kamu
semua perlu dilahirkan semula.
8 Angin bertiup semahunya. Kita mendengar bunyinya,
tetapi tidak tahu dari mana datangnya dan ke mana
perginya. Demikianlah juga dengan orang yang dilahirkan
oleh Roh Suci.’

9 Nikodemus bertanya, ‘Bagaimana hal itu boleh berlaku?’

10 Isa menjawab, ‘Kamu pengajar bangsa Israel dan kamu
tidak mengetahui hal ini?
11 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, apa yang kami
ketahui, itulah yang kami katakan, dan apa yang telah kami
lihat, itulah yang kami saksikan, tetapi kamu tidak mahu
menerimanya.
12 Jika kamu tidak percaya ketika Aku bercakap tentang
hal-hal dunia, bagaimana mungkin kamu percaya sekiranya
Aku bercakap tentang hal-hal syurga?
13 Tiada seorang pun pernah naik ke syurga, kecuali
Putera Insan yang turun dari syurga.
14 Sebagaimana ular diangkat oleh Musa di gurun,
begitulah Putera Insan akan diangkat
15 supaya semua yang percaya kepada-Nya mendapat
hidup yang kekal.

16 ‘Allah begitu mengasihi umat manusia sehingga
menganugerahkan Putera-Nya yang tunggal supaya orang
yang percaya kepada Putera itu tidak binasa tetapi
mendapat hidup kekal.
17 Allah mengutus Putera-Nya ke dunia bukan untuk
menghakimi dunia tetapi supaya melalui Dia, dunia ini
diselamatkan.
18 Sesiapa yang percaya kepada-Nya tidak dijatuhi
hukuman. Sebaliknya, sesiapa yang tidak percaya
sudahpun dijatuhi hukuman, kerana dia tidak percaya
dalam nama Putera Allah yang tunggal.

19 Penghakiman berdasarkan hal ini: Cahaya sudah
datang ke dunia, tetapi manusia lebih suka akan kegelapan
kerana mereka berbuat jahat.
20 Orang yang berbuat jahat benci akan cahaya dan tidak
mahu mendekatinya kerana takut perbuatan jahatnya
terdedah.
21 Tetapi orang yang berbuat benar merapati cahaya,
supaya jelas bahawa perbuatannya dilakukan melalui
Allah.'

Kesaksian Yahya yang terakhir

22 Selepas itu, Isa dan para pengikut-Nya pergi ke wilayah
Yudea. Isa tinggal bersama mereka di sana dan
mengimadkan orang.
23 Yahya pula mengimadkan di Ainon, tidak berapa jauh
dari Salim, kerana di situ ada banyak air. Orang datang
kepadanya dan dia mengimadkan mereka.
24 Pada masa itu, Yahya belum lagi dimasukkan ke dalam
penjara.

25 Pada suatu hari tercetus pertengkaran antara sebilangan
pengikut Yahya dan seorang Yahudi tentang istiadat
penyucian.
26 Mereka pergi kepada Yahya dan berkata, 'Tuan Guru,
seorang yang bersama Tuan Guru di seberang Sungai
Yordan dulu, orang yang Tuan Guru tunjukkan kepada
kami, Dia mengimadkan orang dan semua orang pergi
kepada-Nya.'
27 Yahya menjawab, 'Seseorang tidak mungkin menerima
sesuatu kecuali diberi kepadanya dari syurga.
28 Kamu semua menjadi saksiku bahawa aku telah
berkata, "Aku bukanlah al-Masih, tetapi aku diutus
sebelum-Nya."
29 Yang mendapatkan pengantin perempuan adalah
pengantin lelaki. Sahabat pengantin lelaki yang cuma
menanti dan mendengarkan ketibaan pengantin lelaki,
berasa bahagia ketika mendengar suara pengantin lelaki.
Demikian juga aku. Sekarang sempurnalah kebahagiaanku.
30 Memang sewajarnya Dia semakin utama dan aku
semakin kecil.
31 'Dia yang datang dari atas adalah di atas segala-galanya.
Orang yang berasal dari dunia datang dari dunia dan
bercakap tentang hal-hal dunia. Tetapi Dia yang datang dari
syurga adalah di atas segala-galanya,
32 Dia menyampaikan apa yang dilihat dan didengar-Nya,
tetapi tidak ada seorang pun yang menerima kesaksian-Nya.

33 Namun begitu, mereka yang menerima kesaksian-Nya
mengaku bahawa Allah itu benar.
34 Dia yang diutus oleh Allah menyampaikan firman Allah,
kerana Allah mengurniakan-Nya Roh Suci sepenuhnya.
35 Bapa kasih akan Putera-Nya dan telah meletakkan
segala-galanya di bawah kuasa Putera-Nya.
36 Sesiapa yang percaya kepada Putera itu mendapat
hidup yang kekal. Sesiapa yang tidak taat kepada-Nya tidak
akan mendapat hidup yang kekal itu dan kemurkaan Allah
kekal ke atasnya.'

4

Isa bercakap dengan perempuan Samaria

1 Ketika Isa mengetahui orang Farisi telah mendengar
berita bahawa Dia mendapat dan mengimadkan lebih
ramai pengikut berbanding Yahya,
2 (sebenarnya para pengikut Isa yang mengimadkan,
bukan Isa),
3 Dia pun meninggalkan Yudea lalu pulang ke Galilea
semula.
4 Dalam perjalanan-Nya itu, Isa semestinya melalui
Samaria.
5 Di Samaria, Isa sampai di bandar Sikhar, berdekatan
dengan sebidang tanah yang dahulu diberikan oleh Yakub
kepada anaknya Yusuf.
6 Di situ ada sebuah perigi Yakub. Oleh sebab berasa letih
setelah berjalan jauh, Isa duduk berehat di tepi perigi itu.
Waktu itu kira-kira jam yang keenam.
7 Kemudian datanglah seorang perempuan Samaria
untuk menimba air. Lalu Isa berkata kepadanya, 'Berilah
Aku minum.'
8 Pengikut-pengikut Isa telah pergi ke bandar untuk
membeli makanan.
9 Perempuan Samaria itu menjawab, 'Bagaimana Tuan
seorang Yahudi meminta minum daripadaku, seorang
perempuan Samaria?' (Orang Yahudi tidak berurusan
dengan orang Samaria.)
10 Isa menjawab, 'Kalaulah kamu mengetahui pemberian
Allah, dan siapakah Dia yang berkata kepadamu, "Berilah
Aku minum," tentulah kamu pula akan meminta
daripada-Nya dan Dia akan mengurniaimu air hidup.'
11 Perempuan itu berkata, 'Tuan tidak ada timba. Perigi
ini sangat dalam. Bagaimana mungkin Tuan mendapatkan
air hidup itu?
12 Adakah Tuan lebih besar daripada moyang kami,
Yakub, yang mewariskan perigi ini kepada kami? Dia,

anak-anaknya dan binatang ternakannya minum air dari perigi ini.'

13 Isa berkata, 'Sesiapa yang minum air dari perigi ini
akan dahaga semula;
14 tetapi sesiapa minum air yang Kuberikan kepadanya
nanti tidak akan dahaga lagi selama-lamanya. Air yang
akan Kuberikan itu akan menjadi mata air di dalam dirinya
dan memberinya hidup yang kekal.'

15 Perempuan itu berkata, 'Tuan, berikanlah air itu
kepadaku, supaya aku tidak dahaga lagi dan tidak perlu lagi
datang ke perigi ini mengambil air.'

16 Isa menjawab, 'Pergilah dulu, bawa suamimu ke mari.'

17 Perempuan itu berkata, 'Aku tidak ada suami.'

Isa pun berkata, 'Memang benar engkau tidak ada suami
sekarang.
18 Kamu telah berkahwin lima kali. Lelaki yang tinggal
denganmu sekarang bukan suamimu. Benarlah katamu itu.'

19 Perempuan itu berkata, 'Tahulah aku sekarang, Tuan
ini seorang nabi.
20 Nenek moyang kami menyembah Allah di gunung ini,
tetapi bangsa tuan berkata tempat orang menyembah Allah
hanya di Baitulmaqdis.'

21 Isa berkata, 'Hai perempuan, percayalah, akan sampai
saatnya kamu menyembah Bapa bukan lagi di gunung ini
atau di Baitulmaqdis.
22 Kamu menyembah apa yang tidak kamu kenal;
sebaliknya, kami menyembah apa yang kami kenal kerana
penyelamatan datang daripada orang Yahudi.
23 Akan sampai saatnya, malah sudahpun sampai,
penyembah sejati akan menyembah Bapa dalam roh dan
kebenaran; kerana Bapa menghendaki penyembah yang
sedemikian.
24 Allah itu Roh, maka orang yang menyembah Dia harus
menyembah-Nya dalam roh dan kebenaran.'

25 Perempuan itu berkata, 'Aku tahu Mesias yang disebut
al-Masih akan datang. Apabila Dia datang, Dia akan
memberitahu kami segala-galanya.'

26 Isa berkata kepada perempuan itu, 'Akulah Dia yang
sekarang bercakap denganmu.'

27 Pada ketika itu para pengikut Isa pulang ke situ. Mereka
hairan melihat Isa bercakap dengan seorang perempuan
tetapi seorang pun tidak bertanya kepada perempuan itu,
'Apa hajatmu?' atau kepada Isa, 'Mengapa Engkau bercakap
dengan perempuan ini?'

28 Perempuan itu pun meninggalkan bekas airnya di situ
lalu pergi ke bandar memberitahu orang di sana apa yang
telah berlaku.
29 Perempuan itu berkata, ‘Marilah lihat seorang yang
menyebutkan kepadaku segala yang telah kulakukan.
Mungkinkah orang itu al-Masih?’
30 Dengan demikian, orang di bandar pun pergi
mendapatkan Isa.
31 Sementara itu, para pengikut Isa berkata kepada-Nya,
‘Tuan Guru, silalah makan.’
32 Isa menjawab, ‘Aku ada makanan yang tidak kamu
ketahui.’
33 Lalu para pengikut Isa tertanya-tanya sesama sendiri,
‘Adakah sesiapa datang membawakan-Nya makanan tadi?’
34 Isa berkata, ‘Makanan-Ku itu melaksanakan kehendak
Dia yang mengutus-Ku dan menyelesaikan pekerjaan-Nya.
35 Bukankah kamu berkata, “Empat bulan lagi barulah
tiba musim menuai?” Tetapi Aku berkata kepadamu,
lihatlah ladang yang sudah menguning, sedia untuk dituai.
36 Orang yang menuai akan menerima upah dan
mendapat hasil untuk hidup kekal. Dengan demikian,
penyemai benih dan penuai akan bergembira
bersama-sama.
37 Dalam hal ini benarlah pepatah, “Ada yang menyemai,
ada pula yang menuai.”
38 Aku menyuruhmu menuai ladang yang bukan hasil
usahamu. Orang lain yang mengerjakannya, kamu yang
mendapat hasilnya.’
39 Pada masa itu ramai orang Samaria percaya kepada Isa
setelah mendengar perempuan itu berkata, ‘Dia
menyebutkan kepadaku segala yang telah kulakukan.’
40 Oleh yang demikian, ketika mereka datang menemui
Isa, mereka mengajak-Nya tinggal bersama mereka. Isa pun
tinggal di situ selama dua hari.
41 Lebih ramai lagi orang yang percaya kepada Isa kerana
kata-kata-Nya.
42 Mereka berkata kepada perempuan itu, ‘Sekarang kami
percaya bukanlah kerana kata-katamu tetapi kerana kami
telah mendengar kata-kata-Nya sendiri dan kami tahu
Dialah al-Masih, Penyelamat umat manusia di dunia.’
43 Selepas tinggal dua hari di Samaria, Isa ke Galilea pula,
44 kerana Isa sendiri bersaksi bahawa seorang nabi tidak
mendapat penghormatan di negerinya sendiri.
45 Setiba-Nya di Galilea, orang di situ menyambut-Nya.
Mereka telah melihat segala yang dilakukan-Nya di

Baitulmaqdis pada masa perayaan Paska dahulu. Pada ketika itu, mereka juga berada di sana.

Isa menyembuhkan anak pegawai kerajaan

46 Selepas itu Isa pulang ke Kana di Galilea, iaitu tempat
Dia mengubah air menjadi air anggur. Seorang pegawai
kerajaan di situ mempunyai anak lelaki yang sedang sakit di
Kapernaum.
47 Apabila pegawai itu mendengar tentang kedatangan Isa
ke Galilea dari Yudea, dia pun pergi berjumpa Isa. Dia
meminta Isa datang ke Kapernaum untuk menyembuhkan
anaknya yang sakit tenat dan hampir maut.
48 Tetapi Isa berkata, 'Kalau kamu semua tidak melihat
mukjizat dan hal-hal luar biasa, tidaklah kamu percaya.'
49 Pegawai itu merayu, 'Tuan, datanglah segera sebelum
anakku mati.'
50 Isa pun berkata, 'Pergilah, anakmu akan sembuh.'
Pegawai itu percaya akan kata-kata Isa lalu pergi.
51 Dalam perjalanannya ke rumah, hambanya datang
memberitahu bahawa anaknya itu telah sembuh.
52 Apabila pegawai itu bertanya bila anaknya mula pulih,
mereka menjawab, 'Kelmarin, pada jam yang ketujuh, dia
tidak demam lagi.'
53 Bapa anak itu teringat bahawa pada waktu itulah Isa
telah berkata, 'Anakmu akan sembuh.' Dengan demikian,
pegawai itu dan seluruh keluarganya percaya kepada Isa.
54 Itulah mukjizat Isa yang kedua dilakukan-Nya di Galilea
setelah tiba di situ dari Yudea.

5

Penyembuhan di Baithasda

1 Setelah itu Isa pergi ke Baitulmaqdis pada masa suatu
perayaan Yahudi.
2 Di sana, berdekatan Pintu Domba, ada sebuah kolam
yang dipanggil Baithasda dalam bahasa Ibrani. Kolam ini
dikelilingi lima buah serambi.
3 Di setiap serambi itu ramai orang sakit dan cacat
berbaring – ada yang buta, ada yang tempang dan ada yang
lumpuh – menunggu air kolam itu berkocak.
4 Sekali-sekala malaikat Tuhan akan turun mengocak air
kolam itu. Sesiapa yang pertama masuk ke dalam kolam itu
ketika airnya berkocak akan sembuh daripada penyakitnya.
5 Di kalangan mereka ada seorang lelaki yang telah sakit
selama tiga puluh lapan tahun.

6 Isa melihatnya terbaring di situ dan mengetahui bahawa
dia telah sakit demikian lamanya. Isa bertanya kepadanya,
‘Inginkah kamu sembuh?’
7 Orang sakit itu menjawab, ‘Tuan, tiada siapapun di sini
yang dapat memasukkan aku ke dalam kolam itu ketika
airnya berkocak. Setiap kali aku cuba masuk, orang lain
telah masuk dulu.’
8 Isa berkata kepadanya, ‘Bangun, angkat tikarmu, dan
berjalanlah.’
9 Serta-merta orang itu sembuh lalu mengangkat tikarnya
dan berjalan. Perkara itu terjadi pada hari Sabat.
10 Oleh yang demikian, orang Yahudi berkata kepada
orang itu, ‘Ini hari Sabat. Kamu melanggar hukum kerana
mengangkat tikar.’
11 Orang itu menjawab, ‘Orang yang menyembuhkanku
tadi menyuruh aku mengangkat tikar dan berjalan.’
12 Mereka pun bertanya, ‘Siapakah Dia yang
menyuruhmu mengangkat tikar dan berjalan itu?’
13 Akan tetapi orang yang baru disembuhkan itu tidak
dapat menunjukkan yang mana orangnya, kerana Isa telah
menghilang di antara orang ramai di situ.
14 Tidak lama selepas itu, Isa bertemu dengan orang itu di
dalam rumah ibadat dan berkata kepadanya, ‘Sekarang
kamu sudah sembuh. Jangan berbuat dosa lagi, supaya
kamu tidak menerima padah yang lebih teruk.’
15 Orang itu kemudiannya memberitahu orang Yahudi
bahawa Isalah yang telah menyembuhkannya.
16 Dengan demikian, mereka mula memusuhi Isa kerana
menyembuhkan orang pada hari Sabat.
17 Namun, Isa berkata kepada mereka, ‘Bapa-Ku masih
bekerja hingga sekarang, maka begitulah juga Aku.’
18 Kata-kata-Nya ini mengukuhkan lagi niat orang Yahudi
hendak membunuh-Nya. Bukan sahaja Dia melanggar
hukum hari Sabat, malah juga mengatakan Allah itu
Bapa-Nya, iaitu menyamakan diri-Nya dengan Allah.

Kesaksian Isa tentang diri-Nya

19 Isa menjawab kata-kata mereka, ‘Sesungguhnya, aku
berkata kepadamu, Putera tidak dapat melakukan sesuatu
oleh diri-Nya sendiri. Dia hanya melakukan apa yang
dilihat-Nya dilakukan oleh Bapa-Nya. Apa yang dilakukan
oleh Bapa, itulah yang dilakukan oleh Putera,
20 kerana Bapa kasih akan Putera dan menunjukkan
segala yang dilakukan-Nya kepada Putera-Nya. Bapa akan
menyatakan hal-hal yang lebih besar lagi kepada Putera,
sehingga kamu semua menjadi hairan.

21 Bapa membangkitkan manusia daripada kematian dan
memberi hidup, maka demikian jugalah Putera-Nya
memberi hidup kepada mereka yang dikehendaki-Nya.
22 Bapa tidak menghakimi sesiapa. Dia telah
menyerahkan kuasa menghakimi kepada Putera-Nya.
23 Dengan demikian, semua orang menghormati Putera
sebagaimana mereka menghormati Bapa. Jika sesiapa tidak
menghormati Putera, ertinya dia tidak menghormati Bapa
yang mengutus-Nya.
24 'Sesungguhnya aku berkata kepadamu, sesiapa yang
mendengar kata-kata-Ku dan percaya kepada Dia yang
mengutus-Ku akan mendapat hidup yang kekal dan tidak
akan dihukum. Dia telah terlepas daripada kematian dan
mendapat hidup sebenar.

Dua jenis kebangkitan

25 'Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, akan tiba
saatnya, malah sudahpun sampai, ketika orang mati
mendengar suara Putera Allah, dan orang yang mendengar
suara-Nya akan hidup.
26 Bapa sumber hidup, maka Dia menjadikan Putera-Nya
juga sumber hidup.
27 Bapa telah memberikan kuasa menghakimi kepada
Putera-Nya, kerana Dia itu Putera Insan.
28 'Janganlah hairan mendengar hal ini kerana akan
sampai saatnya bagi semua orang mati mendengar
suara-Nya.
29 Mereka akan terus bangkit dari kubur. Orang yang
berbuat baik akan bangkit untuk mendapat hidup kekal dan
orang yang berbuat jahat akan bangkit untuk dihukum.
30 Aku tidak dapat melakukan sesuatu pun atas usaha-Ku
sendiri. Aku menghakimi manusia menurut perintah Allah.
Penghakiman-Ku adil, kerana Aku tidak mengikut
kehendak-Ku sendiri tetapi kehendak Dia yang
mengutus-Ku.
31 'Jika Aku memberi kesaksian tentang diri-Ku sendiri, itu
tidaklah wajar diterima sebagai bukti yang sah.
32 Ada lain yang memberi kesaksian tentang diri-Ku, dan
Aku tahu kesaksian yang disampaikan-Nya tentang-Ku itu
benar.

Kesaksian Yahya

33 'Kamu telah mengutus orang untuk berjumpa dengan
Yahya, dan dia telah memberikan kesaksian yang benar.
34 Sebenarnya Aku tidak memerlukan kesaksian manusia.
Aku menyebutnya supaya kamu percaya dan dapat
diselamatkan.

35 Yahya ibarat pelita yang menyala dan bercahaya. Bagi
seketika lamanya, kamu memilih untuk menikmati
cahayanya.
36 'Tetapi kesaksian-Ku lebih besar daripada kesaksian
Yahya. Aku melakukan apa yang ditugaskan oleh Bapa-Ku,
dan hal ini membuktikan bahawa Bapa telah mengutus-Ku.
37 Bapa yang mengutus-Ku dan memberikan kesakian
tentang diri-Ku ini belum pernah kamu dengar suara-Nya
atau lihat wajah-Nya.
38 Firman Tuhan tidak menetap dalam dirimu kerana
kamu tidak percaya kepada Dia yang diutus Bapa.

Kesaksian Kitab
39 'Kamu mengkaji Kitab Suci dengan tekun kerana kamu
percaya dalamnya kamu mendapat hidup kekal.
Sebenarnya Kitab Suci memberikan kesaksian tentang
diri-Ku.
40 Tetapi kamu tidak mahu datang kepada-Ku untuk
mendapatkan hidup kekal.
41 'Aku tidak mengharapkan pujian daripada manusia.
42 Aku mengenalmu. Aku tahu kamu sebenarnya tidak
mengasihi Allah.
43 Aku datang atas nama Bapa-Ku, tetapi kamu tidak
menyambut-Ku. Namun, ketika orang lain datang atas
namanya sendiri, kamu menyambutnya.
44 Bagaimana kamu mungkin percaya kepada-Ku,
sedangkan kamu mencari pujian sesama sendiri? Kamu
tidak berusaha mendapatkan pujian daripada Allah Yang
Esa.
45 'Jangan sangka Aku akan menuduhmu di hadapan
Bapa. Musa yang kamu harapkan itulah yang akan
menuduhmu.
46 Sekiranya benar kamu percaya kepada Musa, tentulah
kamu percaya kepada-Ku, kerana Musa telah menulis
tentang diri-Ku.
47 Kamu tidak percaya akan apa yang ditulis oleh Musa,
maka bagaimana kamu mungkin percaya akan apa yang
Kukatakan?'

6

Isa memberi lima ribu orang makanan
1 Setelah itu Isa pergi ke seberang Laut Galilea yang juga
dipanggil Tiberias.
2 Ramai orang mengikut-Nya setelah melihat
mukjizat-Nya menyembuhkan orang sakit.
3 Isa mendaki sebuah bukit lalu duduk di situ bersama
para pengikut-Nya.

4 Pada masa itu perayaan Paska orang Yahudi hampir tiba.
5 Apabila Isa memandang sekeliling dan melihat ramai
orang datang ke arah-Nya, Dia berkata kepada Filipus, 'Dari
manakah dapat kita beli makanan untuk semua mereka
ini?'
6 (Sebenarnya Isa bertanya itu untuk menduga Filipus
sahaja kerana Dia tahu apa yang akan dilakukan-Nya.)
7 Filipus menjawab, 'Roti yang berharga dua ratus keping
wang perak pun tidak cukup, meskipun jika dibahagi
secebis seorang.'
8 Seorang lagi pengikut Isa bernama Andreas, saudara
Simon Petrus, berkata kepada-Nya,
9 'Ada seorang budak di sini yang mempunyai lima buku
roti barli dan dua ekor ikan. Tetapi tidak mungkin akan
cukup untuk orang seramai ini!'
10 Isa berkata kepada para pengikut-Nya, 'Ajaklah mereka
duduk.' (Di situ ada banyak rumput.) Mereka itu pun duduk,
kira-kira lima ribu orang lelaki semuanya.
11 Isa mengambil roti itu lalu mengucap syukur kepada
Allah. Selepas itu Dia memecah-mecahkan roti itu antara
orang ramai itu. Kemudian Dia membahagi-bahagikan ikan
itu pula. Semuanya makan sepuas-puasnya.
12 Setelah kenyang semuanya, Isa berkata kepada para
pengikut-Nya, 'Kumpulkanlah baki makanan, jangan ada
yang terbuang.'
13 Lalu mereka mengumpulkannya dan mengisi dua belas
bakul baki makanan daripada lima buku roti barli yang
dimakan oleh orang ramai itu.
14 Apabila mereka melihat mukjizat yang dilakukan oleh
Isa itu, mereka pun berkata, 'Memang Dialah Nabi yang
dinanti-nantikan datang ke dunia!'
15 Isa tahu bahawa mereka hendak datang dan
memaksa-Nya menjadi raja. Oleh itu Dia beredar sekali lagi
ke bukit seorang diri.

Isa berjalan di atas air

16 Setelah senja hari, para pengikut Isa turun ke tasik.
17 Mereka menaiki perahu menyeberangi tasik itu ke
Kapernaum. Hari sudah gelap namun Isa belum pulang
mendapatkan mereka.
18 Ketika itu tasik mulai bergelombang kerana angin
bertiup kencang.
19 Setelah para pengikut Isa berkayuh tiga atau tiga
setengah batu, mereka terpandang Dia berjalan di atas air
ke arah perahu mereka, lalu mereka pun ketakutan.

20 Tetapi Isa berkata kepada mereka, ‘Jangan takut, Aku
Isa!’
21 Barulah mereka mahu menyambut-Nya naik ke perahu.
Pada saat itu juga tibalah perahu itu ke tempat yang dituju.
22 Pada keesokan harinya, orang ramai yang berada di
seberang tasik sedar bahawa di situ hanya ada sebuah
perahu dan Isa tidak menaiki perahu itu. Mereka tahu
bahawa para pengikut Isa telah bertolak menaiki perahu itu
tanpa-Nya.
23 Kemudian, beberapa buah perahu dari Tiberias
berlabuh dekat tempat orang ramai makan roti selepas
Junjungan mengucap syukur.
24 Apabila mereka tidak melihat Isa atau para
pengikut-Nya, mereka pun menaiki perahu-perahu itu
menuju ke Kapernaum untuk mencari Isa.

Roti Hidup

25 Ketika mereka bertemu dengan Isa di seberang tasik,
mereka bertanya kepada-Nya, ‘Tuan Guru, bilakah Engkau
sampai ke mari?’
26 Isa menjawab, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu,
kamu mencari-Ku bukan kerana kamu telah melihat
tanda-tanda mukjizat, tetapi kerana kamu telah dapat
makan sehingga kenyang.
27 Janganlah berusaha mendapatkan makanan yang boleh
basi. Berusahalah mendapatkan makanan yang dapat
bertahan sampai hidup kekal. Itulah makanan yang akan
diberikan kepada-Mu oleh Putera Insan, kerana Allah Bapa
telah melantik-Nya.’
28 Mereka bertanya kepada-Nya, ‘Apakah yang mesti kami
buat untuk melaksanakan pekerjaan yang dikehendaki
Allah?’
29 Isa berkata, ‘Inilah pekerjaan yang dikehendaki Allah
iaitu supaya kamu percaya kepada Dia yang diutus-Nya.’
30 Mereka bertanya kepada-Nya, ‘Apakah tanda ajaib yang
dapat Kautunjukkan supaya kami melihatnya lalu percaya
kepada-Mu? Apakah yang dapat Kaulakukan?
31 Nenek moyang kami makan manna di gurun,
sebagaimana tersurat di dalam Kitab Suci: “Dia
memberikan roti dari syurga untuk dimakan oleh mereka.” ’
32 Lalu Isa berkata, ‘Sesungguhnya Aku berkata
kepadamu, bukanlah Musa yang memberimu roti dari
syurga tetapi Bapa-Ku yang memberimu roti sebenar dari
syurga.
33 Roti yang diberikan oleh Allah ialah Dia yang turun dari
syurga dan memberi hidup kepada manusia di dunia.’

34 Kemudian mereka berkata, ‘Junjungan, berilah kami
roti itu selalu.’
35 Isa berkata kepada mereka, ‘Akulah Roti Hidup itu.
Sesiapa yang datang kepada-Ku tidak akan lapar lagi, dan
sesiapa yang percaya kepada-Ku tidak akan dahaga lagi.
36 Telah Kukatakan kepadamu, bahawa kamu telah
melihat-Ku, namun tidak percaya kepada-Ku.
37 Semua yang diberikan kepada-Ku oleh Bapa akan
datang kepada-Ku. Aku tidak akan menolak seorang pun
yang datang kepada-Ku.
38 Aku turun dari syurga bukanlah untuk melakukan
kehendak-Ku sendiri tetapi kehendak Dia yang
mengutus-Ku.
39 Inilah kehendak Dia yang mengutus-Ku: Daripada
semua yang diberi kepada-Ku, tiada seorang pun yang
keciciran tetapi akan Kubangkitkan kesemuanya pada hari
akhir.
40 Demikianlah kehendak Bapa-Ku iaitu setiap orang yang
melihat Putera-Nya dan percaya kepada-Nya akan
mendapat hidup yang kekal, dan Aku akan
membangkitkannya pada hari akhir.’
41 Orang Yahudi di situ mula merungut sesama sendiri
menentang Isa kerana kata-katanya, ‘Akulah roti yang turun
dari syurga.’
42 Mereka berkata, ‘Bukankah Dia Isa, anak Yusuf, dan ibu
bapa-Nya kita kenal? Bagaimana Dia boleh mengaku, “Aku
turun dari syurga”?’
43 Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Janganlah merungut
sesama sendiri.
44 Tiada seorang pun yang dapat datang kepada-Ku
kecuali didorongkan oleh Bapa yang mengutus-Ku dan Aku
akan membangkitkannya pada hari akhir.
45 Ada tersurat di dalam tulisan para nabi: “Semua
manusia akan diajar oleh Allah.” Dengan demikian, seorang
yang mendengar dan belajar daripada Bapa akan datang
kepada-Ku.’
46 Tidak seorang pun pernah melihat Bapa. Hanya Dia
yang datang daripada Allah telah melihat Bapa.
47 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, orang yang
percaya mendapat hidup yang kekal.
48 Akulah roti hidup.
49 Nenek moyangmu makan manna di gurun, tetapi
mereka mati juga.
50 Inilah roti yang turun dari syurga. Orang yang makan
roti ini tidak akan mati.

51 Akulah Roti Hidup yang turun dari syurga. Orang yang
makan roti ini akan hidup kekal. Roti yang akan Kuberikan
untuk hidup manusia di dunia ini adalah tubuh-Ku.'
52 Orang Yahudi yang mendengar kata-kata ini mula
bertengkar sesama sendiri
'Bagaimanakah mungkin orang ini memberikan
tubuh-Nya untuk kita makan?'
53 Isa berkata kepada mereka, 'Sesungguhnya Aku berkata
kepadamu, jika kamu tidak makan tubuh Putera Insan dan
minum darah-Nya, kamu tidak mempunyai hidup dalam
dirimu.
54 Sesiapa yang makan tubuh-Ku dan minum darah-Ku
mendapat hidup yang kekal, maka Aku akan
membangkitkannya pada hari akhir.
55 Tubuh-Ku inilah makanan yang sebenar. Darah-Ku
inilah minuman yang sebenar.
56 Apabila seorang makan tubuh-Ku dan minum
darah-Ku, maka dia tetap di dalam-Ku dan Aku di dalamnya.
57 Seperti Bapa yang hidup mengutus Aku, dan Aku hidup
kerana Bapa hidup. Demikianlah juga, orang yang makan
tubuh-Ku akan hidup kerana Aku hidup.
58 Inilah roti yang turun dari syurga, bukan seperti roti
yang dimakan oleh nenek moyangmu, yang kemudiannya
mati juga walaupun telah memakannya. Sebaliknya,
sesiapa yang makan roti ini akan hidup kekal.'
59 Demikianlah kata-kata Isa ketika mengajar di saumaah
di Kapernaum.

Kata-kata untuk pengikut Isa

60 Antara para pengikut yang mendengar kata-kata-Nya
itu, ramai yang berkata, 'Ajaran ini terlalu susah difahami.
Siapakah yang dapat menerimanya?'
61 Isa tahu tanpa diberitahu akan rungutan para
pengikut-Nya. Lalu Dia berkata kepada mereka, 'Adakah
perkara ini menyebabkan kamu enggan percaya?'
62 Bagaimana nanti kalau kamu melihat Putera Insan naik
semula ke tempat asal-Nya?
63 Hanya Roh Suci memberi hidup. Tubuh tidak ada
faedahnya. Apa yang Kukatakan kepadamu ini datang
daripada Roh Suci dan memberi hidup.
64 Sungguhpun begitu, sebilangan daripadamu tidak
percaya.' (Isa mengetahui dari mulanya siapa yang enggan
percaya dan siapa yang akan mengkhianati-Nya.)
65 Isa berkata lagi, 'Maka itulah sebabnya Aku berkata
kepadamu, tiada seorang pun dapat datang kepada-Ku
kecuali dengan keredaan Allah.'

Pengakuan Petrus

66 Selepas itu, ramai pengikut Isa menjauhkan diri dan
tidak lagi mengikut-Nya.
67 Oleh yang demikian, Isa bertanya kepada pengikut-Nya
yang dua belas itu, ‘Adakah kamu juga akan
meninggalkan-Ku?’
68 Simon Petrus berkata kepada Isa, ‘Junjungan, kepada
siapa lagi akan kami pergi? Engkaulah yang memiliki
kata-kata hidup yang kekal.
69 Kami percaya sepenuh hati bahawa Engkaulah Yang
Suci daripada Allah.’
70 Isa berkata, ‘Tidakkah kamu dua belas orang ini
Kupilih, tetapi seorang daripadamu adalah iblis?’
71 Yang dimaksudkan oleh Isa ialah Yudas anak Simon
Iskariot. Meskipun Yudas salah seorang pengikut Isa yang
dua belas itu, dia akan mengkhianati-Nya.

7

Isa mengajar di Perayaan Tabernakel

1 Selepas itu, Isa pergi berjalan di Galilea. Dia tidak pergi
ke daerah Yudea kerana orang Yahudi di situ berniat
hendak membunuh-Nya.
2 Ketika itu Perayaan Tabernakel orang Yahudi hampir
tiba.
3 Oleh itu, saudara-saudara Isa berkata kepada-Nya,
‘Beredarlah dari sini ke Yudea, supaya
pengikut-pengikut-Mu dapat melihat perbuatan-Mu.
4 Orang tidak menyembunyikan perbuatannya kalau
ingin menjadi ternama. Kerana Kamu sudah melakukan
perkara-perkara ini, biarlah diri-Mu dikenal orang di dunia.’
5 (Saudara-saudara Isa sendiri tidak percaya kepada-Nya.)
6 Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Saat-Ku belum sampai
lagi. Saatmu bila-bila sahaja.
7 Dunia ini tiada sebab untuk membencimu. Tetapi dunia
membenci-Ku, kerana Aku memberikan kesaksian
tentangnya bahawa kerjanya durjana.
8 Pergilah menyambut perayaan itu. Aku tidak pergi
kerana saat-Ku belum sampai sepenuhnya.’
9 Setelah berkata demikian, Isa tetap tinggal di Galilea.
10 Apabila saudara-saudara-Nya telah bertolak untuk
menghadiri perayaan itu, Isa pun pergi juga secara
diam-diam.
11 Pada masa perayaan itu orang Yahudi mencari Isa.
Mereka bertanya, ‘Di manakah Dia?’

12 Orang ramai berbisik-bisik tentang-Nya. Ada yang
berkata, 'Dia seorang yang baik.'
Ada pula yang berkata, 'Tidak! Dia membawa ajaran
sesat!'
13 Tetapi semuanya tidak berani bercakap secara terbuka
tentang Isa, kerana takut akan orang Yahudi.

Kesaksian Isa tentang diri-Nya

14 Pada pertengahan masa perayaan itu, Isa masuk ke
rumah ibadat lalu mengajar.
15 Orang Yahudi tercengang mendengar kata-kata-Nya
lalu berkata, 'Bagaimanakah orang ini begitu
berpengetahuan walaupun tidak dididik?'
16 Lalu Isa menjawab, 'Apa Kuajarkan bukanlah
ajaran-Ku, tetapi ajaran Dia yang mengutus-Ku.
17 Orang yang mahu melaksanakan kehendak Allah akan
tahu sama ada ajaran ini datang daripada diri-Ku atau
daripada Allah.
18 Seseorang yang bercakap atas namanya sendiri
mencari kemuliaan bagi dirinya. Sebaliknya, seseorang
yang mencari kemuliaan bagi Dia yang mengutusnya,
adalah jujur dan bersih daripada sebarang kepalsuan.
19 Tidakkah Musa menyampaikan hukum Taurat
kepadamu? Tetapi tidak seorang pun di antara kamu yang
melaksanakan hukum Taurat itu. Mengapakah kamu
hendak membunuh-Ku?'
20 Orang ramai menjawab, 'Kamu dirasuk roh iblis! Siapa
pula yang hendak membunuh-Mu?'
21 Isa berkata kepada mereka, 'Aku melakukan satu
mukjizat, lalu kamu semua berasa takjub.
22 Musa telah memberimu peraturan bersunat. Oleh itu,
pada hari Sabat pun kamu hendak menyunatkan anak
lelakimu. (Sebenarnya peraturan bersunat itu bukanlah
bermula daripada Musa, tetapi daripada nenek moyangmu
sebelumnya.)
23 Kiranya seorang anak lelaki boleh disunatkan pada hari
Sabat kerana tidak mahu melanggar hukum Musa,
mengapakah kamu marah kepada-Ku kerana
menyembuhkan seluruh tubuh seseorang pada hari Sabat?
24 Janganlah hakimi seseorang berdasarkan apa yang
dilihat. Hakimilah dengan adil.'
25 Sebilangan penduduk Baitulmaqdis berkata, 'Bukankah
orang ini yang dicari oleh mereka untuk dibunuh?'
26 Lihatlah, Dia bercakap di hadapan orang ramai, tetapi
mereka diam sahaja. Adakah para pemerintah itu
benar-benar tahu bahawa Dia al-Masih?

27 Orang ini, kita tahu tempat asal-Nya.' Tetapi, apabila
al-Masih datang, tiada siapa yang tahu akan tempat
asal-Nya.'
28 Ketika Isa mengajar di rumah ibadat, Dia berseru
dengan suara lantang, 'Kamu tentu mengenal siapa Aku dan
di mana tempat asal-Ku. Aku datang bukanlah dengan
kehendak-Ku sendiri. Dia yang mengutus-Ku dapat
dipercayai, tetapi kamu tidak mengenal-Nya.
29 Aku mengenal-Nya kerana Dialah yang mengutus-Ku
dan Aku datang daripada-Nya.'
30 Selepas itu, mereka cuba menangkap Isa. Tetapi tiada
seorang pun memegang-Nya kerana saat-Nya belum
sampai.
31 Sebilangan besar orang ramai itu percaya kepada Isa.
Mereka berkata, 'Apabila al-Masih datang, adakah dia akan
melakukan lebih banyak mukjizat daripada orang ini?'
32 Apabila bisikan orang ramai didengar oleh orang Farisi,
mereka dan para ketua imam pun menyuruh beberapa
orang pengawal rumah ibadat menangkap Isa.
33 Namun, Isa berkata, 'Aku akan bersamamu sebentar
sahaja. Selepas itu Aku akan pulang kepada Dia yang
mengutus-Ku.
34 Kamu akan mencari-Ku, tetapi tidak dapat
menemui-Ku, kerana kamu tidak boleh datang ke tempat
Aku berada.'
35 Orang Yahudi berkata sesama sendiri, 'Ke manakah Dia
hendak pergi sehingga kita tidak dapat menemui-Nya?
Adakah Dia hendak pergi kepada orang Yahudi yang tinggal
di perantauan di kalangan orang Yunani untuk mengajar
orang Yunani?'
36 Apakah maksud kata-kata-Nya, "Kita akan mencari-Nya
tetapi tidak dapat menemui-Nya kerana kita tidak boleh
pergi ke tempat Dia berada"?'
37 Pada hari terakhir perayaan itu, iaitu hari yang
terutama, Isa berdiri lalu berkata dengan suara lantang,
'Sesiapa yang dahaga, datanglah kepada-Ku untuk minum.'
38 Sebagaimana tersurat di dalam Kitab Suci, "Sesiapa
yang percaya kepada-Ku, dalam hatinya akan terpancar
mata air yang memberi hidup." '
39 (Yang dimaksudkan oleh Isa ialah Roh Suci yang akan
diterima kelak oleh orang yang percaya kepada-Nya. Pada
masa itu Roh Suci belum dikurniakan, kerana Isa belum
dimuliakan.)

Perbalahan tentang siapa Isa

40 Sebilangan orang yang mendengar kata-kata Isa
berkata, ‘Sudah tentu orang inilah Nabi itu!’
41 Ada pula yang berkata, ‘Dialah al-Masih yang diutus
oleh Allah.’
Sebaliknya, ada yang berkata, ‘Al-Masih yang diutus oleh
Allah bukan dari Galilea.
42 Menurut Kitab Suci, al-Masih yang diutus Allah itu
keturunan Raja Daud dan akan dilahirkan di kota Baitlahim,
tempat asal Raja Daud.’
43 Demikianlah mereka berbalah lalu berpihak-pihak
kerana Isa.
44 Beberapa orang ingin menangkap-Nya, namun tiada
siapapun menyentuh-Nya.
45 Kemudian para pengawal rumah ibadat datang kepada
para ketua imam dan orang Farisi. Lalu mereka bertanya
kepada para pengawal rumah ibadat itu, ‘Mengapakah
kamu tidak membawa Dia ke sini?’
46 Para pengawal itu menjawab, ‘Belum pernah seseorang
bercakap seperti-Nya!”
47 Orang Farisi berkata, ‘Adakah kamu disesatkan juga?
48 Adakah mana-mana pemerintah atau orang Farisi
percaya kepada-Nya?
49 Tetapi hanya orang ramai ini tidak mengenal hukum
Taurat – terlaknatlah mereka ini!’
50 Nikodemus, seorang Farisi yang pernah pergi menemui
Isa, berkata,
51 ‘Bukankah mengikut hukum Taurat, kita tidak boleh
menghukum seseorang tanpa perbicaraan dan penyiasatan
terlebih dahulu?’
52 Mereka berkata, ‘Adakah kamu juga berasal dari
Galilea? Kajilah, dan kamu akan tahu tiada nabi yang
datang dari Galilea.’
53 Selepas itu semua orang pulang ke rumah.

8

Perempuan yang berzina
1 Akan tetapi Isa pergi ke Bukit Zaitun.
2 Pada keesokan harinya, pagi-pagi lagi Dia masuk ke
rumah ibadat. Semua orang di situ datang kepada-Nya. Dia
duduk lalu mengajar mereka.
3 Guru Taurat dan orang Farisi membawa kepada Isa
seorang perempuan yang didapati berzina. Mereka
membuat perempuan itu berdiri di hadapan semua orang di
situ.
4 Mereka berkata kepada Isa, ‘Tuan Guru, perempuan ini
ditangkap ketika berzina.’

5 Di dalam hukum Taurat, Musa memberi perintah supaya
perempuan demikian direjam sampai mati. Bagaimanakah
pendapat-Mu?'
6 Mereka bertanya demikian untuk menduga Isa supaya
mempunyai alasan untuk menuduh-Nya.
Tetapi Isa tunduk menulis di tanah dengan jari-Nya.
7 Mereka tetap mengulangi pertanyaan itu. Oleh yang
demikian, Isa meluruskan badan-Nya lalu berkata kepada
mereka, 'Sesiapa di antaramu yang tidak berdosa,
hendaklah dia yang pertama merejam batu kepadanya.'
8 Kemudian Isa tunduk menulis semula di tanah.
9 Setelah mendengar kata-kata Isa, seorang demi seorang,
bermula dengan yang tertua, beredar dari situ. Akhirnya
hanya Isa dan perempuan itu yang tinggal.
10 Isa meluruskan badan-Nya lalu berkata kepada
perempuan itu, 'Di manakah mereka? Tidak adakah orang
yang mengutukmu?'
11 Perempuan itu menjawab, 'Tidak ada, Junjungan.'
Isa berkata, 'Aku pun tidak menghukummu. Pergilah,
jangan berbuat dosa lagi.'

Isa cahaya dunia

12 Isa berkata lagi kepada mereka, 'Akulah cahaya dunia.
Orang yang mengikut-Ku tidak akan berjalan dalam
kegelapan tetapi akan mempunyai cahaya hidup.'
13 Lalu orang Farisi yang hadir berkata kepada Isa, 'Kamu
memberikan kesaksian tentang diri-Mu sendiri.
Kesaksian-Mu tidak sah.'
14 Isa menjawab, 'Walaupun Aku memberi kesaksian
tentang diri-Ku sendiri, kesaksian-Ku benar, kerana Aku
tahu dari mana Aku datang dan ke mana Aku pergi,
sedangkan kamu tidak tahu dari mana Aku datang dan ke
mana Aku pergi.
15 Kamu menghakimi orang mengikut ukuran manusia.
Aku tidak menghakimi sesiapapun.
16 Tetapi sekiranya Aku menghakimi, penghakiman-Ku
adil, kerana Aku tidak menghakimi sendirian. Bapa yang
mengutus-Ku menghakimi bersama-sama-Ku.
17 Ada tersurat di dalam hukum Taurat kamu: Kesaksian
dua orang adalah sah.
18 Aku memberi kesaksian tentang diri-Ku. Bapa yang
mengutus-Ku juga memberi kesaksian tentang diri-Ku.'
19 Oleh itu mereka bertanya, 'Di manakah Bapa-Mu itu?'
Isa menjawab, 'Kamu tidak mengenal-Ku atau Bapa-Ku.
Kalaulah kamu mengenal-Ku, tentu kamu mengenal
Bapa-Ku juga.'

20 Isa mengatakan segala ini di perbendaharaan ketika
mengajar di rumah ibadat. Tetapi tiada seorang pun
menangkap-Nya, kerana saat-Nya belum sampai.
21 Isa berkata lagi kepada mereka, ‘Aku akan pergi dan
kamu akan mencari-Ku, tetapi kamu akan mati dalam
dosamu. Kamu tidak boleh pergi ke tempat Aku pergi.’
22 Lalu orang Yahudi berkata, ‘Adakah Dia hendak
membunuh diri?’ Kerana Dia berkata, ‘Kamu tidak boleh
pergi ke tempat Aku pergi.’
23 Isa berkata, ‘Kamu datang dari bawah; Aku datang dari
atas. Kamu berasal dari dunia; Aku tidak berasal dari dunia.
24 Itulah maka Kukatakan kepadamu, kamu akan mati
dalam dosamu. Memanglah kamu akan mati dalam dosamu
jika kamu tidak percaya bahawa Akulah Dia yang
Kukatakan.’
25 ‘Siapa Kamu ini?’ tanya mereka.
Isa menjawab, ‘Akulah Dia yang telah Kukatakan
kepadamu dari mula lagi.
26 Ada banyak lagi yang perlu Kukatakan dan Kuadili
tentangmu. Tetapi Dia yang mengutus-Ku dapat dipercayai.
Aku menyampaikan kepada dunia apa yang Kudengar
daripada-Nya.’
27 Mereka tidak faham bahawa selama ini Isa bercakap
tentang Bapa.
28 Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Apabila kamu
meninggikan Putera Insan, barulah kamu tahu bahawa
Akulah Dia yang Kukatakan, dan Aku tidak pernah
melakukan sesuatu menurut kehendak-Ku. Aku hanya
mengatakan apa yang diajarkan oleh Bapa.
29 Dia yang mengutus-Ku ada di sisi-Ku. Dia tidak pernah
membiarkan Aku keseorangan, kerana Aku sentiasa
melakukan apa yang diredai-Nya.’
30 Setelah mendengar kata-kata Isa, ramai orang percaya
kepada-Nya.

Kebenaran yang membebaskanmu

31 Isa berkata kepada orang Yahudi yang percaya
kepada-Nya, ‘Kalau kamu mengikut ajaran-Ku, kamu
pengikut-Ku yang sejati.
32 Maka kamu akan mengenal kebenaran dan kebenaran
akan membebaskanmu.’
33 Mereka berkata, ‘Kami keturunan Ibrahim. Kami belum
pernah diperhambakan. Apakah maksud kata-kata-Mu,
“Kamu akan dibebaskan”?’
34 Isa berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya, Aku
berkata kepadamu, sesiapa yang melakukan dosa menjadi
hamba kepada dosa.

35 Seorang hamba tidak mempunyai kedudukan kekal
dalam sebuah keluarga, tidak seperti seorang anak yang
selama-lamanya anggota keluarga itu.
36 Dengan demikian, jika Putera membebaskanmu, kamu
akan bebas sepenuhnya.
37 Aku tahu kamu keturunan Ibrahim, tetapi kamu ingin
membunuh-Ku kerana kata-kata-Ku tidak mendapat tempat
dalam dirimu.
38 Aku menyampaikan apa yang dinyatakan oleh Bapa-Ku.
Demikian juga kamu melakukan apa yang disampaikan
oleh bapamu.'
39 Mereka menjawab, 'Bapa kami Ibrahim.'
Tetapi Isa berkata, 'Sekiranya kamu benar-benar anak
Ibrahim, tentu kamu lakukan apa yang telah dilakukan oleh
Ibrahim.
40 Aku hanya memberitahumu apa yang difirmankan
Allah kepada-Ku, tetapi kamu hendak membunuh-Ku. Ini
bukanlah perlakuan Ibrahim!
41 Kamu melakukan apa yang dilakukan oleh bapamu.'
Mereka menjawab, 'Kami bukan anak luar nikah. Bapa
kami satu, iaitu Allah.'
42 Isa berkata kepada mereka, 'Kalaulah benar Allah
Bapamu, tentu kamu mengasihi-Ku, kerana Aku datang
daripada-Nya, bukan dengan kehendak-Ku sendiri, tetapi
diutus-Nya.
43 Mengapa kamu tidak mengerti kata-kata-Ku? Kerana
kamu enggan mendengar kata-kata-Ku.
44 Bapamu Iblis dan kamu anak-anaknya. Kamu lebih
cenderung menurut kehendak bapamu. Dari mulanya lagi,
Iblis pembunuh. Dia tidak menyokong kebenaran, kerana
dalam dirinya tidak ada kebenaran. Apabila dia berdusta,
dia bercakap dari sifat tabiinya sendiri, kerana dia pendusta
dan bapa segala dusta.
45 Sebaliknya aku menyampaikan kebenaran, maka itulah
kamu tidak mahu percaya kepada-Ku.
46 'Siapakah antaramu yang dapat membuktikan Aku
berdosa? Jika Aku berkata benar, mengapa kamu tidak
mempercayai-Ku?
47 Orang yang daripada Allah mendengar firman Allah.
Kamu tidak mendengarnya, kerana kamu bukan daripada
Allah.'
48 Orang Yahudi berkata, 'Tidakkah benar kami katakan,
Kamu ini orang Samaria dan dirasuk roh iblis?'
49 Isa menjawab, 'Aku tidak dirasuk roh iblis. Aku
memuliakan Bapa-Ku, tetapi kamu menghina-Ku.

50 Aku tidak mencari kemuliaan untuk diri-Ku, tetapi Dia
yang mencarinya untuk-Ku, dan Dia akan menghakimi.
51 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, sesiapa yang
menurut kata-Ku tidak akan mati.'
52 Orang Yahudi berkata kepada-Nya, 'Sekarang tahulah
kami bahawa Kamu dirasuk roh iblis! Ibrahim sudah mati,
begitu juga nabi-nabi. Tetapi Kamu berkata, "Sesiapa yang
menurut kata-Ku tidak akan mati."
53 Adakah Kamu lebih besar daripada bapa kami Ibrahim
yang sudah mati? Nabi-nabi juga sudah mati. Kamu sangka
Kamu ini siapa?'
54 Isa menjawab, 'Sekiranya Aku memuliakan diri-Ku,
kemuliaan itu tidak bererti. Bapa-Ku yang memuliakan
Aku. Kamu mengatakan Dia itu Tuhanmu.
55 Namun, kamu tidak mengenal-Nya, tetapi Aku
mengenal-Nya. Sekiranya Kukatakan Aku tidak
mengenal-Nya, jadilah Aku pendusta sepertimu. Aku
mengenal-Nya dan taat akan firman-Nya.
56 Bapamu Ibrahim bersukacita melihat hari-Ku. Dia
melihatnya dan bergembira.'
57 Orang Yahudi berkata kepada-Nya, 'Usia-Mu belum
sampai lima puluh tahun. Bagaimana Kamu mungkin
berjumpa dengan Ibrahim?'
58 Isa berkata kepada mereka, 'Apa yang Kukatakan ini
benar, sebelum Ibrahim dilahirkan Aku sudah ada.'
59 Setelah itu mereka memungut batu untuk merejam Isa,
tetapi Isa menyembunyikan diri-Nya lalu meninggalkan
rumah ibadat.

9

Penyembuhan seorang lelaki yang buta sejak lahir
1 Ketika Isa sedang lalu di suatu tempat, Dia terpandang
seorang lelaki yang buta sejak lahir.
2 Para pengikut-Nya bertanya, 'Tuan Guru, siapakah yang
berdosa, orang itu atau ibu bapanya, maka dia dilahirkan
buta?'
3 Isa menjawab, 'Bukan dia dan bukan juga ibu bapanya.
Dia begitu supaya kuasa Allah dapat dinyatakan melaluinya.
4 Selagi siang, kita mesti melakukan tugas Dia yang telah
mengutus-Ku. Malam akan tiba apabila seorang tidak dapat
melakukan apa-apa lagi.
5 Selama Aku di dunia, Akulah cahaya dunia.'
6 Selepas itu, Isa berludah ke tanah untuk membuat tanah
liat lalu menyapukannya pada mata orang itu.
7 Isa berkata kepadanya, 'Pergilah basuh mukamu di
Kolam Siloam' (Siloam bererti 'diutus' dalam bahasa Ibrani).

Orang itu pun pergi membasuh muka. Apabila dia kembali, dia sudah dapat melihat.

8 Jiran tetangga dan semua orang yang tahu dia buta bertanya, ‘Bukankah orang ini yang selalu duduk meminta sedekah?’

9 Ada yang berkata, ‘Ya, dialah.’ Ada pula yang berkata, ‘Bukan, hanya serupa dengannya.’

Tetapi orang itu sendiri mengaku, ‘Akulah orang itu.’

10 Mereka bertanya kepadanya, ‘Bagaimanakah sekarang kamu dapat melihat?’

11 Dia menjawab, ‘Orang yang bernama Isa telah membuat secebis tanah liat, disapukan-Nya ke mataku lalu berkata, “Pergilah basuh mukamu di Kolam Siloam.” Sebaik-baik sahaja aku membasuh muka di kolam itu, aku pun dapat melihat.’

12 Mereka bertanya, ‘Di manakah orang itu?’

Dia menjawab, ‘Aku tidak tahu.’

Perselisihan pendapat tentang Isa

13 Orang yang dahulunya buta itu dibawa mereka kepada orang Farisi.

14 Isa telah membuat tanah liat dan menyembuhkan mata orang itu pada hari Sabat.

15 Orang Farisi menanya orang itu bagaimana dia dapat melihat. Jawabnya, ‘Dia menyapukan tanah liat pada mataku, lalu aku membasuh muka, dan kemudian aku dapat melihat.’

16 Sebilangan orang Farisi itu berkata, ‘Dia bukan daripada Allah, kerana Dia melanggar peraturan hari Sabat.’ Tetapi ada pula yang berkata, ‘Kalau Dia orang berdosa, bagaimana Dia dapat melakukan mukjizat begini?’ Dengan demikian timbullah perselisihan pendapat di kalangan mereka.

17 Orang Farisi bertanya lagi kepada orang yang dahulunya buta itu, ‘Kamu berkata Dia menyembuhkan matamu. Bagaimana pendapatmu tentang Dia?’

Orang itu menjawab, ‘Dia seorang nabi.’

18 Orang Yahudi enggan percaya bahawa orang itu dahulu buta matanya. Oleh itu mereka memanggil ibu bapanya.

19 Mereka bertanya, ‘Benarkah dia anak kamu yang buta sejak lahir? Bagaimana pula dia boleh celik?’

20 Ibu bapa orang itu menjawab, ‘Ya, benar dia anak kami yang buta sejak lahir.

21 Tetapi kami tidak tahu bagaimana dia dapat melihat sekarang dan siapa yang menyembuhkan matanya. Dia sudah dewasa, tanyalah dia. Dia dapat menjawab sendiri.’

22 Ibu bapa orang itu berkata demikian kerana takut akan
orang Yahudi itu yang telah bersetuju bahawa sesiapa yang
mengakui Isa itu al-Masih akan disingkirkan dari saumaah.
23 Maka itulah ibu bapanya berkata, 'Dia sudah dewasa,
tanyalah dia.'
24 Mereka pun memanggil orang itu lagi dan berkata,
'Akuilah kemuliaan Allah! Kamu tahu Dia itu orang
berdosa.'
25 Dia menjawab, 'Sama ada Dia orang berdosa atau tidak,
aku tidak tahu. Yang kutahu, dulu aku buta, sekarang aku
dapat melihat.'
26 Mereka bertanya lagi, 'Apa yang dibuat-Nya kepadamu?
Bagaimana Dia mencelikkan matamu?'
27 Dia menjawab, 'Aku telah pun memberitahumu, tetapi
kamu tidak mendengar. Mengapakah kamu hendak
mendengarnya lagi? Adakah kamu ingin menjadi
pengikut-Nya juga?'
28 Mereka mencacinya dan berkata, 'Kamulah
pengikut-Nya. Kami pengikut Musa.
29 Kami tahu Allah berfirman kepada Musa. Orang itu,
tiada siapa yang tahu dari mana Dia datang.'
30 'Hairan sekali,' kata orang yang dahulunya buta itu.
'Kamu tidak tahu dari mana Dia datang, tetapi Dia telah
mencelikkan mataku!
31 Kita tahu bahawa Allah tidak mendengar permintaan
orang berdosa. Tetapi jika seseorang takut akan Allah dan
melakukan kehendak-Nya, Allah akan mendengar
permintaan-Nya.
32 Sejak permulaan dunia, belum pernah kedengaran
kisah orang yang dapat mencelikkan mata orang yang buta
sejak lahir.
33 Jika orang itu bukan daripada Allah, tidaklah dapat Dia
melakukannya.'
34 Mereka berkata kepadanya, 'Kamu orang berdosa sejak
lahir. Kamu hendak cuba mengajar kami?' Mereka pun
menghalaunya keluar.

Kebutaan rohani
35 Isa mendengar bahawa mereka telah menghalaunya
keluar, dan selepas menemuinya, Dia bertanya, 'Adakah
kamu percaya kepada Putera Insan?
36 Orang itu menjawab, 'Siapakah Dia, Junjungan?
Katakanlah kepadaku, supaya aku dapat percaya
kepada-Nya.'
37 Isa berkata, 'Kamu sudahpun melihat-Nya. Dialah yang
sedang bercakap denganmu sekarang.'

38 Orang itu berkata, ‘Ya Junjungan, aku percaya.’ Dia pun
sujud kepada Isa.
39 Isa berkata, ‘Aku datang ke dunia ini untuk menghakimi
manusia; supaya orang buta dapat melihat, manakala orang
yang dapat melihat pula buta.’
40 Ketika orang Farisi di situ mendengar kata-kata Isa,
mereka bertanya kepada-Nya, ‘Adakah Kaumaksudkan
kami juga buta?’
41 Isa menjawab, ‘Kalaulah kamu buta, tidaklah kamu
berdosa. Tetapi kamu berkata kamu dapat melihat, maka
kamu tetap berdosa.’

10

Ibarat tentang seorang gembala yang baik

1 ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, jika seseorang
memasuki kandang domba dengan cara lain, bukan melalui
pintu, orang itu pencuri dan perompak.
2 Orang yang masuk melalui pintu ialah gembala domba.
3 Penjaga kandang membuka pintu untuknya, dan
kawanan domba itu mendengar suaranya. Dia memanggil
nama setiap dombanya. Gembala itu pun memimpin
domba-domba itu keluar.
4 Setelah semua domba keluar, gembala itu berjalan di
hadapan dan domba-domba mengikutnya kerana mengenal
suaranya.
5 Kawanan domba itu tidak akan mengikut orang lain,
malah akan lari daripadanya, kerana tidak mengenal
suaranya.’
6 Isa bercerita secara kiasan, tetapi mereka tidak faham
akan maksud-Nya.
7 Oleh yang demikian, Isa berkata, ‘Sesungguhnya, Aku
berkata kepadamu, Akulah pintu bagi kawanan domba itu.
8 Orang yang datang sebelumku adalah pencuri dan
perompak, tetapi kawanan domba tidak mengikut suara
mereka.
9 Akulah pintu. Sesiapa yang masuk melalui-Ku akan
diselamatkan. Dia boleh keluar masuk, dan dia akan dapat
mencari padang rumput.
10 Pencuri datang untuk mencuri, membunuh dan
membinasakan. Tetapi Aku datang supaya manusia
mempunyai hidup yang berlimpah-limpah.
11 ‘Akulah gembala yang baik, yang mengorbankan nyawa
untuk kawanan dombanya.
12 Orang upahan yang bukan gembala atau pemilik
kawanan domba itu akan lari apabila melihat serigala

datang. Maka serigala menerkam domba itu dan menyebabkannya lari bertempiaran.
13 Orang upahan itu lari kerana dia bekerja semata-mata untuk mendapat upah. Dia tidak peduli akan kawanan domba itu.
14 ‘Akulah gembala yang baik. Aku mengenal domba-domba-Ku dan domba-domba-Ku mengenal-Ku,
15 sebagaimana Bapa mengenal-Ku, dan Aku mengenal-Nya. Aku mengorbankan nyawa-Ku untuk domba-domba-Ku.
16 Ada domba-domba lain diluar kawanan ini yang Kumiliki. Mereka juga mesti Kupimpin, dan mereka akan mengikut suara-Ku. Kesemuanya akan menjadi satu kawanan dengan satu gembala.
17 Bapa mengasihi-Ku kerana Aku sanggup menyerahkan nyawa-Ku agar dapat mengambilnya semula nanti.
18 Sesiapapun tidak dapat meragut nyawa-Ku. Aku menyerahkannya dengan rela. Aku berkuasa menyerahkan nyawa-Ku dan berkuasa mengambilnya semula. Inilah tugas yang Kuterima daripada Bapa-Ku.’

19 Setelah mendengar kata-kata Isa, orang Yahudi berselisih pendapat lagi.
20 Sebilangan besar berkata, ‘Dia dirasuk roh iblis! Dia tidak siuman! Mengapa kamu mendengar katanya?’

21 Namun, ada yang berkata, ‘Orang yang dirasuk roh iblis tidak akan dapat bercakap begini. Dan bagaimanakah roh iblis dapat mencelikkan orang buta?’

Isa ditolak orang Israel

22 Di Baitulmaqdis, Perayaan Pentahbisan sedang disambut.
23 Ketika itu musim sejuk, dan Isa sedang berjalan di serambi Sulaiman di dalam rumah ibadat.
24 Orang Yahudi pun berkumpul di sekeliling-Nya lalu berkata, ‘Sampai bilakah Engkau membiarkan kami bertanya-tanya? Katakanlah dengan jelas: Adakah Engkau ini al-Masih?’
25 Isa menjawab, ‘Aku sudahpun mengatakannya kepada kamu, tetapi kamu tidak mahu percaya. Segala yang Kulakukan dengan kuasa Bapa-Ku memberi kesaksian tentang diri-Ku.
26 Kamu tidak percaya kerana kamu bukan kawanan domba-Ku.
27 Domba-domba-Ku mendengar suara-Ku. Aku mengenal mereka dan mereka mengikut-Ku.

28 Aku memberi mereka hidup yang kekal. Mereka tidak
akan binasa. Tiada siapa dapat merampas mereka daripada
tangan-Ku.
29 Bapa-Ku yang mengurniakan mereka kepada-Ku lebih
besar daripada siapapun. Tiada siapa dapat merampas
mereka daripada Bapa.
30 Bapa dan Aku adalah satu.'
31 Selepas itu orang Yahudi yang hadir pun memungut
batu sekali lagi untuk merejam Isa.
32 Tetapi Isa berkata kepada mereka, 'Aku telah banyak
melakukan perbuatan baik yang diserahkan Bapa
kepada-Ku. Perbuatan manakah yang mendorong kamu
merejam-Ku?'
33 Orang Yahudi itu menjawab, 'Kami hendak merejam
Kamu bukan kerana perbuatan-Mu yang baik, tetapi kerana
Kamu mengkufuri Allah. Kamu hanyalah seorang manusia,
tetapi Kamu menganggap diri-Mu Allah!'
34 Isa berkata kepada mereka, 'Tidakkah tersurat di dalam
hukum Taurat kamu: Allah berfirman, "Kamu ilahi"?
35 Jika Allah menyebut orang sebagai "ilahi" kerana
firman Allah ditujukan kepada mereka, (apa yang tersurat
di dalam kitab itu tidak dapat dibatalkan)
36 bagaimana dengan Dia yang telah disucikan dan diutus
ke dunia oleh Bapa? Wajarkah kamu katakan Aku
mengkufuri Allah kerana Aku berkata, "Aku Putera Allah"?
37 Andainya Aku tidak melakukan kehendak Bapa,
janganlah percaya kepada-Ku.
38 Tetapi jika Aku melakukannya, percayalah kepada apa
yang Kulakukan, kalaupun kamu tidak percaya kepada-Ku.
Dengan demikian akan fahamlah kamu bahawa Bapa di
dalam Aku dan Aku di dalam Bapa.'
39 Mereka mencuba lagi menangkap Isa, tetapi Isa dapat
melepaskan diri dari tangan mereka.
40 Isa kembali ke seberang Sungai Yordan lalu tinggal di
tempat Yahya mengimadkan orang dahulu.
41 Ramai orang datang kepada Isa. Mereka berkata, 'Yahya
tidak melakukan mukjizat, namun kata-katanya tentang
orang ini semuanya benar.'
42 Ramai orang di kawasan itu percaya kepada Isa.

11

Kematian dan kebangkitan Lazarus

1 Pada suatu ketika, seorang lelaki bernama Lazarus jatuh
sakit. Dia tinggal di Baitani bersama dua orang saudara
perempuannya bernama Maryam dan Marta.

2 Maryamlah, yang saudaranya Lazarus sedang sakit,
merupakan seorang perempuan yang dahulu pernah
menuangkan minyak wangi ke kaki Junjungan dan
menyapunya dengan rambutnya.
3 Kedua-dua beradik perempuan itu mengirim khabar
kepada Isa, 'Junjungan, dia yang Kaukasihi itu sakit.'
4 Apabila menerima berita itu, Isa berkata, 'Sakit Lazarus
tidak akan membawa maut. Hal ini berlaku untuk
memuliakan Allah. Disebabkan kejadian ini Putera Allah
akan dimuliakan.'
5 Isa mengasihi Marta, Maryam dan Lazarus.
6 Tetapi apabila Dia mendapat berita Lazarus sakit, Dia
sengaja tinggal di tempat itu dua hari lagi.
7 Kemudian Dia berkata kepada para pengikut-Nya,
'Marilah kita pulang ke Yudea.'
8 Para pengikut-Nya menjawab, 'Tuan Guru, bukankah
orang Yahudi di situ baru saja hendak merejam-Mu?
Sekarang Engkau hendak pulang ke situ?'
9 Isa berkata, 'Bukankah waktu siang dua belas jam
lamanya? Orang yang berjalan pada waktu siang tidak akan
tersandung kakinya, kerana masih ada cahaya di dunia ini.
10 Tetapi jika dia berjalan pada waktu malam, kakinya
akan tersandung kerana sudah tiada cahaya lagi.'
11 Kemudian Isa menambah, 'Sahabat kita Lazarus sedang
tidur. Aku akan pergi membangunkannya.'
12 Para pengikut Isa berkata, 'Junjungan, sekiranya
Lazarus tidur, dia akan sembuh.'
13 Yang dimaksudkan oleh Isa ialah Lazarus sudah
meninggal dunia, tetapi para pengikut-Nya mengambil erti
tidur yang biasa.
14 Oleh itu, Isa berkata kepada mereka dengan jelas,
'Lazarus sudah meninggal.
15 Tetapi, untuk kebaikanmu, Aku bersyukur Aku tidak
bersamanya ketika itu. Dengan demikian kamu akan
percaya kepada-Ku. Marilah kita pergi kepadanya.'
16 Tomas yang disebut Didimus berkata kepada pengikut
Isa yang lain. 'Ya, marilah kita pergi juga supaya kita mati
bersama-Nya!'
17 Ketika Isa sampai, Dia mendapati Lazarus sudah empat
hari di dalam makam.
18 Baitani terletak kira-kira dua batu daripada
Baitulmaqdis.
19 Oleh itu ramai orang Yahudi datang melawat Maryam
dan Marta untuk melipurkan hati mereka yang duka kerana
kematian Lazarus.

20 Apabila Marta mendengar Isa datang, dia terus pergi
untuk menyambut-Nya, manakala Maryam tinggal di
rumah.
21 Marta berkata kepada Isa, ‘Ya Junjungan, kalaulah
Junjungan ada di sini pada waktu itu, tentu saudaraku
masih hidup!
22 Aku tahu, sekarang pun apa saja permintaan Junjungan
akan dikabulkan Allah.’
23 Isa berkata kepada Marta, ‘Saudaramu akan hidup
kembali.’
24 Marta menjawab, ‘Aku tahu Lazarus akan hidup
kembali pada hari akhir.’
25 Isa berkata kepada Marta, ‘Akulah kebangkitan dan
hidup. Sesiapa yang percaya kepada-Ku akan hidup,
meskipun dia sudah mati.
26 Orang hidup yang percaya kepada-Ku tidak akan mati
selama-lamanya. Percayakah kamu?’
27 Marta menjawab, ‘Ya Junjungan, aku percaya bahawa
Junjungan adalah al-Masih, Putera Allah, yang diutus oleh
Allah, dan yang akan datang ke dunia ini.’
28 Setelah itu, Marta pergi memanggil saudaranya
Maryam dan berbisik kepadanya, ‘Guru ada di sini. Dia
memanggilmu.’
29 Maryam pun segera bangun lalu pergi untuk berjumpa
Isa.
30 (Pada waktu itu Isa belum sampai di kampung mereka.
Dia masih di tempat Marta menyambut-Nya.)
31 Apabila orang Yahudi yang ada di rumah Maryam
untuk melipurkan hatinya itu melihat dia segera bangun
lalu keluar, mereka pun mengikutnya kerana menyangka
dia hendak ke makam Lazarus untuk menangisinya.
32 Setelah Maryam melihat Isa, dia berlutut di kaki-Nya
lalu berkata, ‘Junjungan, kalaulah Engkau ada di sini pada
waktu itu, tentu saudaraku masih hidup!’
33 Ketika melihat Maryam menangis dan semua orang
Yahudi yang bersamanya, turut mengalirkan air mata, Isa
sungguh hiba dan terharu.
34 Dia bertanya kepada mereka, ‘Di manakah kamu
letakkan dia?’
Mereka menjawab, ‘Marilah lihat, Ya Junjungan.’
35 Isa menangis.
36 Semua orang Yahudi yang hadir berkata, ‘Lihatlah! Dia
sungguh kasih akan Lazarus.’
37 Namun, ada yang berkata, ‘Dia dapat mencelikkan
orang buta. Tidakkah Dia dapat mengelakkan kematian
Lazarus?’

38 Isa yang masih terharu pergi ke makam Lazarus, iaitu
sebuah gua yang ditutup dengan batu besar.
39 Isa berkata, 'Alihkan batu itu.'
Tetapi Marta berkata, 'Junjungan, sudah empat hari dia
dimakamkan, tentu berbau.'
40 Isa berkata kepada Marta, 'Bukankah sudah Kukatakan
kepadamu, kalau kamu percaya, kamu dapat melihat
kemuliaan Allah?'
41 Mereka mengalihkan batu itu. Isa menengadah ke
langit lalu berkata, 'Ya Bapa, Aku bersyukur kepada-Mu
kerana Engkau mendengar permintaan-Ku.
42 Aku tahu Engkau memang sentiasa mendengar
permintaan-Ku. Aku menyebutnya untuk kebaikan semua
orang di sini, supaya mereka percaya Engkau mengutus-Ku.'
43 Selepas itu, Isa berseru lantang, 'Lazarus, keluar!'
44 Lazarus pun keluar. Tangan dan kakinya masih
berbalut kain kafan, mukanya masih dilitupi kain penutup
muka.
Isa berkata kepada orang ramai di situ, 'Lucutkan kain
kafannya dan lepaskan dia.'
45 Sebilangan besar orang yang datang melawat Maryam
dan melihat apa yang dilakukan oleh Isa terus percaya
kepada-Nya.
46 Namun, ada yang pulang mendapatkan orang Farisi
dan melaporkan hal itu.

Pakatan untuk membunuh Isa
47 Oleh yang demikian, orang Farisi dan ketua imam
mengadakan mesyuarat Majlis Agama.
Mereka berkata, 'Apakah yang patut kita buat? Lihatlah,
orang itu banyak melakukan mukjizat!
48 Jika kita biarkan Dia terus melakukannya, semua orang
akan percaya kepada-Nya. Nanti orang Rom akan datang
memusnahkan kedudukan dan bangsa kita!'
49 Salah seorang daripada mereka bernama Kayafas,
seorang imam besar pada tahun itu, berkata pula, 'Kamu
semua tidak tahu suatu apapun.
50 Kamu tidak faham bahawa lebih baik satu orang mati
untuk bangsa kita, daripada seluruh bangsa kita
dimusnahkan?'
51 Kayafas bukanlah melahirkan pendapatnya sendiri.
Sebagai imam besar tahun itu, dia bernubuat bahawa Isa
akan mati untuk bangsa Yahudi.
52 Sebenarnya Isa mati bukan untuk bangsa Yahudi
sahaja, tetapi untuk menyatukan seluruh anak Allah yang
berselerak di merata-rata tempat.

53 Sejak hari itu, orang Yahudi berpakat hendak
membunuh Isa.
54 Isa tidak lagi pergi ke sana ke mari secara terbuka di
antara orang Yahudi. Dia pergi ke bandar bernama Efraim
dekat gurun, dan menetap di sana bersama para
pengikut-Nya.
55 Menjelang perayaan Paska, ramai orang Yahudi dari
kampung pergi ke Baitulmaqdis untuk menjalani upacara
bersuci sebelum perayaan itu.
56 Mereka mencari Isa. Ketika di rumah ibadat, mereka
bertanya sesama sendiri, 'Bagaimana fikiranmu?
Datangkah Dia ke perayaan ini?'
57 Ketua imam dan orang Farisi telah mengeluarkan
perintah bahawa sesiapa yang tahu di mana Isa berada
mesti melaporkannya supaya Dia dapat ditangkap.

12

Isa diurapi
1 Enam hari sebelum perayaan Paska, Isa pergi ke Baitani,
tempat tinggal Lazarus yang telah dibangkitkan-Nya
daripada kematian.
2 Di situ Dia diperjamu. Marta menghidangkan makanan,
dan Lazarus serta tetamu lain bertelekan di meja bersama
Isa.
3 Kemudian Maria membawa sepaun minyak narwastu
murni yang mahal, dan menuangkannya ke kaki Isa, lalu
menyapu kaki Isa dengan rambutnya. Semerbaklah
keharuman minyak itu di seluruh rumah.
4 Yudas Iskariot, salah seorang pengikut Isa yang
mengkhianati-Nya kelak berkata,
5 'Mengapakah minyak wangi ini tidak dijual dengan
harga tiga ratus keping wang perak, supaya wangnya dapat
disedekahkan kepada orang miskin?'
6 Yudas berkata demikian bukanlah kerana dia prihatin
terhadap orang miskin, tetapi kerana dia yang
diamanahkan menyimpan wang bagi mereka sering
mencuri sedikit untuk keperluannya.
7 Isa berkata, 'Jangan bantah perbuatan perempuan ini.
Apa yang dilakukannya dimaksudkan untuk hari
penguburan-Ku.
8 Orang miskin sentiasa ada di sekitarmu, tetapi Aku
tidaklah sentiasa bersamamu.'
9 Apabila orang Yahudi mendengar Isa ada di Baitani,
ramai yang ke situ bukan hanya untuk melihat-Nya tetapi
juga Lazarus yang telah dibangkitkan-Nya daripada
kematian.

10 Ketua imam merancang hendak membunuh Lazarus
juga.
11 Ini disebabkan ramai orang Yahudi telah berpaling
daripada mereka dan percaya kepada Isa.

Isa memasuki Baitulmaqdis
12 Pada keesokan harinya, orang ramai yang datang
menyambut perayaan Paska mendengar bahawa Isa sedang
dalam perjalanan ke Baitulmaqdis.
13 Mereka mengambil dahan-dahan pohon palma lalu
pergi mengalu-alukan Isa sambil berseru,

'Hosana!'
'Diberkatilah Dia yang datang
dengan nama Tuhan, Raja Israel!'

14 Isa mendapatkan seekor keldai muda lalu
menunggangnya. Maka berlakulah apa yang tersurat di
dalam Kitab Suci,

15 'Janganlah takut. Wahai puteri Sion;
lihatlah Rajamu datang
menunggang seekor keldai muda!'

16 Sewaktu itu para pengikut Isa tidak memahami erti
segala ini. Setelah Isa dimuliakan melalui kematian dan
kebangkitan-Nya, barulah mereka sedar bahawa segala
yang dilakukan oleh orang ramai terhadap-Nya telah
tersurat di dalam Kitab Suci.
17 Orang yang mendengar Isa memanggil Lazarus keluar
dari makam dan melihat Dia membangkitkannya daripada
kematian terus memberi kesaksian tentang kejadian itu.
18 Dengan demikian, ramai orang datang berjumpa Isa
kerana mendengar tentang mukjizat-Nya itu.
19 Orang Farisi berkata sesama sendiri, 'Lihatlah, sia-sia
segala usaha kita. Seluruh dunia telah mengikut-Nya.'

Isa memberitahu tentang kewafatan-Nya
20 Di antara orang ramai yang pergi ke Baitulmaqdis
untuk beribadat pada waktu perayaan itu ada sebilangan
orang Yunani.
21 Mereka mendapatkan Filipus, yang berasal dari
Betsaida di Galilea, lalu berkata, 'Tuan, kami ingin bertemu
dengan Isa.'
22 Filipus pun memberitahu Andreas lalu mereka berdua
pergi menyampaikan hal itu kepada Isa.
23 Isa berkata kepada mereka, 'Sudah sampai masanya
Putera Insan dimuliakan.

24 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu: Jika benih
gandum tidak jatuh di tanah lalu mati, benih gandum itu
hanyalah benih. Tetapi sekiranya benih itu mati, benih itu
akan banyak menghasilkan buah.
25 Orang yang sayangkan hidupnya akan kehilangan
hidup itu. Tetapi orang yang tidak sayangkan hidupnya di
dunia ini akan mendapat hidup yang kekal.
26 Sesiapa yang ingin mengabdi kepada-Ku mesti
mengikut-Ku, dan di mana Aku berada, di situlah juga
abdi-Ku. Orang yang mengabdi kepada-Ku akan dihormati
oleh Bapa.
27 'Hati-Ku resah. Apa yang akan Kukatakan? Patutkah
Aku berkata, "Bapa, jauhkanlah aku daripada saat
penderitaan ini?" Namun, sebab itulah Aku datang
menghadap saat ini.
28 Bapa, tunjukkanlah kemuliaan-Mu!'
Ketika itu kedengaran suara dari langit berkata, 'Aku
sudah menunjukkan kemuliaan-Ku dan Aku akan
menunjukkannya lagi.'
29 Antara orang ramai yang mendengar suara itu, ada
yang berkata, 'Guruh.' Tetapi ada pula yang berkata, 'Bukan.
Malaikat bercakap kepada-Nya.'
30 Isa berkata kepada mereka, 'Suara itu kedengaran
bukan demi kepentingan-Ku tetapi demi kepentinganmu.
31 Sudah sampailah masanya dunia ini dihakimi. Kini
pemerintah dunia ini akan digulingkan.
32 Apabila Aku diangkat tinggi di atas bumi, Aku akan
menarik semua manusia kepada-Ku.'
33 Kata-kata Isa ini membayangkan cara kematian-Nya
kelak.
34 Orang ramai berkata kepada Isa, 'Di dalam hukum
Taurat ada tersurat bahawa al-Masih yang diutus Allah akan
hidup selama-lamanya. Bagaimana kamu pula mengatakan
bahawa Putera Insan akan diangkat tinggi di atas bumi?
Siapakah Putera Insan itu?'
35 Isa menjawab, 'Cahaya itu akan menyertaimu sebentar
sahaja lagi. Teruslah berjalan selagi ada cahaya itu sebelum
kegelapan menyelubungimu. Seseorang yang berjalan
dalam kegelapan tidak tahu ke mana arah tujuannya.
36 Selagi ada cahaya itu menyertaimu, percayalah
kepadanya, supaya kamu menjadi anak-anak cahaya.'
Setelah berkata-kata demikian, Isa meninggalkan tempat itu
lalu bersembunyi daripada mereka.
37 Mereka tetap tidak percaya kepada-Nya walaupun telah
banyak melihat mukjizat-Nya.

38 Dengan demikian berlakulah nubuat Nabi Yasyaya:

‘Ya Tuhan, siapakah yang percaya akan perkhabaran kami?
Kepada siapakah tangan Tuhan ditunjukkan?’

39 Itulah maka mereka tidak percaya, sebagaimana kata
Yasyaya lagi:

40 ‘Dia telah membutakan mata mereka
dan menjadikan mereka keras hati,
supaya mata mereka tidak dapat melihat,
dan hati mereka tidak dapat mengerti,
lalu mereka tidak berpaling kepada-Ku
untuk Kusembuhkan.’

41 Yasyaya berkata demikian kerana dia telah melihat
kemuliaan-Nya serta berkata-kata tentang-Nya.
42 Sebenarnya banyak juga pemerintah yang percaya
kepada Isa. Namun, disebabkan orang Farisi itu, mereka
tidak berani mengakui-Nya secara terbuka kerana takut
disingkirkan daripada saumaah.
43 Mereka lebih mencintai pujian manusia daripada
pujian Allah.
44 Isa berseru, ‘Sesiapa yang percaya kepada-Ku, juga
percaya kepada Dia yang mengutus-Ku.
45 Sesiapa yang melihat-Ku, juga melihat Dia yang
mengutus-Ku.
46 Aku datang ke dunia ini sebagai cahaya, supaya
manusia yang percaya kepada-Ku tidak akan terus tinggal
dalam kegelapan.
47 ‘Sekiranya seseorang mendengar kata-kata-Ku tetapi
tidak mematuhinya, Aku tidak akan menghukumnya. Aku
datang bukan untuk menghukum dunia ini tetapi untuk
menyelamatkannya.
48 Ada hakim bagi sesiapa yang tidak menerima-Ku dan
kata-kata-Ku. Kata-kata yang Kusampaikan itulah yang
akan menghakiminya pada hari akhir.
49 Aku bercakap bukan mengikut kehendak-Ku sendiri.
Bapa yang mengutus-Ku memerintahkan Aku tentang apa
yang harus Kukatakan dan bagaimana menyampaikannya.
50 Aku tahu bahawa perintah-Nya itu membawa hidup
kekal. Oleh itu apa yang Kukatakan, Kusampaikan
sebagaimana disuruh oleh Bapa-Ku.’

13

Isa membasuh kaki pengikut-pengikut-Nya

1 Sebelum perayaan Paska, Isa tahu bahawa telah sampai
masanya Dia meninggalkan dunia ini dan pulang kepada
Bapa. Setelah mengasihi sekalian orang yang menjadi
milik-Nya di dunia ini, Isa mengasihi mereka hingga ke saat
akhir.
2 Semasa Isa dan pengikut-pengikut-Nya sedang makan
malam, Iblis sudahpun menimbulkan niat di hati Yudas
anak Simon Iskariot untuk mengkhianati Isa.
3 Isa tahu bahawa Bapa telah menyerahkan segala
perkara kepada-Nya; bahawa Dia datang daripada Allah
dan akan pulang kepada-Nya.
4 Dengan demikian, Isa berdiri lalu melucutkan jubah-Nya
dan mengikat sehelai tuala di pinggang-Nya.
5 Kemudian Dia menuang air ke dalam sebuah besen lalu
membasuh kaki para pengikut-Nya dan mengeringkannya
dengan tuala di pinggang-Nya.
6 Ketika Dia sampai kepada Simon Petrus, bertanyalah
Simon kepada-Nya, 'Junjungan, wajarkah Junjungan
membasuh kakiku?'
7 Isa menjawab, 'Sekarang kamu tidak mengerti
perbuatan-Ku ini tetapi pada kemudian hari kamu akan
mengerti.'
8 Petrus berkata kepada Isa, 'Tidak! Junjungan sekali-kali
tidak boleh membasuh kakiku!'
Namun, Isa menjawab, 'Jika Aku tidak membasuhmu,
kamu tidaklah lagi mempunyai bahagian dalam apa yang
Kulakukan.'
9 Simon Petrus berkata, 'Junjungan, kalau begitu
janganlah basuh kakiku sahaja, basuhlah tangan dan
kepalaku juga!'
10 Isa berkata kepadanya, 'Orang yang sudah mandi telah
bersih seluruh tubuhnya, cuma kakinya yang perlu dibasuh.
Kamu memang bersih tetapi bukan semua kamu.'
11 (Isa tahu siapa yang akan mengkhianati-Nya. Itulah
sebabnya Dia berkata, 'Bukan semua yang bersih.')
12 Setelah membasuh kaki para pengikut-Nya, Isa
memakai semula jubah-Nya lalu bertelekan di meja dan
berkata kepada mereka, 'Fahamkah kamu apa yang
Kulakukan untukmu?
13 Kamu memanggil-Ku Guru dan Junjungan. Tepatlah
panggilanmu itu, kerana Aku memang Guru dan Junjungan.
14 Jika Aku sebagai Junjungan dan Gurumu sanggup
membasuh kaki kamu, maka haruslah kamu saling
membasuh kaki sesama sendiri.
15 Aku telah memberi teladan kepada kamu semua.
Lakukanlah apa yang telah Kulakukan untukmu.

16 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, seorang hamba
tidak mungkin lebih besar daripada tuannya. Begitu
jugalah, seorang yang diutus tidak mungkin lebih besar
daripada orang yang mengutusnya.
17 Sekiranya kamu mengerti hal ini dan melakukannya,
diberkatilah kamu.
18 'Apa yang Kukatakan itu bukanlah tentang kesemua
kamu. Aku mengenal setiap orang yang telah Kupilih. Tetapi
apa yang tersurat di dalam Kitab Suci pasti terjadi, "Orang
yang makan bersama-Ku akan berpaling menentang-Ku."
19 'Aku memberitahumu hal ini sebelum berlaku supaya
setelah terjadi nanti, kamu akan percaya bahawa Akulah
Dia.
20 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, sesiapa yang
menyambut orang yang Kuutus, menyambut Aku. Sesiapa
yang menyambut-Ku, menyambut Dia yang mengutus-Ku.'

Isa mengatakan tentang pengkhianatan-Nya

21 Setelah melafazkan kata-kata itu, Isa berasa gundah.
Dia pun berkata dengan terus-terang, 'Sesungguhnya Aku
berkata kepadamu, salah seorang daripadamu akan
mengkhianati-Ku.'
22 Para pengikut Isa berpandangan, tertanya-tanya dalam
hati siapa agaknya yang dimaksudkan oleh Isa.
23 Salah seorang pengikut yang dikasihi oleh Isa
bertelekan di sisi-Nya.
24 Simon Petrus pun memberi isyarat kepadanya,
'Tanyalah, siapa yang dimaksudkan-Nya itu.'
25 Pengikut itu melayah dekat kepada Isa lalu bertanya,
'Siapakah dia, ya Junjungan?'
26 Isa menjawab, 'Orang yang Kuberi roti yang telah
Kucelupkan ke dalam mangkuk, dialah orangnya.' Isa pun
mengambil secebis roti, dicelupkannya lalu diberikannya
kepada Yudas anak Simon Iskariot.
27 Sebaik-baik Yudas menerima roti itu, masuklah Iblis ke
dalam hatinya.
Isa pun berkata kepadanya, 'Apa yang hendak
kaulakukan, segeralah lakukan.'
28 Tidak seorang pun yang makan di situ tahu apa
maksudnya Isa berkata demikian kepada Yudas.
29 Beberapa orang pengikut Isa menyangka Isa menyuruh
Yudas membeli bekalan yang diperlukan untuk perayaan
Paska, atau memberi sedekah kepada orang miskin kerana
Yudas yang bertanggungjawab atas wang mereka.
30 Yudas menyambut roti yang dihulurkan oleh Isa lalu
segera pergi. Ketika itu hari sudah malam.

31 Setelah Yudas pergi, Isa berkata, ‘Sekarang Putera Insan
dimuliakan, dan Allah dimuliakan melalui-Nya.
32 Jika Allah dimuliakan melalui Dia, Allah pun akan
memuliakan Dia di dalam diri-Nya segera.
33 ‘Anak-anak-Ku, Aku tidak akan lama lagi bersamamu.
Kamu akan mencari-Ku, tetapi apa yang telah Kukatakan
kepada orang Yahudi kini Kukatakan kepadamu juga, “Ke
mana Aku pergi, kamu tidak dapat ikut.”
34 ‘Inilah perintah baru yang Kuberikan kepadamu:
Kasihilah satu sama lain. Sebagaimana Aku telah
mengasihimu, kasihilah sesama sendiri.
35 Daripada sikapmu yang saling mengasihi itu, semua
orang akan tahu bahawa kamu pengikut-Ku.’

Isa memperingatkan Petrus

36 Simon Petrus bertanya kepada Isa, ‘Ke mana Junjungan
hendak pergi?’
Isa menjawab, ‘Ke mana Aku pergi, kamu tidak dapat
mengikut-Ku sekarang, tetapi satu hari nanti kamu akan
mengikut-Ku ke situ.’
37 Petrus bertanya lagi, ‘Junjungan, mengapa aku tidak
dapat mengikut Engkau sekarang? Aku rela mati untuk-Mu,
Junjungan!’
38 Isa menjawab, ‘Benarkah kamu rela mati untuk-Ku?
Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, sebelum ayam
berkokok, kamu akan menyangkal Aku tiga kali.

14

Isa menghiburkan hati para pengikut

1 ‘Janganlah kamu bimbang. Percayalah kepada Allah dan
percayalah juga kepada-Ku.
2 Di dalam rumah Bapa-Ku ada banyak tempat tinggal.
Jika hal ini tidak benar, tidaklah Kukatakan kepadamu. Aku
akan pergi menyediakan tempat untukmu.
3 Jika Aku pergi dan menyediakan tempat untukmu, Aku
akan pulang dan membawamu ke tempat-Ku, supaya di
tempat Aku berada di situ juga kamu berada.
4 Kamu tahu jalan ke tempat Aku pergi.’
5 Tomas berkata kepada Isa, ‘Junjungan, kami tidak tahu
ke mana Engkau pergi, bagaimana kami mungkin tahu jalan
ke sana?’
6 Isa menjawab, ‘Akulah jalan, kebenaran dan hidup.
Tidak seorang pun datang kepada Bapa kecuali melalui-Ku.
7 Dengan mengenal-Ku, kamu mengenal Bapa-Ku juga.
Mulai sekarang kamu mengenal-Nya, malah sudahpun
melihat-Nya.’

Keesaan dengan Bapa

8 Filipus berkata kepada Isa, ‘Junjungan, tunjukkanlah
Bapa kepada kami, supaya puaslah hati kami.’
9 Isa menjawab, ‘Sekian lama aku bersama kamu semua,
belum lagi kau kenal Aku, Filipus? Sesiapa yang telah
melihat-Ku, telah melihat Bapa. Mengapa kamu berkata,
“Tunjukkanlah Bapa kepada kami?”
10 Filipus, tidakkah kamu percaya bahawa Aku di dalam
Bapa, dan Bapa di dalam-Ku? Segala yang Kukatakan
kepadamu bukanlah daripada-Ku, tetapi daripada Bapa
yang tinggal di dalam-Ku yang melakukan semua pekerjaan
itu.
11 Percayalah kepada-Ku, bahawa Aku di dalam Bapa, dan
Bapa di dalam-Ku. Kalaupun kamu tidak percaya akan apa
yang Kukatakan, percayalah kepada-Ku kerana apa yang
telah Kulakukan.
12 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, sesiapa yang
percaya kepada-Ku akan melakukan apa yang Kulakukan,
malah pekerjaan lebih besar lagi, kerana Aku pergi kepada
Bapa.
13 Apa sahaja yang kamu minta dengan nama-Ku, Aku
akan melakukannya supaya kemuliaan Bapa ternyata
melalui Putera-Nya.
14 Apa sahaja yang kamu minta daripada-Ku dengan
nama-Ku akan Kulakukan.

Isa menjanjikan Roh Kebenaran

15 ‘Jika kamu mengasihi-Ku, kamu akan mematuhi
perintah-perintah-Ku.
16 Aku akan memohon kepada Bapa dan Bapa akan
mengurniaimu Penolong yang akan menyertaimu
selama-lamanya.
17 Penolong itu Roh Kebenaran. Dunia tidak dapat
menerima-Nya kerana tidak dapat melihat atau
mengenal-Nya. Tetapi kamu mengenal-Nya kerana Dia tetap
dalammu dan akan ada dalam dirimu.
18 Aku tidak akan meninggalkanmu seperti anak yatim
piatu. Aku akan datang lagi mendapatkanmu.
19 Tidak lama lagi, dunia tidak akan melihat-Ku lagi, tetapi
kamu akan melihat-Ku. Oleh sebab aku hidup, kamu juga
akan hidup.
20 Setelah tiba hari itu, kamu akan tahu bahawa Aku di
dalam Bapa, kamu di dalam-Ku, dan Aku juga di dalammu.
21 Sesiapa yang menerima dan mematuhi
perintah-perintah-Ku, mengasihi-Ku. Sesiapa yang
mengasihi-Ku akan dikasihi oleh Bapa-Ku, dan Aku juga

akan mengasihinya serta memperlihatkan diri-Ku kepadanya.'
22 Yudas (bukan Yudas Iskariot) berkata kepada Isa,
'Junjungan, mengapa Engkau memperlihatkan diri kepada kami tetapi tidak kepada dunia?'
23 Isa menjawab, 'Sesiapa yang mengasihi-Ku akan menurut ajaran-Ku. Bapa-Ku akan mengasihinya. Dan Kami akan datang kepadanya serta tinggal bersamanya.
24 Orang yang tidak mengasihi-Ku tidak menurut ajaran-Ku, pada hal ajaran itu bukan daripada-Ku, tetapi daripada Bapa yang mengutus-Ku.
25 'Aku memberitahumu semua ini ketika Aku masih tinggal bersamamu.
26 Namun, Penolong, iaitu Roh Suci yang akan diutus Allah dalam nama-Ku, akan mengajarmu segala-galanya dan mengingatkanmu tentang apa yang telah Kukatakan kepadamu.
27 Sejahtera Kutinggalkan bagimu. Sejahtera-Ku sendiri Kuberikan kepadamu. Apa yang Kuberikan kepadamu bukan seperti yang disogokkan oleh dunia. Usah risau dan janganlah takut.
28 'Kamu telah mendengar Aku berkata, "Aku akan pergi, tetapi Aku akan datang lagi mendapatkanmu." Sekiranya kamu mengasihi-Ku, kamu akan gembira bahawa Aku pergi kepada Bapa kerana Bapa lebih besar daripada-Ku.
29 Semua ini Kukatakan kepadamu sebelum terjadi, supaya ketika berlaku nanti, kamu akan percaya kepada-Ku.
30 Aku tidak dapat bercakap lama lagi denganmu, kerana sudah tiba waktunya pemerintah dunia ini datang. Sebenarnya dia tidak berkuasa ke atas diri-Ku.
31 Namun, Aku menjalankan semua perintah Bapa, supaya dunia tahu bahawa Aku mengasihi Bapa.
'Bangkitlah, marilah kita beredar dari sini.

15

Pokok anggur yang benar
1 'Aku ini pokok anggur yang benar, dan Bapa-Ku peladang anggur.
2 Dia mengerat setiap ranting-Ku yang tidak berbuah, dan mencantas setiap ranting-Ku yang berbuah supaya bersih dan berbuah lebih lebat lagi.
3 Kamu sudah dibersihkan dengan ajaran yang Kusampaikan kepadamu.
4 Tetaplah dalam-Ku seperti Aku dalammu. Ranting tidak dapat berbuah jika terpisah dari pokok. Demikian jugalah

kamu: Kamu dapat berbuah hanya jika kamu tetap
dalam-Ku.
5 ‘Aku pokok anggur dan kamu ranting-rantingnya. Jika
kamu tetap dalam-Ku dan Aku dalam-Mu, kamu akan
berbuah lebat. Tanpa-Ku, kamu tidak dapat menghasilkan
apa-apa.
6 Sesiapa yang tidak tetap dalam-Ku adalah seperti ranting
yang dikerat lalu dibiarkan kering, kemudian dikumpulkan,
dan dibuang ke dalam api lalu dibakar.
7 Sekiranya kamu tetap dalam-Ku, dan kata-kata-Ku tetap
dalammu, mintalah apa sahaja yang kamu kehendaki,
permohonan itu akan dikabulkan.
8 Kemuliaan Bapa ternyata apabila kamu berbuah lebat.
Itulah tanda kamu benar-benar pengikut-Ku.

Perintah supaya saling mengasihi

9 ‘Sebagaimana Bapa mengasihi-Ku, demikianlah juga
Aku mengasihimu. Tetaplah dalam kasih-Ku.
10 Jika kamu menurut perintah-Ku, kamu akan tetap
dalam kasih-Ku; sebagaimana Aku menurut perintah Bapa
dan tetap dalam kasih-Nya.
11 Aku berkata demikian kepadamu supaya
kebahagiaan-Ku ada dalam dirimu dan sempurnalah
kebahagiaanmu.
12 Inilah perintah-Ku: Kasihilah sesama sendiri, seperti
Aku mengasihimu.
13 Tiada kasih yang lebih besar daripada kasih seorang
yang mengorbankan nyawanya untuk sahabatnya.
14 Kamu sahabat-sahabat-Ku jika kamu melaksanakan
perintah yang telah Kuberikan.
15 Aku tidak lagi memanggilmu hamba, kerana hamba
tidak tahu apa yang dilakukan oleh tuannya. Aku
memanggilmu sahabat-sahabat-Ku, kerana segala perkara
yang Kudengar daripada Bapa-Ku telah Kuberitahu
kepadamu.
16 Bukan kamu yang memilih-Ku tetapi Aku yang
memilihmu dan menyuruhmu berbuah lebat, dan buahmu
itu haruslah kekal, maka Bapa akan mengabulkan apa
sahaja permohonanmu dalam nama-Ku.
17 Inilah perintah-Ku kepadamu: Kasihilah sesama
sendiri.

Dunia membenci Isa dan pengikut-Nya

18 ‘Jika dunia membencimu, ketahuilah, dunia telah
membenci-Ku terlebih dahulu.
19 Andainya kamu milik dunia, dunia akan mengasihimu
seperti anak-anaknya sendiri. Tetapi aku telah memilihmu

dan kamu bukan lagi milik dunia. Maka itulah dunia membencimu.
20 Ingatlah apa yang telah Kukatakan kepadamu, “Seorang hamba tidaklah lebih besar daripada tuannya.” Jika mereka menganiaya-Ku, mereka akan menganiayamu juga. Jika mereka menurut kata-kata-Ku, mereka akan menurut kata-katamu juga.
21 Semua itu akan dilakukan mereka terhadapmu, kerana nama-Ku, dan mereka tidak mengenal Dia yang mengutus-Ku.
22 Kalaulah Aku tidak datang dan bercakap kepada mereka, tidaklah mereka berdosa. Tetapi sekarang mereka tidak mempunyai alasan bagi dosa mereka.
23 Sesiapa yang membenci-Ku, membenci Bapa-Ku juga.
24 Sekiranya Aku tidak melakukan perkara-perkara yang belum pernah dilakukan orang di hadapan mata mereka, mereka tidaklah berdosa. Tetapi mereka telah melihat sendiri apa yang Kulakukan dan mereka tetap membenci-Ku dan Bapa-Ku.
25 Hal ini semestinya begitu, supaya berlaku apa yang tersurat di dalam Taurat mereka: “Mereka membenci-Ku tanpa alasan.”
26 ‘Apabila Penolong, Roh Kebenaran daripada Bapa, yang Kuutus kepadamu datang, Dia akan bersaksi tentang-Ku.
27 Kamu juga akan bersaksi tentang-Ku, kerana kamu semua bersama-Ku dari mula lagi.

16

Peringatan Isa

1 ‘Semua ini Kukatakan kepadamu supaya kamu tidak sesat.
2 Mereka akan menyingkirkanmu daripada saumaah. Masanya akan tiba ketika semua orang yang membunuhmu menganggap bahawa dengan berbuat demikian dia mengabdi kepada Allah.
3 Perkara ini akan dilakukan oleh mereka, kerana mereka belum mengenal Bapa mahupun Aku.
4 Semua ini Kukatakan kepadamu supaya ketika berlaku nanti, kamu akan ingat bahawa Aku sudahpun memberitahumu. Aku tidak memberitahumu dari mulanya lagi kerana Aku masih bersamamu.

Pekerjaan Roh Suci

5 ‘Tetapi sekarang Aku akan pergi kepada Dia yang mengutus-Ku. Tidak seorang pun antaramu bertanya, “Ke mana Aku hendak pergi?”

6 Sekarang kamu bersedih, kerana Aku telah
memberitahu perkara ini kepadamu.
7 Apa yang Kukatakan kepadamu ini benar; untuk
kepentinganmu, baiklah Aku pergi. Selagi Aku tidak pergi,
Penolong itu tidak akan datang kepadamu. Jika Aku pergi,
Aku akan mengutus-Nya kepadamu.
8 Setelah Dia datang nanti, Dia akan menginsafkan dunia
tentang dosa, kebenaran, dan penghakiman;
9 tentang dosa kerana mereka tidak percaya kepada-Ku;
10 tentang kebenaran kerana Aku akan pergi kepada Bapa
dan kamu tidak akan melihat-Ku lagi;
11 dan tentang penghakiman kerana pemerintah dunia ini
telah dihakimi.
12 'Ada banyak lagi yang ingin Kukatakan kepadamu,
tetapi kamu belum berupaya menerimanya.
13 Tetapi apabila Dia, iaitu Roh Kebenaran, datang Dia
akan membimbingmu ke arah segala kebenaran. Roh itu
tidak akan mengatakan sesuatu menurut kehendak-Nya
sendiri. Dia akan menyampaikan apa yang didengar-Nya
dan memberitahumu apa yang akan terjadi.
14 Roh itu akan memuliakan-Ku, kerana Dia akan
menerima apa yang berasal daripada-Ku dan
menyatakannya kepadamu.
15 Segala milik Bapa-Ku milik-Ku juga. Maka itulah
Kukatakan bahawa Dia akan menerima apa yang berasal
daripada-Ku dan menyatakannya kepadamu.'
16 Isa berkata, 'Tidak lama lagi, kamu tidak akan
melihat-Ku dan tidak lama kemudian, kamu akan
melihat-Ku.'

Kedukaan dan kegembiraan

17 Sebilangan pengikut Isa tertanya-tanya sesama sendiri,
'Apakah maksud kata-Nya, "Tidak lama lagi kamu tidak
akan melihat-Ku, dan tidak lama kemudian kamu akan
melihat-Ku"? Dia juga berkata, "Aku akan pergi kepada
Bapa." '
18 Mereka berkata, 'Apakah maksud "tidak lama lagi"?
Kami tidak faham erti kata-kata-Nya!'
19 Isa tahu bahawa mereka ingin bertanya kepada-Nya.
Lalu kata-Nya kepada mereka, 'Tadi Aku berkata, "Tidak
lama lagi kamu tidak akan melihat-Ku, dan tidak lama
kemudian kamu akan melihat-Ku." Adakah kamu
mempersoalkan kata-Ku itu?
20 Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, kamu akan
menangis dan meratap, tetapi dunia akan bersuka ria.
Kamu akan bersedih, namun kesedihanmu akan berubah
menjadi kegembiraan.

21 Apabila seorang perempuan hendak melahirkan anak,
dia menderita kesakitan kerana masanya sudah tiba. Tetapi
sebaik sahaja anak itu lahir, dia lupa akan penderitaannya.
Dia bersukacita kerana seorang anak telah lahir ke dunia.
22 Begitulah juga kamu bersedih sekarang, tetapi Aku
akan menemui kamu lagi. Hatimu akan dipenuhi
kegembiraan, yang tidak dapat diragut oleh sesiapapun.
23 Pada ketika itu, kamu tidak akan bertanya apa-apa lagi
kepada-Ku. Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, apa
sahaja yang kamu minta dalam nama-Ku, Bapa akan
mengurniakannya kepadamu.
24 Hingga saat ini belum pernah kamu minta sesuatu
dalam nama-Ku. Mintalah, kamu akan menerimanya dan
sempurnalah kegembiraanmu.

25 'Aku telah mengatakan semua ini kepadamu secara
kiasan. Tetapi akan sampai ketikanya Aku tidak lagi
menggunakan kiasan; Aku akan berterus-terang kepadamu
tentang Bapa.
26 Pada hari itu, kamu akan meminta dalam nama-Ku.
Aku tidak berkata Aku akan meminta kepada Bapa bagi
pihakmu.
27 Bapa sendiri mengasihimu, kerana kamu mengasihi-Ku
dan percaya Aku datang daripada Bapa.
28 Aku memang berasal daripada Bapa dan datang ke
dunia. Tetapi sekarang Aku meninggalkan dunia ini dan
pulang semula kepada Bapa.'

29 Para pengikut-Nya berkata, 'Sekarang barulah
Junjungan bercakap terus-terang, tanpa menggunakan
kiasan.
30 Sekarang kami faham bahawa Junjungan mengetahui
segala-galanya dan sesiapapun tidak perlu lagi bertanya
apa-apa kepada-Mu. Oleh itu kami percaya bahawa
Junjungan datang daripada Allah.'

31 Isa berkata kepada mereka, 'Percayakah kamu
sekarang?
32 Saatnya akan datang, malah sudahpun sampai, ketika
kamu akan bertempiaran. Kamu akan menjaga diri
masing-masing, dan meninggalkan Aku keseorangan. Tetapi
sebenarnya Aku tidaklah keseorangan, kerana Bapa
bersama-Ku.

33 'Segala ini Kukatakan kepadamu supaya kamu beroleh
sejahtera di dalam Aku. Di dalam dunia kamu akan
menghadapi pancaroba; tetapi tabahkanlah hatimu, kerana
Aku telah menewaskan dunia.'

17

Doa Isa untuk pengikut-Nya

1 Setelah itu, Isa menengadah ke langit lalu berkata,
'Bapa, sudah sampailah saatnya. Muliakanlah Putera-Mu,
supaya Putera-Mu dapat memuliakan Bapa.
2 Engkau telah memberi Putera-Mu kekuasaan ke atas
umat manusia, supaya Dia pun memberikan hidup kekal
kepada setiap orang yang telah Kauserahkan kepada-Nya.
3 Inilah hidup kekal, iaitu mereka mengenal-Mu sebagai
satu-satunya Tuhan Yang Benar, dan mengenal Isa al-Masih
yang Kauutus.
4 Aku telah memuliakan-Mu di bumi ini dengan
menyempurnakan kerja yang Kauamanahkan kepada-Ku.
5 Bapa, muliakanlah Aku sekarang dengan kemuliaan
yang Kumiliki bersamamu sebelum dunia ini diwujudkan.
6 'Aku telah menyatakan nama-Mu kepada semua orang di
dunia ini yang telah Kauserahkan kepada-Ku. Mereka
semua milik-Mu. Engkau telah mengamanahkan mereka
kepada-Ku. Kini mereka taat akan firman-Mu.
7 Sekarang mereka tahu bahawa segala yang Kauberikan
kepada-Ku itu sebenarnya berasal daripada-Mu.
8 Firman yang Kauberikan kepada-Ku telah Kusampaikan
kepada mereka dan mereka menerimanya. Mereka
benar-benar tahu bahawa Aku sesungguhnya berasal
daripada-Mu, dan percaya bahawa Engkau telah
mengutus-Ku.
9 Aku berdoa untuk mereka. Aku tidak berdoa untuk
dunia. Aku berdoa untuk orang yang telah Kauserahkan
kepada-Ku, kerana mereka milik-Mu.
10 Semua milik-Ku, milik-Mu juga. Semua milik-Mu,
milik-Ku juga. Aku dimuliakan melalui mereka.
11 Aku tidak lagi tinggal di dunia, sedangkan mereka
masih di dunia. Aku datang kepada-Mu. Bapa Yang Maha
Suci, peliharalah mereka dengan nama-Mu, nama yang
telah Kauberikan kepada-Ku, supaya mereka menjadi satu
sebagaimana Engkau dan Aku adalah satu.
12 Sepanjang waktu Aku bersama mereka, Aku
memelihara mereka dengan nama-Mu, nama yang
Kauberikan kepada-Ku. Aku melindungi mereka dan tiada
seorang pun binasa, kecuali anak kebinasaan itu supaya
berlaku apa yang tersurat di dalam Kitab Suci.
13 'Sekarang Aku akan datang kepada-Mu. Semua ini
Kukatakan ketika Aku masih di dunia, supaya
kebahagiaan-Ku dapat dialami mereka sepenuhnya.

14 Setelah Kusampaikan firman-Mu kepada mereka, dunia
membenci mereka kerana mereka bukan dari dunia ini,
seperti Aku juga bukan daripada dunia ini.
15 Aku tidak memohon-Mu untuk mengeluarkan mereka
dari dunia ini. Aku memohon semoga Engkau melindungi
mereka daripada Si Durjana.
16 Sebagaimana Aku bukan dari dunia ini, begitu jugalah
mereka.
17 Sucikanlah mereka dengan kebenaran-Mu; firman-Mu
adalah kebenaran.
18 Aku mengutus mereka ke dunia sebagaimana Engkau
mengutus-Ku ke dunia.
19 Demi kebaikan mereka Aku menyucikan diri-Ku supaya
mereka juga disucikan dalam kebenaran.
20 'Aku bukan berdoa untuk mereka saja tetapi juga untuk
semua orang yang percaya kepada-Ku melalui kata-kata
mereka.
21 Bapa, Aku berdoa supaya mereka semua menjadi satu
sebagaimana Engkau di dalam-Ku dan Aku di dalam-Mu
dan supaya mereka juga ada di dalam Kita. Dengan
demikian dunia dapat percaya bahawa Engkaulah yang
telah mengutus-Ku.
22 Aku memberi mereka kemuliaan yang Kauberikan
kepada-Ku, supaya mereka menjadi satu sebagaimana Kita
adalah satu.
23 Aku di dalam mereka dan Engkau di dalam-Ku, supaya
mereka bersatu sepenuhnya. Dengan demikian dunia akan
tahu bahawa Engkau sebenarnya telah mengutus-Ku, dan
Engkau mengasihi mereka sebagaimana Engkau
mengasihi-Ku.
24 'Bapa, Aku menghendaki mereka yang Kauserahkan
kepada-Ku ada bersama-Ku di mana Aku berada, supaya
mereka dapat melihat kemuliaan yang Kauberikan
kepada-Ku, kerana Engkau mengasihi-Ku ketika dunia ini
belum diwujudkan lagi.
25 'Bapa Yang Maha Benar! Dunia tidak mengenal-Mu,
namun Aku mengenal-Mu, dan kesemua mereka ini tahu
bahawa Engkaulah yang telah mengutus-Ku.
26 Aku telah menyatakan nama-Mu kepada mereka. Aku
akan terus berbuat demikian, supaya kasih-Mu kepada-Ku
bertapak kukuh di hati mereka dan supaya Aku di dalam
mereka.'

18

Yudas mengkhianati Isa

1 Setelah berdoa demikian, Isa pergi diiringi para
pengikut-Nya ke seberang Sungai Kidron. Di sana ada
sebuah taman. Isa dan para pengikut-Nya masuk ke taman
itu.
2 Yudas, yang mengkhianati Isa, mengetahui tempat itu
juga kerana Isa kerap ke situ dengan para pengikut-Nya.
3 Dengan demikian, Yudas pergi ke situ membawa
sepasukan askar dan sebilangan pegawai, ketua imam serta
orang Farisi. Mereka membawa senjata, lentera, dan suluh.
4 Isa mengetahui segala yang akan terjadi ke atas-Nya. Dia
pun mendekati mereka lalu bertanya, 'Siapakah yang kamu
cari?'
5 Mereka menjawab, 'Isa orang Nasaret.'
Isa berkata kepada mereka, 'Akulah Dia.' Yudas, yang
mengkhianati Isa, berdiri bersama mereka di situ.
6 Apabila Isa berkata kepada mereka, 'Akulah Dia,'
mereka semua undur lalu rebah ke tanah.
7 Isa bertanya lagi kepada mereka, 'Siapakah yang kamu
cari?'
Mereka menjawab, 'Isa orang Nasaret.'
8 Isa berkata, 'Aku sudah berkata bahawa Akulah Dia.
Kalau Aku yang kamu cari, biarkanlah mereka ini pergi.'
9 (Dengan demikian berlakulah apa yang pernah
dikatakan-Nya, 'Tidak seorang pun yang Kauserahkan
pada-Ku sesat.')
10 Simon Petrus yang memiliki sebilah pedang
menghunusnya lalu menetak telinga kanan hamba imam
besar itu sehingga putus. Nama hamba itu Malkus.
11 Isa berkata kepada Petrus, 'Sarungkan semula
pedangmu! Bukankah Aku mesti minum dari cawan
penderitaan yang diberikan kepada-Ku oleh Bapa?'

Isa di hadapan imam

12 Setelah itu, askar-askar dengan ketua mereka dan
pegawai-pegawai Yahudi menangkap dan mengikat Isa.
13 Mula-mula mereka membawa-Nya ke hadapan Hanas,
bapa mertua Kayafas, Imam Besar pada tahun itu.
14 Kayafaslah yang dahulunya berkata kepada orang
Yahudi bahawa lebih baik satu orang mati demi seluruh
bangsa.
15 Simon Petrus dan seorang pengikut lain ikut serta
apabila Isa dibawa pergi. Oleh sebab pengikut lain ini
dikenali oleh imam besar, dia masuk bersama Isa ke
halaman rumah imam besar.
16 Petrus menanti di luar, di hadapan pintu. Sejurus
kemudian, pengikut lain itu keluar semula, bercakap

dengan hamba perempuan yang menjaga pintu, lalu membawa Petrus masuk.
17 Kemudian hamba perempuan itu berkata kepada Petrus, ‘Bukankah kamu seorang daripada pengikut orang itu?’
Petrus menjawab, ‘Bukan.’
18 Hamba dan pegawai berdiri di situ setelah menyalakan api kerana pada masa itu hawa sejuk. Mereka sedang berdiang di situ. Petrus pun berdiri disitu dan berdiang bersama mereka.
19 Imam besar menyoal Isa tentang pengikut-pengikut-Nya dan ajaran-Nya.
20 Isa menjawab, ‘Aku sentiasa bercakap terang-terangan di hadapan orang ramai. Aku sering mengajar di saumaah dan di rumah ibadat, tempat semua orang Yahudi berhimpun. Tidak pernah Kukatakan apa-apa secara rahsia.
21 Mengapakah kamu menyoal-Ku? Tanyalah mereka yang pernah mendengar apa yang Kukatakan kepada mereka. Mereka tahu apa yang Kukatakan itu.’
22 Seorang pegawai di situ menampar Isa sambil berkata, ‘Begitukah kamu bercakap kepada seorang imam besar?’
23 Isa berkata kepadanya, ‘Sekiranya yang Kukatakan itu salah, tunjukkanlah kepada semua orang di sini apa kesalahan itu. Tetapi kalau kata-kata-Ku benar, mengapa kamu menampar-Ku?’
24 Selepas itu Hanas menyuruh orang membawa Isa yang masih dalam keadaan terikat ke hadapan Imam Besar Kayafas.

Petrus menyangkal Isa
25 Simon Petrus masih berdiri berdiang. Maka orang di situ bertanya kepadanya, ‘Bukankah kamu seorang daripada pengikut orang itu?’
Petrus menjawab, ‘Bukan!’
26 Seorang daripada hamba imam besar ada di situ. Dia saudara kepada hamba yang ditetak putus telinganya oleh Petrus. Dia berkata kepada Petrus, ‘Bukankah kamu yang kulihat di taman itu bersama-Nya?’
27 Petrus menyangkal-Nya lagi, dan sejurus selepas itu ayam berkokok.

Isa di hadapan Pilatus
28 Kemudian mereka membawa Isa dari rumah Kayafas ke istana pemerintah Rom. Tetapi orang Yahudi tidak turut masuk ke dalam istana itu kerana pagi masih awal. Mereka tidak mahu terkena najis, kerana mereka hendak menyertai jamuan Paska.

29 Oleh yang demikian, Pilatus keluar menemui mereka.
Dia bertanya, ‘Apakah tuduhanmu terhadap orang ini?’
30 Mereka menjawab, ‘Jika orang ini tidak melakukan
perbuatan jahat, sudah tentu kami tidak akan
membawa-Nya ke hadapanmu.’
31 Kemudian Pilatus berkata kepada mereka, ‘Ambillah
Dia, adili mengikut undang-undangmu.’
Orang Yahudi menjawab, ‘Kami tidak mempunyai kuasa
undang-undang untuk menjatuhkan hukum mati ke atas
seseorang.’
32 Dengan demikian akan terjadilah apa yang telah
dikatakan oleh Isa tentang cara kematian-Nya.
33 Selepas itu Pilatus masuk semula ke istana dan
memanggil Isa lalu bertanya, ‘Adakah kamu Raja orang
Yahudi?’
34 Isa menjawab, ‘Adakah kata-kata ini daripada dirimu
sendiri, atau adakah orang lain mengatakannya kepadamu
tentang diri-Ku?’
35 Pilatus menjawab, ‘Adakah aku seorang Yahudi?
Bangsa-Mu sendiri dan ketua-ketua imam telah
membawa-Mu kepadaku. Apakah yang telah Kaulakukan?’
36 Isa menjawab, ‘Kerajaan-Ku bukanlah daripada dunia
ini. Kiranya kerajaan-Ku dari dunia ini, tentulah para
pengikut-Ku berjuang mempertahan-Ku daripada
diserahkan kepada orang Yahudi. Tetapi kerajaan-Ku
bukanlah dari sini.’
37 Dengan demikian Pilatus pun berkata kepada-Nya,
‘Jadi, adakah kamu seorang raja?’ Isa menjawab, ‘Betul
katamu. Aku seorang raja. Aku dilahirkan ke dunia untuk
memberi kesaksian tentang kebenaran. Setiap orang yang
memihak kepada kebenaran mendengar suara-Ku.’
38 Pilatus berkata kepada-Nya, ‘Apakah itu kebenaran?’
Kemudian dia keluar mendapatkan orang Yahudi lalu
berkata, ‘Aku mendapatinya tidak bersalah sama sekali.
39 Tetapi kamu ada satu adat, iaitu aku harus
membebaskan seorang daripada bangsamu pada perayaan
Paska. Mahukah kamu kubebaskan Raja orang Yahudi?’
40 Mereka semua berteriak lagi, ‘Jangan bebaskan orang
itu. Bebaskan Barabas.’ Barabas itu seorang perompak.

19

1 Setelah itu, Pilatus pun membawa Isa dan mengarahkan
supaya Isa disesah.
2 Askar-askar menganyam mahkota daripada duri, dan
mengenakannya pada kepala Isa. Kemudian mereka
menyarungkan jubah berwarna ungu ke tubuh-Nya.

3 Mereka datang kepada-Nya dan berkata, ‘Daulat Raja
orang Yahudi!’ lalu menampar-Nya.
4 Pilatus keluar lagi dan berkata kepada mereka, ‘Lihat,
aku bawakan Dia kepadamu, supaya kamu tahu aku
mendapati Dia tidak bersalah sama sekali.’
5 Isa pun keluar dengan memakai mahkota duri dan jubah
ungu itu. Pilatus berkata kepada mereka, ‘Lihatlah orang
ini!’
6 Apabila ketua-ketua imam dan pegawai-pegawai
melihat-Nya, mereka berteriak, ‘Salibkan Dia! Salibkan Dia!’
Pilatus berkata kepada mereka, ‘Kamu ambil dan saliblah
Dia; kerana aku mendapati-Nya tidak bersalah sama sekali.’
7 Orang Yahudi itu menjawab, ‘Kami ada undang-undang,
dan menurut undang-undang itu Dia patut dihukum mati,
kerana Dia mengaku diri-Nya Putera Allah.’
8 Apabila mendengar kata-kata itu, Pilatus semakin takut.
9 Dia masuk semula ke istana dan bertanya kepada Isa,
‘Dari manakah Kamu ini?’ Tetapi Isa tidak menjawab.
10 Kemudian Pilatus berkata kepada-Nya, ‘Kamu tidak
menjawab soalanku? Tidakkah kamu tahu aku berkuasa
untuk menyalib-Mu atau membebaskan-Mu?’
11 Isa menjawab, ‘Kamu tidak mungkin mempunyai kuasa
langsung ke atas-Ku kecuali diberikan kepadamu dari atas;
maka yang menyerahkan-Ku kepadamu itu lebih besar
dosanya.’
12 Selepas itu Pilatus cuba membebaskan-Nya, tetapi
orang Yahudi berseru, ‘Jika kamu membebaskan orang ini,
kamu bukanlah penyokong Kaisar; kerana sesiapa yang
mengaku dirinya raja bercakap menentang Kaisar.’
13 Ketika Pilatus mendengar kata-kata demikian, dia pun
membawa Isa, lalu duduk di kerusi pengadilan di tempat
yang disebut ‘Laman Batu’, dalam bahasa Ibrani Gabbatha.
14 Pada waktu itu persediaan sedang dibuat untuk
perayaan Paska, kira-kira jam keenam.
Pilatus berkata kepada orang Yahudi, ‘Lihatlah Raja
kamu!’
15 Tetapi mereka berseru, ‘Bawa Dia pergi! Bawa Dia
pergi! Salibkan Dia!’
Pilatus berkata kepada mereka, ‘Adakah kamu mahu aku
salib Rajamu?’
Ketua-ketua imam menjawab, ‘Kami tidak ada raja selain
Kaisar.’

Isa disalib
16 Oleh itu Pilatus pun menyerahkan Isa kepada mereka
untuk disalib.

17 Lalu mereka mengambil-Nya dan membawa-Nya pergi.
Isa pun mengangkat salib-Nya dan pergi ke suatu tempat
yang dipanggil Tempat Tengkorak, yang dalam bahasa
Ibrani disebut Golgota.
18 Di situ mereka menyalib-Nya, bersama dua orang lain
di kiri kanan-Nya.
19 Pilatus memerintahkan supaya satu catatan ditulis dan
diletakkannya di atas salib itu. Tulisan itu berbunyi: ISA
ORANG NASARET, RAJA ORANG YAHUDI.
20 Ramai orang Yahudi membaca tulisan itu, kerana
tempat Isa disalib itu dekat dengan kota, dan tulisan itu
dalam bahasa Ibrani, Yunani dan Latin.
21 Ketua-ketua imam Yahudi pula berkata kepada Pilatus,
'Janganlah tulis: "Raja Orang Yahudi." Tetapi, tulislah: "Dia
berkata Dia raja orang Yahudi." '
22 Pilatus menjawab, 'Apa yang sudah kutulis itu sudah
kutulis.'
23 Setelah menyalib Isa, askar-askar mengambil
pakaian-Nya, dibahagi empat, sebahagian untuk setiap
askar. Mereka mengambil jubah-Nya juga. Jubah itu tidak
berkelim, seluruhnya dianyam dari atas.
24 Oleh itu mereka berkata-kata sesama sendiri,
'Janganlah kita koyakkan. Kita buang undi untuk
menentukan siapa yang dapat.'
Dengan demikian berlakulah apa yang tersurat di dalam
Kitab Suci:

'Mereka membahagikan pakaian-Ku
antara mereka,
dan untuk mendapat jubah-Ku mereka membuang
undi.'

Begitulah yang dilakukan oleh askar-askar itu.
25 Di tepi salib Isa berdiri ibu-Nya, dan saudara
perempuan ibu-Nya, Maryam isteri Klopas, dan Maryam
Magdalena.
26 Apabila Isa melihat ibu-Nya dan pengikut-Nya yang
dikasihi berdiri di situ, Dia pun berkata kepada ibu-Nya,
'Lihat, itulah anakmu.'
27 Kepada pengikut-Nya Dia berkata, 'Lihatlah ibumu.'
Sejak itu pengikut tersebut mengambil ibu Isa sebagai
ibunya dan membawanya tinggal di rumahnya.

Kematian Isa
28 Selepas itu, Isa yang mengetahui bahawa
segala-galanya telah berlaku sebagaimana tersurat di dalam
Kitab Suci, lalu berkata, 'Aku dahaga.'

29 Di situ ada sebuah bekas berisi air anggur masam. Lalu
mereka memenuhkan sebuah sepan dengan air anggur
masam itu, meletakkannya di atas sebuah batang zufa dan
mencecahkannya ke mulut Isa.
30 Setelah Isa menerima air anggur masam itu, Dia
berkata, 'Sudah selesai'. Dia menundukkan kepala lalu
menyerahkan nyawa-Nya.

Isa ditikam
31 Oleh sebab hari itu hari persediaan dan mayat-mayat
itu tidak sewajarnya masih ada di atas salib pada hari Sabat
(kerana hari Sabat itu hari mulia), orang Yahudi meminta
kepada Pilatus agar mayat-mayat itu dipatahkan kakinya
dan dibawa pergi.
32 Askar-askar pun datang mematahkan kaki orang yang
disalib bersama Isa itu, seorang demi seorang.
33 Tetapi apabila mereka sampai kepada Isa dan melihat
Dia sudah tidak bernyawa lagi, mereka pun tidak
mematahkan kaki-Nya.
34 Tetapi seorang askar itu menikam rusuk-Nya dengan
lembing, lalu keluarlah darah dan air.
35 Maka dia yang melihatnya merakamkan sebagai
kesaksian, dan rakamannya itu benar. Dia tahu bahawa dia
bercakap benar, supaya kamu percaya.
36 Semua ini dilakukan supaya berlakulah yang tersurat di
dalam Kitab Suci, 'Tidak satu pun tulang-Nya akan
dipatahkan'.
37 Juga tersurat di dalam Kitab Suci, 'Mereka akan
memandang Dia yang telah ditikam oleh mereka.'

Isa dimakamkan
38 Selepas itu, Yusuf yang berasal dari Arimatea meminta
izin daripada Pilatus untuk mengambil jenazah Isa. Yusuf
ialah seorang pengikut Isa secara diam-diam kerana takut
akan ketua orang Yahudi. Dengan izin Pilatus, maka dia
datang dan mengambil jenazah Isa.
39 Nikodemus, yang pernah mendapatkan Isa pada suatu
malam dahulu, pergi bersama Yusuf membawa ramuan
mur dan gaharu sebanyak kira-kira seratus paun.
40 Mereka mengambil jenazah Isa lalu mengkafankannya
dengan kain kafan dan ramuan mengikut adat
pengebumian orang Yahudi.
41 Di sebuah taman di tempat Isa disalib terdapat sebuah
makam yang belum pernah digunakan.
42 Oleh sebab makam itu dekat dan hari itu hari
persediaan orang Yahudi, mereka pun memasukkan
jenazah Isa ke dalamnya.

20

Kebangkitan Isa al-Masih

1 Pada awal pagi hari pertama minggu itu, ketika masih
gelap lagi, Maryam Magdalena pergi ke makam itu. Dia
mendapati batu penutup telah digulingkan dari lubang
makam itu.
2 Dia pun berlari mencari Simon Petrus dan pengikut lain
yang dikasihi oleh Isa lalu berkata, 'Jenazah Junjungan telah
diambil dari makam, entah ke mana dialihkan.'
3 Petrus dan pengikut lain itu pun pergi ke makam.
4 Kedua-duanya berlari, tetapi pengikut lain itu berlari
mendahului Petrus dan tiba di makam itu lebih dahulu.
5 Dia menjenguk ke dalam dan melihat kain linen di situ
tetapi tidak masuk ke makam itu.
6 Apabila Simon Petrus yang menyusul pengikut lain itu
tiba, dia terus masuk ke dalam makam itu dan nampak kain
linen terletak di situ.
7 Dia juga melihat kain yang diikatkan pada kepala Isa,
terlipat berasingan.
8 Kemudian, pengikut lain yang sampai dahulu itu pun
masuk. Dia melihat segala-galanya lalu percaya.
9 Setakat itu mereka belum memahami apa yang tersurat
di dalam Kitab Suci, iaitu Dia harus bangkit daripada
kematian.
10 Selepas itu, pengikut-pengikut Isa itu pun pulang ke
rumah mereka.

Isa menampakkan diri kepada Maryam

11 Tetapi Maryam berdiri di hadapan makam itu sambil
menangis. Kemudian sambil menangis dia menjenguk ke
dalam.
12 Dia melihat dua malaikat berpakaian putih duduk di
tempat jenazah Isa dibaringkan dahulu, satu malaikat di
sebelah kepala dan satu di sebelah kaki.
13 Malaikat-malaikat itu bertanya kepada Maryam, 'Puan,
mengapa menangis?'
Maryam menyahut, 'Jenazah Junjunganku telah diambil,
entah ke mana dialihkan!'
14 Kemudian Maryam menoleh lalu melihat Isa berdiri di
situ, tetapi Maryam tidak mengenal-Nya.
15 Isa berkata kepada Maryam, 'Puan, mengapa
menangis? Siapakah yang kamu cari?'
Pada sangkaan Maryam, Dia tukang kebun di taman itu.
Dengan demikian Maryam berkata, 'Tuan, jika kamu telah
mengalihkan jenazah Isa, beritahulah aku di mana kamu
letakkan-Nya, supaya dapat kuambil jenazah-Nya.'
16 Isa berkata kepadanya, 'Maryam!'

Maryam berpaling kepada Isa lalu berseru dalam bahasa Ibrani, *'Rabboni!'* (ertinya 'Guru').

17 Isa berkata kepadanya, 'Jangan berpaut pada-Ku, kerana Aku belum lagi kembali kepada Bapa. Pergilah kepada pengikut-pengikut-Ku, katakan kepada mereka bahawa sekarang Aku akan kembali kepada Bapa-Ku dan Bapamu, Allah Tuhan-Ku dan Allah Tuhanmu.'

18 Maryam pun pergi mendapatkan para pengikut Isa lalu memberitahu bahawa Dia telah melihat Junjungan dan Dia telah menuturkan kata-kata itu kepadanya.

Isa menampakkan diri kepada para pengikut-Nya

19 Pada hari minggu itu, setelah petang, para pengikut Isa berhimpun di sebuah rumah dengan pintu terkunci kerana takut akan orang Yahudi. Isa muncul di kalangan mereka lalu berkata, 'Sejahtera ke atas kamu!'

20 Selepas itu Dia menunjukkan tangan dan rusuk-Nya kepada mereka, maka mereka pun bersukacita melihat Junjungan.

21 Isa berkata lagi kepada mereka, 'Salam sejahtera kepadamu! Sebagaimana Bapa mengutus-Ku, begitulah Aku mengutusmu.'

22 Kemudian Dia menghembuskan nafas-Nya ke atas mereka lalu berkata, 'Terimalah Roh Suci.

23 Sesiapa yang kamu ampunkan dosanya, dosanya diampunkan. Sesiapa yang tidak kamu ampunkan dosanya, dosanya tidak akan diampunkan.'

Isa menampakkan diri kepada Tomas

24 Tomas yang digelar Didimus, seorang daripada pengikut Isa yang dua belas itu, tidak ada bersama mereka apabila Isa datang.

25 Oleh itu, pengikut-pengikut lain memberitahu Tomas, 'Kami telah melihat Junjungan!'

Tetapi Tomas berkata, 'Selagi aku tidak melihat sendiri bekas paku di tangan-Nya, dan memasukkan jariku ke dalam bekas luka itu, juga memasukkan tanganku ke dalam rusuk-Nya, aku tidak mahu percaya.'

26 Seminggu selepas itu, para pengikut Isa termasuk Tomas berhimpun lagi di situ. Sungguhpun pintu terkunci seperti dahulu, Isa muncul di kalangan mereka lalu berkata, 'Salam sejahtera kepadamu!'

27 Setelah itu Dia berkata kepada Tomas, 'Hulurkan jarimu di sini, dan lihatlah tangan-Ku. Hulurkan tanganmu dan masukkannya ke dalam rusuk-Ku. Jangan ragu-ragu lagi. Percayalah.'

28 Tomas pun berkata kepada Isa, ‘Ya Junjunganku! Ya
Tuhanku!’
29 Isa berkata kepadanya, ‘Tomas, oleh sebab kamu telah
melihat-Ku maka kamu percaya. Diberkatilah orang yang
percaya walaupun tidak melihat-Ku!’

Tujuan kitab ini ditulis

30 Isa telah melakukan banyak lagi mukjizat di hadapan
para pengikut-Nya, tetapi tidak dituliskan di dalam kitab ini.
31 Tetapi segala yang telah dituliskan di sini bertujuan
supaya kamu percaya bahawa Isa adalah al-Masih, Putera
Allah, dan kerana kamu percaya kepada-Nya, kamu akan
memperoleh hidup dalam nama-Nya.

21

Isa menampakkan diri di Tasik Tiberias

1 Setelah itu, Isa menampakkan diri sekali lagi kepada
para pengikut-Nya, di Tasik Tiberias. Demikianlah kejadian
itu berlaku:
2 Simon Petrus, Tomas yang disebut Didimus, Natanael
(yang berasal dari Kana di Galilea), anak-anak Zebedeus,
dan dua orang pengikut Isa yang lain, sedang berhimpun di
situ.
3 Simon Petrus berkata kepada mereka, ‘Aku hendak pergi
menangkap ikan.’ Mereka berkata kepadanya, ‘Kami
hendak pergi bersama-sama.’ Mereka pun pergi menaiki
perahu. Tetapi semalaman tiada seekor ikan pun dapat
ditangkap oleh mereka.
4 Ketika matahari terbit, Isa berdiri di pantai, tetapi
mereka tidak mengenal-Nya.
5 Isa bertanya kepada mereka, ‘Anak-anak, kamu ada
ikan?’
‘Tidak, kami tidak mendapat seekor ikan pun,’ jawab
mereka.
6 Isa berkata kepada mereka ‘Tebarkanlah jalamu di
sebelah kanan perahu, kamu akan mendapat ikan.’ Mereka
pun berbuat demikian, maka begitu sarat jala mereka
dengan ikan sehingga tidak terdaya mereka menariknya
kembali.
7 Oleh itu pengikut yang dikasihi oleh Isa berkata kepada
Petrus, ‘Itu Junjungan!’ Setelah mendengar bahawa
Junjungan yang berdiri di situ, Petrus terus memakai baju
luarnya (yang telah ditanggalkannya untuk bekerja) lalu
terjun ke dalam air.
8 Para pengikut lain menuju ke pantai dengan perahu
sambil menarik jala yang sarat dengan ikan. Mereka tidak

berapa jauh dari darat, hanya kira-kira seratus meter (dua ratus ‘cubits’).
9 Setelah sampai di pantai, mereka melihat ikan dibakar di atas bara api, dan roti pun ada.

10 Isa berkata kepada mereka, ‘Bawalah sedikit ikan yang baru kamu tangkap itu.’

11 Simon Petrus pergi ke perahu lalu menyeret jala ke darat. Walaupun sarat dengan ikan yang besar-besar, 153 ekor semuanya, namun jala itu tidak koyak.
12 Isa berkata kepada mereka, ‘Marilah bersarapan.’ Tiada seorang pun yang berani bertanya, ‘Siapakah Tuan?’ kerana mereka tahu bahawa Dia ialah Junjungan.
13 Isa pun merapati mereka, mengambil roti lalu memberikannya kepada mereka. Begitu juga dilakukan-Nya dengan ikan.
14 Itulah kali ketiga Isa menampakkan diri kepada para pengikut-Nya setelah Dia dibangkitkan daripada kematian.

Isa meneguhkan hati Petrus

15 Selepas sarapan bersama-sama, Isa bertanya kepada Simon Petrus, ‘Simon anak Yahya, adakah kamu benar-benar mengasihi-Ku lebih daripada mereka ini?’

Petrus menjawab, ‘Ya Junjungan, Engkau tahu bahawa aku mengasihi-Mu.’

Isa berkata kepadanya, ‘Berilah anak-anak domba-Ku makan.’
16 Bagi kali kedua Isa bertanya, ‘Simon anak Yahya, adakah kamu benar-benar mengasihi-Ku?’

Petrus menjawab, ‘Ya Junjungan, Engkau tahu bahawa aku mengasihi-Mu.’

Isa berkata kepadanya, ‘Peliharalah domba-domba-Ku.’
17 Bagi kali ketiga Isa bertanya kepadanya, ‘Simon anak Yahya, adakah kamu mengasihi-Ku?’

Petrus sedih kerana Isa bertanya kepadanya bagi kali ketiga, ‘Adakah kamu mengasihi-Ku?’ Lalu dia menjawab, ‘Junjungan, Engkau mengetahui segala-galanya. Engkau tahu bahawa aku mengasihi-Mu!’

Isa berkata kepadanya, ‘Berilah domba-domba-Ku makan.’
18 Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, sewaktu muda kamu mengikat tali pinggangmu lalu pergi ke mana-mana yang kamu mahu. Tetapi semasa tua nanti, kamu akan menghulurkan tangan dan orang akan mengikat lalu membawamu ke tempat yang kamu tidak mahu pergi.’

19 Kata-kata Isa ini membayangkan bagaimana Petrus
akan mati untuk memuliakan Allah. Isa pun berkata kepada
Petrus, ‘Ikutlah Aku!’

Pengikut yang dikasihi Isa

20 Petrus menoleh lalu melihat pengikut yang dikasihi
oleh Isa sedang mengikut mereka. Pengikut itulah yang
duduk dekat dengan Isa ketika makan malam dahulu dan
bertanya kepada-Nya, ‘Junjungan, siapakah yang akan
mengkhianati-Mu?’
21 Ketika melihatnya, Petrus bertanya kepada Isa,
‘Junjungan, bagaimana dengan orang ini?’
22 Isa menjawab, ‘Sekiranya Aku mahu dia tetap ada
hingga Aku datang kembali, apa kena-mengenanya
denganmu? Kamu ikutlah Aku.’
23 Oleh itu tersebarlah di kalangan pengikut Isa bahawa
pengikut tersebut tidak akan mati. Tetapi Isa tidak berkata
bahawa pengikut itu tidak akan mati. Isa berkata,
‘Sekiranya Aku mahu dia tetap ada hingga Aku datang
kembali, apa kena-mengenanya denganmu?’

Kata penutup

24 Pengikut itulah yang memberikan kesaksian tentang
hal-hal ini. Dialah yang menuliskan semua ini dan kita tahu
kesaksiannya itu benar.
25 Ada banyak lagi perkara lain yang dilakukan oleh Isa.
Andainya dituliskan segala-galanya, aku rasa seluruh dunia
ini pun tidak cukup untuk memuatkan semua kitab itu.

Kisah Para Rasul

Isa dinaikkan ke syurga

1 Kepada Teofilus, dahulu di dalam kitabku yang pertama
aku telah menceritakan segala yang dilakukan dan
diajarkan oleh Isa,
2 dari awal pelayanan-Nya hingga ke hari Dia diangkat ke
syurga. Sebelumnya, Dia telah memberikan perintah
melalui Roh Suci kepada para rasul yang telah dipilih-Nya.
3 Dia telah menampakkan diri-Nya dalam keadaan hidup
kepada mereka selepas kesengsaraan-Nya dengan banyak
keterangan sahih. Mereka melihat-Nya selama empat puluh
hari dan dalam berbagai-bagai cara dan Dia bercakap
tentang perkara-perkara yang berkaitan dengan kerajaan
Allah.
4 Pada suatu hari ketika Isa bersama mereka, Dia berpesan
supaya mereka jangan meninggalkan Baitulmaqdis.
Kata-Nya, 'Haruslah kamu menantikan apa yang dijanjikan
Bapa, dan yang telah kamu dengar daripada-Ku;
5 kerana Yahya telah mengimadkan orang dengan air, tetapi
kamu akan diimadkan dengan Roh Suci tidak berapa lama
lagi.'
6 Oleh itu, ketika mereka berhimpun, mereka pun
bertanya kepada Isa, 'Ya Junjungan, pada masa inikah
Junjungan mengembalikan kerajaan ini kepada bangsa
Israel?'
7 Dia berkata kepada mereka, 'Tidaklah diberi bagi kamu
mengetahui waktu atau saat yang sudah ditetapkan oleh
Bapa dalam kekuasaan-Nya sendiri.
8 Tetapi kamu akan menerima kuasa apabila Roh Suci
datang ke atasmu; dan kamu akan menjadi saksi-Ku di
Baitulmaqdis, di seluruh Yudea dan Samaria, bahkan
sampai ke hujung bumi.'
9 Setelah Dia berkata demikian, di hadapan mata mereka
Dia diangkat lalu disambut awan dan lenyap daripada
pandangan mereka.
10 Sedang mereka merenung ke langit ketika Dia diangkat,
tiba-tiba dua orang yang berpakaian putih berdiri dekat
mereka.
11 Orang itu berkata, 'Wahai orang Galilea, mengapa kamu
berdiri memandang ke langit? Sebagaimana Isa telah
diangkat ke syurga dari kalanganmu, begitu jugalah Dia
datang kelak.'

Matias dipilih menggantikan Yudas

12 Setelah itu para rasul pun kembali ke Baitulmaqdis dari
bukit bernama Zaitun yang dekat dengan kota itu, jaraknya
sehari Sabat perjalanan.
13 Setibanya mereka di Baitulmaqdis, mereka naik ke bilik
atas tempat mereka menumpang. Mereka ialah Petrus,
Yahya, Yakobus, Andreas; Filipus dan Tomas, Bartolomeus,
Matius, Yakobus anak Alfeus, dan Simon, orang Patriot;
serta Yudas anak Yakobus.
14 Mereka semuanya dengan sehati terus-menerus
berdoa, bersama orang perempuan dan Maryam ibu Isa,
serta saudara-saudara-Nya.
15 Pada masa itu Petrus berdiri di kalangan para pengikut
Isa (kesemuanya yang berhimpun kira-kira seratus dua
puluh orang) lalu berkata,
16 'Saudara-saudara, pastilah berlaku firman yang dahulu
disampaikan oleh Roh Suci melalui lidah Daud tentang
Yudas, yang menjadi pandu kepada orang yang menangkap
Isa.
17 Dia telah dianggap sebahagian daripada kita dan diberi
jawatan dalam pekerjaan kita ini.'
18 (Dia memperoleh sekeping tanah dengan upah
durjananya; dia jatuh terjerumus, bahagian pertengahan
tubuhnya pecah dan segala isi perutnya terburai.
19 Seluruh penduduk Baitulmaqdis mendapat tahu hal itu
lalu menamakan tanah itu Hakal Dama dalam bahasa
mereka, iaitu Tanah Darah.)
20 'Sudah tersurat dalam kitab Zabur,

' "Biarlah tempat kediamannya menjadi sepi;
Dan jangan sesiapapun tinggal di situ," dan,

' "Biarlah orang lain mengambil jawatannya."

21 Oleh itu, di antara orang yang telah berserta dengan kita
sepanjang masa Junjungan Isa, keluar masuk bersama kita,
22 dari masa Isa diimadkan oleh Yahya sampailah ke hari
Dia diangkat naik dari kalangan kita, seorang daripada
mereka haruslah menjadi saksi di samping kita tentang
kebangkitan-Nya.'
23 Mereka mencadangkan dua orang: Yusuf yang juga
dipanggil Barsabas (juga dikenali sebagai Yustus), dan
Matias.
24 Mereka pun berdoa, 'Ya Tuhan yang mengetahui hati
sekalian manusia, tunjukkanlah yang mana antara dua
orang ini Engkau pilih
25 untuk memegang jawatan ini serta menjalankan kerja
kerasulan bagi menggantikan Yudas. Ini kerana Yudas telah

meninggalkan jawatan dan pekerjaan ini untuk pergi ke tempat yang wajar baginya.'
26 Mereka membuang undi lalu terkena kepada Matias. Dia pun diambil menyertai sebelas rasul itu.

2

Kedatangan Roh Suci
1 Apabila tiba Hari Pentakosta, mereka semuanya bersama-sama di suatu tempat.
2 Tiba-tiba kedengaran bunyi dari langit seperti angin kencang menderu, memenuhi seluruh rumah tempat mereka sedang duduk.
3 Kemudian kelihatan lidah-lidah yang berbelah-belah, seperti api rupanya, dan setiap satu hinggap di atas setiap orang daripada mereka.
4 Mereka semuanya dipenuhi Roh Suci lalu mulai bertutur dalam pelbagai bahasa asing, seperti yang diberi oleh Roh itu.
5 Pada waktu itu terdapat orang Yahudi yang salih daripada segala bangsa di dunia tinggal di Baitulmaqdis.
6 Apabila mendengar bunyi itu, mereka datang beramai-ramai lalu tercengang kerana masing-masing mendengar orang bertutur dalam bahasanya.
7 Mereka hairan dan takjub lalu berkata sesama sendiri, 'Bukankah semuanya yang berkata-kata ini orang Galilea?
8 Bagaimanakah mungkin masing-masing kita mendengar bahasa ibunda sendiri?
9 Orang Partia, Media, dan Elam, orang yang tinggal di Mesopotamia, Yudea dan Kapadokia, Pontus dan Asia Kecil.
10 Frigia dan Pamfilia, Mesir dan kawasan-kawasan Libya yang bersempadan dengan Kirene, pengunjung dari Rom,
11 baik berbangsa Yahudi mahupun mualaf, orang Kreta dan orang Arab, kita mendengar mereka bercakap dalam bahasa kita masing-masing tentang perbuatan Allah yang menakjubkan.'
12 Oleh itu mereka hairan dan bingung lalu bertanya sesama sendiri, 'Apakah ertinya semua ini?'
13 Ada pula yang mengejek, 'Semua orang ini mabuk air anggur manis.'

Khutbah Petrus
14 Petrus berdiri bersama sebelas rasul lagi lalu berkata dengan suara yang lantang, 'Saudara-saudara orang Yahudi dan semua penduduk di Baitulmaqdis, ketahuilah hal ini serta dengarlah baik-baik kata-kataku.

15 Mereka ini bukanlah mabuk seperti saudara-saudara
sangka, kerana hari baru pukul sembilan pagi sekarang.
16 Tetapi inilah yang dikatakan oleh Nabi Yoel:

17 ‘ “Bahawa akan berlaku pada akhir
zaman, firman Allah,
Aku akan mencurahkan Roh-Ku ke atas
semua manusia.
Anakmu lelaki perempuan akan bernubuat,
Orang mudamu akan melihat
penglihatan,
Orang tuamu akan bermimpi.
18 Dan ke atas hamba-Ku lelaki perempuan,
Aku akan mencurahkan Roh-Ku
ketika itu, lalu mereka bernubuat.
19 Aku akan menunjukkan keajaiban di langit
dan alamat di bumi,
darah dan api serta
kepulan-kepulan asap.
20 Matahari akan menjadi gelap,
dan bulan menjadi seperti darah,
sebelum tiba hari Tuhan yang besar
dan syahdu.
21 Dan berlakulah kelak,
bahawa sesiapa yang menyeru nama Tuhan akan
diselamatkan.”

22 ‘Saudara-saudara orang Israel, dengarlah kata-kata ini:
Isa orang Nasaret itu seorang Manusia yang dipersaksikan
oleh Allah kepadamu dengan mukjizat, keajaiban dan
alamat yang dilakukan Allah melalui-Nya di kalangan
kamu. Kamu sendiri tahu tentang hal itu.
23 Dia, yang diserahkan kepadamu seperti yang telah
dirancangkan dan ditentukan oleh Allah, telah kamu salib
dan bunuh dengan bantuan orang durjana.
24 Allah telah membangkitkan-Nya, setelah
membebaskan-Nya daripada kesengsaraan maut, kerana
tidak mungkin maut dapat menahan-Nya.
25 Kerana Daud telah berkata tentang-Nya:

‘ “Bahawa aku telah melihat Tuhan
sentiasa di hadapanku.
Dia ada di sisi kananku,
aku tidak akan goyah.
26 Maka hatiku bersukacita,
dan lidahku bergembira;
dan jasadku juga akan bersandar

pada harapan.

27 Kerana Kau tidak akan meninggalkan rohku di alam
maut,
serta Kau tidak akan membiarkan jasad Orang Suci-Mu
reput.

28 Kau telah memberitahuku jalan hidup,
dan Engkau akan memenuhiku dengan kebahagiaan di
hadirat-Mu.”

29 ‘Saudara-saudaraku, aku akan bercakap terus terang
kepadamu tentang moyang kita Daud, bahawa dia telah
wafat dan dimakamkan, dan makamnya ada di tanah kita
sampai hari ini.
30 Oleh sebab dia seorang nabi dan sedar bahawa Allah telah
berjanji kepadanya dengan bersumpah bahawa Dia akan
mengangkat daripada benih keturunan jasadnya dan
mendudukkannya di atas takhta kerajaan-Nya.
31 Dia telah melihat terdahulu hal ini, maka dia bercakap
tentang kebangkitan al-Masih, bahawa roh-Nya tidak akan
ditinggalkan di alam maut, dan jasad-Nya tidak akan reput.
32 Allah telah membangkitkan Isa ini dan kami semua
menyaksikannya.
33 Dia telah dinaikkan ke syurga ke sebelah kanan Allah, dan
daripada Allah Bapa dia telah menerima Roh Suci yang
telah dijanjikan-Nya. Lalu Dia mencurahkan Roh itu seperti
yang kamu lihat dan dengar sekarang.
34 Daud tidak naik ke syurga, tetapi dia sendiri berkata
demikian,

‘ “Tuhan berfirman kepada Junjunganku:
‘Duduklah di sebelah kanan-Ku,

35 sehingga Kujadikan musuh-musuh-Mu alas kaki-Mu.’ ”

36 ‘Oleh itu, hendaklah seluruh orang Israel tahu dengan
pastinya, bahawa Allah telah menjadikan Isa, yang kamu
salib itu, Junjungan dan al-Masih.’
37 Apabila mereka mendengar ini, hati mereka pun berasa
tertusuk, lalu mereka berkata kepada Petrus dan para rasul
yang lain, ‘Saudara-saudara, apakah yang patut kami
perbuat?’

38 Petrus pun berkata kepada mereka, ‘Bertaubatlah, dan
hendaklah setiap orang daripada kamu diimadkan atas
nama Isa al-Masih supaya dosa-dosamu diampunkan; dan
kamu akan menerima pemberian Roh Suci daripada Allah;

39 kerana janji itu telah dibuat kepada kamu dan
anak-anakmu, dan kepada semua yang jauh-jauh, seberapa
ramai yang akan dipanggil oleh Allah Tuhan kita.'
40 Petrus bersaksi dengan banyak perkataan lain lagi, dan
menyeru mereka, 'Selamatkanlah dirimu daripada
angkatan yang ingkar ini.'
41 Kemudian semua orang yang menerima kata-katanya
dengan rela hati diimadkan; pada hari itu bilangan mereka
bertambah kira-kira tiga ribu orang.

Jemaah yang pertama
42 Mereka berpegang teguh kepada pengajaran para rasul,
dan kepada perpaduan, pembahagian roti dan doa.
43 Rasa takut memenuhi setiap hati dan banyak keajaiban
serta alamat dilakukan melalui para rasul itu.
44 Ketika itu semua yang beriman tetap bersatu dan
berkongsi segala yang ada pada mereka,
45 serta menjual semua harta benda mereka lalu
membahagikan antara mereka menurut keperluan
seseorang.
46 Demikianlah setiap hari mereka di rumah ibadat
dengan satu hati, dan membahagi roti dari rumah ke
rumah, lalu memakan rezeki mereka dengan sukacita dan
tulus hati,
47 sambil memuji Allah dan menerima rasa muhibah
daripada semua orang. Setiap hari Tuhan menambah
bilangan jemaah mereka itu dengan orang yang
diselamatkan.

3

Orang lumpuh disembuhkan
1 Petrus dan Yahya naik ke rumah ibadat bersama-sama
pada waktu sembahyang, iaitu pukul tiga petang.
2 Ada seorang lumpuh sejak dari rahim ibunya. Setiap hari
dia diangkat orang dan diletakkan di pintu rumah ibadat itu
yang dinamakan Pintu Indah, untuk meminta sedekah
daripada orang yang masuk ke rumah ibadat itu.
3 Apabila dia melihat Petrus dan Yahya sedang hendak
masuk ke rumah ibadat itu, dia pun meminta sedekah.
4 Petrus merenungnya, bersama Yahya, lalu berkata,
'Pandanglah kami.'
5 Orang itu pun menatap mereka, dengan harapan
mendapat sesuatu daripada mereka.
6 Kemudian Petrus berkata, 'Emas perak tiada padaku,
tetapi apa yang ada padaku kuberikan kepadamu: Dalam
nama Isa al-Masih, orang Nasaret, bangkit dan berjalanlah.'

7 Petrus memegang tangan kanannya dan menolongnya
berdiri, lalu serta-merta tulang kaki dan buku lalinya
mendapat kekuatan.
8 Orang itu melompat bangun, berdiri lalu berjalan.
Kemudian dia masuk ke rumah ibadat itu mengikut Petrus
dan Yahya sambil berjalan, melompat dan memuji Allah.
9 Semua orang melihatnya berjalan sambil memuji Allah.
10 Ketika itu mereka pun mengetahui dia itu orang yang
duduk meminta sedekah di Pintu Indah rumah ibadat itu.
Mereka pun dipenuhi rasa hairan dan ajaib akan apa yang
telah berlaku kepadanya.

Petrus berkhutbah di rumah ibadat

11 Sementara orang lumpuh yang telah disembuhkan itu
berpegang kepada Petrus dan Yahya, semua orang yang
tersangat hairan itu berlari mengerumuni mereka di
serambi yang dinamakan Serambi Sulaiman.
12 Apabila Petrus melihat keadaan ini, dia terus berkata
kepada orang yang berhimpun itu, 'Saudara-saudara orang
Israel, mengapa kamu takjub melihat kejadian ini?
Mengapa pula kamu merenung kami, seolah-olah dengan
kuasa atau kewarakan kami sendiri kami telah
membolehkan orang ini berjalan?
13 Tuhan Ibrahim, Ishak dan Yakub, Tuhan nenek moyang
kita, telah memuliakan Hamba-Nya Isa yang telah kamu
serahkan dan sangkal di hadapan Pilatus walaupun dia
membuat keputusan hendak melepaskan-Nya.
14 Kamu menyangkal Yang Suci dan Benar itu, serta
meminta seorang pembunuh diserahkan kepadamu,
15 lalu kamu membunuh sumber hayat itu; Allah
membangkitkan-Nya daripada kematian, dan kami ini
menjadi saksinya.
16 Iman pada nama Isa telah menguatkan orang ini, yang
kamu lihat dan kenali. Ya, iman yang datang daripada-Nya
telah memberi orang ini kesihatan yang sempurna di
hadapan kamu sekalian.
17 'Namun, saudara-saudara, aku tahu bahawa kamu
berbuat demikian dalam kejahilan, begitu juga para
pemimpinmu.
18 Tetapi dengan cara demikianlah segala yang
dinyatakan Allah melalui lidah nabi-nabi-Nya, bahawa
al-Masih akan menderita, telah ditunaikan-Nya.
19 Oleh itu bertaubatlah dan berpalinglah kepada Allah,
supaya dosa-dosamu dihapuskan, dan supaya masa yang
memberikan kesegaran datang kelak daripada Tuhan.

20 Dan juga supaya Dia menghantar Isa al-Masih yang
telah ditentukan-Nya menjadi al-Masih bagimu.
21 Al-Masih mesti tetap di syurga hingga sampai masa
Allah memulihkan segala-galanya, seperti yang
difirmankan-Nya dahulu kala melalui lidah nabi-nabi-Nya
yang suci.
22 Musa sesungguhnya telah berkata kepada nenek
moyang kita, "Allah Tuhanmu akan membangkitkan
untukmu seorang Nabi sepertiku dari kalangan
saudara-saudaramu. Dengarlah segala kata-Nya kepadamu
dalam semua hal.
23 Setiap jiwa yang tidak mendengar kata Nabi itu akan
dibinasakan sama sekali dari kalangan kaumnya."
24 'Ya, semua nabi, dari Samuel dan selepasnya, semua
yang telah bersuara, juga telah bernubuat tentang zaman
ini.
25 Kamu adalah anak cucu nabi-nabi itu, dan waris
perjanjian yang dibuat Allah dengan nenek moyang kita
melalui firman-Nya kepada Ibrahim, "Melalui benihmu
semua kaum di dunia akan diberkati."
26 Pertama sekali kepada kamu, Allah telah
membangkitkan Hamba-Nya Isa dan menghantar-Nya
untuk memberkatimu dengan memalingkan kamu sekalian
daripada kejahatanmu.'

4

Petrus dan Yahya di hadapan Majlis Agama
1 Sementara Petrus dan Yahya itu bercakap kepada orang
ramai, para imam dan ketua pengawal rumah ibadat serta
orang Saduki datang kepada mereka.
2 Mereka sangat gelisah bahawa rasul itu mengajar orang
ramai dan memberitakan kebangkitan daripada kematian
melalui Isa.
3 Mereka menangkap Petrus dan Yahya lalu memasukkan
mereka ke dalam penjara sampai esok kerana hari sudah
malam.
4 Namun demikian, ramai orang yang telah mendengar apa
yang diajarkan itu percaya, dan jumlah laki-laki telah
bertambah kira-kira lima ribu.
5 Pada esoknya, para pemimpin masyarakat Yahudi,
tua-tua dan guru-guru Taurat berhimpun di Baitulmaqdis,
6 dan juga imam besar Hanas, Kayafas, Yahya, Iskandar
dan seluruh keluarga imam besar.
7 Mereka membawa Petrus dan Yahya untuk dihadapkan
kepada mereka. Kemudian mereka pun bertanya, 'Dengan

kuasa apa dan dengan nama siapakah kamu telah
melakukan perkara itu?'
8 Petrus yang dipenuhi Roh Suci berkata kepada mereka,
'Para pemimpin masyarakat Israel!
9 Sekiranya hari ini kami dihakimi atas perbuatan baik
kepada seorang yang lumpuh, sehingga dia dipulihkan,
10 maka ketahuilah kamu sekalian dan seluruh bangsa
Israel, bahawa dengan nama Isa al-Masih dari Nasaret, yang
telah kamu salib dan telah dibangkitkan Allah daripada
kematian, dengan nama Dialah orang ini berdiri di sini di
hadapanmu dalam keadaan sihat sempurna.
11 Inilah

' "batu yang dibuang oleh kamu
sebagai pembina,
kini telah menjadi batu penjuru."

12 Tiadalah penyelamatan melalui sesiapa yang lain, kerana
tiada nama lain di bawah langit ini diberikan di kalangan
manusia, yang dapat menyelamatkan kita.'
13 Apabila mereka melihat keberanian Petrus dan Yahya
sedangkan kedua-duanya ternyata orang yang tidak
berpelajaran serta tidak terlatih, mereka pun hairan.
Mereka sedar bahawa kedua-duanya telah bersama dengan
Isa.
14 Apabila mereka melihat orang yang sudah
disembuhkan itu berdiri di sisi kedua-duanya, mereka
tidaklah dapat menyangkal lagi.
15 Tetapi setelah mereka menyuruh kedua-duanya keluar
dari majlis itu, mereka pun bermesyuarat sesama sendiri,
16 'Apakah yang akan kita lakukan kepada mereka itu?
Sesungguhnya sudah nyata kepada semua orang
Baitulmaqdis bahawa satu mukjizat yang mengagumkan
telah dilakukan melalui mereka, dan kita tidak dapat
menafikannya.
17 Tetapi supaya berita ini tidak tersebar lebih luas di
kalangan bangsa kita, eloklah kita melarang mereka
berkata-kata lagi kepada sesiapapun dengan menggunakan
nama itu.'
18 Dengan demikian mereka pun memanggil
kedua-duanya itu dan mengeluarkan perintah jangan
sekali-kali bercakap atau mengajar dengan nama Isa.
19 Tetapi Petrus dan Yahya menjawab, 'Wajarkah pada
pandangan Allah jika kami mendengar katamu lebih
daripada mendengar kata Allah? Timbangkanlah,

20 kerana kami mesti bercakap tentang segala yang telah
kami lihat dan dengar itu.'
21 Setelah membuat beberapa ugutan lagi, mereka
melepaskan kedua-dua rasul itu kerana tidak tahu
bagaimana hendak menghukum mereka, memandangkan
seluruh masyarakat memuji Allah atas apa yang telah
dilakukan itu;
22 padahal orang yang disembuhkan melalui mukjizat itu
sudah berumur lebih daripada empat puluh tahun.

Doa orang beriman
23 Setelah dilepaskan, Petrus dan Yahya segera pergi
mendapatkan rakan-rakannya lalu menceritakan segala
yang dikatakan oleh imam-imam besar dan para pemimpin
masyarakat itu kepada mereka.
24 Apabila mendengar segalanya, mereka semua berseru
dengan satu hati, 'Ya Allah, Engkaulah Tuhan yang
menjadikan langit dan bumi serta laut dengan segala isinya,
25 yang melalui lidah hamba-Mu Daud telah berfirman:

' "Mengapa bangsa-bangsa asing naik
berang dan kaum-kaum berkomplot dengan sia-sia?
26 Raja-raja bumi ini menegakkan pendirian,
dan para pemimpin bermuafakat
untuk melawan Tuhan
dan melawan Dia yang diurapi-Nya."

27 Sesungguhnya Herodes dan Pontius Pilatus, bersama
orang asing dan bangsa Israel telah berhimpun dalam
negeri ini melawan Hamba Suci-Mu Isa yang telah
Kauurapi,
28 untuk melakukan segala yang sudah ditentukan oleh
kuasa dan tujuan-Mu.
29 Ya Tuhan, lihatlah ugutan mereka dan kurniakanlah
kepada hamba-hamba-Mu ini, sepenuh keberanian untuk
menyampaikan firman-Mu.
30 Hulurkan tangan-Mu untuk menyembuhkan, dan
melakukan tanda-tanda ajaib serta mukjizat dengan nama
Hamba Suci-Mu Isa.'
31 Setelah mereka berdoa, tempat mereka berhimpun itu
bergoncang. Mereka semua dipenuhi dengan Roh Suci dan
mengucap firman Allah dengan berani.

Orang beriman berkongsi segalanya
32 Semua orang yang sudah percaya itu sehati sejiwa.
Tiada seorang pun yang mengatakan sesuatu itu miliknya;
mereka berkongsi segalanya.

33 Dengan kuasa yang hebat rasul-rasul itu bersaksi
tentang kebangkitan Junjungan Isa. Kasih kurnia besar
melimpahi mereka sekalian.
34 Tiada seorang pun di antara mereka yang kekurangan;
kerana semua yang memiliki harta atau rumah telah
menjualnya, membawa wang jualan itu
35 dan meletakkannya di kaki para rasul; lalu
dibahagikanlah di antara mereka menurut keperluan
masing-masing.
36 Yusuf yang digelar para rasul Barnabas (yang
diterjemahkan sebagai Anak Pendorong), orang Lewi dari
Kuprus,
37 ada mempunyai tanah. Dia menjualnya lalu membawa
wang jualan itu, dan meletakkannya di kaki para rasul.

5

Ananias dan Safira
1 Seorang yang bernama Ananias, serta isterinya Safira,
telah menjual sebidang tanah milik mereka.
2 Dia menyimpan sebahagian wang jualan itu dengan
pengetahuan isterinya dan membawa sebahagian lagi
untuk diletakkan di kaki para rasul.
3 Petrus berkata, ‘Ananias, mengapakah Iblis memenuhi
hatimu sehingga kau berdusta kepada Roh Suci dengan
menyimpan sebahagian wang jualan tanah itu untuk
dirimu?
4 Ketika tanah itu masih ada, bukankah tanah itu
milikmu? Setelah dijual, bukankah wangnya dalam
kawalanmu juga? Mengapakah kamu membentuk niat ini
dalam hatimu? Kamu bukan berdusta kepada manusia
tetapi kepada Allah.’
5 Apabila Ananias mendengar kata-kata itu, dia pun rebah
lalu meninggal dunia. Oleh yang demikian semua orang
yang mendengar hal itu amat ketakutan.
6 Orang muda-muda bangun lalu mengkafankannya,
mengangkatnya keluar dan menguburkannya.
7 Kira-kira tiga jam kemudian, isterinya masuk tanpa
mengetahui apa yang telah terjadi.
8 Petrus berkata kepadanya, ‘Katakanlah kepadaku,
adakah kamu menjual tanah itu dengan harga sekian?’
Perempuan itu menjawab, ‘Ya, dengan harga sekian.’
9 Petrus berkata kepadanya, ‘Bagaimana pula kamu
berdua telah bermuafakat untuk mencubai Roh Tuhan?
Lihatlah, kaki orang yang telah menguburkan suamimu ada
di muka pintu, dan mereka akan mengangkatmu pula
keluar.’

10 Perempuan itu serta-merta rebah di kakinya lalu
meninggal dunia. Orang muda-muda itu masuk dan
mendapati perempuan itu sudah mati lalu mengangkatnya
keluar dan menguburkannya di sisi suaminya.
11 Oleh yang demikian, seluruh masyarakat yang beriman
amat ketakutan, begitu juga semua yang mendengar hal itu.

Tanda-tanda ajaib dan mukjizat

12 Melalui rasul-rasul itu banyak alamat ajaib dan
mukjizat dilakukan di kalangan masyarakat itu. Semuanya
berhimpun dengan sehati di Serambi Sulaiman.
13 Walaupun orang lain tidak berani menyertai mereka,
namun orang ramai sangat menghormati mereka.
14 Semakin lama semakinlah bertambah bilangan orang
yang mempercayai Tuhan, baik lelaki mahupun
perempuan.
15 Orang membawa orang sakit keluar ke tengah jalan,
membaringkan mereka di atas katil dan kaus, dengan
harapan sekurang-kurangnya bayang-bayang Petrus akan
menyentuh sesetengahnya apabila dia lalu kelak.
16 Ramai pula orang dari kota-kota sekeliling Baitulmaqdis
datang berhimpun, membawa orang yang sakit dan yang
dirasuk roh-roh durjana, lalu semuanya disembuhkan.

Para rasul dianiaya

17 Imam besar dan semua yang bersamanya (iaitu dari
mazhab orang Saduki) amat iri hati
18 lalu menangkap rasul-rasul itu dan memasukkan
mereka ke penjara umum.
19 Tetapi pada malam itu malaikat Tuhan membuka pintu
penjara lalu membawa rasul-rasul itu keluar sambil
berkata,
20 'Pergilah berdiri di rumah ibadat dan nyatakan
segalanya tentang hidup baru ini kepada orang ramai.'
21 Setelah mendengar kata-kata itu, ketika fajar
menyingsing, mereka pergi ke rumah ibadat dan mula
mengajar.

Kemudian tibalah imam besar dan pengikut-pengikutnya.
Mereka memanggil para tua-tua bani Israel berkumpul
untuk mengadakan mesyuarat Majlis Agama, lalu
memerintahkan rasul-rasul itu dibawa dari penjara untuk
dihadapkan kepada mereka.
22 Apabila pegawai-pegawai itu sampai di penjara dan
mendapati rasul-rasul itu tidak ada di situ, mereka pun
pulang melaporkan hal itu,
23 'Kami dapati pintu penjara tetap berkunci dan
pengawal-pengawal berjaga di situ, tetapi apabila kami

membuka pintu, kami dapati tiada seorang pun di dalam penjara itu.'
24 Apabila ketua rumah ibadat dan ketua-ketua imam mendengar laporan itu, mereka kebingungan tentang apa yang mungkin terjadi kelak.
25 Kemudian seorang lelaki masuk dan berkata kepada mereka, 'Orang yang tuan-tuan penjarakan itu sedang mengajar orang ramai di dalam rumah ibadat!'
26 Dengan demikian, ketua rumah ibadat pergi diiringi pegawai-pegawai lalu membawa rasul-rasul itu beredar dari situ tanpa menggunakan kekerasan, kerana takut direjam oleh orang ramai.
27 Mereka membawa para rasul ke hadapan Majlis Agama. Imam besar berkata,
28 'Bukankah kami telah melarang keras kamu mengajar atas nama itu? Tetapi lihatlah, kamu telah menyebarkan ajaran itu ke serata Baitulmaqdis dan berniat mempertanggungjawabkan kami atas kematian-Nya!'
29 Petrus dan rasul yang lain menjawab, 'Kami harus taat akan Allah, bukan manusia!
30 Allah Tuhan yang disembah oleh nenek moyang kita telah membangkitkan Isa yang telah kamu bunuh dengan menyalib-Nya.
31 Allah mengangkat Isa kepada kedudukan mulia di sebelah kanan-Nya, sebagai Anak Raja dan Penyelamat, supaya umat Israel dapat bertaubat dan dosa-dosa mereka diampuni.
32 Kami menjadi saksi dalam semua hal ini, begitu juga Roh Suci yang dikurniai Allah kepada semua yang taat akan perintah-Nya.'
33 Apabila anggota-anggota Majlis Agama mendengar kata-kata itu, mereka sangat marah sehingga berura-ura hendak membunuh para rasul.
34 Akan tetapi di kalangan anggota Majlis Agama itu ada seorang Farisi bernama Gamaliel, seorang guru Taurat yang sangat disegani. Dia bangkit lalu mengarahkan orang membawa para rasul keluar sejurus.
35 Kemudian dia berkata kepada Majlis Agama, 'Saudara-saudara orang Israel! Timbangkan halus-halus apa yang hendak saudara semua lakukan terhadap orang itu.
36 Suatu masa dulu, Teudas telah bangkit dan mengaku dirinya pemimpin besar. Kira-kira empat ratus orang menjadi pengikutnya. Tetapi dia dibunuh, lalu semua pengikutnya kucar-kacir dan pergerakannya hilang begitu saja.

37 Selepas itu muncul pula Yudas, orang Galilea, pada
masa pembancian. Dia mempengaruhi ramai orang untuk
memberontak, namun dia juga dibunuh, lantas semua
pengikutnya kucar-kacir.
38 Dengan demikian, dalam hal ini, aku cadangkan jangan
ambil apa-apa tindakan terhadap orang itu. Bebaskan
mereka. Kalau rancangan atau usaha ini daripada manusia,
segalanya akan hilang begitu saja.
39 Sebaliknya, kalau segalanya itu datang daripada Allah,
saudara-saudara tidak mungkin menumpaskannya, malah
mungkin akan ternyata bahawa saudara-saudara melawan
Allah.'
40 Majlis Agama menerima nasihat Gamaliel. Para rasul
dipanggil, dipukul, dilarang lagi bercakap dengan nama Isa,
lalu dibebaskan.
41 Ketika beredar pergi dari Majlis Agama, para rasul
bersukacita kerana dianggap layak menanggung aib atas
nama Isa.
42 Setiap hari, di rumah ibadat dan di setiap rumah orang,
mereka terus-menerus mengajarkan dan menyebarkan
bahawa Isa itulah al-Masih, Penyelamat yang diutus Allah.

6

Tujuh orang dipilih untuk berkhidmat
1 Tidak berapa lama selepas itu, ketika pengikut Isa kian
meningkat bilangannya, timbullah aduan daripada orang
Yahudi peranakan Yunani terhadap orang Yahudi Ibrani.
Orang Yahudi peranakan Yunani berkata bahawa balu di
kalangan mereka diabaikan dalam pengagihan bantuan
harian.
2 Dengan demikian, dua belas rasul itu menghimpunkan
semua pengikut Isa lalu berkata, 'Kami ini tidaklah wajar
mengetepikan kewajipan menyebarkan firman Allah untuk
melayan di meja makan.
3 Oleh itu, pilihlah tujuh orang di kalangan saudara-saudara
yang mempunyai nama baik dan dipenuhi Roh Suci serta
kebijaksanaan, supaya kami tugaskan mereka
mengendalikan hal itu.
4 Kami akan memenuhi masa kami dengan berdoa dan
menyampaikan firman Allah.'
5 Semua bersetuju dengan cadangan para rasul. Mereka
memilih Stefanus, seorang yang sangat teguh imannya serta
dikuasai oleh Roh Suci. Di samping itu mereka memilih
Filipus, Prokhorus, Nikanor, Timon, Parmenas, dan Nikolaus
dari Antiokhia, seorang penganut agama Yahudi.

6 Tujuh orang itu dibawa ke hadapan para rasul. Para
rasul pun berdoa dan meletakkan tangan ke atas mereka.
7 Dengan demikian firman Allah semakin tersebar dan
bilangan pengikut Isa di Baitulmaqdis kian meningkat, dan
ramai imam menjadi orang beriman.

Stefanus ditangkap
8 Stefanus, yang dipenuhi iman dan kuasa rohani, banyak
melakukan keajaiban dan alamat di kalangan orang ramai.
9 Tetapi ada beberapa orang yang bangkit menentangnya,
iaitu anggota saumaah yang disebut Saumaah Orang Yang
Dibebaskan (terdiri daripada orang Yahudi dari Kirene,
Iskandaria, Kilikia dan Asia). Mereka mulai berbahas
dengan Stefanus.
10 Namun, mereka tidak dapat menewaskan kebijaksanaan
dan Roh Suci yang mengilhamkan kata-katanya.
11 Setelah itu mereka senyap-senyap mendorong
beberapa orang berkata, 'Kami telah mendengar dia
melafazkan kata-kata kufur terhadap Musa dan Allah.'
12 Mereka menghasut orang ramai, tua-tua dan guru-guru
Taurat sehingga Stefanus ditangkap dan dihadapkan ke
Majlis Agama.
13 Mereka membawa saksi-saksi palsu yang berkata
tentang Stefanus, 'Orang ini tidak putus-putus meluahkan
kata-kata kufur tentang tempat suci ini dan hukum agama
kita.
14 Kami mendengar dia berkata bahawa Isa orang Nasaret
itu akan membinasakan tempat ini dan mengubah segala
adat yang telah disampaikan kepada kita oleh Musa.'
15 Ketika itu semua orang yang duduk di Majlis Agama
merenung Stefanus dan melihat mukanya seperti wajah
malaikat.

7

Pembicaraan Stefanus
1 Kemudian imam besar bertanya kepada Stefanus,
'Benarkah segala tuduhan ini?'
2 Stefanus menjawab, 'Bapa-bapa dan saudara-saudara!
Dengarlah: Sebelum moyang kita Ibrahim berpindah ke
Haran, Allah Yang Maha Tinggi telah menampakkan diri
kepadanya di Mesopotamia.
3 Allah berfirman kepadanya, "Tinggalkanlah negerimu dan
keluargamu. Pergilah ke negeri yang akan Kutunjukkan
kepadamu."
4 'Ibrahim pun terus meninggalkan negeri Kasdim dan
tinggal di Haran. Setelah bapa Ibrahim meninggal dunia,

Allah memindahkan pula Ibrahim ke negeri tempat
saudara-saudara dan bapa-bapa tinggal sekarang ini.
5 Ketika itu Allah tidak memberikan warisan apapun
kepada Ibrahim sebagai miliknya, secebis tanah pun tidak.
Namun begitu, Allah berjanji akan mengurniakan tanah ini
kepada Ibrahim sebagai miliknya dan milik keturunannya,
walaupun pada masa itu Ibrahim tidak mempunyai anak.
6 Namun Allah berfirman kepadanya bahawa
keturunannya akan tinggal di negeri orang, dan akan
diperhamba serta ditindas selama empat ratus tahun.
7 "Aku akan menghukum bangsa yang memperhamba
mereka," Allah berfirman. "Kemudian mereka akan keluar
dari negeri itu dan menyembah-Ku di sini."
8 Kemudian Allah membuat perjanjian sunat dengan
Ibrahim; maka Ibrahim mendapat anak lelaki bernama
Ishak dan menyunatkannya pada hari kelapan; Ishak
mendapat Yakub dan Yakub mendapat dua belas orang
anak lelaki yang menjadi nenek moyang bangsa kita.
9 'Nenek moyang bangsa kita itu menaruh hasad dengki
terhadap Yusuf lalu menjualnya sebagai hamba di Mesir.
Tetapi Allah menyertainya
10 dan menyelamatkannya daripada segala
kesusahannya. Apabila Yusuf mengadap Firaun raja Mesir,
Allah mengurniainya budi dan kebijaksanaan, sehingga raja
Mesir melantiknya menjadi gabenor yang berkuasa ke atas
seluruh negeri itu dan istananya.
11 'Kemudian seluruh Mesir dan Kanaan dilanda
kebuluran, dan nenek moyang kita tidak dapat mencari
makanan.
12 Apabila Yakub mendengar bahawa di Mesir ada
gandum, dia menyuruh anak-anaknya, nenek moyang kita,
pergi ke situ bagi kali pertama.
13 Ketika mereka ke sana bagi kali kedua, Yusuf
diperkenalkan kepada saudara-saudaranya itu dan
keluarga Yusuf diketahui oleh Firaun.
14 Lalu Yusuf mengirim khabar dan meminta bapanya,
Yakub, serta seluruh keluarganya berpindah ke Mesir; tujuh
puluh lima orang semuanya.
15 Yakub sekeluarga pun berpindah ke Mesir. Di situlah
dia dan nenek moyang kita meninggal dunia.
16 Jenazah mereka dibawa ke Sikhem dan dikebumikan di
kuburan yang telah dibeli oleh Ibrahim dengan sejumlah
wang daripada suku Hamor, bapa Sikhem.
17 'Apabila masa bagi Allah menunaikan janji-Nya kepada
Ibrahim semakin hampir, bilangan bangsa kita di Mesir
telah meningkat banyak sekali.

18 Kemudian seorang raja lain yang tidak kenal akan
Yusuf naik takhta kerajaan Mesir.
19 Raja itu memperdaya bangsa kita dan menindas nenek
moyang kita, dengan memaksa mereka membuang bayi
yang baru lahir dan membiarkannya mati.
20 'Pada masa itulah Musa dilahirkan, seorang bayi yang
elok di mata Allah. Dia dipelihara di rumah bapanya selama
tiga bulan.
21 Apabila dia terpaksa dibuang, puteri Raja Mesir
mengambilnya dan memeliharanya sebagai anak sendiri.
22 Musa menjadi arif dalam segala ilmu pengetahuan
serta kebijaksanaan orang Mesir dan menjadi seorang yang
sangat handal, baik dari segi perkataan mahupun
perbuatan.
23 'Sewaktu Musa berusia empat puluh tahun, hatinya
tergerak hendak mengunjungi saudara-saudaranya bani
Israel.
24 Dia terpandang salah seorang daripada mereka sedang
dianiaya oleh seorang Mesir. Dia pun membela orang yang
dianiaya itu dan membunuh orang Mesir itu;
25 kerana Musa menyangka saudara-saudara sebangsanya
mengerti bahawa Allah akan membebaskan mereka
melaluinya, tetapi mereka tidak mengerti.
26 Esoknya, dia terlihat pula dua orang Israel sedang
bergaduh lalu cuba mendamaikan mereka, katanya, "Kamu
bersaudara. Mengapa kamu saling menganiaya?"
27 'Tetapi orang yang menganiaya saudara sebangsanya
itu menolak Musa ke tepi sambil bertanya, "Siapa yang
menjadikan kamu pemerintah dan hakim kami?
28 Adakah kamu ingin membunuhku seperti kamu
membunuh orang Mesir itu kelmarin?"
29 Ketika Musa mendengar kata-kata itu, dia lari dari
Mesir lalu menetap di negeri Midian. Di situ dia mendapat
dua orang anak lelaki.
30 'Empat puluh tahun kemudian, malaikat
menampakkan diri kepada Musa di dalam api belukar yang
bernyala, di tanah gurun dekat Gunung Sinai.
31 Musa kehairanan melihatnya lalu menghampirinya.
Dia mendengar suara Tuhan berfirman,
32 "Akulah Tuhan nenek moyangmu; Tuhan Ibrahim,
Ishak dan Yakub." Musa gementar ketakutan dan tidak
berani memandang lagi.
33 'Tuhan berfirman seterusnya, "Tanggalkan kasutmu,
kerana tempat kamu berdiri itu tanah suci.

34 Aku telah melihat penindasan umat-Ku di Mesir. Aku
telah mendengar rintihan mereka, dan telah turun untuk
membebaskan mereka. Sekarang marilah, Aku akan
mengutusmu ke Mesir."

35 'Musa inilah yang telah ditolak oleh umat Israel dengan
kata-kata, "Siapa yang menjadikan kamu pemerintah dan
hakim kami?" Justeru dialah yang diutus Allah sebagai
pemerintah dan pembebas, melalui malaikat yang
menampakkan diri kepadanya di belukar itu.
36 Musa memimpin orang Israel keluar dari Mesir setelah
melakukan pelbagai mukjizat dan keajaiban di Mesir, di
Laut Merah dan kemudian di tanah gurun selama empat
puluh tahun.

37 'Musa inilah yang berkata kepada bangsa Israel, "Allah
akan mengutus seorang Nabi kepadamu, sebagaimana Dia
telah mengutusku dari kalangan bangsamu."
38 Musa inilah yang bersama bangsa Israel berhimpun di
tanah gurun. Dia di sana berserta nenek moyang kita dan
malaikat yang berkata-kata kepadanya di Gunung Sinai.
Dialah yang menerima firman hidup, untuk disampaikan
kepada kita.

39 'Tetapi nenek moyang kita enggan taat kepadanya.
Mereka menolaknya dan dalam hati mereka berpaling
semula ke Mesir.
40 Mereka berkata kepada Harun, "Buatkan kami patung
pujaan yang dapat memimpin kami, kerana kami tidak tahu
apa yang telah terjadi kepada Musa yang membawa kami
keluar dari Mesir."
41 Setelah itu mereka membuat berhala berbentuk anak
lembu dan mempersembahkan korban kepada berhala itu.
Mereka bersuka ria meraikan buatan tangan mereka
sendiri.
42 Oleh itu Allah berpaling daripada mereka dan
membiarkan mereka menyembah segala yang di langit.
Demikianlah yang tersurat di dalam kitab nabi-nabi:

' "Adakah kamu mempersembahkan kepada-Ku
binatang sembelihan dan korban
selama empat puluh tahun di tanah gurun, hai orang
Israel?
43 Malah kamu mengusung khemah Molokh
dan bintang berhalamu Refan,
patung-patung yang kamu buat untuk kamu sembah;
maka Aku akan membuangmu
jauh ke seberang Babel."

44 'Nenek moyang kita mempunyai Khemah Kesaksian di
tanah gurun. Khemah ini dibuat sebagaimana yang
diperintahkan kepada Musa menurut contoh yang telah
dilihatnya.
45 Nenek moyang kita, setelah menerimanya, bersama
Yusak telah membawanya masuk ke negeri kita yang
dikuasai oleh bangsa-bangsa asing. Allah telah mengusir
bangsa-bangsa asing itu di hadapan mereka, dan khemah
itu tetap di tanah tersebut hingga zaman Daud.
46 Daud mendapat keredaan Allah dan memohon izin-Nya
untuk membina sebuah rumah untuk Tuhan yang
disembah oleh Yakub.
47 Tetapi Sulaiman yang membina rumah untuk-Nya.
48 'Namun, Tuhan Yang Maha Tinggi tidak tinggal di dalam
rumah buatan tangan manusia, seperti kata nabi:

49 ' "Syurga arasy-Ku,
dan bumi alas kaki-Ku.
Rumah apakah yang hendak
kamu bina untuk-Ku,
dan dimanakah tempat
rehat-Ku?" firman Tuhan.

50 ' "Bukankah Aku sendiri yang telah mencipta
semuanya?"

51 'Hai yang keras kepala dan tidak bersunat hati dan
telingamu! Kamu sentiasa melawan Roh Suci sebagaimana
yang dilakukan oleh nenek moyangmu.
52 Nabi manakah yang tidak dianiaya oleh nenek
moyangmu? Mereka membunuh nabi-nabi yang telah
menubuatkan kedatangan Yang Benar itu, yang kamu
khianati dan bunuh.
53 Kamu telah menerima Taurat Allah yang disampaikan
oleh malaikat, tetapi kamu tidak mematuhinya.'

Stefanus direjam

54 Apabila mendengar kata-kata ini, mereka tersangat
sakit hati dan berang terhadap Stefanus.
55 Akan tetapi dia dipenuhi Roh Suci lalu merenung ke
langit dan melihat kemuliaan Allah serta Isa berdiri di
sebelah kanan Allah.
56 Dia berkata, 'Lihatlah! Aku nampak syurga terbuka dan
Putera Insan berdiri di sebelah kanan Allah!'
57 Mereka pun bertempik sambil menutup telinga lalu
menyerang Stefanus serentak.

58 Mereka menyeret dia ke luar kota lalu merejamnya.
Orang yang menyaksikan segalanya itu meletakkan jubah
mereka di kaki seorang muda bernama Saul.
59 Ketika mereka merejam Stefanus, dia berseru,
'Junjungan Isa, terimalah rohku.'
60 Kemudian dia berlutut dan berteriak dengan suara
yang kuat, 'Junjungan, jangan tanggungkan dosa ini atas
mereka.' Setelah berkata demikian, dia pun meninggal
dunia.

8

Penganiayaan terhadap jemaah di Baitulmaqdis
1 Saul menyetujui kematian Stefanus. Pada masa itu
penganiayaan yang dahsyat dilakukan terhadap jemaah di
Baitulmaqdis; dan mereka pun bercerai-berai di serata
Yudea dan Samaria, kecuali para rasul.
2 Beberapa orang yang salih mengebumikan Stefanus dan
amat meratapi kematiannya.
3 Saul berusaha untuk menghapuskan jemaah; dia
memasuki setiap rumah dan menyeret keluar lelaki
perempuan lalu memasukkan mereka ke dalam penjara.

Filipus di Samaria
4 Mereka yang bercerai-berai pergi merata-rata
mengajarkan firman Allah.
5 Kemudian Filipus pergi ke sebuah kota di Samaria dan
memberitakan al-Masih kepada orang di situ.
6 Apabila orang ramai mendengar apa yang dikatakan
Filipus dan melihat segala keajaiban yang dilakukannya,
mereka semua memperhatikan dengan sepenuh hati apa
yang dikatakannya;
7 kerana roh-roh durjana keluar sambil melolong daripada
ramai orang yang kerasukan, manakala sebilangan besar
yang lumpuh dan tempang telah disembuhkan.
8 Seluruh kota itu amat bersukacita.

Simon ahli sihir
9 Akan tetapi ada seorang lelaki bernama Simon, yang
dahulunya mengamalkan sihir di situ dan mengagumkan
orang Samaria serta mengaku dirinya seorang yang hebat.
10 Mereka semua, daripada yang paling rendah tarafnya
hinggalah kepada yang tertinggi, mendengar katanya.
Mereka berkata, 'Orang ini dikenal sebagai Kuasa Besar
Allah.'
11 Mereka mendengar katanya kerana dia telah lama
mengagumkan mereka dengan sihirnya.

12 Namun apabila mereka mempercayai Filipus ketika dia
bercakap tentang hal-hal berkaitan dengan kerajaan Allah
dan nama Isa al-Masih, mereka pun diimadkan, baik lelaki
mahupun perempuan.
13 Kemudian Simon sendiri percaya; dan setelah
diimadkan dia terus menyertai Filipus dan amat kagum
melihat keajaiban serta alamat yang dilakukan.
14 Apabila para rasul di Baitulmaqdis mendengar bahawa
orang Samaria telah menerima firman Allah, mereka
mengutus Petrus dan Yahya ke sana.
15 Setelah sampai di situ, kedua-duanya berdoa semoga
mereka menerima Roh Suci,
16 kerana mereka belum lagi dipenuhi oleh-Nya. Mereka
baru diimadkan sahaja dengan nama Junjungan Isa.
17 Kemudian Petrus dan Yahya meletakkan tangan atas
mereka lalu mereka menerima Roh Suci.
18 Setelah Simon melihat betapa Roh Suci diberi ketika
para rasul meletakkan tangan, dia menawarkan wang
kepada mereka
19 sambil berkata, 'Berilah aku kuasa itu juga, supaya
sesiapa yang kuletakkan tangan atasnya akan menerima
Roh Suci.'
20 Tetapi Petrus berkata kepadanya, 'Punahlah wangmu
bersamamu, kerana kamu menyangka kurnia Allah dapat
dibeli dengan wang!
21 Kamu tidak ada bahagian dalam pekerjaan kami,
kerana hatimu tidak ikhlas di sisi Allah.
22 Oleh itu bertaubatlah daripada kejahatanmu itu, dan
berdoalah kepada Tuhan semoga kamu dapat diampuni
kerana niat di hatimu itu;
23 kerana kulihat kamu diracuni perasaan kepahitan dan
dibelenggu dosa.'
24 Simon menjawab, 'Berdoalah kepada Tuhan untukku,
supaya apa yang kamu sebutkan tadi tidak menimpaku.'
25 Setelah mereka memberi kesaksian dan
menyampaikan firman Tuhan, mereka pun pulang ke
Baitulmaqdis, sambil menyebarkan perkhabaran baik
tentang Isa di banyak kampung orang Samaria.

Filipus dan sida-sida dari negeri Habsyah

26 Malaikat Tuhan berkata kepada Filipus, 'Bangkit dan
pergilah ke arah selatan di jalan antara Baitulmaqdis
dengan Gaza. Sekarang tempat itu lengang.'
27 Dia pun bangkit lalu pergi. Ada seorang Habsyi, seorang
sida-sida yang besar pangkatnya di bawah perintah
Kandake, ratu negeri Habsyah, dan ditugaskan menjaga

seluruh perbendaharaannya. Dia telah pergi ke
Baitulmaqdis untuk sembahyang.
28 Ketika dia sedang dalam perjalanan pulang dan sambil
duduk di dalam kereta kudanya, dia membaca kitab Nabi
Yasyaya.
29 Roh Suci berkata kepada Filipus, 'Pergi dekati kereta
kuda itu.'
30 Filipus pun berlari mendapatkannya lalu
mendengarnya membaca kitab Nabi Yasyaya. Filipus
berkata, 'Fahamkah apa yang kamu baca itu?'
31 Jawabnya, 'Bagaimana aku dapat memahaminya,
kecuali ada orang yang membimbingku?' Dia pun mengajak
Filipus naik duduk di sisinya.
32 Bahagian Kitab Suci yang dibacanya ialah:

'Dia dibawa seperti domba untuk disembelih
seperti anak domba yang senyap ketika bulunya
digunting.
Demikianlah Dia tidak membuka mulut.
33 Dia dihina dan keadilan direntap daripada-Nya,
maka siapa akan mengisahkan keturunan-Nya?
Nyawa-Nya direnggut dari muka bumi.'

34 Sida-sida itu berkata, 'Aku bertanya kepadamu, tentang
siapakah nabi itu bercakap, tentang dirinya atau seseorang
lain?'
35 Filipus pun membuka mulutnya: bermula dari bahagian
Kitab Suci itu, dia mengajar berita baik tentang Isa kepada
sida-sida itu.
36 Sedang mereka meneruskan perjalanan, mereka
sampai ke suatu tempat yang berair. Sida-sida itu berkata,
'Lihat, di sini ada air. Apa yang menghalang aku daripada
diimadkan?'
37 Filipus berkata, 'Jika kamu percaya sepenuh hati, kamu
boleh diimadkan.' Sida-sida itu menjawab, 'Aku percaya
bahawa Isa al-Masih itu Putera Allah.'
38 Lalu dia mengarahkan kereta kuda itu dihentikan. Dia
bersama Filipus turun ke dalam air, lalu Filipus
mengimadkannya.
39 Setelah mereka keluar dari air, Roh Suci mengambil
Filipus dari situ. Sida-sida itu tidak melihatnya lagi, lalu
meneruskan perjalanan dengan sukacita.
40 Filipus mendapati dirinya di Asdod. Dia meneruskan
perjalanan sambil mengkhabarkan Injil di segala kota
hingga sampai di Kaisarea.

9

Saul bertaubat
1 Saul, yang terus-menerus mengancam hendak membunuh
pengikut-pengikut Junjungan Isa, pergi mendapatkan imam
besar
2 dan meminta surat untuk ditunjukkan kepada saumaah di
Damsyik, supaya sekiranya dia menjumpai sesiapa yang
mengikut Jalan Isa, baik lelaki mahupun perempuan, dia
boleh memberkas dan membawa mereka ke Baitulmaqdis.
3 Dalam perjalanannya, apabila dia hampir sampai di
Damsyik, tiba-tiba cahaya dari langit bersinar sekelilingnya.
4 Dia rebah ke bumi lalu mendengar suara berkata, 'Saul,
Saul, mengapa kauaniaya Aku?'
5 Saul bertanya, 'Siapakah Engkau, Tuan?' Suara itu
menjawab, 'Akulah Isa yang kauaniaya.
6 Bangkitlah, masuklah ke kota. Di sana engkau akan
diberitahu apa yang harus kaubuat.'
7 Orang seperjalanan Saul terpegun kerana mendengar
suara itu tanpa melihat sesiapapun.
8 Saul bangkit sambil membuka mata tetapi tidak dapat
melihat suatu apa. Oleh demikian mereka memegang
tangannya dan memimpinnya masuk ke Damsyik.
9 Selama tiga hari dia tidak dapat melihat dan tidak
makan atau minum.
10 Ada seorang pengikut Isa yang bernama Ananias
tinggal di Damsyik. Dalam suatu penglihatan dia
mendengar Junjungan berkata, 'Ananias!'
'Ya, Junjungan,' sahut Ananias.
11 Junjungan berkata kepadanya, 'Bersiaplah dan pergilah
ke rumah Yudas di Jalan Lurus. Tanyakanlah seorang yang
bernama Saul dari kota Tarsus. Dia sedang berdoa,
12 dan melihat seorang bernama Ananias meletakkan
tangan di atasnya supaya dia dapat melihat semula.'
13 Ananias menjawab, 'Ya Junjunganku, aku telah
mendengar ramai orang mengatakan hal orang itu. Dia
telah banyak menganiaya umat-Mu yang salih di
Baitulmaqdis.
14 Sekarang dia datang ke Damsyik membawa kuasa
daripada ketua-ketua imam untuk menangkap semua orang
yang menyebut nama-Mu.'
15 Namun, Junjungan berkata, 'Pergilah, kerana Aku telah
memilihnya sebagai alat pilihan-Ku untuk mengkhabarkan
nama-Ku kepada bangsa-bangsa asing, raja-raja, dan umat
Israel.
16 Aku akan menunjukkan kepadanya segala
kesengsaraan yang akan ditanggungnya kerana-Ku.'

17 Dengan demikian Ananias pun pergi lalu masuk ke
rumah itu dan meletakkan tangannya ke atas Saul sambil
berkata, 'Saudaraku Saul, Junjungan telah mengutusku. Isa
yang menampakkan diri-Nya kepadamu dalam perjalanan
ke sini telah mengutusku supaya engkau dapat melihat
semula dan dipenuhi Roh Suci.'
18 Serta-merta sesuatu seperti sisik gugur daripada mata
Saul dan dia dapat melihat semula. Dia pun bangun lalu
diimadkan.
19 Kemudian dia makan dan kekuatannya pun pulih.

Saul di Damsyik dan Baitulmaqdis
Saul tinggal beberapa hari di Damsyik bersama para
pengikut Isa.
20 Dia terus mengkhabarkan di saumaah-saumaah tentang
Isa, bahawa Dia Putera Allah.
21 Semua yang mendengarnya tercengang lalu berkata,
'Bukankah dia ini yang menganiaya semua yang menyebut
nama itu di Baitulmaqdis? Malah dia datang ke mari untuk
menangkap semua orang yang demikian di sini dan
menyeret mereka ke hadapan ketua-ketua imam.'
22 Makin sehari makin bertambah kuasa yang diberi Allah
kepada Saul. Semua orang Yahudi di Damsyik tercengang
apabila dia menyatakan bahawa Isa itu al-Masih.

23 Selepas beberapa hari, orang Yahudi berpakat hendak
membunuh Saul
24 tetapi dia mendapat tahu tentang pakatan itu. Orang
yang hendak membunuhnya itu menunggu di pintu
gerbang siang malam;
25 tetapi pengikut-pengikut Saul mengambilnya pada
waktu malam dan menurunkannya melalui tingkap ke kaki
tembok di dalam sebuah keranjang.

26 Apabila Saul sampai di Baitulmaqdis, dia cuba
menghubungi para pengikut Isa tetapi mereka takut dan
tidak percaya bahawa dia benar-benar pengikut Isa.
27 Barnabas membawa Saul ke hadapan para rasul dan
menceritakan bagaimana dia telah melihat Junjungan
ketika dalam perjalanan, kata-kata Junjungan kepadanya
dan keberanian Saul menyebarkan nama Isa di Damsyik.
28 Selepas itu Saul keluar masuk di Baitulmaqdis bersama
para rasul
29 serta menyebarkan nama Junjungan dengan berani.
Dia bercakap dan berhujah dengan orang Yahudi
peranakan Yunani; mereka pun hendak membunuhnya.

30 Apabila para pengikut Isa yang lain mengetahui hal itu,
mereka membawa Saul ke Kaisarea dan menghantarnya ke
Tarsus.
31 Dengan demikian sejahteralah jemaah di seluruh tanah
Yudea, Galilea dan Samaria. Jemaah itu diberi kekuatan dan
hidup bertakwa kepada Allah. Dengan pertolongan Roh
Suci bilangan mereka semakin besar.

Petrus di Lida dan Yope

32 Ketika Petrus melawat daerah-daerah, dia mengunjungi
orang salih yang tinggal di Lida.
33 Di situ dia menemui seorang bernama Eneas yang
sudah lapan tahun lumpuh terlantar di tempat tidur.
34 Petrus berkata kepadanya, 'Eneas, Isa al-Masih
menyembuhkanmu. Bangunlah, kemaskan tempat
tidurmu.' Pada saat itu juga Eneas bangun.
35 Semua penduduk Lida dan Saron melihatnya lalu
beriman kepada Tuhan.
36 Di Yope ada seorang perempuan pengikut Isa bernama
Tabita (dalam bahasa Yahudi disebut Dorkas); dia sentiasa
membuat kebajikan dan memberi sedekah.
37 Pada masa itu dia jatuh sakit lalu meninggal dunia.
Setelah dimandikan, jenazahnya dibaringkan di dalam bilik
di tingkat atas.
38 Oleh sebab Lida berdekatan dengan Yope, para
pengikut Isa di Yope mendapat tahu Petrus ada di Lida lalu
menghantar dua orang berjumpa dengannya dan
memintanya datang secepat mungkin.
39 Petrus segera pergi bersama mereka. Setibanya di situ,
dia dibawa naik ke bilik di tingkat atas itu. Semua balu di
situ berdiri di sisinya sambil menangis dan menunjukkan
pelbagai pakaian yang telah dijahit oleh Dorkas untuk
mereka sewaktu hidupnya.
40 Petrus menyuruh semuanya keluar; kemudian dia
bertelut dan berdoa. Selepas itu dia berpaling kepada
jenazah itu lalu berkata, 'Hai Tabita, bangunlah.' Tabita
membuka matanya dan apabila dia melihat Petrus, dia pun
duduk.
41 Petrus memegang tangannya dan membantunya
berdiri. Seterusnya Petrus memanggil semua pengikut Isa
termasuk balu-balu itu dan menunjukkan kepada mereka
perempuan yang sudah hidup itu.
42 Berita itu tersebar di seluruh Yope dan ramai orang
beriman kepada Tuhan.
43 Petrus tinggal beberapa hari di Yope di rumah Simon,
seorang penyamak kulit.

10

Petrus dan Kornelius

1 Di Kaisarea ada seorang bernama Kornelius, ketua tentera
yang disebut pasukan Itali.
2 Dia seorang yang bertakwa dan takut akan Allah, begitu
juga seisi rumahnya. Dia banyak bersedekah kepada orang
yang miskin dan sentiasa berdoa kepada Allah.
3 Pada suatu hari kira-kira pukul tiga petang, dalam suatu
penglihatan dia melihat dengan nyata malaikat Allah
mendapatkannya dan berkata kepadanya, 'Hai Kornelius!'
4 Dia merenung dengan ketakutan sambil bertanya,
'Ya tuan, ada apa tuan?'
Malaikat itu berkata, 'Segala doa dan sedekahmu telah
diredai Allah.
5 Suruhlah orang pergi ke Yope memanggil seorang
bernama Simon bergelar Petrus.
6 Dia menumpang di rumah Simon penyamak kulit, di tepi
laut.'
7 Setelah malaikat itu pergi, Kornelius memanggil dua
orang hambanya dan seorang askar yang takut akan Allah
dari kalangan orang yang bertugas melayaninya.
8 Dia menceritakan segala yang berlaku itu kepada
mereka dan menyuruh mereka pergi ke Yope.

Penglihatan Petrus

9 Esoknya, ketika mereka dalam perjalanan dan hampir
sampai ke Yope, Petrus naik ke atas bumbung rumah untuk
berdoa, kira-kira pukul dua belas tengah hari.
10 Kemudian dia berasa lapar dan hendak makan, tetapi
sementara makanan sedang disediakan, dia diliputi kuasa
ilahi.
11 Dia melihat langit terbuka dan sesuatu seperti kain
yang amat lebar, terikat keempat-empat penjurunya,
diturunkan ke arahnya lalu ke bumi.
12 Di dalamnya ada segala jenis binatang, yang berkaki
empat dan yang melata, juga burung-burung.
13 Dia terdengar suara berkata, 'Hai Petrus, bangunlah,
sembelih dan makanlah.'
14 Petrus berkata, 'Ya Tuhan, jangan demikian, aku belum
pernah makan barang yang haram atau najis.'
15 Suara itu berkata pula kepadanya, 'Barang yang
dihalalkan oleh Allah, jangan kauharamkan.'
16 Ini berulang tiga kali, kemudian kain itu terangkat naik
ke langit.

17 Sedang Petrus bertanya-tanya apa agaknya erti
penglihatan itu, orang yang disuruhkan oleh Kornelius itu
telah bertanyakan rumah Simon.
18 Mereka berdiri di muka pintu sambil berseru bertanya
sama ada Simon bergelar Petrus ada menumpang di situ.
19 Petrus masih lagi memikirkan penglihatannya itu. Roh
Suci berkata kepadanya, 'Ada tiga orang mencarimu.
20 Bangunlah, turun dan pergi bersama mereka tanpa
ragu-ragu, kerana Aku yang menyuruh mereka datang.'
21 Petrus pun turun mendapatkan orang itu lalu berkata,
'Aku inilah orang yang kamu cari itu; apa hajatmu datang ke
mari?'
22 Mereka berkata, 'Kornelius, seorang ketua tentera yang
benar dan takut akan Allah serta disegani oleh seluruh
bangsa Yahudi, telah menerima pesan Allah melalui
malaikat yang suci bahawa dia hendaklah menjemput tuan
datang ke rumahnya untuk mendengar apa yang akan tuan
katakan.'
23 Petrus mengajak ketiga-tiga orang itu masuk dan
menumpang bermalam di rumah itu.

Petrus di rumah Kornelius
Esoknya dia bangun lalu pergi bersama mereka; beberapa
orang saudara seiman di Yope turut serta.
24 Keesokan harinya mereka sampai di Kaisarea. Kornelius
sedang menantikan kedatangan mereka, bersama semua
kaum keluarga dan sahabat handai yang diajaknya
berhimpun di situ.
25 Apabila Petrus masuk, Kornelius mendapatkannya lalu
sujud menyembah di kakinya;
26 tetapi Petrus menariknya bangkit berdiri sambil berkata,
'Bangkitlah; aku in pun seorang manusia juga.'
27 Sambil bercakap dengan Kornelius, Petrus masuk ke
dalam rumah itu dan melihat betapa ramainya orang yang
berhimpun di situ.
28 Petrus berkata kepada mereka, 'Saudara-saudara sedia
maklum bahawa orang Yahudi dilarang berhubung dengan
orang bangsa lain atau mengunjungi mereka; tetapi Allah
telah menyatakan kepadaku supaya jangan memandang
sesiapapun sebagai haram atau najis.
29 Oleh itu apabila aku dipanggil, aku terus datang tanpa
teragak-agak. Sekarang aku bertanya kepadamu, apakah
sebabnya aku dipanggil datang ke sini?'
30 Kornelius berkata, 'Empat hari lalu, kira-kira pukul tiga
petang, aku sedang berdoa di rumah; tiba-tiba seorang
berdiri di hadapanku, pakaiannya bersinar-sinar.

31 Dia berkata, “Hai Kornelius! Segala doa dan sedekahmu
telah diredai Allah.
32 Suruhlah orang pergi ke Yope memanggil seorang
bernama Simon bergelar Petrus. Dia menumpang di rumah
Simon penyamak kulit, di tepi laut.”
33 Aku terus menyuruhkan orang mendapatkanmu; kamu
sungguh baik hati datang ke mari. Sekarang kami semua
hadir di sini di hadapan Allah untuk mendengar segala
perkara yang diperintahkan Tuhan kepadamu untuk
disampaikan kepada kami.’

34 Petrus pun berkata, ‘Sesungguhnya aku mengerti
sekarang bahawa Allah tidak memilih kasih.
35 Sesiapa yang takut akan Allah dan mengerjakan yang
benar, tidak kira apa bangsanya, dialah yang diredai-Nya.
36 Firman yang disampaikan Allah kepada bangsa Israel
adalah firman yang mengkhabarkan kesejahteraan melalui
Isa al-Masih, Junjungan semua manusia.
37 Saudara-saudara tahu akan apa yang berlaku di seluruh
tanah Yudea mulai dari Galilea, selepas pengimadan yang
dikhabarkan oleh Yahya.
38 Perkhabaran itu tentang Isa orang Nasaret, betapa
Allah telah memilih-Nya sebagai al-Masih dan memberi-Nya
Roh Suci serta kuasa. Dia telah pergi merata-rata membuat
kebajikan dan menyembuhkan orang yang diseksa oleh
Iblis, kerana Allah menyertai Isa.

39 ‘Kami ini menjadi saksi akan segala yang dilakukan-Nya
di tanah orang Yahudi malah juga di Baitulmaqdis. Dia telah
dibunuh dengan disalib;
40 tetapi Allah membangkitkan-Nya pada hari yang ketiga
serta memperlihatkan Dia;
41 bukan kepada semua orang tetapi kepada kami yang
telah dipilih oleh Allah sebagai saksi, kami yang semakan
seminum dengan-Nya setelah Dia bangkit dari kalangan
orang mati.
42 Dia memerintah kami mengkhabarkan kepada semua
orang dan memberikan kesaksian bahawa Dialah yang
dijadikan Allah hakim ke atas orang hidup dan orang mati.
43 Semua nabi bersaksi tentang-Nya bahawa setiap orang
yang percaya kepada Isa akan diampunkan dosanya dengan
nama-Nya.’

44 Ketika Petrus sedang bercakap, Roh Suci turun dan
memenuhi semua yang mendengar perkhabaran itu.
45 Beberapa orang Yahudi yang percaya kepada Isa dan
datang bersama Petrus dari Yope berasa hairan melihat

Allah mencurahkan Roh Suci kepada orang bukan bani Israel juga.
46 Mereka mendengar orang itu bertutur dalam aneka bahasa memuji Allah. Kemudian Petrus berkata,
47 'Lihatlah, mereka telah menerima Roh Suci seperti kita. Dapatkah sesiapa menghalang mereka diimadkan dengan air?'
48 Petrus pun menyuruh mereka diimadkan dengan nama Isa al-Masih. Selepas itu mereka meminta Petrus tinggal dengan mereka beberapa hari.

11

Petrus menjelaskan tindakannya
1 Para rasul dan saudara-saudara di seluruh Yudea mendengar khabar bahawa orang bukan bani Israel juga telah menerima firman Allah.
2 Apabila Petrus pergi ke Baitulmaqdis, orang Yahudi yang percaya kepada Isa dan masih berpegang kepada upacara sunat, membantah perbuatannya.
3 Mereka berkata, 'Kamu telah menumpang di rumah orang bangsa asing yang tidak bersunat; malah kamu telah makan bersama mereka!'
4 Oleh yang demikian, Petrus menerangkan segala yang telah berlaku, satu persatu:
5 'Ketika aku sedang berdoa di Yope, aku telah melihat satu penglihatan. Aku melihat sesuatu seperti kain yang amat lebar, terikat keempat-empat penjurunya, diturunkan dari langit lalu terletak dekat denganku.
6 Aku memerhatikannya lalu melihat binatang yang berkaki empat, yang liar dan yang melata, juga burung-burung.
7 Aku mendengar suara berkata, "Hai Petrus, bangunlah, sembelih dan makanlah."
8 'Aku berkata, "Ya Tuhan, jangan demikian, aku belum pernah makan barang yang haram atau najis."
9 'Suara itu berkata pula kepadaku, "Barang yang dihalalkan oleh Allah, jangan kau haramkan."
10 Ini berulang tiga kali, kemudian semuanya terangkat naik semula ke langit.
11 'Pada ketika itu tiga orang yang diutus dari Kaisarea kepadaku berdiri di hadapan rumah yang kami tumpang.
12 Roh Suci menyuruh aku pergi bersama mereka tanpa ragu-ragu. Enam orang saudara seiman di Yope menyertaiku ke Kaisarea lalu kami masuk ke rumah Kornelius.

13 Kornelius bercerita kepada kami bahawa dia telah
melihat malaikat berdiri di hadapannya di rumahnya dan
berkata kepadanya, “Suruhlah orang pergi ke Yope
memanggil seorang bernama Simon bergelar Petrus.
14 Dia akan menyampaikan perkhabaran yang
menyelamatkan kamu sekeluarga.”
15 ‘Apabila aku mula bercakap, Roh Suci memenuhi
mereka, seperti yang terjadi kepada kita dahulu.
16 Ketika itu aku teringat kata-kata Junjungan: “Yahya
mengimadkan dengan air, tetapi kamu akan diimadkan
dengan Roh Suci.”
17 Jelaslah bahawa Allah telah memberi orang asing itu
kurnia yang sama seperti yang kita terima ketika kita
beriman kepada Junjungan Isa al-Masih. Siapakah aku
untuk cuba menghalang kuasa Allah?’
18 Setelah mendengar penjelasan Petrus, mereka tidak
membantah perbuatannya lagi, lantas mereka memuji
Allah dan berkata, ‘Kalau begitu, Allah memberikan
peluang kepada orang bukan bani Israel juga untuk
bertaubat dan mendapat hidup.’

Jemaah di Antiokhia

19 Setelah Stefanus dibunuh, orang yang tercerai-berai
kerana dianiaya sampai ke Finisia, Siprus dan Antiokhia.
Mereka menyampaikan firman hanya kepada orang Yahudi;
20 tetapi sesetengah daripada mereka dari Siprus dan
Kirene datang ke Antiokhia lalu menyampaikan berita baik
tentang Junjungan Isa kepada orang bukan bani Israel.
21 Melalui kuasa Tuhan yang menyertai mereka, ramai
orang percaya dan berpaling kepada-Nya.
22 Jemaah di Baitulmaqdis mendengar hal itu lalu
menyuruh Barnabas pergi ke Antiokhia.
23 Setelah dia sampai dan melihat kasih kurnia Allah itu,
dia amat sukacita dan menggalakkan mereka semua supaya
meneguhkan azam untuk tetap setia kepada Tuhan.
24 Barnabas orang baik, penuh dengan Roh Suci dan iman.
Semakin bertambahlah bilangan orang yang percaya akan
Tuhan.
25 Kemudian Barnabas pergi ke Tarsus mencari Saul;
26 setelah menemuinya, dibawanya ke Antiokhia. Selama
setahun kedua-duanya berserta dengan jemaah dan
mengajar ramai orang. Di Antiokhialah para pengikut
mula-mula disebut Masihi.
27 Pada masa itu beberapa orang nabi turun dari
Baitulmaqdis ke Antiokhia.

28 Seorang yang bernama Agabus bernubuat dengan
ilham Roh Suci bahawa bencana kebuluran akan melanda
seluruh dunia; ini sesungguhnya terjadi pada zaman
Klaudius.
29 Para pengikut Isa membuat keputusan hendak
menghantar bantuan, menurut kemampuan
masing-masing, kepada saudara-saudara di Yudea.
30 Mereka mengirimkannya kepada tua-tua melalui
Barnabas dan Saul.

12

Petrus dipenjarakan

1 Pada masa itu Raja Herodes pula turut menganiaya
beberapa orang daripada jemaah.
2 Yakobus saudara Yahya dibunuhnya dengan pedang.
3 Apabila dilihatnya orang Yahudi sukacita dengan
tindakannya, dia menangkap Petrus pula, pada Perayaan
Roti Tidak Beragi.
4 Dia memasukkan Petrus ke dalam penjara dan
menyerahkannya kepada enam belas orang askar yang
bertugas menjaganya bergilir-gilir, empat orang segiliran.
Niatnya hendak membawa Petrus ke hadapan orang Yahudi
selepas perayaan Paska.
5 Sementara itu Petrus dikawal rapi di dalam penjara;
tetapi jemaah berdoa dengan sungguh-sungguh kepada
Allah untuknya.
6 Pada malam sebelum hari perbicaraan yang ditetapkan
oleh Herodes itu, Petrus tidur antara dua orang askar,
terikat dengan dua rantai; di samping itu para pengawal
berjaga di hadapan pintu penjara itu.
7 Tiba-tiba malaikat Tuhan terdiri di situ dan cahaya
menyinari bilik itu. Malaikat itu menepuk Petrus dan
membangunkannya lalu berkata, ‘Cepat bangun.’ Dalam
sekelip mata gugurlah rantai dari tangan Petrus.
8 Malaikat itu berkata lagi, ‘Ikatlah tali pinggang dan
pakailah kasutmu.’ Setelah Petrus berbuat demikian,
malaikat itu berkata lagi, ‘Pakailah jubahmu dan ikutlah
aku.’
9 Petrus mengikut malaikat itu keluar dari penjara tanpa
mengetahui sama ada segalanya itu benar-benar terjadi
atau hanya suatu penglihatan.
10 Mereka melalui tempat pengawal berjaga yang pertama
dan yang kedua. Akhirnya mereka sampai di pintu besi yang
menghala ke kota lalu pintu itu terbuka dengan sendirinya
dan mereka pun keluar. Ketika mereka berjalan di suatu
lorong, malaikat itu pun tiba-tiba meninggalkan Petrus.

11 Pada saat itu barulah Petrus sedar apa yang telah
terjadi. Dia berkata, 'Sekarang tahulah aku bahawa
segalanya benar-benar berlaku. Tuhan telah mengutus
malaikat-Nya untuk menyelamatkan aku daripada Raja
Herodes dan segala yang hendak dilakukan oleh orang
Yahudi kepadaku.'
12 Setelah itu, Petrus pergi ke rumah Maryam, ibu kepada
Yahya yang bergelar Markus. Di situ ramai orang
berhimpun dan sedang berdoa.
13 Apabila Petrus mengetuk pintu, seorang perempuan
bernama Rode datang ke pintu.
14 Dia mengenali suara Petrus. Akan tetapi dia begitu
sukacita hinggakan terus masuk semula tanpa
membukakan pintu. Dia memberitahu bahawa Petrus ada
di luar.
15 'Kamu gila!' seru mereka, namun Rode beria-ia
mengatakan orang yang di luar itu Petrus. Mereka berkata,
'Tentu itu rohnya!'
16 Petrus mengetuk pintu lagi berulang-ulang. Akhirnya
mereka membukakan pintu dan tercengang apabila melihat
Petrus.
17 Petrus memberikan isyarat meminta mereka bertenang
lalu mengisahkan betapa Tuhan telah mengeluarkannya
dari penjara. Selepas itu Petrus berkata, 'Khabarkanlah hal
ini kepada Yakobus dan saudara-saudara lain.' Kemudian
dia pun pergi ke tempat lain.
18 Setelah hari siang, askar-askar yang berkawal itu
gempar, tertanya-tanya apakah yang telah terjadi kepada
Petrus.
19 Raja Herodes menyuruh orang mencari Petrus tetapi
tidak berjaya. Lantas Raja Herodes mengeluarkan perintah
supaya askar-askar yang berkawal itu disoal siasat dan
kemudiannya dihukum bunuh.

Kematian Raja Herodes
Selepas itu Raja Herodes berpindah dari Yudea ke Kaisarea
lalu tinggal di sana.
20 Raja Herodes amat murka terhadap orang Tirus dan
Sidon. Oleh yang demikian, mereka datang bersama-sama
untuk menghadap Raja Herodes. Pertama sekali mereka
mendapatkan sokongan Blastus, ketua istana Raja Herodes.
Selepas itu mereka menghadap Raja Herodes dan meminta
berdamai, kerana bekalan makanan negeri mereka
bergantung kepada negeri Raja Herodes.
21 Pada hari yang telah ditetapkan, Raja Herodes
mengenakan pakaian kebesaran diraja, duduk di atas
singgahsana lalu berkata kepada rakyat.

22 Mereka berseru, ‘Itu suara seorang dewa, bukan
manusia.’
23 Pada saat itu malaikat Tuhan memukul Raja Herodes
kerana tidak menghormati Allah. Raja Herodes pun mati
dimakan ulat.
24 Firman Allah semakin luas tersebar dan kian ramai
orang percaya kepada Isa.
25 Setelah Barnabas dan Saul menjalankan tugas mereka
pulang dari Baitulmaqdis dan membawa Yahya yang
bergelar Markus itu bersama mereka.

13

Paulus dan Barnabas dihantar kepada bangsa asing
1 Di antara jemaah di Antiokhia ada beberapa orang nabi
dan guru: Barnabas, Simeon yang bergelar Niger, Lukius
dari Kirene, Menahem, yang dibesarkan bersama raja
Herodes, dan Saul.
2 Sedang mereka beribadat dan berpuasa, Roh Suci berkata
kepada mereka, ‘Khaskan Barnabas dan Saul untuk-Ku, bagi
melaksanakan tugas yang telah Kutetapkan untuk mereka.’
3 Setelah berpuasa dan berdoa, mereka meletakkan tangan
ke atas Barnabas dan Saul lalu melepaskan mereka pergi.

Di Siprus
4 Barnabas dan Saul diutus ke Seleukia oleh Roh Suci. Dari
situ mereka belayar ke pulau Siprus.
5 Apabila sampai di Salamis, mereka menyampaikan
firman Allah di saumaah-saumaah, dibantu oleh Yahya.
6 Mereka pergi ke serata pulau itu hingga sampai di Pafos.
Di situ mereka bertemu dengan seorang ahli sihir bernama
Bar-Yusha, seorang nabi palsu Yahudi.
7 Dia berkawan baik dengan Sergius Paulus, pemerintah
pulau itu, seorang yang bijaksana. Sergius Paulus
memanggil Barnabas dan Saul kerana ingin mendengar
firman Allah.
8 Akan tetapi Elimas ahli sihir itu (ini namanya dalam
bahasa Yunani) cuba menghalang pemerintah itu daripada
percaya kepada Isa.
9 Saul, yang juga disebut Paulus, dipenuhi oleh Roh Suci
lalu merenung ahli sihir itu dan
10 berkata, ‘Hai kamu anak Iblis, seteru segala yang benar,
kamu yang penuh dengan tipu daya! Tiadakah kamu mahu
berhenti memesongkan jalan Tuhan yang betul?
11 Tuhan akan menghukum kamu pada saat ini juga.
Kamu akan buta, tidak dapat melihat cahaya matahari buat
beberapa waktu.’

Dalam sekelip mata Elimas merasa kabus gelap
menyelaputi matanya. Dia pun berjalan teraba-raba
mencari orang yang dapat memimpinnya.
12 Apabila pemerintah itu melihat apa yang terjadi, dia
pun mempercayai Isa dan amat kagum akan pengajaran
Tuhan.
Di Pisidia
13 Paulus dan rakan-rakannya belayar dari Pafos ke kota
Perga di tanah Pamfilia. Dari situ Yahya meninggalkan
mereka lalu pulang ke Baitulmaqdis.
14 Yang lain meneruskan perjalanan dari Perga ke kota
Antiokhia di Pisidia. Pada hari Sabat mereka masuk ke
rumah ibadat lalu duduk di situ.
15 Selepas pembacaan Taurat Musa dan Surah Nabi-nabi,
ketua-ketua saumaah itu menghantar orang berkata kepada
kedua-dua rasul itu, 'Saudara-saudara, sekiranya ada
sesuatu nasihat untuk menggalakkan orang di sini, silalah
sampaikan.'
16 Paulus bangkit, memberikan isyarat lalu berkata,
'Saudara-saudara orang Israel dan sekalian yang taat
kepada Allah, dengarlah!
17 Allah, Tuhan umat Israel, telah memilih nenek moyang
kita untuk dijadikan bangsa besar, ketika mereka tinggal
menumpang di Mesir. Allah membawa mereka keluar dari
Mesir dengan kuasa-Nya.
18 Selama empat puluh tahun di gurun, Dia bersabar
dengan kelakuan mereka.
19 Dia membinasakan tujuh bangsa di tanah Kanaan dan
menjadikan kawasan itu kepunyaan umat-Nya.
20 Segala ini berlaku selama 450 tahun.
'Selepas itu Allah mengurniai mereka hakim-hakim
sampai ke zaman Nabi Samuel.
21 Kemudian mereka memohonkan seorang Raja lalu
Allah memberi mereka Saul anak Kis daripada suku
Benyamin sebagai raja mereka selama empat puluh tahun.
22 Setelah Allah memecatnya daripada takhtanya, Allah
memberi mereka Daud pula sebagai raja. Allah berfirman
tentang Daud, "Aku mendapati Daud, anak Isai, seorang
yang menyenangkan hati-Ku; dia akan melakukan segala
yang Kuingini."
23 'Dari keturunan Daud inilah Allah membangkitkan Isa,
seorang Penyelamat bagi umat Israel sebagaimana telah
dijanjikan-Nya.
24 Sebelum Isa memulakan tugas-Nya, Yahya menyeru
supaya semua orang Israel bertaubat daripada dosa dan
diimadkan.

25 Ketika tugas Yahya hampir selesai, dia berkata kepada
orang ramai, “Siapakah aku ini pada sangkaanmu? Aku
bukanlah Dia yang kamu nanti-nantikan itu. Dia akan
datang kemudian, dan aku ini tidak layak membuka
kasut-Nya pun.”
26 ‘Hai saudara-saudara keturunan Ibrahim, dan semua
yang takut akan Allah! Kepada kitalah Allah telah
menyampaikan berita penyelamatan itu.
27 Penduduk Baitulmaqdis dan ketua-ketua mereka tidak
sedar bahawa Penyelamat itu ialah Isa. Mereka tidak
memahami ajaran nabi-nabi yang dibacakan setiap hari
Sabat, maka mereka menghukum Isa. Dengan tindakan
mereka itu, segala yang telah dinubuatkan oleh nabi-nabi
menjadi kenyataan.
28 Walaupun mereka tidak ada apa-apa asas untuk
menjatuhkan hukuman bunuh kepada Isa, mereka
mendesak Pilatus menjatuhkan hukuman itu ke atas-Nya.
29 Setelah mereka melakukan segala yang tersurat di
dalam Kitab Suci tentang-Nya, mereka menurunkan
jenazah-Nya dari salib dan meletakkannya di dalam
makam.
30 Akan tetapi Allah membangkitkan-Nya daripada
kematian.
31 Selepas itu selama beberapa hari Dia menampakkan
diri-Nya kepada mereka yang dahulu mengiringi-Nya dalam
perjalanan dari Galilea ke Baitulmaqdis. Kini mereka itu
menjadi saksi bagi-Nya kepada umat Israel.
32 ‘Dengan demikian kami datang ke sini untuk
menyampaikan berita baik ini kepada kamu.
33 Allah telah melaksanakan untuk kita apa yang
dijanjikan-Nya kepada nenek moyang kita, dengan
membangkitkan Isa daripada kematian, sebagaimana yang
tersurat di dalam Zabur bab dua:

‘ “Engkaulah Putera-Ku;
pada hari ini Aku menjadi Bapa-Mu.”

34 Allah telah membangkitkan-Nya daripada kematian. Dia
tidak akan mati lagi. Tentang ini Allah berfirman:

‘ “Aku akan memberkati-Mu
dengan berkat yang suci,
sebagaimana telah Kujanjikan
kepada Daud.”

35 Dalam suatu ayat lagi firman-Nya:
‘ “Engkau tidak akan membiarkan

Hamba-Mu yang setia itu reput di
dalam kubur.”

36 ‘Daud melakukan suruhan Allah ketika dia hidup. Apabila
dia wafat dia dimakamkan di sisi nenek moyangnya dan
jasadnya reput.
37 Namun, ini tidak terjadi kepada Dia yang dibangkitkan
Allah daripada kematian.

38 ‘Oleh itu, ketahuilah saudara-saudara, melalui Isa berita
pengampunan dosa disampaikan kepada saudara sekalian.
39 Setiap orang yang percaya kepada-Nya diampunkan
segala dosanya yang tidak dapat diampunkan melalui
Taurat Musa.
40 Berhati-hatilah, supaya apa yang telah disebutkan oleh
nabi-nabi tidak menimpa saudara sekalian:

41 ‘ “Dengarlah hai orang yang
menghina Allah!
Kamu akan terkejut dan punah!
Apa yang Kulakukan kini
tidak akan kamu percayai,
walaupun diterangkan kepadamu!” ’

42 Apabila Paulus dan Barnabas hendak meninggalkan
rumah ibadat itu, orang Yahudi meminta mereka datang
lagi pada hari Sabat berikutnya untuk meneruskan
penerangan mereka tentang hal-hal tersebut.
43 Setelah bersurai perhimpunan di rumah ibadat itu,
ramai orang Yahudi mahupun orang bangsa lain yang telah
memeluk agama Yahudi mengikut Paulus dan Barnabas.
Kedua-dua rasul itu menasihati mereka supaya sentiasa
hidup berpegang teguh kepada kasih kurnia Allah.

44 Pada hari Sabat berikutnya, hampir seluruh penduduk
kota itu berhimpun mendengar firman Allah.
45 Setelah dilihat oleh orang Yahudi betapa ramainya
orang datang itu, timbullah hasad dengki dalam hati
mereka lalu mereka membangkang kata-kata Paulus serta
mencelanya.

46 Namun demikian, Paulus dan Barnabas bercakap
dengan berani. Mereka berkata, ‘Memang seharusnya
firman Allah disampaikan kepada kamu terlebih dahulu.
Akan tetapi disebabkan kamu menolak firman-Nya dan
menganggap dirimu tidak layak menerima hidup kekal,
kami berpaling daripadamu dan pergi kepada bangsa asing.
47 Inilah perintah Tuhan kepada kami:

‘ “Aku telah menetapkan bahawa
kamu menjadi cahaya kepada semua bangsa asing,
dan melalui-Mu Allah akan menyelamatkan
seluruh dunia.” ’

48 Orang bangsa asing bersukacita dan memuji firman Allah
setelah mendengar kata-kata itu. Mereka yang dipilih Allah
untuk menerima hidup kekal pun percayalah kepada Isa.
49 Firman Tuhan tersebar di serata daerah itu.
50 Orang Yahudi menghasut orang yang berkuasa di kota
itu dan wanita-wanita terkemuka bangsa asing yang takut
akan Allah. Mereka mula menganiaya Paulus dan Barnabas
lalu mengusir kedua-duanya dari daerah tersebut.
51 Rasul-rasul itu pun mengebaskan debu dari kaki
mereka sebagai bantahan terhadap orang di situ lalu pergi
ke Ikonium.
52 Bagaimanapun, para pengikut Isa amat bergembira dan
dipenuhi Roh Suci.

14

Penganiayaan terhadap Paulus dan Barnabas
1 Di Ikonium, Paulus dan Barnabas juga masuk ke saumaah
dan kata-kata mereka begitu berkesan sehingga ramai
orang Yahudi dan orang Yunani percaya kepada Isa.
2 Akan tetapi orang Yahudi yang tidak mahu percaya kepada
Isa menghasut orang bangsa lain sehingga mereka marah
dan menentang pengikut Isa.
3 Rasul-rasul itu tinggal lama di situ dan berkata-kata
dengan berani tentang Tuhan. Tuhan pun menunjukkan
kebenaran kata-kata mereka tentang kasih kurnia-Nya
dengan memberi mereka kuasa melakukan pelbagai alamat
dan mukjizat.
4 Penduduk bandar itu terbahagi dua: sebahagian memihak
kepada orang Yahudi dan yang sebahagian lagi kepada
rasul-rasul itu.
5 Kemudian orang Yahudi dan bangsa lain serta ketua-ketua
mereka berpakat untuk menganiaya dan merejam
rasul-rasul itu.
6 Apabila rasul-rasul itu mendapat tahu tentang hal itu,
mereka lari ke Listra dan Derbe, kota-kota di Likaonia, serta
daerah sekitarnya.
7 Di situ mereka menyampaikan berita baik.

Di Listra dan Derbe
8 Di Listra ada seorang lelaki yang lumpuh kakinya sejak
lahir dan tidak pernah berjalan.

9 Dia duduk mendengar kata-kata Paulus. Pada
pandangan Paulus orang itu dapat disembuhkan kerana dia
mempunyai iman.
10 Oleh yang demikian Paulus merenungnya sambil
bersuara lantang, 'Bangunlah berdiri tegak!' Lalu orang itu
melompat berdiri dan mula berjalan.
11 Orang ramai melihat apa yang dilakukan oleh Paulus itu
lalu berseru dalam bahasa Likaonia, 'Lihatlah, dewa-dewa
telah menjelma sebagai manusia dan turun ke dunia.'
12 Dengan demikian Barnabas dipanggil mereka 'Zeus'
dan Paulus disebut 'Hermes' kerana dia yang terutama
bercakap.
13 Imam Dewa Zeus, yang rumah berhalanya di luar kota,
datang membawa lembu jantan dan kalungan bunga ke
pintu gerbang untuk dijadikan korban persembahannya
dan orang ramai kepada rasul-rasul itu.
14 Apabila Barnabas dan Paulus mendengar apa yang
hendak dilakukan oleh orang di situ, mereka
mengoyak-ngoyakkan pakaian dan berlari ke tengah-tengah
orang ramai sambil berseru,
15 'Mengapa kamu berbuat begini? Kami manusia biasa
seperti kamu sekalian! Kami datang membawa berita baik
supaya kamu berhenti daripada pemujaan yang sia-sia ini
dan datang kepada Allah yang hidup, yang menjadikan
langit, bumi dan laut serta segala yang di dalamnya.
16 Pada zaman silam, Allah membiarkan manusia
mengikut jalan masing-masing.
17 Namun, Allah sentiasa memberikan kesaksian tentang
diri-Nya dengan kebaikan yang dilakukan-Nya. Dia
mengurniaimu hujan dari langit dan hasil dari bumi
menurut musimnya. Dia mengurniaimu makanan dan
kegembiraan.'
18 Sungguhpun rasul-rasul itu berkata begitu, sukar juga
mereka menghalang orang ramai mempersembahkan
korban kepada mereka.
19 Setelah itu beberapa orang Yahudi dari Antiokhia dan
Ikonium mempengaruhi orang ramai sehingga berpihak
kepada mereka. Mereka merejam Paulus, kemudian
menyeretnya ke luar kota, dengan sangkaan dia sudah mati.
20 Akan tetapi apabila pengikut Isa mengelilinginya, dia
bangun lalu masuk semula ke dalam kota. Esoknya dia
keluar pergi ke Derbe bersama Barnabas.

Kembali ke Antiokhia
21 Setelah menyebarkan berita baik kepada semua
penduduk dan membawa beberapa orang menjadi pengikut

Isa, kedua-duanya kembali ke Listra, ke Ikonium dan Antiokhia.
22 Di sana mereka menguatkan hati para pengikut Isa dan
mengingatkan mereka supaya berpegang teguh kepada
kepercayaan mereka, katanya, 'Memang tidak dapat
dielakkan bahawa kita masuk ke dalam kerajaan Allah
dengan menanggung banyak kesusahan.'
23 Setelah menetapkan para tua-tua bagi setiap jemaah
dan berdoa serta berpuasa, mereka menyerahkan mereka
kepada Tuhan yang sudahpun dipercayai oleh mereka.
24 Setelah melalui tanah Pisidia, rasul-rasul itu sampai ke
tanah Pamfilia.
25 Mereka menyampaikan firman Allah di Perga,
kemudian pergi ke Atalia.
26 Dari sana mereka belayar ke Antiokhia, tempat mereka
dahulunya menyerahkan tugas yang baru mereka
selesaikan kepada kasih kurnia Allah.
27 Setelah sampai di sana, mereka menghimpunkan
jemaah lalu menceritakan segala yang telah dilakukan
Allah melalui mereka dan bagaimana Allah telah
membukakan pintu kepercayaan bagi orang bangsa asing.
28 Mereka tinggal di situ beberapa lama bersama pengikut
Isa yang lain.

15

Persidangan di Baitulmaqdis
1 Kemudian, beberapa orang datang dari Yudea dan
mengajar pengikut Isa di Antiokhia, 'Jika kamu tidak
disunat menurut adat Musa, kamu tidak akan mendapat
penyelamatan.'
2 Ini menyebabkan Paulus dan Barnabas banyak berbahas
dan berbantah dengan orang dari Yudea itu. Akhirnya
diputuskan bahawa Paulus dan Barnabas serta beberapa
orang lain pergi ke Baitulmaqdis berjumpa dengan para
rasul dan tua-tua untuk bertanyakan persoalan tersebut.
3 Jemaah menghantar mereka sampai ke luar kota. Semasa
mereka meneruskan perjalanan melalui Fenisia dan
Samaria, mereka memberitahu bagaimana orang bangsa
asing telah percaya kepada Isa. Pengikut-pengikut Isa di situ
amat sukacita mendengarnya.
4 Setelah sampai ke Baitulmaqdis, jemaah dan para rasul
serta tua-tua menyambut mereka. Mereka pun
menceritakan segala perkara yang telah dilakukan Allah
melalui mereka.
5 Akan tetapi beberapa orang daripada mazhab Farisi
yang telah mempercayai Isa bangkit lalu berkata, 'Orang

bangsa asing itu haruslah disunat dan wajib menurut
Taurat Musa.'
6 Para rasul dan tua-tua berkumpul untuk menyelidik
serta membincangkan perkara itu.
7 Setelah perkara itu banyak dibincangkan, Petrus berdiri
lalu berkata, 'Saudara-saudara semuanya tahu bahawa
Allah telah memilihku sejak dahulu kala dari kalangan kita
semua untuk menyampaikan firman-Nya tentang berita
baik kepada bangsa asing, lalu mereka percaya.
8 Allah yang mengetahui hati manusia telah bersaksi akan
mereka itu dan memberi mereka Roh Suci sebagaimana
diberi-Nya kepada kita.
9 Allah tidak membezakan mereka dengan kita sedikit
pun. Dia menyucikan hati mereka kerana iman mereka.
10 Sekarang ini mengapa saudara-saudara menduga Allah
dengan meletakkan ke atas mereka suatu beban yang tidak
dapat ditanggung oleh nenek moyang kita, malah oleh kita
ini juga?
11 Kami percaya hanya dengan kasih kurnia Junjungan Isa
dapat kita berharap untuk diselamatkan, samalah seperti
orang bangsa asing itu.'
12 Orang ramai pun diam lalu mendengar Barnabas dan
Paulus menceritakan segala alamat dan mukjizat yang
dilakukan Allah di kalangan bangsa asing melalui mereka
berdua.
13 Setelah mereka habis bercerita, Yakobus pula berkata,
'Saudara-saudara, dengarlah.
14 Simon telah menceritakan bagaimana Allah pada
mulanya menunjukkan kasih-Nya kepada orang bangsa
asing dan memilih dari kalangan mereka suatu kaum untuk
menjadi umat-Nya.
15 Hal ini selaras dengan nubuat nabi-nabi yang tersurat:

16 ' "Setelah itu Aku akan kembali
dan membina semula khemah Daud yang roboh;
dan segala keruntuhannya akan Kubangunkan,
lalu Kutegakkan semula,
17 supaya semua bangsa yang lain akan mencari Tuhan,
bangsa asing yang Kupanggil menjadi umat-Ku."
18 Demikianlah firman Tuhan yang telah melakukan semua
ini
dan yang telah menyatakannya sejak dahulu kala.

19 'Oleh itu pada fikiranku janganlah kita menyusahkan
orang bangsa asing yang telah mempercayai Allah;

20 tetapi hendaklah kita berkirim surat kepada mereka dan
menasihati mereka supaya menjauhkan diri daripada
memakan makanan yang telah dipersembahkan kepada
berhala, binatang yang mati dicekik, dan darah; dan
daripada melakukan zina.
21 Sejak dahulu kala dalam setiap negara ada orang yang
menyebarkan berita tentang Musa dan membaca Tauratnya
di saumaah-saumaah pada hari Sabat.'

Surat kepada jemaah bukan Yahudi

22 Selepas itu, para rasul dan tua-tua serta seluruh jemaah
bersetuju memilih beberapa orang di antara mereka untuk
ke Antiokhia bersama Paulus dan Barnabas. Orang yang
dipilih itu ialah Yudas yang bergelar Barsabas, dan juga
Silas, yang mengetuai saudara-saudara itu.
23 Mereka diamanahkan membawa sepucuk surat yang
berbunyi:

'Salam daripada para rasul, tua-tua jemaah dan
saudara-saudaramu kepada saudara-saudara bukan
Yahudi yang tinggal di Antiokhia, Siria dan Kilikia.

24 Kami telah mendengar khabar bahawa ada beberapa
orang daripada bangsa kami telah mengganggu
saudara-saudara dengan kata-kata yang bukan
daripada kami.
25 Oleh itu kami bermuafakat hendak memilih orang untuk
pergi bertemu dengan saudara-saudara bersama Barnabas
dan Paulus yang kami kasihi,
26 iaitu orang yang telah mempertaruhkan nyawa kerana
nama Junjungan kita Isa al-Masih.
27 Kami telah memilih Yudas dan Silas untuk pergi
menyampaikan kepada saudara-saudara
28 pesan daripada Roh Suci dan daripada kami: iaitu
janganlah diletakkan ke atas saudara-saudara beban yang
lebih berat daripada yang perlu.
29 Cuma, jauhkanlah diri daripada memakan makanan yang
telah dipersembahkan kepada berhala, binatang yang mati
dicekik, dan darah; dan daripada melakukan zina. Jika
saudara-saudara memeliharakan diri daripada segala ini,
saudara-saudara melakukan hal yang betul.

Sekian, selamat sejahtera.'

30 Mereka yang diutus itu bertolak ke Antiokhia. Di sana
mereka menghimpunkan jemaah dan menyampaikan surat.

31 Apabila jemaah membaca surat itu, mereka bersukacita
kerana surat itu memberi perangsang kepada mereka.
32 Yudas dan Silas itu kedua-duanya nabi. Mereka
menasihati dan menetapkan hati saudara-saudara seiman
di situ.
33 Setelah Yudas dan Silas tinggal di situ, jemaah
melepaskan mereka untuk pulang dengan sejahtera kepada
orang yang mengutus mereka.
34 Akan tetapi Silas memutuskan untuk tetap tinggal di
Antiokhia.
35 Paulus dan Barnabas tinggal di situ beberapa lama
sambil mengajar dan menyampaikan firman Tuhan
bersama ramai orang lain.

Paulus dan Barnabas berpisah

36 Kemudian, Paulus berkata kepada Barnabas, 'Sekarang
baiklah kita melawat semula saudara-saudara yang percaya
kepada Isa di semua kota yang telah kita sampaikan firman
Tuhan, untuk melihat bagaimana hal mereka.'
37 Barnabas hendak membawa Yahya yang juga bergelar
Markus
38 tetapi Paulus tidak bersetuju kerana Markus telah
meninggalkan mereka di Pamfilia dan tidak ikut serta
menjalankan tugas.
39 Oleh itu timbul perselisihan sengit dan mereka
berpisah: Barnabas membawa Markus belayar ke Siprus
40 manakala Paulus memilih Silas sebagai teman
seperjalanannya. Setelah jemaah menyerahkan mereka
kepada kasih kurnia Tuhan, mereka pun berangkat.
41 Mereka menjelajahi Siria dan Kilikia sambil
menetapkan hati jemaah di situ.

16

Timotius menyertai Paulus dan Silas

1 Paulus meneruskan perjalanan ke Derbe dan dari situ ke
Listra. Di situ ada seorang pengikut Isa bernama Timotius,
ibunya orang Yahudi yang percaya kepada Isa tetapi
bapanya orang Yunani.
2 Timotius dipandang tinggi oleh para pengikut Isa di Listra
dan di Ikonium.
3 Paulus hendak membawa Timotius bersamanya. Dia pun
menyunatkan Timotius kerana semua orang Yahudi di
daerah itu tahu bapanya orang Yunani.
4 Di setiap kota yang dikunjungi, mereka menyampaikan
peraturan yang telah ditetapkan oleh para rasul dan

ketua-ketua di Baitulmaqdis kepada jemaah di situ untuk dipatuhi.
5 Dengan demikian setiap jemaah semakin teguh imannya dan setiap hari bilangan mereka meningkat.

Paulus melihat suatu penglihatan

6 Mereka menjelajahi pula Frigia dan Galatia, kerana Roh Suci melarang mereka menyampaikan firman Allah di Asia.
7 Setelah sampai di sempadan Misia, mereka mencuba masuk ke Bitinia, tetapi dilarang oleh Roh Isa.
8 Oleh itu mereka terus ke Troas melalui Misia.
9 Pada malam itu Paulus mendapat suatu penglihatan: seorang Makedonia berdiri di hadapannya sambil memohon, 'Marilah ke Makedonia menolong kami.'
10 Setelah Paulus melihat penglihatan itu, kami pun hendak segera bertolak ke Makedonia, kerana pada hemat kami Allah memerintahkan kami menyampaikan berita baik kepada orang di situ.

Paulus di Filipi

11 Oleh yang demikian, kami belayar dari Troas terus ke Samotrake dan esoknya ke Neapolis;
12 dan dari situ ke Filipi, sebuah kota di Makedonia, yang termasuk jajahan Empayar Rom; kami tinggal beberapa hari di situ.
13 Pada hari Sabat kami pergi ke luar pintu gerbang kota ke tepi sungai, kerana di situ kami jangka ada tempat orang berdoa. Kami duduk bercakap dengan perempuan yang berhimpun di situ.
14 Salah seorang yang mendengar kami bercakap ialah seorang perempuan bernama Lidia, yang berjual kain ungu dan berasal dari Tiatira. Dia penyembah Allah. Tuhan membukakan hatinya lalu dia menerima segala yang dikatakan oleh Paulus.
15 Setelah dia dan seisi rumahnya diimadkan, dia berkata, 'Jika pada hemat kamu, aku ini benar-benar percaya akan Junjungan, marilah tinggal di rumahku.' Demikian dia bersungguh-sungguh mengajak kami ke rumahnya.

Paulus dan Silas di penjara

16 Di tempat orang berdoa itu juga ada seorang hamba perempuan yang dirasuk roh penilik; dia membawa keuntungan yang besar kepada tuan-tuannya dengan tilikannya itu.
17 Hamba perempuan itu mengikut Paulus dan kami sambil berseru-seru, 'Orang ini hamba Allah Yang Maha Tinggi; mereka memberitahu kamu bagaimana Allah dapat menyelamatkan kamu!'

18 Demikianlah dilakukannya selama beberapa hari.
Akhirnya Paulus gusar dan berpaling sambil berkata
kepada roh itu, 'Dengan nama Isa al-Masih aku perintahkan
kamu keluar daripadanya!' Roh itu pun keluar serta-merta.

19 Apabila tuan-tuan budak perempuan itu sedar bahawa
sumber keuntungan mereka telah dihapuskan, mereka
menangkap Paulus dan Silas lalu menyeret mereka ke
hadapan pihak berkuasa di medan kota.

20 Mereka menghadapkan Paulus dan Silas kepada
pegawai-pegawai kerajaan Rom dan berkata, 'Mereka
berdua ini membuat kacau di kota kita. Mereka orang
Yahudi
21 dan mereka menyebarkan ajaran yang tidak patut kita
terima atau ikut kerana kita ini orang Rom.'

22 Orang ramai pun bangkit menentang Paulus dan Silas.
Pegawai-pegawai melucutkan pakaian kedua-duanya dan
mengarahkan supaya mereka disebat.

23 Setelah disebat beberapa kali, kedua-duanya
dimasukkan ke dalam penjara; ketua penjara itu diberi
arahan mengawal mereka dengan ketat.

24 Oleh itu, ketua penjara memasukkan Paulus dan Silas
ke bahagian penjara yang di dalam sekali serta
membelenggu kaki mereka.

25 Namun demikian, pada waktu tengah malam Paulus
dan Silas berdoa dan memuji Allah. Sekalian yang
terpenjara itu mendengar doa dan pujian mereka.

26 Tiba-tiba berlaku gempa bumi yang besar, sehingga
bergoncang asas penjara itu. Serta-merta semua pintu
penjara terbuka dan belenggu semua orang yang terpenjara
itu terlucut.

27 Apabila ketua penjara terjaga daripada tidur dan
melihat semua pintu penjara itu terbuka, dia menghunus
pedang hendak membunuh diri, kerana sangkanya semua
orang yang terpenjara telah lepas lari.

28 Akan tetapi Paulus berseru dengan lantang, 'Jangan
apa-apakan dirimu, kami semua ada di sini.'

29 Ketua penjara meminta pelita lalu berlari masuk serta
sujud dengan gementar di hadapan Paulus dan Silas.

30 Kemudian dia membawa mereka keluar lalu berkata,
'Tuan-tuan, apakah yang patut aku lakukan supaya
diselamatkan?'

31 Mereka menjawab, 'Percayalah kepada Junjungan Isa,
dan kamu akan diselamatkan, kamu dan seisi rumahmu.'

32 Mereka pun menyampaikan firman Tuhan kepadanya
dan seisi rumahnya.

33 Pada malam itu juga ketua penjara membasuhkan
luka-luka Paulus dan Silas. Dia dan seisi rumahnya
diimadkan.
34 Selepas itu dia membawa Paulus dan Silas naik ke
rumahnya serta menghidangkan makanan untuk mereka
dengan amat sukacita kerana dia sekeluarga telah percaya
kepada Allah.
35 Setelah hari siang, pegawai-pegawai kerajaan Rom
menghantar anggota polis untuk menyampaikan perintah
membebaskan Paulus dan Silas.
36 Ketua penjara memberitahu mereka tentang perintah
itu, 'Pegawai-pegawai menyuruh tuan-tuan dibebaskan.
Oleh itu keluarlah dan pergilah dengan sejahtera.'
37 Akan tetapi Paulus berkata, 'Mereka telah menyebat
kami di hadapan orang ramai tanpa menyiasat,
sungguhpun kami orang Rom. Mereka telah memasukkan
kami ke dalam penjara. Sekarang mereka hendak
membebaskan kami senyap-senyap? Tidak boleh begitu!
Hendaklah mereka sendiri datang membawa kami keluar.'
38 Kata-kata Paulus itu disampaikan oleh anggota polis
kepada pegawai-pegawai itu. Apabila mendengar bahawa
Paulus dan Silas orang Rom, pegawai-pegawai itu pun takut
39 lalu datang memujuk mereka, membawa mereka
keluar dan meminta mereka meninggalkan kota itu.
40 Paulus dan Silas keluar dari penjara lalu pergi ke rumah
Lidia. Setelah bertemu dengan pengikut-pengikut Isa di situ
dan menetapkan hati mereka, Paulus dan Silas pun
meneruskan perjalanan.

17

Paulus di Tesalonika
1 Paulus dan Silas melalui Amfipolis dan Apolonia lalu
sampai di Tesalonika. Di situ ada saumaah.
2 Seperti biasa, Paulus masuk dan berbincang dengan orang
di situ tiga hari Sabat berturut-turut tentang ayat-ayat Kitab
Suci.
3 Dia menyatakan dan menunjukkan bahawa al-Masih
mengalami kematian dan kemudian bangkit daripada
kematian; juga katanya, 'Isa yang kusebutkan kepadamu
inilah al-Masih.'
4 Beberapa orang di situ percaya lalu bersahabat dengan
Paulus dan Silas; antara mereka terdapat sebilangan besar
orang Yunani yang taat akan Allah serta cukup ramai
wanita yang terkemuka.
5 Tetapi orang Yahudi berasa dengki lalu mengumpulkan
orang jahat dan memulakan huru-hara di kota itu; mereka

menyerang rumah Yason untuk membawa keluar
rasul-rasul itu menghadap orang ramai.
6 Apabila mereka tidak menemui Paulus dan Silas, mereka
menyeret Yason dan beberapa orang lagi pengikut Isa ke
hadapan pegawai-pegawai yang berkuasa sambil berseru,
'Orang ini telah menimbulkan kekacauan di merata-rata
dan sekarang mereka datang pula ke sini
7 lalu dialu-alukan oleh Yason ke rumahnya. Mereka ini
melanggar undang-undang Kaisar Rom dengan mengatakan
ada orang lain yang menjadi raja, bernama Isa.'
8 Apabila orang ramai dan pegawai kerajaan mendengar
kata-kata itu, mereka pun gempar.
9 Mereka menerima ikat jamin untuk Yason dan yang lain
lalu membenarkan mereka pergi.

Di Beria
10 Para pengikut Isa itu segera menyuruh Paulus dan Silas
bertolak ke Beria pada waktu malam. Setelah sampai di
sana, mereka masuk ke saumaah.
11 Orang Yahudi di situ lebih mulia rohaninya daripada
yang di Tesalonika kerana mereka menerima firman Allah
dengan amat sukacita dan menyelidik Kitab Suci untuk
memastikan setiap kebenaran yang dikatakan Paulus.
12 Oleh yang demikian ramailah di antara mereka yang
percaya, baik wanita-wanita Yunani yang berkedudukan
tinggi mahupun kaum lelaki.
13 Akan tetapi apabila orang Yahudi di Tesalonika
mendapat tahu bahawa Paulus menyebarkan firman Allah
di Beria juga, mereka pergi menghasut dan mengapi-apikan
orang di situ supaya merusuh.
14 Para pengikut Isa di Beria segera menyuruh hantar
Paulus ke pantai manakala Silas dan Timotius masih di
Beria.
15 Orang yang menghantar Paulus itu membawanya
hingga ke Atena; setelah menerima pesan Paulus menyuruh
Silas dan Timotius segera menyertainya, orang itu pun
pulang ke Beria.

Di Atena
16 Sementara Paulus menantikan kedua-duanya di Atena,
dia berasa amat sedih melihat kota itu penuh dengan
berhala.
17 Oleh itu, dia berhujah di saumaah dengan orang Yahudi
dan orang Yunani yang taat akan Allah; dan di medan kota
juga dia berbincang dengan siapa sahaja yang ditemuinya.
18 Beberapa orang yang berpegang kepada ajaran
Epikuros dan Stoa berhujah dengannya. Ada yang berkata,

‘Apa yang dibebelkannya itu?’ Yang lain berkata, ‘Nampaknya orang ini menyebarkan berita tentang dewa-dewa orang bangsa asing.’ Demikianlah kata mereka kerana Paulus menyebarkan berita baik tentang Isa dan kebangkitan daripada kematian.

19 Mereka membawanya ke Areopagus sambil berkata, ‘Bolehkah kami mengetahui apakah ajaran baru yang kamu katakan ini?

20 Kamu menyampaikan ke telinga kami perkara-perkara yang aneh; oleh itu kami hendak mengetahui ertinya segala perkara ini.’

21 (Semua orang Atena dan orang asing di situ asyik sekali membincangkan atau mendengar tentang perkara-perkara terbaru).

22 Paulus berdiri di tengah Areopagus itu lalu berkata, ‘Saudara-saudara orang Atena, aku lihat dalam semua hal saudara-saudara sentiasa ingat menyembah tuhan.

23 Sedang aku berjalan-jalan sambil memerhatikan apa yang saudara-saudara sembah, di suatu tempat aku dapati suatu tempat korban yang ditulis begini: “Kepada Tuhan yang tidak diketahui.” Tuhan yang saudara-saudara sembah tanpa mengetahui-Nya itulah yang hendak aku nyatakan kepada saudara-saudara.

24 ‘Allah yang menjadikan dunia dengan segala isinya serta memerintah langit dan bumi tidak tinggal di tempat sembahyang buatan manusia,

25 dan tidak dilayani oleh manusia kerana Dia tidak kekurangan apa-apa. Malah Dialah yang memberi manusia hidup dan nafas serta segala-galanya.

26 Daripada seorang manusia Dia menjadikan semua bangsa manusia yang menduduki seluruh muka bumi; Dia juga menetapkan masa dan tempat mereka hidup.

27 Masing-masing diharap mencari Tuhan, mudah-mudahan mereka menemui-Nya. Dia tidaklah jauh daripada kita.

28 “Kerana-Nya kita bergerak serta ada di dunia ini.” Sebagaimana kata penyair bangsamu, “Kita adalah anak-Nya.”

29 ‘Oleh sebab kita anak-Nya, tidak patut kita sangka Dia serupa dengan emas, perak atau batu yang diukir dengan kepandaian dan akal manusia.

30 Allah membiarkan manusia melalui zaman kejahilan itu; tetapi sekarang Dia menyuruh manusia di seluruh dunia ini bertaubat;

31 kerana Dia telah menetapkan bahawa pada suatu hari seisi dunia ini akan dihakimkan dengan adil oleh seorang

yang ditentukan-Nya. Allah bersaksi akan hal ini kepada semua manusia dengan membangkitkan-Nya daripada kematian.'

32 Apabila mendengar 'membangkitkan-Nya daripada kematian', ada yang mengejek-ejek; tetapi ada yang berkata, 'Kami mahu mendengar lagi kamu bercakap tentang perkara itu.'

33 Selepas itu Paulus keluar daripada perhimpunan itu.

34 Namun, ada beberapa orang yang menjadi pengikut Paulus dan percaya akan kata-katanya; di antaranya ialah Dionisius anggota Areopagus, dan seorang wanita bernama Damaris, serta beberapa orang lagi.

18

Paulus di Korintus

1 Seterusnya, Paulus berangkat dari Atena ke Korintus.
2 Apabila tiba di situ, dia bertemu dengan seorang Yahudi bernama Akwila, yang lahir di kota Pontus. Dia baru datang dari Itali dengan isterinya Priskila, kerana Klaudius telah menitahkan semua orang Yahudi keluar dari Rom. Paulus pergi menemui mereka
3 lalu tinggal dan bekerja bersama mereka kerana mata pencarian mereka sama iaitu sebagai tukang khemah.
4 Pada setiap hari Sabat, Paulus berhujah di saumaah untuk meyakinkan orang Yahudi dan juga orang Yunani menjadi pengikut Isa.

5 Setelah Silas dan Timotius sampai di situ dari Makedonia, Paulus menumpukan masa kepada usaha menyampaikan firman Allah serta memberikan kesaksian kepada orang Yahudi bahawa Isa itulah al-Masih.

6 Akan tetapi mereka menentang dan mencelanya; maka Paulus mengebaskan debu daripada pakaiannya lalu berkata, 'Jika kamu musnah, kamu sendirilah yang bertanggungjawab, aku tidak salah, aku bersih. Dari sekarang aku hendak pergi kepada orang bangsa asing.'

7 Paulus pun berpindah ke rumah Titus Yustus, seorang yang menyembah Allah; rumahnya bersebelahan dengan saumaah.
8 Krispus, ketua saumaah itu, serta seisi rumahnya, percaya kepada Junjungan Isa; ramai lagi orang Korintus turut mendengar dan percaya lalu diimadkan.

9 Pada suatu malam Tuhan berfirman kepada Paulus dalam satu penglihatan, 'Jangan takut, berkata-katalah terus dan jangan berhenti,

10 kerana Aku menyertaimu. Tiada seorang pun akan
dapat mencederakanmu, kerana ramai orang di kota ini
umat-Ku.'
11 Paulus tinggal di situ setahun setengah sambil
menyebarkan firman Allah kepada orang di situ.
12 Semasa Galio menjadi pemerintah negeri Akhaya,
orang Yahudi bangkit dengan sehati melawan Paulus lalu
membawanya ke muka keadilan.
13 Mereka berkata, 'Orang ini cuba mempengaruhi orang
ramai supaya menyembah Allah dengan cara yang
bercanggah dengan hukum Taurat.'
14 Apabila Paulus hendak menjawab, Galio berkata, 'Hai
orang Yahudi, jikalau perkara ini tentang kesalahan atau
jenayah, patutlah aku bersabar mendengarnya;
15 tetapi jikalau pertikaianmu tentang perkataan, nama
dan hukummu hendaklah kamu menyelesaikannya sendiri;
aku tidak mahu mengadili perkara yang demikian.'
16 Lalu Galio mengusir mereka keluar dari tempat
pengadilan itu.
17 Kemudian mereka menangkap Sostenes, ketua
saumaah, lalu memukulnya di hadapan tempat pengadilan
itu, tetapi Galio tidak menghiraukannya.

Paulus kembali ke Antiokhia
18 Paulus tinggal dengan para pengikut Isa di Korintus
beberapa hari lagi. Selepas itu dia meninggalkan mereka
lalu belayar bersama Priskila dan Akwila ke Siria. Sebelum
bertolak, Paulus mencukur rambutnya di Kengkrea sebagai
menunaikan nazarnya.
19 Apabila mereka sampai di Efesus, Paulus meninggalkan
Priskila dan Akwila di situ. Dia masuk seorang ke saumaah
lalu berbincang dengan orang Yahudi.
20 Ketika mereka memintanya tinggal lebih lama lagi di
sana, dia menolak permintaan itu
21 lalu bermohon diri sambil berkata, 'Insya-Allah, aku
akan kembali bertemu denganmu.' Selepas itu dia belayar
meninggalkan Efesus.
22 Setelah sampai di Kaisarea, dia naik memberi salam
kepada jemaah, lalu turun ke Antiokhia.
23 Di sana dia tinggal beberapa lama, kemudian berangkat
melawat seluruh daerah Galatia dan Frigia serta
mengukuhkan iman para pengikut Isa di situ.

Apolos di Efesus
24 Pada masa itu seorang Yahudi bernama Apolos, yang
lahir di Iskandaria, pandai berpidato dan amat memahami
Kitab Suci, datang ke Efesus.

25 Dia telah diajar tentang jalan Tuhan, dan dengan
bersungguh-sungguh dia berkata-kata dan mengajarkan
ajaran Isa dengan betul, walaupun dia hanya mengetahui
pengimadan Yahya.
26 Dia mula bercakap dengan berani di saumaah. Priskila
dan Akwila mendengar dia bercakap lalu membawanya ke
tempat tinggal mereka dan menerangkan jalan Allah
kepadanya dengan lebih betul lagi.
27 Apabila dia hendak menyeberang ke Akhaya, para
pengikut Isa di Efesus membantunya dengan menulis surat
kepada saudara-saudara seiman di Akhaya, supaya mereka
menyambut Apolos. Setibanya di Akhaya, dia banyak
menolong orang yang dengan kasih kurnia Allah telah
beriman.
28 Dengan wibawa yang penuh Apolos mengalahkan
orang Yahudi dalam perbahasan di hadapan orang ramai.
Dengan memetik ayat-ayat Kitab Suci, dia membuktikan
bahawa Isa itu al-Masih.

19

Paulus di Efesus
1 Sementara Apolos berada di Korintus, Paulus menjelajahi
kawasan pedalaman lalu sampai di Efesus. Di situ dia
bertemu dengan beberapa orang pengikut Isa
2 lalu berkata, 'Adakah kamu menerima Roh Suci pada
waktu kamu percaya kepada Isa?'
Mereka menjawab, 'Kami belum pernah mendengar pun
tentang adanya Roh Suci.'
3 Paulus bertanya, 'Kalau begitu, dalam pengimadan
apakah kamu diimadkan?'
Kata mereka, 'Dalam pengimadan Yahya.'
4 Paulus berkata, 'Yahya telah mengimadkan orang
dengan pengimadan taubat dan berkata kepada mereka
bahawa mereka hendaklah mempercayai Dia yang akan
datang selepasnya, iaitu Isa.'
5 Setelah mereka mendengar penerangan itu, mereka
diimadkan dengan nama Junjungan Isa.
6 Paulus meletakkan tangan di atas mereka lalu datanglah
Roh Suci menguasai mereka dan mereka semuanya
bercakap dalam berbagai-bagai bahasa serta bernubuat.
7 Semuanya ada kira-kira dua belas orang.
8 Paulus masuk ke saumaah dan bercakap di situ dengan
beraninya selama tiga bulan. Dia berbincang dengan orang
di situ dan berusaha meyakinkan mereka tentang kerajaan
Allah.

9 Akan tetapi beberapa orang berkeras hati dan tidak
mahu percaya malah memburuk-burukkan Jalan Tuhan di
hadapan orang ramai. Oleh itu Paulus meninggalkan
mereka lalu membawa pengikut-pengikut Isa bersamanya
ke dewan syarahan Tiranus dan di situlah dia mengadakan
perbincangan.
10 Hal itu berlaku selama dua tahun, hingga semua
penduduk Asia, baik orang Yahudi mahupun orang Yunani,
telah mendengar firman Tuhan.
11 Allah melakukan mukjizat yang luar biasa melalui
Paulus.
12 Sesetengah mereka membawa pulang sapu tangan atau
kain yang pernah dipakai Paulus kepada orang yang sakit
lalu mereka sembuh dan roh-roh iblis yang merasuk
mereka keluar dari tubuh mereka.
13 Beberapa orang Yahudi yang mengamalkan ilmu sihir
turut serta menyebut nama Junjungan Isa untuk mengubat
orang yang dirasuk roh-roh iblis, dengan berkata, 'Aku
menyumpahi kamu demi Isa yang dikhabarkan oleh
Paulus.'
14 Ada tujuh orang anak Skewa, imam besar orang Yahudi,
yang berbuat demikian.
15 Akan tetapi roh durjana itu menjawab, 'Aku kenal akan
Isa, dan tahu akan Paulus, tetapi kamu ini siapa?'
16 Lalu orang yang dirasuk roh durjana itu menerkam dan
mengerjakan mereka. Mereka pun lari dari dalam rumah
itu dalam keadaan telanjang dan luka.
17 Berita itu tersebar di kalangan orang Yahudi mahupun
Yunani di Efesus; mereka ketakutan lalu nama Junjungan
Isa semakin dimuliakan.
18 Ramai orang yang mempercayai Isa datang sambil
mengakui segala perbuatan jahat mereka yang lalu.
19 Beberapa orang yang mengamalkan ilmu sihir
mengumpulkan semua buku sihirnya dan membakarnya di
hadapan orang ramai. Semua buku sihir itu dianggar
nilainya kira-kira lima puluh ribu keping wang perak.
20 Demikianlah, firman Tuhan tersebar luas dan semakin
berkuasa.

Rusuhan di Efesus

21 Setelah selesai peristiwa itu, Paulus berniat dalam
hatinya hendak menjelajahi Makedonia dan Akhaya dan
kemudian ke Baitulmaqdis. Dia berkata, 'Selepas itu, aku
mesti pergi ke Rom pula.'
22 Dia pun menyuruh Timotius dan Erastus, dua orang
daripada pembantu-pembantunya, pergi dahulu ke
Makedonia, manakala dia tinggal lebih lama di Asia.

23 Pada masa itu berlaku huru-hara di Efesus kerana
ajaran tentang Jalan Tuhan.
24 Seorang tukang perak bernama Demetrius membuat
balai-balai berhala Dewi Artemis daripada perak. Pekerjaan
ini membawa hasil lumayan kepada pekerja-pekerjanya.
25 Dia menghimpunkan para pekerja serta tukang-tukang
yang sama mata pencariannya lalu berkata,
'Saudara-saudara sekalian tahu bahawa daripada pekerjaan
inilah kita mendapat keuntungan.
26 Saudara-saudara juga melihat dan mendengar bahawa
di Efesus ini malah hampir di seluruh Asia, Paulus itu telah
mempengaruhi ramai orang dengan berkata bahawa
barang yang diperbuat oleh manusia bukannya dewa.
27 Dengan demikian, apa yang dikhuatiri bukan saja mata
pencarian kita ini dihina, bahkan rumah Artemis, dewi
yang besar itu pun tidak akan diindahkan lagi, lalu
hilanglah kebesaran dewi yang disembah orang di seluruh
Asia malah di serata dunia.'
28 Setelah mendengar kata-kata itu, semua yang hadir
naik berang dan berseru, 'Maha besar Artemis, dewi orang
Efesus!'
29 Dengan demikian orang ramai merusuh di kota itu.
Mereka menangkap Gayus dan Aristarkhus, orang
Makedonia yang menemani Paulus dalam perjalanannya,
lalu menyeret mereka ke stadium kota itu.
30 Paulus hendak pergi bercakap kepada orang ramai
tetapi para pengikut Isa tidak membenarkannya.
31 Beberapa orang pegawai kerajaan yang bersahabat
dengan Paulus berpesan kepadanya supaya jangan masuk
ke stadium itu.
32 Orang yang berkumpul di situ berseru-seru, sesetengah
berkata begini dan sesetengah begitu; kerana semuanya
dalam keadaan kelam-kabut dan sebilangan besar daripada
mereka tidak tahu mengapa mereka berhimpun.
33 Orang Yahudi menolak Iskandar ke hadapan untuk
menghadapi orang ramai. Iskandar memberikan isyarat
dengan tangannya kerana dia hendak menjelaskan
segalanya kepada mereka.
34 Akan tetapi apabila mereka mengenalinya sebagai
orang Yahudi, semuanya berseru serentak selama kira-kira
dua jam, 'Maha besar Artemis, dewi orang Efesus!'
35 Ketika itu setiausaha kota menyuruh mereka diam lalu
berkata, 'Hai orang Efesus, siapa yang tidak tahu bahawa
orang kota Efesuslah yang memelihara kuil dewi besar
Artemis dan patung sucinya yang turun dari langit?

36 Ini tidak dapat dinafikan. Oleh itu kamu patut
bertenang dan jangan bertindak gopoh-gapah.
37 Kedua-dua orang ini tidak merampas harta tempat
berhala dan tidak pula menghina dewi kita, tetapi kamu
membawa mereka ke mari.
38 Jika Demetrius dan tukang-tukang yang menyertainya
itu ada sesuatu yang hendak diadukan tentang sesiapa, kita
mempunyai mahkamah perbicaraan dan hakim; hendaklah
mereka mendakwa orang berkenaan di mahkamah.
39 Jika kamu menuntut perkara lain, hendaklah
diselesaikan dalam majlis yang berpatutan.
40 Oleh sebab apa yang berlaku hari ini, kita akan didakwa
menimbulkan huru-hara tanpa sebab; dan kita tidak dapat
memberikan alasan yang wajar untuk membenarkan
perhimpunan ini.'
41 Selepas itu, setiausaha kota menyuruh perhimpunan itu
bersurai.

20

Paulus melalui Makedonia dan Yunani
1 Setelah kota itu aman semula, Paulus memanggil para
pengikut Isa dan menasihatkan mereka, kemudian
memohon diri lalu bertolak ke Makedonia.
2 Dia menjelajahi seluruh Makedonia sambil memberi
nasihat kepada orang di situ. Kemudian dia tiba di Yunani
dan
3 tinggal di sana selama tiga bulan. Apabila dia hendak
belayar ke Siria, dia mendengar bahawa orang Yahudi
berpakat hendak membunuhnya. Oleh itu dia membuat
keputusan hendak berangkat melalui Makedonia.
4 Dia diiringi hingga ke Asia oleh Sopater anak Purrus orang
Beria, oleh Aristarkhus dan Sekundus orang Tesalonika,
oleh Gayus orang Derbe, Timotius, dan dua orang dari Asia,
Tikhikus dan Trofimus.
5 Mereka berjalan dahulu, menantikan kami di Troas.
6 Kami belayar dari Filipi selepas Perayaan Roti Tidak
Beragi, lalu menemui mereka di Troas lima hari kemudian.
Kami tinggal di situ selama tujuh hari.

Paulus di Troas
7 Pada hari pertama minggu itu, kami berkumpul untuk
memecah-mecahkan roti. Paulus yang akan belayar
esoknya bercakap dengan orang di situ sampai tengah
malam.
8 Di dalam bilik atas, tempat kami berhimpun itu, ada
beberapa pelita.

9 Seorang pemuda bernama Eutikhus duduk di jendela.
Dia tertidur sementara Paulus masih bercakap. Oleh sebab
lena tidurnya, pemuda itu jatuh dari tingkat ketiga itu
sampai ke bawah. Orang mengangkatnya dan
mendapatinya sudah mati.
10 Paulus turun lalu merebahkan diri ke atas pemuda itu
serta memeluknya sambil berkata, 'Jangan bimbang, kerana
ada lagi nyawanya.'
11 Selepas itu dia naik, membahagikan roti, makan lalu
bertutur sampai dinihari. Kemudian dia pun berangkat.
12 Pemuda itu didapati hidup dan dibawa pulang ke
rumahnya. Mereka semua amat terhibur.

Dari Troas ke Miletus
13 Kami berjalan dulu naik ke kapal lalu belayar ke Asos
untuk menyambut Paulus di sana; demikianlah yang telah
dirancangnya, kerana dia sendiri hendak berjalan kaki.
14 Setelah menyambutnya di Asos, kami mengiringinya ke
Metilene.
15 Kami belayar dari sana: Esoknya kami bertentangan
dengan pulau Khios; lusanya kami singgah di Samos; dan
tulatnya kami sampai di Miletus.
16 Paulus telah membuat keputusan untuk belayar
melalui Efesus, supaya jangan berlarutan di Asia; dia
hendak cepat, dengan harapan sampai di Baitulmaqdis
pada Perayaan Pentakosta.

Perpisahan dengan para tua-tua jemaah di Efesus
17 Dari Miletus Paulus menyuruh orang pergi ke Efesus
memanggil tua-tua jemaah di situ.
18 Apabila mereka datang menemuinya, Paulus berkata,
'Kamu semua tahu cara hidupku sejak aku bersamamu, dari
hari pertama aku datang ke Asia.
19 Aku telah memperhambakan diri kepada Tuhan
dengan sehabis-habis rendah hati dan dengan air mata.
Sudah beberapa cubaan menimpa diriku akibat pakatan
orang Yahudi.
20 Aku tidak pernah menyembunyikan daripadamu
sesuatu yang berfaedah kepadamu. Aku menyatakan
segalanya kepadamu dan mengajarmu di khalayak ramai
mahupun di rumah masing-masing,
21 sambil memberikan kesaksian kepada orang Yahudi
dan orang Yunani tentang pertaubatan kepada Allah dan
iman akan Junjungan Isa.
22 'Sekarang aku pergi ke Baitulmaqdis mentaati perintah
Roh Suci sedangkan aku tidak tahu apa yang akan berlaku
kepadaku.

23 Yang kuketahui hanyalah ini: Dari kota ke kota Roh Suci
telah memberikan kesaksian kepadaku dan berkata
bahawa penjara dan penderitaan ada lagi menantikan aku.
24 Tetapi sekali-kali aku tidak mengindahkan soal
nyawaku, asalkan aku dapat menyempurnakan
tanggungjawab dan tugas yang kuterima daripada
Junjungan Isa iaitu memberikan kesaksian akan berita baik
tentang kasih kurnia Allah.
25 'Sekarang ingatlah. Aku tahu bahawa kamu tidak akan
memandang mukaku lagi, setelah sekian lama aku
bersamamu dan mengajarmu tentang kerajaan Allah.
26 Oleh itu pada hari ini aku bersaksi bahawa aku tidak
bersalah terhadap penumpahan darah manusia.
27 Aku telah menyatakan kepadamu seluruh kehendak
Allah dengan sepenuh kerelaan.
28 Jagalah dirimu dan semua orang yang telah
diamanahkan oleh Roh Suci kepada kamu untuk
memeliharanya seperti gembala memelihara domba, iaitu
jemaah Tuhan yang telah ditebus-Nya dengan darah-Nya
sendiri.
29 Aku tahu bahawa sepeninggalanku nanti, beberapa
serigala garang akan masuk menyerang jemaah ini;
30 malah dari antara kamu sendiri akan bangkit beberapa
orang yang memesongkan ajaran yang benar dan berusaha
menarik ahli-ahli jemaah mengikut mereka.
31 Oleh itu berjaga-jagalah, serta ingatlah bagaimana
selama tiga tahun aku tidak berhenti-henti siang malam
menasihatkan setiap orang dengan air mataku.
32 'Sekarang aku menyerahkan kamu kepada Allah dan
kepada perkhabaran tentang kasih kurnia Allah, yang
berkuasa meneguhkan imanmu dan memberimu warisan
yang diperuntukkan bagi seluruh umat Allah.
33 Aku tidak pernah ingin memiliki emas perak atau
pakaian orang.
34 Kamu tahu bahawa kedua belah tanganku ini telah
bekerja untuk mencukupkan sara hidupku dan orang yang
bersamaku.
35 Dalam semua perkara aku telah menunjukkan teladan
kepadamu iaitu bagaimana kamu juga patut bekerja
demikian untuk menolong orang yang lemah; dan ingatlah
firman Junjungan Isa, "Memberi itu lebih berkatnya
daripada menerima." '
36 Setelah berkata demikian, Paulus berlutut dan
berdoa-doa bersama semua yang hadir.
37 Semuanya menangis seraya memeluk dan mencium
Paulus.

38 Mereka berdukacita terutamanya kerana dia berkata
bahawa mereka tidak akan memandang mukanya lagi.
Kemudian mereka menghantarkannya ke kapal.

21

Paulus pergi ke Baitulmaqdis
1 Setelah berpisah dengan mereka, kami belayar ke Kos, dan
esoknya ke Rodos, dan dari sana ke Patara.
2 Kami mendapati ada sebuah kapal yang hendak
menyeberang ke Fenesia. Kami menaikinya lalu belayar.
3 Setelah kelihatan Kiprus di sebelah kiri, kami terus belayar
ke Siria lalu turun di kota Tirus kerana kapal itu hendak
memunggah muatannya di situ.
4 Kami menemui para pengikut Isa lalu tinggal di kota itu
selama tujuh hari. Melalui pimpinan Roh Suci mereka
menggesa Paulus supaya jangan pergi ke Baitulmaqdis.
5 Setelah sampai waktu yang dirancang, kami bertolak dari
situ. Semua pengikut Isa bersama anak isteri
menghantarkan kami sampai ke luar kota. Kami semua
berlutut di pantai lalu berdoa dan bersalam-salaman.
6 Selepas itu kami naik ke kapal dan mereka pulang ke
rumah masing-masing.

7 Dari Tirus kami meneruskan pelayaran ke Ptolemais. Di
situ kami memberi salam kepada saudara-saudara seiman
lalu tinggal dengan mereka selama sehari.

8 Esoknya kami pergi ke Kaisarea lalu masuk ke rumah
Filipus, pemberita Injil yang menjadi salah seorang
daripada tujuh pembantu para rasul, lalu kami tinggal
dengannya.

9 Dia mempunyai empat orang anak gadis yang belum
berkahwin dan mereka bernubuat.

10 Setelah kami tinggal di situ beberapa hari, seorang nabi
bernama Agabus datang dari Yudea.

11 Dia mendapatkan kami lalu mengambil tali pinggang
Paulus dan mengikat kaki tangannya sendiri sambil
berkata, 'Demikianlah kata Roh Suci, bahawa orang yang
mempunyai tali pinggang ini akan diikat demikian di
Baitulmaqdis oleh orang Yahudi dan diserahkan ke tangan
orang bangsa asing.'

12 Apabila mendengar kata-kata itu, kami dan penduduk
kota itu meminta Paulus supaya jangan pergi ke
Baitulmaqdis.

13 Paulus menjawab, 'Mengapa kamu menangis dan
menyedihkan hatiku? Aku bersedia bukan sahaja untuk

diikat, malah untuk mati di Baitulmaqdis demi Junjungan Isa.'
14 Oleh sebab dia tidak mahu mendengar kata kami, kami
pun berhenti memujuknya lalu berkata, 'Berlakulah
kehendak Tuhan.'
15 Selepas itu kami berkemas lalu pergi ke Baitulmaqdis.
16 Beberapa orang pengikut Isa dari Kaisarea menyertai
kami lalu membawa kami berjumpa Menason, orang
Siprus, yang sudah lama percaya akan Isa; di rumahnyalah
kami menumpang.

Paulus melawat Yakobus
17 Setelah sampai di Baitulmaqdis, kami disambut oleh
saudara-saudara seiman dengan sukacita.
18 Pada esoknya Paulus bersama kami masuk berjumpa
dengan Yakobus; ketua-ketua yang lain pun ada di situ.
19 Setelah memberi salam kepada mereka, Paulus
menceritakan segala yang telah dilakukannya secara
terperinci di kalangan bangsa asing dengan kehendak Allah.
20 Apabila mendengar kisah itu mereka memuji Allah dan
berkata kepada Paulus, 'Saudara, sebagaimana kamu lihat,
ada berpuluh ribu orang Yahudi yang sudah percaya akan
Isa dan mereka itu berpegang teguh kepada Taurat.
21 Ada orang memberitahu mereka bahawa kamu
mengajar orang Yahudi yang tinggal di kalangan orang
bangsa asing supaya berpaling daripada Musa, jangan
menyunatkan anak-anak dan jangan menurut adat orang
Yahudi.
22 Sekarang bagaimana? Mereka tentu mendengar berita
kedatanganmu ke sini.
23 Oleh itu, ikutlah seperti kata kami. Di antara kami ada
empat orang yang telah bernazar.
24 Bawalah mereka bersamamu dan sucikan dirimu
bersama mereka serta tanggung belanja mencukur kepala
mereka. Dengan demikian semua orang akan tahu bahawa
apa yang dikatakan tentangmu itu tidak benar, sebaliknya
kamu mengikut Taurat.
25 Namun, tentang orang bangsa asing yang percaya akan
Isa, kami telah berkirim surat memberikan hukum bahawa
mereka hendaklah memeliharakan diri daripada makanan
yang dipersembahkan kepada berhala, daripada darah dan
binatang yang mati dicekik, dan daripada zina.'
26 Paulus pun membawa empat orang itu bersamanya dan
pada esoknya dia menyucikan diri bersama mereka.
Kemudian dia masuk ke rumah ibadat dan memberitahu
orang di situ bilangan harinya upacara penyucian itu akan

selesai dan korban akan dipersembahkan bagi setiap mereka.

Paulus ditangkap

27 Apabila hampir genap tujuh hari, beberapa orang
Yahudi dari Asia terpandang Paulus di dalam rumah ibadat.
Mereka menghasut orang ramai lalu menangkap Paulus
28 sambil berseru, 'Hai orang Israel, marilah tolong kami!
Inilah dia orang yang menyebarkan merata-rata ajaran
yang menghina kaum kita, Taurat dan rumah ibadat. Dia
juga telah membawa orang Yunani ke dalam rumah ibadat,
menajiskan tempat suci ini.'
29 Mereka berkata begitu kerana pernah melihat Trofimus
orang Efesus bersama Paulus di kota itu lalu mereka
menyangka bahawa Paulus telah membawanya ke dalam
rumah ibadat.
30 Ini menggemparkan semua orang Yahudi di kota itu
lalu mereka berlari dan berhimpun mengerumuni Paulus.
Mereka menangkapnya dan menyeretnya ke luar rumah
ibadat. Semua pintu rumah ibadat pun segera ditutup.
31 Ketika mereka hendak membunuhnya, ketua pasukan
tentera Rom mendengar bahawa seisi kota Baitulmaqdis
sedang merusuh.
32 Dia segera membawa beberapa orang ketua tentera dan
askar-askar untuk mendapatkan perusuh-perusuh itu.
Apabila melihat mereka datang, perusuh-perusuh itu
berhenti memukul Paulus.
33 Ketua pasukan tentera itu datang menangkap Paulus,
disuruhnya ikat dengan dua rantai. Dia bertanya siapakah
itu dan apakah yang telah dilakukannya.
34 Di antara orang ramai itu sesetengah menjawab begini
dan sesetengahnya begitu. Oleh sebab ketua pasukan
tentera itu tidak dapat memastikan punca huru-hara itu, dia
menyuruh orangnya membawa Paulus ke dalam kubu.
35 Setelah sampai ke tangga, askar-askar mengangkat
Paulus kerana orang ramai mengganas.
36 Mereka mengikut sambil berseru-seru, 'Hapuskan dia!'

Paulus berucap kepada orang ramai

37 Ketika Paulus hendak dibawa masuk ke dalam kubu,
dia berkata kepada ketua pasukan tentera itu, 'Bolehkah
aku menyatakan sesuatu kepadamu?'

Ketua pasukan tentera itu berkata, 'Kamu tahu bahasa
Yunani?
38 Bukankah kamu ini orang Mesir yang dulu
mencetuskan pemberontakan dan memimpin empat ribu
orang pengganas ke gurun?'

39 Paulus berkata, ‘Aku ini orang Yahudi dari kota Tarsus
di tanah Kilikia iaitu kota yang agak terkenal, dan aku
meminta kamu benarkan aku bercakap kepada orang ramai
itu.’
40 Setelah mendapat kebenaran daripada ketua pasukan
tentera, Paulus berdiri di atas tangga dan memberikan
isyarat dengan tangannya supaya mereka diam. Setelah
orang ramai itu senyap, Paulus berucap dalam bahasa
Ibrani,

22

Paulus membela diri di Baitulmaqdis

1 ‘Bapa-bapa dan saudara-saudara sekalian. Dengarlah
peneranganku.’
2 Setelah mereka mendengar Paulus bertutur dalam
bahasa Ibrani, mereka terus senyap.
Paulus berkata,
3 ‘Aku ini orang Yahudi, dilahirkan di Tarsus di tanah
Kilikia, tetapi dibesarkan di kota ini, berguru kepada
Gamaliel. Aku diajar hukum nenek moyang kita dengan
betul, dan aku pula tekun beribadat kepada Allah, sama
seperti saudara-saudara sekalian pada hari ini.
4 Aku pernah menganiaya pengikut Jalan Tuhan malah
membunuh mereka di samping mengikat dan
memenjarakan mereka, baik lelaki mahupun perempuan.
5 Imam besar dan seluruh anggota Majlis Agama boleh
bersaksi akan perbuatanku itu. Aku telah mendapatkan
beberapa surat daripada mereka lalu pergi ke Damsyik
untuk menangkap dan mengikat para pengikut Isa di sana
dan membawa mereka ke Baitulmaqdis ini untuk diseksa.
6 ‘Dalam perjalanan, ketika hampir sampai di Damsyik,
sekitar tengah hari, tiba-tiba suatu cahaya yang besar
bersinar dari langit mengelilingiku.
7 Aku rebah ke tanah lalu mendengar suara berkata
kepadaku, “Saul, Saul, mengapa engkau aniayakan Aku?”
8 ‘Aku berkata, “Siapakah Engkau, Tuan?”
‘Jawab-Nya, “Akulah Isa orang Nasaret yang
kauaniayakan.”
9 Semua orang yang bersamaku turut melihat cahaya itu
tetapi tidak mendengar suara yang berkata-kata denganku
itu.
10 ‘Aku berkata, “Tuan, apakah yang harus kulakukan?”
‘Dia menjawab, “Bangunlah, pergi ke Damsyik. Di sana
engkau akan diberitahu segala yang sudah ditetapkan
untukmu melakukannya.”

11 Aku tidak dapat melihat langsung akibat cahaya yang
terang itu. Teman seperjalananku memimpin tanganku
masuk ke Damsyik.
12 ‘Ada seorang bernama Ananias yang kuat beribadat
menurut hukum Taurat. Dia dipandang tinggi oleh orang
Yahudi di Damsyik.
13 Dia datang berdiri di sisiku lalu berkata, “Saudaraku
Saul, kamu dapat melihat semula!” Pada saat itu juga aku
dapat melihat semula lalu memandangnya.
14 ‘Dia berkata, “Allah, Tuhan nenek moyang kita, telah
menetapkan bahawa kamu akan mengetahui
kehendak-Nya, dan melihat Isa serta mendengar suara-Nya.
15 Kamu akan menjadi saksi tentang-Nya kepada semua
manusia, termasuk segala yang telah kamu lihat dan dengar
itu.
16 Sekarang mengapa kamu berlengah-lengah lagi?
Bangunlah untuk diimadkan dan minta dihapuskan segala
dosamu sambil menyeru nama-Nya.”
17 ‘Setelah aku pulang ke Baitulmaqdis, sedang aku berdoa
di rumah ibadat, aku terlalai
18 lalu melihat Dia dan mendengar kata-kata-Nya
kepadaku, “Segeralah keluar dari Baitulmaqdis, kerana
mereka tidak akan menerima kesaksian daripadamu
tentang-Ku.”
19 ‘Aku berkata, “Ya Junjungan, mereka tahu bahawa aku
pernah memenjarakan dan memukul orang yang
mempercayai-Mu dalam semua saumaah;
20 dan apabila darah Stefanus saksi-Mu itu ditumpahkan,
aku turut berdiri berdekatan dan menyetujui pembunuhan
itu, serta menjaga pakaian orang yang membunuhnya.”
21 ‘Kata-Nya kepadaku, “Keluarlah dari sini, kerana Aku
hendak mengutusmu jauh-jauh kepada orang bangsa
asing.” ’

Paulus warganegara Rom

22 Orang ramai mendengar ucapan Paulus setakat itu,
kemudian berseru lantang, ‘Hapuskan orang begini dari
muka bumi, tidak patut dia dibiarkan hidup!’
23 Mereka berteriak-teriak sambil mengebas-ngebas
pakaian sehingga debu berterbangan.
24 Ketua pasukan tentera itu menyuruh orangnya
membawa Paulus ke dalam kubu. Dia mengarahkan
mereka menyebat dan menyoalnya untuk mengetahui
mengapa orang ramai berseru-seru demikian tentangnya.
25 Paulus diikat dengan tali kulit lalu dia berkata kepada
ketua tentera yang berdiri di situ, ‘Jikalau seorang

warganegara Rom belum diadili dan didapati bersalah, berkuasakah kamu menyebatnya?'

26 Apabila ketua tentera itu mendengar kata-kata Paulus, dia pergi memberitahu ketuanya tentang perkara itu. Katanya, 'Apa kamu hendak buat? Orang ini warganegara Rom.'

27 Ketua pasukan tentera itu mendapatkan Paulus lalu berkata, 'Katakanlah kepadaku, adakah engkau ini warganegara Rom?'

Paulus menjawab, 'Ya.'

28 Ketua pasukan tentera itu berkata, 'Aku dapat menjadi warganegara dengan bayaran yang tinggi.'

Paulus menjawab, 'Tetapi aku dilahirkan sebagai warganegara Rom.'

29 Semua orang yang hendak menyoalnya itu berundur, dan ketua pasukan tentera itu ketakutan kerana telah mengikat warganegara Rom.

Paulus di hadapan Majlis Agama

30 Esoknya, untuk mengetahui dengan pasti apa sebabnya Paulus dituduh oleh orang Yahudi, ketua tentera itu meminta imam besar dan semua ahli Majlis Agama berhimpun. Kemudian dia melepaskan Paulus daripada ikatan dan menghadapkannya kepada perhimpunan itu.

23

1 Paulus merenung perhimpunan itu lalu berkata, 'Saudara-saudara, dengan setulus hati aku telah melakukan segalanya di sisi Allah sampai hari ini.'

2 Ananias, imam besar, menyuruh orang yang berdiri di sisi Paulus menampar mulutnya.

3 Paulus berkata kepadanya, 'Allah akan menampar mulutmu nanti. Kamu seperti tembok yang dicat putih! Kamu sekarang duduk untuk mengadiliku menurut hukum tetapi kamu sendiri melanggar hukum itu dengan menyuruh orang menamparku!'

4 Orang yang berdiri di sisi Paulus berkata, 'Beranikah kamu mencela imam besar Tuhan?'

5 Paulus menjawab, 'Saudara-saudara, aku tidak tahu dia itu imam besar. Memang tersurat di dalam Kitab Suci, "Jangan hinakan pemimpin bangsamu." '

6 Paulus mengetahui bahawa dalam perhimpunan itu separuhnya orang Saduki dan separuhnya orang Farisi. Dia pun berkata, 'Saudara-saudara, aku ini orang Farisi dan anak orang Farisi. Aku didakwa kerana percaya akan kebangkitan daripada kematian.'

7 Dengan demikian orang Farisi dan orang Saduki mula
berbahas. Seluruh perhimpunan berpecah kepada dua
pihak.
8 Orang Saduki mengatakan bahawa tiada kebangkitan
daripada kematian, tiada malaikat dan tiada roh; tetapi
orang Farisi percaya akan semuanya.
9 Pertengkaran besar tercetus. Beberapa orang guru
Taurat dari pihak orang Farisi bangkit dan menegaskan
dengan penuh kesungguhan, 'Kami dapati orang ini tidak
bersalah langsung. Mungkin sekali roh atau malaikat telah
bercakap dengannya.'
10 Perkelahian menjadi begitu sengit sehingga ketua
pasukan tentera itu takut kalau-kalau Paulus diserang. Dia
menyuruh askar-askar segera mengambil Paulus dengan
paksaan dari tengah-tengah orang itu dan membawanya ke
dalam kubu.
11 Pada malam berikut itu Tuhan berdiri di sisinya dan
berkata, 'Tetapkanlah hatimu; kerana sebagaimana kamu
telah bersaksi tentang-Ku dengan sungguh-sungguh di
Baitulmaqdis ini, begitulah kamu akan bersaksi di Rom
pula.'

Pakatan Yahudi Baitulmaqdis untuk membunuh Paulus

12 Setelah hari siang, orang Yahudi membuat pakatan.
Mereka bersumpah tidak akan makan dan minum hingga
mereka membunuh Paulus.
13 Lebih empat puluh orang sepakat mengangkat sumpah
itu.
14 Mereka semua menghadap ketua-ketua imam dan para
pemimpin masyarakat mereka lalu berkata, 'Kami telah
bersumpah tidak akan makan dan minum hingga kami
membunuh Paulus itu.
15 Kamu dan ahli-ahli Majlis Agama tolonglah minta ketua
pasukan tentera itu hadapkan Paulus kepada kamu esok,
seolah-olah kerana kamu hendak meneliti perkara itu
dengan lebih halus lagi. Kami akan bersedia untuk
membunuhnya sebelum dia sampai ke sini.'
16 Anak saudara Paulus mendengar tentang pakatan itu
lalu masuk ke kubu memberitahunya.
17 Paulus memanggil dan berkata kepada seorang ketua
tentera, 'Bawalah pemuda ini kepada ketua pasukan tentera
kerana ada suatu perkara yang hendak dikatakan
kepadanya.'
18 Pegawai itu membawa pemuda itu berjumpa ketuanya
lalu berkata, 'Paulus, orang yang terpenjara itu,
memanggilku dan meminta pemuda ini dibawa berjumpa

tuan kerana ada suatu perkara yang hendak dikatakannya kepada tuan.'

19 Ketua pasukan tentera memegang tangan pemuda itu
dan membawanya ke tempat yang sunyi lalu bertanya, 'Apa
hal yang hendak kaukatakan kepadaku itu?'

20 Pemuda itu berkata, 'Orang Yahudi telah berpakat
hendak meminta tuan membawa Paulus menghadap Majlis
Agama esok, seolah-olah hendak meneliti halnya lebih halus
lagi.

21 Janganlah tuan terpedaya oleh kata-kata mereka,
kerana lebih empat puluh orang daripada mereka telah
bersumpah tidak akan makan dan minum hingga mereka
membunuh Paulus. Mereka akan membunuhnya sebelum
dia sampai ke hadapan Majlis Agama itu. Sekarang pun
mereka semua sudah sedia menantikan tuan berjanji
demikian.'

22 Ketua pasukan tentera itu menyuruh pemuda itu
pulang setelah berpesan, 'Jangan beritahu sesiapapun
bahawa kamu telah menyatakan hal ini kepadaku.'

Paulus dibawa ke Kaisarea

23 Kemudian dia memanggil dua orang ketua tentera lalu
berkata, 'Lengkapkan dua ratus orang askar untuk pergi ke
Kaisarea; askar bertombak dua ratus orang dan askar
berkuda tujuh puluh. Mereka mesti bertolak pada pukul
sembilan malam ini.'

24 Ketua tentera itu juga menyuruh melengkapkan
kenderaan dan menaikkan Paulus ke atasnya untuk dibawa
kepada Feliks, pemerintah negeri, dengan selamat.

25 Ketua tentera itu menulis surat seperti berikut:

26 'Salam daripadaku, Klaudius Lisias,
kepada Feliks, pemerintah yang amat mulia.

27 'Orang ini telah ditangkap oleh orang Yahudi. Mereka
hendak membunuhnya, lalu aku datang dengan
askar-askar dan menyelamatkannya. Aku mendapat
tahu dia warganegara Rom.

28 Aku ingin mengetahui apa sebabnya dia dituduh oleh
bangsanya. Oleh itu aku membawanya untuk menghadap
Majlis Agama mereka.

29 Aku mendapati dia tertuduh atas beberapa pertikaian
tentang hukum agama; tetapi tiada suatu tuduhan pun yang
patut dihukum bunuh atau penjara.

30 Apabila aku diberitahu tentang suatu pakatan hendak
membunuh orang ini, aku segera menghantarkannya

kepada tuan. Aku berpesan kepada mereka yang menuduhnya supaya mendakwanya di hadapan tuan.'

31 Askar-askar mengambil Paulus sebagaimana diarahkan lalu membawanya pada waktu malam ke Antipatris.
32 Esoknya askar berkuda sahaja meneruskan perjalanan bersama Paulus manakala askar yang lain pulang ke Baitulmaqdis.
33 Setelah sampai ke Kaisarea, surat itu dipersembahkan kepada pemerintah dan Paulus pun dihadapkan kepadanya.
34 Selepas membaca surat itu, pemerintah itu bertanya kepada Paulus di mana negeri asalnya. Apabila dia mendengar bahawa Paulus orang Kilikia,
35 dia berkata, 'Aku akan mengadili perkara ini setelah pendakwa-pendakwa kamu sampai.' Kemudian dia mengarahkan supaya Paulus ditahan di dalam istana yang dulu dibina oleh Herodes.

24

Paulus di hadapan Feliks
1 Selepas lima hari, Ananias imam besar datang ke Kaisarea dengan beberapa orang pemimpin masyarakat Yahudi dan seorang peguam bernama Tertulus. Mereka menuduh Paulus di hadapan pemerintah itu.
2 Setelah Paulus dipanggil hadir, Tertulus memulakan dakwaannya: 'Feliks yang mulia, dengan limpah kurnia dan kebijaksanaanmu, kami hidup sejahtera dan menikmati perubahan yang baik di negeri ini.
3 Kami amat berterima kasih atas segala yang telah kamu lakukan.
4 Kerana tidak ingin mengambil terlalu banyak masamu, aku memohon kamu mendengar dakwaanku yang ringkas ini.
5 'Kami telah mendapati orang ini pengacau dan menimbulkan huru-hara di kalangan orang Yahudi di serata dunia. Dialah pemimpin mazhab ajaran orang Nasaret itu.
6 Malah dia cuba menajiskan rumah ibadat tetapi kami menangkapnya dan hendak mengadilinya menurut hukum kami.
7 Akan tetapi ketua pasukan tentera Lisias datang lalu merampasnya daripada kami.
8 Dia mengarahkan kami, pendakwa-pendakwa orang ini, supaya menghadapmu. Jika kamu menyoal orang ini, kamu akan mendapati bahawa segala tuduhan kami ini benar.'
9 Orang Yahudi turut serta menuduh Paulus, dan mengatakan bahawa segala yang dikatakan itu benar.

10 Setelah menerima isyarat daripada pemerintah itu
menyuruhnya bercakap, Paulus menjawab dakwaan itu
demikian: 'Aku tahu kamu telah lama menjadi hakim di
negeri ini. Oleh itu aku dengan senang hati mengadukan hal
kepadamu.
11 Hanya dua belas hari yang lalu aku telah pergi ke
Baitulmaqdis untuk beribadat.
12 Aku tidak didapati berbincang dengan sesiapa atau
menghimpunkan orang ramai itu untuk menimbulkan
huru-hara, baik di rumah ibadat, saumaah, atau di
mana-mana di kota itu.
13 Para pendakwa juga tidak dapat membuktikan
kepadamu segala tuduhan mereka terhadapku.
14 Aku mengaku di hadapanmu bahawa aku menyembah
Allah, Tuhan nenek moyangku, menurut Jalan Tuhan yang
dianggap salah oleh mereka. Aku juga percaya dan
berpegang kepada hukum Taurat, dan segala yang tersurat
di dalam kitab nabi-nabi.
15 Seperti mereka juga, aku berharap kepada Allah
bahawa semua orang akan dibangkitkan daripada
kematian kelak, sama ada orang benar ataupun orang jahat.
16 Oleh itu aku sentiasa berusaha supaya hatiku bersih
daripada kesalahan kepada Allah dan kepada manusia.
17 'Selepas beberapa tahun di tempat-tempat lain, aku ke
Baitulmaqdis membawa derma untuk bangsaku, dan
mempersembahkan korban.
18 Mereka mendapati aku di dalam rumah ibadat setelah
aku menyucikan diri; aku tidak membawa kumpulan yang
besar dan tidak mencetuskan huru-hara.
19 Ketika itu ada beberapa orang Yahudi dari Asia.
Merekalah yang patut menghadap kamu di sini untuk
mendakwa, kalaulah ada sesuatu yang patut didakwa
tentang aku.
20 Ataupun biarlah orang ini menyatakan apa kesalahan
yang didapatinya pada diriku ketika aku berdiri di hadapan
majlis mereka itu.
21 Pada waktu itu aku hanya melafazkan kata-kata yang
sama, iaitu, "Tentang kebangkitan daripada kematianlah
aku didakwa di hadapanmu pada hari ini." '
22 Feliks menangguhkan perbicaraan walaupun dia
memahami selok-belok agama berkenaan. Dia berkata,
'Apabila Lisias, ketua pasukan tentera itu, datang nanti, aku
akan menyelesaikan perkara ini.'
23 Dia mengarahkan ketua tentera menahan Paulus tetapi
secara longgar, dan membenarkan sahabat-sahabatnya
membawa apa-apa untuknya.

24 Beberapa hari kemudian, Feliks datang bersama
isterinya Drusila, seorang Yahudi. Dia menyuruh orang
memanggil Paulus lalu mendengar penerangannya tentang
iman terhadap Isa al-Masih.
25 Apabila Paulus bercakap tentang kebenaran, tentang
penguasaan diri, dan tentang hukuman yang akan datang
pada hari kemudian, Feliks ketakutan lalu berkata, 'Pergilah
sekarang. Apabila ada kesempatan nanti, aku akan
memanggilmu lagi.'
26 Dalam pada itu dia berharap Paulus akan memberikan
wang kepadanya. Oleh itu dia kerapkali menyuruh orang
memanggil Paulus lalu bercakap dengannya.
27 Dua tahun kemudian, Feliks digantikan oleh Perkius
Festus. Feliks membiarkan Paulus terpenjara kerana
hendak mengambil hati orang Yahudi.

25

Penghakiman Paulus di hadapan Festus
1 Tiga hari selepas Festus menjadi pemerintah negeri itu, dia
berangkat dari Kaisarea ke Baitulmaqdis.
2 Ketua-ketua imam dan para pemimpin masyarakat Yahudi
menuduh Paulus di hadapan Festus.
3 Mereka memohon jasa baik Festus menghantar Paulus ke
Baitulmaqdis kerana mereka telah berpakat hendak
membunuhnya di pertengahan jalan.
4 Akan tetapi Festus menjawab bahawa Paulus terpenjara di
Kaisarea dan dia sendiri pun hendak segera ke sana.
5 Dia berkata, 'Oleh itu hendaklah orang yang berkuasa di
antara kamu berangkat ke sana bersamaku dan mendakwa
orang itu, jika dia telah melakukannya.'
6 Setelah tinggal di Baitulmaqdis kira-kira lapan atau
sepuluh hari lagi, Festus pun berangkat ke Kaisarea. Pada
esoknya dia duduk sebagai hakim di mahkamah lalu
menyuruh orang membawa Paulus menghadapnya.
7 Setelah Paulus masuk, semua orang Yahudi yang datang
dari Baitulmaqdis itu berdiri mengelilinginya serta
menuduhnya atas beberapa kesalahan yang berat, yang
tidak dapat dibuktikan oleh mereka.
8 Kemudian Paulus membela dirinya sendiri dan berkata
'Satu pun tiada kesalahanku, terhadap hukum orang
Yahudi, atau terhadap rumah ibadat, atau terhadap Kaisar.'
9 Akan tetapi Festus hendak mengambil hati orang Yahudi
lalu bertanya kepada Paulus, 'Mahukah kamu pergi ke
Baitulmaqdis supaya aku mengadili perkaramu ini di sana?'

10 Paulus menjawab, ‘Aku sekarang berdiri di mahkamah
Kaisar, dan di sinilah aku patut dibicarakan. Aku tidak
pernah melakukan sesuatu yang buruk terhadap orang
Yahudi, sebagaimana kamu terlebih maklum.
11 Kalaulah aku bersalah, atau telah melakukan sesuatu
yang patut aku dibunuh, aku tidaklah enggan mati; tetapi
jika segala tuduhan mereka ke atas aku itu tidak benar, tiada
seorang pun yang boleh menyerahkanku kepada mereka.
Aku hendak mengadu kepada Kaisar.’
12 Setelah berbincang dengan semua penasihatnya, Festus
menjawab, ‘Kamu hendak mengadu kepada Kaisar; pergilah
menghadap Kaisar!’

Festus berbincang dengan Raja Agripa

13 Beberapa hari kemudian, Raja Agripa berangkat
bersama Bernike ke Kaisarea untuk meraikan kedatangan
Festus.
14 Dalam beberapa hari raja itu tinggal di sana, Festus
menceritakan hal Paulus kepadanya, ‘Di sini ada seorang
yang ditinggalkan oleh Feliks di dalam penjara.
15 Ketika aku di Baitulmaqdis, ketua-ketua imam dan para
pemimpin masyarakat Yahudi menuduh orang itu dan
meminta supaya dia dihukum.
16 ‘Tetapi aku menjawab bahawa menurut adat orang
Rom, seseorang itu tidak boleh diserahkan sebelum
berhadapan dengan pendakwanya dan diberi peluang
membela diri.
17 Apabila mereka datang ke sini, esoknya tanpa
berlengah-lengah aku duduk sebagai hakim dan
mengarahkan supaya orang itu dibawa masuk ke
mahkamah.
18 Para pendakwanya mengemukakan tuduhan tetapi
tiada satu pun merupakan perbuatan jahat sebagaimana
aku jangkakan.
19 Semua tuduhan itu berlegar sekitar perselisihan
tentang agama, tentang seorang bernama Isa yang sudah
mati dan dikatakan hidup semula oleh Paulus.
20 Aku pun tidak tahu bagaimana hendak mengadili hal
itu, lalu bertanya kalau dia mahu ke Baitulmaqdis supaya
dibicarakan di sana.
21 Tetapi Paulus meminta tangguh, hendak mengadukan
halnya supaya dibicarakan di hadapan yang maha mulia
Kaisar; lalu aku menyuruh dia dipenjarakan hingga aku
menghantarnya kepada Kaisar.’
22 Agripa berkata, ‘Aku pun ingin mendengar orang itu.’
Festus menjawab, ‘Esok dapatlah kamu mendengarnya.’

Paulus di hadapan Agripa

23 Pada esoknya Agripa dan Bernike berangkat dengan
selengkap kebesarannya, masuk ke dalam balai mahkamah
bersama para panglima dan orang yang terkemuka di kota
itu. Dengan perintah Festus, Paulus dibawa masuk.
24 Festus berkata, 'Tuanku Raja Agripa dan sidang hadirin.
Orang ini didakwa oleh semua orang Yahudi, baik yang di
Baitulmaqdis mahupun yang di sini. Mereka
berteriak-teriak bahawa dia tidak patut dibiarkan hidup
lagi.
25 Tetapi pada pandangan aku, dia tidak melakukan
apa-apa kesalahan yang patut dijatuhkan hukuman mati.
Oleh sebab dia sendiri hendak mengadukan halnya kepada
yang maha mulia Kaisar, aku telah memutuskan akan
menghantarnya kepada Kaisar.
26 Namun, tiada suatu pun yang pasti untuk aku tuliskan
tentangnya kepada Kaisar. Itulah sebabnya aku
membawanya menghadapmu, dan terutamanya Raja
Agripa. Setelah dia disoal nanti, bolehlah didapati sesuatu
untuk aku tuliskan.
27 Pada pandanganku, tidaklah wajar menghantarkan
seseorang untuk diadili tanpa menyatakan tuduhan ke
atasnya dengan jelas.'

26

Paulus membela diri di hadapan Agripa

1 Setelah itu Agripa berkata kepada Paulus, 'Sekarang kamu
diberi izin untuk membela dirimu.'
Paulus pun memberikan isyarat dengan tangannya lalu
membela dirinya demikian,
2 'Tuanku Raja Agripa, aku berasa bahagia kerana dapat
menjawab tuduhan orang Yahudi ke atasku di hadapan
kamu pada hari ini;
3 lebih-lebih lagi kerana kamu memahami adat dan
perselisihan yang berlaku di kalangan orang Yahudi. Oleh
itu aku memohon kamu mendengarku dengan sabar.
4 'Semua orang Yahudi telah maklum tentang diriku dari
muda lagi, ketika di negeriku dan kemudiannya di
Baitulmaqdis.
5 Dari mulanya mereka telah mengenaliku, kalaulah
mereka mahu bersaksi. Mereka tahu bahawa aku menurut
ajaran yang paling keras dalam agama kami kerana aku
orang Farisi.
6 Sekarang pun aku berdiri di sini dan didakwa kerana
aku berharap akan janji Allah kepada nenek moyang kami.

7 Dua belas suku bangsa kami tekun menyembah Allah
siang malam dan berharap akan janji itu juga. Oleh sebab
harapan inilah, aku dituduh oleh orang Yahudi.
8 Jika benar Allah membangkitkan orang daripada
kematian, mengapakah pada hematmu hal itu tidak dapat
dipercayai orang?
9 'Satu masa dulu, pada perasaan hatiku, wajar sekali aku
mengambil pelbagai tindakan terhadap pengikut Isa orang
Nasaret itu;
10 dan aku sudahpun berbuat demikian di Baitulmaqdis.
Setelah mendapatkan kuasa daripada ketua-ketua imam,
aku telah memenjarakan ramai orang yang salih; dan
apabila mereka dibunuh, aku menyetujui pembunuhan itu.
11 Kerapkali di saumaah-saumaah aku menyeksa mereka
dalam usaha memaksa mereka berpaling daripada Isa; dan
oleh sebab terlalu berang terhadap mereka, aku memburu
mereka hingga ke negeri asing.
12 'Pada suatu hari sedang aku dalam perjalanan ke
Damsyik, dengan membawa surat kuasa daripada
ketua-ketua imam,
13 pada waktu tengah hari, aku melihat di tengah jalan
suatu cahaya datang dari langit, lebih terang daripada sinar
matahari, bersinar mengelilingiku dan semua orang yang
berjalan bersamaku.
14 Aku rebah ke bumi, lalu aku mendengar suatu suara
berkata dalam bahasa Ibrani kepadaku, "Saul, Saul,
mengapakah engkau menganiaya Aku? Sukarlah bagimu,
seperti menendang sesuatu yang tajam."
15 'Aku bertanya, "Siapakah Engkau, Tuan?"
'Dia menjawab, "Akulah Isa yang kauaniayakan.
16 Tetapi bangunlah, berdirilah. Aku menampakkan diri
kepadamu untuk memberitahumu bahawa engkau akan
membuat kerja-Ku, dan bersaksi tentang engkau melihat-Ku
ini, dan tentang apa yang akan Kutunjukkan lagi kepadamu.
17 Aku akan menyelamatkanmu daripada orang Yahudi
dan bangsa lain juga. Aku akan mengutusmu kepada
mereka,
18 untuk mencelikkan mata mereka dan membawa
mereka daripada kegelapan kepada cahaya, daripada kuasa
Iblis kepada kuasa Allah. Dengan demikian dosa mereka
akan diampunkan dan mereka akan menjadi umat yang
dipilih oleh Allah kerana mereka percaya akan Aku."
19 'Oleh itu, Tuanku Raja Agripa, aku dengan sepenuh rela
menurut perintah dari penglihatan yang datang dari syurga
itu.

20 Aku telah menyampaikan kepada semua orang
Damsyik, Baitulmaqdis dan seluruh tanah Yudea, juga
kepada orang bangsa asing, bahawa mereka hendaklah
bertaubat dan berpaling kepada Allah serta berkelakuan
selaras dengan pertaubatan itu.
21 Itulah sebabnya orang Yahudi menangkapku di dalam
rumah ibadat, serta mencari jalan hendak membunuhku.
22 Tetapi hingga saat ini Allah telah menolongku dan aku
berdiri di sini sambil bersaksi kepada orang besar dan
orang biasa, dengan mengatakan perkara yang telah
dinubuatkan oleh nabi-nabi dan oleh Musa:
23 iaitu al-Masih pasti mengalami kematian dan menjadi
orang yang pertama bangkit daripada kematian. Dengan
demikian Dia mengisytiharkan penyelamatan kepada orang
Yahudi dan bangsa lain, penyelamatan yang seperti cahaya
bagi semua.'

24 Sedang Paulus menegakkan pembelaannya demikian,
Festus berkata dengan suara nyaring, 'Kamu gila, Paulus;
ilmu yang terlalu banyak menjadikan kamu gila.'

25 Paulus menjawab, 'Aku bukannya gila, Festus yang
mulia. Aku mengatakan perkara yang benar dan bijaksana.
26 Tuanku Raja Agripa, aku berani berkata-kata di
hadapanmu dengan bebas kerana aku tahu di dalam hati
bahawa kamu faham akan perkara-perkara ini,
memandangkan segalanya tidaklah berlaku di tempat yang
tersembunyi.
27 Tuanku Raja Agripa, percayakah kamu akan kata
nabi-nabi itu? Aku tahu bahawa kamu percaya.'

28 Agripa berkata kepada Paulus, 'Dengan sepatah dua
katamu, kausangka dapat menjadikanku orang Masihi?'

29 Paulus menjawab, 'Sepatah dua atau banyak, aku
berdoa kepada Allah, mudah-mudahan kamu dan sekalian
yang mendengar kata-kataku hari ini akan menjadi sama
sepertiku, cuma tidak diikat dengan rantai.'

30 Raja Agripa, Festus pemerintah Kaisarea, Bernike dan
semua yang bersama mereka,
31 berangkat keluar dari mahkamah sambil berbincang.
Seorang daripada mereka berkata, 'Orang itu tidak
melakukan apa-apa yang menyebabkan dia patut dibunuh
atau dipenjara.'

32 Agripa berkata kepada Festus, 'Orang ini boleh
dibebaskan, kalau tidak kerana dia hendak mengadukan
halnya kepada Kaisar.'

27

Pelayaran Paulus ke Rom

1 Setelah diputuskan bahawa kami akan belayar ke Itali,
Paulus dan beberapa orang tahanan diserahkan kepada
seorang ketua tentera dari Rejimen Kaisar, bernama Yulius.
2 Kami menaiki sebuah kapal yang datang dari Adramitium
dan hendak menyusur teluk rantau tanah Asia. Aristarkhus,
orang Makedonia dari Tesalonika, menyertai kami.

3 Esoknya kami singgah di Sidon. Yulius berasa kasihan
dan melayani Paulus dengan baik serta membenarkannya
bertemu dengan sahabat-sahabatnya untuk mendapatkan
apa-apa yang diperlukannya.

4 Kemudian kami belayar menyusur Siprus di sebelah
bawah angin, kerana ketika itu angin bertiup ke arah yang
bertentangan dengan hala tujuan kami.

5 Setelah menyeberang laut Kilikia dan Pamfilia, kami
sampai ke Mira di tanah Likia.

6 Di sana ketua tentera Kaisar itu mendapati sebuah kapal
dari Iskandaria yang hendak belayar ke Itali, lalu dia
menumpangkan kami dalam kapal itu.

7 Kami belayar dengan lambat dan susah payah kerana
melawan arah tiupan angin. Selepas beberapa hari, kami
tiba di kota Knidus. Oleh sebab masalah angin itu, kami
belayar ke selatan pulau Kreta, melalui Salmone.

8 Dengan susah payah juga kami menyusur pulau itu, lalu
sampai ke tempat yang bernama Lindungan Indah,
berdekatan Lasea.

9 Beberapa hari kemudian, keadaan kian berbahaya untuk
meneruskan pelayaran. Hari Raya Puasa orang Yahudi pun
sudah berlalu. Paulus mengingatkan ketua tentera itu,

10 'Saudara-saudara, pada pandanganku, jika kita belayar,
banyak bencana dan kerugian akan menimpa, bukan sahaja
kapal ini dan muatannya malah nyawa kita juga.'

11 Tetapi ketua tentera itu lebih mempercayai kata kapten
dan tuan punya kapal itu daripada kata Paulus.

12 Pelabuhan itu memang tidak selesa untuk tinggal
sepanjang musim dingin. Oleh itu kebanyakan mereka
hendak meneruskan pelayaran dengan harapan akan
sampai ke Feniks lalu tinggal di situ, di pelabuhan di pulau
Kreta yang menghadap barat daya dan barat laut.

Kapal terkandas

13 Apabila bertiup angin selatan sepoi-sepoi bahasa,
sangka mereka telah tercapailah hasrat mereka. Mereka
pun membongkar sauh lalu menyusur pulau Kreta.

14 Tidak berapa lama kemudian, angin ribut yang bergelar
Timur Laut membadai dari arah pulau itu.
15 Kapal kami dipukul ribut dan tidak terdaya belayar
melawan arah angin. Kami pun membiarkannya
berhanyut,
16 sampai ke selatan sebuah pulau kecil bernama Kauda.
Dengan susah payah kami menyelamatkan sekoci kapal itu.
17 Setelah dinaikkan sekoci itu ke kapal, diusahakan
memperkukuh kapal itu dengan ikatan tali. Oleh sebab
takut terdampar ke tebing Sirtis, layar diturunkan dan
kapal itu dibiarkan mengikut angin.
18 Kami begitu teruk dipukul ribut sehingga esoknya
muatan kapal mula dibuang ke laut;
19 dan lusanya sebahagian alat kapal itu pula dibuangkan.
20 Beberapa hari kami tidak melihat matahari dan bintang
serta dipukul ribut yang dahsyat; akhirnya putuslah
harapan kami diselamatkan.
21 Sekian lama orang di dalam kapal itu tidak makan, lalu
Paulus berdiri dan berkata, 'Saudara-saudara, sepatutnya
dulu saudara-saudara menurut kataku, jangan belayar
meninggalkan Kreta, nanti ditimpa bencana dan kerugian
demikian.
22 Sekarang aku berkata kepada saudara-saudara,
tetapkan hati masing-masing, kerana seorang pun tidak
akan kehilangan hidup, hanya kapal ini tidak dapat
diselamatkan.
23 Malam tadi, di sisi aku terdiri malaikat daripada Allah,
Tuhan yang memiliki seluruh diriku dan yang aku sembah.
24 Malaikat itu berkata, "Paulus, jangan takut. Kau pasti
akan berdiri di hadapan Kaisar. Semua yang belayar
bersamamu akan diselamatkan juga sebagai kurnia Allah
kepadamu."
25 Oleh itu, saudara-saudara, tetapkanlah hati
masing-masing. Aku percaya akan Allah dan janji-Nya yang
disampaikan kepadaku itu.
26 Tetapi tidak dapat dielakkan, kita akan terdampar di
sebuah pulau.'
27 Sampai ke malam yang keempat belas kami masih
berhanyut dalam Laut Adria. Kira-kira tengah malam, anak
kapal merasakan kami sudah hampir ke darat.
28 Mereka membuang batu duga untuk mengukur
dalamnya laut, didapatinya dua puluh depa; kemudian,
apabila diduga lagi, didapatinya lima belas depa dalamnya.
29 Mereka takut kalau-kalau terdampar pada batu karang,
lalu mereka menurunkan empat sauh dari buritan kapal
serta menanti hari siang.

30 Ketika itu anak kapal hendak menyelamatkan diri
sendiri. Mereka menurunkan sekoci ke laut dengan
berpura-pura hendak menurunkan sauh di haluan kapal.
31 Paulus pun berkata kepada ketua tentera dan
askar-askar, 'Jika mereka itu meninggalkan kapal,
saudara-saudara tidak akan selamat.'
32 Oleh itu askar mengerat tali sekoci dan membiarkannya
hanyut.
33 Sementara menunggu hari siang, Paulus meminta
semua orang makan. Dia berkata, 'Sekarang sudah empat
belas hari saudara-saudara berlapar.
34 Aku meminta kepada sekalian, makanlah sesuatu,
kerana itulah yang akan membuat saudara-saudara
selamat. Tiada seorang pun di antara kita yang akan binasa
sehelai rambutnya pun.'
35 Setelah berkata demikian, Paulus mengambil roti lalu
mengucapkan syukur kepada Allah di hadapan semua.
Kemudian dia membahagi roti itu lalu makan.
36 Masing-masing pun berasa bersemangat lagi lalu
makan bersama-sama.
37 Bilangan kami yang di dalam kapal itu dua ratus tujuh
puluh enam orang.
38 Setelah kenyang sekaliannya, kapal itu diringankan lagi
dengan membuang gandum ke laut.
39 Apabila hari siang, mereka melihat daratan yang tidak
dikenali; di situ ada teluk yang berpantai rata lalu mereka
bercadang hendak mengandaskan kapal itu ke situ.
40 Mereka memotong tali sauh dan membiarkannya
tenggelam di laut. Selepas itu mereka melucutkan tali
kemudi lalu menaikkan layar di haluan supaya angin
meniup kapal itu menuju ke pantai.
41 Kapal itu terlanggar busung pasir lalu terkandas
haluannya, dan tidak dapat bergerak manakala buritannya
pecah dipukul gelombang.
42 Askar-askar mula berura-ura hendak membunuh
semua orang tahanan supaya tidak seorang pun berenang
melarikan diri.
43 Tetapi ketua tentera itu hendak menyelamatkan Paulus
lalu melarang askar-askarnya berbuat demikian. Dia
menyuruh mereka yang tahu berenang terjun dahulu dan
berenang ke darat.
44 Yang lain berpegang pada papan atau pecahan-pecahan
kapal. Dengan demikian semuanya selamat naik ke darat.

28

Paulus di Pulau Malta

1 Setelah selesai segalanya, barulah kami mendapat tahu
bahawa pulau itu bernama Malta.
2 Penduduk pulau itu bersikap ramah mesra kepada kami.
Mereka menyalakan api dan menyambut kami sekalian
masuk berlindung daripada hujan dan kesejukan.
3 Paulus memungut ranting dan apabila dia meletakkannya
di atas api, seekor ular keluar melarikan diri dari kepanasan
lalu memagut tangan Paulus.
4 Apabila penduduk pulau itu melihat ular tersebut pada
tangan Paulus, mereka berkata sama sendiri, 'Tentu dia ini
seorang pembunuh; sungguhpun dia selamat daripada
bahaya laut, tetapi Dewi Keadilan tidak membiarkan dia
hidup.'
5 Paulus mengebaskan ular itu ke dalam api tanpa
mengalami sebarang kecederaan.
6 Semuanya menantikan kalau-kalau dia naik bengkak atau
rebah mati; tetapi lama mereka menanti-nanti, tidak juga
mereka melihat apa-apa bencana menimpanya. Sangkaan
mereka pun berubah, mengatakan Paulus itu seorang dewa.
7 Di daerah itu ada tanah yang dipunyai oleh Publius,
pemerintah pulau itu. Dia menyambut kami dan melayani
kami selama tiga hari dengan budi bahasa yang baik.
8 Ketika itu bapa Publius terlantar mengidap demam dan
mengalami cirit-birit. Paulus masuk menghampirinya lalu
berdoa sambil meletakkan tangan ke atasnya dan
menyembuhkannya.
9 Selepas itu, beberapa orang yang mengidap penyakit di
pulau itu datang berjumpa Paulus, lalu dia menyembuhkan
mereka.
10 Mereka menunjukkan penghargaan yang tinggi kepada
kami; dan apabila kami hendak belayar, mereka membawa
pelbagai barang yang berguna ke dalam kapal sebagai
bekalan untuk kami.

Paulus tiba di Rom

11 Tiga bulan kemudian, kami belayar dalam sebuah kapal
bernama Dioskuri yang telah datang dari Iskandaria dan
tinggal di pulau itu sepanjang musim dingin.
12 Kami singgah di Sirakusa lalu tinggal di sana tiga hari,
13 kemudian belayar ke kota Regium. Esoknya angin mula
bertiup dari selatan dan lusanya kami sampai ke Putioli.
14 Di sana kami bertemu saudara-saudara seiman lalu
menerima ajakan tinggal bersama mereka selama tujuh
hari. Kemudian sampailah kami ke Rom.
15 Para pengikut Isa di Rom mendengar khabar tentang
kami lalu datang dari sana sampai ke Pasar Apius dan Kedai
Tiga untuk bertemu dengan kami. Apabila Paulus melihat

mereka, dia mengucapkan syukur kepada Allah dan menjadi tabah.
16 Di Rom Paulus dibenarkan tinggal seorang diri, hanya dijaga oleh seorang askar.

Khutbah Paulus di Rom
17 Tiga hari kemudian, Paulus meminta para pemimpin masyarakat Yahudi datang berjumpa dengannya. Dia berkata kepada mereka, 'Saudara-saudara, sungguhpun aku tidak melakukan sebarang kesalahan terhadap bangsa kita atau melanggar adat nenek moyang kita, namun aku ditahan di Baitulmaqdis lalu diserahkan ke tangan orang Rom.
18 Mereka memeriksa perkaraku dan hendak membebaskanku kerana mereka mendapati aku tidak melakukan satu kesalahan pun yang patut dihukum mati.
19 Apabila orang Yahudi menentang keputusan itu, terpaksalah aku meminta hendak mengadu kepada Kaisar; tetapi bukanlah kerana hendak mengajukan apa-apa dakwaan terhadap bangsa kita.
20 Itulah sebabnya aku meminta saudara-saudara bertemu dan bercakap dengan aku. Aku dibelenggu begini kerana Dia yang diharapkan oleh orang Israel.'
21 Mereka berkata kepada Paulus, 'Kami belum mendapat surat dari Yudea tentang saudara. Tiada seorang pun yang datang ke sini menyebutkan apa-apa kesalahan saudara.
22 Tetapi kami ingin mendengar pendapat saudara, kerana kami tahu orang di serata tempat mencela ajaran yang saudara anuti.'
23 Mereka menetapkan hari untuk bertemu lagi dengan Paulus. Pada hari itu lebih ramai lagi yang datang ke tempat dia menumpang itu. Dia menerangkan segala-galanya, bersaksi tentang kerajaan Allah dan berusaha meyakinkan mereka tentang Isa dengan menunjukkan bukti dalam Taurat Musa dan tulisan para nabi, dari pagi hingga ke malam.
24 Ada yang percaya akan katanya itu dan ada yang tidak.
25 Mereka pergi dari situ dengan pendapat yang bercanggah sesama sendiri, setelah Paulus berkata, 'Benarlah apa yang dikatakan oleh Roh Suci melalui Nabi Yasyaya kepada nenek moyang kita,

26 ' "Pergilah kepada bangsa ini dan katakan:
'Kamu akan mendengar
tetapi tidak mengerti;
Kamu terus melihat
tetapi tidak mengetahui.'

27 Kerana hati umat ini telah buntu,
mereka pekakkan telinga,
dan pejamkan mata.
Kalau tidak demikian, mereka tentu melihat
dengan mata,
mendengar dengan telinga,
dan mengerti dengan hati,
lalu berpaling kepada-Ku
dan Aku menyembuhkan mereka. ” ’

28 Paulus berkata, ‘Saudara-saudara, ketahuilah:
perkhabaran tentang penyelamatan yang dikurniakan
Allah sekarang telah disampaikan kepada orang bangsa
asing. Merekalah yang akan menerimanya.’
29 Setelah Paulus berkata demikian, orang Yahudi
meninggalkan tempat itu sambil bertengkar hebat sesama
mereka.
30 Paulus tinggal selama dua tahun di rumah yang
disewanya sendiri. Dia menyambut semua yang
mengunjunginya
31 dan menyampaikan ajaran tentang kerajaan Allah serta
Junjungan Isa al-Masih dengan berani dan bebas, tiada
siapa yang menghalangnya.

Rom

1 Daripada Paulus, hamba Isa al-Masih yang dipanggil
untuk menjadi rasul, dan dipilih khas untuk menyebarkan
Injil daripada Allah.
2 Injil ini telah dijanjikan-Nya dahulu melalui
nabi-nabi-Nya, sebagaimana tersurat di dalam Kitab Suci,
3 iaitu tentang Putera-Nya. Sebagai manusia Dia telah
dilahirkan dari keturunan Daud,
4 namun dengan Roh Suci, Dia telah diisytiharkan melalui
kuasa yang besar sebagai Putera Allah, iaitu dengan
kebangkitan-Nya daripada kematian. Dialah Isa al-Masih,
Junjungan kita.
5 Melalui Isa al-Masih dan demi nama-Nya, kami diberi
kasih kurnia dan jawatan rasul untuk menyeru manusia
dari segala suku bangsa supaya taat dalam iman
kepada-Nya.
6 Kamu juga termasuk dalam golongan itu, kerana Allah
telah memanggilmu menjadi umat Isa al-Masih.

7 Aku menulis kepada kamu sekalian di Rom, yang dikasihi
oleh Allah dan dipanggil menjadi orang salih.

Semoga Allah Bapa kita dan Junjungan Isa al-Masih
memberimu kasih kurnia dan kesejahteraan.

Paulus ingin pergi ke Rom

8 Pertama sekali, aku bersyukur kepada Allah Tuhanku
melalui Isa al-Masih kerana kamu sekalian, disebabkan
seluruh dunia memperkatakan imanmu.
9 Allah, yang kusembah sepenuh hati dalam menyebarkan
Injil Putera-Nya, menjadi saksiku bahawa aku sentiasa
mengingatimu
10 dalam doaku, dan memohon semoga dengan izin Allah
aku dapat mengunjungimu.
11 Aku sungguh ingin berjumpa dengan kamu untuk
menyampaikan sesuatu pemberian rohani bagi
menguatkanmu;
12 maksudku, supaya kita saling meneguhkan semangat:
aku mendapat keteguhan daripada imanmu, dan kamu
daripada imanku.
13 Ketahuilah wahai saudara-saudaraku, aku telah
merancang berkali-kali untuk mengunjungimu, namun
hingga kini ada saja aral melintang. Aku ingin agar

pelayananku di kalanganmu membuahkan hasil, seperti di kalangan bangsa-bangsa asing yang lain.

14 Aku memikul kewajipan terhadap orang Yunani dan yang bukan orang Yunani, yang bertamadun dan yang tidak bertamadun, yang berpendidikan dan yang tidak berpendidikan.

15 Inilah sebabnya aku amat ingin dan bersedia menyebarkan Injil di kalanganmu yang di Rom juga.

16 Aku tidak teragak-agak menyebarkan Injil, kerana ia adalah kuasa daripada Allah untuk menyelamatkan setiap orang yang beriman, mula-mula kepada orang Yahudi kemudian kepada bangsa asing.

17 Kerana di dalamnya kebenaran Allah dinyatakan dari iman ke iman, sebagaimana tersurat di dalam Kitab Suci: 'Orang benar akan hidup dengan iman.'

Murka Allah terhadap manusia

18 Kemurkaan Allah ternyata dari syurga terhadap segala kefasiqan dan kedurjanaan yang dilakukan oleh manusia, yang menyembunyikan kebenaran dengan kedurjanaan,

19 kerana segala yang mungkin diketahui oleh manusia tentang Allah telah nyata bagi mereka; Allah sendiri telah menyatakannya kepada mereka.

20 Sejak wujudnya alam semesta, sifat-sifat Allah yang tidak dapat dilihat dengan mata, iaitu kuasa-Nya yang kekal dan ketuhanan-Nya, semuanya jelas ternyata serta difahami melalui segala ciptaan-Nya. Oleh itu tiada alasan bagi memaafkan mereka.

21 Walaupun mereka telah mengenal Allah, tetapi mereka tidak memuliakan-Nya dan tidak memuji-Nya dengan syukur, sebaliknya mereka memikirkan yang sia-sia dan jiwa mereka yang tolol diliputi kegelapan.

22 Mereka mengaku bijaksana, tetapi sebenarnya mereka tolol.

23 Mereka berpaling daripada kemuliaan Allah yang kekal lalu menyembah patung-patung yang diperbuat seperti bentuk manusia yang fana, burung, haiwan berkaki empat dan binatang yang menjalar.

24 Oleh itu Allah membiarkan mereka menurut nafsu melakukan pelbagai noda, maka mereka mencemari tubuh sesama sendiri.

25 Mereka merangkul yang palsu dan berpaling daripada yang benar daripada Allah. Mereka menyembah makhluk ciptaan dan berpaling daripada Allah Pencipta Yang Maha Suci dan Maha Tinggi selama-lamanya. Amin.

26 Itulah sebabnya Allah membiarkan mereka didorong
hawa nafsu yang keji. Kaum wanita mereka pun berpaling
daripada yang tabii kepada yang di luar tabii.
27 Demikian juga kaum lelaki. Mereka berpaling daripada
hubungan tabii dengan wanita dan dibakar syahwat
terhadap sama sejenis. Lelaki dengan lelaki melakukan
perkara yang aib, lalu menerima di dalam diri mereka
hukuman yang setimpal.
28 Oleh sebab mereka enggan mengenal Allah, maka Allah
membiarkan mereka dikuasai fikiran yang hina, sehingga
mereka melakukan perkara-perkara yang tidak wajar.
29 Mereka dipenuhi segala kemungkaran, kedurjanaan,
ketamakan dan kecabulan. Mereka diselubungi hasad
dengki, pembunuhan, persengketaan, penipuan dan niat
durjana. Mereka pengumpat, penyebar fitnah,
30 pembenci Allah, biadab, angkuh, bercakap besar,
pereka perkara durjana, ingkar kepada ibu bapa,
31 tidak tahu membezakan buruk dan baik, tidak boleh
dipercayai, tidak mengasihi, tidak berhati perut, tidak
mempunyai belas kasihan.
32 Mereka mengetahui hukuman Allah yang adil, iaitu
sesiapa yang melakukan perkara demikian wajar dihukum
mati. Namun, mereka bukan sahaja melakukannya malah
juga menyokong orang lain yang mengamalkannya.

2

Hukuman Allah yang adil

1 Oleh itu kamu tidak boleh berdalih hai manusia, walau
siapapun kamu, apabila kamu menghakimi orang. Pada
waktu kamu hakimi orang lain, kamu juga menjatuhkan
hukuman kepada dirimu sendiri; kerana kamu yang
menghakimi juga melakukan perkara yang sama.
2 Tetapi kita tahu bahawa hukuman Allah berdasarkan
kebenaran dan dijatuhkan ke atas mereka yang
mengamalkan perkara demikian.
3 Wahai manusia, apabila kamu menghakimi orang yang
mengamalkan perkara demikian sedangkan kamu sendiri
melakukannya juga, adakah kamu sangka kamu akan
terlepas daripada hukuman Allah?
4 Atau adakah kamu memperkecil kebaikan, kemurahan
serta kesabaran Allah yang amat besar, dan tidak tahu
bahawa kebaikan Allah membawamu ke pintu taubat?
5 Dengan hati batumu yang tidak bertaubat, kamu
mengumpul musibah kemurkaan Allah yang akan

menimpamu pada hari kemurkaan dan ternyatanya
hukuman Allah yang adil.
6 Allah akan ‘membalas kepada setiap orang setimpal
dengan perbuatannya’.
7 Bagi mereka yang terus berbuat baik dengan sabar demi
mendapatkan kemuliaan, kehormatan dan keabadian, Dia
akan memberikan hidup yang kekal;
8 manakala bagi mereka yang mementingkan diri dan
tidak taat akan kebenaran tetapi menjunjung kedurjanaan,
maka kemarahan dan kemurkaan Allah akan menimpa
mereka.
9 Kesusahan dan kesengsaraan akan menimpa diri setiap
orang yang melakukan kedurjanaan: mula-mula kepada
orang Yahudi, kemudian kepada orang bukan bani Israel
juga;
10 tetapi kemuliaan, kehormatan dan kesejahteraan akan
dicurahkan kepada setiap orang yang berbuat baik:
mula-mula orang Yahudi, kemudian bangsa asing juga.
11 Allah tidak menghakimi berat sebelah.

12 Sekalian yang telah melakukan dosa tanpa mengenal
hukum Taurat akan binasa tanpa hukum Taurat. Sekalian
yang melakukan dosa sedangkan mereka mengenal hukum
Taurat akan dihakimi menurut hukum Taurat.
13 Ini kerana orang yang benar di sisi Allah bukanlah
mereka yang mendengar hukum Taurat, tetapi mereka yang
mengamalkan ajarannya.
14 Apabila orang bukan bani Israel, yang tidak
mempunyai hukum Taurat, secara tabii melakukan
perkara-perkara yang terkandung di dalam hukum Taurat,
maka mereka ini adalah hukum bagi diri mereka sendiri.
15 Hukum itu tersurat di hati mereka dan hati nurani
mereka juga naik saksi. Fikiran mereka menuduh atau
membela mereka,
16 pada hari Allah menghakimi segala rahsia manusia
melalui Isa al-Masih, menurut Injil yang kuberitakan.

Orang Yahudi dan Taurat Musa

17 Kamu memanggil dirimu orang Yahudi, dan bergantung
kepada hukum Taurat serta berbangga kerana
hubunganmu dengan Allah.
18 Kamu mengetahui kehendak-Nya, dan menyokong
segala yang baik, kerana kamu telah diajarkan hukum
Taurat.
19 Kamu yakin bahawa kamulah yang memimpin orang
buta, yang menerangi orang dalam kegelapan,

20 yang mengajar orang bodoh, yang mengasuh anak kecil,
kerana kamu mempunyai garis-garis ilmu dan kebenaran
dalam hukum Taurat.
21 Dengan demikian, kamu yang mengajar orang lain,
tidakkah kamu mengajar diri sendiri? Kamu yang
berkhutbah melarang orang mencuri, adakah kamu sendiri
mencuri?
22 Kamu yang berkata, 'Jangan berzina,' adakah kamu
melakukan zina? Kamu yang membenci berhala, adakah
kamu merompak tempat ibadat?
23 Kamu yang berbangga dengan hukum Taurat, adakah
kamu menghina Allah dengan melanggar hukum itu?
24 'Nama Allah dikufuri di kalangan orang bukan bani
Israel akibat perbuatanmu' – demikianlah yang telah
tersurat.
25 Persunatan memang bermanfaat jika kamu taat akan
hukum Taurat; tetapi sekiranya kamu melanggar hukum
Taurat, batallah persunatan itu.
26 Oleh yang demikian, jika seorang yang tidak bersunat
mengamalkan perkara-perkara yang baik dalam hukum
Taurat, tidakkah dia dikira sebagai telah bersunat?
27 Jika orang tidak bersunat mematuhi hukum Taurat,
tidakkah dia menghakimi kamu kerana walaupun kamu
mempunyai hukum bertulis dan persunatan namun kamu
melanggar hukum itu?
28 Seseorang dikira Yahudi bukanlah berasaskan keadaan
lahiriah; dan persunatan bukanlah bergantung pada
keadaan jasmani.
29 Seseorang dikira orang Yahudi berasaskan keadaan
batiniah; dan persunatan adalah di hati dan bersifat rohani
bukan mengikut hukum yang tersurat dalam Taurat. Orang
sedemikian mendapat pujian bukan daripada manusia
tetapi daripada Allah.

3

Kesetiaan Allah
1 Oleh itu apakah kelebihan seorang Yahudi, dan apakah
manfaat persunatan?
2 Sungguh banyak dalam segala hal! Terutamanya kerana
Firman Allah dipercayakan kepada mereka.
3 Jika sesetengah mereka tidak beriman, adakah ini
menjadikan kesetiaan Allah tidak berkesan?
4 Sama sekali tidak! Allah tetap benar biarpun setiap
manusia itu pembohong. Sebagaimana tersurat:

'Supaya Engkau didapati benar dalam

kata-kata-Mu,
dan akan menang apabila
Engkau dihakimi.'

5 Tetapi jika kemungkaran kita menunjukkan kebenaran
Allah, apa yang harus kita katakan? Adakah Allah tidak adil
menimpakan kemurkaan-Nya? (Aku bercakap sebagai
seorang manusia.)
6 Sama sekali tidak! Kerana jika demikian, bagaimana Allah
dapat menghakimi dunia!
7 Jika kebenaran Allah bertambah kerana aku mendustai
kemuliaan-Nya, mengapa aku tetap dihakimi sebagai orang
berdosa?
8 Dan mengapa tidak dikatakan, 'Mari kita berbuat jahat
supaya hasilnya baik.' Demikian orang memfitnahkan kita
berkata dan sesetengahnya menegaskan bahawa kita
berkata begitu. Hukuman atas mereka itu memang wajar.

Semua manusia berdosa

9 Jadi bagaimana? Adakah kita lebih baik daripada
mereka? Tidak sekali-kali. Kerana dahulu kita telah
mengatakan bahawa baik orang Yahudi mahupun bukan
Yahudi semuanya berada di bawah kuasa dosa.
10 Sebagaimana tersurat:

'Tiada yang benar,
seorang pun tidak.
11 Tiada yang mengerti,
tiada yang mencari Allah.
12 Semua telah menyeleweng
semuanya tidak berguna;
Tiada yang berbuat baik,
seorang pun tidak.
13 Kerongkong mereka seperti
kubur terbuka;
tipu daya mengalir
dari lidah mereka;
dan fitnah seperti bisa ular tersembur
dari bibir mereka.
14 Mulut mereka penuh sumpah seranah
dan kepahitan.
15 Kaki mereka cepat menumpahkan darah.
16 Kemusnahan dan kesengsaraan
mereka timbulkan merata-rata,
17 sedangkan jalan damai
tidak mereka kenal.
18 Rasa takut terhadap Allah

tiada di jiwa mereka.’

19 Kita tahu bahawa segala yang tersurat di dalam Taurat
adalah bagi mereka yang hidup di bawah Taurat. Oleh itu
tiada siapapun dapat berdalih dan seluruh umat manusia
akan dihakimi oleh Allah.
20 Oleh itu tiada siapapun akan diperakui benar di sisi Allah
kerana mengamalkan hukum Taurat. Sebaliknya hukum
Taurat hanya menyedarkan manusia bahawa mereka
berdosa.

Manusia diperbenar kerana iman

21 Tetapi sekarang, tanpa hukum Taurat, kebenaran Allah
telah dinyatakan. Hukum Taurat dan para nabi telah
memberikan kesaksian tentang hal itu.
22 Kebenaran Allah hanya melalui iman kepada Isa
al-Masih. Hal ini berlaku kepada semua orang tanpa
membezakan sesiapapun.
23 Kerana semua manusia berdosa dan tidak dapat
mencapai kemuliaan Allah.
24 Namun, dengan kasih kurnia Allah yang
dikurniakan-Nya dengan rela, manusia dapat diperbenar
melalui penebusan yang terdapat dalam Isa al-Masih.
25 Allah menjadikan Isa al-Masih korban pendamaian
supaya dengan kematian Isa, dosa orang yang beriman
kepada-Nya diampunkan. Allah berbuat demikian untuk
memperlihatkan keadilan-Nya kerana pada masa silam,
Allah bersabar terhadap dosa manusia dan tidak
menghukum mereka.
26 Tetapi sekarang Dia bertindak terhadap dosa untuk
menyatakan kebenaran-Nya. Allah menunjukkan bahawa
Dia benar dan memperbenar semua mereka yang beriman
kepada Isa.
27 Dengan demikian, apakah yang dapat dibanggakan?
Tidak ada sama sekali! Adakah melalui ketaatan akan
hukum Taurat? Tidak, tetapi melalui iman.
28 Kerana kami yakin bahawa manusia diperbenar atas
iman kepada Isa al-Masih, bukan kerana dia mengamalkan
apa yang diwajibkan oleh hukum Taurat.
29 Atau adakah Allah itu Tuhan orang Yahudi sahaja? Pasti
tidak. Dia Tuhan bangsa-bangsa lain juga.
30 Allah itu Esa. Dia memperbenar orang yang bersunat
melalui iman mereka. Demikian juga Dia memperbenar
orang yang tidak bersunat melalui iman mereka.
31 Maka adakah kita memansuhkan hukum Taurat dengan
iman? Sama sekali tidak! Malah kita menegakkan Taurat.

4

Ibrahim diperbenar melalui iman

1 Oleh demikian, apakah yang akan kita katakan tentang
Ibrahim, nenek moyang jasmaniah kita?
2 Jika Ibrahim telah diperbenar kerana kerja amalnya
dapatlah dia berbangga tetapi bukan di sisi Allah.
3 Apakah yang tersurat di dalam Kitab Suci? 'Ibrahim
beriman kepada Allah, dan oleh itu dia diiktiraf sebagai
seorang yang benar.'
4 Bagi seseorang yang membuat kerja, gajinya tidak dikira
sebagai anugerah tetapi sebagai haknya.
5 Sebaliknya, bagi seseorang yang tidak membuat kerja
amal tetapi percaya kepada Allah yang telah memperbenar
orang yang mungkar, imannya diterima sebagai kebenaran.
6 Demikianlah Daud berkata tentang berkat ke atas orang
yang diperbenar Allah tanpa mengira kerja amalnya. Kata
Daud:

7 'Diberkatilah orang yang kemungkarannya diampunkan
dan
dosanya dihapuskan.
8 Diberkatilah orang yang dosanya
tidak diperhitungkan Tuhan.'

9 Maka adakah berkat ini untuk orang yang bersunat, atau
untuk orang yang tidak bersunat juga? Kerana kita berkata,
'Iman Ibrahim telah diterima sebagai kebenaran.'
10 Jadi, bagaimana iman itu diterima? Semasa dia sudah
bersunat, atau sebelum bersunat? Bukan semasa dia sudah
bersunat, tetapi ketika dia belum bersunat;
11 lalu dia menerima tanda persunatan, materai kebenaran
yang didapatinya melalui iman semasa dia masih belum
bersunat. Dengan demikian, dia menjadi bapa kepada
semua orang yang beriman tanpa bersunat, supaya mereka
diterima sebagai orang yang benar
12 dan dia juga menjadi bapa kepada orang bersunat yang
bukan sahaja bersunat tetapi juga mengikut jejak langkah
moyang bangsa kita, Ibrahim yang beriman sebelum dia
bersunat.
13 Kerana janji kepada Ibrahim dan keturunannya
bahawa mereka akan menjadi waris dunia ini bukanlah
melalui hukum Taurat tetapi melalui kebenaran yang
diperoleh dengan iman.
14 Kerana jika orang yang mengamalkan hukum Taurat
menjadi waris, maka iman tidak bernilai dan janji itu
mansuh.

15 Kerana hukum Taurat membawa kemurkaan Allah dan
tanpa hukum Taurat, tiadalah kemungkaran.
16 Oleh demikian janji itu melalui iman, supaya datangnya
melalui kasih kurnia dan dapat dipastikan bagi semua
keturunan Ibrahim; bukan hanya yang mengamalkan
hukum Taurat tetapi juga yang mempunyai iman Ibrahim,
bapa kepada kita semua.
17 Sebagaimana tersurat di dalam kitab suci, 'Aku telah
menjadikanmu bapa kepada beberapa banyak bangsa.'
Ibrahim bapa kita di sisi Allah. Dia beriman kepada Allah
yang memberikan nyawa kepada yang mati dan menyeru
yang tidak wujud menjadi wujud.
18 Meski bagaikan tiada harapan, Ibrahim berharap dan
beriman, maka dia menjadi bapa kepada beberapa banyak
bangsa, sebagaimana telah dikatakan kepadanya,
'Demikian jugalah keturunanmu kelak.'
19 Tanpa terjejas imannya, dia menghadapi kenyataan
bahawa tubuhnya samalah seperti sudah mati – kerana dia
sudah berusia kira-kira seratus tahun – dan rahim Sarah
juga sudah mati.
20 Namun, Ibrahim tidak digugat kesangsian terhadap
janji Allah, tetapi telah diteguhkan lagi dalam imannya lalu
memuliakan Allah.
21 Dia yakin sepenuhnya bahawa Allah berkuasa
melakukan apa yang telah dijanjikan-Nya.
22 Maka 'dengan imannya itu dia telah diterima sebagai
orang yang benar.'
23 Kata-kata 'dengan imannya itu dia telah diterima
sebagai orang yang benar' telah tersurat bukan untuknya
sahaja,
24 tetapi juga untuk kita: Allah akan menerima kita
sebagai orang yang benar, kita yang beriman terhadap Dia
yang telah membangkitkan Junjungan Isa daripada
kematian.
25 Dia telah diserahkan kepada kematian kerana dosa kita
dan dibangkitkan semula kepada kehidupan untuk
pembenaran kita.

5

Damai dan sukacita
1 Oleh demikian, kerana kita telah diperbenar melalui
iman, kita telah berdamai dengan Allah melalui Junjungan
kita Isa al-Masih.
2 Melalui-Nya kita telah mencapai dengan iman kasih
kurnia yang meliputi kita sekarang. Dan kita bersukacita
dengan harapan akan kemuliaan Allah.

3 Bukan itu sahaja, tetapi kita juga bersukacita dengan
penderitaan kita, kerana kita tahu bahawa penderitaan
membina ketabahan.
4 Ketabahan membina budi pekerti; dan budi pekerti
membina harapan.
5 Dan harapan tidak mengecewakan kita, kerana Allah
telah mencurahkan kasih-Nya ke dalam hati kita melalui
Roh Suci, yang telah dikurniakan-Nya kepada kita.
6 Lihatlah, tepat pada masanya, ketika kita masih tidak
berdaya, al-Masih telah mati untuk orang yang fasiq.
7 Jarang sekali seseorang mahu mati untuk orang yang
benar, meski untuk orang yang baik mungkin ada yang
sanggup mati.
8 Tetapi Allah telah menunjukkan kasih-Nya sendiri
terhadap kita dengan demikian: Ketika kita masih berdosa,
al-Masih telah mati untuk kita.
9 Oleh sebab sekarang kita telah diperbenar dengan
darah-Nya, lebih-lebih lagilah kita akan diselamatkan
daripada kemurkaan Allah melalui-Nya.
10 Kerana jika semasa kita seteru Tuhan kita telah
didamaikan dengan-Nya melalui kematian Putera-Nya,
lebih-lebih lagilah, setelah didamaikan, kita akan
diselamatkan melalui kehidupan-Nya!
11 Bukan ini sahaja, tetapi kita juga bersukacita dalam
Allah melalui Junjungan kita Isa al-Masih yang melalui-Nya
kita telah menerima pendamaian.

Mati kerana Adam, hidup kerana al-Masih

12 Oleh itu, sebagaimana dosa memasuki dunia ini melalui
seorang manusia, dan dengan demikian kematian menimpa
semua manusia, kerana semuanya berdosa.
13 Kerana sebelum hukum diberikan, dosa sudah ada di
dunia. Tetapi dosa tidak diperhitungkan apabila hukum
tidak ada.
14 Namun demikian, kematian telah bertakhta dari zaman
Adam hinggalah zaman Musa, dan merajai semua orang
termasuklah yang tidak melakukan pelanggaran
sebagaimana yang telah dilakukan oleh Adam, yang
merupakan gambaran Dia yang akan datang.
15 Tetapi pemberian tidaklah seperti pelanggaran. Kerana
jika ramai manusia mati akibat pelanggaran seorang
manusia, lebih-lebih lagilah kasih kurnia Allah dan
pemberian melalui kasih kurnia seorang manusia, Isa
al-Masih, melimpahi manusia yang banyak!
16 Demikian juga, pemberian Allah tidaklah seperti dosa
seseorang manusia: Penghakiman datang selepas satu dosa
dan membawa hukuman, tetapi pemberian itu datang

selepas beberapa banyak pelanggaran yang membawa pembenaran.
17 Kerana jika dengan dosa seorang manusia, kematian
telah bertakhta melalui seorang manusia itu, maka
lebih-lebih lagilah orang yang menerima peruntukan kasih
kurnia dan pemberian kebenaran Allah yang
melimpah-limpah akan bertakhta dalam kehidupan melalui
seorang manusia, Isa al-Masih.
18 Oleh demikian, sebagaimana satu pelanggaran itu
membawa hukuman bagi semua manusia, maka satu
perbuatan yang benar membawa pembenaran yang
memberikan kehidupan bagi semua manusia.
19 Kerana sebagaimana melalui pelanggaran oleh seorang
manusia, ramai telah menjadi berdosa, maka melalui
ketaatan seorang Manusia, ramai akan diperbenar.
20 Hukum Taurat telah diadakan supaya pelanggaran
bertambah. Tetapi dengan bertambahnya dosa, semakin
bertambahlah kasih kurnia.
21 Oleh itu, sebagaimana dosa telah bertakhta dalam
kematian, maka kasih kurnia akan bertakhta melalui
kebenaran untuk membawakan kehidupan kekal melalui
Isa al-Masih, Junjungan kita.

6

Mati kepada dosa, hidup dalam al-Masih

1 Oleh yang demikian, apa akan kita katakan? Patutkah
kita terus melakukan dosa supaya kasih kurnia bertambah
2 Sama sekali tidak! Kita telah mati kepada dosa; betapa
mungkin kita terus hidup dalamnya?
3 Atau tidakkah kamu tahu bahawa semua kita yang
diimadkan dalam al-Masih telah diimadkan ke dalam
kematian-Nya?
4 Melalui pengimadan itu, kita dikuburkan dengan
al-Masih dan ikut mati bersama-Nya. Demikian juga,
sebagaimana al-Masih dibangkitkan daripada kematian
melalui kemuliaan Allah Bapa, kita juga dapat menikmati
kehidupan yang baru.
5 Jika kita telah disatukan dengan al-Masih kerana kita
turut mati bersama-Nya, maka tentulah kita akan disatukan
juga dengan-Nya dalam kebangkitan semula-Nya.
6 Kerana kita tahu bahawa diri kita yang dahulu telah
disalib bersama-Nya supaya tubuh dosa itu dapat
dihapuskan, dan kita tidak lagi diperhamba oleh dosa.
7 Kerana sesiapa yang telah mati, dia dibebaskan daripada
dosa.

8 Jika kita telah mati bersama al-Masih, kita percaya
bahawa kita akan hidup dengan-Nya juga.
9 Kerana kita tahu bahawa oleh sebab al-Masih telah
dibangkitkan daripada kematian, Dia tidak mungkin mati
lagi; kematian tidak berkuasa atas-Nya lagi.
10 Dengan kematian-Nya, Dia telah mati kepada dosa
sekali untuk selama-lamanya; tetapi dengan
kehidupan-Nya, Dia hidup kepada Allah.

11 Demikian juga, anggaplah dirimu telah mati kepada
dosa tetapi hidup kepada Allah dalam al-Masih Isa.
12 Oleh itu jangan biarkan dosa bertakhta dalam tubuhmu
yang fana sehingga kamu menurut kemahuannya yang
durjana.
13 Janganlah persembahkan bahagian-bahagian tubuhmu
kepada dosa, sebagai alat-alat kedurjanaan; sebaliknya
persembahkanlah dirimu kepada Allah, sebagai orang yang
telah dibawa daripada kematian kepada kehidupan; dan
persembahkan bahagian-bahagian tubuhmu kepada-Nya
sebagai alat-alat kebenaran.
14 Kerana dosa tidak akan menjadi tuanmu, disebabkan
kamu bukan di bawah hukum, tetapi di bawah kasih kurnia.

Abdi kepada kebenaran

15 Jadi bagaimana? Patutkah kita melakukan dosa kerana
kita bukan di bawah hukum tetapi di bawah kasih kurnia?
Sama sekali tidak!
16 Tidakkah kamu tahu bahawa jika kamu
mempersembahkan dirimu kepada seseorang dan
mentaatinya sebagai hamba, maka kamu menjadi hamba
kepada orang yang kamu taati – sama ada kamu hamba
kepada dosa, yang membawa kepada kematian, atau kamu
hamba kepada ketaatan, yang membawa kepada
kebenaran.
17 Tetapi bersyukurlah kepada Allah! Dahulu kamu
diperhamba oleh dosa, tetapi kini kamu telah taat sepenuh
hati akan bentuk ajaran yang telah diamanahkan
kepadamu.
18 Kamu telah dibebaskan daripada dosa dan menjadi
hamba kepada kebenaran.

19 Aku menyampaikan perkara ini melalui istilah
kehidupan manusia kerana kamu lemah dalam diri
tabiimu. Sebagaimana dahulu kamu telah
mempersembahkan bahagian-bahagian tubuhmu sebagai
hamba kepada kekejian dan kedurjanaan yang sentiasa
meningkat, maka sekarang kamu hendaklah

mempersembahkan dirimu sebagai hamba kepada kebenaran yang membawa kepada kesucian.
20 Sewaktu kamu diperhambakan dosa dahulu, kamu tidaklah dikuasai oleh kawalan kebenaran.
21 Tetapi apakah manfaat yang kamu dapati daripada perkara-perkara yang kini membuatmu berasa malu? Perkara-perkara itu membawa kematian.
22 Kini kamu telah dibebaskan daripada dosa dan menjadi hamba Allah, manfaat yang kamu dapati membawa kepada kesucian, dan hasilnya ialah kehidupan kekal.
23 Kerana ganjaran dosa ialah kematian tetapi kurnia Allah ialah kehidupan kekal dalam al-Masih Isa, Junjungan kita.

7

Suatu contoh perkahwinan
1 Tidakkah kamu tahu, saudara-saudaraku – kerana aku sedang berkata-kata kepada orang yang mengetahui hukum Taurat – bahawa hukum itu berkuasa ke atas seseorang hanya selagi dia masih hidup?
2 Misalnya, menurut hukum, seorang perempuan yang berkahwin terikat kepada suaminya hanya selagi suaminya itu masih hidup, tetapi jika suaminya mati, perempuan itu dibebaskan daripada hukum perkahwinan.
3 Oleh itu, jika dia berkahwin dengan lelaki lain ketika suaminya masih hidup, perempuan itu dipanggil penzina. Tetapi jika suaminya mati, perempuan itu bebas daripada hukum tersebut dan bukanlah penzina sekiranya dia berkahwin dengan lelaki lain.
4 Oleh itu saudara-saudaraku, kamu juga telah mati kepada hukum Taurat melalui tubuh al-Masih, supaya kamu menjadi milik kepada yang lain, iaitu kepada Dia yang telah dibangkitkan daripada kematian, dan dengan demikian kita dapat menghasilkan buah kepada Allah.
5 Kerana dahulu ketika kita dikawal oleh sifat tabii yang berdosa, hawa nafsu berdosa yang ditimbulkan oleh hukum telah bekerja dalam tubuh kita, sehingga kita menghasilkan buah untuk kematian.
6 Tetapi sekarang, kita telah mati kepada apa yang membelenggu kita dahulu, maka kita telah dibebaskan daripada hukum untuk berkhidmat dalam cara baru Roh, tidak lagi dalam cara lama yang berasaskan peraturan bersurat.

Menentang dosa
7 Jadi, apakah yang akan kita katakan? Adakah hukum itu dosa? Sama sekali tidak! Memang aku tidak mungkin tahu

apa itu dosa kecuali melalui hukum. Kerana aku tidak
mungkin tahu apa sebenarnya keinginan jahat jika hukum
tidak mengatakan, 'Jangan ingini milik orang'.
8 Tetapi dosa telah merebut peluang yang diberikan oleh
perintah itu lalu menimbulkan dalam diriku segala jenis
keinginan jahat. Kerana tanpa hukum, dosa tidak wujud.
9 Satu masa dahulu, aku hidup tanpa hukum; tetapi
apabila datang perintah itu, hiduplah dosa dan matilah aku.
10 Aku mendapati bahawa perintah yang dimaksudkan
membawa kehidupan itu telah membawa kematian.
11 Kerana dosa telah merebut peluang yang diberikan oleh
perintah itu lalu memperdayaku, dan melalui perintah itu
telah menjerumuskanku ke dalam kematian.
12 Jadi, hukum itu suci, dan perintah itu suci, benar serta
baik.
13 Maka adakah sesuatu yang baik itu menjadi kematian
kepadaku? Sama sekali tidak! Tetapi, supaya dosa dikenal
sebagai dosa, dosa telah menimbulkan kematian dalam
diriku melalui sesuatu yang baik; dengan demikian, melalui
perintah itu, dosa dapat menjadi dosa sepenuhnya.
14 Kita tahu bahawa hukum bersifat rohani; tetapi aku
tidak bersifat rohani, aku telah dijual sebagai hamba
kepada dosa.
15 Aku tidak mengerti apa yang kulakukan. Apa yang
kuhendaki, tidak kulakukan, sebaliknya aku melakukan apa
yang kubenci.
16 Dan jika aku melakukan apa yang tidak mahu
kulakukan, aku setuju bahawa hukum itu baik.
17 Nyatalah bahawa bukan aku yang melakukannya,
tetapi dosa yang hidup dalam diriku.
18 Aku tahu bahawa tidak ada sesuatu yang baik hidup
dalam diriku, iaitu dalam sifat tabiiku yang berdosa. Kerana
aku hendak melakukan apa yang baik, tetapi aku tidak
mampu melaksanakannya.
19 Kerana yang kulakukan bukanlah kebaikan yang
hendak kulakukan; tidak, kejahatan yang tidak hendak
kulakukan – itulah yang kulakukan terus-menerus.
20 Jika aku melakukan sesuatu yang tidak ingin
kulakukan, bukanlah lagi aku yang melakukannya tetapi
dosa yang hidup dalam dirikulah yang melakukan.
21 Oleh itu aku mendapati hukum ini berlangsung; apabila
aku hendak melakukan kebaikan, kejahatan bertapak di
sisiku.
22 Kerana dalam jiwaku aku suka akan hukum Allah

23 tetapi aku melihat hukum lain bertindak dalam
anggota-anggota tubuhku, memerangi hukum jiwaku dan
membuat aku terpenjara dalam hukum dosa yang
bertindak dalam anggota-anggota tubuhku.
24 Alangkah sengsaranya aku! Siapa yang akan
menyelamatkanku daripada tubuh kematian ini?
25 Syukur kepada Allah melalui Isa al-Masih, Junjungan
kita!
Oleh itu, dalam jiwaku aku mengabdi kepada hukum
Allah, tetapi dalam sifat tabii yang berdosa aku mengabdi
kepada hukum dosa.

8

Kehidupan melalui Roh

1 Dengan demikian, sekarang tidak ada hukuman bagi
orang yang ada dalam al-Masih Isa.
2 Kerana melalui al-Masih Isa hukum Roh kehidupan telah
membebaskanku daripada hukum dosa dan kematian.
3 Apa yang tidak dapat dilakukan oleh Taurat kerana
lemahnya tabii manusia, telah dilakukan oleh Allah dengan
menghantar Putera-Nya dalam bentuk manusia berdosa
untuk menjadi persembahan menebus dosa. Dengan
demikian Dia menghukum dosa dalam diri manusia
berdosa.
4 Allah berbuat demikian supaya kita dapat menunaikan
kehendak-kehendak hukum dalam diri kita dengan
sepenuhnya, mengikut kehendak Roh dan bukan mengikut
kehendak sifat tabii.
5 Bagi orang yang hidup menurut sifat tabii yang berdosa,
jiwanya tertumpu kepada apa yang diingini oleh sifat tabii
itu; tetapi bagi orang yang hidup menurut Roh, jiwanya
tertumpu kepada apa yang diingini oleh Roh.
6 Fikiran yang dikuasai oleh sifat tabii yang berdosa,
adalah kematian. Tetapi fikiran yang dikuasai oleh Roh,
adalah kehidupan dan kesejahteraan.
7 Fikiran sifat tabii yang berdosa memusuhi Allah kerana
fikiran demikian tidak tunduk kepada hukum Allah dan
tidak dapat berbuat demikian
8 Orang yang dikawal oleh sifat tabii yang berdosa tidak
berupaya mendapat keredaan Allah.
9 Tetapi kamu dikawal bukan oleh sifat tabii yang berdosa
tetapi oleh Roh, jika Roh Allah hidup dalam dirimu. Dan jika
seseorang tidak ada Roh al-Masih, dia bukanlah milik
al-Masih.
10 Sebaliknya jika al-Masih ada dalam dirimu, tubuhmu
mati kerana dosa, namun rohmu hidup kerana kebenaran.

11 Dan jika Roh Dia yang telah membangkitkan Isa
daripada kematian hidup dalam dirimu, maka Dia yang
telah membangkitkan Isa al-Masih daripada kematian akan
juga memberikan kehidupan kepada tubuhmu yang fana
melalui Roh-Nya, yang hidup dalam dirimu.

12 Dengan demikian, saudara-saudaraku, kita ada
kewajipan tetapi bukan terhadap sifat tabii yang berdosa
dan hidup menurut sifat tabii itu.
13 Kerana jika kamu hidup menurut sifat tabii yang
berdosa, kamu akan mati; tetapi jika dengan Roh itu kamu
mematikan perbuatan-perbuatan salah tubuhmu, kamu
akan hidup,
14 kerana orang yang dipimpin oleh Roh Allah adalah
anak-anak Allah.
15 Kerana kamu bukanlah menerima Roh yang
menyebabkan kamu diperhamba lagi oleh ketakutan, tetapi
telah menerima Roh yang menjadikanmu anak Allah. Dan
dengannya kita berseru, 'Abba, Bapa.'
16 Roh itu sendiri memberikan kesaksian dengan roh kita
bahawa kita anak Allah.
17 Jika kita anak, maka kita waris-waris Allah, waris
bersama dengan al-Masih, jika kita benar-benar berkongsi
penderitaan-Nya supaya dapat berkongsi kemuliaan-Nya
kelak.

Kemuliaan akan datang

18 Aku menganggap bahawa penderitaan kita sekarang
terlalu kecil untuk dibandingkan dengan kemuliaan yang
akan dinyatakan kepada kita.
19 Seluruh ciptaan menanti-nantikan saatnya Allah
menyerlahkan anak-anak-Nya.
20 Kerana seluruh ciptaan telah ditundukkan dalam
kebuntuan, bukan dengan pilihannya sendiri, tetapi dengan
kehendak Dia yang telah menundukkannya, dengan
harapan
21 bahawa ciptaan itu sendiri akan dibebaskan daripada
belenggu kemusnahan dan dibawa ke dalam kebebasan
penuh kemuliaan anak-anak Allah.

22 Kita tahu bahawa sampai ke saat ini seluruh ciptaan
mengerang bagaikan sakit melahirkan anak.
23 Lebih daripada itu, kita sendiri yang mendapat buah
pertama Roh Allah, turut mengerang dalam batin sambil
menanti-nantikan pengangkatan sebagai anak Allah, iaitu
penebusan tubuh kita.

24 Melalui harapan ini, kita telah diselamatkan. Tetapi
harapan yang dilihat bukanlah harapan. Siapa yang
mengharapkan apa yang sudah ada padanya?
25 Sebaliknya, jika kita mengharapkan apa yang belum
ada pada kita, maka kita menantikannya dengan sabar.
26 Demikian jugalah, Roh menolong kita dalam kelemahan
kita. Kita tidak tahu apa yang patut kita doakan, tetapi Roh
itu sendiri berdoa syafaat untuk kita dengan rintihan yang
tidak dapat disampaikan melalui kata-kata.
27 Dan Dia yang menyoroti hati kita tahu akan fikiran Roh,
kerana Roh berdoa syafaat bagi pihak orang yang salih
menurut kehendak Allah.

Lebih daripada penakluk

28 Dan kita tahu bahawa dalam semua hal Allah bekerja
untuk kebaikan orang yang mengasihi-Nya, yang telah
dipanggil menurut kehendak-Nya.
29 Kerana dari mulanya dahulu Allah telah menentukan
mereka yang dipilih-Nya supaya menjadi selaras dengan
rupa Putera-Nya, Isa al-Masih, maka Putera itu merupakan
yang sulung di antara saudara-saudara yang ramai.
30 Dan orang yang ditentukan Allah dari mulanya dahulu
dipanggil-Nya; orang yang dipanggil-Nya itu
diperbenar-Nya; orang yang diperbenar-Nya itu
dipermuliakan-Nya pula.
31 Jadi, apakah yang akan kita katakan sebagai sambutan
kepada hal ini? Jika Allah memihak kepada kita, siapa dapat
melawan kita?
32 Dia yang tidak mengecualikan Putera-Nya sendiri,
tetapi menyerahkan-Nya untuk kita semua – tentulah Dia,
bersama Putera-Nya itu, akan memberikan segala-galanya
kepada kita dengan rela!
33 Siapa yang akan mendakwa orang pilihan Allah? Allah
yang memperbenar.
34 Siapakah yang dapat mempersalahkan kita? Al-Masih
Isa, yang telah mati, bahkan lebih daripada itu, yang telah
dibangkitkan, berada di sebelah kanan Allah dan juga
berdoa syafaat bagi pihak kita.
35 Siapa yang akan memisahkan kita daripada kasih
al-Masih? Kekacauan atau kesusahan atau penganiayaan
atau kebuluran atau ketelanjangan atau bahaya atau
pedang?
36 Sebagaimana tersurat dalam Kitab Suci:

‘Kerana-Mu kami menghadapi maut sepanjang hari;
Kami dianggap sebagai domba untuk disembelih.’

37 Tidak! dalam semua hal ini kita lebih daripada para
penakluk melalui Dia yang mengasihi kita.
38 Kerana aku yakin bahawa kematian mahupun
kehidupan, para malaikat mahupun para penguasa, masa
kini mahupun masa depan, baik kuasa apapun,
39 ketinggian mahupun kedalaman, baik apapun yang lain
dalam seluruh ciptaan, tidak akan dapat memisahkan kita
daripada kasih Allah yang di dalam al-Masih Isa, Junjungan
kita.

9

Pilihan Allah yang utama

1 Aku berkata benar dalam al-Masih. Aku tidak berdusta,
hati nuraniku mengesahkannya dalam Roh Suci.
2 Aku teramat sedih dan gundah dalam hatiku.
3 Kerana aku rela terkutuk dan terpisah daripada al-Masih
untuk kepentingan saudara-saudara sebangsaku.
4 Mereka itu orang Israel. Untuk mereka pengangkatan
sebagai anak Allah; untuk mereka kemuliaan ilahi;
perjanjian-perjanjian; penerimaan hukum, ibadat di rumah
ibadat, dan janji-janji.
5 Mereka adalah keturunan nenek moyang yang
termasyhur. Bahkan dari antara mereka jugalah al-Masih
lahir sebagai manusia. Dialah yang terutama dari segala
sesuatu. Terpujilah Allah selama-lamanya. Amin.
6 Ini tidaklah bererti Firman Allah telah gagal. Kerana
bukan semua keturunan Israel itu diterima sebagai Israel.
7 Juga bukan semua keturunan Ibrahim diterima sebagai
anak-anak Ibrahim. Sebaliknya, 'Melalui Ishak
anak-anakmu akan diperhitungkan.'
8 Ini bererti, anak-anak Allah bukanlah keturunan tabii
Ibrahim tetapi anak-anak janji Allah.
9 Kerana demikianlah kata-kata janji itu: 'Pada masa yang
ditetapkan Aku akan kembali, dan Sarah akan mendapat
seorang anak lelaki.'
10 Bukan itu sahaja, malah kedua-dua anak lelaki Ribkah
mempunyai bapa yang sama, iaitu Ishak, bapa kita.
11 Namun, sebelum anak kembar itu dilahirkan dan
sempat berbuat baik atau jahat – untuk menegakkan
kehendak Allah dalam pemilihan:
12 bukan dengan kerja amal tetapi dengan Dia yang
memanggil – Ribkah telah diberitahu: 'Yang tua akan
melayan yang muda.'
13 Sebagaimana tersurat di dalam kitab suci: 'Yakub
Kukasihi, tetapi Esau Kubenci.'

14 Jadi, apa yang akan kita katakan? Adakah Allah tidak
adil? Sama sekali tidak!
15 Kerana Dia telah berkata kepada Musa,

‘Aku akan kasihani sesiapa yang Kukasihani.
Dan Aku akan berbelas kasihan kepada
sesiapa yang Kubelaskasihi.’

16 Oleh itu hal demikian bergantung bukan kepada
keinginan atau usaha manusia tetapi kepada belas kasihan
Allah.
17 Kerana kitab suci berkata kepada Firaun: Aku telah
mengangkatmu untuk tujuan ini, iaitu menunjukkan
kekuasaan-Ku melaluimu dan supaya nama-Ku termasyhur
di seluruh bumi.
18 Dengan demikian Allah mengasihani sesiapa yang
hendak dikasihani-Nya, dan mengeraskan hati sesiapa yang
hendak dikeraskan-Nya hati.
19 Seorang daripadamu akan berkata kepadaku, ‘Kalau
begitu, mengapa masih menyalahkan kita? Kerana siapa
yang dapat menentang kehendak-Nya?’
20 Tetapi siapakah engkau, hai manusia, maka engkau
menghujahi Allah? ‘Adakah ciptaan berkata kepada
penciptanya, “Mengapa kaubuat aku begini?” ’
21 Tidakkah tukang tembikar berhak membuat daripada
segumpal tanah liat yang sama, beberapa bekas tembikar
untuk tujuan mulia dan yang lain untuk kegunaan biasa?
22 Bagaimana jika Allah, untuk menunjukkan
kemurkaan-Nya dan menyatakan kekuasaan-Nya, setelah
begitu bersabar terhadap orang yang dimurkai-Nya,
membuat persediaan untuk membinasakan?
23 Bagaimana jika Dia berbuat demikian untuk
memperlihatkan betapa besar kemuliaan-Nya kepada orang
yang dikasihi-Nya, yang telah disediakan-Nya terlebih
dahulu untuk kemuliaan,
24 justeru kita, yang telah dipanggil-Nya, bukan hanya
dari kalangan orang Yahudi tetapi juga dari kalangan
bangsa asing?
25 Sebagaimana telah disampaikan-Nya melalui Hosea:

‘Aku akan memanggil mereka “umat-Ku”
sedangkan mereka bukan umat-Ku;
dan Aku akan memanggil dia “orang yang Kukasihi”
sedangkan dia bukan orang
yang Kukasihi.’

26 dan,

‘akan terjadi bahawa di mana
telah dikatakan kepada mereka,
‘Kamu bukan umat-Ku,’
di situlah mereka akan dipanggil
‘anak-anak Allah yang hidup.” ’

27 Yasyaya juga telah berseru tentang umat Israel:

‘Walaupun bilangan anak Israel
seperti pasir di tepi laut,
hanya segelintir baki akan diselamatkan.
28 Kerana Tuhan akan menjalankan
hukumannya di atas bumi dengan segera
dan muktamad.’

29 Samalah seperti kata Yasyaya sebelum itu:

‘Sekiranya Tuhan Maha Kuasa
tidak membiarkan keturunan kita hidup,
kita tentu telah menjadi seperti Sodom,
tentu kita seperti Gomora.’

Israel yang tidak beriman

30 Jadi, apa yang akan kita katakan? Bahawa bangsa-bangsa asing, yang tidak mengejar kebenaran, telah mendapatinya, iaitu kebenaran berasaskan iman.
31 Sebaliknya orang Israel, yang mengejar kebenaran berasaskan hukum kebenaran, tidak dapat mencapainya.
32 Mengapa tidak? Kerana mereka mengejarnya bukan dengan iman, tetapi seolah-olah dengan mengamalkan kerja amal. Mereka tersandung pada batu sandungan.
33 Sebagaimana telah tersurat:

‘Aku telah meletakkan di Sion seketul batu
yang menyebabkan orang tersandung
dan sebuah batu pejal yang membuat mereka terjatuh,
dan orang yang percaya kepada-Nya
tidak akan diaibkan.’

10

1 Saudara-saudaraku, hasrat hatiku dan doaku kepada Allah tentang orang Israel ialah semoga mereka akan diselamatkan.
2 Aku dapat memberi kesaksian bahawa mereka bersungguh-sungguh dalam ibadat kepada Allah, tetapi

kesungguhan mereka tidak berasaskan pengetahuan yang benar.
3 Oleh sebab mereka tidak mengetahui kebenaran yang datang daripada Allah dan mereka berusaha menegakkan kebenaran mereka sendiri, maka mereka tidak tunduk kepada kebenaran Allah. Kebenaran kerana iman
4 al-Masih adalah titik tamat hukum supaya kebenaran didapati oleh setiap orang yang beriman.

5 Musa telah menulis tentang kebenaran berasaskan hukum Taurat, 'Sesiapa yang melakukan hal-hal ini akan hidup mengikutnya.'
6 Tetapi kebenaran berasaskan iman berkata demikian, 'Jangan bertanya dalam hatimu, "Siapa yang akan naik ke syurga?" (untuk membawa al-Masih turun)
7 atau, "Siapa yang akan turun ke alam kubur?" (untuk membawa al-Masih naik daripada kematian).
8 Apakah yang dikatakan? 'Firman itu begitu dekat denganmu, di mulutmu dan di hatimu (iaitu firman tentang iman yang kami isytiharkan):
9 Jika kamu akui dengan mulutmu bahawa Isa adalah Junjungan Yang Esa dan percaya dalam hatimu bahawa Allah telah membangkitkan-Nya daripada kematian, kamu akan diselamatkan;
10 kerana dengan hatimu kamu beriman dan diperbenar, dan dengan mulutmu kamu mengaku lalu diselamatkan.
11 Sebagaimana tersurat di dalam kitab suci, 'Sesiapa yang percaya kepada-Nya tidak akan diaibkan.'
12 Kerana tidak ada perbezaan antara orang Israel dengan bangsa lain, kerana Tuhan yang sama berkuasa ke atas semuanya dan melimpahkan berkat ke atas semua yang menyeru kepada-Nya.
13 Kerana 'Sesiapa yang menyeru nama Tuhan akan diselamatkan.'
14 Jadi, bagaimana mereka dapat menyeru kepada-Nya sedangkan mereka tidak beriman kepada-Nya? Dan bagaimana mereka dapat beriman kepada-Nya sedangkan mereka tidak pernah mendengar tentang-Nya? Dan bagaimana mereka dapat mendengar sedangkan tiada sesiapapun yang mengajar mereka tentang-Nya?
15 Dan bagaimana orang dapat mengajar kecuali dihantar? Sebagaimana tersurat di dalam kitab suci, 'Alangkah indahnya kaki mereka yang membawa berita baik!'
16 Sebagaimana kata Yasyaya, 'Tuhan, siapa yang percaya akan perkhabaran yang kami sampaikan?'

17 Oleh itu iman datang daripada mendengar
perkhabaran itu, dan perkhabaran itu didengar melalui
sabda al-Masih.
18 Tetapi aku bertanya, 'Tidakkah mereka mendengar?'
Tentu sekali:

'Suara mereka telah tersebar ke serata bumi,
dan kata-kata mereka telah sampai ke seluruh pelosok
dunia.'
19 Sekali lagi aku bertanya, 'Tidakkah orang Israel
mengerti?' Pertama, Musa berkata:

'Aku akan membuatmu iri hati
dengan orang yang bukan satu bangsa;
Aku akan membuatmu marah dengan satu bangsa
yang tidak mengerti.'

20 Kemudian Yasyaya lantang berkata,

'Aku telah ditemui oleh mereka
yang tidak mencari-Ku;
Aku menyatakan diri-Ku kepada orang
yang tidak memohon kehadiran-Ku.

21 Tetapi kepada orang Israel dia berkata,

'Sepanjang hari telah Kuhulurkan tangan-Ku
kepada bangsa yang ingkar dan
keras kepala.'

11

Bani Israel
1 Oleh itu aku bertanya, 'Adakah Allah telah
menyingkirkan umat-Nya?' Sama sekali tidak! Aku sendiri
seorang berbangsa Israel, keturunan Ibrahim, daripada
suku Benyamin.
2 Allah tidak menyingkirkan umat-Nya yang telah
dipilih-Nya dari dahulu. Tidakkah kamu tahu apa yang
telah tersurat di dalam kitab suci, di dalam petikan tentang
Ilyas, betapa dia mengadu kepada Allah tentang Israel:
3 'Ya Tuhan, mereka telah membunuh nabi-nabi-Mu dan
meruntuhkan tempat penyembahan-Mu; dan hanya aku
yang tinggal, dan mereka sedang berusaha untuk
membunuhku'?
4 Dan apakah jawapan Allah kepadanya? 'Aku telah
menyimpan untuk diri-Ku tujuh ribu orang yang tidak
tunduk kepada Baal.'

5 Begitu jugalah, pada zaman ini, ada baki yang dipilih
berasaskan kasih kurnia.
6 Jika dengan kasih kurnia, maka tidaklah lagi dengan
kerja amal; sekiranya masih dengan kerja amal, kasih
kurnia bukanlah kasih kurnia lagi.
7 Jadi, bagaimana? Apa yang dicari Israel dengan begitu
bersungguh-sungguh tidak didapati oleh mereka, tetapi
orang pilihan mendapatinya. Yang lain telah dikeraskan
hatinya,
8 sebagaimana telah tersurat:

'Allah telah membuat mereka tidak sedar,
mata tidak melihat,
telinga tidak mendengar,
sampailah hari ini.'

9 Dan Daud berkata:

'Semoga meja perjamuan mereka
menjadi jerat dan perangkap,
batu sandungan dan
balasan kepada mereka;
10 Kelamkan mata mereka agar tidak
dapat melihat,
dan bongkokkan belakang mereka
selama-lamanya!

Cabang-cabang yang dicantumkan

11 Oleh itu aku bertanya, 'Adakah mereka tersandung dan
tidak dapat bangun semula?' Sama sekali tidak! Sebaliknya,
kerana pelanggaran yang dilakukan oleh mereka,
penyelamatan telah datang kepada bangsa-bangsa lain
untuk membuat Israel iri hati.
12 Tetapi jika pelanggaran Israel bermakna kekayaan bagi
dunia, dan kerugian mereka bermakna kekayaan bagi
orang bukan bani Israel, betapa bergandanya lagi kekayaan
yang akan dibawa oleh ketaatan mereka!
13 Sekarang aku berkata kepadamu, wahai bangsa asing:
Oleh sebab aku ini rasul kepada orang bukan bani Israel,
aku membesarkan pelayananku
14 dengan harapan dapat menimbulkan iri hati bangsaku
sendiri dan menyelamatkan sesetengah mereka.
15 Jika penyingkiran mereka mendatangkan perdamaian
bagi seisi dunia, lebih-lebih lagilah kalau mereka diterima
semula oleh Allah! Bukankah hal ini seperti hidup kembali
selepas mati?

16 Sekiranya gumpalan pertama suci, maka sucilah
seluruh adunan. Jika suci akar pohon, maka demikian
jugalah cabang-cabangnya.
17 Andainya beberapa cabang itu dipatahkan dan kamu,
walaupun pucuk zaitun liar, dicantumkan lalu berkongsi
akar dengan pohon zaitun yang subur itu,
18 janganlah bercakap besar kepada cabang-cabang lain.
Kalau kamu bermegah juga, ingatlah bahawa bukan kamu
yang menyokong akar tetapi akar yang menyokong kamu.
19 Ketika itu kamu akan berkata: 'Cabang-cabang itu
dipatahkan supaya aku dapat dicantumkan.'
20 Memang benar. Oleh sebab tidak beriman,
cabang-cabang itu dipatahkan, dan kamu dapat berada di
situ kerana iman! Janganlah angkuh; sebaliknya takutlah.
21 Kerana jika Allah tidak mengampuni cabang-cabang
tabii itu, Dia tidak akan mengampunimu juga.
22 Oleh itu, fikirkanlah belas ihsan dan juga
kekerasan-Nya; kekerasan kepada mereka yang terjerumus;
belas ihsan kepada kamu, asalkan kamu berterusan dalam
belas ihsan-Nya. Jika tidak, kamu juga akan dibuangkan.
23 Mereka juga, jika mengubah sikap tidak percaya, akan
dicantumkan semula, kerana Allah berupaya berbuat
demikian.
24 Kalau kamu yang telah dipotong dari pokok zaitun liar
dapat dicantumkan ke pohon zaitun yang baik dan berbeza
tabiinya, lebih-lebih lagilah cabang-cabang tabii itu dapat
dicantumkan ke pokok zaitunnya sendiri!

Seluruh Israel akan diselamatkan
25 Saudara-saudaraku, aku tidak mahu kamu jahil tentang
rahsia ini, supaya kamu tidak berasa megah: Sebahagian
daripada orang Israel telah menjadi keras hati sehingga
genap jumlah orang bukan bani Israel telah masuk.
26 Kemudian seluruh orang Israel akan diselamatkan,
sebagaimana yang telah tersurat:

'Penyelamat akan datang dari Sion,
dan Dia akan menjauhkan kemungkaran daripada
Yakub;
27 Kerana inilah perjanjian-Ku
dengan mereka
ketika Aku menghapuskan
dosa-dosa mereka.'

28 Dari segi Injil, orang Israel dimusuhi keranamu, tetapi
dari segi pilihan, mereka dikasihi kerana nenek moyang
mereka;

29 kerana kurnia dan panggilan Allah tidak akan ditarik
kembali selama-lamanya.
30 Sebagaimana kamu dahulu ingkar kepada Allah namun
kini telah mendapat belas kasihan kerana keingkaran
mereka,
31 demikian jugalah mereka yang kini telah ingkar,
melalui belas kasihan yang kamu peroleh, mereka juga
mungkin mendapat belas kasihan.
32 Allah telah mengeraskan hati mereka dalam
keingkaran, supaya Dia dapat mengasihani semuanya.

Pemberkatan
33 Oh, betapa kaya kebijaksanaan
dan pengetahuan Allah!
Penghakiman-Nya tidak terduga,
dan jalan-jalan-Nya tidak mungkin diselami!
34 'Kerana siapakah yang mengetahui
fikiran Tuhan?
Siapa yang menjadi penasihat-Nya?
35 Atau siapakah yang pernah memberi-Nya sesuatu,
maka Dia harus membalasnya?'
36 Segala-galanya daripada Dia, melalui
Dia dan kepada Dia.
Bagi Allah kemuliaan selama-lamanya. Amin.

12

Persembahan yang benar
1 Oleh itu, saudara-saudaraku, aku menyeru kepadamu,
demi belas kasihan Allah, supaya mempersembahkan
tubuh badanmu sebagai korban yang hidup, dalam keadaan
suci dan dapat diterima oleh Allah; itulah ibadat yang wajar.
2 Janganlah ikut cara hidup duniawi, sebaliknya
berubahlah menurut pembaharuan fikiranmu. Dengan
demikian, kamu dapat memastikan apa kehendak Allah itu,
apa yang baik, yang diredai-Nya dan yang sempurna.
3 Aku berkata kepada setiap orang daripadamu, melalui
kasih kurnia yang diberikan kepadaku: Janganlah nilai
dirimu lebih tinggi daripada sepatutnya, sebaliknya nilailah
dirimu sewajarnya, selaras dengan kadar iman yang telah
diberikan Allah kepada setiap orang.
4 Sebagaimana tubuh manusia terdiri daripada beberapa
anggota yang berbagai-bagai tugasnya dan bukan semua
anggota itu mempunyai tugas yang sama,
5 begitu jugalah kita yang ramai ini, semuanya anggota
satu tubuh dalam al-Masih, dan saling memiliki.

6 Kita mempunyai kurnia yang berlainan menurut kasih
kurnia yang diberikan kepada kita. Sekiranya kita
dianugerahi kurnia untuk bernubuat, maka bernubuatlah
menurut kadar iman kita;
7 kalau untuk melayani, gunakanlah dalam pelayanan
kita; jika untuk mengajar, gunakanlah dalam pengajaran.
8 Orang yang dianugerahi kurnia untuk menasihati,
hendaklah dia menggunakannya dalam memberikan
nasihat; kalau untuk memberi, lakukanlah dengan murah
hati; kiranya untuk memimpin, berilah pimpinan dengan
bersungguh-sungguh; dan jika untuk menunjukkan belas
kasihan, lakukanlah dengan sukacita.

Hidup dalam kasih

9 Kasih hendaklah bersih daripada pura-pura. Bencilah
kejahatan. Berpeganglah kepada kebaikan.
10 Hendaklah kamu bersikap baik dan mengasihi sesama
sendiri dengan kasih persaudaraan, serta saling
menghormati dan mengutamakan;
11 jangan biarkan kerajinanmu berkurangan; hendaklah
semangatmu tetap berkobar-kobar; sentiasa abdikan diri
kepada Tuhan.
12 Bergembiralah dalam harapan, tabah menghadapi
kesusahan, dan terus-menerus berdoa.
13 Berilah bantuan untuk memenuhi keperluan orang
salih, dan berikan tempat menumpang.
14 Pohonlah berkat bagi orang yang menganiayai kamu,
dan jangan kutuk mereka.
15 Bergembiralah dengan orang yang bergembira, dan
menangislah dengan orang yang menangis.
16 Bersatu hatilah sesama kamu. Jangan tinggi hati,
sebaliknya bergaullah dengan golongan yang sederhana.
Jangan anggap dirimu bijaksana.
17 Jangan balas kejahatan dengan kejahatan. Perhatikan
apa yang baik di mata semua orang.
18 Setakat yang mungkin, jika dalam keupayaanmu,
hiduplah dalam damai dengan semua manusia.
19 Saudara-saudara yang kukasihi, janganlah berusaha
membalas dendam, serahkanlah kepada kemurkaan Allah,
kerana telah tersurat: 'Pembalasan adalah hak-Ku. Akulah
yang akan membalas,' demikian firman Tuhan.
20 Oleh itu:

'Jika musuhmu lapar, berilah dia makan;
jika dia dahaga, beri dia minum;
Kerana dengan berbuat demikian,

kamu menimbunkan bara api
ke atas kepalanya.’

21 Jangan ditewaskan oleh kejahatan, tetapi tewaskanlah
kejahatan dengan kebaikan.

13

Tunduk kepada pemerintah

1 Setiap orang harus tunduk kepada pihak berkuasa,
kerana tidak ada kekuasaan yang tidak datang daripada
Allah, dan pihak berkuasa yang ada telah ditetapkan oleh
Allah.
2 Oleh itu sesiapa yang menentang pihak berkuasa
menentang peraturan Allah, dan sesiapa yang menentang
membawa hukuman ke atas dirinya.
3 Pemerintah tidak menakutkan orang yang berbuat baik,
hanya mereka yang berbuat jahat. Inginkah kamu bebas
daripada rasa takut terhadap pemerintah? Lakukan
kebajikan, pasti kamu akan dipujinya.
4 Pemerintah adalah hamba yang diamanahkan oleh
Allah untuk membawa kebaikan kepadamu. Tetapi jika
kamu melakukan kejahatan, wajarlah kamu takut, kerana
pedang yang dibawanya tentu sekali untuk digunakan.
Pemerintah adalah hamba yang diamanahkan oleh Allah
untuk menjalankan pembalasan dengan menimpakan
kemurkaan Allah ke atas orang yang berbuat jahat.
5 Oleh itu tunduklah, bukan hanya kerana takut dimurkai
Allah tetapi juga kerana menurut hati nuranimu sendiri.
6 Dengan sebab itu jugalah kamu harus membayar cukai.
Pemerintah adalah pegawai-pegawai yang ditugaskan oleh
Allah untuk mengendalikan hal itu.
7 Oleh itu bayarlah apa yang wajar dibayar kepada setiap
pihak: Sekiranya cukai, bayarlah cukai; sekiranya hasil,
bayarlah hasil. Dan takutilah orang yang patut ditakuti, dan
hormatilah orang yang patut dihormati.

Kasih-mengasihi

8 Jangan merasa terhutang apa-apa kepada sesiapapun
kecuali kasih-mengasihi, kerana seseorang yang mengasihi
sesama manusia telah memenuhi hukum;
9 kerana perintah-perintah, ‘Jangan berzina’, ‘Jangan
membunuh’, ‘Jangan mencuri’, ‘Jangan bersaksi bohong’,
‘Jangan ingini milik orang lain’ dan perintah-perintah yang
lain adalah terangkum dalam perintah ini, ‘Kasihilah
sesama manusia sebagaimana kamu mengasihi dirimu
sendiri’.

10 Kasih tidak berbuat jahat kepada sesama manusia. Oleh
itu kasih memenuhi hukum.
11 Kamu tahu bahawa sudah sampai waktunya kamu
bangun dari tidur, kerana kini penyelamatan lebih dekat
lagi kepada kita daripada dahulu, ketika kita baru beriman.
12 Malam sudah hampir berlalu, dan siang hampir tiba.
Oleh itu lucutkanlah segala kerja kegelapan dan kenakan
kelengkapan senjata cahaya.
13 Ikutlah tingkah laku yang wajar, sebagaimana orang
berjalan pada siang hari. Jangan berpesta liar dan mabuk,
jauhi noda dan kelucahan, singkirkan pergaduhan dan iri
hati.
14 Kenakan Junjungan Isa al-Masih sebagai kelengkapan
senjata dan jangan hidup secara duniawi untuk
memuaskan hawa nafsu.

14

Yang lemah dan yang kuat

1 Terimalah orang yang lemah imannya, tanpa
menghakimi hal-hal yang boleh dipertikaikan.
2 Ada orang yang yakin dia boleh makan semua jenis
makanan, tetapi ada juga orang yang lemah imannya dan
hanya makan sayur-sayuran.
3 Namun demikian, orang yang makan semua jenis
makanan janganlah menghina orang yang tidak makan
sesuatu; dan orang yang tidak makan sesuatu janganlah
menghakimi orang yang makan semua jenis makanan,
kerana Allah telah menerima dia.
4 Siapakah kamu maka berani menghakimi hamba orang
lain? Sama ada dia tetap berdiri atau jatuh, terpulanglah
kepada tuannya. Malah dia akan tetap berdiri kerana Tuhan
berkuasa membuatnya tetap berdiri.
5 Ada orang yang mengutamakan hari tertentu daripada
yang lain, dan ada pula yang menganggap semua hari sama
baiknya. Setiap orang harus membuat keputusan bagi
dirinya sendiri, selaras dengan keyakinannya.
6 Mereka yang mengutamakan hari-hari tertentu berbuat
demikian untuk menghormati Tuhan. Mereka yang makan
semua jenis makanan melakukannya untuk menghormati
Tuhan, kerana mereka mengucap syukur kepada Allah;
manakala mereka yang tidak makan beberapa jenis
makanan juga melakukannya untuk menghormati Tuhan,
dan mengucap syukur kepada Allah.
7 Tiada seorang pun di kalangan kita yang hidup bagi diri
sendiri, dan tiada seorang pun di kalangan kita yang mati
bagi diri sendiri.

8 Jika kita hidup, kita hidup bagi Tuhan; dan jika kita mati,
kita mati bagi Tuhan. Oleh itu, baik kita hidup mahupun
mati, kita adalah milik Tuhan.
9 Al-Masih mati dan bangkit lalu hidup semula untuk
menjadi Tuhan kepada yang mati dan yang hidup.
10 Mengapakah kamu menghakimi saudaramu? Dan
mengapa kamu menghina saudaramu? Kita semua akan
berdiri di hadapan takhta penghakiman al-Masih.
11 Kerana telah tersurat:

‘ “Demi hidup-Ku,” Tuhan berfirman,
“Setiap orang akan bertekuk lutut di hadapan-Ku;
dan setiap lidah akan mengaku
kepada Allah.” ’

12 Nyatalah bahawa setiap seorang daripada kita akan
dipertanggungjawabkan memberi pernyataan tentang
dirinya kepada Allah.
13 Oleh itu janganlah lagi kita menghakimi sesama sendiri.
Sebaliknya bertekadlah tidak akan membuat saudaramu
tersandung atau terjatuh.
14 Dalam Junjungan Isa, aku tahu dan percaya bahawa
tiada sesuatu pun yang najis. Namun, sesuatu menjadi najis
bagi seseorang yang menganggapnya najis.
15 Sekiranya saudaramu bersedih kerana sesuatu yang
kamu makan, maka kamu tidaklah lagi hidup berasaskan
kasih. Jangan mudaratkan sesiapa disebabkan makananmu,
kerana al-Masih telah berkorban nyawa untuk dia juga.
16 Jangan sampai sesuatu yang kamu anggap baik disebut
sebagai kejahatan.
17 Kerajaan Allah bukanlah soal makan minum, tetapi
menjalankan segala yang benar dan membawa
kesejahteraan serta kegembiraan dalam Roh Suci.
18 Orang yang mengabdikan diri kepada al-Masih dengan
cara ini akan diredai Allah dan disukai manusia.
19 Oleh itu marilah kita mengejar hal-hal yang membawa
kesejahteraan dan yang membina kebaikan sesama sendiri.
20 Jangan rosakkan rancangan Allah semata-mata kerana
makanan! Semua makanan adalah suci, tetapi seseorang
dianggap bersalah sekiranya sesuatu yang dimakannya
menyebabkan orang lain tersandung.
21 Sebaik-baiknya jauhilah makan daging atau minum
anggur atau apa sahaja yang dapat melemahkan
saudaramu.
22 Apa yang kamu percayai, percayailah sendirian di
hadapan Allah. Berbahagialah orang yang tidak perlu

menyalahkan dirinya tentang sesuatu yang dipercayainya benar.
23 Sebaliknya, seseorang yang makan sesuatu dengan perasaan waswas adalah bersalah kerana perbuatannya itu tidak berasaskan iman. Segala yang tidak berasaskan iman itu adalah dosa.

15

Menerima satu sama lain
1 Yang kuat di kalangan kita hendaklah menampung kelemahan orang yang tidak kuat, dan jangan hanya menyukakan hati sendiri.
2 Setiap orang haruslah menyukakan hati saudaranya sesama manusia untuk kebaikannya supaya dia menjadi teguh.
3 Al-Masih tidak menyukakan hati-Nya sendiri; sebaliknya telah tersurat: 'Segala celaan daripada mereka yang mencela-Mu telah menimpa-Ku.'
4 Segala yang tersurat pada masa dahulu adalah untuk menjadi pengajaran kepada kita, supaya melalui kesabaran dan penglipuran daripada tulisan-tulisan suci itu kita mendapat harapan.
5 Semoga Allah yang memberikan kesabaran dan galakan, mengurniaimu perpaduan yang sama terhadap satu sama lain, menurut Isa al-Masih.
6 Dengan demikian dapatlah kamu dengan sebulat hati dan suara memuliakan Allah, Bapa Junjungan kita Isa al-Masih.
7 Terimalah satu sama lain, sebagaimana al-Masih telah menerima kita, demi kemuliaan Allah.
8 Sekarang aku berkata kepadamu bahawa Isa al-Masih telah menjadi hamba kepada umat yang bersunat demi kebenaran Allah, untuk meneguhkan janji yang telah dibuat kepada nenek moyang kita,
9 dan supaya bangsa-bangsa lain juga memuliakan Allah kerana belas kasihan-Nya, sebagaimana telah tersurat:

'Kerana itulah Aku akan memuliakan-Mu
dalam kalangan bangsa-bangsa lain,
menyanyikan pujian bagi nama-Mu.'

10 Seterusnya dikatakan lagi:

'Bergembiralah, semua bangsa,
bersama umat-Nya!'

11 Kemudian,

‘Pujilah Tuhan, hai semua bangsa!
Pujilah Dia, hai kamu semua manusia!’

12 Yasyaya menyampaikan juga:

‘Akan ada tunas dari Isai,
Dialah yang bangkit memerintah
semua bangsa,
kepada-Nyalah semua bangsa akan
menaruh harapan.’

13 Semoga Allah, sumber harapan, memenuhi hatimu
dengan kegembiraan dan kesejahteraan dalam iman,
supaya kamu dilimpahi harapan dengan kuasa Roh Suci.

Pelayanan Paulus

14 Sekarang aku yakin tentangmu, saudara-saudaraku,
bahawa kamu juga penuh dengan kebaikan dan
pengetahuan serta dapat saling menasihati.
15 Namun begitu, saudara-saudaraku, aku telah menulis
kepadamu dengan lebih tegas tentang hal-hal tertentu
kerana kasih kurnia yang telah dikurniakan Allah
kepadaku,
16 menjadikan aku hamba Isa al-Masih bagi
bangsa-bangsa lain, menyampaikan berita baik daripada
Allah, supaya persembahan bangsa-bangsa lain itu diterima
Allah, disucikan oleh Roh Suci.
17 Dengan demikian aku dapat berbangga dalam Isa
al-Masih tentang hal-hal berkaitan Allah.
18 Aku tidak akan berani bercakap tentang sesuatu selain
yang telah dilakukan oleh al-Masih melaluiku, dengan
kata-kata dan perbuatan, untuk menjadikan bangsa-bangsa
lain itu taat,
19 dalam bentuk alamat dan keajaiban besar, dengan
kuasa Roh Allah. Dari Baitulmaqdis dan sekitarnya sampai
ke Ilirikum aku telah menyampaikan berita baik al-Masih.
20 Aku ingin menyampaikan berita baik ini ke
tempat-tempat nama al-Masih belum disebut orang. Dengan
demikian aku tidak membina di atas tapak yang telah
diletakkan oleh orang lain.
21 Sebagaimana yang telah tersurat:

‘Mereka yang belum pernah mendapat
khabar tentang-Nya akan melihat,
dan mereka yang belum pernah mendengar
akan mengerti.’

22 Itulah sebabnya selalu sahaja tergendala hasratku hendak
mengunjungimu.

Rancangan Paulus mengunjungi Rom

23 Namun sekarang, kerana tiada lagi tempat bagiku di
sini, dan sudah bertahun-tahun aku ingin melawatmu,
24 aku berharap dapat singgah di tempatmu ketika aku ke
Sepanyol dan dapat bertemu denganmu. Aku juga berharap
kamu akan membantuku meneruskan perjalanan ke sana
setelah sejenak aku bergembira bersamamu.
25 Tetapi kini aku sedang dalam perjalanan ke
Baitulmaqdis untuk membawakan bantuan kepada orang
salih.
26 Orang Makedonia dan Akhaya telah membuat
keputusan turut membantu orang salih yang miskin di
Baitulmaqdis.
27 Ini dilakukan mereka dengan rela hati, malah mereka
menganggapnya suatu kewajipan; kerana jika
bangsa-bangsa lain telah mendapat bahagian bersama
orang Israel dalam hal-hal rohani, maka seharusnyalah
mereka membantu orang Israel dalam hal-hal lahiriah.
28 Setelah menjalankan tugas ini dan menyerahkan apa
yang telah dikumpulkan, aku akan belayar ke Sepanyol dan
singgah di tempatmu.
29 Aku yakin bahawa apabila ke tempatmu, aku akan
datang dengan berkat al-Masih yang melimpah.
30 Saudara-saudaraku, aku meminta kepadamu, demi
Junjungan Isa al-Masih dan demi kasih daripada Roh Suci,
berdoalah bersungguh-sungguh bersamaku kepada Allah
bagi diriku,
31 supaya aku terhindar daripada orang yang tidak
beriman di Yudea dan supaya bantuan yang kubawakan ke
Baitulmaqdis ini disambut baik oleh orang salih di situ;
32 supaya dengan izin Allah aku sampai di tempatmu
dengan gembira dan dapat berehat bersamamu.
33 Semoga Allah, sumber kesejahteraan, menyertai kamu
semua. Amin.

16

Salam

1 Aku amanahkan kepadamu Febe, saudari kita, seorang
yang mengabdikan diri kepada jemaah di Kengkrea,
2 supaya kamu menyambutnya dalam Tuhan
sebagaimana yang wajar di antara orang salih, serta
membantunya apabila dia memerlukan pertolonganmu,
kerana dia telah menolong ramai orang, termasuklah aku.

3 Sampaikan salamku kepada Priskila dan Akwila,
rakan-rakan seperjuanganku dalam Isa al-Masih.
4 Mereka telah bergadai nyawa untukku. Bukan aku saja
yang terhutang budi kepada mereka, malah seluruh jemaah
dari bangsa-bangsa lain.
5 Salam kepada jemaah yang berhimpun di rumah
mereka.
Salam kepada Epenetus, saudara yang kukasihi, orang
yang pertama beriman kepada al-Masih di Asia.
6 Salam kepada Maryam, yang telah bertungkus-lumus
untukmu.
7 Salam kepada Andronikus dan Yunias, saudara-saudara
sebangsaku dan teman-temanku dalam penjara. Mereka
adalah orang terkemuka di antara para rasul, dan yang
telah menerima al-Masih sebelumku.
8 Salam kepada Ampliatus yang kukasihi dalam Tuhan.
9 Salam kepada Urbanus, rakan seperjuangan kamu
dalam al-Masih, dan juga kepada Stakhis yang kukasihi.
10 Salam kepada Apeles, yang terbukti setia dalam
al-Masih. Salam kepada Aristobulus dan seisi rumahnya.
11 Salam kepada Herodion, saudara sebangsaku.
Salam kepada Narkisus sekeluarga, yang hidup dalam
Tuhan.
12 Sampaikan salamku kepada Trifena dan Trifosa, yang
telah berpenat-lelah dalam Tuhan.
Salam kepada Persis yang kukasihi, yang juga telah
bertungkus-lumus dalam Tuhan.
13 Salam kepada Rufus, hamba yang terpilih dalam Tuhan,
dan kepada ibunya, yang telah menjadi ibu juga kepadaku.
14 Salam kepada Asinkritus, Flegon, Hermes, Patrobas,
Hermas dan saudara-saudara yang bersama mereka.
15 Salam kepada Filologus dan Yulia, Nereus dan saudara
perempuannya Olimpas, serta semua orang salih yang
bersama mereka.
16 Bersalam-salamanlah dengan ciuman suci.
Jemaah-jemaah al-Masih berkirim salam kepadamu.

17 Saudara-saudaraku, aku meminta kepadamu,
berwaspadalah terhadap mereka yang menimbulkan
perpecahan dan menyesatkan orang daripada ajaran yang
telah kamu terima. Berpalinglah daripada mereka.
18 Orang demikian bukanlah hamba Junjungan al-Masih
tetapi hamba kepada hawa nafsu mereka sendiri. Mereka
memperdaya orang yang lurus dengan kata-kata yang
manis.

19 Semua orang telah mengetahui ketaatanmu. Oleh itu aku
bergembira tentangmu. Aku mahu kamu bijak dalam
kebaikan serta bersih daripada kejahatan.
20 Allah, sumber kesejahteraan, akan segera membuat
Iblis hancur di bawah kakimu. Semoga kasih kurnia
Junjungan kita Isa al-Masih menyertai kamu semua.
21 Timotius, rakan seperjuanganku, berkirim salam
kepadamu; begitu juga Lukius, Yason dan Sosipater,
kawan-kawan sebangsaku.
22 Aku, Tertius, yang menulis surat ini, juga berkirim
salam kepadamu dalam Tuhan.
23 Gayus, yang memberiku tempat menumpang serta
semua jemaah yang berhimpun di rumahnya, berkirim
salam kepadamu.
Salam juga daripada Erastus, bendahara kota, dan
Kuartus, saudara kita.
24 Semoga kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih
menyertai kamu semua.
25 Sekarang, kepada Dia yang berkuasa meneguhkan
kamu menurut berita baik yang kusampaikan dan ajaran
Isa al-Masih, menurut pernyataan rahsia yang tersembunyi
sejak permulaan dunia
26 tetapi kini telah dinyatakan, dan melalui
nubuat-nubuat dalam kitab suci telah disampaikan kepada
semua bangsa, menurut perintah Allah yang kekal, supaya
mereka dibawa mentaati iman;
27 kepada Allah, yang satu-satunya bijaksana, segala
kemuliaan melalui Isa al-Masih selama-lamanya. Amin.

1 Korintus

Salam

1 Daripada Paulus yang dengan kehendak Allah telah
dilantik sebagai Rasul Isa al-Masih, dan daripada Sostenes,
saudara kita;

2 Kepada jemaah di Korintus, yang telah disucikan dalam Isa
al-Masih, dan yang telah dipanggil untuk menjadi orang
salih bersama semua orang di mana jua, yang berseru
kepada Junjungan kita Isa al-Masih, Junjungan mereka dan
Junjungan kita juga.

3 Semoga Allah Bapa kita dan Junjungan Isa al-Masih
menganugerahimu kasih kurnia dan sejahtera.

Ucapan syukur

4 Aku sentiasa bersyukur kepada Allah kerana kamu,
sebab Dia telah menganugerahimu kasih kurnia dalam Isa
al-Masih.
5 Oleh sebab di dalam Isa al-Masih, kamu telah
diperkayakan dalam segala hal: dalam segala perkataan
dan dalam segala pengetahuan;
6 bahkan kesaksian tentang al-Masih telah diperkukuh
dalam dirimu,
7 sehingga kamu tidak kekurangan satu kurnia pun
sementara menunggu Junjungan kita Isa al-Masih
dinyatakan.
8 Dia akan menguatkanmu hingga akhir supaya kamu
tidak bercela pada hari Junjungan kita Isa al-Masih.
9 Allah setia. Allah telah memanggilmu hidup dalam
keakraban dengan Putera-Nya, Isa al-Masih, Junjungan kita.

Perpecahan di kalangan Jemaah

10 Saudara-saudaraku! Demi nama Junjungan kita Isa
al-Masih aku berseru kepada kamu semua supaya seia
sekata dan tidak wujud perpecahan. Dengan demikian,
kamu bersatu hati dan fikiran sepenuhnya.
11 Saudara-saudaraku, beberapa orang anggota keluarga
Kloe telah menyatakan kepadaku bahawa berlaku sengketa
antara kamu.
12 Inilah yang kumaksudkan: Ada orang yang berkata,
‘Aku mengikut Paulus’; ada yang berkata, ‘Aku mengikut
Apolos’; ada yang berkata, ‘Aku mengikut Petrus’; dan ada
pula yang berkata, ‘Aku mengikut al-Masih.’

13 Adakah al-Masih berbelah-bahagi? Bukannya Paulus
yang mati di kayu salib untukmu! Bukanlah sebagai
pengikut Paulus kamu telah diimadkan!
14 Aku bersyukur kepada Allah kerana aku tidak
mengimadkan kamu, kecuali Krispus dan Gayus.
15 Oleh itu tiada siapapun dapat mengatakan kamu
diimadkan dalam namaku.
16 (Sebenarnya, aku juga mengimadkan Stefanus
sekeluarga. Selain itu, aku tidak ingat siapakah lagi yang
kuimadkan.)
17 Al-Masih mengutusku bukan untuk mengimadkan
orang, tetapi untuk menyebarkan Injil. Aku
menyampaikannya bukan dengan kata-kata kebijaksanaan
manusia. Dengan demikian salib al-Masih tidak menjadi
sia-sia.

Kebijaksanaan Allah dan kebijaksanaan manusia

18 Bagi mereka yang akan binasa, berita tentang salib
dianggap suatu kebodohan. Namun, bagi kita yang
diselamatkan Allah, berita itu menunjukkan
kekuasaan-Nya.
19 Telah tersurat:

‘Allah berfirman,
“Aku akan memusnahkan
kebijaksanaan orang yang bijak.
Dan kepandaian orang yang pandai
Aku akan ketepikan.” ’

20 Jadi, di manakah orang yang bijak? Di manakah ahli
Taurat? Di manakah orang berilmu zaman ini? Bukankah
Allah telah menunjukkan bahawa kebijaksanaan dunia
sebenarnya kebodohan semata-mata?
21 Oleh sebab kebijaksanaan Allah, Dia telah menetapkan
bahawa manusia tidak mungkin mengenal-Nya dengan
kebijaksanaan sendiri. Allah berkenan menyelamatkan
mereka yang beriman kepada-Nya melalui berita yang kami
sampaikan, yang dianggap sebagai kebodohan.
22 Orang Yahudi menuntut tanda berbentuk mukjizat,
manakala orang Yunani menuntut kebijaksanaan.
23 Sebaliknya kami memberitakan al-Masih yang disalib.
Hal ini menjadi batu sandungan kepada orang Yahudi dan
dipandang bodoh oleh bangsa-bangsa lain.
24 Namun, bagi mereka yang dipanggil Allah, baik Yahudi
mahupun Yunani, al-Masih kuasa Allah dan kebijaksanaan
Allah.

25 Kebodohan Allah lebih bijak daripada kebijaksanaan
manusia. Kelemahan Allah lebih kuat daripada kekuatan
manusia.
26 Saudara-saudara! Fikirkan keadaanmu ketika Allah
memanggilmu. Di mata manusia, tidak ramai daripadamu
yang bijak, atau berkuasa, atau bangsawan.
27 Sememangnya Allah memilih orang yang bodoh di
dunia untuk memalukan orang yang bijak. Allah memilih
orang yang lemah di dunia, untuk memalukan orang yang
kuat.
28 Allah memilih yang rendah dan dihina di dunia bahkan
yang tidak ada untuk meniadakan yang ada.
29 Oleh itu, tiada siapapun dapat bermegah di hadapan
Allah.
30 Oleh sebab Allah, kamu berada dalam Isa al-Masih.
Allah telah membuat Dia menjadi kebijaksanaan bagi kita,
dan melalui Dia, Allah memperbenar, menyucikan, serta
menebus kita.
31 Dengan demikian, sebagaimana telah tersurat, 'Jika
sesiapa bermegah, maka hendaklah dia bermegah di dalam
Tuhan.'

2

1 Saudara-saudaraku! Ketika aku datang kepadamu untuk
menyampaikan rahsia Allah, aku tidak datang dengan
kata-kata indah atau kebijaksanaan.
2 Ini kerana sewaktu aku bersamamu, aku telah bertekad
untuk menyampaikan berita tentang Isa al-Masih
semata-mata, khususnya tentang kewafatan-Nya di kayu
salib.
3 Oleh itu, ketika aku mendekatimu, aku daif dan
gementar ketakutan.
4 Dan perkhabaran serta pengajaranku tidak disampaikan
dengan kata-kata hikmat yang meyakinkan. Sebaliknya aku
menyampaikannya secara menunjukkan kuasa Roh.
5 Dengan demikian, imanmu bukanlah berasaskan
kebijaksanaan manusia, tetapi berasaskan kuasa Allah.

Kebijaksanaan yang benar

6 Namun begitu, aku berkata juga tentang kebijaksanaan
kepada mereka yang sudah matang kehidupan rohaninya.
Kebijaksanaan itu bukanlah kebijaksanaan dunia, atau
kebijaksanaan para penguasa dunia ini, kerana kuasa
mereka akan punah.
7 Kebijaksanaan yang kusampaikan itu kebijaksanaan
daripada Allah, di luar pengetahuan manusia, yang telah
diwujudkan-Nya untuk kemuliaan kita sebelum Dia
mencipta dunia ini.

8 Para penguasa dunia ini tidak mengetahui
kebijaksanaan itu. Kalaulah mereka tahu, mereka tidak
akan menyalib Junjungan Yang Mulia.
9 Sebagaimana telah tersurat:

‘Apa yang belum pernah dilihat oleh mata
atau didengar oleh telinga,
atau timbul dalam hati manusia,
itulah yang disediakan Allah
untuk mereka yang mengasihi-Nya.’

10 Akan tetapi kepada kita, Allah menyatakannya melalui
Roh-Nya, kerana Roh itu yang menyoroti segala-galanya,
termasuk rahsia Allah yang paling dalam.
11 Siapakah di antara kita yang mengetahui apa yang
terdapat dalam diri seseorang selain roh orang itu sendiri
yang berada dalam dirinya? Begitulah juga tidak ada
seorang pun yang mengetahui apa yang terdapat dalam diri
Allah selain Roh Allah.
12 Kita tidak menerima roh dunia ini. Kita menerima Roh
daripada Allah agar mengetahui segala kurnia Allah kepada
kita.
13 Jadi, segala perkara ini kami sampaikan bukan dengan
kata-kata daripada kebijaksanaan manusia tetapi daripada
ajaran Roh yang menggabungkan fikiran rohani dengan
kata-kata rohani.
14 Orang yang tidak mempunyai Roh Suci tidak dapat
menerima kurnia daripada Roh Allah, kerana mereka tidak
mungkin mengertinya malah menganggapnya kebodohan
semata-mata, dan mereka tidak dapat memahaminya,
disebabkan perkara-perkara itu hanya dapat dinilai secara
rohani.
15 Orang yang mempunyai Roh Suci dapat menilai
segala-galanya tetapi tiada siapa dapat menilai orang itu.
16 Ini kerana:

‘Siapakah yang mengetahui fikiran Tuhan?
Siapakah yang berupaya menasihati-Nya?’

Namun demikian, kita mempunyai fikiran al-Masih!

3

Perselisihan
1 Saudara-saudaraku! Aku tidak dapat bercakap
denganmu seperti dengan orang yang mempunyai Roh Suci.
Aku terpaksa bercakap denganmu seperti dengan orang

yang masih hidup secara duniawi atau yang masih mentah
dalam iman terhadap al-Masih.
2 Dulu aku memberimu susu kerana kamu belum sedia
menerima makanan keras. Tetapi sekarang pun kamu
masih belum bersedia menerimanya.
3 Kerana kamu masih hidup secara duniawi. Kamu
berdengki-dengkian dan berbalah; bukankah itu tanda
kamu masih hidup secara duniawi, sama seperti manusia
biasa?
4 Apabila seorang daripadamu berkata, 'Aku mengikut
Paulus' dan seorang lagi berkata, 'Aku mengikut Apolos',
bukankah kelakuanmu sama seperti kelakuan orang dunia
ini?
5 Siapakah Apolos? Siapakah Paulus? Kami hanyalah
hamba Allah yang memimpinmu ke arah iman terhadap
al-Masih. Kami sekadar menjalankan tugas yang ditetapkan
oleh Tuhan.
6 Aku menyemaikan benih manakala Apolos menyiram,
tetapi Allah yang membolehkan tanaman itu tumbuh.
7 Yang menyemaikan benih dan yang menyiram tidak
penting. Hanya Allah yang penting, kerana Dialah yang
membolehkan tanaman itu tumbuh.
8 Yang menyemaikan benih dan yang menyiram
mempunyai kedudukan yang sama. Allah akan
mengurniakan ganjaran berdasarkan kerja masing-masing.
9 Kami sama-sama pekerja Allah, dan kamu ibarat ladang
Allah. Kamu juga boleh diumpamakan sebagai bangunan
Allah.
10 Dengan kasih kurnia Allah, aku sebagai pembina yang
mahir telah meletakkan asas bangunan itu, lalu orang lain
membina bangunan di atas asas itu. Setiap orang yang
membina perlu berhati-hati.
11 Kerana tiada siapa yang dapat meletakkan asas selain
asas yang telah tersedia, iaitu Isa al-Masih.
12 Ada orang yang menggunakan emas, perak atau
permata untuk membina bangunan di atas asas itu. Ada
pula yang menggunakan kayu, rumput kering atau jerami.
13 Mutu kerja setiap orang akan terserlah pada hari Tuhan
datang kembali, kerana ia akan diuji dengan api.
14 Sekiranya bangunan yang didirikan di atas asas itu
tahan api, pembinanya akan mendapat ganjaran.
15 Sebaliknya, jika bangunan yang dibina oleh seseorang
itu dimakan api, dia akan kerugian, walaupun dirinya
terselamat seperti orang yang terlepas daripada kebakaran.
16 Kamu tentu tahu bahawa kamu tempat kediaman Allah,
kerana Roh Suci tinggal di dalam dirimu.

17 Oleh itu, sekiranya seseorang memusnahkan tempat
kediaman Allah, Allah akan memusnahkan orang itu,
kerana tempat kediaman Allah itu suci dan kamulah tempat
kediaman Allah itu.
18 Janganlah menipu diri. Jika sesiapa di kalanganmu
menganggap dirinya bijak berdasarkan penilaian dunia, dia
harus menjadikan dirinya bodoh di mata dunia supaya dia
benar-benar bijak;
19 kerana apa yang dipandang dunia sebagai
kebijaksanaan sebenarnya kebodohan di sisi Allah. Telah
tersurat: 'Allah memerangkap orang bijak dengan
kecerdikan mereka sendiri.'
20 Juga tersurat: 'Tuhan mengetahui fikiran orang bijak itu
sia-sia.'
21 Jadi, janganlah bermegah dengan perbuatan manusia,
kerana segala-galanya telah dikurniakan kepadamu.
22 Paulus, Apolos, Kefas, dunia ini, hidup dan mati, zaman
ini dan zaman akan datang, segala-galanya milikmu,
23 dan kamu milik al-Masih, dan al-Masih milik Allah.

4

Hamba al-Masih
1 Kamu hendaklah memandang kami sebagai hamba
al-Masih yang diamanahkan dengan rahsia-rahsia Allah.
2 Setelah dipertanggungjawabkan dengan amanah,
hamba demikian itu wajib membuktikan bahawa dia dapat
dipercayai.
3 Aku tidak peduli apa pandanganmu dan orang lain
terhadapku; malah pandanganku terhadap diriku sendiri
pun tidak penting.
4 Aku tidak berasa bersalah, tetapi ini tidak bererti aku
tidak bersalah. Hanya Tuhan yang berhak menentukan
sama ada aku bersalah atau tidak.
5 Oleh itu janganlah putuskan sama ada seseorang itu
bersalah atau tidak sebelum sampai waktunya. Tunggulah
hingga Junjungan datang kembali dan mendedahkan segala
rahsia yang diselubungi kegelapan, segala niat yang
terpendam di hati manusia. Ketika itulah setiap orang akan
mendapat penilaian yang sewajarnya daripada Allah.
6 Saudara-saudaraku! Untuk kebaikanmu, segala ini telah
kukerjakan dalam diriku dan Apolos supaya dengan
mengikut teladan kami, kamu dapat mengerti kata-kata
hikmat ini: 'Janganlah melampaui apa yang telah tersurat'.
Dengan demikian, kamu tidak memegahkan seseorang
daripada yang lain.

7 Siapakah yang menjadikan dirimu lebih baik daripada
yang lain? Apakah yang ada padamu yang tidak kamu
terima? Jadi, jika kamu memang menerimanya,
mengapakah kamu bermegah, seolah-olah apa yang ada
padamu itu bukan kurnia-Nya?

8 Ya, kamu tidak memerlukan apa-apa lagi! Kamu
memang sudah kaya-raya! Tanpa kami pun kamu sudah
menjadi raja! Namun, kamu tidak begitu. Alangkah baiknya
jika kamu benar-benar raja. Dapatlah kami memerintah
bersamamu.
9 Pada pandanganku, Allah memberikan kedudukan
paling rendah kepada kami para rasul; tak ubah seperti
orang yang dijatuhi hukum mati di hadapan orang ramai,
dijadikan tontonan para malaikat dan manusia.
10 Kerana al-Masih, kami menjadi orang yang bodoh;
tetapi kerana al-Masih, kamu menjadi orang bijak. Kami
lemah, namun kamu kuat! Kami dihina, sedangkan kamu
dimuliakan!
11 Hingga saat ini kami lapar dan dahaga, berpakaian
lusuh, didera, tiada tempat tinggal yang tetap.
12 Kami bertungkus-lumus menyara hidup. Kami
membalas sumpah seranah dengan berkat restu, dan
bersabar ketika dianiaya.
13 Kami membalas caci maki dengan kata-kata yang baik.
Kami dianggap sampah masyarakat, sampah dunia hingga
sekarang.

14 Aku menulis demikian kepadamu bukanlah untuk
memalukanmu, tetapi untuk menasihatimu sebagai
anak-anakku yang kusayangi.
15 Walaupun kamu mungkin mempunyai sepuluh ribu
orang pengasuh dalam Isa al-Masih, bapamu tidaklah
ramai. Ini kerana dalam al-Masih, aku seperti bapamu yang
telah membawa Injil kepadamu.
16 Oleh itu aku menyeru kamu, ikutlah teladanku.
17 Bagi tujuan itu aku mengutus Timotius, anakku yang
dikasihi dan setia dalam Tuhan. Dia akan mengingatkan
kamu tentang jalan hidup yang kuikut sejak beriman
kepada al-Masih, iaitu jalan hidup yang telah kuajarkan
kepada jemaah di serata tempat.

18 Ada di antara kamu yang bersikap angkuh kerana
menyangka aku tidak akan mengunjungimu.
19 Kiranya diizinkan Tuhan, aku akan mengunjungimu
tidak lama lagi dan melihat bukan hanya apa yang
dikatakan oleh orang yang angkuh itu tetapi apa kuasa
mereka.

20 Kerana kerajaan Allah bukan sekadar kata-kata sahaja
tetapi terdiri daripada kuasa.
21 Mana yang kamu pilih? Agar aku datang kepadamu
dengan rotan, atau dengan kasih sayang dan lemah lembut?

5

Dosa dalam Jemaah

1 Aku dimaklumkan bahawa di kalanganmu ada
perbuatan cabul yang tidak pernah dilakukan oleh orang
yang tidak mengenal Tuhan pun: Seorang lelaki berzina
dengan isteri ayahnya.
2 Namun begitu, kamu masih bermegah. Sewajarnya
kamu bersedih dan bertindak menyingkirkan orang yang
melakukan perbuatan itu.
3 Walaupun pada lahirnya aku jauh daripadamu, namun
pada batinnya aku bersamamu. Aku pun sudah
menjatuhkan hukuman atas orang yang melakukan
perbuatan itu seolah-olah aku berada di tengah-tengah
kamu.
4 Apabila kamu berhimpun demi nama Junjungan kita Isa,
sifatkanlah aku ada di kalanganmu pada batinnya dan
dengan kuasa Junjungan kita Isa
5 serahkanlah orang itu kepada Iblis supaya tubuhnya
dimusnahkan tetapi rohnya dapatlah diselamatkan pada
hari Junjungan datang kembali.
6 Kamu tidak harus bermegah. Tentu kamu mengenal
pepatah ini: ‘Sedikit ragi mencemari seluruh adunan.’
7 Buanglah ragi lama supaya kamu menjadi adunan baru
tanpa ragi. Aku tahu bahawa kamu sebenarnya begitu.
Kerana al-Masih, domba Paska kita telah dikorbankan.
8 Marilah kita sambut perayaan Paska bukan dengan ragi
yang lama, ragi lambang kejahatan dan kezaliman,
melainkan dengan roti yang tidak beragi, iaitu ketulusan
hati dan keikhlasan.
9 Dalam suratku yang lalu, aku telah menyerumu supaya
menjauhkan diri daripada orang yang cabul.
10 Orang cabul yang kumaksudkan bukanlah yang tidak
mengenal Allah maka berkelakuan cabul, tamak, menipu
dan menyembah berhala. Untuk menjauhkan diri daripada
mereka ini, terpaksalah kamu keluar dari dunia ini.
11 Maksudku ialah kamu tidak harus bergaul dengan
orang yang mengaku dirinya sebagai saudara tetapi pada
hakikatnya orang yang cabul, tamak, penyembah berhala,
pengumpat, pemabuk atau penipu. Janganlah makan
bersama mereka.

12 Apakah urusanku sehingga aku harus mengadili orang
di luar jemaah? Bukankah kamu hanya mengadili orang di
dalam jemaah saja?
13 Tetapi bagi yang di luar jemaah, Allah sendiri akan
mengadili mereka. Oleh itu, kamu harus singkirkan orang
yang durjana dari kalanganmu.

6

Tuntutan mahkamah tidak digalakkan

1 Sekiranya salah seorang antara kamu bertikai dengan
yang lain, wajarkah dia bawa perkara itu ke hadapan hakim
yang tidak mengenal Allah dan bukan kepada orang salih?
2 Tidakkah kamu tahu bahawa orang salih akan mengadili
dunia ini? Jika kamu mengadili dunia ini, tidak sanggupkah
kamu mengadili perkara yang kecil?
3 Tidakkah kamu tahu bahawa kita akan mengadili para
malaikat? Apatah lagi hal ehwal hidup sehari-hari?
4 Adakah kamu akan membawa perkara begitu ke
hadapan orang yang langsung tidak ada kedudukan di
kalangan jemaah?
5 Alangkah memalukan! Tentu ada seorang daripada
kamu yang cukup bijaksana untuk menyelesaikan
pertikaian antara saudara seiman.
6 Tetapi tidak, seorang saudara tergamak mendakwa
saudara yang lain, justeru di hadapan orang yang tidak
percaya!
7 Dengan adanya pendakwaan sesama kamu, jelaslah
bahawa kamu sudah ditewaskan. Daripada yang demikian,
bukankah lebih baik kamu dipersalahkan? Bukankah lebih
baik kamu dirugikan.
8 Sebaliknya kamu sendiri yang bersalah dan merugikan
saudara seimanmu sendiri!
9 Kamu tentu tahu bahawa orang yang tidak taat akan
perintah Allah tidak akan menikmati kerajaan Allah.
Janganlah menipu diri. Orang yang berkelakuan cabul,
menyembah berhala, berzina, melakukan liwat,
10 mencuri, bersikap tamak, sering mabuk, mengumpat
atau merompak – semuanya tidak akan menikmati kerajaan
Allah.
11 Begitulah kelakuan sebilangan daripadamu dahulu.
Tetapi kamu telah dibersihkan, dikuduskan dan
diperbenarkan dalam nama Junjungan Isa al-Masih dan
dengan Roh Allah Tuhan kita.

Percabulan

12 Segala-galanya halal bagiku, tetapi bukan
segala-galanya berfaedah. Segala-galanya halal bagiku,
tetapi aku tidak membiarkan sesuatu memperhamba
diriku.
13 Makanan untuk perut dan perut untuk makanan. Ya,
tetapi Allah akan menghapuskan kedua-duanya. Tubuh kita
bukan untuk melakukan perbuatan cabul, tetapi untuk
Tuhan, dan Tuhan untuk tubuh kita.
14 Allah telah membangkitkan Junjungan daripada
kematian. Begitu jugalah Allah akan membangkitkan kita
daripada kematian dengan kuasa-Nya.
15 Kamu tahu bahawa tubuh kamu itu sebahagian tubuh
al-Masih; maka wajarkah kamu menjadikannya sebahagian
tubuh seorang pelacur? Tidak sekali-kali!
16 Atau tidakkah kamu tahu bahawa seseorang yang
bersetubuh dengan seorang pelacur itu menjadi satu tubuh
dengan pelacur itu? Di dalam kitab suci jelas tersurat,
'Mereka berdua menjadi satu.'
17 Apabila seseorang menyatukan diri dengan Tuhan,
rohnya akan menjadi satu dengan Roh Tuhan.
18 Jauhilah perbuatan cabul. Dosa lain tidak dilakukan
terhadap tubuh sendiri; tetapi seseorang yang melakukan
perbuatan cabul berdosa terhadap tubuhnya sendiri.
19 Kamu tentu tahu bahawa tubuhmu itu tempat
kediaman Roh Suci yang telah dikurniakan Allah
kepadamu. Tubuhmu bukanlah milikmu, tetapi milik Allah.
20 Allah telah membelimu dengan harga yang sudah
dibayar sepenuhnya. Oleh itu, gunakanlah tubuhmu untuk
memuliakan Allah.

7

Tentang perkahwinan

1 Sekarang aku akan membincangkan masalah yang
kamu kemukakan di dalam suratmu. Jika seorang lelaki
tidak berkahwin, itu memang baik.
2 Namun demikian, supaya tidak tergoda melakukan
perbuatan yang cabul, lebih baiklah setiap lelaki itu
beristeri dan setiap perempuan bersuami.
3 Seorang suami harus menunaikan kewajipan kepada
isterinya, begitu juga seorang isteri kepada suaminya.
4 Seorang isteri tidak berkuasa ke atas tubuhnya sendiri;
suaminya berkuasa ke atas tubuhnya. Demikianlah juga,
seorang suami tidak berkuasa ke atas tubuhnya sendiri;
isterinya yang berkuasa ke atas tubuhnya.
5 Jangan renggangkan hubungan sebagai suami isteri,
kecuali sementara waktu dengan persetujuan bersama

untuk bertumpu kepada ibadat. Tetapi setelah itu teruskan hubungan sebagai suami isteri, supaya Iblis tidak berjaya menggodamu kerana kamu tidak dapat menahan nafsu.

6 Aku menyampaikan ini bukanlah sebagai perintah tetapi sebagai nasihat.

7 Memanglah aku lebih suka sekiranya kamu semua sepertiku. Tetapi Allah memberikan kurnia yang khusus; yang seorang kurnia ini, yang lain kurnia itu.

8 Kepada yang belum berkahwin dan kepada wanita yang telah menjadi balu. Inilah nasihatku: Memang baik kamu terus hidup sendirian seperti aku.

9 Tetapi sekiranya kamu tidak dapat menahan nafsu, berkahwinlah. Ini lebih baik daripada membiarkan hawa nafsu bergelora.

10 Kepada yang sudah berkahwin, inilah perintahku, yang sebenarnya bukan perintah aku tetapi perintah Tuhan. Seorang isteri tidak boleh meninggalkan suaminya.

11 Tetapi jika seorang isteri telah meninggalkan suaminya, dia mesti terus hidup bersendirian, atau dia boleh balik kepada suaminya. Seorang suami tidak boleh menceraikan isterinya.

12 Kepada yang lain aku memberikan nasihat ini, iaitu nasihatku sendiri, bukan perintah Allah: Jika seorang lelaki beriman mempunyai isteri yang tidak beriman dan isteri itu bersetuju terus hidup bersamanya, maka lelaki itu tidak boleh menceraikan isterinya.

13 Jika seorang wanita beriman mempunyai suami yang tidak beriman dan suami itu bersetuju untuk terus hidup bersamanya, maka wanita itu tidak boleh menceraikan suaminya.

14 Seorang suami yang tidak beriman menjadi suci kerana isterinya. Demikian juga, seorang isteri yang tidak beriman menjadi suci kerana suami. Jika tidak, anak-anakmu akan menjadi anak-anak yang tercela. Tetapi dengan demikian mereka adalah anak-anak yang suci.

15 Namun demikian, jika seseorang yang tidak beriman hendak meninggalkan isteri atau suaminya yang beriman, biarkanlah dia berbuat demikian. Jika ini terjadi, suami atau isteri yang beriman itu bebas membuat pilihan. Allah mahu kamu semua hidup aman damai.

16 Wahai isteri yang beriman, bagaimana kamu boleh pasti bahawa kamu tidak akan dapat menyelamatkan suamimu? Demikian juga, wahai suami yang beriman, bagaimana kamu boleh pasti bahawa kamu tidak akan dapat menyelamatkan isterimu?

Hidup dalam keadaan seperti waktu dipanggil Allah

17 Setiap orang harus hidup dalam keadaan yang
ditetapkan Tuhan untuknya ketika memanggilnya.
Demikianlah ajaran yang telah kusampaikan kepada semua
jemaah.
18 Contohnya, jika seseorang itu sudahpun bersunat
sewaktu Allah memanggilnya, janganlah pula dia cuba
menghilangkan tanda sunat itu. Demikian juga, sekiranya
seseorang itu tidak bersunat semasa Allah memanggilnya,
janganlah dia meminta disunat.
19 Bersunat atau tidak bersunat bukan perkara yang
terpenting. Yang terpenting ialah taat akan perintah Allah.
20 Setiap orang harus terus hidup dalam keadaannya
ketika dia telah dipanggil Allah.
21 Jika kamu hamba ketika dipanggil Allah, janganlah
bersusah hati kerana itu; tetapi jika kamu mendapat
peluang untuk menjadi orang merdeka, ambillah peluang
itu.
22 Hamba yang beriman kepada Tuhan menjadi orang
merdeka di sisi Tuhan. Begitu juga orang merdeka yang
beriman kepada al-Masih menjadi hamba kepada al-Masih.
23 Kamu telah dibeli dengan harga yang dibayar
sepenuhnya; maka janganlah kamu menjadi hamba
manusia.
24 Saudara-saudaraku, masing-masing hiduplah bersama
Allah dalam keadaan yang sama seperti ketika dipanggil
Allah.
25 Tuhan tidak memberiku perintah tentang orang yang
belum kahwin; tetapi aku menasihatimu, kerana dengan
belas kasihan Tuhan aku boleh dipercayai.
26 Oleh sebab kini kita diancam pelbagai pancaroba, aku
yakin bahawa setiap lelaki baiklah meneruskan hidup
dalam keadaannya sekarang.
27 Sekiranya kamu sudah beristeri, janganlah cuba
menceraikan isterimu. Jika kamu belum beristeri, usahlah
berkahwin.
28 Namun, kalau kamu berkahwin, kamu tidaklah
berdosa. Demikian juga, jika seorang gadis berkahwin, dia
tidak berdosa. Tetapi orang yang berkahwin banyak
menghadapi masalah; aku mahu kamu bebas daripada
masalah itu.
29 Saudara-saudaraku, maksudku demikian: Masa kita
sudah semakin suntuk. Mulai sekarang, setiap lelaki yang
beristeri, hiduplah seolah-olah tidak beristeri;
30 orang yang menangis, hiduplah seolah-olah tidak
bersedih; orang yang tertawa, hiduplah seolah-olah tidak

gembira; orang yang membeli barang, sifatkanlah
seolah-olah barang yang dibeli itu tidak dimiliknya;
31 Orang yang menggunakan barang-barang yang ada di
dunia seolah-olah tidak menggunakannya kerana dunia
dalam keadaan sekarang sedang lenyap.
32 Aku mahu kamu bebas daripada kerunsingan. Seorang
yang tidak beristeri akan menumpukan minat kepada
hal-hal ketuhanan untuk mendapat keredaan-Nya.
33 Sebaliknya, seorang yang mempunyai isteri akan
menumpukan perhatian kepada hal-hal duniawi untuk
menggembirakan isterinya.
34 Dengan demikian perasaannya berbelah-bagi. Seorang
wanita atau gadis yang tidak bersuami menumpukan
minatnya kepada hal-hal ketuhanan kerana ingin
mengabdikan seluruh dirinya kepada Tuhan. Tetapi
seorang wanita yang telah bersuami akan memusatkan
perhatian kepada hal-hal duniawi untuk menyukakan hati
suaminya.
35 Aku menasihati kamu demikian untuk menolongmu.
Aku tidak mahu melarangmu membuat itu dan ini. Aku
ingin kamu melakukan apa yang wajar dan mengabdikan
diri sepenuh hati kepada Tuhan.
36 Sekiranya seorang lelaki merasa dia tidak adil terhadap
tunangnya, dan jika gadis itu semakin meningkat usianya,
dan dia merasa dia patut berkahwin dengan gadis itu, maka
dia harus bertindak menurut hasratnya. Dia tidaklah
berdosa jika berkahwin.
37 Tetapi jika seorang lelaki dengan kerelaannya sendiri
mengambil keputusan tidak akan berkahwin dengan gadis
tunangnya itu, dan dia dapat mengawal nafsunya, serta
tahu apa yang akan dilakukannya, maka lebih baiklah dia
tidak berkahwin.
38 Tegasnya, berkahwin itu baik, tetapi tidak berkahwin
lebih baik lagi.
39 Seorang wanita yang telah berkahwin terikat kepada
suaminya hanya sepanjang hayat suaminya itu. Setelah
suaminya meninggal dunia, wanita itu bebas berkahwin
lagi dengan sesiapa sahaja lelaki pilihannya asalkan dia
seorang beriman.
40 Tetapi wanita itu akan lebih berbahagia jika tidak
berkahwin lagi. Ini fikiranku sendiri, tetapi aku yakin aku
mendapat panduan daripada Roh Allah.

8

Makanan yang dipersembahkan kepada berhala

1 Sekarang tentang soal makanan yang telah
dipersembahkan kepada berhala: Kita tahu bahawa kita
semua mempunyai ilmu pengetahuan. Tetapi ilmu
pengetahuan boleh membuat orang angkuh manakala kasih
membina hidup.
2 Seseorang yang menyangka dirinya serba tahu,
sebenarnya tidak mengetahui apa yang patut diketahui.
3 Tetapi seseorang yang mengasihi Allah, dikenal oleh
Allah.
4 Tentang makan makanan yang dipersembahkan kepada
berhala: Kita tahu bahawa berhala menggambarkan
sesuatu yang tidak ada. Kita tahu bahawa Allah itu Esa,
tiada tuhan selain Allah.
5 Walaupun ramai yang dipanggil dewa dan junjungan, di
syurga dan di bumi,
6 namun bagi kita Allah adalah Esa, Bapa yang mencipta
segala-galanya, dan untuk Dialah kita hidup. Junjungan kita
juga Esa, iaitu Isa al-Masih. Segala-galanya dicipta
melalui-Nya, dan kerana Dialah kita hidup.
7 Tetapi tidak semua orang yang mengetahui hakikat ini.
Ada orang yang hingga sekarang ini sudah biasa
menyembah berhala, dan apabila mereka makan makanan
yang telah dipersembahkan kepada berhala, mereka
merasakan bahawa makanan itu makanan berhala. Oleh
itu, hati nurani mereka yang lemah menjadi ternoda.
8 Sebenarnya makanan tidak dapat mengeratkan
hubungan kita dengan Allah. Kita tidak akan rugi jika kita
tidak makan makanan itu, dan tidak pula untung jika
memakannya.
9 Namun demikian, berhati-hatilah, jangan sampai
kebebasanmu melakukan apa sahaja menjadi batu
sandungan kepada orang yang lemah.
10 Sekiranya seseorang yang hati nuraninya lemah
melihat kamu yang dianggap lebih berpengetahuan makan
di kuil berhala, tidakkah ini akan menggalakkannya makan
makanan yang dipersembahkan kepada berhala?
11 Dengan demikian pengetahuan kamu itu membawa
kebinasaan kepada saudaramu yang lemah itu, sedangkan
al-Masih telah mati untuknya juga.
12 Jika kamu secara demikian berdosa terhadap
saudara-saudaramu dan melukai hati nurani mereka yang
lemah, kamu sebenarnya berdosa terhadap al-Masih.
13 Jadi, jika makanan menyebabkan saudaraku berdosa,
aku tidak akan makan daging lagi, supaya jangan sampai
aku membuat saudaraku tersandung.

9

Hak dan kewajipan rasul

1 Bukankah aku seorang yang ‘merdeka’? Bukankah aku
seorang rasul? Tidakkah aku pernah melihat Isa, Junjungan
kita? Bukankah kamu hasil kerjaku untuk Tuhan?
2 Mungkin orang lain enggan mengakuiku sebagai rasul,
tetapi kamu pasti mengakuiku! Hidupmu bersatu dengan
Tuhan membuktikan kerasulanku.
3 Apabila orang mengecamku, kujawab demikian.
4 Tidak berhakkah kami menerima makanan dan
minuman untuk kerja kami?
5 Tidakkah kami berhak membawa isteri yang beriman,
sebagaimana yang dilakukan oleh saudara-saudara
Junjungan dan oleh rasul-rasul lain termasuk Kefas?
6 Wajarkah aku dan Barnabas sahaja mencari nafkah
sendiri?
7 Tiada askar yang menyara diri sendiri dalam angkatan
perang. Tiada peladang yang tidak makan buah anggur dari
ladang sendiri. Tiada gembala yang tidak minum susu dari
domba sendiri.
8 Adakah aku mengatakan semua ini hanya dari segi
pandangan manusia? Tidakkah hukum Taurat juga
menyuarakan perkara ini?
9 Telah tersurat dalam Taurat Musa, ‘Jangan berangus
mulut lembu yang sedang mengirik bijirin.’ Tentulah Allah
tidak menumpukan perhatian kepada lembu sahaja.
10 Bukankah kita yang dimaksudkan oleh Allah dalam
firman itu? Tentu sekali. Orang yang membajak dan menuai
memang wajar bekerja dengan harapan menerima
sebahagian daripada tuaian.
11 Kami telah menyemai benih rohani dalam hidupmu.
Memang patutlah kami menuai sedikit hasil daripadamu.
12 Jika orang lain berhak mengharapkannya daripadamu,
bukankah kami lebih berhak lagi?
Namun, kami tidak menggunakan hak itu. Kami lebih
suka menanggung segala-galanya supaya tidak tergendala
penyebaran Injil tentang al-Masih.
13 Kamu tentu tahu bahawa orang yang bekerja dalam
rumah ibadat menerima makanan dari rumah ibadat.
Orang yang bertugas mempersembahkan korban di atas
mazbah menerima sebahagian daripada korban itu.
14 Begitu jugalah Tuhan telah menetapkan, bahawa orang
yang menyampaikan Injil harus menerima nafkah daripada
kerja itu.
15 Tetapi aku belum menggunakan satu pun hak itu. Aku
menulis demikian bukanlah untuk menuntut hak-hak itu

bagi diriku. Biarlah aku mati daripada kehilangan apa yang kumegahkan.
16 Namun, aku tidak berhak untuk bermegah dengan mengkhabarkan Injil kerana kerja ini telah menjadi kewajipanku. Malanglah aku jika tidak menjalankannya.
17 Andainya aku melakukannya mengikut kehendakku sendiri, patutlah aku mengharapkan upah. Tetapi aku melakukannya sebagai kewajipan, kerana Allah telah memberiku tugas itu.
18 Jadi, apakah upahku? Upahku ialah mendapat hak istimewa untuk mengkhabarkan Injil tanpa meminta bayaran atau menuntut hakku sebagai penyebarnya.
19 Aku orang merdeka, bukan hamba sesiapa. Tetapi aku memperhambakan diri kepada semua orang supaya aku dapat menawan hati ramai orang.
20 Bagi orang Yahudi, aku berlaku seperti orang Yahudi supaya aku dapat menawan hati orang Yahudi. Bagi orang yang terikat kepada Taurat, aku berlaku seperti orang yang terikat kepada Taurat, padahal aku tidak terikat kepada Taurat. Aku berbuat demikian supaya aku dapat menawan hati mereka.
21 Bagi orang yang tidak terikat kepada Taurat, aku berlaku seperti orang yang tidak terikat kepada Taurat. Aku berbuat demikian supaya aku dapat menawan hati mereka. Ini tidaklah bermakna aku tidak taat akan hukum Allah. Sebenarnya aku dikuasai oleh hukum al-Masih.
22 Bagi mereka yang lemah, aku berlaku lemah untuk menawan hati mereka. Aku menjadi segala-galanya kepada semua orang supaya dengan sedaya upaya aku dapat menyelamatkan seramai mungkin.
23 Aku melakukan semua ini untuk Injil, semoga aku juga mendapat berkatnya.
24 Sebagaimana kamu tahu, dalam lumba lari, semua peserta mengambil bahagian tetapi hanya seorang yang mendapat hadiah. Oleh yang demikian, berlarilah, hingga menerima hadiah.
25 Setiap ahli sukan yang bertanding dalam sukan berlatih dengan gigih, kerana ingin mendapat mahkota, walaupun mahkota itu tidak kekal. Tetapi kita menjalani latihan yang ketat untuk mendapat mahkota yang kekal.
26 Oleh itu aku terus-menerus lari ke garis penamat. Juga seperti ahli tinju, aku tidak mahu mensia-siakan tumbukanku.
27 Aku bersungguh-sungguh melatih diri, untuk menguasai diri, supaya aku tidak ditolak setelah mengkhabarkan Injil kepada orang lain.

10

Peringatan dari sejarah Israel

1 Saudara-saudaraku, aku ingin mengingatkan kamu
bahawa nenek moyang kita berada di bawah awan, dan
semuanya menyeberangi Laut Merah.
2 Mereka semua diimadkan di dalam awan dan laut itu
untuk menjadi pengikut Musa.
3 Mereka makan makanan rohani yang sama
4 dan minum minuman rohani yang sama dari batu
rohani yang menyertai mereka, dan batu rohani itu adalah
al-Masih sendiri.
5 Namun demikian, Allah tidak meredai kebanyakan
daripada mereka, maka mayat mereka bergelimpangan di
gurun.
6 Semua ini menjadi contoh kepada kita supaya kita tidak
ingin akan kejahatan seperti mereka dahulu;
7 dan supaya kita tidak menyembah berhala seperti
sebilangan daripada mereka. Telah tersurat, 'Umat itu mula
makan minum dan menari untuk menyembah berhala.'
8 Janganlah kita berkelakuan cabul seperti sesetengah
mereka. Akibat perbuatan itu, dua puluh tiga ribu orang
mati dalam sehari.
9 Janganlah kita cubai Tuhan seperti yang dilakukan oleh
sebilangan daripada mereka. Akibatnya mereka mati
dipagut ular berbisa.
10 Janganlah kita bersungut seperti sesetengah mereka,
sehingga nyawa mereka dicabut Malaikat Maut.
11 Semua yang terjadi kepada mereka merupakan suatu
iktibar, dan telah ditulis untuk menjadi amaran kepada kita
yang hidup pada akhir zaman.
12 Sesiapa yang menyangka dirinya berdiri tegap,
berhati-hatilah supaya tidak jatuh.
13 Setiap cubaan yang kamu alami memang biasa dihadapi
orang. Tetapi Allah setia menepati janji-Nya. Dia tidak akan
membiarkan kamu dicubai melebihi kekuatanmu. Sewaktu
kamu dicubai, Allah akan memberimu jalan keluar supaya
kamu mendapat kekuatan menanggungnya.
14 Oleh itu, saudara-saudara yang kukasihi, jauhkanlah
diri daripada penyembahan berhala.
15 Aku berkata-kata kepadamu seperti kepada orang
bijaksana. Fikirkanlah masak-masak.
16 Bukankah cawan kesyukuran yang kita berkati itu
menunjukkan kita sama-sama mengambil bahagian dalam
darah al-Masih? Bukankah roti yang kita pecah-pecahkan
itu menunjukkan kita sama-sama mengambil bahagian
dalam tubuh al-Masih?

17 Walaupun kita ramai, kita semua merupakan satu
tubuh, kerana kita makan roti yang satu itu bersama-sama.
18 Perhatikan orang Yahudi: Bukankah mereka yang
makan makanan yang dipersembahkan di atas mazbah itu
bersama-sama mengambil bahagian dalam penyembahan?
19 Adakah maksudku bahawa berhala, atau makanan
yang dipersembahkan kepada berhala, tidak bererti
apa-apa?
20 Tidak! Apa yang dipersembahkan di atas mazbah
berhala bukanlah persembahan kepada Allah tetapi kepada
roh-roh iblis. Aku tidak mahu kamu terlibat dengan roh-roh
iblis.
21 Kamu yang tidak dapat minum daripada cawan Tuhan,
minum pula daripada cawan roh iblis. Kamu yang tidak
dapat makan di meja Tuhan, makan pula di meja roh iblis.
22 Bukankah kita yang membuat Tuhan cemburu
sekiranya kita berbuat demikian? Adakah kita lebih kuat
daripada Tuhan?

Kebebasan orang beriman

23 Kita dibenarkan berbuat segala sesuatu tetapi tidak
semuanya berfaedah; kita dibenarkan berbuat segala
sesuatu tetapi tidak semuanya membina hidup.
24 Janganlah lakukan sesuatu untuk kepentingan diri
sendiri saja. Lakukanlah untuk kepentingan orang lain juga.
25 Kamu boleh makan apa saja yang dijual di pasar daging.
Jangan tanyakan apa-apa, supaya hati nuranimu tidak
terganggu;
26 kerana ‘Bumi ini dan segala yang di dalamnya milik
Tuhan.’
27 Jika kamu diajak makan oleh seorang yang tidak
beriman dan kamu menerima, makanlah apa-apa yang
dihidangkan. Usah tanyakan apa-apa, supaya hati
nuranimu tidak terganggu.
28 Tetapi jika seseorang memberitahumu, ‘Makanan ini
telah dipersembahkan kepada berhala’, janganlah makan
makanan itu, demi kebaikan orang itu, dan demi hati
nurani.
29 Maksudku bukan hati nuranimu, tetapi hati nurani
orang itu. Mungkin ada yang bertanya, ‘Mengapa pula
kebebasanku harus kubatasi untuk hati nurani orang lain?
30 Jika aku telah mengucap syukur kepada Allah atas
makanan itu, mengapa orang harus mengecamku?’
31 Setiap yang kamu lakukan, baik makan mahupun
minum, lakukanlah untuk memuliakan Allah.

32 Jagalah tingkah lakumu, jangan sampai menyebabkan
orang lain berdosa, baik orang Yahudi, bukan Yahudi,
mahupun jemaah Allah.
33 Ikutlah teladanku. Dalam setiap yang kubuat, aku cuba
menyukakan hati semua orang. Aku tidak melebihkan
kepentingan diriku. Aku mengutamakan kepentingan orang
lain, untuk menyelamatkan mereka.

11

Peraturan bagi jemaah

1 Teladani aku, sebagaimana aku meneladani al-Masih.
2 Sekarang aku memujimu, saudara-saudaraku, kerana
kamu mengingatiku dalam semua hal dan memelihara
segala ajaran yang telah kusampaikan kepadamu.
3 Tetapi aku mahu kamu tahu bahawa ketua setiap lelaki
ialah al-Masih, ketua wanita ialah lelaki dan ketua al-Masih
ialah Allah.
4 Jika seorang lelaki berdoa atau bernubuat dengan
kepala bertudung, dia mengaibkan kepalanya.
5 Sebaliknya, jika seorang wanita berdoa atau bernubuat
dengan kepala tidak bertudung, dia mengaibkan kepalanya,
samalah seperti dia membotakkan kepalanya.
6 Jika seseorang wanita tidak bertudung kepala, baiklah
rambutnya dicukur. Jika satu keaiban bagi wanita dicukur
atau dibotakkan kepalanya, hendaklah dia bertudung
kepala.
7 Seorang lelaki tidak patut menudung kepalanya, kerana
dia mencerminkan dan memuliakan Allah; tetapi wanita
adalah kemuliaan lelaki.
8 Lelaki tidak berasal daripada wanita, tetapi wanita
berasal daripada lelaki.
9 Begitu juga, lelaki tidak dicipta untuk wanita, tetapi
wanita dicipta untuk lelaki.
10 Oleh itu, dan oleh sebab para malaikat, wanita harus
memakai satu lambang kewibawaan di atas kepalanya.
11 Walau bagaimanapun, lelaki dan wanita saling
bergantung, di bawah kuasa Tuhan.
12 Sebagaimana wanita berasal daripada lelaki, maka
lelaki pula lahir melalui wanita; segala-galanya daripada
Allah.
13 Timbangkanlah sendiri. Wajarkah seorang wanita
berdoa kepada Allah dengan tidak bertudung kepala?
14 Tidakkah alam tabii sendiri mengajar kamu bahawa
jika seorang lelaki menyimpan rambut panjang, itu suatu
keaiban baginya?

15 Tetapi jika seorang wanita mempunyai rambut panjang,
itu suatu kemuliaan baginya; kerana rambut dikurniakan
kepadanya sebagai penudung.
16 Namun demikian, jika sesiapa kelihatan ingin
membantah, maka jawablah bahawa kita tidak mempunyai
adat yang lain, begitu juga semua jemaah Allah.

Perjamuan Tuhan

17 Dalam memberimu petunjuk-petunjuk berikut, aku
tidak memujimu kerana apabila kamu berhimpun, bukan
kebaikan tetapi keburukan yang timbul.
18 Pertama sekali, apabila kamu berhimpun sebagai satu
jemaah, aku dengar kamu berkelompok-kelompok, dan aku
percaya sebahagian yang kudengar.
19 Sememangnya di kalanganmu pasti terbentuk
beberapa kelompok, sehingga mereka yang diperkenan
Allah menjadi nyata.
20 Apabila kamu berhimpun di suatu tempat, bukanlah
Perjamuan Tuhan yang kamu makan
21 kerana semua berebut hendak makan dahulu; sehingga
ada yang lapar dan ada pula yang mabuk.
22 Apa! Tidakkah kamu mempunyai rumah untuk makan
minum di dalamnya? Atau adakah kamu memandang hina
jemaah Allah dan hendak memperkecil orang yang tidak
mempunyai apa-apa? Apakah akan kukatakan kepadamu?
Akan kupujikah kamu dalam hal ini? Tentunya tidak!
23 Aku telah menerima daripada Junjungan apa yang
telah kusampaikan kepadamu: Bahawa pada malam Dia
dikhianati, Junjungan Isa telah mengambil roti;
24 dan selepas mengucap syukur, Dia telah
memecah-mecahkan roti itu lalu berkata, ‘Ambil, dan
makanlah; ini tubuh-Ku yang diserahkan untukmu;
lakukanlah ini sebagai peringatan kepada-Ku.’
25 Demikian juga, Dia mengambil cawan makan malam
itu sambil berkata, ‘Cawan Perjanjian Baru dengan
darah-Ku. Setiap kali kamu meminumnya, lakukan ini
sebagai peringatan kepada-Ku,’
26 Kerana setiap kali kamu makan roti dan minum dari
cawan dengan cara demikian, kamu memberitakan
kematian Junjungan hingga kedatangan-Nya.
27 Jika sesiapa makan roti atau minum dari cawan Tuhan
ini secara yang tidak wajar, dia akan menanggung dosa
terhadap tubuh dan darah Junjungan.
28 Hendaklah setiap orang memeriksa dirinya, dan
kemudian makan roti itu dan minum dari cawan itu;

29 kerana jika seseorang memakannya dan meminumnya
secara yang tidak wajar, dia makan dan minum akan
penghukuman kepada dirinya, kerana tidak mengenal dan
menghargai tubuh Tuhan.
30 Oleh sebab itu ada sebilangan besar yang lemah dan
yang sakit di kalanganmu, malah ada yang meninggal dunia.
31 Jika kita menghakimi diri sendiri, tidaklah kita
dihakimi.
32 Tetapi apabila kita dihakimi, kita dihukum oleh Tuhan
supaya kita insaf, agar kita tidak dibinasakan
bersama-sama dunia.
33 Oleh itu, saudara-saudaraku, apabila kamu berhimpun
untuk makan, tunggulah satu sama lain sebelum bermula.
34 Tetapi jika ada sesiapa yang lapar, makanlah dahulu di
rumah, supaya perhimpunanmu tidak mendatangkan
hukuman. Hal-hal lain akan kuatur ketika aku datang kelak.

12

Kurnia rohani
1 Aku tidak mahu kamu jahil, saudara-saudaraku, tentang
kurnia-kurnia rohani:
2 Kamu tahu bahawa dulu, sebelum kamu menjadi umat
Allah, kamu telah terpedaya dalam pelbagai cara untuk
menjadi pengikut berhala-berhala yang bisu.
3 Oleh itu aku menyatakan kepadamu, tiada siapapun
yang bersuara di bawah pimpinan Roh Allah akan berkata:
'Isa terkutuk'; dan tiada siapapun dapat mengakui, 'Isa
adalah Junjungan Yang Esa,' kecuali di bawah bimbingan
Roh Suci.
4 Terdapat berbagai-bagai kurnia, tetapi semuanya
berpunca daripada satu Roh.
5 Ada berbagai-bagai pelayanan, tetapi hanya satu Tuhan.
6 Ada berbagai-bagai kerja, tetapi Allah Yang Esa
mengerjakan semuanya.
7 Tetapi Roh Suci memberi seseorang kurnia tertentu
untuk kebaikan semua.
8 Ada yang diberi kurnia oleh Roh Suci untuk berbicara
dengan penuh hikmat, dan ada pula yang dikurniakan Roh
Suci untuk berbicara tentang pengetahuan.
9 Ada juga yang dikurniai dengan keteguhan iman, ada
yang diberi kurnia kebolehan untuk menyembuhkan orang
sakit daripada Roh yang sama.
10 Kepada yang lain diberi kurnia untuk mengerjakan
mukjizat, ada yang diberi kebolehan bernubuat dan
menyampaikan perkhabaran daripada Allah. Juga ada
mereka yang dikurniai kebolehan untuk membezakan di

antara roh-roh. Ada juga mereka yang diberi kurnia untuk bertutur dalam pelbagai lidah, dan ada pula yang diberi kurnia untuk mentafsirkan lidah-lidah itu.
11 Namun Roh yang satu dan sama mengerjakan semua ini, Roh Sucilah yang mengagih-agihkan kurnia yang berlainan menurut kehendak-Nya.

Banyak anggota tetapi satu tubuh
12 Sebagaimana tubuh yang satu mempunyai banyak anggota, tetapi semua anggota itu merupakan satu tubuh, demikian juga al-Masih.
13 Oleh satu Roh kita semua telah diimadkan ke dalam satu tubuh – baik Yahudi atau Yunani, baik hamba atau orang merdeka – dan semua telah disuruh minum ke dalam satu Roh yang sama.
14 Tubuh bukan hanya terdiri daripada satu anggota tetapi banyak anggota.
15 Kalaulah kaki berkata, 'Oleh sebab aku bukan tangan, aku bukanlah sebahagian tubuh,' maka benarkah kaki itu bukan sebahagian tubuh?
16 Dan kalaulah telinga berkata, 'Oleh sebab aku bukan mata, aku bukanlah sebahagian tubuh,' maka benarkah telinga itu bukan sebahagian tubuh?
17 Andainya seluruh tubuh itu satu mata, di manakah pendengaran? Sekiranya seluruh tubuh itu pendengaran, di manakah pula penghiduan?
18 Tetapi Allah telah meletakkan setiap anggota di tubuh menurut kehendak-Nya.
19 Kalaulah semuanya hanya satu anggota, di manakah tubuh?
20 Tetapi sekarang ada banyak anggota, namun kesemuanya dalam satu tubuh.
21 Mata tidak boleh berkata kepada tangan, 'Aku tidak memerlukanmu,'; kepala tidak boleh berkata kepada kaki, 'Aku tidak memerlukanmu.'
22 Malah, anggota-anggota tubuh yang kelihatan lebih lemah itulah yang amat kita perlukan.
23 Kepada anggota-anggota yang kita anggap kurang terhormat, kita berikan lebih banyak penghormatan; dan bahagian-bahagian tubuh kita yang tidak layak ditunjukkan mempunyai lebih banyak kesopanan.
24 Sedangkan bahagian-bahagian yang layak ditunjukkan tidak memerlukannya. Dalam mencipta tubuh, Allah telah memberikan lebih banyak penghormatan kepada bahagian yang kurang memilikinya,
25 supaya tidak ada perpecahan dalam tubuh, tetapi semua anggota sama-sama prihatin antara satu sama lain.

26 Jika satu anggota menderita, semuanya turut
menderita; sebaliknya jika satu diberi penghormatan,
semua turut bersukacita.
27 Kamu adalah tubuh al-Masih, dan setiap daripadamu
anggota tubuh itu.
28 Allah telah menentukan tempat masing-masing anggota
jemaah: Pertama sebagai rasul-rasul, kedua nabi-nabi,
ketiga guru-guru; seterusnya mereka yang diamanahkan
untuk melakukan pelbagai mukjizat, mereka yang diberi
kurnia untuk menyembuhkan, untuk memberikan
pertolongan, untuk memimpin dan untuk bertutur dalam
aneka lidah.
29 Adakah semua menjadi rasul? Adakah semua menjadi
guru? Adakah semua melakukan mukjizat?
30 Adakah semua diberi kurnia untuk menyembuhkan?
Adakah semua dapat bertutur dalam pelbagai lidah?
Adakah semua diberi kurnia untuk mentafsirkan
bahasa-bahasa itu?
31 Oleh itu, berusahalah kamu bersungguh-sungguh
untuk mendapat kurnia-kurnia yang lebih besar. Aku akan
menunjukkan kepadamu jalan yang lebih baik.

13

Kasih
1 Kalaupun aku dapat bertutur dalam semua lidah
manusia, malah bahasa malaikat juga, tetapi tidak
mempunyai kasih, maka aku tak ubah seperti gong tembaga
atau genta yang berbunyi.
2 Kalaupun aku diberi kurnia untuk bernubuat, dan
mengetahui semua rahsia serta ilmu, malah memiliki
kekuatan iman yang dapat mengalih gunung-ganang, tetapi
tidak mempunyai kasih, maka aku langsung tidak bererti.
3 Begitu juga, kalaupun aku memberikan segala milikku
untuk memberi makan kepada orang miskin, atau
menyerahkan tubuhku untuk dibakar, tetapi tidak
mempunyai kasih, maka aku langsung tidak berguna.
4 Kasih bersifat penyabar dan penyayang. Kasih tidak iri
hati, tidak membanggakan diri, dan tidak angkuh.
5 Kasih tidak berkelakuan biadab, tidak memburu
kepentingan sendiri, tidak cepat meradang, tidak
memperhitungkan kesalahan orang lain.
6 Kasih tidak gembira dengan kejahatan, tetapi gembira
meraikan kebenaran.
7 Kasih tahan menderita segala-galanya, percaya akan
segala-galanya, berharap akan segala-galanya,
terus-menerus menanggung segala-galanya.

8 Kasih tidak akan luput. Nubuat-nubuat akan berakhir,
bahasa-bahasa akan berhenti, dan ilmu pengetahuan akan
lenyap
9 kerana pengetahuan dan nubuat kita tidak sempurna.
10 Setelah yang sempurna datang, maka yang tidak
sempurna akan disingkirkan.
11 Pada zaman kanak-kanak, aku bercakap secara
kanak-kanak, mengerti secara kanak-kanak. Tetapi setelah
aku dewasa, segala sifat kanak-kanak itu kutinggalkan.
12 Sekarang kita hanya melihat samar-samar melalui
cermin, tetapi akan tiba saatnya kita melihat dengan jelas
berpandang muka. Demikianlah, sekarang aku hanya
mengetahui sebahagian, tetapi akan tiba masanya aku
mengetahui sepenuhnya, sebagaimana aku diketahui.
13 Hanya tiga yang tinggal: iman, harapan dan kasih.
Antara ketiga-tiga ini, yang paling utama ialah kasih.

14

Kurnia bernubuat dan bertutur dalam lidah
1 Usahakanlah memperoleh kasih dan cubalah
sungguh-sungguh untuk mendapatkan kurnia-kurnia
rohani, terutamanya kurnia untuk bernubuat.
2 Apabila seseorang bertutur dalam lidah, dia bukanlah
bercakap kepada sesama manusia tetapi kepada Allah; dia
bertutur tentang hal-hal rahsia dengan rohnya.
3 Sebaliknya, apabila seseorang bernubuat, dia bercakap
kepada sesama manusia dengan kata-kata yang membina,
menasihati dan menghibur.
4 Orang yang bertutur dalam lidah membina diri sendiri,
manakala orang yang bernubuat membina jemaah.
5 Aku suka jika kamu bertutur dalam lidah, tetapi aku
lebih suka jika kamu bernubuat; kerana orang yang
bernubuat lebih membawa manfaat daripada orang yang
bertutur dalam lidah, kecuali jika dia mentafsirkan apa
yang dituturkannya itu untuk membina jemaah.
6 Saudara-saudaraku, bermanfaatkah bagimu sekiranya
aku datang bertutur kepadamu dalam lidah? Tidakkah
lebih bermanfaat jika aku bertutur dalam bahasa yang
kamu fahami, baik dalam penyampaian wahyu, ilmu
pengetahuan, nubuat mahupun pengajaran?
7 Samalah dengan benda-benda tidak bernyawa yang
mengeluarkan bunyi; seperti suling atau kecapi, jika
bunyinya tidak terang, bagaimana orang dapat mengetahui
lagu apa yang dimainkan?

8 Sekiranya nafiri mengeluarkan bunyi yang tidak
menentu, siapa yang akan bersiap untuk berperang?
9 Demikianlah juga, jika kamu tidak bertutur dengan
bahasa yang jelas, bagaimanakah orang dapat mengetahui
apa yang kamu katakan? Kamu seolah-olah bercakap
kepada angin.
10 Bahasa dunia entah berapa banyaknya, tetapi tiada satu
pun yang tidak bererti.
11 Namun, jika aku tidak mengetahui erti sesuatu bahasa,
maka bagi orang yang menggunakannya aku orang asing,
dan bagiku orang yang menggunakannya itu orang asing.
12 Begitu jugalah kamu. Dalam berusaha untuk mendapat
kurnia-kurnia rohani, berusahalah untuk memperoleh
yang utama, iaitu yang dapat membina jemaah.
13 Oleh itu, seseorang yang bertutur dalam lidah harus
berdoa agar dia dapat mentafsirkannya juga.
14 Kalaulah aku berdoa dalam lidah, maka hanya rohku
yang berdoa, sedangkan akalku tidak menghasilkan
apa-apa.
15 Oleh itu, apa yang harus kulakukan? Aku akan berdoa
dengan rohku dan akalku juga. Aku akan menyanyi dengan
rohku dan akalku juga.
16 Sekiranya kamu mengucap syukur hanya dengan
rohmu, bagaimana orang yang tidak memahami dapat
mengaminkan ucap syukurmu? Mereka tidak tahu apa
yang kamu ucapkan!
17 Oleh itu, walaupun ucap syukurmu itu baik, orang lain
tidak dapat dibina.
18 Aku mengucap syukur kepada Allah kerana aku dapat
bertutur dalam lidah, lebih daripada kamu semua.
19 Tetapi dalam perhimpunan jemaah, aku lebih suka
mengucapkan lima patah kata dari akalku daripada
sepuluh ribu patah dalam lidah; dengan demikian aku
dapat menyampaikan pengajaran kepada orang lain.
20 Saudara-saudaraku! Janganlah kamu menjadi
kanak-kanak dalam akal fikiranmu. Berhubungan hal
kejahatan, memang kamu harus menjadi kanak-kanak,
tetapi akal fikiranmu hendaklah matang.
21 Dalam Kitab Taurat telah tersurat:

‘Dengan bahasa-bahasa asing
dan dari mulut orang asing
Aku akan bersuara kepada bangsa ini;
Namun demikian, mereka tidak akan mendengar-Ku,’
Tuhan berfirman.

22 Oleh itu, bertutur dalam lidah adalah tanda, bukan bagi
orang yang percaya, tetapi bagi orang yang tidak percaya;
manakala nubuat adalah tanda, bukan bagi orang yang
tidak percaya, tetapi bagi orang yang percaya.
23 Sekiranya seluruh jemaah berhimpun di suatu tempat
dan semuanya bertutur dalam lidah, lantas masuk orang
yang tidak tahu atau orang yang tidak percaya, tidakkah
mereka menyangka kamu semua gila?
24 Tetapi jika semuanya bernubuat, lalu masuk seorang yang
tidak tahu atau yang tidak percaya, dia akan merasa
diyakinkan dan dihakimi oleh segala yang didengarinya.
25 Dengan demikian, segala rahsia hatinya akan ternyata,
lalu dia sujud menyembah Allah serta mengakui bahawa
Allah sesungguhnya ada bersamamu.

Peraturan dalam jemaah

26 Jadi bagaimana, saudara-saudaraku? Apabila kamu
berhimpun, hendaklah masing-masing menyampaikan
mazmur, atau pengajaran, atau wahyu, atau sesuatu dalam
lidah, ataupun pentafsirannya. Tetapi hendaklah semuanya
bertujuan untuk membina jemaah.
27 Jika ada orang yang bertutur dalam lidah, biarlah dua
atau tiga orang saja, seorang lepas seorang, dan hendaklah
ada orang yang mentafsirkannya.
28 Sekiranya tiada yang dapat mentafsirkannya, janganlah
dituturkan di perhimpunan itu. Tuturkanlah bagi diri
sendiri dan kepada Allah.
29 Bagi orang yang diberi kurnia sebagai nabi, biarlah dua
atau tiga orang sahaja yang bernubuat, dan yang lain
menilainya.
30 Tetapi sekiranya ternyata Allah mewahyukan sesuatu
melalui seorang lain yang turut hadir, hendaklah orang
pertama itu berhenti bernubuat.
31 Kamu semua boleh bernubuat, seorang demi seorang,
agar semua mendapat pengajaran dan kekuatan.
32 Kurnia untuk bernubuat tertakluk kepada nabi yang
memilikinya,
33 kerana Allah tidak menghendaki kekeliruan, tetapi
kesejahteraan. Sebagaimana dalam semua jemaah orang
salih,
34 wanita-wanita hendaklah berdiam diri dalam
perhimpunan jemaah. Mereka tidak dibenarkan bercakap.
Hendaklah mereka menurut perintah, sebagaimana
tersurat dalam Taurat.
35 Jika mereka ingin mempelajari sesuatu, hendaklah
mereka bertanya kepada suami mereka di rumah. Sungguh

memalukan jika seorang wanita bersuara dalam perhimpunan jemaah.
36 Adakah firman Allah datang daripadamu? Atau adakah datangnya kepada kamu sahaja?
37 Sekiranya seseorang menyangka dirinya mendapat kurnia untuk bernubuat atau kurnia rohani yang lain, dia hendaklah mengakui bahawa yang kutuliskan kepadamu ini adalah perintah Tuhan.
38 Tetapi jika sesiapa tidak tahu, biarlah dia demikian.
39 Oleh itu, saudara-saudaraku, berusahalah untuk dapat bernubuat, dan jangan larang orang bertutur dalam lidah.
40 Tetapi hendaklah segalanya dilakukan dengan sopan dan teratur.

15

Kebangkitan al-Masih
1 Aku menyatakan kepadamu, saudara-saudaraku, tentang Injil yang telah kusampaikan kepadamu, telah kamu terima dan pegang hingga sekarang.
2 Melalui Injil itu kamu diselamatkan, jika kamu tetap berpegang kepada Firman yang telah kusampaikan, dan imanmu bukan kosong semata-mata.
3 Aku telah menyampaikan kepadamu hal-hal utama, yang telah kuterima sendiri: Bahawa al-Masih telah mati untuk menebus dosa kita, sebagaimana tersurat dalam Kitab Suci;
4 bahawa Dia telah dikuburkan, dan telah dibangkitkan pada hari yang ketiga, sebagaimana tersurat dalam Kitab Suci;
5 dan bahawa Dia telah memperlihatkan diri-Nya kepada Kefas, kemudian kepada kedua-dua belas pengikut-Nya.
6 Selepas itu Dia memperlihatkan diri-Nya kepada saudara-saudara kita, lebih daripada lima ratus orang pada satu masa. Kebanyakan mereka masih hidup, dan ada yang sudah meninggal dunia.
7 Seterusnya Dia memperlihatkan diri-Nya kepada Yakobus, kemudian kepada semua rasul-Nya.
8 Akhir sekali Dia telah memperlihatkan diri-Nya kepadaku, yang seperti bayi yang dilahirkan sebelum masa;
9 kerana akulah yang paling rendah antara rasul-rasul, malah aku tidak layak disebut rasul, kerana aku telah menganiaya jemaah Allah.
10 Tetapi dengan kasih kurnia Allah, aku telah menjadi seperti diriku sekarang. Kasih kurnia-Nya yang telah dianugerahkan-Nya kepadaku tidaklah sia-sia, kerana aku

telah bekerja lebih keras daripada mereka semua;
sesungguhnya bukan aku yang melakukannya, tetapi kasih
kurnia Allah yang bersamaku.
11 Dengan demikian, baik aku mahupun mereka,
begitulah yang kami khabarkan, dan begitulah yang kamu
percaya.

Kebangkitan orang mati

12 Setelah kami khabarkan kepadamu tentang al-Masih
yang dibangkitkan daripada kematian, mengapakah ada di
kalanganmu yang berkata bahawa tiada kebangkitan
selepas mati?
13 Jika tiada kebangkitan selepas mati, maka al-Masih juga
tidak dibangkitkan.
14 Jika al-Masih tidak dibangkitkan, maka sia-sialah
perkhabaran kami dan sia-sialah imanmu.
15 Kami juga ternyata sebagai saksi dusta kepada Allah,
kerana kami telah membuat kesaksian bahawa Allah telah
membangkitkan al-Masih, sedangkan Allah tidak
membangkitkan-Nya, kalaulah benar tiada kebangkitan
selepas mati;
16 kerana jika tiada kebangkitan selepas mati, maka
al-Masih tidaklah dibangkitkan.
17 Dan jika al-Masih tidak dibangkitkan, sia-sialah
imanmu; dan kamu masih bergelumang dosa!
18 Orang yang mati dalam iman kepada al-Masih juga
tetap binasa.
19 Sekiranya dalam hidup ini sahaja kita mempunyai
harapan dalam al-Masih, kitalah yang paling malang antara
manusia!
20 Tetapi al-Masih memang telah dibangkitkan daripada
kematian. Dialah yang pertama dari kalangan orang yang
telah mati.
21 Oleh sebab satu orang, kematian berlaku; dan oleh
sebab satu orang juga, kebangkitan orang mati berlaku;
22 kerana sebagaimana dalam Adam semua manusia mati,
demikian juga dalam al-Masih semua manusia akan
dihidupkan semula;
23 masing-masing mengikut aturannya: Pertama al-Masih,
kemudian mereka yang telah menjadi milik-Nya, pada saat
kedatangan-Nya kelak.
24 Selepas itu datanglah pengakhiran, ketika Dia
menyerahkan kerajaan kepada Allah Bapa, ketika dia
melenyapkan semua pemerintahan, semua kewibawaan
dan semua kekuasaan;
25 kerana Dia harus memerintah sehingga semua musuh
telah diletakkan-Nya di bawah kaki-Nya.

26 Musuh terakhir yang akan dilenyapkan ialah Maut.
27 Semua perkara telah ditaklukkan oleh Allah di bawah
kaki al-Masih. Jelaslah bahawa Allah tidak turut
ditaklukkan.
28 Oleh itu setelah semua perkara ditaklukkan kepada
al-Masih, Dia sebagai Putera akan menaklukkan diri-Nya
juga kepada Allah, maka Allah menjadi segala-galanya
dalam semua perkara.
29 Apakah akan dilakukan oleh mereka yang telah
diimadkan bagi pihak orang mati? Sekiranya orang mati
tidak dibangkitkan, mengapa orang diimadkan untuk orang
mati?
30 Begitu juga kami, mengapa sepanjang masa kami rela
menghadapi bahaya?
31 Setiap hari aku menghadapi kematian. Aku mengakui
ini, saudara-saudaraku, demi kebanggaanku denganmu
yang kumiliki dalam Isa al-Masih, Junjungan kita.
32 Jika menurut pertimbangan manusia, apa faedahnya
bagiku berjuang seperti dengan binatang buas di Efesus?
Juga, sekiranya orang mati tidak dibangkitkan,

‘marilah kita makan dan minum,
kerana esok kita mati.’

33 Jangan kamu biarkan dirimu disesatkan orang.
‘Kebiasaan yang baik musnah kerana pergaulan yang
buruk.’
34 Insaflah sepenuhnya dan jangan berbuat dosa lagi,
kerana di kalanganmu ada sebilangan yang tidak mengenal
Allah. Aku berkata demikian supaya kamu berasa malu.

Kebangkitan tubuh

35 Mungkin ada yang menyoal, ‘Bagaimana caranya orang
mati dibangkitkan? Dengan tubuh yang bagaimanakah
mereka akan hidup?’
36 Hai orang yang tidak berakal, sesuatu yang kamu
semaikan tidak mungkin tumbuh jika tidak mati terlebih
dahulu.
37 Tambahan pula, yang kamu semaikan bukanlah
seluruh tubuh tanaman, tetapi bijinya sahaja, contohnya
biji gandum atau biji-bijiran lain.
38 Tetapi kemudian Allah memberikan biji itu suatu
tubuh, menurut kehendak-Nya. Setiap biji mempunyai
tubuhnya yang tersendiri.
39 Semua yang bernyawa tidak serupa. Rupa manusia
berbeza dengan rupa binatang, rupa burung berlainan
dengan rupa ikan.

40 Ada benda di langit dan ada benda di bumi. Kemuliaan
benda di langit berbeza dengan kemuliaan benda di bumi.
41 Kemuliaan matahari berbeza dengan kemuliaan bulan,
dan berlainan pula dengan kemuliaan bintang-bintang;
manakala kemuliaan bintang-bintang berbeza antara satu
sama lain.
42 Demikianlah dengan kebangkitan orang mati: Tubuh
disemaikan dalam kebinasaan, dan dibangkitkan dalam
ketidakbinasaan;
43 disemaikan dalam kehinaan, dibangkitkan dalam
kemuliaan; disemaikan dalam kelemahan, dibangkitkan
dalam kekuatan;
44 disemaikan dalam tubuh jasmani, dibangkitkan dalam
tubuh rohani.
Jika ada tubuh jasmani, maka adalah juga tubuh rohani.
45 Sebagaimana telah tersurat, 'Adam, manusia yang
pertama, menjadi makhluk yang hidup,' manakala Adam
yang terakhir menjadi roh yang menghidupkan.
46 Yang pertama bukan rohani tetapi jasmani, dan yang
kemudian adalah yang rohani;
47 kerana manusia yang pertama berasal daripada debu
bumi, tetapi manusia yang kedua berasal daripada syurga.
48 Seperti manusia yang berasal daripada debu bumi itu,
begitulah semua orang yang berasal daripada debu bumi.
Dan seperti manusia dari syurga itu, begitulah semua orang
yang syurgawi.
49 Sebagaimana kita telah memakai rupa yang berasal
daripada debu bumi itu, kita akan memakai rupa manusia
yang berasal daripada syurga.
50 Saudara-saudaraku, aku ingin mengatakan kepadamu,
daging dan darah tidak akan mendapat tempat dalam
kerajaan Allah, dan sesuatu yang boleh binasa tidak akan
mendapat tempat dalam ketidakbinasaan.
51 Dengarlah, aku memberitahumu suatu rahsia: Tidak
semua kita akan mati, tetapi semua akan diubah
52 serta-merta, dalam sekelip mata, ketika berbunyinya
sangkakala yang terakhir. Pada saat itu orang mati akan
dibangkitkan dalam ketidakbinasaan, dan kita yang masih
hidup akan diubah,
53 kerana yang boleh binasa ini mesti mengenakan bentuk
yang tidak boleh binasa, dan yang boleh mati ini mesti
mengenakan bentuk yang tidak boleh mati.
54 Setelah ini berlaku, terbuktilah firman:
'Maut telah ditelan dalam kemenangan.'

55 'Hai Maut, di manakah kemenanganmu?

Hai Maut, di manakah sengatmu?’

56 Sengat maut ialah dosa, manakala kuasa dosa ialah
Taurat.
57 Tetapi syukurlah kepada Allah yang telah memberi kita
kemenangan melalui Junjungan kita Isa al-Masih.
58 Oleh itu, saudara-saudara yang kukasihi, teguhkan
pendirian, jangan berganjak, dan bersungguh-sungguhlah
dalam pengabdianmu kepada Tuhan. Kamu tahu bahawa
dalam Tuhan, jerih lelahmu tidak akan sia-sia.

16

Bantuan untuk jemaah di Baitulmaqdis

1 Sekarang aku menyentuh tentang pengumpulan
bantuan bagi orang salih. Lakukanlah sebagaimana yang
telah kutentukan bagi semua jemaah di Galatia.
2 Pada hari pertama setiap minggu, setiap orang daripada
kamu hendaklah mengasingkan wang menurut
kemampuan masing-masing dan menyimpannya.
Janganlah setelah aku datang baru kamu mula
mengumpulnya.
3 Setelah aku tiba, aku akan menghantar sesiapa yang
kamu anggap sesuai untuk membawa pemberianmu itu
bersama surat ke Baitulmaqdis.
4 Sekiranya aku perlu pergi juga, mereka akan pergi
bersamaku.

Permintaan Paulus

5 Aku akan datang ke tempatmu selepas Makedonia
kerana aku akan datang melalui Makedonia.
6 Mungkin aku akan tinggal beberapa waktu denganmu,
malah mungkin sepanjang musim dingin; kemudian kamu
boleh menolongku meneruskan perjalanan.
7 Kali ini aku tidak mahu singgah sahaja; aku berharap
akan dapat tinggal agak lama denganmu jika diizinkan
Tuhan.
8 Namun, aku akan tetap berada di Efesus sampai hari
Pentakosta,
9 kerana pintu untuk melakukan pekerjaan besar telah
terbuka luas bagiku walaupun ramai orang yang
menentang.
10 Jika Timotius datang ke tempatmu, jangan biarkan dia
berasa takut tinggal di kalanganmu, kerana dia juga
melakukan pekerjaan untuk Tuhan, sama sepertiku.
11 Oleh itu jangan sesiapa memandang ringan kepadanya.
Setiap orang hendaklah menolongnya, supaya dia dapat
meneruskan perjalanan dengan sejahtera dan datang

menemuiku, kerana aku dan beberapa orang saudara lain menunggu kedatangannya.
12 Tentang saudara kita Apolos, aku telah mendesaknya mengunjungimu bersama saudara-saudara yang lain, tetapi dia enggan pergi sekarang ini. Jika ada kesempatan, dia akan datang juga.
13 Berhati-hatilah, berdiri teguh dalam iman, sentiasa berani dan gigih.
14 Lakukan segala-galanya dalam kasih.
15 Saudara-saudaraku, ada satu permintaanku kepadamu. Kamu sedia maklum bahawa Stefanus sekeluarga merupakan hasil pertama pelayananku di Akhaya, dan mereka telah bertekad untuk mengabdikan diri kepada orang salih.
16 Aku meminta supaya kamu tunduk kepada orang yang demikian, dan kepada semua yang turut berusaha dengan kami.
17 Aku gembira bahawa Stefanas, Fortunatus dan Akhaikus telah datang, kerana apa-apa kekuranganku telah dilengkapkan oleh mereka.
18 Mereka telah menyenangkan hatiku dan hatimu. Oleh itu, hargailah orang yang demikian.

Salam
19 Jemaah-jemaah di Asia berkirim salam kepadamu. Akwila dan Priskila, serta jemaah di rumah mereka, berkirim salam mesra kepadamu dalam Tuhan.
20 Semua saudara seiman juga berkirim salam kepadamu. Bersalamanlah dengan mesra.
21 Aku juga menyampaikan salam yang kutulis dengan tanganku sendiri – Paulus.
22 Jika ada yang tidak mengasihi Junjungan, terkutuklah dia. Ya Tuhan, datanglah segera!
23 Kasih kurnia Junjungan Isa al-Masih menyertaimu.
24 Kasihku menyertai kamu semua dalam Isa al-Masih. Amin.

2 Korintus

Pendahuluan
1 Daripada Paulus yang dengan kehendak Allah telah
dilantik sebagai Rasul Isa al-Masih, dan daripada saudara
kita, Timotius,

Kepada jemaah di Korintus dan kepada semua orang salih
yang tinggal di Akhaya:

2 Semoga Allah Bapa kita dan Junjungan Isa al-Masih
menganugerahimu kasih kurnia dan sejahtera

Allah sumber segala penghiburan
3 Segala puji bagi Allah, Bapa Junjungan kita Isa al-Masih,
Bapa Yang Maha Pemurah dan Allah sumber segala
penghiburan.
4 Dia menghibur kami dalam pelbagai kesusahan, supaya
kami pula dapat menghibur orang yang mengalami
kesusahan dengan penghiburan yang kita terima sendiri
daripada Allah.
5 Sebagaimana banyaknya penderitaan al-Masih yang
telah kami alami, begitulah banyaknya penghiburan yang
kami terima daripada-Nya.
6 Jika kami menanggung kesusahan, itu adalah untuk
menghibur kamu dan untuk penyelamatanmu. Jika kami
dihibur, itu akan menghibur kamu juga, supaya kamu tetap
tabah menanggung penderitaan yang telah kami alami juga.
7 Kami tetap menaruh harapan tentang kamu, kerana
kami tahu, jika kamu mengalami penderitaan seperti yang
kami alami, maka kamu juga akan menerima penghiburan
seperti yang kami terima.
8 Kami juga hendak memberitahumu, saudara-saudara,
tentang kesusahan yang telah menimpa kami di Asia Kecil.
Beban kami sungguh berat, lebih daripada yang terdaya
kami tanggung, sehingga kami putus asa untuk terus hidup.
9 Kami merasa bagaikan telah dijatuhi hukum mati.
Namun, itu telah berlaku supaya kami tidak lagi berharap
kepada diri sendiri tetapi kepada Allah yang menghidupkan
semula orang mati.
10 Dialah yang telah melepaskan kami daripada bahaya
yang amat dahsyat, dan Dialah yang akan melepaskan kami.
Kami menaruh harapan kepada-Nya, bahawa Dia akan
melepaskan kami.

11 Kamu juga harus menolong kami dengan doa, sehingga
ramai orang bersyukur kepada Allah atas kurnia yang
diberikan kepada kami kerana doa ramai orang.

Perubahan rancangan Paulus

12 Inilah kebanggaan kami, dan hati nurani kami bersaksi
demikian, iaitu dalam kalangan semua orang, terutamanya
di kalanganmu, kami hidup dalam kesucian dan keikhlasan
yang datang daripada Allah. Kami melakukan ini bukan
dengan kebijaksanaan kami sebagai manusia, tetapi dengan
kasih kurnia Allah.
13 Segala yang kami tuliskan kepadamu dalam surat ini
tidak mengandungi erti yang lain daripada yang kamu baca
dan fahami.
14 Aku berharap bahawa walaupun kamu baru
memahami sebahagian tentang diri kami, kamu akan
memahami kami sepenuhnya nanti, dan kamu akan
berbangga dengan kami sebagaimana kami berbangga
dengan kamu pada hari kedatangan Junjungan kita Isa.

15 Oleh sebab keyakinan itulah maka aku pernah berniat
ke tempatmu lebih dahulu, supaya kamu mendapat berkat
dua kali.
16 Niatku dahulu ialah singgah di tempatmu dalam
perjalanan ke Makedonia, dan dari Makedonia datang ke
tempatmu lagi untuk meminta kamu menolongku
meneruskan perjalanan ke Yudea.
17 Jika aku merancang begitu, adakah ini menunjukkan
aku tidak berpendirian tetap? Atau adakah aku merancang
seperti orang duniawi, demikian mudah berkata ‘ya’ dan
‘tidak’ pada saat yang sama?

18 Demi Allah Yang Maha Setia, apa yang kami katakan
kepadamu bukanlah ‘ya’ atau ‘tidak.’
19 Ini kerana Isa al-Masih, Putera Allah yang telah
disampaikan berita-Nya kepadamu oleh aku, Silwanus dan
Timotius, bukanlah ‘ya’ dan ‘tidak,’ tetapi pada-Nya ada ‘ya’
semata-mata.
20 Isa adalah ‘ya’ bagi semua janji Allah. Oleh itulah
melalui-Nya kita menyebut ‘Amin’ demi kemuliaan Allah.
21 Allah telah menentukan kami bersama kamu dalam
al-Masih. Dia telah melantik kita,
22 menandakan kita dengan materai-Nya, dan
mengurniakan Roh-Nya untuk masuk ke hati kita sebagai
jaminan.

23 Aku berseru kepada Allah untuk menjadi Saksi bagiku,
bahawa sebabnya aku belum juga ke Korintus ialah kerana
kasihku kepadamu.

24 Kami bukanlah berhasrat memberikan perintah
tentang apa yang harus kamu percayai; kamu sudah berdiri
teguh dalam keyakinanmu. Kami mahu bekerja bersama
kamu demi kebahagiaanmu.

2

1 Aku telah membuat keputusan sendiri, bahawa aku
tidak akan datang lagi ke tempatmu dalam kesedihan;
2 kerana jika aku mendatangkan kesedihan kepadamu,
siapa lagi yang dapat memberikan kegembiraan kepadaku
selain kamu yang telah kusedihkan?
3 Oleh itulah aku menuliskannya dalam suratku, supaya
jangan nanti aku bersedih kerana mereka yang sepatutnya
memberikan kegembiraan kepadaku. Aku percaya bahawa
jika aku gembira, kamu akan turut gembira.
4 Aku menulis kepadamu dengan air mata bercucuran
kerana hatiku sungguh sedih dan cemas. Aku bukanlah
berniat hendak menyedihkan kamu, tetapi aku mahu kamu
tahu bahawa aku amat mengasihimu.

Mengampuni orang bersalah

5 Jika seseorang telah mendatangkan kesedihan maka
bukan aku yang ditimpa kesedihan itu, tetapi kamu semua,
atau sekurang-kurangnya – supaya aku tidak terlalu keras –
sebilangan daripadamu.
6 Bagi orang itu, hukuman yang dijatuhkan oleh
sebilangan besar sudah cukup.
7 Oleh itu, baiklah kamu mengampuni dan
menghiburnya, supaya dia tidak ditenggelami kesedihan.
8 Dengan demikian, aku meminta kamu menunjukkan
bahawa kamu benar-benar mengasihinya.
9 Aku menuliskan hal ini untuk mendapat bukti sama ada
kamu mahu menurut petunjukku dalam semua perkara.
10 Siapa saja yang telah kamu ampuni, aku pun telah
mengampuninya. Kesalahan apapun yang kuampuni – jika
memang ada yang harus kuampuni – kuampuni di hadapan
al-Masih untukmu
11 supaya Iblis tidak mendapat keuntungan, kerana kita
mengetahui tujuan-tujuannya.

Kebimbangan Paulus di Troas

12 Apabila aku pergi ke Troas untuk menyebarkan Injil
al-Masih, ternyata Tuhan telah membukakan pintu
untukku.
13 Namun demikian, hatiku tidak tenang juga kerana aku
tidak menjumpai saudaraku Titus. Oleh itulah aku meminta
diri kepada mereka lalu pergi ke Makedonia.

14 Tetapi syukur kepada Allah yang sentiasa memimpin
kami ke arah kemenangan dalam al-Masih, dan melalui
kami menyebarkan keharuman pengenalan-Nya
merata-rata;
15 kerana kepada Allah kami adalah keharuman al-Masih
di kalangan mereka yang berada di jalan keselamatan dan
mereka yang berada di jalan kebinasaan.
16 Bagi yang berada di jalan kebinasaan, kami seperti bau
daripada maut yang membawa maut, manakala bagi yang
berada di jalan keselamatan, kami seperti bau daripada
hidup yang membawa hidup. Siapakah yang sanggup
melaksanakan tugas sedemikian?
17 Kami tidak seperti sebilangan besar orang yang
mencari keuntungan daripada firman Allah; sebaliknya,
kami berhati ikhlas. Sebagai utusan Allah, kami
berkata-kata atas nama al-Masih dengan penuh
tanggungjawab di hadapan Allah.

3

1 Adakah kami memuji diri? Atau perlukah kami
menunjukkan surat pujian kepadamu atau yang datang
daripadamu, seperti dilakukan oleh sebilangan orang?
2 Kamulah surat pujian kami, yang tersurat di hati kami,
dan yang dapat diketahui serta dibaca oleh semua orang.
3 Kamu adalah surat kiriman al-Masih yang kami
hantarkan. Surat itu ditulis bukan dengan dakwat, tetapi
dengan Roh Allah yang hidup; bukan di loh batu tetapi di
loh daging iaitu hati manusia.
4 Demikianlah keyakinan kami kepada Allah melalui
al-Masih.
5 Kami tidak menganggap kesanggupan kami bekerja
datang daripada diri kami sendiri. Kesanggupan itu datang
daripada Allah.
6 Dialah yang telah menjadikan kami sanggup mengabdi
diri kepada umat perjanjian baru yang tidak lagi
berasaskan perintah-perintah tersurat tetapi berasaskan
Roh; kerana perintah-perintah tersurat itu membawa
kematian sedangkan Roh membawa kehidupan.

Kemuliaan perjanjian baru

7 Jika perjanjian yang membawa kepada kematian, iaitu
yang terukir di loh-loh batu, diturunkan dari kemuliaan
wajah Musa sehingga bangsa Israel tidak dapat memandang
wajahnya, walaupun ketika itu sinarnya sudah mulai
malap;
8 maka tentulah perjanjian yang datang daripada Roh
lebih besar lagi kemuliaannya.

9 Jika perjanjian yang membawa manusia kepada
penghakiman begitu mulianya, maka perjanjian yang
membawa manusia kepada kebenaran tentulah jauh lebih
mulia lagi!
10 Sesuatu yang dahulu dipandang mulia tidak mulia lagi
berbanding sesuatu yang jauh lebih mulia.
11 Jika sesuatu yang sementara telah diturunkan dengan
kemuliaan, maka sesuatu yang kekal haruslah diturunkan
dengan kemuliaan yang lebih besar.
12 Oleh sebab kami menaruh harapan demikian, maka
kami lebih berani,
13 berbeza dengan Musa yang menutup wajahnya dengan
selubung supaya bangsa Israel tidak dapat memandang
kemuliaan yang beransur malap.
14 Fikiran mereka menjadi tumpul, kerana hingga hari ini,
apabila mereka membaca Kitab-kitab Suci yang
mengandungi perjanjian lama, selubung itu masih tetap
menghalang pandangan mereka. Selubung tidak akan
terbuka kecuali dalam al-Masih.
15 Malah hingga sekarang, ketika mereka membaca Kitab
Suci yang disampaikan melalui Musa, selubung itu masih
menutupi hati mereka.
16 Apabila hati mereka kembali kepada Tuhan, selubung
itu akan disingkapkan.
17 Tuhan adalah Roh; dan di mana ada Roh Tuhan, di
situlah ada kebebasan.
18 Kita semua melihat kemuliaan Tuhan tercermin dengan
wajah yang tidak berselubung, dan kita diubah menjadi
serupa dengan-Nya dalam kemuliaan yang kian besar, oleh
Roh Tuhan.

4

Harta rohani dalam bejana tanah

1 Dengan belas kasihan-Nya, Allah telah mengamanahkan
pengabdian ini kepada kami. Oleh itu kami tidak tawar hati.
2 Kami menolak semua perbuatan rahsia yang
memalukan. Kami juga tidak melakukan tipu daya atau
menyalahertikan firman Allah, tetapi dengan menyatakan
kebenaran, kami mengizinkan semua orang menilai kami
dalam hati nurani mereka di hadapan Allah.
3 Namun, sekiranya Injil yang kami sampaikan itu tetap
terselubung juga, maka memanglah Injil itu terselubung
bagi mereka yang berada di jalan kebinasaan.
4 Fikiran orang yang tidak beriman itu telah dibutakan
oleh tuhan pujaan dunia, maka mereka tidak dapat melihat

terang cahaya Injil tentang kemuliaan al-Masih yang merupakan gambaran Allah.

5 Kami tidak menyebarkan berita tentang diri kami, tetapi tentang Isa al-Masih sebagai Junjungan Yang Esa. Diri kami mengabdi kepadamu kerana Isa.

6 Allah telah berfirman, 'Hendaklah cahaya bersinar dari dalam gelap'. Allah juga yang telah membuat cahaya itu bersinar dalam hati kita, sehingga kita dapat mengenal kemuliaan Allah di wajah Isa al-Masih.

7 Tetapi kami memiliki harta yang ada dalam bejana tanah liat supaya jelaslah bahawa kuasa yang melebihi segala-galanya berasal daripada Allah, bukan daripada diri sendiri.

8 Dalam segala hal kami dihimpit, tetapi tidak hancur. Kami bingung, tetapi tidak putus asa.

9 Kami dianiaya, tetapi tidak ditinggalkan. Kami dijatuhkan, tetapi tidak dimusnahkan.

10 Ke mana pun kami pergi, kami sentiasa membawa kematian Isa dalam tubuh kami, supaya kehidupan-Nya nyata dalam tubuh kami.

11 Kami yang masih hidup ini sentiasa diserahkan ke tangan maut demi Isa, supaya kehidupan-Nya nyata dalam tubuh kami yang fana.

12 Oleh itu, maut bekerja dalam diri kami, sebaliknya hidup bekerja dalam dirimu.

13 Namun, oleh sebab kami mempunyai roh iman seperti yang tersurat, 'Aku percaya, maka aku bersuara', kami pun berkata, 'Kami percaya, maka kami bersuara.'

14 Kami tahu bahawa Dia yang telah membangkitkan Isa, Junjungan kita, akan membangkitkan kami juga bersama Isa, lalu menghadapkan kami bersama kamu kepada-Nya.

15 Semuanya berlaku untukmu; dengan melimpahnya kasih kurnia kepada orang yang kian ramai, melimpah pulalah ucap syukur bagi kemuliaan Allah.

16 Dengan demikian, kami tidak tawar hati. Walaupun manusia lahiriah kami kian merosot, namun manusia batiniah kami diperbaharui setiap hari.

17 Kesusahan yang ringan dan hanya sedetik ini membawa bagi kami kemuliaan yang kekal tanpa bandingan.

18 Kami tidak mementingkan hal-hal yang kelihatan, tetapi hal-hal yang tidak kelihatan; kerana yang kelihatan itu cuma sedetik, manakala yang tidak kelihatan itu kekal.

5

Tempat tinggal di syurga

1 Kami tahu bahawa apabila khemah tempat kami tinggal
di bumi ini roboh, Allah telah menyediakan tempat
kediaman bagi kami di syurga, yang tidak diperbuat oleh
tangan manusia, dan yang bersifat kekal.
2 Dalam khemah yang kita diami kini, kita merintih dan
merindui tempat tinggal kita di syurga, yang akan kita
terima.
3 Setelah kita menerimanya, kita tidaklah akan tinggal
terdedah.
4 Selagi kita masih mendiami khemah yang sekarang, kita
merintih kerana terbeban, kerana kita tidak mahu
terdedah; kita ingin dilindungi oleh yang kekal, ingin agar
yang fana digantikan dengan yang hidup.
5 Inilah yang telah disediakan Allah untuk kita; dan Dia
telah mengurniakan Roh-Nya kepada kita sebagai jaminan.
6 Oleh itu kami sentiasa yakin. Kami tahu bahawa selagi
kami mendiami tubuh ini, kami masih jauh daripada Tuhan;
7 Kerana kami hidup dengan iman, bukan dengan
penglihatan.
8 Kami sentiasa yakin. Sebenarnya kami lebih suka jika
dipisahkan dari tubuh ini dan tinggal bersama Tuhan.
9 Dengan demikian, baik ketika masih mendiami tubuh ini
mahupun ketika dipisahkan darinya, kami berusaha supaya
tetap diredai-Nya.
10 Kita semua akan dihadapkan ke pengadilan al-Masih,
dan setiap orang akan menerima balasan yang setimpal
dengan perbuatannya, baik ataupun jahat.

Mengusahakan pendamaian

11 Kami tahu apa yang dimaksudkan dengan takut kepada
Tuhan. Oleh itu kami berusaha meyakinkan orang. Allah
mengenal kami dengan jelas, dan aku berharap dalam hati
nuranimu kamu juga mengenal kami dengan jelas.
12 Kami bukanlah cuba memuji diri lagi di hadapanmu,
tetapi kami memberimu alasan untuk berbangga dengan
kami, supaya kamu dapat memberikan jawapan kepada
mereka yang membanggakan hal-hal lahiriah dan bukan
hal-hal batiniah.
13 Sekiranya kami kelihatan seperti orang yang
kehilangan akal, itu adalah demi kepentingan Allah. Jika
kami kelihatan seperti orang yang berakal, itu adalah demi
kepentinganmu.

14 Kasih al-Masih menguasai hidup kami, dan kami yakin
bahawa apabila seseorang telah mati bagi semua orang,
maka semua orang itu pun telah mati.
15 Dia telah mati bagi semua orang, supaya mereka yang
hidup tidak lagi hidup untuk diri sendiri tetapi untuk Dia
yang telah mati dan telah dibangkitkan bagi mereka.
16 Oleh itu dari saat itu kami tidak memandang orang
berdasarkan keadaan lahiriah semata-mata. Memang kami
pernah memandang al-Masih secara lahiriah tetapi kini
tidak lagi.
17 Sesiapa yang ada dalam al-Masih adalah ciptaan baru.
Hal-hal lama telah lenyap dan segala-galanya baru.
18 Semuanya datang daripada Allah, yang telah
mendamaikan kita dengan diri-Nya melalui al-Masih, dan
mengamanahkan kepada kami tugas mulia untuk
mengusahakan pendamaian itu.
19 Dalam al-Masih, Allah telah mendamaikan isi dunia ini
dengan diri-Nya dan tidak lagi memperhitungkan
kesalahan-kesalahan mereka. Berita pendamaian itu telah
diamanahkannya kepada kami.
20 Kami adalah para duta al-Masih. Melalui kami, Allah
menyampaikan apa yang dikehendaki-Nya. Oleh itu demi
al-Masih, kami meminta kepadamu: Berdamailah semula
dengan Allah!
21 Allah menjadikan al-Masih yang tidak mengenal dosa
menjadi penanggung dosa untuk kita, supaya dalam
al-Masih kita menjadi benar di hadapan Allah.

6

1 Sebagai rakan-rakan sekerja, kami meminta kepadamu,
janganlah sia-siakan kasih kurnia Allah yang telah kamu
terima,
2 kerana demikianlah firman-Nya,

‘Aku telah mendengar kata-katamu ketika
Aku berkenan
dan pada hari penyelamatan,
Aku telah menolongmu.’

Sekaranglah waktunya Allah berkenan dan sekaranglah
hari penyelamatan itu.

Penderitaan Paulus
3 Dalam hal apa jua, kami tidak menyebabkan orang
tersandung, supaya pengabdian kami tidak dicela.
4 Sebaliknya, dalam semua hal, kami telah membuktikan
bahawa kami bersikap secara yang wajar bagi

hamba-hamba Allah. Kami cukup tabah menghadapi
kesusahan, kesulitan dan kesempitan,
5 sebatan, pemenjaraan, huru-hara, penat lelah,
bercekang mata, dan keadaan lapar.
6 Kami hidup dalam kesucian, pengetahuan, kesabaran,
baik budi, dalam Roh Suci, dan dalam kasih sejati.
7 Kami menyampaikan kebenaran, dan hidup dalam
kuasa Allah. Kami bersenjatakan kebenaran, di tangan
kanan dan kiri.
8 Kami dimuliakan dan dihina, dikeji dan dipuji. Kami
dipanggil penipu sedangkan kami benar.
9 Kami dianggap tidak dikenali, padahal terkenal. Kami
disangka sudah hampir mati, tetapi ternyata masih hidup.
Kami dibelasah, namun tidak dibunuh.
10 Kami disedihkan, tetapi sentiasa gembira. Kami miskin,
namun ramai yang kami perkaya. Kami tidak memiliki
apa-apa, tetapi kami mempunyai segala-galanya.
11 Wahai orang Korintus! Kami telah bercakap
terus-terang kepadamu, hati kami terbuka luas.
12 Kamu terbatas bukanlah oleh kami tetapi oleh
perasaanmu sendiri.

Jangan berpasangan dengan orang yang tidak beriman.
13 Oleh itu aku berkata seperti kepada anak-anak, bukalah
hatimu supaya antara kita saling berterus-terang.
14 Janganlah berpasangan dengan orang yang tidak
beriman. Pasangan begitu tidak sepadan; kerana adakah
persamaan antara yang baik dengan yang jahat? Dapatkah
terang bersatu dengan gelap?
15 Adakah muafakat antara al-Masih dengan Belial?
Adakah kesamaan antara orang yang beriman dengan
orang yang tidak beriman?
16 Adakah hubungan antara rumah Allah dengan
berhala-berhala? Kita adalah rumah Allah Yang Hidup,
seperti dalam firman-Nya, 'Aku akan tinggal dalam mereka
dan berjalan di antara mereka. Aku akan menjadi Allah
Tuhan mereka dan mereka akan menjadi umat-Ku.'

17 Oleh itu,

'Keluarlah dari kalangan mereka,
dan asingkanlah dirimu daripada mereka,'
demikianlah firman Tuhan.
'Jangan sentuh yang najis,
maka Aku akan menerimamu'
18 'Aku akan menjadi Bapamu,

dan kamu, anak-anak-Ku lelaki perempuan,
‘demikianlah
firman Tuhan Yang Maha Kuasa.

7

1 Oleh sebab kita telah mendapat janji-janji itu,
saudara-saudara yang kukasihi, sucikanlah diri daripada
segala yang menajiskan tubuh atau roh, dan sempurnakan
kesucian kita dengan rasa takut kepada Allah.

Sukacita Paulus

2 Berikanlah tempat bagi kami di hatimu. Kami tidak
pernah berbuat salah kepada sesiapa. Kami tidak pernah
merosakkan iman atau memperalatkan sesiapa.
3 Aku berkata demikian bukan untuk menyalahkan kamu,
kerana tadi aku menyatakan bahawa kamu telah mendapat
tempat di hati kami, maka kita sehidup semati.
4 Aku sangat mempercayaimu dan berbangga denganmu.
Aku sangat terhibur, dan dalam segala kesusahan kami,
hatiku dipenuhi kegembiraan.
5 Setelah sampai di Makedonia, ternyata kami langsung
tidak mengalami ketenangan. Kami menanggung pelbagai
kesusahan: persengketaan dari luar, dan ketakutan dalam
diri sendiri.
6 Tetapi Allah, yang menghibur orang yang putus asa,
menghibur kami dengan kedatangan Titus.
7 Bukan kedatangannya sahaja yang menghibur, malah
juga penghiburan yang didapatinya keranamu. Dia
bercerita kepada kami tentang kerinduanmu,
penyesalanmu, dan kehebatan semangatmu menyokongku,
yang lebih menggembirakan lagi hatiku.
8 Walaupun aku telah menyedihkanmu dengan surat yang
kukirim, aku tidak menyesal. Pada suatu ketika memang
aku menyesal, kerana jelas sekali surat itu telah
menyedihkanmu, biarpun untuk beberapa detik.
9 Tetapi kini aku gembira, bukan kerana kamu bersedih,
tetapi kerana kesedihanmu itu membawa taubat. Ertinya,
memanglah kamu bersedih, tetapi hal itu selaras dengan
kehendak Allah, maka kami tidaklah merugikanmu.
10 Kesedihan yang selaras dengan kehendak Allah
membawa taubat dan penyelamatan, maka tidak harus
disesali. Sebaliknya, kesedihan dari dunia ini membawa
maut.
11 Perhatikan bahawa kesedihanmu itu selaras dengan
kehendak Allah. Betapa hebatnya yang dicetuskan dalam
dirimu: kesungguhan, keinginan membersihkan diri
daripada tuduhan, kemarahan, ketakutan, kerinduan,

semangat, dan usaha menegakkan keadilan. Dari segala segi kamu telah membuktikan dirimu suci dalam hal ini.
12 Kutulis surat itu kepadamu bukan untuk orang yang melakukan kesalahan itu, dan bukan pula untuk orang yang menjadi mangsa kesalahan itu, tetapi supaya perhatian kami terhadapmu di hadapan Allah ternyata kepadamu.
13 Oleh sebab itulah kami merasa terhibur. Tetapi selain itu, kami merasa lebih gembira lagi melihat kegembiraan Titus, kerana kamu telah menenteramkan hatinya.
14 Aku telah berbangga denganmu di hadapan Titus dan aku tidak malu berbuat demikian. Sebagaimana dalam hal-hal lain kami bercakap benar kepadamu, kata-kata bangga kami terhadapmu di hadapan Titus juga ternyata benar.
15 Kasihnya kepadamu kian mendalam apabila dia mengingati ketaatanmu, dan betapa kamu telah menyambutnya dengan takut dan gementar.
16 Aku gembira kerana aku dapat mempercayaimu dalam segala hal.

8

Kemurahan hati
1 Kami ingin memberitahumu, saudara-saudaraku, tentang kasih kurnia Allah kepada jemaah-jemaah di Makedonia.
2 Sungguhpun mereka banyak diuji dengan kesusahan, namun kegembiraan mereka melimpah. Walaupun mereka sangat miskin, mereka kaya dalam kemurahan hati.
3 Aku dapat memberi kesaksian bahawa dengan rela hati mereka telah memberi setakat termampu, malah lebih daripada itu.
4 Mereka telah meminta bersungguh-sungguh kepada kami agar mereka diberi hak istimewa untuk menyumbang kepada keperluan orang salih.
5 Hal in benar-benar di luar jangkaan kami. Mereka mempersembahkan diri pertama kepada Tuhan, kemudian kepada kami juga dengan kehendak Allah.
6 Oleh itu kami meminta bersungguh-sungguh kepada Titus, yang telah memulakan usaha itu, supaya melanjutkan pekerjaan yang mulia itu di kalanganmu.
7 Jadi, sebagaimana kamu kaya dalam segala hal dalam iman, kata-kata, pengetahuan, pelbagai usaha, dan dalam kasihmu kepada kami hendaklah kamu kaya juga dalam pekerjaan yang mulia itu.
8 Ini bukanlah satu perintah, tetapi aku menguji keikhlasan kasihmu berbanding kesungguhan orang lain.

9 Kamu tahu tentang kasih kurnia Junjungan kita Isa
al-Masih. Dia kaya, tetapi kerana kamu Dia telah
menjadikan diri-Nya miskin supaya melalui kemiskinannya
kamu menjadi kaya.
10 Dalam hal ini, aku menasihatimu: Sudah sewajarnya
kamu meneruskan apa yang kamu mulakan setahun lalu.
Pada masa itu, kamulah yang mula-mula berhasrat
memberi, dan kamulah yang mula-mula bertindak.
11 Sekarang, hendaklah kamu menyempurnakannya.
Dahulu kamu telah membuat keputusan memberi, maka
sekarang buktikanlah bahawa kamu bersedia
melaksanakannya menurut kemampuanmu.
12 Jika seseorang sanggup memberi, Allah reda menerima
pemberiannya menurut apa yang dia ada, bukan apa yang
dia tidak ada.
13 Maksudku bukanlah supaya orang lain dimudahkan
manakala kamu disusahkan, tetapi agar terdapat
persamaan.
14 Kini, kelebihanmu dapat menampung kekurangan
mereka. Satu hari nanti, kelebihan mereka dapat
menampung kekuranganmu pula, maka terdapatlah
persamaan,
15 seperti telah tersurat, ‘Orang yang memperoleh banyak
tidak berlebihan, orang yang memperoleh sedikit tidak
kekurangan.’

Titus diutus ke Korintus

16 Segala puji dan syukur kepada Allah kerana telah
meletakkan ke dalam hati Titus keprihatinan yang sama
terhadapmu.
17 Titus menerima permintaan kami, malah dengan
kehendaknya sendiri pergi mengunjungimu.
18 Kami mengutus seorang lagi saudara kita bagi
menyertai Titus: Seorang yang terpuji di kalangan semua
jemaah kerana pelayanannya dalam hal-hal Injil.
19 Malah dia juga telah dipilih oleh semua jemaah untuk
menemani kami dalam perjalanan kami, yang bertujuan
menyampaikan pemberian itu, agar Tuhan dimuliakan dan
kesediaanmu menolong menjadi nyata.
20 Kami juga ingin mengelakkan daripada dicela berkaitan
tindakan kami membawa pemberian yang begitu besar.
21 Kami berusaha melakukan apa yang benar bukan
sahaja di sisi Allah tetapi juga di mata manusia.
22 Oleh yang demikian, bersama Titus dan saudara kita
itu, kami mengutus seorang lagi saudara kita. Kami telah
mengujinya beberapa kali dan mendapatinya amat
bersungguh-sungguh. Malah sekarang dia lebih

bersungguh-sungguh lagi disebabkan kepercayaan yang sangat besar kepadamu.

23 Titus adalah temanku dan rakan sekerjaku untuk kepentinganmu. Saudara-saudara kita yang lain itu adalah utusan jemaah-jemaah, dan kemuliaan al-Masih.

24 Oleh itu, tunjukkanlah kepada mereka dan di hadapan semua jemaah bukti kasihmu serta kebanggaan kami terhadapmu.

9

1 Tentang pemberian bantuan kepada orang salih, aku tidak perlu menulis kepadamu,

2 kerana aku tahu kesediaanmu. Malah aku berbangga tentangmu di hadapan orang Makedonia dengan berkata bahawa Akhaya sudah siap memberi sejak tahun lalu; semangatmu telah banyak memberikan perangsang.

3 Aku mengutus saudara-saudara kita itu supaya kebanggaan kami terhadapmu dalam hal ini tidak sia-sia. Oleh itu, kamu hendaklah benar-benar siap sedia, seperti yang telah kukatakan kepada mereka.

4 Kalau ada orang Makedonia yang datang bersama aku dan mereka mendapati kamu belum siap, maka kami (tentulah juga kamu!) akan berasa malu, kerana kami begitu yakin.

5 Dengan demikian aku telah meminta saudara-saudara kita pergi terlebih dahulu menemui kamu dan mengatur pemberian yang telah kamu janjikan itu; biar pemberian itu terkumpul dari kemurahan hatimu, bukan kerana terpaksa.

Menyemai banyak

6 Ingatlah firman ini: Orang yang menyemai sedikit akan menuai sedikit, dan orang yang menyemai banyak akan menuai banyak.

7 Masing-masing hendaklah memberi setulus hati, jangan dengan rasa enggan atau terpaksa, kerana Allah meredai orang yang memberi dengan gembira.

8 Allah berkuasa melimpahkan kasih kurnia-Nya kepadamu, supaya kamu dapat memenuhi segala keperluanmu dan berlebihan pula untuk amal kebajikan.

9 Sebagaimana tersurat,

‘Dia telah menaburkan kurnia-Nya
merata-rata di kalangan orang miskin,
Kebenaran-Nya kekal selama-lamanya.’

10 Allah telah menyediakan benih untuk disemai dan roti
untuk dimakan. Semoga Allah melipatgandakan benih yang
telah kamu semai dan memperbanyak buah hasil
kebenaran,
11 serta memperkaya kamu dalam segala hal, sehingga
kamu dapat terus-menerus bermurah hati. Pemberianmu
yang disampaikan melalui kami akan menimbulkan rasa
syukur kepada Allah.
12 Kerana pekerjaan mulia yang sedang kita usahakan ini
bukan sahaja akan menampung kekurangan orang salih,
tetapi juga menyebabkan banyak orang mengucap syukur
kepada Allah.
13 Melalui pekerjaan mulia ini, kamu membuktikan
imanmu dan mereka memuliakan Allah kerana melihat
kesetiaan pengakuanmu terhadap Injil al-Masih serta
kemurahan hati yang kamu tunjukkan dengan pemberian
kepada mereka dan semua orang.
14 Mereka berdoa untukmu dan ingin berdamping
denganmu kerana kasih kurnia Allah yang melebihi
segala-galanya memenuhi dirimu.
15 Segala puji dan syukur kepada Allah kerana kurnia-Nya
yang tidak terperikan.

10

Paulus mempertahankan diri

1 Sekarang aku, Paulus, yang gementar ketika berhadapan
denganmu tetapi berani ketika berjauhan, memohon
sesuatu kepadamu atas sifat al-Masih yang lemah lembut
dan rendah hati.
2 Aku memohon kepadamu, apabila aku datang nanti,
janganlah sampai aku terpaksa menunjukkan keberanian
di hadapanmu. Aku memang berniat untuk bertindak
begitu terhadap beberapa orang yang menyangka bahawa
kami hidup seperti orang duniawi.
3 Walaupun kami hidup di dunia, kami tidaklah berjuang
secara duniawi.
4 Senjata-senjata kami bukanlah benda-benda duniawi
tetapi kekuatan Ilahi untuk meruntuhkan benteng-benteng,
5 mematahkan hujah-hujah dan segala yang meninggikan
diri menentang pengenalan Allah, menundukkan semua
fikiran supaya mematuhi al-Masih,
6 serta bersedia menghukum segala keingkaran terhadap
Allah apabila ketaatanmu disempurnakan.
7 Kamu hanya melihat sesuatu berdasarkan lahiriahnya.
Jika seseorang yakin dalam hatinya bahawa dia milik
al-Masih, hendaklah dia memikirkan pula, bahawa

sebagaimana dia milik al-Masih, begitu jugalah kita ini milik al-Masih.
8 Kalaupun aku berbangga lebih sedikit tentang
kewibawaan kami, yang diberikan oleh Tuhan kepada kami
untuk membangunkan dan bukan membinasakan kamu,
aku tidak akan berasa malu.
9 Ini kerana aku tidak mahu kamu menyangka bahawa
aku hendak menakut-nakutkanmu dengan surat-suratku.
10 Ada yang berkata, 'Surat-suratnya bernas dan tegas,
tetapi apabila berhadapan muka, dia kelihatan daif dan
pertuturannya pun tidak memberikan kesan.'
11 Orang yang berkata demikian haruslah menimbangkan
hal ini: Bahawa sebagaimana kata-kata kami dalam surat
ketika berjauhan, begitulah juga tindakan kami apabila
berhadapan kelak.
12 Kami tidak berani menggolongkan atau
membandingkan diri kami dengan mereka yang memuji
diri sendiri. Apabila mereka menilai diri sendiri dan
membandingkan diri sama sendiri, mereka tidaklah
bertindak dengan bijaksana.
13 Sebaliknya, kami tidak akan berbangga
berlebih-lebihan, tetapi dalam batas-batas lingkungan yang
ditetapkan Allah untuk kami – lingkungan yang khususnya
merangkum kamu.
14 Kami tidaklah melampaui batas-batas yang ditetapkan
Allah, seolah-olah kami belum sampai ke tempatmu.
Kamilah yang pertama datang membawa Injil al-Masih
kepadamu.
15 Kami tidak berbangga di luar batas, iaitu tentang usaha
orang lain; tetapi kami berharap bahawa dengan
bertambahnya imanmu, kamu akan memperluas
lingkungan kami.
16 Dengan demikian kami akan mengajarkan Injil di
kawasan-kawasan yang lebih jauh lagi daripada tempatmu,
dan tidak berbangga dalam lingkungan kerja orang lain.
17 'Tetapi seseorang yang bermegah, hendaklah bermegah
di dalam Tuhan.'
18 Kerana yang dianggap mulia bukanlah orang yang
memuji diri sendiri tetapi orang yang dipuji oleh Tuhan.

11

Paulus tentang rasul-rasul palsu
1 Aku harap kamu akan bersabar dengan satu kebodohan
kecilku. Sememangnya kamu bersabar denganku.
2 Aku cemburu terhadapmu dengan cemburu ilahi;
kerana aku telah menunangkan kamu dengan al-Masih dan

ingin menyerahkanmu kepada-Nya sebagai anak dara yang suci.
3 Tetapi aku takut kalau-kalau fikiranmu akan dicemari
sebagaimana Hawa telah diperdaya oleh ular dengan
kepintarannya, sehingga kamu berpaling daripada
kesetiaanmu yang murni kepada al-Masih.
4 Jika seseorang datang mengajar tentang Isa yang lain
daripada yang kami ajarkan; atau kamu memperoleh roh
yang lain daripada yang telah kamu peroleh, atau Injil yang
lain daripada yang telah kamu terima; mungkin sekali
kamu bersabar sahaja terhadapnya.
5 Aku rasa aku tidaklah kurang berbanding rasul-rasul
yang unggul itu.
6 Sungguhpun aku tidak terlatih dalam bertutur kata,
namun aku tidaklah kekurangan dalam pengetahuan. Kami
telah ternyata sepenuhnya kepadamu dalam segala hal.
7 Berdosakah aku merendahkan diriku supaya kamu
ditinggikan, kerana aku mengajarkan Injil Allah kepadamu
tanpa mengenakan bayaran?
8 Aku telah 'merompak' jemaah-jemaah lain dengan
menerima ganjaran daripada mereka untuk melayanimu.
9 Apabila aku berada di kalanganmu, dalam keadaanku
yang serba kurang, aku tidak membebani sesiapapun di
antaramu; kerana segala keperluanku dipenuhi oleh
saudara-saudara kita dari Makedonia. Dalam segala hal aku
memastikan bahawa aku tidak menjadi beban kepadamu;
dan demikianlah akan terus kulakukan.
10 Sebagaimana kebenaran al-Masih tetap ada dalam
diriku, tiada siapapun akan menghalangku daripada
berbangga dalam hal ini di wilayah Akhaya.
11 Mengapa? Kerana aku tidak mengasihimu? Allah yang
tahu!
12 Tetapi aku akan terus melakukan apa yang kulakukan
sekarang, untuk menutup peluang bagi mereka yang
mencari peluang supaya dianggap sama dengan kami
dalam hal-hal yang mereka banggakan.
13 Mereka adalah rasul palsu. Mereka berusaha dengan
tipu daya dan menyamar sebagai rasul al-Masih.
14 Ini tidaklah menghairankan, kerana Iblis sendiri
menyamar sebagai malaikat cahaya.
15 Oleh itu bukanlah suatu hal yang menakjubkan jika
pelayan-pelayannya menyamar sebagai pelayan-pelayan
yang benar. Akhirnya mereka akan menerima balasan
setimpal dengan apa yang mereka kerjakan.

Paulus berbangga dengan penderitaan-Nya

16 Sekali lagi aku berkata, janganlah sesiapa menyangka
aku bodoh. Tetapi sekiranya aku disangka begitu, terimalah
aku sebagai orang bodoh, agar aku dapat berbangga sedikit.
17 Apa yang kukatakan ini bukanlah menurut al-Masih
tetapi selaku orang bodoh dalam keyakinan berbangga.
18 Memandangkan ramai orang yang berbangga secara
lahiriah, maka aku akan berbangga juga;
19 kerana kamu begitu senang hati bersabar dengan orang
bodoh, sedangkan kamu bijak.
20 Kamu bersabar dengan orang yang memperhamba
kamu, yang menelanmu, yang memerangkapmu dengan
tipu helah, yang meninggikan dirinya, yang menampar
mukamu.
21 Dalam hal demikian, dengan rasa malu aku mengaku,
kami memang lemah.

Tetapi jika orang lain berani berbangga tentang sesuatu
sebagai orang bodoh aku berkata, aku juga berani.
22 Adakah mereka berbangga kerana mereka orang
Ibrani? Aku juga begitu. Kerana mereka bangsa Israel? Aku
juga begitu. Kerana mereka keturunan Ibrahim? Aku juga
begitu.
23 Kerana mereka para pelayan al-Masih? Aku berkata
sebagai orang bodoh: Aku lebih lagi! Aku lebih banyak
bertungkus-lumus, lebih kerap disebat, lebih sering
dipenjarakan, selalu sahaja diancam maut.
24 Lima kali, sebanyak empat puluh kurang satu sebatan
setiap kalinya, aku disebat oleh orang Yahudi.
25 Tiga kali aku dipukul dengan tongkat, sekali direjam,
tiga kali ditimpa kejadian kapal karam, dan sehari semalam
terkatung-katung di laut.
26 Dalam perjalanan, seringkali aku menghadapi bahaya;
bahaya dari sungai, bahaya daripada penyamun, bahaya
daripada bangsaku sendiri orang Yahudi, bahaya daripada
bangsa-bangsa lain, bahaya di kota, bahaya di gurun,
bahaya di laut, dan bahaya daripada orang yang
berpura-pura sebagai saudara seiman.
27 Aku sering keletihan bekerja keras, kurang tidur,
kelaparan dan kehausan. Kerapkali aku terpaksa mengikat
perut, menanggung kesejukan, kekurangan pakaian.
28 Di samping itu, setiap hari aku dibebani rasa runsing
dan prihatin terhadap semua jemaah.
29 Jika seseorang lemah, tidakkah aku turut merasakan
kelemahannya? Jika seseorang tersandung, masakan hatiku
tidak sengsara kerananya!

30 Sekiranya aku hendak berbangga, aku akan berbangga
tentang kelemahan-kelemahanku.
31 Allah, Bapa Junjungan Isa yang terpuji selama-lamanya,
tahu bahawa aku tidak berdusta.
32 Gabenor kota Damsyik, di bawah pemerintahan Raja
Aretas, menyuruh agar kota itu dijaga oleh tentera, untuk
menangkapku.
33 Tetapi aku diturunkan dalam sebuah bakul melalui
sebuah jendela di tembok kota itu, lalu aku terlepas dari
tangannya.

12

Penglihatan Paulus

1 Tentu sekali tiada faedahnya aku berbangga. Aku akan
menceritakan penglihatan dan wahyu yang kudapati
daripada Tuhan.
2 Aku mengenal seorang dalam al-Masih. Empat belas
tahun lalu, orang itu dibawa ke langit yang ketiga (sama ada
di dalam tubuh atau di luar tubuh aku tidak tahu, Allah
yang mengetahuinya).
3 Aku tahu orang itu (sama ada di dalam tubuh atau di
luar tubuh aku tidak tahu, Allah yang mengetahuinya)
4 dibawa ke Firdaus lalu mendengar kata-kata yang tidak
terperikan, yang tidak boleh dituturkan oleh manusia.
5 Aku berbangga dengan orang itu, tetapi aku tidak akan
berbangga dengan diriku, kecuali kelemahan-kelemahanku.
6 Walaupun jikanya aku ingin berbangga, aku bukanlah
bodoh, kerana aku menyatakan yang benar. Tetapi aku
tidak akan melakukannya, supaya jangan ada orang yang
menilaiku lebih tinggi daripada yang dilihatnya tentangku
dan yang didengarnya daripadaku.
7 Supaya aku tidak terasa terlalu tinggi kerana begitu
dilimpahi wahyu, aku telah diberi duri dalam daging,
utusan Iblis, untuk menyakitiku.
8 Sudah tiga kali aku memohon kepada Tuhan supaya
seksa ini disisihkan daripadaku.
9 Tetapi firman-Nya, ‘Cukuplah kasih kurnia-Ku bagimu,
kerana kekuatan-Ku menjadi sempurna dalam kelemahan.’
Oleh itu aku paling rela berbangga tentang
kelemahan-kelemahanku, supaya kuasa al-Masih
menaungiku.
10 Oleh itu, aku rela menanggung pelbagai kelemahan,
celaan, kesempitan, penganiayaan dan kesusahan untuk
al-Masih; kerana apabila aku lemah, ketika itulah aku kuat.

Prihatian Paulus terhadap jemaah di Korintus

11 Aku telah berbangga selaku orang bodoh. Kamu telah
memaksaku berbuat demikian. Sepatutnya kamu
memberiku penghargaan; kerana aku tidak kurang
daripada rasul-rasul terunggul itu, walaupun aku orang
yang tidak penting.
12 Tanda-tanda kerasulanku telah ditunjukkan kepadamu
dengan sepenuhnya, iaitu pelbagai tanda ajaib dan
mukjizat.
13 Dari segi apakah kamu kurang daripada
jemaah-jemaah lain, kecuali aku tidak membebanimu?
Maafkan kesalahanku itu!
14 Kini, bagi kali ketiga, aku bersedia mengunjungi kamu.
Aku tidak akan membebani kamu, kerana aku
menghendaki kamu, bukan hartamu. Tidaklah wajar
anak-anak mengumpulkan harta untuk ibu bapa. Ibu
bapalah yang patut mengumpulkan harta untuk anak-anak.
15 Aku rela berbelanja malah berhabis untukmu. Oleh itu
jika kasihku semakin kulimpahkan kepadamu, wajarkah
aku semakin kurang dikasihi?
16 Walau bagaimanapun, aku tidak membebanimu.
Namun demikian, aku dikatakan pandai memperdaya dan
menawanmu dengan tipu helah!
17 Pernahkah aku memperdayamu melalui orang yang
telah kuutus kepadamu?
18 Aku telah meminta Titus pergi mengunjungimu,
bersama seorang lagi saudara kita. Adakah Titus
memperdayamu? Tidakkah kami hidup menurut roh yang
sama? Tidakkah kami bertindak dengan langkah-langkah
yang sama?
19 Adakah kamu menyangka kami membela diri di
hadapanmu? Kami bersuara di hadapan Allah dalam
al-Masih. Kami melakukan segala-galanya untuk
menguatkanmu, saudara-saudara yang kukasihi.
20 Aku takut kalau-kalau ketika aku datang nanti, aku
mendapatimu tidak seperti yang kuharapkan dan kamu
mendapatiku tidak seperti yang kamu harapkan. Janganlah
hendaknya ketika itu aku menemui pertengkaran, hasad
dengki, kemarahan, sikap mementingkan diri,
umpat-mengumpat, desas-desus, keangkuhan, dan
huru-hara.
21 Aku harap, ketika aku datang kelak, janganlah aku
dipermalukan oleh Allah Tuhanku di hadapanmu dan
bersedih kerana ramai yang dahulu berbuat dosa tetap
tidak bertaubat daripada kekejian, pencabulan dan keliaran
hawa nafsu dalam kehidupan mereka.

13

Peringatan terakhir

1 Kunjunganku kepadamu nanti adalah bagi kali yang
ketiga. ‘Melalui dua atau tiga orang saksi, setiap perkataan
akan diteguhkan.’
2 Dahulu, sewaktu aku tinggal bersamamu dalam
kunjunganku yang kedua, aku telah memperingatkan
mereka yang berbuat dosa itu serta orang lain. Sekarang,
dari jauh aku menulis memperingatkan mereka, bahawa
apabila aku datang nanti aku tidak akan menunjukkan
belas kasihan kepada mereka.
3 Kamu menuntut bukti bahawa al-Masih bersuara
melaluiku. Al-Masih tidaklah lemah menghadapimu; Dia
bertindak dengan penuh kuasa dalam dirimu.
4 Al-Masih disalib kerana kelemahan, tetapi Dia hidup
kerana kuasa Allah. Kami juga lemah dalam Dia, namun
dengan kuasa Allah akan hidup bersama Dia untuk
melayanimu.
5 Ujilah keteguhan imanmu; periksalah dirimu sendiri.
Tidakkah kamu tahu al-Masih ada di dalam dirimu? Kecuali
kamu gagal.
6 Kami yakin kamu tahu bahawa kami bukanlah orang
yang tidak tahan diuji.
7 Sekarang aku berdoa kepada Allah semoga kamu tidak
melakukan kejahatan bukan kerana kami ingin kelihatan
diperkenan sebagai rasul, tetapi supaya kamu melakukan
perbuatan yang mulia, meskipun kiranya kami kelihatan
seolah-olah tidak layak menjadi rasul.
8 Kami tidak mungkin melakukan sesuatu menentang apa
yang benar. Setiap yang kami lakukan adalah untuk
menegakkan yang benar.
9 Kami senang hati apabila kami lemah sedangkan kamu
kuat. Kami juga mendoakan semoga kamu disempurnakan.
10 Oleh sebab itulah aku menulis segala ini sebelum aku
berada di hadapanmu. Dengan demikian, apabila aku
berhadapan denganmu kelak, tidaklah perlu aku berkeras
terhadapmu melalui kekuasaan yang telah diberi Tuhan
kepadaku untuk mengajarmu, bukan merosakkanmu.
11 Akhir kata, saudara-saudara seimanku, kuucapkan
salam perpisahan dulu. Berusahalah menjadi sempurna.
Senangkan hati, bulatkan muafakat, hidup rukun damai;
maka Allah Pengurnia kasih dan kesejahteraan akan
bersamamu.
12 Bersalamlah dengan mesra sebagai saudara-saudara
seiman.
13 Semua orang salih di sini berkirim salam kepadamu.

14 Semoga kasih kurnia Junjungan Isa al-Masih, kasih
Allah dan keakraban Roh Suci menyertai kamu semua.
Amin.

Galatia

1 Daripada Paulus, seorang rasul – bukan daripada
manusia atau melalui manusia, tetapi melalui Isa al-Masih
dan Allah Bapa, yang telah membangkitkan-Nya daripada
kematian –
2 dan daripada semua saudara yang bersamaku,

Kepada semua jemaah di Galatia:

3 Kasih kurnia dan sejahtera kepadamu daripada Allah Bapa
dan daripada Junjungan Isa al-Masih
4 yang telah menyerahkan diri-Nya untuk menebus dosa
kita agar Dia melepaskan kita daripada zaman durjana ini,
menurut kehendak Bapa kita Allah.
5 Bagi-Nyalah kemuliaan selama-lamanya. Amin.

Hanya satu Injil

6 Aku hairan bahawa kamu telah berpaling begitu cepat
daripada Dia yang telah memanggilmu dalam kasih kurnia
al-Masih, kepada suatu injil lain –
7 yang bukannya injil. Tetapi ada orang yang mengacau
kamu dan hendak memesongkan Injil al-Masih.
8 Tetapi jikalau kami atau malaikat dari syurga sekalipun
kelak mengkhabarkan kepadamu suatu injil yang lain
daripada Injil yang telah kami khabarkan kepadamu, maka
terlaknatlah orang yang mengkhabarkan itu!
9 Sebagaimana aku sudah berkata dulu, sekarang
kukatakan lagi: Jika sesiapa mengkhabarkan injil
kepadamu lain daripada yang telah kamu terima,
terlaknatlah orang itu!
10 Adakah aku hendak membuktikan diri kepada manusia
atau kepada Allah? Adakah aku berusaha mendapatkan
keredaan manusia atau keredaan Allah? Jika aku masih
cuba mendapatkan keredaan manusia, aku bukanlah
hamba al-Masih.

Bagaimana Paulus menjadi rasul

11 Aku memberitahu kepadamu, saudara-saudara, Injil
yang kuajarkan bukanlah menurut manusia.
12 Aku tidak menerimanya daripada manusia, dan aku
tidak pula mempelajarinya; tetapi Injil itu datang melalui
wahyu daripada Isa al-Masih.
13 Kamu telah mendengar tentang kelakuanku dulu ketika
dalam agama Yahudi, betapa aku telah menganiaya jemaah
Allah habis-habisan dan cuba membinasakannya.

14 Aku jauh lebih maju dalam agama Yahudi daripada
orang sebayaku di kalangan bangsaku, kerana aku teramat
kuat berpegang kepada segala adat nenek moyangku.
15 Tetapi apabila Allah, yang telah mengasingkanku
daripada rahim ibuku dan memanggilku, melalui kasih
kurnia-Nya
16 untuk menyatakan Putera-Nya dalamku, berkenan agar
aku mengajar tentang-Nya di kalangan bangsa lain, aku
tidaklah bermesyuarat dengan sesama manusia.
17 Aku tidak juga pergi ke Baitulmaqdis untuk menemui
mereka yang telah menjadi rasul terdahulu daripadaku,
tetapi aku ke tanah Arab, lalu pulang semula ke Damsyik.
18 Tiga tahun kemudian, aku ke Baitulmaqdis bertemu
dengan Petrus lalu tinggal dengannya lima belas hari.
19 Tetapi aku tidak melihat para rasul yang lain – kecuali
Yakobus, saudara Junjungan.
20 Sesungguhnya, di hadapan Allah, perkara-perkara yang
kutuliskan kepadamu ini benar, aku tidak berbohong.
21 Selepas itu aku pergi ke rantau Siria dan Kilikia.
22 Mukaku masih belum dikenali oleh jemaah di tanah
Yudea yang mempercayai al-Masih.
23 Mereka hanya mendengar: ‘Orang yang dulu
menganiaya kita sekarang mengajarkan iman yang hendak
dibinasakannya dulu.’
24 Lalu mereka memuji Allah keranaku.

2

Paulus diakui oleh para rasul

1 Kemudian, selepas empat belas tahun, aku naik lagi ke
Baitulmaqdis dengan Barnabas, serta membawa Titus
bersama.
2 Aku pergi ke sana untuk mematuhi wahyu yang diterima
daripada Allah, dan membentangkan kepada mereka Injil
yang kukhabarkan di kalangan bangsa asing. Tetapi aku
melakukan ini secara persendirian kepada orang yang
terkemuka, takut kalau-kalau pekerjaanku sia-sia, baik
pada masa itu mahupun sebelum itu.
3 Namun demikian, walaupun Titus yang bersamaku itu
seorang Yunani, dia pun tidak dipaksa bersunat.
4 Ini disebabkan beberapa orang yang pura-pura beriman
telah dibawa masuk. Mereka mencuri-curi masuk untuk
mengintip kebebasan yang kami miliki dalam Isa al-Masih
agar mereka dapat memperhambakan kami.
5 Namun, seketika pun kami tidak tunduk menyerah
kepada mereka, supaya kebenaran Injil tetap bersamamu.

6 Tetapi daripada orang yang kelihatan berwibawa –
walau apapun mereka, sama sahaja bagiku; Allah tidak
bersikap pilih kasih kepada sesiapa – mereka tidak
menambah apa-apa kepada pengajaranku.
7 Sebaliknya, mereka sedar bahawa penyampaian Injil
kepada orang yang tidak bersunat telah diamanahkan
kepadaku, sebagaimana penyampaian Injil kepada orang
yang bersunat telah diamanahkan kepada Petrus.
8 Kerana Dia yang telah bekerja dengan berkesan dalam
Petrus bagi pengutusan kepada orang yang bersunat, telah
bekerja dengan berkesan juga dalamku bagi pengutusan
kepada orang yang tidak bersunat.
9 Dan apabila Yakobus, Petrus dan Yahya, yang dipandang
sebagai asas yang kukuh, menyedari kasih kurnia yang
telah diberikan kepadaku, mereka berjabat tangan
denganku dan Barnabas sebagai tanda persahabatan,
supaya kami pergi kepada bangsa asing manakala mereka
pergi kepada orang yang bersunat.
10 Mereka hanya meminta agar kami ingat akan orang
miskin, sesuatu yang sememangnya hendak kulakukan.

Paulus bertentangan dengan Petrus

11 Tetapi apabila Petrus datang ke Antiokhia, aku
bersemuka dengannya dan membantah perbuatannya,
kerana dia bersalah.
12 Sebelum beberapa orang datang daripada Yakobus,
Petrus makan bersama bangsa asing. Akan tetapi apabila
mereka datang, dia berundur dan mengasingkan diri,
disebabkan takut akan orang yang berpegang kepada
persunatan.
13 Orang Yahudi yang lain turut bersikap munafik,
sehingga Barnabas pun tersesat kerana kemunafikan itu.
14 Aku lihat kelakuan mereka itu tidak menepati
kebenaran Injil, lalu aku berkata kepada Petrus di hadapan
semuanya, 'Jika kamu, orang Yahudi, hidup seperti orang
bangsa asing dan tidak seperti orang Yahudi, mengapakah
kamu memaksa orang bangsa asing menurut adat orang
Yahudi?
15 'Kita yang memang asal orang Yahudi, bukan "orang
berdosa daripada bangsa asing"
16 mengetahui bahawa seseorang itu diperbenar
bukanlah kerana mengerjakan hukum Taurat tetapi kerana
beriman akan al-Masih. Oleh itu kita pun mempercayai
al-Masih, supaya kita diperbenar kerana beriman akan
al-Masih, bukan kerana mengerjakan hukum Taurat. Tiada

seorang pun manusia yang diperbenar kerana mengerjakan hukum Taurat.
17 'Tetapi, ketika kita berusaha untuk diperbenar melalui
al-Masih, ternyata kita sendiri didapati berdosa, adakah ini
bermakna al-Masih mengajar kita berdosa? Tidak
sekali-kali!
18 Kalaulah kubina semula apa yang pernah
kuruntuhkan, nyatalah aku seorang pelanggar hukum.
19 Melalui hukum Taurat, aku telah mati kepada hukum
itu untuk hidup kepada Allah.
20 Aku telah disalib bersama al-Masih, bukanlah aku lagi
yang hidup, tetapi al-Masih yang hidup dalam aku. Dalam
hidup jasadku sekarang aku hidup dengan iman kepada
Putera Allah, yang mengasihiku dan menyerahkan diri-Nya
untukku.
21 Aku tidak mengetepikan kasih kurnia Allah, kerana jika
kebenaran datang daripada hukum Taurat, sia-sialah
kematian al-Masih!'

3

Diperbenar melalui iman

1 Wahai orang Galatia yang tidak berakal! Siapakah yang
telah menyihirkan kamu sedangkan di hadapan matamu Isa
al-Masih telah jelas ditunjukkan tersalib?
2 Hanya ini yang ingin kuketahui daripadamu: Adakah
kamu menerima Roh Suci kerana mengerjakan hukum
Taurat, atau kerana percaya kepada Injil yang dikhabarkan?
3 Di manakah akalmu? Setelah bermula dengan Roh,
sekarang kamu hendak menyempurnakan diri dengan
kekuatan jasmani?
4 Adakah segala yang kamu deritai itu sia-sia sahaja –
kalaulah sebenarnya sia-sia?
5 Tuhan yang mengurniakan Roh-Nya kepadamu dan
mengerjakan mukjizat di kalanganmu, adakah Dia
melakukannya kerana kamu mengerjakan hukum Taurat,
atau kerana kamu percaya Injil yang dikhabarkan?
6 Samalah sebagaimana Ibrahim: 'Dia mempercayai Allah,
dan hal itu diperhitungkan baginya sebagai kebenaran.'
7 Oleh itu ketahuilah, hanya mereka yang beriman
dianggap anak cucu Ibrahim.
8 Oleh sebab telah diketahui bahawa Allah akan
memperbenar bangsa asing melalui iman, Kitab Suci telah
menyampaikan Injil itu kepada Ibrahim terlebih dahulu:
'Melalui engkau, semua bangsa akan diberkati.'
9 Dengan demikian, semua orang yang beriman diberkati
bersama Ibrahim yang beriman.

10 Setiap orang yang bergantung kepada usahanya sendiri
mengerjakan hukum Taurat adalah terlaknat, kerana sudah
tersurat: 'Terlaknatlah mereka yang tidak terus-menerus
melakukan segala yang tersurat dalam Hukum Kitab
Taurat.'
11 Jelaslah bahawa tiada siapapun diperbenar di sisi Allah
dengan mengerjakan hukum Taurat, kerana, 'Orang yang
benar akan hidup dengan iman.'
12 Hukum Taurat tidak berdasarkan iman; tetapi, 'Orang
yang melakukan hal-hal ini akan hidup dengannya.'
13 Al-Masih telah menebus kita daripada laknat hukum
Taurat itu dengan menanggung laknat itu untuk kita,
kerana telah tersurat: 'Terlaknatlah setiap orang yang
tergantung pada kayu salib.'
14 Dia menebus kita supaya berkat Ibrahim datang kepada
bangsa asing melalui Isa al-Masih, dan kita menerima Roh
yang dijanjikan itu melalui iman.

Hukum Taurat atau perjanjian

15 Saudara-saudara, aku hendak menggunakan contoh
daripada hidup sehari-hari. Walaupun suatu perjanjian
hanya antara manusia, namun setelah ditetapkan, tiada
siapa harus memansuhkannya atau menolak-tambah
padanya, begitulah juga hal ini.
16 Janji Allah telah dibuat kepada Ibrahim dan benihnya.
Kitab Suci tidak menyebut 'dan kepada benih-benih,'
dengan erti ramai orang, tetapi 'dan kepada Benihmu,' yang
bererti seorang sahaja, iaitu al-Masih.
17 Aku berkata bahawa hukum Taurat, yang datang 430
tahun kemudian, tidak dapat memansuhkan perjanjian
yang telah ditetapkan dahulu oleh Allah atau menjadikan
janji itu tidak sah lagi.
18 Jika warisan itu daripada hukum Taurat, itu bukanlah
lagi berdasarkan janji; tetapi Allah dalam kasih kurnia-Nya
telah memberikannya kepada Ibrahim melalui janji.
19 Kalau begitu, apakah tujuan hukum Taurat? Hukum itu
ditambahkan kerana pelanggaran manusia. Hukum itu
berterusan sehingga datangnya Benih yang dijanjikan itu,
dan hukum itu diberikan melalui malaikat oleh seorang
pengantara.
20 Pengantara tidaklah menjadi pengantara bagi satu
pihak sahaja; tetapi Allah itu Esa.
21 Jadi, adakah hukum Taurat itu berselisih dengan
janji-janji Allah? Tidak sekali-kali! Kerana kalaulah ada
hukum yang dapat memberikan kehidupan, tentulah
kebenaran didapati melalui hukum itu.

22 Namun, Kitab Suci telah menentukan bahawa
semuanya terbelenggu oleh dosa, supaya apa yang
dijanjikan melalui iman dalam Isa al-Masih dapat diberikan
kepada mereka yang percaya.
23 Sebelum datangnya iman, kita dikawal oleh hukum
Taurat, dikurung sementara menantikan iman yang akan
dinyatakan kelak.
24 Oleh itu, hukum Taurat adalah guru kita, yang
membawa kita kepada al-Masih untuk dibenarkan oleh
iman.
25 Tetapi selepas datangnya iman, kita tidak lagi di bawah
pengawasan hukum Taurat.

Anak dan waris melalui al-Masih
26 Kamu semua telah menjadi anak Allah melalui iman
terhadap Isa al-Masih.
27 Dan semua di antara kamu yang telah diimadkan dalam
al-Masih telah meliputi dirimu dengan al-Masih.
28 Tiadalah lagi orang Yahudi atau orang Yunani, hamba
atau orang merdeka, lelaki atau perempuan, kamu semua
menjadi satu dalam Isa al-Masih.
29 Dan jika kamu milik al-Masih, kamu adalah benih
Ibrahim, dan menjadi waris menurut janji itu.

4

Tiada lagi perhambaan
1 Sekarang aku berkata bahawa waris, selagi dia masih
kanak-kanak, tidak berbeza daripada hamba, walaupun dia
tuan kepada segala miliknya.
2 Dia di bawah kawalan para penjaga dan pengurus
sehingga masa yang ditetapkan oleh bapanya.
3 Demikianlah kita, ketika masih kanak-kanak,
diperhamba menurut pelajaran peringkat awal dunia.
4 Tetapi apabila sampai waktunya, Allah telah
menghantar Putera-Nya, yang dilahirkan melalui seorang
perempuan, di bawah hukum Taurat,
5 untuk menebus mereka yang di bawah hukum itu,
supaya kita mendapat hak sepenuh sebagai anak.
6 Dan kerana kamu anak-anak-Nya, Allah telah
menghantar Roh Putera-Nya ke dalam hatimu, Roh yang
berseru, ‘Abba, Bapa.’
7 Dengan demikian kamu bukan lagi hamba tetapi anak;
dan sebagai anak, Allah telah menjadikan kamu waris-Nya.

Paulus bimbang tentang orang Galatia

8 Dulu, ketika kamu belum mengenal Allah, kamu telah
memperhambakan diri kepada dewa-dewa yang
sebenarnya bukan tuhan.
9 Tetapi sekarang, setelah kamu mengenal Allah – atau
lebih tepat, dikenali Allah – mengapakah kamu berpaling
semula kepada ajaran peringkat awal yang lemah dan serba
kurang itu, dan ingin terbelenggu semula sebagai hamba
kepadanya?
10 Kamu mematuhi hukum tentang hari, bulan, musim
dan tahun!
11 Aku bimbang tentangmu, takut kalau-kalau aku
berusaha untukmu dengan sia-sia.
12 Saudara-saudara, aku meminta supaya kamu menjadi
sepertiku, kerana dulu aku pun seperti kamu. Kamu tidak
pernah menganiayaku.
13 Kamu tahu bahawa kerana kedaifan jasmani, aku
mula-mula mengajarkan Injil kepadamu.
14 Dan kamu tidak menghina atau menyingkirkan aku
kerana cubaan jasmani yang kutanggung. Sebaliknya kamu
telah menyambutku seperti malaikat Allah, malah seperti
Isa al-Masih.
15 Betapakah berkat yang kamu nikmati ketika itu?
Kerana aku bersaksi bahawa, kalau boleh, kamu rela
mencungkil matamu sendiri dan memberikannya
kepadaku.
16 Adakah aku telah menjadi seterumu kerana aku
menyatakan yang benar kepadamu?
17 Mereka bersungguh-sungguh menawan hatimu, tetapi
bukan dengan niat yang baik. Mereka hendak
mengasingkan kamu, supaya kamu bersungguh-sungguh
hendak menawan hati mereka.
18 Memang elok bersungguh-sungguh dalam perkara yang
baik, dan bukan hanya ketika aku ada bersamamu.
19 Hai anak-anak kecilku, aku mengalami sengsara seperti
hendak melahirkan kamu sekali lagi sehingga al-Masih
terbentuk dalam dirimu.
20 Aku rindu hendak bersama kamu sekarang dan
mengubah nada suaraku, kerana aku amat bimbang
tentangmu!

Hagar dan Sarah

21 Katakan kepadaku, kamu yang ingin hidup di bawah
hukum Taurat, tidakkah kamu dengar kata-kata hukum itu?
22 Tersurat bahawa Ibrahim mempunyai dua orang anak
lelaki, seorang dengan hamba perempuan dan seorang lagi
dengan perempuan merdeka.

23 Anak dengan hamba perempuan itu dilahirkan
sebagaimana kebiasaan manusia; tetapi anak dengan
perempuan merdeka itu dilahirkan kerana janji.
24 Ini adalah ibarat kerana dua perempuan itu mewakili
dua perjanjian – satu daripada Gunung Sinai yang
melahirkan anak-anak perhambaan, iaitu Hagar,
25 kerana Hagar adalah Gunung Sinai di tanah Arab,
melambangkan Baitulmaqdis yang ada sekarang, dan
berada dalam perhambaan bersama anak-anaknya.
26 Tetapi Baitulmaqdis yang di atas adalah merdeka, dan
ia ibu kepada kita semua.
27 Kerana telah tersurat:

‘Bergembiralah, hai perempuan mandul,
kamu yang tidak melahirkan anak;
bersorak-sorailah,
kamu yang tidak pernah merasa sakit
melahirkan anak;
kerana perempuan yang sepi lara mempunyai
lebih ramai anak
daripada yang bersuami.’

28 Saudara-saudaraku, kita seperti Ishak, iaitu anak
perjanjian.
29 Tetapi, sebagaimana anak yang dilahirkan menurut jasad
telah menganiaya anak yang dilahirkan menurut Roh,
begitulah yang berlaku sekarang.
30 Walau bagaimanapun, apakah yang dikatakan dalam
Kitab Suci? ‘Singkirkan hamba perempuan itu dengan
anaknya, kerana anak kepada hamba perempuan itu tidak
akan menjadi waris bersama anak kepada perempuan
merdeka.’
31 Dengan demikian, saudara-saudara, kita bukanlah anak
kepada hamba perempuan, tetapi kepada perempuan yang
merdeka.

5

Kemerdekaan dalam al-Masih
1 Demi kemerdekaan al-Masih telah memerdekakan kita.
Oleh itu berpegang teguhlah kepada kemerdekaan yang
telah diberikan oleh al-Masih kepada kita, dan jangan
biarkan diri diperhambakan semula.

2 Dengarlah kata-kataku! Aku, Paulus, bersaksi kepadamu
bahawa jika kamu bersunat kelak, tiada berfaedahlah
al-Masih kepadamu.

3 Dan aku bersaksi lagi kepada setiap orang yang
bersunat, bahawa dia berhutang dan mesti mengerjakan
seluruh hukum Taurat.
4 Kamu yang berusaha untuk diperbenar melalui hukum
Taurat telah terpisah daripada al-Masih. Kamu telah
terkeluar daripada kasih kurnia Allah.
5 Kita, melalui Roh, bersungguh-sungguh menantikan
harapan mendapat kebenaran dengan iman.
6 Kerana dalam Isa al-Masih, baik bersunat mahupun
tidak bersunat tidak menghasilkan apa-apa, melainkan
iman bekerja melalui kasih.
7 Dahulu perjalananmu baik. Siapakah yang telah
menghalangmu sehingga kamu tidak lagi menurut yang
benar?
8 Pujukan ini bukannya daripada Tuhan yang
memanggilmu.
9 'Sedikit ragi pun akan meragikan tepung segumpal.'
10 Aku yakin padamu, dalam Tuhan, bahawa fikiranmu
tidak akan bercabang; tetapi orang yang mengacau
fikiranmu itu akan menerima hukumannya, walau
siapapun dia.
11 Saudara-saudara, jika aku masih mengajar supaya
orang bersunat, mengapakah aku masih dianiaya? Kalau
begitu, salib itu tidak lagi menjadi penghalang.
12 Ingin kuminta agar orang yang mengacau fikiranmu itu
mengasingkan diri mereka sendiri!
13 Kerana kamu, saudara-saudara, telah dipanggil untuk
mendapat kebebasan. Cuma, janganlah gunakan kebebasan
sebagai kesempatan memuaskan hawa nafsu; tetapi
berkhidmatlah untuk satu sama lain dengan kasih.
14 Kerana seluruh hukum Taurat terlaksana dalam satu
ayat: 'Kasihilah sesama manusia sebagaimana kamu
mengasihi dirimu sendiri.'
15 Tetapi jika kamu gigit-menggigit dan makan-memakan
sesama sendiri, hati-hatilah, jangan sampai kamu saling
membinasakan.

Hidup menurut Roh

16 Aku berkata, melangkahlah menurut Roh, maka kamu
tidak akan memuaskan hawa nafsu dunia.
17 Kerana hawa nafsu dunia menentang Roh, dan Roh
menentang hawa nafsu dunia. Kedua-duanya berlawanan,
supaya kamu tidak melakukan apa yang hendak kamu
lakukan.
18 Tetapi jika kamu dipimpin oleh Roh, kamu tidaklah di
bawah hukum Taurat.

19 Kelakuan hawa nafsu dunia adalah nyata: zina,
kecemaran dan kelucahan;
20 menyembah berhala dan sihir; kebencian, perbalahan,
hasad dengki, letusan kemarahan, cita-cita untuk kebesaran
diri, perselisihan, berpuak-puak
21 dan iri hati; kemabukan, berpesta keterlaluan, dan
sebagainya. Tentang ini aku berkata kepadamu,
sebagaimana sudah kukatakan kepadamu dulu, bahawa
orang yang mengamalkan perkara-perkara demikian tidak
akan mewarisi kerajaan Allah.
22 Sebaliknya, buah Roh ialah kasih, sukacita, damai
sejahtera, kesabaran, kemurahan, kebaikan, kesetiaan,
23 lemah lembut dan penguasaan diri. Tiada hukum yang
menentang segala ini.
24 Mereka yang menjadi milik al-Masih telah menyalib
hawa nafsu dunia berserta keghairahan dan keinginan.
25 Jika kita hidup dalam Roh, marilah kita berbuat
segalanya dalam Roh juga.
26 Janganlah kita menjadi bongkak, saling menyakitkan
hati, dan berdengki-dengkian sama sendiri.

6

Saling membantu

1 Saudara-saudara, jika seseorang didapati melakukan
sesuatu kesalahan, kamu yang bersifat rohani pimpinlah
dia ke jalan baik dengan lemah lembut, sambil menjaga
dirimu, jangan sampai kamu turut tergoda.
2 Tanggung-menanggunglah beban satu sama lain, dan
dengan demikian laksanakan hukum al-Masih.
3 Jika seseorang menyangka dirinya mempunyai
kelebihan sedangkan dia sebenarnya tidak mempunyainya,
maka dia menipu dirinya sendiri.
4 Setiap orang harus meneliti kerjanya sendiri, supaya dia
dapat bermegah atas apa yang ada pada dirinya sahaja,
bukan berbanding dengan apa yang ada pada orang lain.
5 Ini kerana setiap orang akan menanggung bebannya
sendiri.
6 Orang yang diajari firman hendaklah berkongsi segala
yang baik dengan pengajarnya.
7 Janganlah tertipu: Allah tidak dapat dipermainkan,
kerana apa yang disemai oleh seseorang, itulah yang akan
dituainya.
8 Orang yang menyemai bagi hawa nafsu dunia akan
menuai kebinasaan daripadanya; manakala orang yang
menyemai bagi Roh akan menuai hidup yang kekal.

9 Janganlah kita jemu berbuat baik, kerana pada
musimnya nanti kita akan menuai jika kita tidak berputus
asa.
10 Oleh itu, apabila ada peluang, kita haruslah berbuat
baik kepada semua orang, lebih-lebih lagi saudara-saudara
kita yang seiman.

Bukan persunatan tetapi satu ciptaan baru

11 Lihatlah betapa besarnya huruf-huruf yang kutulis
kepadamu dengan tanganku sendiri!
12 Mereka yang ingin menunjukkan diri baik dalam hal
dunia, merekalah yang ingin memaksa kamu bersunat,
semata-mata untuk mengelakkan diri mereka dianiaya
kerana salib al-Masih.
13 Orang yang bersunat itu pun tidak memegang hukum
Taurat, tetapi mereka mahu kamu disunatkan supaya
mereka dapat bermegah dengan keadaan jasmanimu.
14 Tetapi aku sekali-kali tidak mahu bermegah dengan
apapun kecuali salib Junjungan kita Isa al-Masih yang
melalui-Nya dunia telah disalib kepadaku dan aku juga
kepada dunia.
15 Ini kerana sama ada bersunat ataupun tidak tiada
ertinya; menjadi satu ciptaan baru, itulah yang penting.
16 Bagi mereka yang hidup menurut hukum ini, sejahtera
dan belas kasihan di atas mereka, dan di atas Israel Allah.
17 Akhir kata, janganlah sesiapa menyusahkan aku,
kerana pada tubuhku ada parut-parut Isa.
18 Saudara-saudara, semoga kasih kurnia Junjungan kita
Isa al-Masih menyertaimu. Amin.

Efesus

1 Daripada Paulus, rasul Isa al-Masih dengan kehendak
Allah,

Kepada semua orang salih di Efesus, iaitu orang yang
beriman kepada Isa al-Masih:

2 Kasih kurnia dan sejahtera kepadamu daripada Bapa kita
Allah dan daripada Junjungan Isa al-Masih.

Berkat rohani dalam al-Masih
3 Segala puji bagi Allah, Bapa Junjungan kita Isa al-Masih,
yang telah memberkati kita dengan segala berkat rohani di
syurga dalam al-Masih.
4 Ini kerana Dia telah memilih kita dalam al-Masih
sebelum dunia ini dijadikan, supaya kita suci dan tidak
bercela di hadapan-Nya. Dalam kasih,
5 Dia telah menentukan kita dari mulanya untuk diangkat
sebagai anak oleh Isa al-Masih kepada diri-Nya, menurut
keredaan dan kehendak-Nya –
6 supaya terpujilah kemuliaan kasih kurnia-Nya, yang
dianugerahkan-Nya kepada kita dalam Dia yang
dikasihi-Nya.
7 Dalam-Nya kita mendapat penebusan melalui
darah-Nya, pengampunan dosa, menurut limpah kasih
kurnia-Nya
8 yang dilimpahkan-Nya kepada kita dengan segala
kebijaksanaan dan pengertian.
9 Dia memberitahu kita rahsia kehendak-Nya, menurut
keredaan-Nya yang sudah ditentukan-Nya dalam al-Masih,
10 bahawa setelah sampai masa pelaksanaannya – Dia
akan menyatukan segala sesuatu di bawah al-Masih sebagai
kepala, baik yang di syurga mahupun yang di bumi.
11 Dalam-Nya juga kita telah mendapat warisan, kerana
telah ditentukan dari mulanya menurut maksud Allah yang
melakukan segalanya seperti pertimbangan kehendak-Nya,
12 bahawa kami yang mula-mula menaruh harapan pada
al-Masih akan mendatangkan puji bagi kemuliaan-Nya.
13 Kamu juga dalam al-Masih setelah mendengar kata
kebenaran, iaitu Injil tentang penyelamatanmu. Dan
dalam-Nya, setelah mempercayai-Nya, kamu telah
dimaterai dengan Roh Suci yang dijanjikan-Nya,

14 yang menjadi jaminan bagi warisan kita hingga
penebusan orang yang dimiliki Allah – segala puji bagi
kemuliaan-Nya.

Syukur dan doa

15 Oleh itu aku juga, setelah mendengar bahawa kamu
beriman kepada Junjungan Isa dan mengasihi semua orang
yang salih,
16 tidak putus-putus bersyukur tentangmu dan
menyebutmu dalam doaku.
17 Aku berdoa semoga Allah Tuhan Junjungan kita Isa
al-Masih, Bapa kemuliaan, memberimu roh kebijaksanaan
dan wahyu untuk mengenali-Nya.
18 Semoga Allah menerangkan mata hatimu untuk
mengetahui harapan daripada panggilan-Nya, limpah
kemuliaan warisan-Nya dalam orang yang salih,
19 dan betapa besar kuasa-Nya bagi kita yang beriman.
Demikianlah pelaksanaan kuasa-Nya yang agung itu
20 dalam al-Masih apabila membangkitkan-Nya daripada
kematian dan mendudukkan-Nya di sebelah kanan-Nya di
syurga.
21 Allah meletakkan al-Masih jauh di atas segala penguasa
dan kekuasaan, kuasa dan pemerintahan, dan setiap nama
yang dinamakan, bukan sahaja pada zaman ini tetapi juga
pada zaman akan datang.
22 Allah meletakkan segalanya di bawah kaki-Nya dan
menjadikan-Nya kepala semua hal ehwal jemaah,
23 yang merupakan tubuh-Nya, disempurnakan oleh Dia
yang menyempurnakan segala-galanya.

2

Dihidupkan dalam al-Masih

1 Kamu telah mati akibat kesalahan dan dosa
2 yang dahulu kamu lakukan menurut jalan dunia,
menurut raja segala kuasa di udara, roh yang sekarang
bertindak dalam diri anak-anak derhaka.
3 Kami semua juga pernah hidup sedemikian, memuaskan
hawa nafsu, menunaikan kehendak tubuh dan fikiran, dan
secara tabii merupakan anak-anak yang dimurkai, seperti
yang lain juga.
4 Namun Allah, yang kaya dengan belas kasihan, kerana
kasih-Nya yang amat besar kepada kita,
5 walaupun ketika kita telah mati disebabkan kesalahan
kita, telah menghidupkan kita bersama al-Masih – kamu
telah diselamatkan dengan kasih kurnia-Nya.

6 Allah telah membangkitkan kita bersama al-Masih, serta
mendudukkan kita bersama-Nya di syurga,
7 supaya pada zaman-zaman akan datang Allah dapat
menunjukkan limpah kekayaan kasih kurnia-Nya dalam
keihsanan-Nya kepada kita dalam Isa al-Masih.
8 Kamu telah diselamatkan dengan kasih kurnia-Nya
melalui iman – ini bukan daripada kamu sendiri tetapi
adalah kurnia Allah –
9 bukan kerana usaha amalmu supaya tiada seorangpun
yang dapat bermegah.
10 Kerana kita ini buatan-Nya, dicipta dalam Isa al-Masih
untuk melakukan perbuatan baik, yang telah disediakan
terdahulu oleh Allah untuk kita lakukan.

Dipersatukan dalam al-Masih

11 Oleh itu ingatlah bahawa dari segi tubuhmu kamu ini
dahulu orang bangsa asing, disebut 'orang tidak bersunat'
oleh mereka yang disebut 'orang bersunat' (iaitu sunat yang
dibuat dengan tangan orang pada tubuh).
12 Pada masa itu kamu tanpa al-Masih, terasing daripada
perhimpunan orang Israel dan daripada perjanjian Allah,
tanpa harapan dan tanpa Tuhan di dunia ini.
13 Tetapi sekarang dalam Isa al-Masih, kamu yang dahulu
jauh sudah dibawa dekat oleh darah al-Masih.
14 Kerana Dia sendiri adalah perdamaian kita, Dia
menyatukan kedua-dua pihak dan meruntuhkan dinding
pemisah, iaitu perseteruan.
15 Dia menghapuskan dengan tubuh-Nya perseteruan itu,
iaitu Taurat dengan hukum-hukum yang diperintahkan di
dalamnya, untuk mencipta dalam diri-Nya seorang yang
baru daripada dua, dan mengadakan perdamaian
demikian,
16 serta untuk mendamaikan kedua-duanya dengan Allah
dalam satu tubuh melalui salib, dengan itu mematikan
perseteruan itu.
17 Dan Dia datang membawa ajaran perdamaian kepada
kamu yang jauh dan kepada mereka yang dekat.
18 Kerana melalui-Nya kita, kedua-dua pihak, dapat
menghampiri Allah Bapa dengan satu Roh.
19 Oleh itu, sekarang, kamu bukan lagi orang asing dan
pendatang, tetapi sesama warganegara dengan orang yang
salih dan ahli-ahli keluarga Allah,
20 yang telah dibina atas asas para rasul dan para nabi,
dengan Isa al-Masih sendiri sebagai batu penjuru utama.
21 Dalam al-Masih seluruh bangunan itu disatukan lalu
menjadi tempat ibadat suci dalam Tuhan,

22 maka dalam-Nya kamu pun dibina bersama menjadi
tempat kediaman Allah dalam Roh.

3

Paulus penginjil kepada orang bukan bani Israel

1 Dengan demikian aku, Paulus, yang terpenjara kerana
Isa al-Masih untuk kamu, orang bukan bani Israel.
2 Tentu kamu telah mendengar, bahawa aku diberi tugas
melaksanakan kasih kurnia Allah untukmu.
3 Melalui wahyu, Allah telah memberitahuku rahsia itu
sebagaimana sudah kutuliskan secara ringkas.
4 Apabila kamu membacanya kamu akan mengerti
pengetahuanku dalam rahsia al-Masih.
5 Pada zaman-zaman silam rahsia itu tidak diberitahu
kepada anak Adam, sebagaimana sekarang telah
dinyatakan oleh Roh kepada para rasul dan para nabi-Nya
yang suci –
6 bahawa orang bukan bani Israel sama-sama menjadi
waris, satu tubuh, dan sama-sama mendapat bahagian
daripada perjanjian Allah dalam al-Masih melalui Injil.
7 Aku telah menjadi seorang hamba Injil dengan kasih
kurnia Allah yang telah diberikan-Nya kepadaku melalui
pelaksanaan kuasa-Nya.
8 Kepadaku, yang lebih rendah daripada orang salih yang
paling rendah, kasih kurnia ini telah diberikan supaya aku
pergi mengajar orang bukan bani Israel tentang kekayaan
al-Masih yang tidak mungkin dapat dicari itu,
9 dan menjelaskan kepada semua orang pelaksanaan
rahsia itu, yang dari permulaan zaman telah terselindung
dalam hati Allah yang menjadikan segala-galanya.
10 Dengan demikian sekarang pelbagai kebijaksanaan
Allah diberitahu oleh jemaah kepada segala pemerintah
dan kuasa di syurga.
11 Ini adalah menurut maksud-Nya yang kekal yang telah
ditunaikan-Nya dalam Isa al-Masih, Junjungan kita;
12 yang dalam-Nya kita mendapat kebebasan dan
keyakinan menghampiri Allah melalui iman.
13 Oleh itu aku meminta kepadamu, janganlah tawar hati
akibat kesusahan yang kutanggung keranamu, ini adalah
kemuliaanmu.

Doa Paulus untuk orang Efesus

14 Dengan sebab itulah aku bertelut kepada Bapa,
15 yang daripada-Nya seluruh bangsa di syurga dan di
bumi telah dinamakan.

16 Aku berdoa semoga Dia mengurniakan kepadamu,
menurut limpah kemuliaan-Nya, kekuatan melalui Roh-Nya
dalam dirimu.
17 Semoga al-Masih mendiami hatimu melalui iman. Dan
kamu, setelah berakar umbi dalam kasih,
18 akan mengerti bersama semua orang salih berapa
lebarnya, panjangnya, tingginya dan dalamnya kasih
al-Masih,
19 dan mengetahui kasih ini yang tidak terjangkau oleh
pengetahuan manusia – supaya kamu dipenuhi dalam
seluruh kepenuhan Allah.
20 Kepada Allah yang berkuasa melakukan segala-galanya
dengan limpah kurnia melebihi permintaan dan sangkaan
kita, menurut kuasa-Nya yang bertindak dalam diri kita,
21 kepada-Nya kemuliaan dalam jemaah melalui Isa
al-Masih zaman-berzaman selama-lamanya! Amin.

4

Kesatuan dalam tubuh al-Masih
1 Oleh itu aku, yang terpenjara kerana Tuhan, merayu
agar kamu, sebagai orang yang telah dipanggil, hiduplah
berpadanan dengan panggilan itu.
2 Kamu haruslah selalu rendah hati dan lemah lembut;
sabar, bertolak-ansur satu sama lain dalam kasih,
3 dan berusaha memelihara perpaduan dalam Roh
dengan ikatan sejahtera.
4 Kamu hendaklah satu tubuh dan satu Roh – sebagaimana
kamu telah dipanggil dengan satu harapan panggilan itu –
5 satu Junjungan, satu iman, satu pengimadan;
6 satu Allah iaitu Bapa sekalian, yang di atas sekalian,
melalui sekalian, dan dalam kamu sekalian.
7 Tetapi masing-masing diberi kasih kurnia sekadar
pemberian al-Masih.
8 Oleh itu firman-Nya:

‘Apabila Dia naik ke atas,
    Dia menawan tawanan,
    dan memberi pemberian
    kepada manusia.’

9 (Apakah maksud ‘Dia naik ke atas’? Tentulah ertinya
bahawa sebelum itu Dia telah turun ke bahagian terbawah
di bumi.
10 Dia yang telah turun itu adalah juga Dia yang naik jauh
ke atas semua lapisan langit, untuk memenuhi
segala-galanya.)

11 Dan Dialah yang memberi sesetengah orang menjadi
rasul, nabi, penyebar Injil, pembimbing jemaah dan
pengajar,
12 untuk menyediakan orang yang salih bagi kerja
melayani, untuk meneguhkan tubuh al-Masih.
13 Dengan itu kita semua mencapai kesatuan dalam iman
dan pengetahuan akan Putera Allah, agar menjadi dewasa,
dan memiliki pertumbuhan yang sesuai dengan kadar
kesempurnaan al-Masih.
14 Maka, kita tidaklah lagi berupa kanak-kanak, dipukul
ombak dan ditiup ke sana ke mari oleh setiap angin
pengajaran orang, tipu daya manusia, dan putar belit
muslihat jahat.
15 Sebaliknya, kita sentiasa bercakap benar dalam kasih,
dan bertumbuh dalam segala hal ke arah Dia yang menjadi
Kepala, iaitu al-Masih.
16 Daripada-Nya, seluruh tubuh yang dihubungkan dan
dijalin erat oleh setiap sendi dalam kelengkapannya
manakala setiap bahagian menjalankan peranan
masing-masing, bertumbuh untuk meneguhkan dirinya
dalam kasih.

Hidup sebagai anak cahaya

17 Oleh itu aku berkata demikian dan bersaksi demi
Tuhan, janganlah lagi kamu hidup seperti orang yang tidak
mengenal Allah, menurut pemikiran yang sia-sia.
18 Akibatnya, daya pengertian mereka dimalapkan, dan
diri mereka tersisih daripada kehidupan Allah, kerana
kejahilan mereka, kerana kedegilan hati mereka.
19 Oleh sebab sudah hilang perasaan, mereka telah
menceburkan diri dalam kancah maksiat, bergelumang
dalam segala noda dengan rakus.
20 Tetapi bukan demikian yang kamu pelajari tentang
al-Masih,
21 jika kamu telah mendengar-Nya dan diajar oleh-Nya,
sebagaimana kebenaran itu dalam Isa.
22 Berkenaan kelakuanmu yang dahulu, kamu
menyingkirkan dirimu yang lama, yang dirosakkan oleh
hawa nafsu tipu daya;
23 dan kamu dibaharui dalam roh pemikiranmu;
24 serta berubah kepada diri baru yang dicipta menurut
teladan Allah dalam kebenaran dan kesucian sejati.
25 Oleh itu, janganlah lagi berdusta. Hendaklah setiap
orang daripada kamu bercakap benar sesama manusia
kerana kita adalah sesama anggota.

26 ‘Apabila kamu marah, janganlah sampai melakukan
dosa.’ Jangan kekalkan kemarahanmu hingga matahari
terbenam,
27 dan jangan beri tempat kepada iblis.
28 Orang yang mencuri hendaklah berhenti mencuri dan
mula bekerja, membuat sesuatu yang baik dengan
tangannya, supaya dapat memberi kepada orang yang
kekurangan.
29 Janganlah biarkan kata-kata yang kesat keluar dari
mulutmu, tetapi lafazkanlah teguran yang membina,
mengikut keperluannya, supaya membawa berkat kepada
yang mendengar.
30 Dan janganlah kamu menyedihkan Roh Suci Allah yang
telah mematerai kamu bagi hari penebusan.
31 Singkirkanlah segala kepahitan, keberangan dan
kemarahan, pergaduhan dan umpatan, bersama segala niat
jahat.
32 Dan berbelas kasihlah satu sama lain, bersikap baik,
saling memaafkan, sebagaimana Allah telah
mengampunimu dalam al-Masih.

5

1 Oleh itu ikutlah teladan Allah seperti anak-anak yang
dikasihi.
2 Hiduplah dalam kasih, sebagaimana al-Masih mengasihi
kita dan menyerahkan diri-Nya untuk kita sebagai
persembahan dan korban yang harum bagi Allah.
3 Tetapi perzinaan dan segala kecemaran atau tamak
haloba, jangan disebut pun di kalanganmu, kerana
demikianlah sepatutnya bagi orang salih.
4 Jauhi kekotoran, percakapan tidak berakal dan lawak
jenaka lucah, kerana segala ini tidak wajar, sebaliknya
eloklah kamu mengucapkan kata-kata kesyukuran.
5 Kerana kamu tahu bahawa orang yang berzina,
melakukan kecemaran, atau tamak haloba – yang sama
dengan penyembah berhala tidak akan mewarisi kerajaan
al-Masih dan Allah.
6 Jangan tertipu dengan kata-kata kosong, kerana itulah
sebabnya kemurkaan Allah menimpa anak-anak derhaka.
7 Oleh itu, janganlah kamu sepakat dengan mereka.
8 Kerana dahulu kamu gelap tetapi sekarang sudah
menjadi cahaya dalam Tuhan kita. Hiduplah sebagai
anak-anak cahaya
9 (kerana yang dihasilkan oleh cahaya terdapat dalam
segala yang baik, wajar dan benar),
10 maka kajilah apa yang diredai oleh Tuhan.

11 Jangan bersubahat dengan perbuatan gelap yang tidak
berfaedah, sebaliknya dedahkan perbuatan itu.
12 Ini kerana perkara-perkara yang dilakukan oleh
mereka secara rahsia itu, jika disebut pun adalah
memalukan.
13 Tetapi segala yang didedahkan itu dinyatakan oleh
cahaya, kerana yang menyatakan adalah cahaya.
14 Oleh itu firman Tuhan:

'Bangunlah, hai kamu yang tidur,
bangkit daripada kematian,
dan al-Masih akan memberimu cahaya.'

15 Hiduplah dengan hati-hati – bukan seperti orang tidak arif
tetapi sebagai orang bijaksana,
16 dan pergunakan setiap peluang dengan sebaiknya kerana
ini zaman durjana.
17 Dengan demikian janganlah bodoh, tetapi mengertilah
kehendak Tuhan.
18 Dan janganlah mabuk anggur, yang berupa maksiat.
Sebaliknya, penuhi diri dengan Roh.
19 Berkata-katalah sesama sendiri dengan mazmur, lagu
pujian serta nyanyian rohani, menyanyi dan berlagu untuk
Tuhan dalam hatimu.
20 Sentiasalah bersyukur atas segala-galanya kepada Allah
Bapa dengan nama Junjungan kita Isa al-Masih.
21 Tunduklah kepada satu sama lain dengan takut akan
Tuhan.

Suami dan isteri
22 Isteri, tunduklah kepada suamimu seperti kepada
Tuhan.
23 Kerana suami adalah kepala kepada isteri sebagaimana
al-Masih kepala jemaah dan Penyelamat tubuh itu.
24 Oleh itu, sebagaimana jemaah tunduk kepada al-Masih,
begitulah juga isteri terhadap suaminya dalam segala hal.
25 Suami, kasihilah isterimu, sebagaimana al-Masih
mengasihi jemaah dan menyerahkan diri-Nya untuk
jemaah.
26 Dengan demikian Dia dapat menyucikan dan
membersihkan jemaah dengan air melalui firman,
27 dan menghadapkannya kepada diri-Nya sebagai
jemaah yang mulia, tanpa cela atau kerut, tetapi suci dan
sempurna.
28 Demikian juga, suami harus mengasihi isterinya seperti
tubuhnya, lelaki yang mengasihi isterinya itu mengasihi
dirinya sendiri.

29 Tiada siapapun pernah membenci tubuhnya sendiri,
tetapi memelihara dan menyayanginya, seperti dilakukan
oleh al-Masih kepada jemaah –
30 kerana kita adalah anggota tubuh-Nya.
31 'Oleh sebab itu seorang lelaki meninggalkan ibu
bapanya dan bersatu dengan isterinya, lalu mereka berdua
menjadi satu.'
32 Ini adalah suatu rahsia besar – tetapi aku bercakap
tentang al-Masih dan jemaah.
33 Walau bagaimanapun, setiap orang daripada kamu
hendaklah mengasihi isterinya seperti dirinya sendiri, dan
isteri hendaklah menghormati suaminya.

6

Anak dan ibu bapa

1 Anak-anak, turutlah perintah ibu bapamu dalam Tuhan,
kerana ini adalah wajar.
2 'Hormatilah ibu bapamu' – iaitu perintah pertama yang
disertai dengan janji –
3 'supaya kamu mendapat kebaikan dan umurmu panjang
di bumi ini.'
4 Kamu, bapa, janganlah sakitkan hati anak-anak; tetapi
peliharalah mereka dalam didikan dan nasihat Tuhan.

Hamba dan tuan

5 Hamba sahaya, taatlah kepada tuanmu di dunia ini,
dengan takut dan hormat, dengan hati yang ikhlas, seperti
kepada al-Masih.
6 Janganlah lakukan secara bermuka-muka, sekadar
menyukakan hati orang, tetapi sebagai hamba al-Masih,
melakukan kehendak Allah setulus hati.
7 Bekerjalah dengan niat bersih, seperti untuk Tuhan,
bukan untuk manusia.
8 Ketahuilah bahawa apa sahaja kebaikan yang dilakukan
oleh seseorang akan dibalas sewajarnya oleh Tuhan, baik
hamba mahupun orang merdeka.
9 Kamu, tuan kepada hamba, hendaklah juga berbuat baik
kepada mereka, dan jangan lagi mengugut mereka, kerana
kamu tahu bahawa Tuan mereka dan Tuanmu sendiri ada
di syurga, dan Dia memandang semuanya sama rata.

Senjata Allah

10 Akhir kata, saudara-saudaraku, hendaklah kamu kuat
dalam Tuhan dan dalam kekuatan kuasa-Nya.
11 Pakailah selengkap senjata Allah, supaya kamu dapat
bertahan terhadap tipu daya iblis.

12 Ini kerana kita berlawan bukan dengan manusia tetapi
dengan para penghulu dunia daripada kegelapan zaman
ini, para pemerintah dan penguasanya, dan tentera roh iblis
di langit.
13 Oleh itu pakailah selengkap senjata Allah, supaya kamu
dapat bertahan pada masa yang penuh kejahatan, dan
berdiri tegap setelah kamu melakukan segalanya.
14 Dengan demikian, berdirilah dengan tegap setelah
mengikat pinggangmu dengan kebenaran, memakai
keadilan sebagai perisai dada,
15 menyarungkan ke kakimu persediaan menyebarkan
Injil perdamaian.
16 Paling utama, memakai perisai iman, untuk
memadamkan segala anak panah berapi si durjana,
17 dan ketopong penyelamatan serta pedang Roh, iaitu
firman Allah.
18 Sambil itu, pohonlah sentiasa dengan segala doa dan
rayuan dalam Roh, serta berjaga-jaga dengan segala
ketekunan dan permohonan untuk semua orang yang salih.
19 Berdoalah juga untukku, supaya aku dikurniai daya
pengucapan dan aku membuka mulut dengan berani untuk
memberitahu rahsia Injil,
20 sedangkan aku adalah utusan yang terpenjara, supaya
dengannya aku dapat bertutur dengan berani, sebagaimana
sepatutnya aku bertutur.

Salam penutup

21 Tetapi supaya kamu tahu hal ehwalku dan bagaimana
keadaanku, maka Tikhikus, seorang saudara yang dikasihi
dan hamba yang beriman kepada Tuhan, akan
memberitahu segalanya kepadamu.
22 Aku menghantarnya kepadamu untuk tujuan ini,
supaya kamu mengetahui hal ehwal kami dan dia dapat
menetapkan hatimu.
23 Salam sejahtera kepada saudara-saudara kita, dan kasih
dengan iman daripada Allah Bapa dan Junjungan Isa
al-Masih.
24 Kasih kurnia Allah bagi semua yang mengasihi
Junjungan kita Isa al-Masih dengan kasih yang kekal.

Filipi

1 Daripada Paulus dan Timotius, hamba-hamba Isa
al-Masih,

Kepada semua orang salih dalam Isa al-Masih di Filipi,
serta para pengurus dan penolong jemaah:

2 Kasih kurnia dan sejahtera kepadamu daripada Bapa kita
Allah dan daripada Junjungan Isa al-Masih.

Ucapan syukur dan doa

3 Aku bersyukur kepada Tuhan setiap kali aku teringat
akan kamu
4 dan aku sentiasa mendoakanmu dengan sukacita dalam
setiap permohonanku,
5 kerana persahabatanmu dalam Injil dari mulanya
hingga sekarang.
6 Aku yakin bahawa Allah yang telah memulakan suatu
pekerjaan yang baik dalam dirimu akan menyudahkannya
hingga hari Isa al-Masih.
7 Wajarlah aku memikirkan demikian tentang kamu
semua kerana kamu sentiasa dalam hatiku. Kamu telah
mendapat kasih kurnia Allah bersamaku, baik dalam hal
aku dipenjarakan ini mahupun dalam mempertahankan
dan meneguhkan Injil.
8 Allah menjadi saksiku bahawa aku amat merindui kamu
dengan kasih Isa al-Masih.
9 Inilah doaku: Semoga kasihmu bertambah-tambah
dengan pengetahuan dan pengertian,
10 supaya kamu dapat mengetahui perkara-perkara yang
baik, sentiasa tulus ikhlas dan tidak bersalah hingga hari
al-Masih,
11 serta dipenuhi dengan segala yang dibuahi oleh
kebenaran yang datang melalui Isa al-Masih, untuk memuji
dan memuliakan Allah.

Kesaksian Paulus dalam penjara

12 Aku ingin memberitahumu, saudara-saudaraku,
bahawa segala yang telah berlaku kepadaku sebenarnya
semakin memajukan penyebaran Injil.
13 Dengan demikian, nyatalah di kalangan seluruh
pengawal istana dan orang ramai bahawa aku dipenjarakan
kerana al-Masih.

14 Juga, kebanyakan saudara kita dalam Tuhan menjadi
yakin kerana aku dipenjarakan, mereka semakin berani
menyebarkan firman Allah tanpa ketakutan.
15 Ada orang yang mengajarkan firman Allah kerana
hasad dengki dan persaingan, manakala ada juga dengan
niat baik.
16 Mereka ini melakukannya dengan kasih, kerana tahu
bahawa aku telah ditugaskan untuk mempertahankan Injil.
17 Sebaliknya, golongan yang pertama itu mengajar
tentang al-Masih untuk kepentingan diri sendiri, bukan
dengan ikhlas, kerana mereka menyangka dengan berbuat
demikian mereka dapat menyusahkan lagi aku yang
terpenjara.
18 Oleh itu, bagaimana pula? Hal itu, bagiku tidak penting.
Walau dengan apa cara sekalipun, baik berpura-pura
mahupun ikhlas, al-Masih sedang diberitakan. Dan kerana
ini aku bersukacita dan akan terus bersukacita.
19 Kerana aku tahu bahawa ini akan membawa kepada
penyelamatanku melalui doamu dan pertolongan Roh Isa
al-Masih.
20 Adalah jangkaan dan harapanku yang
bersungguh-sungguh bahawa dalam apa hal pun aku tidak
dipermalukan, melainkan dengan segala keberanianku
seperti biasa, maka sekarang juga al-Masih akan ditinggikan
dalam diriku, baik melalui hidup mahupun mati.
21 Kerana bagiku, hidup adalah al-Masih, dan mati adalah
keuntungan.
22 Tetapi jika aku terus hidup dari segi jasmani, ini akan
bermakna usahaku membuahkan hasil. Namun yang mana
akan kupilih? Aku tidak tahu!
23 Aku sukar memilih antara dua: Aku ingin pergi dan
bersama dengan al-Masih, itu jauh lebih baik,
24 tetapi kerana kamu, aku merasa perlu terus hidup dari
segi jasmani.
25 Dengan keyakinan ini, aku tahu bahawa aku akan terus
bersama kamu semua untuk kemajuan dan kebahagiaanmu
dalam iman,
26 supaya rasa sukacitamu dalam Isa al-Masih akan
melimpah-limpah kerana aku, apabila aku menemuimu
sekali lagi.
27 Cuma pastikanlah kelakuanmu selaras dengan Injil
al-Masih. Dengan demikian, sama ada aku datang
menemuimu ataupun tidak, aku akan dapat mendengar
tentangmu, bahawa kamu berdiri teguh dalam satu roh,
berjuang bersama dengan satu hati untuk iman
berdasarkan Injil,

28 dan sama sekali tidak takut akan musuh-musuhmu.
Bagi mereka, ini adalah tanda kebinasaan tetapi bagimu
adalah tanda penyelamatan daripada Allah.
29 Kerana kepadamu telah dikurniakan bagi pihak
al-Masih, bukan sahaja untuk beriman kepada-Nya tetapi
juga untuk menderita kerana-Nya.
30 Dan kerana kamu juga menghadapi pertarungan yang
kualami dahulu, perjuangan yang masih ada padaku.

2

Mencontohi kerendahan hati al-Masih
1 Oleh itu, jika ada galakan kerana bersatu dengan
al-Masih, jika ada penghiburan hati kerana kasih-Nya, jika
ada keakraban dalam Roh, jika ada lemah lembut dan belas
kasih,
2 sempurnakanlah kebahagiaanku dengan berkeadaan
sejiwa, mempunyai kasih yang sama, sepakat dan bersatu
hati.
3 Janganlah lakukan apapun kerana kepentingan diri
sendiri atau keangkuhan. Dalam kerendahan hati biarlah
setiap orang menganggap yang lain lebih tinggi daripada
dirinya.
4 Tiap seorang daripada kamu janganlah menjaga
kepentingan diri sahaja, jagalah juga kepentingan orang
lain.
5 Hendaklah ada dalam dirimu pemikiran yang ada dalam
diri Isa al-Masih:

6 Dia yang sekalipun dalam bentuk Allah,
tidak menganggap kesetaraan dengan
Allah sesuatu yang harus dipertahankan,
7 tetapi Dia telah mengetepikan
martabat diri-Nya,
mengambil bentuk seorang hamba,
dan datang dengan rupa manusia.
8 Dalam keadaan sebagai manusia,
Dia telah merendahkan diri-Nya
dan taat hingga kepada kematian –
bahkan kematian di salib!
9 Itulah sebabnya Allah sangat
meninggikan-Nya
dan menganugerahkan kepada-Nya
nama yang di atas segala nama,
10 supaya kepada nama Isa
segala-galanya bertelut,
segala isi langit, bumi dan yang
di bawah bumi,

11 dan semua lidah mengaku bahawa Isa
al-Masih adalah Junjungan Yang Esa,
untuk mendatangkan kemuliaan
kepada Allah Bapa.

Menyerlah seperti bintang

12 Oleh itu, saudara-saudara yang dikasihi, sebagaimana
kamu sentiasa taat, hendaklah kamu mengerjakan
penyelamatanmu sendiri dengan takut dan gementar,
bukan sahaja ketika aku ada bersamamu malah lebih-lebih
lagi sekarang sewaktu aku jauh daripadamu.
13 Kerana Allah yang bekerja dalam dirimu, menyebabkan
kamu berkehendak dan menjalankan kerja untuk
keredaan-Nya.
14 Dalam segala perbuatanmu janganlah
bersungut-sungut dan berbantah-bantah,
15 supaya dirimu suci dan tidak bersalah, dan kamu
menjadi anak-anak Allah yang tidak bercela antara
manusia. Dalam zaman yang penuh tipu daya dan
perbuatan songsang, maka terserlahlah kamu seperti
bintang dalam dunia,
16 berpegang teguh kepada firman yang memberikan
kehidupan. Dengan demikian aku dapat bersukacita pada
hari al-Masih kerana hidup dan usahaku tidak sia-sia.
17 Walaupun sekiranya aku dicurahkan seperti minuman
yang dipersembahkan sebagai korban dan khidmat
imanmu, aku berbahagia dan bersukacita bersama kamu
semua.
18 Demikian jugalah kamu harus bahagia dan bersukacita
bersamaku.

Timotius dan Epafroditus

19 Dalam Junjungan Isa aku berharap akan dapat
mengutus Timotius kepadamu dengan segera, supaya
hatiku dihiburkan apabila mengetahui segala hal ehwalmu.
20 Kerana tiada seorang bersamaku yang sama sepertinya
dan bersungguh-sungguh mengambil berat tentang hal
ehwalmu.
21 Ini kerana semua orang mementingkan hal sendiri,
tetapi bukan mereka yang kepunyaan al-Masih.
22 Tetapi kamu mengetahui kelakuannya yang sudah
teruji, seperti anak dengan bapa dia berkhidmat bersamaku
dalam penyebaran Injil.
23 Oleh itu aku berharap akan mengutusnya dengan
segera, sebaik-baik aku mengetahui bagaimana keadaanku.
24 Tetapi aku yakin dalam Tuhan bahawa aku pun akan
datang tidak lama lagi.

25 Namun, aku merasakan perlu menghantar kepadamu
Epafroditus, saudaraku, rakan sekerja dan seperjuanganku,
pesuruhmu yang telah melayaniku dalam keadaanku yang
serba kekurangan.
26 Ini kerana dia merindui kamu semua, dan berasa susah
hati disebabkan kamu telah mendengar bahawa dia sakit.
27 Memang benar dia sakit, hampir mati, tetapi Allah
berbelas kasihan kepadanya, bukan hanya dia tetapi aku
juga, supaya kesedihanku tidak bertimpa-timpa.
28 Oleh itu aku menghantarnya dengan rela dan segera,
supaya kamu bersukacita dapat bertemu lagi dengannya,
dan supaya aku juga kurang khuatir.
29 Sambutlah dia dalam Tuhan dengan sepenuh sukacita,
dan hormatilah orang yang sedemikian.
30 Kerana untuk pekerjaan al-Masih dia hampir mati,
mempertaruhkan nyawanya untuk menyempurnakan
apa-apa yang kurang dalam layananmu kepadaku.

3

Segalanya untuk al-Masih

1 Akhir kata, saudara-saudaraku, bersukacitalah dalam
Tuhan! Bagiku menuliskan perkara yang sama kepadamu
tidaklah menjemukan, dan ini memastikan keselamatanmu.
2 Awas orang yang bersikap seperti anjing, awas orang
yang berbuat jahat, awas tukang sunat yang palsu.
3 Kerana kita ini orang bersunat, yang menyembah Allah
dalam Roh, bermegah dalam Isa al-Masih, dan tidak
mengharapkan hal lahiriah –
4 walaupun aku sendiri ada alasan untuk mengharapkan
hal lahiriah.
Jika sesiapa menyangka dia ada alasan untuk
mengharapkan hal lahiriah, aku lebih lagi.
5 Aku disunatkan ketika berumur lapan hari, berbangsa
Israel, daripada suku Benyamin, seorang Ibrani keturunan
orang Ibrani; dalam hal Taurat aku orang Farisi;
6 dari segi kesungguhan, aku telah menganiaya jemaah;
tentang kebenaran dalam mentaati Taurat, aku tiada cacat
cela.
7 Tetapi segala yang dahulu merupakan untung bagiku,
sekarang kukira rugi kerana al-Masih.
8 Bahkan segala perkara kukira rugi berbanding
keagungan mengenal Isa al-Masih, Junjungan kita Yang Esa.
Oleh sebab Dialah aku telah kerugian segalanya, yang
kukira sampah sarap belaka, supaya aku mendapat untung
iaitu al-Masih,

9 dan didapati di dalam-Nya, bukan dengan kebenaran
sendiri yang datang dari Taurat, melainkan yang datang
melalui iman kepada al-Masih, kebenaran daripada Allah
melalui iman.
10 Aku hendak mengenal-Nya dan kuasa kebangkitan-Nya,
dan turut merasai penderitaan-Nya, serta menjadi seperti
Dia dalam kematian-Nya,
11 supaya pada akhirnya aku dapat mencapai kebangkitan
daripada kematian.

Terus berusaha ke arah matlamat
12 Bukanlah aku telah mencapainya, atau telah
disempurnakan, tetapi aku terus berusaha, semoga aku
dapat mengambil sesuatu yang kerananya aku telah diambil
oleh Isa al-Masih.
13 Saudara-saudara, aku tidak menganggap diriku telah
dapat mengambilnya, tetapi satu perkara kulakukan:
Melupakan segala yang di belakang dan cuba mendapatkan
segala yang di hadapan,
14 aku terus berusaha ke arah matlamat mendapatkan
ganjaran, iaitu panggilan Allah ke syurga dalam Isa
al-Masih.
15 Oleh itu semua yang matang antara kita hendaklah
berfikiran sedemikian, dan jika berbeza fikiranmu dalam
apapun, Allah akan menyatakan hal itu juga kepadamu.
16 Tetapi setakat yang telah kita capai, marilah kita
menempuhnya demikian juga.
17 Saudara-saudara, bersatulah menurut teladanku, dan
perhatikan mereka yang hidup selaras dengan teladan yang
kami berikan.
18 Kerana, seperti yang sudah sering kukatakan
kepadamu, dan sekarang kukatakan lagi dengan tangisku,
ramai orang hidup sebagai seteru kepada salib al-Masih.
19 Kesudahan mereka adalah kebinasaan, tuhan mereka
adalah perut mereka, kemuliaan mereka adalah dalam
keaiban mereka. Mereka menumpukan perhatian kepada
perkara dunia.
20 Tetapi kewargaan kita adalah di syurga, dari situ kita
menanti-nantikan Penyelamat, Junjungan Isa al-Masih.
21 Dia akan mengubah tubuh kita yang hina ini supaya
serupa dengan tubuh-Nya yang mulia, melalui kuasa-Nya
yang dapat menaklukkan segalanya kepada diri-Nya.

4

1 Oleh itu, saudara-saudaraku yang dikasihi dan dirindui,
yang menjadi kebahagiaanku dan mahkotaku, berdirilah
dengan teguh dalam Tuhan, wahai sekalian yang kusayangi!

Nasihat-nasihat terakhir

2 Aku merayu kepada Euodia dan Sintikhe supaya bersatu
hati dalam Tuhan.
3 Dan aku meminta kepadamu juga, teman sejati, bantulah
perempuan-perempuan ini yang telah berusaha bersamaku
untuk Injil, juga dengan Klemen serta teman sekerjaku yang
lain, yang nama-nama mereka ada dalam Kitab Hidup.
4 Bersukacitalah dalam Tuhan sentiasa. Kukatakan lagi:
Bersukacitalah!
5 Biar sikapmu yang lemah lembut diketahui oleh semua
orang. Tuhan ada berhampiran.
6 Jangan bimbangkan apapun. Dalam segala hal, dengan
berdoa dan memohon, dengan mengucapkan kesyukuran,
beritahulah hasratmu kepada Allah.
7 Dan sejahtera Allah yang melebihi pengertian manusia
akan memelihara hati dan fikiranmu dalam Isa al-Masih.
8 Akhir sekali, saudara-saudaraku, apa sahaja yang benar,
apa sahaja yang mulia, apa sahaja yang adil, apa sahaja
yang suci, apa sahaja yang indah, apa sahaja yang
dipandang tinggi – jika ada sesuatu yang baik dan jika ada
sesuatu yang terpuji – tumpukan fikiran kepadanya.
9 Segala yang kamu pelajari, terima, dengar dan lihat
dalam diriku – lakukanlah. Maka Allah yang memberikan
segala sejahtera akan bersertamu.

Bersyukur kerana pemberian jemaah

10 Tetapi aku amat bersukacita dalam Tuhan kerana
akhirnya sekarang prihatinmu terhadapku telah semarak
semula. Sebenarnya dahulu pun kamu sudah mengambil
berat terhadapku, tetapi tidak ada kesempatan bagimu.
11 Aku tidak bercakap disebabkan kekurangan, kerana
dalam keadaan apapun aku telah belajar merasa cukup.
12 Aku tahu bagaimana hidup miskin hina dan bagaimana
hidup mewah mulia. Di mana-mana dan dalam apa sahaja,
aku telah belajar merasa cukup, baik kenyang atau lapar,
senang atau susah.
13 Aku dapat melakukan segalanya melalui al-Masih yang
memberiku kekuatan.
14 Namun demikian kamu telah berbuat baik dengan
mengambil bahagian dalam kesusahanku.
15 Kamu orang Filipi juga tahu bahawa apabila Injil mula
dikhabarkan, ketika aku baru keluar dari Makedonia, tiada
jemaah yang memberikan layanan kepadaku dalam
memberi dan menerima kecuali kamu.
16 Ketika aku di Tesalonika pun kamu telah mengirimkan
bantuan untuk menampung kekuranganku.

17 Bukanlah aku hendakkan pemberian itu, tetapi aku
hendakkan kebaikan itu menambahkan jumlah perbuatan
baik dalam kira-kiramu.
18 Sebenarnya aku ada segalanya, bahkan berlebihan;
sudah cukuplah bagiku, setelah menerima kirimanmu dari
tangan Epafroditus, bau yang harum dan persembahan
yang diterima serta diredai Allah.
19 Allah Tuhanku akan membekalkan segala
keperluanmu daripada kekayaan-Nya dalam kemuliaan
melalui Isa al-Masih.
20 Segala kemuliaan bagi Bapa kita Allah selama-lamanya.
Amin.

Salam akhir

21 Sampaikan salamku kepada setiap orang yang salih
dalam Isa al-Masih. Saudara-saudara yang bersamaku
mengirim salam kepadamu.
22 Semua orang salih di sini mengirim salam kepadamu,
terutamanya isi istana Kaisar.
23 Semoga kasih kurnia Junjungan Isa al-Masih menyertai
rohmu. Amin.

Kolose

1 Daripada Paulus, rasul Isa al-Masih dengan kehendak
Allah dan daripada saudara kita Timotius,
2 Kepada semua orang salih dan saudara-saudara yang
beriman kepada al-Masih di Kolose:
Kasih kurnia dan sejahtera daripada Bapa kita Allah.

Ucapan syukur dan doa
3 Kami mengucapkan syukur kepada Allah, Bapa
Junjungan kita Isa al-Masih, dan kami sentiasa mendoakan
kamu,
4 sejak kami mendengar bahawa kamu beriman kepada
Isa al-Masih dan mengasihi semua orang salih –
5 kerana harapan yang ada bagimu di syurga, yang telah
kamu dengar dalam kata kebenaran, iaitu Injil,
6 yang telah datang kepadamu. Di seluruh dunia, Injil ini
sedang membuahkan manfaat dan tersebar luas, seperti di
kalanganmu sejak kamu mendengar dan mengetahui kasih
kurnia Allah dalam segala kebenarannya.
7 Kamu telah mendengar juga daripada teman sekerja
kami yang dikasihi, Epafras, yang menjadi hamba al-Masih
yang beriman bagi kami,
8 yang juga telah menceritakan kepada kami kasihmu
dalam Roh.
9 Oleh itu, sejak kami mendengarnya, kami juga tidak
putus-putus mendoakan kamu, dan memohon supaya kamu
dipenuhi pengetahuan tentang kehendak-Nya dalam segala
kebijaksanaan dan pengertian rohani.
10 Kami mendoakan demikian supaya hidupmu layak di
hadapan Tuhan, dan kamu mendapat sepenuh
keredaan-Nya dalam segala hal: membuahkan manfaat
dalam setiap pekerjaan yang baik, bertambah-tambah
mengenal Allah,
11 diteguhkan dengan segala kekuatan berdasarkan
kuasa-Nya yang mulia, yang mendatangkan kesabaran dan
kebahagiaan.
12 Kita mengucapkan syukur kepada Bapa kita yang telah
melayakkan kita menerima sebahagian warisan orang yang
salih dalam cahaya.
13 Dia telah melepaskan kita daripada kuasa kegelapan
dan memindahkan kita ke dalam kerajaan Putera yang
dikasihi-Nya,
14 melalui Dialah kita ditebus dan mendapat
pengampunan dosa.

Keulungan al-Masih

15 Dia adalah gambar Allah yang tidak kelihatan, Dialah
anak sulung antara segala yang diciptakan.
16 Kerana melalui Dia segala sesuatu diciptakan: yang
wujud di bumi dan di syurga, yang kelihatan dan tidak
kelihatan, baik semua roh yang berkuasa mahupun yang
memerintah; segala-galanya telah dicipta melalui-Nya dan
untuk-Nya.
17 Dia terdahulu daripada segalanya, dan setiap yang
wujud ada dalam-Nya.
18 Dan Dia adalah kepala kepada tubuh iaitu jemaah; Dia
adalah permulaan, anak sulung yang bangkit daripada
kematian, supaya dalam segalanya Dialah yang terutama.
19 Kerana Allah berkenan bahawa seluruh diri-Nya
berada dalam Dia.
20 Juga melalui Dia, Allah mendamaikan segalanya
dengan diri-Nya, baik yang di bumi mahupun di syurga,
dengan mengadakan perdamaian melalui pencurahan
darah-Nya di atas salib.
21 Kamu dahulu tersisih daripada Allah dan merupakan
seteru dalam pemikiranmu kerana perbuatanmu yang
jahat.
22 Akan tetapi, sekarang Allah telah mendamaikan kamu
dengan diri-Nya melalui kematian tubuh-Nya, supaya Dia
dapat memperhadapkan kamu sebagai orang suci, yang
tidak bercela dan tidak bersalah di hadapan-Nya –
23 jika kamu tetap beriman, mantap dan berdiri teguh,
tidak berganjak daripada harapan Injil yang kamu dengar.
Inilah Injil yang diajarkan kepada seluruh ciptaan di bawah
langit, dan yang aku, Paulus, menjadi hambanya.

Pengabdian Paulus untuk jemaah

24 Aku sekarang bersukacita atas penderitaanku
untukmu, dan aku menyempurnakan dengan tubuhku apa
yang kurang dalam kesengsaraan al-Masih, untuk
tubuh-Nya yang suci, iaitu jemaah.
25 Aku sudah dijadikan hamba jemaah, menurut amanat
Allah yang telah diberikan kepadaku untuk kamu, bagi
menyampaikan firman Allah dengan sepenuhnya –
26 iaitu rahsia yang telah tersembunyi daripada segala
zaman dan keturunan tetapi sekarang telah dinyatakan
kepada orang salih-Nya.
27 Kepada mereka Allah berkehendak supaya diberitahu
betapa kayanya kemuliaan rahsia itu di kalangan orang
bukan bani Israel, iaitu al-Masih dalam kamu, harapan
untuk mendapat kemuliaan.

28 Al-Masihlah yang kami ajarkan. Kami menasihati dan
mengajar setiap orang dengan sepenuh bijaksana, supaya
dapat kami hadapkan setiap orang dalam keadaan
sempurna dalam Isa al-Masih.
29 Untuk tujuan inilah juga aku berusaha, berjuang
dengan segala kekuatan kuasa-Nya yang bertindak hebat
dalam diriku.

2

1 Aku mahu kamu tahu betapa perasaanku bergolak
keranamu dan orang Laodikia, juga semua yang belum lagi
bertemu muka denganku.
2 Aku ingin hati mereka terhibur, terjalin rapat dalam
kasih, dan mereka mencapai pengertian penuh dalam
segala kekayaan serta kepastiannya, supaya mereka
mengetahui rahsia Allah Bapa dan al-Masih,
3 yang dalam-Nya tersembunyi seluruh kebijaksanaan
dan pengetahuan.
4 Aku mengatakan ini supaya kamu tidak tertipu dengan
hujah.
5 Sungguhpun tubuhku tiada di sisimu, namun rohku
tetap bersamamu, dan aku sukacita kerana melihat
keadaanmu yang teratur rapi dan imanmu yang kukuh
dalam al-Masih.

Kemerdekaan dalam al-Masih

6 Oleh sebab kamu telah menerima Isa al-Masih sebagai
Junjungan, melangkahlah sewajarnya dalam Dia,
7 berasas dan terbina dalam-Nya serta bertapak teguh
dalam iman, sebagaimana kamu telah diajar, penuh
melimpah dengan kesyukuran.
8 Awaslah, jangan tertipu oleh orang yang menggunakan
falsafah dan tipu daya yang sia-sia, menurut adat manusia,
menurut prinsip-prinsip asas dunia, bukan menurut
al-Masih.
9 Dalam-Nya terhimpun seluruh ketuhanan berbentuk
jasmani,
10 dan kamu sempurna dalam-Nya, yang merupakan
kepala segala perintah dan kuasa.
11 Dalam-Nya juga kamu telah disunatkan dengan
persunatan tanpa menggunakan tangan, iaitu dengan
membuangkan segala dosa hawa nafsu dunia daripada
tubuhmu, melalui persunatan al-Masih.
12 Kamu telah dikuburkan bersama-Nya dengan
pengimadan, dan telah dibangkitkan bersama-Nya melalui
iman dalam kuasa Allah yang telah membangkitkan-Nya
daripada kematian.

13 Kamu dahulu mati kerana melakukan kesalahan dan
menurut kebiasaan dunia yang tidak bersunat. Allah telah
menghidupkan kamu bersama Tuhan dan mengampunkan
segala kesalahanmu.
14 Dia telah memansuhkan hukum-hukum bertulis yang
menghimpit dan menghalang kita; Dia telah mencabutnya
dan memakukannya pada salib.
15 Setelah menumpaskan segala roh yang berkuasa dan
memerintah, Dia mendedahkan mereka di hadapan orang
ramai dan menunjukkan bahawa Dia telah menakluki
mereka dalam salib.
16 Oleh itu, janganlah siapapun menyalahkan kamu
tentang makanan atau minuman, hari raya, bulan baru atau
hari Sabat.
17 Segala ini hanya bayang-bayang perkara akan datang,
sedangkan yang nyata adalah al-Masih.
18 Janganlah ganjaranmu dikurangkan oleh seseorang
yang pura-pura bersikap rendah diri dan menyembah
malaikat. Orang seperti itu berpaut pada
penglihatan-penglihatannya dan tanpa alasan
menyombongkan dirinya dengan fikiran-fikirannya yang
duniawi,
19 dan tidak berpegang teguh kepada al-Masih sebagai
Kepala. Daripada-Nya seluruh tubuh, yang dibesarkan dan
dijalin rapat dengan sendi urat, bertumbuh seperti yang
dikehendaki oleh Allah.
20 Oleh itu, jika kamu telah mati bersama al-Masih
daripada prinsip-prinsip asas dunia, mengapakah kamu
berkelakuan seolah-olah kamu hidup berpandukan
kebiasaan dunia, dengan mematuhi
peraturan-peraturannya, iaitu:
21 ‘Jangan sentuh! Jangan kecap! Jangan pegang!’?
22 Peraturan sedemikian melibatkan perkara-perkara
yang lenyap setelah dipakai. Mengapa kamu masih
menurut hukum-hukum dan pengajaran manusia?
23 Peraturan-peraturan begini memang kelihatan
seolah-olah bijaksana, dalam pegangan agama yang
dikenakan pada diri sendiri, sikap merendah diri yang
palsu, dan pengabaian tubuh, tetapi segalanya tidak
menolong kamu melawan hawa nafsu dunia.

3

Peraturan untuk hidup suci

1 Dengan demikian, jika kamu telah dibangkitkan
bersama al-Masih, carilah perkara-perkara yang berkaitan

dengan syurga, tempat al-Masih duduk di sebelah kanan Allah.
2 Tumpukan pemikiranmu kepada hal-hal di syurga, bukan hal-hal di bumi.
3 Kerana kamu telah mati, dan kehidupanmu tersembunyi bersama al-Masih dalam Allah.
4 Apabila al-Masih yang merupakan kehidupan kamu itu muncul, kamu akan muncul bersama-Nya dalam kemuliaan.

5 Oleh itu matikanlah dalam dirimu segala yang bersifat dunia: perzinaan, kecemaran, hawa nafsu, keinginan jahat dan tamak haloba, yang sama dengan menyembah berhala.
6 Disebabkan semua inilah kemurkaan Allah akan menimpa anak-anak derhaka.
7 Dulu kamu pun berkelakuan demikian, pada masa kamu masih dalam kehidupan itu.
8 Tetapi sekarang kamu haruslah menyingkirkan segalanya seperti: marah, geram, niat jahat, menghina Allah, mengeluarkan kata-kata kotor dari mulutmu.
9 Jangan bercakap bohong satu sama lain, kerana kamu sudah melucutkan dirimu yang lama itu dengan segala kelakuannya
10 dan mengenakan diri yang baru, yang terus-menerus dibaharui dengan pengetahuan menurut rupa Allah yang menjadikannya.
11 Dengan demikian tiada lagi orang Yunani atau orang Yahudi, orang bersunat atau orang tidak bersunat, orang gasar, orang Skit, hamba atau merdeka. Al-Masih segala-galanya dan dalam segala-galanya.

12 Sebagai orang pilihan Allah yang suci dan amat dikasihi-Nya kamu haruslah bersifat belas kasih, baik budi, rendah hati, lemah lembut dan sabar.
13 Bersabarlah terhadap satu sama lain, maaf-memaafi, jika seseorang ada sesuatu aduan terhadap yang lain. Sebagaimana Tuhan telah mengampuni kamu, demikianlah kamu harus mengampuni sesama sendiri.
14 Paling utama amalkanlah kasih, ikatan yang sempurna.

15 Biarlah damai al-Masih menguasai hatimu. Kamu telah dipanggil untuk mendapat damai itu dalam satu tubuh. Kamu haruslah bersyukur.
16 Biarlah sabda al-Masih menetap dalam dirimu dengan segala kekayaan dan kebijaksanaannya. Ajar dan nasihati satu sama lain dengan mazmur, lagu puji-pujian dan nyanyian rohani, serta nyanyikanlah lagu rohani dengan rasa syukur kepada Allah dalam hatimu.

17 Segala yang kamu katakan dan lakukan haruslah
dengan nama Junjungan Isa sambil mengucap syukur
kepada Bapa kita Allah melalui-Nya.

Corak kehidupan dan rumah tangga
18 Isteri, tunduklah kepada suamimu, sebagaimana yang
patut dalam Tuhan.
19 Suami, kasihilah isterimu dan jangan berlaku keras
terhadapnya.
20 Anak-anak, turutlah perintah ibu bapamu dalam segala
perkara, kerana demikianlah yang diredai Tuhan.
21 Bapa, jangan sakitkan hati anak-anakmu, supaya
mereka tidak tawar hati.
22 Hamba sahaya, dalam segala hal turutlah perintah
orang yang menjadi tuanmu dalam perkara dunia; bukan
secara bermuka-muka, untuk menyukakan hati manusia,
tetapi dengan tulus ikhlas dan takut akan Allah.
23 Lakukan segala kerja dengan sebulat hatimu untuk
Tuhan, bukan untuk manusia,
24 kerana kamu tahu bahawa daripada Tuhan kamu akan
menerima warisan sebagai ganjaranmu. Junjungan
al-Masih adalah Tuanmu dan kamu hamba-Nya.
25 Orang yang melakukan kesalahan akan mendapat
balasan yang setimpal, tidak kira siapa dia.

4

1 Kamu sekalian yang menjadi tuan, berilah apa yang adil
dan wajar kepada hamba-hambamu, kerana kamu tahu
bahawa kamu pun mempunyai Tuan di syurga.

Arahan-arahan lain
2 Bertekunlah dalam doa dan berjaga-jaga serta
mengucap syukur.
3 Doakan kami juga, semoga Allah membukakan kami
suatu pintu bagi firman-Nya, supaya kami bercakap tentang
rahsia al-Masih. Oleh sebab rahsia itulah aku terpenjara ini,
4 semoga aku dapat menyatakannya dengan jelas,
sebagaimana yang sewajarnya.
5 Dekatilah orang luar dengan bijaksana, dan
pergunakanlah peluang dengan baik.
6 Perkataanmu hendaklah sentiasa penuh dengan kasih
kurnia, digarami kebijaksanaan, supaya kamu tahu
menjawab setiap orang dengan sewajarnya.

Salam akhir
7 Saudara kita Tikhikus yang dikasihi akan
memberitahumu segala hal ehwalku. Dia seorang hamba

yang beriman, dan teman sekerjaku dalam pekerjaan Tuhan.
8 Aku mengutusnya kepadamu supaya dia mengetahui hal ehwal kamu dan menggalakkan hatimu.
9 Bersamanya ialah saudara kita Onesimus yang beriman dan dikasihi, dia orang kamu. Mereka berdua akan memberitahu kamu segala yang berlaku di sini.
10 Aristarkhus, temanku dalam penjara, berkirim salam kepadamu. Demikian juga Markus, saudara sepupu kepada Barnabas. (Kamu telah mendapat arahan tentangnya; kamu harus menyambut jika dia datang mengunjungimu.)
11 Yesua, yang dipanggil Yustus, juga berkirim salam kepadamu. Mereka inilah sahaja orang bersunat yang bekerja bersamaku untuk kerajaan Allah, dan mereka menjadi penghibur hatiku.
12 Epafras, saleh seorang daripada kamu, juga berkirim salam kepadamu. Dia hamba Isa al-Masih dan sentiasa mendoakanmu bersungguh-sungguh, supaya kamu berdiri teguh dalam segala yang dikehendaki Allah.
13 Aku bersaksi bahawa dia amat berusaha untuk kamu dan orang di Laodikia serta di Hierapolis.
14 Lukas, tabib yang dikasihi itu, pun berkirim salam kepadamu, begitu juga Demas.
15 Sampaikan salamku kepada saudara-saudara di Laodikia, dan kepada Nimfa serta jemaah di rumahnya itu.
16 Apabila surat ini dibacakan di kalanganmu, pastikan bahawa surat ini dibacakan pula dalam jemaah orang Laodikia. Kamu pula bacalah surat dari sana.
17 Katakan kepada Arkhipus, ‘Berilah perhatian kepada kerja yang telah kamu terima dalam Tuhan, supaya kamu dapat melaksanakannya.’
18 Salam daripadaku, Paulus, dengan tulisan tanganku sendiri. Ingatlah bahawa aku terpenjara. Semoga kasih kurnia Allah menyertaimu.

1 Tesalonika

1 Surat ini daripada Paulus, Silwanus dan Timotius,

Kepada jemaah di Tesalonika dalam Allah Bapa dan Junjungan Isa al-Masih:

Kasih kurnia dan sejahtera menyertai kamu.

Ucapan syukur

2 Kami sentiasa bersyukur kepada Allah kerana kamu semua dan menyebut nama-namamu dalam doa kami.
3 Kami sentiasa ingat betapa kamu telah bekerja dalam iman, berusaha dengan kasih dan bersabar dengan sepenuh harapan kepada Junjungan Isa al-Masih kita di hadapan Allah Bapa kita.
4 Saudara-saudara yang dikasihi, kami tahu bahawa Allah telah memilihmu.
5 Kerana Injil yang kami beritakan itu telah sampai kepadamu bukan hanya dengan kata-kata tetapi juga dengan kuasa, dengan Roh Suci dan dengan keyakinan kukuh. Kamu tahu akan sifat dan kehidupan kami sewaktu bersamamu demi kebaikanmu.
6 Kamu mengikut teladan kami dan teladan Junjungan. Walaupun kamu banyak menanggung kesengsaraan, namun kamu menyambut khabar itu dengan sukacita yang datang daripada Roh Suci.
7 Oleh yang demikian kamu menjadi teladan kepada semua orang beriman di Makedonia dan Akhaya.
8 Firman Tuhan tersebar bukan sahaja di Makedonia dan Akhaya malah di serata tempat. Mereka telah mendengar tentang imanmu kepada Allah, maka kami tidak perlu berkata apa-apa lagi.
9 Mereka sendiri menceritakan bahawa kamu telah menyambut kami dengan baik apabila kami mengunjungimu dulu, bahawa kamu berpaling daripada menyembah berhala untuk menyembah Allah Yang Hidup dan Benar,
10 dan untuk menantikan kedatangan Putera-Nya dari syurga, yang telah dibangkitkan Allah daripada kematian – Isa yang akan menyelamatkan kita daripada kemurkaan yang akan datang.

2

Kerja Paulus di Tesalonika

1 Saudara-saudaraku, kamu tahu bahawa kunjungan
kami kepadamu tidak sia-sia.
2 Kamu tahu bahawa kami telah dianiaya dan telah dihina
di Filipi. Walaupun kami telah ditentang tetapi dengan
pertolongan Allah Tuhan kita, kami beroleh keberanian
untuk menyampaikan Injil-Nya kepadamu.
3 Seruan kami kepadamu tidak berasaskan kesilapan atau
niat yang jahat mahupun percubaan memperdayamu.
4 Sebaliknya, kami sentiasa berkata-kata sebagai orang
yang dipandang layak oleh-Nya untuk memegang amanah
menyampaikan Injil itu. Kami tidaklah berusaha hanya
sekadar menyukakan hati manusia tetapi semata-mata
untuk mendapatkan keredaan Allah yang menguji hati
kami.
5 Kamu tahu bahawa kami tidak mendekatimu dengan
kata-kata sanjungan atau dengan niat tersembunyi untuk
mendapatkan keuntungan daripadamu. Allah menjadi
saksi kami.
6 Kami juga tidak berusaha mendapatkan pujian manusia
baik daripada kamu mahupun orang lain.
Walaupun sebagai rasul al-Masih kami memang boleh
menuntut sesuatu daripadamu,
7 namun ketika kami bersamamu, kami bersikap lemah
lembut seperti ibu menjaga anak-anaknya.
8 Kami amat mengasihimu sehingga kami bukan sahaja
berasa sukacita menyampaikan Injil daripada Allah
kepadamu malah sanggup memberikan kehidupan dan
nyawa kami untukmu kerana kamu amat dekat dengan
kami.
9 Saudara-saudaraku, tentu kamu ingat betapa kami
bertungkus-lumus siang malam agar tidak membebankan
kamu ketika kami menyebarkan Injil daripada Allah.
10 Kamu menjadi saksi kami, di samping Allah, bahawa
setiap perbuatan kami suci, benar dan tiada cacat celanya di
kalangan kamu yang beriman.
11 Kamu tahu betapa kami menasihati, menggalakkan dan
menyeru kamu seperti bapa terhadap anak-anaknya,
12 supaya kamu hidup dengan cara yang diredai Allah
yang memanggilmu ke dalam kerajaan-Nya serta
kemuliaan-Nya.
13 Di samping itu, kami sentiasa bersyukur kepada Allah
kerana apabila kami menyampaikan perkhabaran Allah
kepadamu, kamu telah mendengar dan menyambutnya
bukan sebagai perutusan daripada manusia tetapi sebagai
firman Allah. Memang benar perkhabaran itu daripada
Allah yang bekerja dalam dirimu yang beriman.

14 Saudara-saudaraku, kamu telah mengikut teladan
jemaah Allah di Yudea yang beriman kepada Isa al-Masih.
Kamu dianiaya oleh bangsamu sendiri, sebagaimana
jemaah di Yudea dianiaya oleh orang Yahudi.
15 Orang Yahudi telah membunuh Junjungan Isa dan
nabi-nabi mereka sendiri serta mengusir kami keluar.
Mereka menyakitkan hati Allah, memusuhi semua manusia,
16 serta menghalang kami daripada menyebarkan
perkhabaran kepada orang bukan bani Israel supaya
mereka beroleh penyelamatan. Demikianlah orang Yahudi
berterusan melakukan dosa sehingga sampai hadnya. Kini
seluruh kemurkaan Allah menimpa mereka.

Kerinduan Paulus

17 Saudara-saudara, meskipun kami terpisah jauh
daripadamu bagi sementara waktu, namun hati kami tetap
dekat denganmu dan amat merinduimu. Kami berusaha
sedaya upaya untuk bertemu lagi denganmu.
18 Kami berhasrat mengunjungimu lagi. Aku sendiri telah
berusaha berkali-kali untuk melawatmu, tetapi kami telah
dihalang oleh Iblis.
19 Siapakah harapan, kesukaan, atau mahkota yang akan
kami megahkan kelak di hadapan Junjungan kita Isa ketika
Dia datang nanti? Bukankah kamu?
20 Memang kamulah kemuliaan dan kegembiraan kami.

3

1 Apabila kami tidak tertahan lagi, kami membuat
keputusan untuk tinggal seorang diri di Atena.
2 Sementara itu kami mengutus Timotius, saudara kami
dan rakan sekerja Allah dalam Injil al-Masih, untuk
menetapkan hatimu dan meneguhkan imanmu,
3 supaya tiada seorang pun daripadamu goyah pendirian
akibat penganiayaan itu. Kamu tahu bahawa ini sudah
ditentukan untuk kita.
4 Sewaktu kami bersamamu dulu, kami telah pun
menyatakan bahawa kita akan dianiaya. Kini kamu telah
melihat bahawa penganiayaan itu benar-benar berlaku.
5 Aku telah mengutus Timotius kepadamu kerana terlalu
ingin mengetahui bagaimana keadaan imanmu. Aku
bimbang kalau-kalau si penggoda telah menggodamu
sehingga usaha kami sia-sia belaka.

Laporan Timotius

6 Sekarang Timotius telah pulang membawa khabar baik
tentang iman dan kasihmu. Dia memberitahu bahawa

kamu sentiasa mengenang mesra terhadap kami serta ingin menemui kami sebagaimana kami ingin menemuimu.
7 Oleh itu, saudara-saudara, di tengah-tengah kesusahan dan kesengsaraan, hati kami terhibur oleh berita tentang imanmu.
8 Kerana kini kami benar-benar hidup, memandangkan kamu tetap berdiri teguh di dalam Junjungan.
9 Bagaimanakah kami harus bersyukur kepada Allah atas segala kegembiraan yang kami rasakan kerana kamu di hadapan Allah Tuhan kita?
10 Siang malam kami berdoa sepenuh hati semoga kami dapat menemuimu dan melengkapkan apa yang masih kurang dalam imanmu.
11 Semoga Allah Bapa kita dan Isa, Junjungan kita melorongkan pertemuan kita.
12 Semoga Tuhan menjadikanmu semakin kasih-mengasihi dan semakin mengasihi sesama manusia sebagaimana kami mengasihimu.
13 Dengan demikian Tuhan akan memperteguhkan hatimu sehingga kamu menjadi suci, tiada cacat cela di hadapan Allah Bapa kita semasa Junjungan kita Isa datang dengan semua pengikutnya yang salih.

4

Nasihat supaya hidup suci

1 Akhirnya, saudara-saudaraku, dengan nama Junjungan Isa, kami meminta dan menyeru kamu sebagaimana yang kamu pelajari daripada kami supaya kamu menegakkan cara hidup yang diredai Allah. Sebagaimana yang telah kamu lakukan sedemikian, lakukannya dengan lebih bersungguh-sungguh.
2 Kamu mengetahui petunjuk-petunjuk yang telah kami berikan kepadamu melalui Junjungan Isa.
3 Allah menghendakimu hidup suci dan menjauhkan diri daripada perbuatan yang cabul.
4 Hendaklah kamu masing-masing tahu bagaimana mengawal tubuh badan sendiri dan hidup dalam kesucian dan kehormatan,
5 serta tidak menurut hawa nafsu seperti yang dilakukan oleh orang yang tidak mengenal Allah.
6 Janganlah sesiapa berbuat salah kepada saudaranya atau memperdayanya dalam hal ini. Kami telah menyatakan ini kepadamu dulu dan memberikan amaran keras bahawa Tuhan akan menimpakan pembalasan kepada orang yang melakukan kesalahan demikian.

7 Allah tidak memanggil kita supaya hidup cabul tetapi
agar hidup dalam kesucian.
8 Oleh yang demikian, sesiapa yang menolak ajaran ini
bukanlah sekadar menolak manusia tetapi menolak Allah
yang mengurniai kita Roh Suci-Nya.
9 Kami tidak perlu menuliskan betapa kamu harus
kasih-mengasihi sebagai saudara. Allah telah mengajarmu
supaya kasih-mengasihi.
10 Kamu telah pun mengamalkannya terhadap
saudara-saudara seiman di serata Makedonia. Namun,
saudara-saudaraku, kami menyerumu supaya lebih
kasih-mengasihi lagi.
11 Berusahalah untuk hidup tenang, usah campuri hal
orang dan carilah nafkah sendiri, sebagaimana yang kami
katakan kepadamu dulu.
12 Dengan demikian kamu akan dihormati oleh mereka
yang bukan pengikut al-Masih dan kamu tidak akan
kekurangan apa-apa.

Kedatangan Isa al-Masih

13 Saudara-saudaraku, kami mahu kamu mengetahui
kebenaran tentang orang yang telah mati, agar kamu tidak
bersedih seperti orang yang tidak mempunyai harapan.
14 Kita percaya bahawa Isa telah mati dan hidup semula.
Kita juga percaya bahawa mereka yang beriman kepada Isa
dan kemudiannya mati akan dihidupkan semula oleh Allah
untuk hidup bersama-Nya.
15 Inilah ajaran Tuhan yang kami sampaikan kepadamu –
pada hari kedatangan Junjungan yang masih hidup tidak
akan mendahului mereka yang sudah mati.
16 Pada waktu itu, Junjungan akan turun dari syurga
dengan satu seruan yang kuat, dengan suara malaikat
agung, dan dengan sangkakala Allah. Mereka yang beriman
kepada al-Masih dan telah mati akan dibangkitkan terlebih
dahulu.
17 Kemudian kita yang masih hidup ketika itu akan
diangkat bersama mereka ke awan untuk bertemu dengan
Junjungan di angkasa. Lantas kita akan bersama Junjungan
selama-lamanya.
18 Oleh itu, hendaklah kamu menyenangkan hati sesama
sendiri dengan kata-kata ini.

5

1 Saudara-saudara, soal tentang masa dan detiknya
tidaklah perlu kami tulis kepadamu.

2 Kamu cukup mengetahui hari kedatangan Tuhan akan
tiba seperti datangnya pencuri pada malam hari.
3 Ketika orang berkata, 'Segalanya aman tenteram,' maka
ketika itulah mereka akan ditimpa kebinasaan dalam
sekelip mata dan tiada siapapun dapat melepaskan diri.
Berlakunya kelak dengan mengejut, seperti rasa sakit
perempuan yang akan melahirkan anak.
4 Tetapi, saudara-saudara, kamu tidak hidup dalam
kegelapan. Hari itu tidak seharusnya mengejutkan kamu
seperti datangnya pencuri.
5 Kamu semua anak cahaya, anak siang. Kita bukanlah
makhluk malam atau kegelapan.
6 Oleh yang demikian, janganlah kita tidur seperti orang
lain. Marilah kita berjaga dan berkeadaan siuman.
7 Orang yang tidur, tidur pada waktu malam. Orang yang
mabuk, mabuk pada waktu malam.
8 Tetapi kita anak-anak siang, hendaklah sentiasa waras
dan waspada. Jadikan iman dan kasih perisai dada kita,
serta harapan diselamatkan sebagai topi besi pelindung
kepala.
9 Allah memilih kita bukannya untuk menanggung
kemurkaan-Nya, tetapi untuk diselamatkan melalui
Junjungan kita Isa al-Masih.
10 Isa telah mati untuk kita supaya kita dapat hidup
bersama-Nya sewaktu Dia datang nanti, sama ada kita
terjaga atau tertidur mati pada masa itu.
11 Oleh yang demikian, hendaklah kamu saling
menggalakkan dan meneguhkan, sebagaimana yang kamu
lakukan sekarang.

Petunjuk-petunjuk akhir

12 Saudara-saudaraku, kami menyeru kamu supaya
menghormati orang yang berjerih payah di kalanganmu,
membimbing dan menasihatimu dalam kehidupanmu
dalam Tuhan.
13 Layanilah mereka dengan sepenuh hormat dan
kasihilah mereka kerana segala yang diusahakan oleh
mereka. Hiduplah bersama-sama dalam aman damai.
14 Saudara-saudaraku, kami menyeru kamu, berilah
amaran kepada orang yang melanggar peraturan, tetapkan
hati orang yang takut, tolong orang yang lemah, dan
bersabar terhadap semua.
15 Pastikan jangan sesiapa membalas kejahatan dengan
kejahatan. Berusahalah ke arah kebaikan bagi dirimu dan
semua orang.
16 Bersukacitalah sentiasa.

17 Berdoalah sepanjang masa.
18 Bersyukurlah dalam segala keadaan kerana inilah yang
dikehendaki Allah daripadamu dalam Isa al-Masih.
19 Janganlah padamkan kemarakan api Roh Suci.
20 Janganlah hinakan nubuat.
21 Uji setiap perkara. Berpegang teguh kepada yang baik.
22 Jauhilah segala bentuk kejahatan.
23 Semoga Allah damai sejahtera menyucikanmu dengan
sempurna dan memelihara roh, jiwa dan jasadmu, agar
tidak ada cacat cela ketika Junjungan kita Isa al-Masih
datang kembali.
24 Dia yang memanggil kamu itu setia, dan Dia akan
melakukannya.

25 Saudara-saudara, doakanlah kami.
26 Bersalamanlah dengan mesra apabila bertemu
saudara-saudara seiman.
27 Dengan nama Junjungan aku menyeru kamu supaya
membacakan surat ini kepada semua saudara seiman.
28 Semoga kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih
menyertai kamu.

2 Tesalonika

1 Daripada Paulus, Silwanus dan Timotius,

Kepada jemaah di Tesalonika dalam Allah, Bapa kita dan dalam Isa al-Masih:

2 Semoga kasih kurnia dan kesejahteraan Allah Bapa kita dan Junjungan Isa al-Masih menyertaimu.

Ucapan syukur dan doa

3 Kami mesti sentiasa bersyukur kepada Allah keranamu, saudara-saudaraku. Ini memang sepatutnya, kerana imanmu bertambah teguh dan kamu semakin kasih-mengasihi.
4 Dengan demikian kami berbangga denganmu di antara jemaah-jemaah Allah kerana kesabaran dan imanmu menanggung segala penganiayaan serta kesengsaraan.
5 Segala ini bukti nyata penghakiman yang adil daripada Allah, supaya kamu dikira layak memasuki kerajaan Allah, yang untuknya kamu telah menderita.
6 Allah akan melakukan keadilan, membalas dengan kesengsaraan terhadap mereka yang menyebabkan kamu sengsara, dan
7 Dia akan memberikan kelegaan kepadamu yang menderita dan juga kepada kami apabila Junjungan Isa muncul dari syurga diiringi malaikat-malaikat perkasa-Nya dengan api yang menyala.
8 Dia mengenakan hukuman kepada mereka yang tidak mengenal Allah, dan mereka yang tidak taat akan Injil Junjungan kita Isa al-Masih.
9 Mereka akan dihukum dengan kebinasaan selama-lamanya, tersingkir daripada hadirat Tuhan kita dan kemuliaan kuasa-Nya.
10 Semua itu akan berlaku apabila Dia datang, pada hari itu, untuk dimuliakan oleh para pengikut-Nya yang salih dan untuk diberi penghormatan oleh semua orang beriman. Ini termasuk kamu kerana kamu percaya kepada kesaksian kami di antara kamu.
11 Oleh itu kami sentiasa berdoa untukmu supaya Allah Tuhan kita menganggapmu layak dipanggil, dan supaya Dia memenuhi segala hasratmu berbuat kebajikan untuk-Nya serta menyempurnakan segala usaha imanmu dengan kuasa-Nya.

12 Dengan demikian, nama Isa, Junjungan kita, akan kamu
muliakan dan kamu akan dimuliakan oleh-Nya, dengan
kasih kurnia Allah Tuhan kita dan Junjungan Isa al-Masih.

2

Manusia keleluasaan

1 Sekarang, saudara-saudaraku, tentang kedatangan
Junjungan kita Isa al-Masih dan betapa kita akan
dikumpulkan bersama-Nya kelak, kami menyerumu,
2 janganlah kamu mudah keliru atau goyah jika orang
berkata hari Tuhan sudah tiba kerana kononnya kami yang
mengatakan begitu melalui nubuat, ajaran atau surat.
3 Jangan sekali-kali biarkan sesiapa memperdayamu
kerana hari itu tidak akan datang sebelum berlakunya
kemurtadan dan manusia keleluasaan, iaitu anak
kebinasaan menampilkan diri.
4 Dia akan menentang dan meninggikan dirinya daripada
semua yang disembah manusia. Dia akan duduk di dalam
rumah ibadat Allah dan mengisytiharkan dirinya sebagai
Allah.
5 Ingatkah kamu ketika aku masih bersamamu dahulu,
aku telah memberitahumu segala ini?
6 Kini kamu tahu apa yang menahannya sekarang, iaitu
manusia itu akan tampil pada waktu yang telah ditentukan
baginya.
7 Kuasa rahsia keleluasaan sudahpun mula bertindak.
Hanya yang menahannya sekarang akan terus berbuat
demikian sehingga disingkirkan.
8 Kemudian manusia leluasa itu akan ternyata dan
Junjungan Isa akan membunuhnya dengan hembusan nafas
dari mulut-Nya dan membinasakannya dengan sinar
gemilang kedatangan-Nya.
9 Datangnya manusia leluasa itu adalah hasil usaha Iblis,
dengan membawa kuasa, alamat dan keajaiban palsu,
10 serta tipu helah durjana untuk menyesatkan orang
yang binasa kerana mereka enggan menerima dan
mengasihi kebenaran yang dapat menyelamatkan mereka.
11 Oleh yang demikian Allah menghantar pengaruh yang
akan menyesatkan mereka sehingga mereka mempercayai
apa yang tidak benar.
12 Dengan itu semua yang tidak mempercayai apa yang
benar dan gembira melakukan perkara yang salah akan
dihukum.

Berdiri dengan kukuh

13 Tetapi kami mesti sentiasa bersyukur kepada Allah
kerana kamu, saudara-saudara yang dikasihi oleh Tuhan,
kerana dari mulanya Allah telah memilih kamu untuk
diselamatkan melalui penyucian dengan Roh Suci dan
kepercayaan terhadap apa yang benar.
14 Allah memanggil kamu melalui Injil yang kami
sampaikan kepadamu, supaya mendapat kemuliaan
Junjungan kita Isa al-Masih.
15 Oleh itu, saudara-saudaraku, berdirilah dengan kukuh
dan berpegang teguh kepada segala ajaran yang telah kami
sampaikan secara lisan atau melalui surat.
16 Semoga Junjungan kita Isa al-Masih sendiri dan Allah
Bapa kita, yang mengasihi kita dan menetapkan hati serta
meneguhkan harapan kita selama-lamanya dengan kasih
kurnia-Nya,
17 memberimu perangsang dan kekuatan untuk berbuat
dan mengatakan yang baik.

3

Berdoa
1 Akhirnya, saudara-saudaraku, doakanlah kami, semoga
Firman Tuhan segera tersebar dan dimuliakan, seperti di
kalanganmu dahulu.
2 Doakan semoga Allah menyelamatkan kami daripada
orang yang mungkar dan durjana, kerana bukan semua
orang mempunyai iman.
3 Tetapi Tuhan setia dan akan menguatkan kamu serta
melindungimu daripada si durjana.
4 Kami mempunyai keyakinan dalam Tuhan tentang
kamu, bahawa kamu sedang dan akan terus mengamalkan
apa yang telah kami ajarkan kepadamu.
5 Semoga Tuhan membimbing hatimu ke arah kasih Allah
dan ketabahan al-Masih.

Amaran terhadap sikap malas
6 Tetapi, saudara-saudaraku, kami memerintahkan kamu
dengan nama Junjungan Isa al-Masih supaya menjauhkan
diri daripada setiap saudara yang hidup malas dan tidak
menurut ajaran yang telah kami berikan.
7 Kamu tahu bahawa kamu harus mengikut teladan kami.
Kami tidak hidup malas ketika bersamamu dahulu.
8 Kami juga tidak mendapatkan makanan daripada orang
lain dengan percuma. Sebaliknya, kami bertungkus-lumus
siang malam supaya tidak membebankan sesiapapun
antara kamu.

9 Bukan kerana kami tidak berhak menuntut bantuanmu,
tetapi untuk menjadi teladan kepadamu.
10 Sewaktu kami bersamamu, kami telah memberikan
perintah ini: ‘Sesiapa yang tidak mahu bekerja, tidak boleh
makan.’
11 Kami mendengar ada di antaramu orang yang hidup
malas, langsung tidak bekerja tetapi mencampuri urusan
orang.
12 Dengan nama Junjungan Isa al-Masih kami
memerintahkan dan menyeru orang begitu supaya bekerja
sewajarnya, menjaga hal masing-masing dan mencari
nafkah sendiri.
13 Tetapi kamu, saudara-saudaraku, janganlah jemu
berbuat baik.
14 Jika sesiapa tidak mengikut apa yang kami tuliskan di
dalam surat ini, perhatikan dia dan jangan bergaul
dengannya, supaya dia berasa malu.
15 Namun, jangan pula anggap dia sebagai musuh.
Sebaliknya nasihatilah dia sebagai saudaramu.

Salam akhir
16 Semoga Tuhan, sumber segala kesejahteraan, sentiasa
mengurniaimu kesejahteraan dalam segala hal. Tuhan
bersama kamu semua.
17 Salam daripada Paulus, kutulis dengan tanganku
sendiri dalam setiap surat, demikianlah kutulis.
18 Semoga kasih kurnia Junjungan kita Isa al-Masih
menyertai kamu semua.

1 Timotius

1 Surat ini daripada Paulus, rasul Isa al-Masih, dengan
perintah Allah Penyelamat kita dan Isa al-Masih, harapan
kita,
2 Kepada Timotius, anak sejatiku dalam iman:

Semoga Allah Bapa dan Isa al-Masih Junjungan kita
menganugerahimu kasih kurnia, belas kasihan dan
kesejahteraan.

Peringatan terhadap guru sesat

3 Sebagaimana telah kutegaskan kepadamu ketika aku
bertolak ke Makedonia, supaya kamu tinggal di Efesus
untuk memerintahkan beberapa orang berhenti daripada
menyebarkan ajaran sesat,
4 mendengar cerita dongeng dan salasilah yang panjang.
Semua itu hanya menimbulkan pertengkaran dan tidak
membawa ke jalan Allah yang berasaskan iman.
5 Tujuan perintah ini ialah kasih yang datang daripada
hati yang suci, hati nurani yang bersih dan iman yang
ikhlas.
6 Sesetengah mereka telah menyimpang daripadanya dan
berpaling kepada perbincangan yang sia-sia.
7 Mereka hendak menjadi guru Hukum, tetapi mereka
tidak memahami apa yang mereka katakan dan hal-hal
yang mereka tegaskan dengan begitu yakin.
8 Tetapi kita tahu bahawa hukum adalah baik jika
digunakan dengan betul.
9 Kita tahu bahawa hukum diadakan bukan untuk orang
yang benar, tetapi untuk orang yang hidup berleluasa dan
ingkar, untuk orang yang tidak taat akan Allah dan yang
berbuat dosa, untuk orang yang tidak salih dan yang
mengutamakan dunia, untuk pembunuh ibu bapa sendiri,
serta untuk semua pembunuh.
10 Selain itu juga untuk penzina, untuk peliwat, untuk
penculik, untuk pendusta, untuk saksi palsu, dan untuk
orang yang melakukan apa sahaja yang bertentangan
dengan ajaran benar yang
11 berasaskan Injil mulia Allah Yang Terpuji. Injil inilah
yang diamanahkan kepadaku untuk disampaikan.

Kasih kurnia Allah terhadap Paulus

12 Aku bersyukur kepada Isa al-Masih, Junjungan kita,
yang telah menguatkanku, kerana Dia menganggapku setia,
lalu memberiku tugas itu,
13 walaupun dahulu aku seorang yang kufur, menganiaya
dan ganas. Namun, aku dikasihani-Nya kerana aku telah
melakukan semuanya itu ketika aku jahil dan tidak
beriman.
14 Tuhan kita melimpahkan kasih kurnia-Nya kepadaku,
dengan iman dan kasih dalam Isa al-Masih.

15 Pernyataan ini benar dan harus diterima sepenuhnya:
Isa al-Masih datang ke dunia untuk menyelamatkan orang
yang berdosa – akulah orang yang paling berdosa.
16 Namun demikian, justeru itulah aku dikasihani, supaya
Isa al-Masih dapat menunjukkan kesabaran-Nya yang tidak
terhingga, sebagai contoh kepada orang yang akan beriman
kepada-Nya untuk hidup kekal.
17 Penghormatan dan kemuliaan selama-lamanya kepada
Raja yang kekal, yang baqa, yang tidak dapat dilihat, Allah
Yang Maha Esa. Amin.

18 Perintah ini kuamanahkan kepadamu, anakku
Timotius, menurut apa yang telah dinubuatkan tentangmu,
supaya dengan mematuhinya, kamu akan perjuangkan
perjuangan mulia ini,
19 sambil berpegang kepada iman dan hati nurani yang
bersih. Ada yang membelakanginya lalu memusnahkan
iman mereka.
20 Antaranya ialah Himeneus dan Iskandar, yang
kuserahkan kepada Iblis supaya mereka insaf daripada
mengkufuri Allah.

2

Doa jemaah

1 Pertama-tama aku menyeru supaya permohonan, doa,
syafaat dan kesyukuran dirafakkan untuk semua manusia –
2 untuk raja-raja dan semua yang memegang kuasa,
supaya kita hidup aman tenteram, salih dan penuh hormat.
3 Inilah yang baik dan diredai oleh Allah Penyelamat kita
4 yang berkehendakkan semua manusia diselamatkan
dan mengetahui apa yang benar.
5 Hanya ada satu Allah dan hanya ada satu pengantara di
antara Allah dan manusia iaitu Isa al-Masih.
6 Dia telah menyerahkan diri-Nya untuk menebus dosa
seluruh umat manusia yang akan dipersaksikan pada
masanya.

7 Itulah sebabnya aku dijadikan pemberita Injil dan rasul
– aku berkata benar, aku tidak berdusta – dan sebagai
pengajar kepada bangsa asing dalam iman dan kebenaran.
8 Oleh itu aku menyeru kaum lelaki di mana-mana sahaja
supaya berdoa serta menadahkan tangan yang suci, tanpa
kemarahan atau perselisihan.
9 Aku juga menyeru kaum perempuan supaya berpakaian
serta menghias diri dengan sopan santun dan sederhana.
Jangan berhias dengan jalinan rambut yang berlebihan
atau dengan emas ataupun mutiara mahupun pakaian yang
mahal-mahal.
10 Hiasi diri dengan perbuatan baik, yang sepatutnya bagi
perempuan yang mengaku taat akan Allah.
11 Perempuan hendaklah belajar dengan senyap dan
rendah hati.
12 Aku tidak membenarkan perempuan mengajar atau
memerintah lelaki; dia harus berdiam diri
13 kerana Adam telah dicipta dahulu, kemudian barulah
Hawa.
14 Dan bukan Adam yang terpedaya, tetapi perempuan itu
yang terpedaya, lalu melakukan dosa.
15 Walaupun demikian, perempuan akan diselamatkan
dengan melahirkan anak jika mereka tetap dalam iman,
kasih, dan kesucian dengan penguasaan diri.

3

Syarat-syarat bagi penyelia jemaah

1 Kata-kata ini benar: Jika seseorang ingin menjadi
penyelia jemaah, maka dia ingin akan pekerjaan yang baik.
2 Seorang penyelia jemaah haruslah tidak bercela. Dia
harus beristeri seorang sahaja, mengamalkan
kesederhanaan dan penguasaan diri, dihormati, meraikan
tetamu dengan tangan terbuka, dan berkebolehan
mengajar.
3 Dia seharusnya bukan pemabuk, tidak melakukan
kekerasan, lemah lembut, bukan kaki gaduh, dan tidak
tamak akan wang.
4 Dia mesti tahu mengurus rumah tangganya dengan baik
dan mendidik anak-anaknya supaya bersikap taat dan
hormat.
5 (Jika seseorang tidak tahu mengurus rumah tangganya
sendiri, bagaimanakah dia hendak mengurus jemaah
Allah?)
6 Dia seharusnya bukan seorang yang baru beriman, takut
kalau-kalau dia menjadi sombong dan dikutuk seperti Iblis
dahulu.

7 Dia mestilah mempunyai nama yang baik dan dihormati
oleh orang di luar jemaah, supaya dia tidak dicela dan
terjerumus ke dalam perangkap Iblis.
8 Penolong jemaah juga haruslah orang yang dihormati,
bukan orang yang lidah bercabang, pemabuk atau mengejar
keuntungan secara haram.
9 Mereka hendaklah berpegang teguh kepada rahsia iman
dengan hati nurani yang suci.
10 Tetapi mereka harus diuji terlebih dahulu dan jika
didapati mereka tidak bercela, barulah dijadikan penolong
jemaah.
11 Begitu juga isteri mereka, mestilah orang yang
dihormati, tidak memfitnah orang, mengamalkan
kesederhanaan dan penguasaan diri, dan jujur dalam
semua hal.
12 Setiap penolong jemaah haruslah orang yang hanya
beristeri satu dan mendidik anak-anak serta mengurus
rumah tangga dengan baik.
13 Penolong jemaah yang telah menjalankan tugas dengan
baik akan dihormati dan menjadi amat yakin dalam iman
dalam Isa al-Masih.
14 Aku menuliskan hal-hal ini kepadamu, sungguhpun aku
berharap akan dapat mengunjungimu tidak lama lagi.
15 Namun, kalau-kalau aku tidak dapat datang dengan
cepat, aku menuliskannya supaya engkau tahu bagaimana
seharusnya berkelakuan dalam rumah Allah, iaitu jemaah
Allah Yang Hidup, tiang dan asas kebenaran.
16 Tidak dapat dinafikan betapa mulianya rahsia iman
kepada Allah:

Ia telah menampakkan diri sebagai manusia,
    dinyatakan benar oleh Roh Suci,
dilihat oleh para malaikat,
    diajarkan kepada bangsa-bangsa,
dipercayai di seluruh dunia,
    dinaikkan dengan kemuliaan.

4

Arahan Paulus untuk Timotius
1 Roh Suci menyatakan dengan jelas bahawa pada akhir
zaman sesetengah orang akan berpaling daripada iman,
mengikut roh-roh yang memperdayakan dan ajaran
roh-roh iblis.
2 Ajaran ini disampaikan oleh pendusta yang munafik
yang hati nuraninya bagaikan diselar besi panas.

3 Mereka melarang orang berkahwin dan menegah orang
memakan makanan yang telah dijadikan Allah untuk
diterima dengan syukur oleh orang yang beriman dan
mengetahui ajaran yang benar.
4 Setiap ciptaan Allah itu baik, dan tiada suatu apapun
yang harus ditolak, asalkan diterima dengan syukur,
5 kerana segalanya telah disucikan dengan firman Allah
dan doa.
6 Jika engkau mengajarkan hal-hal ini kepada
saudara-saudara seiman, engkau akan menjadi hamba Isa
al-Masih yang baik, yang dipupuk dengan kata-kata iman
dan ajaran baik yang telah kauikut dengan teliti.
7 Jauhilah cerita-cerita yang bercorak duniawi dan karut,
serta latihlah diri menjadi orang yang salih.
8 Latihan jasmani ada faedahnya, tetapi kesalihan
berfaedah dalam segala hal, bagi kehidupan sekarang
mahupun kehidupan akan datang.
9 Kata-kata ini benar dan harus diterima sepenuhnya.
10 Kita bekerja keras dan berjuang, kerana kita yakin
kepada Allah Yang Hidup, Penyelamat semua manusia,
terutamanya mereka yang beriman.
11 Perintahkan dan ajarkanlah semua ini.
12 Jangan biarkan sesiapa menghinamu kerana usiamu
yang muda. Jadikan dirimu teladan kepada semua orang
beriman dari segi kata-kata, kelakuan, kasih, iman dan
kesucian.
13 Hingga aku datang nanti, tumpukan perhatian kepada
membaca Kitab Suci di khalayak ramai, menyampaikan
firman dan mengajar orang.
14 Jangan lalai dalam menggunakan kurnia yang
diberikan kepadamu melalui nubuat ketika sekumpulan
tua-tua jemaah meletakkan tangan ke atasmu.
15 Lakukanlah hal-hal ini dengan rajin. Curahkan seluruh
keupayaan dirimu kepadanya, supaya kemajuanmu jelas di
mata semua orang.
16 Berhematlah tentang dirimu dan ajaranmu. Lakukan
terus-menerus, kerana dengan demikian engkau akan
menyelamatkan dirimu dan mereka yang mendengar
kata-katamu.

5

Petunjuk dan nasihat

1 Jangan marahi orang yang lebih tua daripadamu, tetapi
nasihati dia seolah-olah dia bapamu. Nasihati lelaki yang
lebih muda daripadamu seperti saudara lelakimu,

2 perempuan yang lebih tua seperti ibumu, perempuan
yang lebih muda seperti adik perempuanmu, dengan hati
yang suci.

3 Hormati balu yang benar-benar hidup sebagai balu.
4 Tetapi jika seorang balu mempunyai anak cucu, mereka
terlebih dahulu mengamalkan kesalihan di rumah dan
membalas budi orang tua mereka, kerana ini baik dan
diredai Allah.
5 Seorang balu yang benar-benar hidup sendirian tanpa
tempat bergantung hanya berharap kepada Allah dan
berdoa siang malam.
6 Sebaliknya, seorang balu yang hidup berpelesiran
sudahpun mati walaupun masih hidup.
7 Suruhlah mereka taati segala ini supaya mereka tidak
bercela.
8 Sekiranya seseorang tidak menjaga sanak saudaranya,
apatah lagi seisi rumahnya sendiri, maka dia menyangkal
iman dan lebih buruk daripada orang yang tidak beriman.

9 Jangan masukkan ke dalam golongan balu mereka yang
berusia di bawah enam puluh tahun. Seseorang boleh
digolongkan sebagai balu hanya jika dia bersuami cuma
sekali,
10 dan terkenal berbuat baik, seperti mengasuh
anak-anak, menumpangkan orang luar di rumahnya,
melayani orang salih dengan hormat, membantu orang
dalam kesusahan, serta sentiasa membuat kebajikan.

11 Jangan masukkan balu muda ke dalam golongan ini
kerana apabila nafsu mengatasi tumpuan mereka kepada
al-Masih, mereka hendak berkahwin lagi
12 dan dengan demikian dicela kerana mereka telah
melanggar ikrar mereka yang pertama.
13 Tambahan pula mereka belajar membuang masa
merayau dari rumah ke rumah. Bukan itu sahaja, mereka
mengumpat dan menjaga tepi kain orang, mengatakan apa
yang tidak patut disebutkan.
14 Oleh yang demikian aku mahu balu muda berkahwin
lagi, mendapat anak dan mengurus rumah tangga, supaya
musuh tidak dapat memburukkan nama kita;
15 kerana ada yang telah berpaling menurut Iblis.

16 Sekiranya seseorang perempuan yang beriman
mempunyai ahli keluarga yang kematian suami, dia harus
menjaga mereka dan tidak membebani jemaah dengan
tanggungjawab itu. Dengan demikian jemaah dapat
membantu balu yang tidak ada tempat untuk bergantung.

17 Tua-tua yang melaksanakan kewajipannya dengan
sempurna layak menerima penghormatan tinggi,
terutamanya yang giat menyampaikan firman dan ajaran.
18 Sebagaimana tersurat dalam Kitab Suci, 'Jangan
berangus mulut lembu yang sedang mengirik biji-bijian,'
dan 'Orang yang bekerja layak menerima upah.'
19 Jangan percaya tuduhan terhadap seorang tua-tua
jemaah melainkan diperkukuh oleh dua tiga orang saksi.
20 Apabila orang berbuat dosa, tegurlah mereka di
hadapan jemaah supaya yang lain gentar melakukan
perbuatan demikian.
21 Di hadapan Allah, Isa al-Masih dan malaikat-malaikat
yang terpilih, aku mengarahkanmu mematuhi
perintah-perintah ini tanpa prasangka atau pilih kasih.
22 Jangan terburu-buru meletakkan tangan ke atas
seseorang dan jangan turut serta membuat dosa dengan
orang. Jaga kesucianmu.
23 Jangan minum air sahaja, minumlah sedikit air anggur
demi perutmu dan badanmu yang kerap sakit.
24 Dosa sesetengah orang ketara lalu dihakimi, manakala
dosa sesetengahnya akan ternyata kemudian.
25 Demikian juga, sesetengah perbuatan baik terserlah di
mata orang, namun yang tidak kelihatan pun tidaklah
tersembunyi.

6

1 Semua orang yang menjadi hamba harus menganggap
tuan mereka wajar mendapat segala penghormatan supaya
orang tidak dapat memburukkan nama Allah dan ajaran
kita.
2 Apabila tuan mereka seorang beriman, mereka tidak
harus memandang ringan kepadanya malah harus
melayannya dengan lebih baik lagi, kerana yang mendapat
manfaat layanan mereka itu saudara seiman yang dikasihi.
Hal-hal ini harus kamu ajarkan dan sampaikan sebagai
nasihat.

Tamak akan wang

3 Jika sesiapa mengajarkan sesuatu yang berlainan dan
tidak menerima kata-kata yang benar iaitu kata-kata Isa
al-Masih, Junjungan kita, dan ajaran yang selaras dengan
kesalihan;
4 dia bersifat angkuh dan jahil, asyik bertikai dan
berbahas tentang kata-kata, sehingga menimbulkan iri hati,
perkelahian, pencacian, syak wasangka yang buruk,

5 pertengkaran sia-sia orang yang berfikiran keji dan tidak
mengenal kebenaran. Sangkanya kesalihan itu satu cara
mendapat keuntungan.
6 Kesalihan yang disertai dengan rasa puas dengan apa
yang dimiliki, itulah keuntungan besar.
7 Kita tidak membawa apa-apa ke dalam dunia ini, dan
pasti sekali kita tidak dapat membawa apa-apa apabila kita
meninggalkannya.
8 Oleh itu, jika kita ada pakaian dan makanan, kita harus
berasa puas.
9 Orang yang mahu kaya tergoda dan terperangkap oleh
pelbagai keinginan yang sia-sia dan berbahaya, yang
menjerumuskannya ke dalam kerosakan dan kemusnahan.
10 Cinta akan wang punca segala kejahatan. Sesetengah
orang memburu wang dengan begitu tamaknya sampaikan
tersesat daripada iman dan akhirnya menanggung
berbagai-bagai kesengsaraan jiwa.

Perintah Paulus untuk Timotius
11 Tetapi kamu, wahai hamba Allah, jauhilah segala ini.
Amalkanlah kebenaran, kesalihan, iman, kasih, kesabaran
dan sikap lemah lembut.
12 Berjuanglah dalam perjuangan iman yang benar.
Berpegang teguhlah kepada hidup kekal; kepada hidup
itulah kamu telah dipanggil ketika kamu membuat
pengakuan yang benar di hadapan saksi yang ramai.
13 Di hadapan Allah yang memberi nyawa kepada segala
sesuatu, dan di hadapan Isa al-Masih yang memberi
kesaksian akan pengakuan yang benar kepada Pontius
Pilatus, aku berpesan kepadamu,
14 taatilah perintah ini dengan sempurna tanpa cela
hingga hari Isa al-Masih, Junjungan kita, datang kembali,
15 yang akan ditunjukkan Tuhan pada masa yang
ditentukan oleh-Nya sendiri. Dia Pemerintah yang suci dan
satu-satunya Raja sekalian raja dan Junjungan sekalian
junjungan.
16 Hanya Dia yang hidup selama-lamanya, wujud dalam
cahaya yang tidak dapat didekati, tidak pernah dan tidak
dapat dilihat manusia. Bagi-Nya penghormatan dan kuasa
selama-lamanya. Amin.
17 Perintahkan orang yang kaya pada masa ini supaya
jangan angkuh, jangan berharapkan kekayaan yang
sebenarnya tidak kekal, tetapi bergantunglah kepada Allah
yang hidup, yang melimpahkan segala sesuatu kepada kita
untuk kita nikmati.

18 Hendaklah mereka berbuat baik, supaya mereka kaya
dengan amal kebajikan, sedia memberi, rela berkongsi.
19 Dengan demikian mereka meletakkan asas yang teguh
bagi diri mereka untuk hari kemudian supaya mereka dapat
hidup kekal kelak.
20 Wahai Timotius, jagalah apa yang telah diamanahkan
kepadamu. Jauhi bebelan dan pertengkaran yang bercorak
duniawi serta sia-sia, kononnya atas nama ilmu
pengetahuan;
21 dengan menyuarakannya sesetengah orang telah sesat
dalam hal iman.
Semoga Allah memberkatimu.

2 Timotius

1 Surat ini daripada Paulus, rasul Isa al-Masih, dengan
kehendak Allah, menurut apa yang telah dijanjikan, iaitu
hidup di dalam Isa al-Masih,

2 Kepada Timotius, anakku yang dikasihi:

Semoga Allah Bapa dan Isa al-Masih, Junjungan kita,
menganugerahimu kasih kurnia, belas kasihan dan
kesejahteraan.

Kesetiaan dalam iman
3 Aku bersyukur kepada Allah yang kusembah dengan
hati nurani yang suci sebagaimana telah dilakukan oleh
nenek moyangku. Aku sentiasa mengingatimu dalam doaku
siang malam.
4 Apabila aku mengenang air matamu, aku sungguh ingin
bertemu kembali denganmu supaya hatiku dipenuhi rasa
bahagia.
5 Aku juga mengingati imanmu yang tulus ikhlas, yang
mula tersemai di jiwa nenekmu Lois dan ibumu Eunike, dan
aku yakin bertapak dalam dirimu juga.
6 Oleh itu aku mengingatkanmu supaya menggerakkan
kurnia Allah yang berada dalam dirimu sejak aku
meletakkan tangan ke atasmu.
7 Allah tidak memberi kita semangat ketakutan, tetapi
kuasa, kasih dan tatatertib.
8 Oleh yang demikian, janganlah berasa malu untuk
memberikan kesaksian tentang Junjungan kita atau malu
bahawa aku terpenjara kerana-Nya, tetapi bersamalah
denganku menanggung penderitaan kerana Injil menurut
kuasa Allah.
9 Allah menyelamatkan kita dan memanggil kita untuk
hidup suci, bukanlah kerana amalan yang telah kita
lakukan, tetapi kerana tujuan dan kasih kurnia-Nya yang
telah dianugerahkan-Nya kepada kita dalam Isa al-Masih
sebelum permulaan zaman.
10 Sekarang segala ini telah dinyatakan dengan
kedatangan Penyelamat kita Isa al-Masih, yang
melenyapkan kematian dan memberikan penerangan
tentang hidup kekal selama-lamanya melalui Injil.
11 Aku telah ditugaskan menjadi seorang daripada
pemberita Injil, rasul, dan guru.

12 Oleh itu aku menanggung segala penderitaan ini.
Namun, aku tidak berasa malu, kerana aku tahu akan Tuhan
yang kupercayai dan aku yakin Dia dapat memelihara apa
yang kuserahkan kepada-Nya hingga pada Hari itu.
13 Berpegang teguhlah kepada rangkaian kata-kata benar
yang telah kamu dengar daripadaku, dengan iman dan
kasih dalam Isa al-Masih.
14 Peliharalah perkara baik yang diamanahkan kepadamu
dengan Roh Suci yang berada dalam diri kita.
15 Kamu tahu bahawa semua yang di Asia telah berpaling
daripadaku, termasuk Figelus dan Hermogenes.
16 Semoga Tuhan menunjukkan kasihan kepada
Onesiforus sekeluarga, kerana dia sering menyegarkan
tubuh dan jiwaku, serta tidak malu bahawa aku
dipenjarakan,
17 malah apabila dia tiba di Rom, dia telah mencariku
sedaya upaya sehingga bertemu.
18 Semoga Tuhan mengurniainya supaya mendapat belas
kasihan daripada-Nya pada Hari itu! Engkau cukup
mengetahui pelbagai cara dia telah menolongku di Efesus.

2

1 Anakku, kuatkan dirimu dengan kasih kurnia yang ada
dalam Isa al-Masih.
2 Segala yang telah kaudengar daripadaku di hadapan
saksi yang ramai, sampaikan kepada orang setia yang dapat
mengajarkannya kepada orang lain pula.
3 Kamu mestilah ikut serta menanggung kesusahan
sebagai seorang askar yang baik di bawah Isa al-Masih.
4 Seseorang yang memegang tugas dalam peperangan
tidak akan melibatkan dirinya dengan hal ehwal kehidupan
ini, supaya dia mendapat keredaan orang yang
mengambilnya sebagai askar.
5 Demikian juga jika seseorang menyertai pertandingan
olahraga, dia tidak akan mendapat mahkota kemenangan
melainkan dia bertanding mengikut semua peraturan.
6 Petani yang telah bertungkus-lumus, pasti dialah yang
pertama menikmati hasil tanaman.
7 Fikirkan kata-kataku kerana Tuhan akan mengurniaimu
pengertian dalam semua perkara.
8 Ingatlah bahawa Isa al-Masih, keturunan Daud, telah
dibangkitkan daripada kematian menurut Injil yang
kusampaikan,
9 yang kerananya aku menderita seolah-olah aku seorang
penjahat, sehingga dipenjarakan. Tetapi firman Allah tidak
mungkin dipenjarakan.

10 Oleh itu aku menanggung segalanya untuk mereka
yang terpilih, supaya mereka juga mendapat penyelamatan
dalam Isa al-Masih dengan kemuliaan yang kekal.
11 Kata-kata ini benar:

Jika kita mati bersama-Nya,
kita juga akan hidup bersama-Nya;
12 jika kita tabah,
kita juga akan memerintah bersama-Nya.
Jika kita menyangkal-Nya,
Dia juga akan menyangkal kita;
13 jika kita tidak setia,
Dia tetap setia,
Dia tidak boleh menyangkal diri-Nya.

Pekerja yang diredai Allah

14 Ingatkan mereka tentang segala ini. Pesan kepada
mereka di hadapan Allah supaya jangan bertengkar sia-sia
tentang kata-kata, sehingga membinasakan orang yang
mendengar.
15 Berusahalah supaya ternyata kamu diredai Allah,
seorang pekerja yang tidak perlu berasa malu, yang
menyebarkan kebenaran dengan sewajarnya.
16 Jauhi percakapan yang bercorak duniawi dan sia-sia,
kerana ini akan menambah kemungkaran.
17 Kata-kata mereka akan merebak seperti penyakit
barah, Himeneus dan Filetus termasuk orang begini.
18 Mereka telah sesat dalam hal kebenaran. Mereka
berkata bahawa kebangkitan daripada kematian telah
berlalu, dan mereka merosakkan iman sesetengah orang.
19 Namun demikian, asas kukuh Allah tetap bertapak,
diteguhkan oleh: 'Tuhan mengenal siapa milik-Nya,' dan
'Setiap orang yang menyebut nama Tuhan hendaklah
meninggalkan kejahatan.'
20 Tetapi di dalam rumah yang besar bukan hanya ada
bekas daripada emas dan perak tetapi juga daripada kayu
dan tanah liat, sesetengahnya untuk kegunaan mulia dan
sesetengahnya untuk kegunaan cemar.
21 Dengan demikian, jika seseorang membersihkan
dirinya daripada kecemaran, dia akan menjadi bekas untuk
kegunaan mulia, berguna kepada Tuannya, dan bersedia
untuk melakukan kerja yang baik.
22 Singkirkan hawa nafsu muda. Berusaha mengamalkan
kebenaran, iman, kasih dan kesejahteraan bersama mereka
yang menyeru Tuhan dengan hati yang suci.

23 Jauhi perbahasan yang sia-sia dan jahil, sebab kamu
tahu semua ini mencetuskan perkelahian.
24 Hamba Tuhan tidak harus berkelahi. Sebaliknya,
mereka mestilah lemah lembut kepada semua orang,
pandai mengajar, sabar, dan
25 dengan rendah hati menegur orang yang menentang,
semoga Allah membukakan hati mereka untuk bertaubat
supaya mereka mengenal kebenaran,
26 lalu mereka menjadi waras semula dan terlepas
daripada cengkaman Iblis yang telah memerangkap mereka
untuk melakukan kehendaknya.

3

Kemungkaran pada akhir zaman

1 Ketahuilah, bahawa pada akhir zaman, akan datang
suatu masa yang sukar.
2 Manusia akan menjadi pencinta diri, pencinta wang,
bercakap besar, berlagak bongkak, mencaci-maki, ingkar
terhadap ibu bapa, tidak bersyukur, tidak suci,
3 tidak mengasihi, tidak mengampuni, suka memfitnah,
tidak menguasai diri, buas dan pembenci kebaikan,
4 khianat, gopoh, angkuh, serta lebih mencintai
keseronokan daripada mengasihi Allah.
5 Mereka menjalankan kewajipan agama tetapi
menyangkal kuasanya. Jauhilah orang demikian.
6 Di kalangan mereka ada yang masuk secara rahsia ke
rumah orang dan memerangkap perempuan lemah, yang
dibebani dosa serta dipengaruhi pelbagai keinginan.
7 Perempuan-perempuan ini sentiasa belajar tetapi tidak
menerima kebenaran.
8 Sebagaimana Yanes dan Yambres melawan Nabi Musa
dahulu, demikianlah orang ini menentang ajaran yang
benar – mereka tidak berfikiran waras dan telah
menyeleweng daripada iman sebenar.
9 Namun mereka tidak akan berjaya lebih jauh lagi,
kerana semua orang akan menyedari kebodohan mereka,
seperti halnya dengan Yanes dan Yambres dahulu.

Perintah Paulus untuk Timotius

10 Tetapi kamu telah mengikut dengan penuh hemat
segala ajaranku, cara hidupku, tujuan hidupku, imanku,
kesabaranku, kasihku dan ketabahanku.
11 Kau telah melihat penganiayaan dan kesengsaraan
serta segala yang menimpaku di Antiokhia, Ikonium dan
Listra – betapa penganiayaan yang kutanggung. Akan tetapi
Tuhan telah menyelamatkanku daripada semuanya itu.

12 Memang, semua orang yang ingin hidup warak dalam
Isa al-Masih akan dianiaya.
13 Orang durjana dan penipu akan bertambah durjana,
memperdaya serta diperdaya.
14 Tetapi kamu mestilah terus berpegang kepada segala
yang telah kamu pelajari dan yakini, kerana kamu tahu
daripada siapa segalanya telah kamu pelajari,
15 dan sejak kecil kamu telah mengenal Kitab Suci yang
dapat memberimu kebijaksanaan untuk diselamatkan
melalui iman dalam Isa al-Masih.
16 Seluruh Kitab Suci diwahyukan oleh Allah, dan berguna
untuk mengajar, menegur, membetulkan dan mendidik ke
arah kebenaran.
17 Dengan demikian, tiap-tiap orang yang mengabdikan
diri kepada Allah akan dilengkapi sepenuhnya untuk
melakukan segala kerja yang baik.

4

1 Di hadapan Allah dan Isa al-Masih yang akan
menghakimi mereka yang hidup dan yang mati, dan demi
kedatangan-Nya serta kerajaan-Nya, aku menyerumu:
2 Beritakanlah firman Allah, bersedialah pada setiap
masa, baik masanya sesuai mahupun tidak. Tunjukkan apa
yang salah, tegur dan nasihati mereka dengan seluruh
kesabaran dan ajaran,
3 kerana akan sampai masanya mereka tidak menerima
ajaran yang benar, tetapi mengumpulkan ramai guru
mengikut kehendak mereka sendiri untuk mengajar apa
yang ingin didengar oleh mereka.
4 Mereka enggan mendengar ajaran yang benar tetapi
menumpukan perhatian kepada cerita-cerita dongeng.
5 Tetapi kamu, waspadalah dalam segala hal, tabah
menanggung kesusahan, jalankan kerja menyebarkan Injil
dan laksanakan tugas yang diamanahkan kepadamu
dengan sempurna.
6 Tentang diriku, kini aku laksana minuman yang sedang
dituangkan sebagai persembahan kepada Allah, dan sudah
hampir masanya aku pergi menghadap-Nya.
7 Aku telah berjuang dalam perjuangan mulia ini, aku
telah sampai ke garis akhir, aku telah setia dalam iman.
8 Sekarang mahkota kebenaran telah disediakan untukku.
Junjungan, hakim yang adil itu, akan mengurniakannya
kepadaku pada Hari itu, bukan kepadaku sahaja, tetapi
kepada semua orang yang telah menunggu kedatangan-Nya
dengan penuh rindu.

Nasihat akhir

9 Berusahalah untuk mengunjungiku dengan segera.
10 Demas telah meninggalkanku kerana dia mencintai
dunia ini, dia telah bertolak ke Tesalonika. Kreskes pula
telah pergi ke Galatia dan Titus ke Dalmatia.
11 Hanya Lukas ada bersamaku. Dapatkan Markus dan
bawa dia denganmu, kerana dia dapat membantuku dalam
tugasku.
12 Aku telah mengutus Tikhikus ke Efesus.
13 Apabila kamu datang kelak, bawa baju kot yang
kutinggalkan dengan Karpus di Troas dan juga
kitab-kitabku, terutamanya gulungan kulit.
14 Iskandar, tukang tembaga itu, telah banyak melakukan
kejahatan terhadapku. Semoga Tuhan membalasnya
setimpal dengan perbuatannya.
15 Kamu juga harus waspada dengannya, kerana dia
menentang keras perkhabaran kita.
16 Ketika aku membela diriku pada kali pertama, tiada
seorang pun berdiri di sisiku, semuanya meninggalkanku.
Semoga Allah tidak menyalahkan mereka kerananya.
17 Tetapi Tuhan menyertaiku dan memberiku kekuatan,
supaya berita baik dapat disebarkan sepenuhnya melaluiku,
dan semua orang bukan bani Israel dapat mendengarnya.
Juga aku telah diselamatkan daripada mulut singa.
18 Tuhan akan menyelamatkanku daripada segala
perbuatan durjana dan memeliharaku untuk kerajaan-Nya
di syurga. Segala kemuliaan bagi-Nya untuk
selama-lamanya. Amin.

Salam akhir
19 Sampaikan salamku kepada Priskila dan Akwila, serta
keluarga Onesiforus.
20 Erastus tinggal di Korintus, tetapi Trofimus
kutinggalkan di Miletus kerana dia sakit.
21 Cubalah sedaya upayamu untuk datang sebelum musim
dingin. Ebulus berkirim salam kepadamu, demikian juga
Pudens, Linus, Klaudia dan semua saudara seiman yang
lain.
22 Semoga Tuhan bersama rohmu. Semoga kasih kurnia
Allah menyertaimu.

Titus

1 Surat ini daripada Paulus, sebagai hamba Allah dan
rasul Isa al-Masih demi iman semua orang pilihan Allah dan
pengetahuan akan kebenaran yang menghasilkan
kesalihan.
2 Iman dan pengetahuan itu berasaskan harapan untuk
memperoleh hidup yang kekal. Allah tidak berdusta, Dia
telah menjanjikan hidup ini sebelum permulaan zaman.
3 Pada masa yang telah ditentukan, Allah menyatakan
janji itu melalui perkhabaran-Nya yang diamanahkan
kepadaku. Aku menyebarkan perkhabaran ini dengan
perintah Allah Penyelamat kita,

4 Kepada Titus, kamu seperti anakku sendiri dalam iman
kita yang sama:

Semoga Allah Bapa dan Isa al-Masih Penyelamat kita
menganugerahimu kasih kurnia dan sejahtera.

Tugas Titus di Kreta

5 Aku telah meninggalkanmu di Kreta supaya kamu dapat
melaksanakan segala hal yang masih perlu diselesaikan
serta melantik tua-tua di setiap kota seperti telah kuarahkan
kepadamu.
6 Seorang tua-tua hendaklah tidak bercela, dan beristeri
seorang sahaja, manakala anak-anaknya haruslah hidup
beriman dan tidak dapat dituduh berkelakuan liar serta
ingkar.
7 Ini perlu kerana seorang penyelia jemaah memegang
tugas mengendalikan pekerjaan Allah. Oleh yang demikian,
dia mestilah tidak bercela – tidak menindas orang lain, tidak
pemarah, tidak pemabuk, tidak ganas, dan tidak rakus.
8 Dia haruslah bersifat mesra, mencintai kebaikan, pandai
menguasai diri, tulus, suci dan berdisiplin.
9 Dia mesti berpegang teguh kepada perkhabaran yang
layak dipercayai serta selaras dengan asas iman. Dengan
demikian dapatlah dia menggalakkan orang menerima
ajaran yang benar dan menunjukkan kesilapan mereka
yang menentang ajaran itu.
10 Ini kerana adanya ramai pemberontak, orang yang
bercakap kosong dan penipu, terutamanya orang yang
dahulunya daripada mazhab persunatan.

11 Mulut mereka mesti ditutupkan kerana mereka telah
memesongkan seisi keluarga orang dengan mengajar ajaran
yang tidak patut – untuk mendapat keuntungan yang haram.
12 Seorang nabi mereka dari Kreta pernah berkata, 'Orang
Kreta pembohong. Mereka rakus dan malas laksana
binatang buas.'
13 Kata-kata itu memang benar. Oleh itu tegurlah dengan
tegas sesiapa yang menyebarkan ajaran palsu, supaya
mereka tetap berpegang teguh kepada ajaran yang benar,
14 dan tidak terpengaruh dengan cerita karut orang
Yahudi atau perintah-perintah yang dikenakan oleh orang
yang menolak ajaran yang benar.
15 Bagi orang yang suci, segala-galanya suci. Sebaliknya
bagi orang yang fikirannya dinodai dosa dan tidak percaya
akan kebenaran, tiada suatu pun yang suci, kerana jiwa dan
hati nuraninya sudah tercemar.
16 Mereka mendakwa mereka mengenal Allah, tetapi
perbuatan mereka tidak membuktikan dakwaan ini.
Mereka terkutuk, ingkar kepada Allah, dan tidak dapat
melakukan sesuatu yang baik.

2

Tanggungjawab orang tua dan muda

1 Kamu harus sampaikan ajaran yang selaras dengan asas
kepercayaan yang benar.
2 Nasihatilah lelaki yang lebih tua supaya hidup
sederhana, dihormati orang, mempunyai penguasaan diri,
kuat beriman, penuh dengan kasih dan kegigihan.
3 Seterusnya, nasihatilah perempuan yang lebih tua
supaya berkelakuan santun: jangan menjadi pengumpat,
peminum, sebaliknya ajarkanlah kebaikan.
4 Dengan demikian dapatlah perempuan yang lebih tua
membimbing perempuan muda supaya mengasihi suami
dan anak-anak,
5 pandai mengawal diri, suci, menjadi suri rumah yang
rajin, baik hati, dan taat kepada suami. Maka tidaklah dapat
orang mencela perkhabaran Allah.
6 Orang lelaki muda pula, nasihatilah mereka supaya
mengawal diri.
7 Jadilah teladan kepada mereka dengan melakukan
perbuatan yang baik. Ajarlah mereka dengan ikhlas dan
bersungguh-sungguh
8 dan gunakan kata-kata bijak yang tidak dapat dicela,
supaya musuhmu malu kerana gagal mencari kesalahan
kita.

9 Ajarkan hamba supaya mematuhi perintah dan
menyenangkan hati tuannya dalam semua perkara. Hamba
tidak harus membantah
10 atau mencuri, sebaliknya hendaklah sentiasa amanah
sehingga dalam segala hal mereka menjadikan ajaran
tentang Allah Penyelamat kita itu menarik.
11 Hal ini demikian kerana kasih kurnia Allah yang
menyelamatkan seluruh umat manusia telah nyata.
12 Kita diajar supaya hidup warak, tidak memburu hal-hal
duniawi, mengawal diri, ikhlas, dan menghormati Allah
pada zaman ini.
13 Kita sedang menunggu Hari yang kita harap-harapkan,
ketika kemuliaan Allah Maha Besar dan Isa al-Masih
Penyelamat kita akan terserlah.
14 Al-Masih telah mengorbankan nyawa-Nya untuk
membebaskan kita daripada segala kejahatan, menyucikan
kita, menjadikan kita milik-Nya serta mendorong kita
berbuat baik.
15 Ajarkanlah segala ini, dan galakkan serta tegur semua
yang mendengar kata-katamu dengan penuh wibawa.
Jangan biarkan sesiapa memandang rendah kepadamu.

3

Melakukan apa yang baik

1 Nasihati jemaahmu supaya taat akan pemerintah dan
penguasa, serta sentiasa bersedia melakukan kebaikan.
2 Larang mereka mengumpat atau bertengkar, dan dorong
mereka bersikap ramah-tamah serta lemah lembut kepada
semua orang.
3 Dahulu kita juga bodoh, ingkar dan sesat. Kita dikuasai
pelbagai nafsu dan keinginan. Kita hidup
dengki-mendengki dan benci-membenci.
4 Tetapi Allah Penyelamat kita menunjukkan kasih dan
ihsan-Nya kepada kita.
5 Allah menyelamatkan kita, bukan kerana kebenaran
yang kita lakukan, tetapi kerana belas kasihan-Nya. Dia
menyelamatkan kita melalui pentahiran kelahiran semula
dan melalui pembaharuan yang dilakukan Roh Suci.
6 Allah melimpahkan Roh Suci itu kepada kita melalui Isa
al-Masih, Penyelamat kita.
7 Maka dengan kasih kurnia-Nya kita sudah dibenarkan
untuk menjadi anak waris yang mendapat hidup kekal yang
kita harapkan.
8 Kata-kata ini benar. Berikanlah perhatian terhadap
hal-hal tersebut, supaya orang yang beriman kepada Allah

berusaha sepenuhnya untuk melakukan segala yang baik
serta bermanfaat kepada semua orang.
9 Sebaliknya, jauhilah perbahasan yang sia-sia, perbuatan
menyusur-galur nenek moyang, pertengkaran dan
pertikaian tentang hukum Taurat. Segala ini tidak
membawa faedah.
10 Berikan amaran kepada sesiapa yang menyebabkan
perpecahan di kalangan jemaah. Nasihati dia
sekurang-kurangnya dua kali; jika dia tidak berubah,
jauhilah dia.
11 Kamu tahu bahawa orang yang demikian itu sesat dan
berdosa; dia menjatuhkan hukuman atas dirinya sendiri.

Salam akhir
12 Apabila aku mengutus Artemas atau Tikhikus
kepadamu, cubalah seberapa daya mengunjungiku di
Nikopolis, kerana aku telah membuat keputusan akan
berada di situ pada musim dingin.
13 Berikanlah sepenuh bantuan kepada peguam yang
bernama Zenas dan kepada Apolos, supaya mereka dapat
memulakan perjalanan tanpa kekurangan apa-apa.
14 Jemaah kita haruslah mengamalkan kebajikan untuk
membantu orang yang memerlukan pertolongan. Dengan
demikian bergunalah hidup mereka.
15 Semua saudara yang bersamaku berkirim salam
kepada sahabat-sahabat seiman.
Semoga kasih kurnia Allah menyertai kamu semua.

Filemon

1 Surat ini daripada Paulus yang dipenjarakan kerana Isa
al-Masih, juga daripada saudara kita Timotius,

Surat ini ditujukan kepada Filemon, sahabat kami dan
teman sekerja,
2 kepada saudari kita Apfia, dan kepada rakan seperjuangan
kita Arkhipus, serta kepada jemaah yang berhimpun di
rumahmu:

3 Semoga Allah Bapa kita dan Junjungan Isa al-Masih
menganugerahimu kasih kurnia dan sejahtera.

Ucapan syukur

4 Saudaraku Filemon, aku sentiasa bersyukur kepada
Allah Tuhanku dan menyebut namamu di dalam doaku,
5 kerana aku mendengar tentang imanmu kepada
Junjungan Isa, dan kasihmu terhadap semua orang salih.
6 Aku berdoa semoga persaudaraan kita sebagai orang
yang beriman kepada al-Masih akan membawa pengertian
yang lebih mendalam tentang segala yang baik yang kita
miliki di dalam al-Masih.
7 Saudaraku Filemon, kasihmu sungguh menggembirakan
dan menggalakkan hatiku kerana kamu telah menyegarkan
hati sekalian orang salih.

Rayuan Paulus bagi pihak Onesimus

8 Oleh itu, aku boleh memerintahkan kamu dengan nama
al-Masih membuat sesuatu yang harus dilakukan.
9 Namun demikian, kerana aku mengasihimu, aku hanya
meminta kamu membuatnya. Aku Paulus, seorang yang
sudah tua dan kini dipenjarakan kerana Isa al-Masih.
10 Aku membuat permintaan ini bagi pihak Onesimus,
yang telah kujadikan sebagai anakku sendiri sewaktu aku di
dalam penjara.
11 Dahulu dia tidak berguna bagimu, tetapi sekarang dia
berguna bukan sahaja bagimu malah juga bagiku.
12 Aku menghantar kembali kepadamu Onesimus yang
amat kukasihi.
13 Sebenarnya aku mahu dia tetap bersamaku di sini
untuk membantuku bagi pihakmu sepanjang tempoh aku
dipenjarakan kerana menyebarkan Injil.
14 Namun demikian, aku tidak mahu memaksa kamu
membantuku. Biarlah bantuan itu kamu hulurkan dengan

rela hati. Oleh itu aku tidak mahu berbuat apa-apa tanpa persetujuanmu.
15 Mungkin Onesimus meninggalkanmu untuk sementara waktu supaya kamu mendapatnya kembali untuk selama-lamanya.
16 Kini dia bukan hanya seorang hamba, dia saudara yang dikasihi. Dia amat bererti bagiku, dan tentulah lebih bererti bagimu, baik sebagai hamba mahupun sebagai saudara dalam Tuhan.
17 Oleh itu, sekirannya kamu menganggapku sebagai rakan sekerja, sambutlah dia kembali seperti kamu menyambutku.
18 Jika ada kesalahannya atau hutangnya kepadamu, biarlah aku yang menanggungnya.
19 Lihatlah, kata-kata berikut kuterakan dengan tulisanku sendiri: Aku, Paulus, akan menyelesaikan segala-galanya – Aku tidak perlu mengingatkan kamu bahawa kamu berhutang kepadaku dirimu sendiri.
20 Oleh itu, demi Tuhan tolonglah aku dan gembirakan hatiku sebagai saudara seiman dalam al-Masih.
21 Ketika menulis surat ini, aku yakin bahawa kamu akan menunaikan permintaanku. Malah sebenarnya aku tahu bahawa lebih daripada yang kuminta itu pun akan kamu lakukan.
22 Sementara itu, sediakanlah bilik untukku di rumahmu, kerana aku berharap Allah akan mengabulkan doa kamu semua semoga aku kembali kepadamu.

Ucapan akhir Paulus

23 Epafras, yang dipenjarakan bersamaku kerana Isa al-Masih, berkirim salam kepadamu.
24 Juga sambutlah salam rakan-rakan seperjuanganku: Markus, Aristarkhus, Demas dan Lukas.
25 Semoga kasih kurnia Junjungan Isa al-Masih menyertai roh kamu semua.

Ibrani

Allah berfirman melalui Putera-Nya
1 Allah telah berfirman pada pelbagai zaman dan dengan
aneka cara kepada nenek moyang kita melalui nabi-nabi.
2 Tetapi pada akhir zaman ini Allah telah berfirman kepada
kita melalui Putera-Nya, yang telah dijadikan-Nya pewaris
kepada segala-galanya; melalui Putera-Nya itu Allah telah
mencipta alam semesta.
3 Putera itu adalah sinar gemilang kemuliaan Allah dan
gambaran sempurna kewujudan-Nya. Dia memelihara
segala-segalanya dengan kekuasaan firman-Nya. Setelah
menghapuskan dosa kita melalui diri-Nya sendiri, Dia
duduk di sebelah kanan Yang Maha Mulia yang bertakhta di
syurga.
4 Diri-Nya jauh lebih baik daripada para malaikat; kerana
melalui warisan, Dia telah mendapat nama yang lebih
cemerlang daripada mereka.
5 Kepada malaikat manakah Allah pernah berfirman:

'Engkau Putera-Ku,
pada hari ini Aku menjadi Bapa-Mu'?

Dan juga:

'Aku akan menjadi Bapa-Nya,
dan Dia akan menjadi Putera-Ku'?

6 Selanjutnya, apabila Allah menghantar semula putera
sulung-Nya ke dalam dunia maka firman-Nya:

'Hendaklah semua malaikat Allah menyembah-Nya.'

7 Dan tentang para malaikat, Dia berfirman:

'Dia menjadikan para malaikat-Nya angin,
dan para pelayan-Nya nyala api.'

8 Tetapi tentang Putera itu Dia berfirman:

'Takhta-Mu, Ya Allah,
kekal selama-lamanya;
Tongkat kebenaran adalah tongkat
kerajaan-Mu.
9 Engkau telah mencintai kebenaran dan

membenci kejahatan;
Oleh itu Allah, Tuhan-Mu,
telah mengurapi-Mu
dengan minyak kebahagiaan lebih
daripada teman-teman-Mu.'

10 Dan:

'Pada mulanya, Engkau, Tuhanku,
yang meletakkan asas bumi,
dan seluruh langit adalah hasil
kerja tangan-Mu;
11 Bumi dan langit akan binasa,
tetapi Engkau kekal;
dan segalanya akan menjadi
usang seperti pakaian;
12 Seperti jubah, Engkau akan
menggulungnya;
seperti baju yang ditukar,
semuanya akan diubah.
Tetapi Engkau tetap sama,
dan zaman-Mu tidak berkesudahan.'

13 Tetapi kepada malaikat manakah Allah pernah berfirman:

'Duduklah di sebelah kanan-Ku,
sehingga Aku menjadikan
musuh-Mu alas kaki-Mu'?

14 Bukankah semua malaikat itu roh-roh pelayan yang
dihantar untuk melayani manusia yang akan mewarisi
penyelamatan?

2

Amaran supaya berwaspada
1 Oleh itu kita harus memberikan perhatian yang lebih
kepada segala yang telah kita dengar; takut kita hanyut
kelak.
2 Jika firman yang disampaikan melalui para malaikat
terbukti benar, dan setiap pelanggaran serta keingkaran
mendapat balasan yang setimpal,
3 bagaimana kita mungkin terlepas daripadanya jika kita
mengabaikan penyelamatan yang sedemikian besar? Pada
mulanya Junjungan telah menyebutkannya, dan kemudian
orang yang telah mendengar kata-kata-Nya itu turut
mengesahkannya.

4 Allah juga telah memberikan kesaksian dengan pelbagai
tanda, keajaiban, mukjizat dan pengurniaan Roh Suci,
menurut kehendak-Nya sendiri.

5 Dia tidak meletakkan dunia akan datang, yang kita
perkatakan ini, di bawah takluk para malaikat.
6 Tetapi terdapat seorang yang telah memberikan kesaksian
di suatu tempat:

‘Apakah manusia maka Engkau
memberinya perhatian,
Apakah putera insan maka Engkau
memeliharanya?
7 Engkau telah menjadikannya rendah
sedikit daripada malaikat;
Engkau memahkotakannya dengan
kemuliaan dan kehormatan,
8 dan Engkau meletakkan segala-galanya
tertakluk di bawah kakinya.’

Dengan meletakkan segalanya tertakluk di bawahnya, Allah
tidak meninggalkan suatu apapun di luar kekuasaannya.
Tetapi sekarang kita masih belum melihat segala-galanya
diletakkan di bawahnya.

Isa dijadikan rendah seketika

9 Tetapi kita melihat Isa, yang dijadikan rendah sedikit
daripada malaikat, dimahkotakan dengan kemuliaan dan
kehormatan kerana telah menderita kematian; supaya Dia,
dengan kasih kurnia Allah, mengalami kematian untuk
setiap manusia.

10 Allah, yang segala-galanya adalah untuk-Nya dan
segala-galanya dicipta oleh-Nya, membawa beberapa ramai
anak-Nya kepada kemuliaan. Memang wajarlah Dia
menjadikan Perintis penyelamatan mereka itu sempurna
melalui penderitaan.

11 Dia yang menyucikan dan mereka yang disucikan
adalah satu asalnya. Oleh itu Dia tidak malu memanggil
mereka saudara-saudara.
12 Dia berkata:

‘Aku akan mengisytiharkan nama-Mu
kepada saudara-saudaraku;
Di tengah-tengah perhimpunan
Aku akan menyanyikan pujian
untuk-Mu.’

13 Dan juga:

‘Aku akan meletakkan kepercayaan-Ku kepada-Nya.’

Seterusnya:

‘Lihatlah, ini Aku dan anak-anak yang telah diberikan Allah
kepada-Ku.’

14 Oleh sebab anak-anak itu telah mendapat tubuh manusia,
Dia sendiri pun mendapatkannya, supaya melalui kematian
Dia dapat memusnahkan Iblis yang berkuasa ke atas
kematian,
15 dan membebaskan mereka yang tertakluk kepada
belenggunya seumur hidup kerana takut mati.
16 Dia tidak memberi pertolongan kepada para malaikat,
tetapi Dia memberi pertolongan kepada keturunan Ibrahim.
17 Dengan demikian, dalam segala hal Dia harus disamakan
dengan saudara-saudaranya, supaya Dia menjadi Imam
Besar yang pengasihan dan setia dalam segala yang
berkenaan dengan Allah, untuk menebus dosa umat
manusia.
18 Oleh sebab Dia Sendiri telah menderita, menghadapi
godaan, maka Dia dapat menolong orang yang menghadapi
godaan.

3

Isa lebih tinggi daripada Musa
1 Dengan demikian, saudara-saudara yang salih, yang juga
mendapat panggilan dari syurga, fikirkanlah Rasul dan
Imam Besar yang kita akui, Isa al-Masih.
2 Dia setia kepada Allah yang melantik-Nya, sebagaimana
Musa juga setia dalam seisi rumah Allah.
3 Dia dikira layak menerima lebih banyak kemuliaan
daripada Musa, sebagaimana pembina rumah lebih
dimuliakan daripada rumah.
4 Setiap rumah ada pembinanya, tetapi Dia yang membina
segalanya ialah Allah.
5 Musa memang setia dalam seisi rumah Allah sebagai
seorang khadam, untuk kesaksian terhadap segala perkara
yang akan dikatakan kemudian.
6 Tetapi al-Masih setia sebagai Putera ke atas seisi
rumah-Nya. Kita adalah isi rumah-Nya jika kita berpegang
teguh kepada kebahagiaan harapan ini hingga ke akhir.

Amaran terhadap murtad
7 Oleh itu, sebagaimana dikatakan oleh Roh Suci:

‘Hari ini, jika kamu mendengar suara-Nya,
8 Jangan keraskan hatimu seperti
dalam pemberontakan dahulu
pada masa cubaan di gurun,
9 Ketika nenek moyangmu menguji-Ku, menduga-Ku,
meskipun mereka telah melihat perbuatan-Ku selama empat
puluh tahun.
10 Oleh itu Aku murka dengan keturunan itu,
dan Aku berkata, “Hati mereka sentiasa sesat, dan mereka tidak
mengenal jalan-Ku.”
11 Maka Aku bersumpah dalam
kemurkaan-Ku,
“Mereka tidak akan masuk ke
dalam rehat-Ku.” ’

12 Awaslah, saudara-saudara, jangan ada dalam diri seorang pun daripadamu hati durjana yang tidak beriman lalu berpaling daripada Allah yang hidup.
13 Nasihatilah sesama sendiri setiap hari, selagi masih disebut ‘Hari ini’, jangan sampai sesiapa di antaramu menjadi keras hatinya akibat dosa yang memperdaya.
14 Kita telah menyertai al-Masih jika kita berpegang kepada keyakinan kita yang kita miliki dari mula-mulanya hingga ke akhir,
15 seperti mana dikatakan:

‘Hari ini, jika kamu mendengar suara-Nya,
Jangan keraskan hatimu
seperti dalam pemberontakan dahulu.’

16 Siapa yang memberontak setelah mendengar? Bukankah semua mereka yang telah dibawa oleh Musa keluar dari Mesir?
17 Dengan siapakah Allah murka empat puluh tahun? Bukankah dengan mereka yang melakukan dosa, yang bergelimpangan mayatnya di gurun?
18 Dan kepada siapakah Allah bersumpah bahawa mereka tidak akan masuk ke dalam rehat-Nya? Tak lain tak bukan kepada mereka yang tidak taat.
19 Oleh itu nyatalah kepada kita bahawa mereka tidak dapat masuk kerana tidak beriman.

4

Hari rehat yang disediakan Allah

1 Dengan demikian, oleh sebab janji untuk masuk ke dalam
rehat-Nya tetap wujud, kita haruslah bimbang kalau-kalau
ada di antaramu yang dikira tidak layak.
2 Injil telah disampaikan kepada kita dan kepada mereka;
tetapi firman yang mereka dengar tidak menguntungkan
mereka kerana tidak berpadu dengan iman.
3 Kita yang telah beriman memang masuk ke dalam rehat
itu, sebagaimana firman-Nya:

‘Maka Aku bersumpah dalam
kemurkaan-Ku,
“mereka tidak akan masuk ke
dalam rehat-Ku,” ’

walaupun pekerjaan-Nya telah selesai sejak dunia
diasaskan.
4 Allah telah berfirman demikian di suatu tempat tentang
hari ketujuh: ‘Dan Allah berehat pada hari ketujuh daripada
segala pekerjaan-Nya.’;
5 Kemudian di sini pula: ‘Mereka tidak akan masuk ke
dalam rehat-Ku.’
6 Memandangkan sebilangan manusia pasti masuk ke
dalam rehat itu, dan mereka yang terlebih dahulu
mendengar Injil tidak masuk disebabkan mereka ingkar,
7 maka Dia menetapkan satu hari lain, dalam firman-Nya
kepada Daud, ‘Hari ini,’ setelah sekian lama, iaitu:

‘Hari ini, jika kamu mendengar suara-Nya,
jangan keraskan hatimu.’

8 Andainya Yusak telah memberikan rehat kepada mereka,
Dia tidak akan berfirman kemudian tentang satu hari lain.
9 Oleh itu masih ada rehat-Sabat untuk umat Allah.
10 Orang yang telah masuk ke dalam rehat-Nya juga telah
berhenti daripada pekerjaannya, sebagaimana Allah telah
berhenti daripada pekerjaan-Nya.
11 Jadi, marilah kita berusaha untuk masuk ke dalam rehat
itu, supaya jangan ada yang gagal kerana mengikut contoh
mereka yang ingkar.

12 Firman Allah hidup dan berkuasa, lebih tajam daripada
pedang dua mata, menembusi ke garis pemisah nyawa dan
roh, sendi dan sumsum, serta mengenal antara fikiran dan
niat di hati.
13 Tidak ada makhluk yang terlindung daripada
penglihatan-Nya. Segala-galanya terdedah dan terbuka
kepada mata Allah; kepada-Nya nanti kita
dipertanggungkan tentang segala perlakuan kita.

Isa Imam Besar

14 Memandangkan kita mempunyai Imam Besar yang
agung yang telah melalui syurga, iaitu Isa Putera Allah,
marilah kita berpegang teguh kepada pengakuan kita.
15 Kita tidaklah mempunyai Imam Besar yang tidak dapat
merasakan kelemahan kita. Sebaliknya dalam segala hal
Dia telah menghadapi godaan seperti yang kita hadapi,
tetapi Dia tidak melakukan dosa.
16 Oleh itu marilah kita tampil dengan berani ke hadapan
takhta kasih kurnia, supaya kita mendapat belas kasihan
dan kasih kurnia untuk menolong kita ketika kita
memerlukannya.

5

1 Setiap Imam Besar dari kalangan manusia dilantik untuk
mewakili manusia dalam hal-hal yang berkaitan dengan
Allah, supaya dia dapat memberikan persembahan dan
korban untuk menghapuskan dosa.
2 Dia dapat merasakan belas kasih kepada mereka yang jahil
dan sesat, kerana dia sendiri menghadapi kelemahan diri.
3 Oleh itu dia dikehendaki membuat persembahan bukan
sahaja untuk menghapuskan dosa orang lain tetapi juga
dosanya sendiri.
4 Tiada sesiapapun mengambil kehormatan ini untuk
dirinya, kecuali yang dipanggil oleh Allah, seperti Harun.
5 Demikian jugalah al-Masih, Dia tidak memuliakan
diri-Nya untuk menjadi Imam Besar, tetapi Allah telah
berfirman kepada-Nya:

‘Engkau Putera-Ku,
pada hari ini Aku menjadi Bapa-Mu.’

6 Allah berfirman juga di suatu tempat lagi:

‘Engkau menjadi imam untuk
selama-lamanya
menurut peraturan Melkisedek.’

7 Ketika Isa hidup sebagai manusia, Dia telah berdoa dan
merayu dengan ratap tangis kepada Allah yang berkuasa
menyelamatkan-Nya daripada kematian, dan Allah telah
mendengar-Nya kerana kewarakan-Nya.
8 Sungguhpun Dia Putera, namun Dia belajar taat melalui
segala penderitaan-Nya.
9 Setelah Dia dijadikan sempurna, Dia menjadi sumber
penyelamatan yang kekal bagi semua yang mematuhi-Nya.

10 Dia dipanggil Allah menjadi Imam Besar menurut
peraturan Melkisedek.

Amaran supaya jangan menjadi murtad

11 Tentang ini kami ada banyak untuk dikatakan, namun
sukar hendak diterangkan, kerana pendengaranmu sudah
tumpul.
12 Sepatutnya sekarang ini kamu sudah boleh mengajar,
tetapi kamu masih perlu diajar lagi tentang prinsip-prinsip
asas firman Allah; seolah-olah kamu masih perlu minum
susu sahaja, belum boleh menerima makanan pepejal.
13 Orang yang hanya boleh minum susu itu tidak mahir
dalam ajaran tentang kebenaran, kerana dia masih bayi.
14 Makanan pepejal adalah untuk orang yang sudah
dewasa, iaitu mereka yang telah membiasakan akalnya
membezakan baik dengan buruk.

6

1 Dengan demikian, marilah kita tinggalkan perbincangan
asas ajaran tentang al-Masih dan terus beralih kepada
kesempurnaan. Usahlah kita letakkan asas lagi, iaitu taubat
daripada perbuatan yang sia-sia, dan beriman kepada Allah,
2 ajaran tentang pengimadan, meletakkan tangan,
kebangkitan daripada kematian, dan hukuman yang kekal.
3 Kita akan melakukannya jika Allah mengizinkan.
4 Bagi orang yang pernah mengenal kebenaran, telah
mengecap pemberian dari syurga, telah menerima Roh Suci,
5 telah merasakan kebaikan firman Allah dan kuasa
zaman akan datang,
6 jika mereka berpaling, mustahil untuk membawa
mereka bertaubat semula, kerana mereka telah menyalib
Putera Allah sekali lagi bagi diri mereka serta
memalukan-Nya di mata orang ramai.
7 Tanah yang menghirup air hujan yang sering
menimpanya, lalu mengeluarkan tanam-tanaman yang
berguna bagi orang, adalah diberkati Allah.
8 Sebaliknya, jika tanah itu mengeluarkan duri dan lalang,
maka ia disingkirkan serta hampir dilaknat, dan akhirnya
dibakar.

Berdiri teguh dalam iman

9 Namun, saudara-saudara yang dikasihi, sungguhpun
kami berkata demikian, kami yakin bahawa perkara yang
lebih baik akan berlaku kepadamu, ya, perkara yang
mengiringi penyelamatan.
10 Allah sentiasa adil dan tidak akan melupakan kerja
serta usaha kasih yang telah kamu tunjukkan untuk

nama-Nya, iaitu kamu telah dan sedang melayan orang yang salih.
11 Kami mahu setiap seorang daripada kamu menunjukkan kesungguhan usaha yang sama untuk memberi sepenuh keyakinan terhadap harapan kita hingga ke akhir.
12 Janganlah kamu menjadi lembap; teladani mereka yang mewarisi janji itu melalui iman dan kesabaran.

13 Apabila Allah berjanji kepada Ibrahim, Dia tidak mungkin bersumpah dengan nama lain kerana tiada siapa lebih besar daripada-Nya, lalu Dia bersumpah dengan nama-Nya sendiri.
14 Allah berfirman: ‘Sesungguhnya Aku akan memberkatimu dan memperbanyak keturunanmu.’
15 Dengan demikian, setelah Ibrahim menanggung kesusahan dengan sabar, dia mendapat janji itu.

16 Orang memang bersumpah dengan nama yang lebih besar daripada dirinya, dan suatu sumpah sebagai pengesahan mengakhiri segala pertikaian.
17 Dengan demikian Allah, untuk menunjukkan kepada waris-waris janji itu bahawa kehendak-Nya tidak mungkin berubah, telah mengesahkannya dengan sumpah.
18 Dengan adanya dua perkara yang tidak mungkin berubah, sedangkan Allah tidak mungkin berdusta, maka hati kita tetap. Kita telah lari mencari tempat berlindung untuk berpegang kepada harapan yang dihulurkan kepada kita.
19 Kita mempunyai harapan ini sebagai sauh kepada jiwa kita, tetap dan teguh, dan masuk sampai ke balik tirai.
20 Di situ perintis jalan telah masuk untuk kita, iaitu Isa, yang telah menjadi Imam Besar untuk selama-lamanya menurut peraturan Melkisedek.

7

Imam Melkisedek
1 Melkisedek ini raja Salem, Imam Allah Yang Maha Tinggi. Dia telah bertemu dengan Ibrahim yang dalam perjalanan pulang setelah menewaskan raja-raja, lalu dia memberkati Ibrahim.
2 Kepadanya juga Ibrahim menyerahkan sepersepuluh daripada segala yang dibawanya. Melkisedek mula-mula diterjemahkan sebagai ‘raja kebenaran’; kemudian dia dipanggil juga sebagai ‘raja Salem’, bermakna ‘raja kesejahteraan’.

3 Dia tidak mempunyai ibu bapa, tidak bersalasilah, tiada
tarikh permulaan atau penghabisan hayatnya, tetapi seperti
Putera Allah, dia terus-menerus menjadi Imam.
4 Sekarang fikirkanlah betapa besarnya orang itu,
hinggakan moyang kita Ibrahim menyerahkan kepadanya
sepersepuluh daripada rampasan perangnya.
5 Keturunan Lewi yang menerima jawatan imam
dikehendaki memungut sepersepuluh hasil daripada kaum
itu menurut hukum Taurat, iaitu daripada saudara-saudara
mereka, walaupun dari benih Ibrahim.
6 Tetapi seorang yang bukan daripada keturunan mereka
telah menerima bayaran sepersepuluh hasil daripada
Ibrahim dan telah memberkati Ibrahim, penerima
janji-janji Allah.
7 Tidak boleh dinafikan bahawa orang yang lebih rendah
kedudukannya diberkati oleh orang yang lebih tinggi.
8 Di sini manusia biasa yang akan mati menerima bayaran
sepersepuluh hasil, tetapi di sana dia menerimanya, yang
telah disaksikan hidup berterusan.
9 Lewi yang menerima bayaran sepersepuluh hasil pun
boleh dikatakan membayarnya melalui Ibrahim,
10 kerana dia masih dalam sulbi moyangnya apabila
Melkisedek berjumpa dengannya.

Isa al-Masih sama seperti Melkisedek

11 Oleh itu, kalaulah kesempurnaan didapati daripada
keimaman Lewi (kerana di bawahnya orang menerima
hukum Taurat), mengapakah perlu bangkitnya seorang
imam lagi menurut peraturan Melkisedek, yang tidak
dipanggil menurut peraturan Harun?
12 Dengan berubahnya keimaman, semestinya
berubahlah hukum Taurat.
13 Dia yang disebut berkaitan segala ini datang dari suku
lain, yang belum pernah menghasilkan imam untuk
bertugas di tempat persembahan.
14 Jelas bahawa Junjungan kita keturunan Yahuda, tetapi
tentang suku ini Musa tidak pernah mengatakan sesuatu
berkaitan imam-imam.
15 Jauh lebih jelas lagi jika, seperti Melkisedek, bangkit
seorang imam lagi,
16 yang datang bukan menurut perintah berkenaan hal
jasmani, tetapi menurut kuasa hidup yang tidak
berkesudahan.
17 Tentang Dia, telah disaksikan:

‘Engkau menjadi imam untuk
selama-lamanya

menurut peraturan Melkisedek.’

18 Perintah dahulu telah terbatal disebabkan lemah dan
tidak berguna,
19 kerana hukum Taurat tidak menyempurnakan
apa-apapun. Di samping itu, telah dibawa masuk harapan
yang lebih baik, yang membawa kita lebih dekat kepada
Allah.
20 Dan semua ini tidaklah dilakukan tanpa sumpah.
21 Imam-imam lain telah diangkat tanpa sumpah, tetapi
Isa al-Masih telah menjadi imam dengan sumpah daripada
Allah yang berfirman kepada-Nya:

‘Tuhan telah bersumpah
dan tidak akan mengubah ketetapan:
“Engkau menjadi imam selama-lamanya.” ’

22 Dengan demikian Isa menjadi jaminan yang lebih kukuh
bagi perjanjian yang lebih baik.
23 Ramai yang telah menjadi imam itu, kerana kematian
menghalang mereka daripada berterusan dalam jawatan.
24 Tetapi Isa, kerana Dia berterusan selama-lamanya,
mempunyai keimaman yang tidak mungkin berubah.
25 Oleh itu Dia dapat menyelamatkan sepenuhnya mereka
yang datang kepada Allah melalui-Nya, kerana Dia hidup
selama-lamanya untuk berdoa syafaat bagi mereka.
26 Demikianlah Imam Besar yang sesuai bagi kita. Dia
suci, tidak bercela, tidak tercemar, terasing daripada orang
berdosa, dan telah dijadikan lebih tinggi daripada isi syurga;
27 Imam Besar yang dahulu perlu mempersembahkan
korban setiap hari, mula-mula untuk menghapuskan dosa
mereka sendiri dan kemudian dosa orang lain. Tetapi Dia
tidak perlu berbuat demikian. Dia telah melakukannya
sekali untuk selama-lamanya ketika Dia
mempersembahkan diri-Nya.
28 Hukum melantik manusia biasa dengan segala
kelemahannya untuk menjadi Imam Besar. Tetapi firman
dan sumpah Allah, yang datang selepas hukum Taurat,
melantik Putera yang telah disempurnakan untuk
selama-lamanya.

8

Imam Besar perjanjian baru
1 Pokok segala yang kami katakan: Kita mempunyai Imam
Besar yang duduk di sebelah kanan takhta Allah Yang Maha
Mulia di syurga.

2 Dia adalah Penjawat di tempat suci dan di khemah sejati,
yang dibina oleh Tuhan, bukan oleh manusia.
3 Setiap Imam Besar dilantik untuk membuat
persembahan dan korban. Oleh itu Imam Besar ini juga
mesti ada sesuatu untuk dipersembahkan.
4 Sekiranya Dia di bumi, Dia tidaklah menjadi imam,
kerana ada imam yang membuat persembahan menurut
hukum Taurat.
5 Imam di dunia mempersembahkan salinan dan
bayang-bayang perkara di syurga. Demikianlah arahan
kepada Musa tatkala dia bersedia untuk membuat khemah
itu. Allah berfirman, 'Pastikan bahawa engkau membuat
segalanya menurut contoh yang ditunjukkan kepadamu di
atas gunung itu.'
6 Tetapi sekarang Dia telah mendapat jawatan yang lebih
tinggi, kerana Dia juga menjadi Pengantara bagi perjanjian
yang lebih baik, yang diasaskan pada janji-janji yang lebih
baik.
7 Andainya perjanjian pertama itu tidak bercela, tidaklah
perlu diadakan perjanjian lagi.
8 Tetapi Allah telah mendapati mereka bercela lalu
berfirman:

'Lihatlah, akan tiba harinya, firman Tuhan,
apabila Aku membuat perjanjian baru dengan kaum
Israel
dan dengan kaum Yahuda –
9 tidak seperti perjanjian
yang telah Kubuat dengan nenek
moyang mereka
ketika Aku membimbing tangan mereka
untuk membawa mereka keluar dari
tanah Mesir,
kerana mereka tidak terus-menerus
memegang janji-Ku,
lalu Aku berpaling daripada mereka;
demikian firman Tuhan.
10 Inilah perjanjian yang akan Kubuat
dengan kaum Israel
selepas zaman itu, Tuhan berfirman.
Aku akan meletakkan hukum-Ku di dalam
fikiran mereka
dan menuliskannya di hati mereka;
Aku akan menjadi Allah Tuhan mereka,
dan mereka akan menjadi umat-Ku.
11 Tiada seorang pun daripada mereka
akan mengajar jirannya atau

saudaranya dengan berkata,
“Kenalilah Tuhan,”
kerana semuanya akan mengenal-Ku,
daripada yang terkecil kepada yang
terbesar antara mereka.
12 Aku akan berbelas kasihan terhadap
kesalahan mereka;
dan dosa serta perbuatan mereka
yang ingkar tidak akan
Kuingati lagi.’

13 Dengan menyebut ‘perjanjian baru,’ Tuhan telah menjadikan perjanjian pertama dahulu tidak terpakai lagi. Sesuatu yang kian tidak terpakai dan usang sudah sampai masanya untuk lenyap.

9

Ibadat di bumi dan di syurga
1 Perjanjian pertama itu mempunyai rukun-rukun ibadat dan tempat suci di bumi.
2 Suatu khemah telah disediakan: di bahagian pertama terdapat kaki pelita, meja dan persembahan roti; ini disebut Tempat Suci.
3 Di balik tirai kedua ialah bahagian khemah yang disebut Tempat Paling Suci.
4 Di situ terdapat perasapan emas, peti perjanjian yang bersalut emas, bokor emas yang berisi manna, tongkat Harun yang bertunas, dan loh-loh perjanjian.
5 Di atasnya kerub kemuliaan yang menaungi tempat belas kasihan. Perkara ini tidak dapat diperkatakan satu persatu sekarang.
6 Setelah segala ini disediakan, imam-imam sentiasa masuk ke bahagian pertama khemah itu dan menyempurnakan ibadatnya.
7 Tetapi ke bahagian kedua, Imam Besar masuk seorang diri setahun sekali sahaja, tidak boleh tidak membawa darah, yang dipersembahkannya untuk dosa dirinya dan untuk dosa orang lain yang dilakukan akibat kejahilan.
8 Roh Suci membayangkan bahawa jalan masuk ke Tempat Paling Suci tidak dinyatakan selagi bahagian pertama khemah masih tetap berdiri.
9 Ini melambangkan zaman ini, ketika persembahan dan korban dipersembahkan tetapi tidak menjadikan orang yang menjalankan ibadat itu sempurna dari segi hati nurani.

10 Semua ini hanya soal makanan dan minuman, pelbagai
upacara pembasuhan iaitu peraturan-peraturan lahiriah
yang dikenakan hingga sampai masa pembaharuan.

Al-Masih Pengantara manusia

11 Tetapi al-Masih datang sebagai Imam Besar bagi
perkara-perkara baik yang akan datang, dengan khemah
yang lebih besar dan lebih sempurna, yang bukan buatan
manusia, bukan sebahagian daripada kejadian alam.
12 Bukan dengan darah kambing atau anak lembu, tetapi
dengan darah-Nya sendiri, Dia masuk ke dalam Tempat
Paling Suci, sekali untuk selama-lamanya, kerana Dia
mendapatkan penebusan yang kekal.
13 Jika darah lembu jantan dan kambing serta abu lembu
betina muda yang direnjiskan ke atas orang bernajis dapat
menyucikan badannya,
14 lebih-lebih lagilah darah al-Masih, yang melalui Roh
kekal mempersembahkan diri-Nya tanpa cela kepada Allah,
menyucikan hati nuranimu daripada perbuatan yang mati
supaya kamu dapat beribadat kepada Allah yang hidup.
15 Itulah sebabnya Dia menjadi Pengantara bagi
perjanjian baru, melalui kematian, untuk menebus
kesalahan di bawah perjanjian pertama, supaya mereka
yang dipanggil dapat menerima janji warisan yang kekal.
16 Apabila ada wasiat, semestinya ada kematian pewasiat.
17 Wasiat berkuatkuasa selepas kematian seseorang,
kerana langsung tiada kuasanya selagi pewasiat masih
hidup.
18 Perjanjian pertama itupun tidaklah ditentukan tanpa
darah.
19 Setelah Musa menyampaikan segala ajaran kepada
semua orang menurut hukum Taurat, dia mengambil darah
anak lembu dan kambing, dengan air, bulu domba
berwarna merah dan zufa, lalu merenjiskan ke atas kitab
serta semua orang,
20 sambil berkata: 'Ini darah bagi perjanjian yang telah
diperintahkan Allah kepadamu.'
21 Selepas itu dia merenjiskan juga darah ke atas khemah
dan segala alat ibadat.
22 Menurut hukum Taurat hampir segala-galanya
disucikan dengan darah, dan tanpa darah tidak ada
pengampunan.

23 Salinan segala yang terdapat di syurga perlu disucikan
dengan ini, tetapi segala yang di syurga itu sendiri
memerlukan korban yang lebih mulia.

24 Al-Masih tidaklah masuk ke tempat suci yang dibuat
dengan tangan manusia, iaitu salinan tempat suci sejati. Dia
telah masuk ke syurga itu sendiri, ke hadirat Allah untuk
kita.
25 Dia tidak perlu mempersembahkan diri-Nya
berkali-kali, sebagaimana Imam Besar masuk ke Tempat
Paling Suci setiap tahun dengan membawa darah makhluk
lain.
26 Andainya demikian, terpaksalah Dia menderita
berkali-kali sejak permulaan dunia. Dia tampil sekali
sahaja, sewaktu akhir zaman ini, untuk menghapuskan
dosa dengan mengorbankan diri-Nya.
27 Sebagaimana manusia ditentukan mati sekali, dan
selepas itu dihakimkan,
28 begitulah al-Masih telah dikorbankan sekali untuk dosa
semua manusia. Kepada mereka yang menunggu-Nya
dengan penuh pengharapan, Dia akan datang bagi kali
kedua, bukan untuk menanggung dosa tetapi untuk
menyelamatkan mereka.

10

Korban al-Masih yang sempurna
1 Hukum hanya bayang-bayang perkara baik yang akan
datang, bukan hakikat perkara itu sendiri. Dengan
demikian hukum itu sekali-kali tidak akan dapat
menyempurnakan orang yang mempersembahkan
korban-korban yang demikian itu tahun demi tahun.
2 Andainya dapat, tidakkah persembahan itu dihentikan?
Sekiranya orang yang beribadat itu telah disucikan, mereka
tidaklah merasa diri mereka berdosa lagi.
3 Tetapi segala korban itu mengingatkan tentang adanya
dosa setiap tahun.
4 Tidaklah mungkin darah lembu jantan dan kambing dapat
menghapuskan dosa.
5 Oleh itu, apabila al-Masih datang ke dunia, Dia berkata:

‘Korban dan persembahan tidak Kauingini,
tetapi Engkau telah menyediakan
tubuh bagi-Ku.
6 Persembahan dan korban bakaran penghapus dosa tidak
Kauredai.
7 Kemudian Aku berkata, “Lihatlah,
Aku telah datang –
dalam naskhah kitab tersurat
tentang-Ku –
untuk melakukan kehendak-Mu,

Ya Allah.” ’

8 Mula-mula Dia berkata, ‘Korban dan persembahan
bakaran, dan persembahan untuk menebus dosa, tidak
Kauingini dan tidak Kauredai,’ (iaitu yang dipersembahkan
menurut Hukum).
9 Kemudian Dia berkata, ‘Lihatlah, Aku telah datang untuk
melakukan kehendak-Mu, Ya Allah.’ Dia menyingkirkan
yang pertama untuk mengasaskan yang kedua.
10 Dengan kehendak Allah itu kita telah disucikan melalui
persembahan tubuh Isa al-Masih, sekali untuk
selama-lamanya.
11 Setiap imam berdiri dan beribadat setiap hari serta
mempersembahkan berkali-kali korban yang serupa, yang
sampai bila-bila pun tidak akan dapat menghapuskan dosa.
12 Tetapi Imam ini, setelah Dia mempersembahkan satu
korban untuk menebus dosa selama-lamanya, duduk di
sebelah kanan Allah.
13 Dari saat itu Dia menanti hingga musuh-musuh-Nya
dijadikan alas kaki-Nya.
14 Dengan satu persembahan Dia telah menyempurnakan
untuk selama-lamanya semua orang yang disucikan.
15 Roh Suci juga memberi kesaksian kepada kita; kerana
setelah Dia berfirman,

16 ‘Inilah perjanjian yang akan Kubuat
dengan mereka selepas zaman itu,
Tuhan berfirman:
Aku akan meletakkan hukum-Ku
di hati mereka
dan menuliskannya di dalam
fikiran mereka.’

17 Dia menambah,

‘Dosa dan perbuatan mereka yang ingkar
tidak akan Kuingati lagi.’

18 Setelah ada pengampunan, tidaklah ada lagi
persembahan untuk menebus dosa.

Bertekun selalu
19 Oleh itu, saudara-saudara, kita telah mempunyai
keberanian untuk masuk ke Tempat Paling Suci melalui
darah Isa,
20 melalui jalan yang baru dan hidup, yang
dibukakan-Nya untuk kita, menerusi tirai, iaitu tubuh-Nya.
21 Kita mempunyai Imam Besar di atas isi rumah Allah.

22 Maka marilah kita hampir dengan hati yang tulus dan
iman yang teguh sepenuhnya. Hati kita telah direnjis
sehingga suci daripada kejahatan dan tubuh kita telah
dibasuh dengan air yang bersih.
23 Marilah kita berpegang teguh kepada pengakuan
harapan kita tanpa berganjak, kerana Dia yang berjanji
sentiasa setia.
24 Marilah kita saling perhatikan satu sama lain untuk
menimbulkan kasih dan perbuatan yang baik.
25 Jangan berhenti daripada berhimpun, seperti yang
dilakukan oleh setengah-setengah orang. Nasihatilah
sesama sendiri, terutamanya setelah kamu sedar Hari
Tuhan itu kian hampir.
26 Jika kita sengaja melakukan dosa setelah kita mengenal
kebenaran, tiada lagi korban untuk menebus dosa.
27 Yang ada hanyalah ketakutan menanti hukuman, dan
api kemurkaan yang akan memusnahkan semua yang
ingkar.
28 Sesiapa yang menolak hukum Musa mati tanpa belas
kasihan atas kesaksian dua atau tiga orang saksi.
29 Pada hematmu, betapakah lebih dahsyatnya hukuman
yang dianggap setimpal bagi orang yang telah melanyak
Putera Allah di bawah kakinya, memandang ringan kepada
darah perjanjian yang telah menyucikannya, dan menghina
Roh kasih kurnia?
30 Kita mengenal Dia yang berfirman, ‘Pembalasan adalah
hak-Ku, Aku akan membalas, demikian firman Tuhan.’ Dan
juga, ‘Tuhan akan menghakimi umat-Nya.’
31 Sungguh dahsyatnya jatuh ke tangan Allah yang hidup.
32 Tetapi ingatlah masa silam, ketika kamu diberi cahaya
kebenaran, kemudian kamu dengan ketetapan yang gigih
menanggung penderitaan yang hebat;
33 sebahagiannya apabila kamu sendiri diaibkan di
khalayak ramai dengan celaan serta seksaan, dan
sebahagiannya apabila kamu menjadi teman mereka yang
diperlakukan demikian.
34 Kamu telah merasakan belas kasih terhadap mereka
yang terpenjara. Kamu telah menerima dengan sukacita
apabila hartamu dirampas, kerana kamu tahu bahawa
kamu mempunyai milik yang lebih baik dan kekal di syurga.
35 Oleh itu janganlah buangkan keyakinanmu, yang akan
diberi ganjaran besar.
36 Kamu perlu tabah menderita. Dengan demikian,
setelah kamu melakukan kehendak Allah, kamu dapat
menerima janji itu:

37 ‘Seketika sahaja lagi, Dia yang akan datang itu akan
sampai
tanpa berlengah-lengah.
38 Sekarang orang yang benar akan hidup dengan iman;
Tetapi jika sesiapa undur,
jiwa-Ku tidak meredainya.’

39 Tetapi kita bukanlah antara mereka yang undur ke arah kebinasaan, tetapi antara mereka yang beriman dan diselamatkan.

11

Berasaskan iman
1 Iman adalah kepastian akan perkara-perkara yang diharapkan, keyakinan akan perkara-perkara yang tidak dilihat.
2 Melaluinya nenek moyang kita telah dipuji.

3 Melalui iman kita mengerti bahawa seluruh alam dibentuk dengan firman Allah. Nyatalah bahawa segala yang dilihat sekarang tidak dicipta daripada benda yang dapat dilihat.

4 Melalui iman Habil telah mempersembahkan kepada Allah korban yang lebih baik daripada yang dipersembahkan oleh Kabil. Dengan demikian dia mendapat kesaksian bahawa dia seorang yang warak; Allah memberikan kesaksian tentang persembahannya. Oleh itu setelah Habil mati pun, dia masih berkata-kata.

5 Melalui iman Henokh (juga disebut Idris) dipindahkan supaya dia tidak mengalami kematian, ‘dan tidak dapat dijumpai kerana Allah telah memindahkannya’; kerana sebelum dia dipindahkan, dia telah menerima kesaksian, bahawa dia mendapat keredaan Allah.

6 Tetapi tanpa iman, mustahil didapati keredaan-Nya. Sesiapa yang datang kepada Allah mestilah beriman bahawa Allah wujud dan Dia memberikan ganjaran kepada mereka yang berusaha untuk mencari-Nya.

7 Melalui iman, Nuh yang diberi amaran tentang perkara-perkara yang belum dilihat telah bertindak dengan rasa takut akan Allah. Nuh telah menyediakan bahtera untuk menyelamatkan seisi rumahnya. Dengan demikian dia telah mempersalahkan dunia dan mewarisi kebenaran menurut iman.

8 Melalui iman Ibrahim taat apabila disuruh pergi ke tempat yang kemudian diterimanya sebagai warisannya. Dia pergi tanpa mengetahui ke mana dia pergi.

9 Melalui iman dia tinggal di tanah yang dijanjikan itu
seperti di negara asing. Dia tinggal di khemah-khemah
dengan Ishak dan Yakub, yang bersamanya menjadi waris
janji itu;
10 kerana dia menanti kota yang berasas, yang dibina dan
dicipta oleh Allah.
11 Melalui iman Sarah juga mendapat kekuatan untuk
mengandungkan benih lalu melahirkan anak padahal
usianya sudah lanjut; kerana dia yakin bahawa Dia yang
berjanji itu setia.
12 Oleh itu daripada seorang lelaki yang dianggap hampir
dengan maut, telah lahir keturunan sebanyak
bintang-bintang di langit, tidak terkira bilangannya seperti
butir-butir pasir di pantai.
13 Semua mereka ini telah mati dalam iman. Mereka
belum menerima janji itu. Akan tetapi setelah melihatnya
pada masa yang akan datang mereka yakin terhadapnya,
dan mengakui mereka orang asing dan musafir di muka
bumi ini.
14 Mereka yang berkata demikian menyatakan
terang-terang bahawa mereka sedang mencari tempat
untuk dijadikan tanah air mereka.
15 Sesungguhnya, kalaulah mereka teringat akan negara
yang telah mereka tinggalkan dahulu, mereka akan
mendapat peluang untuk kembali.
16 Tetapi kini mereka inginkan tempat yang lebih baik,
iaitu di syurga. Oleh itu Allah tidak malu disebut sebagai
Allah Tuhan mereka; Dia telah menyediakan sebuah kota
untuk mereka.
17 Melalui iman Ibrahim, apabila diuji, menyerahkan
Ishak sebagai korban; dia yang menerima janji-janji itu
mempersembahkan anak lelakinya yang tunggal.
18 Tentang anak itu telah disebutkan, ‘Dalam Ishak, benih
keturunanmu akan dipanggil.’
19 Allah berkuasa membangkitkannya daripada kematian;
dan secara perlambangan dia telah menerimanya semula
daripada kematian.
20 Melalui iman, Ishak telah memberkati Yakub dan Esau
berkenaan perkara-perkara yang akan datang.
21 Melalui iman, Yakub ketika akan mati telah
memberkati setiap orang anak lelaki Yusuf lalu menyembah
sambil bersandar kepada kepala tongkatnya.
22 Melalui iman Yusuf, apabila hampir sampai ajalnya,
telah menyebut pemergian kaum Israel dan berpesan
tentang tulang-tulangnya.

23 Melalui iman Musa telah disembunyikan oleh ibu
bapanya selama tiga bulan sejak lahirnya, kerana mereka
melihat bahawa dia seorang bayi yang berparas istimewa
dan mereka tidak takut akan perintah raja.
24 Melalui iman Musa, setelah besar, tidak mahu disebut
anak kepada puteri Firaun.
25 Dia memilih untuk menanggung kesusahan bersama
umat Allah daripada menikmati nikmat sementara
melakukan dosa.
26 Baginya celaan yang ditanggung al-Masih lebih
berharga daripada seluruh kekayaan Mesir; kerana dia
berharap mendapat ganjaran.
27 Melalui iman dia meninggalkan Mesir, tanpa takut akan
kemurkaan raja; kerana hatinya teguh seolah-olah dia
melihat Allah yang tidak mungkin dilihat.
28 Melalui iman dia mengadakan perayaan Paska dan
perenjisan darah, supaya pembunuh anak-anak sulung
tidak menyentuh anak-anak sulung Israel.
29 Melalui iman mereka menyeberangi Laut Merah
seolah-olah berjalan di darat, sedangkan orang Mesir yang
cuba berbuat demikian mati lemas.
30 Melalui iman tembok Yerikho telah roboh setelah
dikepung tujuh hari.
31 Melalui iman wanita pelacur yang bernama Rahab
tidak musnah bersama orang yang tidak beriman, setelah
dia menyambut para perisik dalam sejahtera.
32 Apa lagi yang harus kukatakan? Aku kesuntukan waktu
untuk bercerita tentang Gideon, Barak, Simson, Yefta, Daud,
Samuel dan nabi-nabi,
33 yang melalui iman telah menaklukkan kerajaan,
menegakkan keadilan, mendapatkan janji, menutup mulut
singa,
34 memadamkan api yang ganas, terselamat daripada
mata pedang, menjadi berani dalam peperangan, mengusir
tentera-tentera asing.
35 Ada wanita yang mendapat kembali ahli keluarganya
yang telah mati dan dihidupkan semula. Ada orang yang
diseksa tetapi tidak mahu diselamatkan kerana mereka
ingin mendapat kebangkitan yang lebih baik.
36 Setengah-setengahnya pula menghadapi dugaan
dengan diejek, dipukul, dirantai dan dipenjarakan.
37 Mereka direjam dengan batu, digergaji putus dua;
mereka digoda, dan dibunuh dengan pedang. Mereka
merayau-rayau berpakaian kulit kambing dalam keadaan
papa, menderita, terseksa –

38 dunia tidak layak menampung mereka. Mereka
merayau-rayau di gurun dan gunung-ganang, di gua-gua
serta lubang-lubang di tanah.
39 Semua mereka ini, sungguhpun mendapat kesaksian
yang baik melalui iman, tidak menerima janji itu.
40 Allah telah menyediakan sesuatu yang lebih baik untuk
kita, supaya mereka tidak disempurnakan tanpa kita.

12

Teguh dalam iman
1 Oleh itu kita juga, yang dikelilingi dengan sebegitu
ramainya saksi, hendaklah menjauhi beban dan dosa yang
amat mudah menjerat kita, dan berlari dengan gigih dalam
perlumbaan yang ditentukan bagi kita.
2 Kita harus meneladani Isa, yang mewujudkan dan
menyempurnakan iman kita. Untuk kebahagiaan yang
ditentukan bagi-Nya, Dia telah menanggung seksa salib,
tanpa menghiraukan pengaiban itu, dan sekarang Dia
duduk di sebelah kanan takhta Allah.
3 Fikirkanlah Dia yang tabah menderita apabila orang
berdosa memusuhi-Nya, supaya kamu tidak berasa bosan
dan tawar hati.
4 Dalam perjuangan melawan dosa, kamu belum lagi
bertahan sehingga tumpah darahmu.
5 Kamu telah melupakan nasihat yang disampaikan
kepadamu seperti kepada anak-anak sendiri:

‘Anakku, jangan pandang ringan
pengajaran Tuhan,
dan jangan tawar hati apabila
Dia menegurmu,
6 Kerana Tuhan mengajari orang yang dikasihi-Nya,
Dan menghukum sesiapa yang
diterima-Nya sebagai anak.’

7 Jika kamu tahan diajari, Allah memperlakukan kamu
sebagai anak; kerana anak manakah yang tidak diajari oleh
bapanya?
8 Tetapi jika kamu tidak diajari, sedangkan orang lain
menerima pengajaran, maka kamu adalah anak haram dan
bukanlah anak yang sah.
9 Tambahan pula, kita mempunyai bapa di dunia yang
mengajari kita dan kita menghormati mereka. Tidakkah
sepatutnya kita lebih rela lagi tunduk kepada Bapa segala
roh untuk hidup?

10 Bapa kita di dunia mengajari kita beberapa waktu
menurut apa yang terasa baik bagi mereka. Tetapi Tuhan
mengajari kita untuk menguntungkan kita, supaya kita
mendapat sebahagian kesucian-Nya.
11 Tiada pengajaran yang menggembirakan ketika
dilaksanakan; semuanya terasa teruk. Tetapi kemudiannya
pengajaran itu menghasilkan kebenaran yang
mendatangkan rasa aman kepada mereka yang telah
dididik dengannya.

12 Oleh itu, kuatkanlah tangan yang lesu dan lutut yang
lemah,
13 serta buatkan lorong yang lurus bagi kakimu, supaya
yang tempang tidak terpelecok tetapi sembuh.

Amaran terhadap mereka yang menolak Tuhan

14 Berusahalah mendapatkan perdamaian dengan semua
orang, serta kesucian; tanpanya tiada sesiapapun dapat
melihat Tuhan.
15 Awaslah, jangan sampai ada sesiapapun yang tidak
mendapat kasih kurnia Allah. Jangan biarkan kepahitan
menimbulkan kekacauan, sehingga ramai yang tercemar.
16 Janganlah ada di antaramu penzina atau pencinta
dunia seperti Esau, yang menjualkan hak warisannya untuk
sesuap makanan.
17 Kamu ketahui bahawa kemudiannya, apabila dia
hendak mewarisi berkat itu, dia ditolak, kerana dia tidak
mendapat ruang untuk bertaubat, walaupun dia memohon
berkat itu dengan air mata.

18 Kamu tidak pernah datang ke gunung yang dapat
disentuh dan menyala dengan api, ke dalam gelap-gelita
serta ribut taufan,
19 dan bunyi sangkakala bersama suara yang menuturkan
kata-kata, sehingga sekalian yang mendengarnya merayu
supaya kata-kata itu tidak dilafazkan lagi kepada mereka.
20 Mereka tidak tahan mendengar apa yang
diperintahkan: ‘Jika seekor binatang pun menyentuh
gunung ini, ia mesti direjam dengan batu atau ditembusi
dengan anak panah.’
21 Penglihatan itu begitu menggerunkan sehingga Musa
berkata, ‘Aku amat ketakutan dan menggeletar.’

22 Tetapi kamu telah datang ke Gunung Sion dan ke kota
Allah yang hidup, Baitulmaqdis yang di syurga, kepada para
malaikat yang tidak terkira banyaknya,
23 ke perhimpunan besar dan ke jemaah anak sulung yang
didaftarkan di syurga, kepada Allah Hakim ke atas

sekaliannya, kepada roh-roh orang benar yang telah disempurnakan,
24 kepada Isa, Pengantara perjanjian baru, dan kepada darah renjisan yang menuturkan perkara-perkara yang lebih baik daripada darah Habil.

Kerajaan yang tidak dapat diruntuhkan
25 Jangan sekali-kali kamu ingkar kepada Dia yang bersuara. Mereka yang ingkar kepada Dia yang bersuara di bumi tidak dapat lari daripada kebinasaan. Lebih-lebih lagi dengan kita, jika kita berpaling daripada Dia yang bersuara dari syurga.
26 Dulu suara-Nya menggoncang bumi. Tetapi sekarang Dia telah berjanji: 'Sekali lagi Aku menggoncang bukan sahaja bumi tetapi juga syurga.'
27 'Sekali lagi' ini bermaksud bahawa segala yang digoncang, iaitu semua benda buatan akan dihapuskan manakala segala yang tidak dapat digoncang akan tetap wujud.
28 Oleh sebab kita menerima sebuah kerajaan yang tidak dapat digoncang, biarlah kita mendapat kasih kurnia, kerana dengannya kita dapat menjalankan kehendak Allah secara yang diredai-Nya, dengan penuh hormat dan takut akan Dia.
29 Allah Tuhan kita adalah api yang menghanguskan.

13

Nasihat akhir
1 Pastikan kasih persaudaraan berpanjangan.
2 Jangan lupa meraikan orang asing, kerana dengan berbuat demikian ada orang yang telah meraikan para malaikat tanpa mengetahuinya.
3 Ingatlah kepada orang yang terpenjara seolah-olah kamu terantai bersama mereka; kenanglah orang yang dianiaya seolah-olah kamu juga dianiaya, kerana kamu dan mereka adalah satu.
4 Hendaklah perkahwinan dianggap mulia oleh semua, dan tempat tidur dijaga supaya tidak tercemar kerana Allah akan menghukum penzina baik yang bujang mahupun yang sudah berkahwin dan mengkhianati pasangannya.
5 Jaga kelakuanmu supaya jangan mengejar kebendaan; kamu harus merasa cukup dengan apa yang ada padamu. Dia Sendiri telah berjanji:

'Aku tidak sekali-kali akan meninggalkanmu
Aku tidak sekali-kali akan
membiarkanmu.'

6 Oleh itu kita boleh berkata dengan bersemangat:

‘Tuhan Penolongku; Aku tidak akan takut.
Apa yang dapat dilakukan manusia
kepadaku?’

7 Ingatlah mereka yang menjadi ketuamu yang telah menyampaikan firman Allah kepadamu. Teladani iman mereka, perhatikan hasil jalan hidup mereka.
8 Isa al-Masih tetap sama kelmarin, hari ini dan selama-lamanya.
9 Jangan terikut-ikut pelbagai ajaran yang berlainan daripada ajaran yang benar. Tetapkan hati dengan kasih kurnia Allah, bukan dengan makanan yang tidak menguntungkan mereka yang asyik dengannya.
10 Kita mempunyai tempat persembahan di mana orang yang menjalankan ibadat khemah tidak berhak makan sesuatu daripadanya.
11 Bangkai semua binatang, yang darahnya dibawa masuk ke tempat suci oleh Imam Besar untuk menebus dosa, dibakar di luar perkhemahan.
12 Oleh itu Isa juga, untuk menyucikan umat manusia dengan darah-Nya sendiri, menderita di luar pintu gerbang.
13 Dengan demikian marilah kita pergi mendapatkan-Nya, di luar perkhemahan, dan menanggung celaan yang dideritai-Nya.
14 Di sini kita tidak ada kota kekal, tetapi kita berusaha mendapatkan kota yang akan datang.

Korban yang diredai Allah

15 Oleh itu melalui-Nya marilah kita terus-menerus mempersembahkan korban iaitu pujian kepada Allah, sebagai buah-buahan hasil bibir kita, sambil bersyukur kepada nama-Nya.
16 Tetapi jangan lupa berbuat baik dan berkongsi, kerana korban demikianlah yang diredai Allah.
17 Taati ketua-ketuamu, dan hendaklah kamu bersikap patuh, kerana mereka mengawasi keselamatan rohanimu, sebagai orang yang dipertanggungjawabkan kelak atas perlakuanmu. Pastikanlah bahawa mereka melakukannya dengan sukacita, bukan dengan dukacita kerana itu tidak akan membawa keuntungan kepadamu.
18 Doakanlah kami; kerana kami yakin hati nurani kami bersih, ingin hidup bermaruah dalam segala hal.
19 Tetapi aku terutamanya mendesakmu berbuat demikian, supaya aku dikembalikan ke kalanganmu lebih awal.

Doa berkat

20 Semoga Allah Tuhan kesejahteraan yang telah
membangkitkan Junjungan kita Isa daripada kematian,
Gembala yang mulia itu, melalui darah perjanjian kekal,
21 melengkapkan kamu dalam setiap kerja kebajikan
untuk melakukan kehendak-Nya, mengusahakan dalam
dirimu apa yang diredai-Nya, melalui Isa al-Masih, bagi-Nya
kemuliaan selama-lamanya. Amin.
22 Aku merayu kepadamu, saudara-saudara, dengarlah
nasihatku ini dengan sabar, kerana aku menulis ringkas
sahaja kepadamu.
23 Ketahuilah bahawa saudara kita Timotius telah
dibebaskan. Aku akan menemui kamu bersamanya jika dia
datang segera.
24 Sampaikan salamku kepada semua ketuamu dan
saudara seiman kita. Saudara-saudara dari Itali berkirim
salam kepadamu.
25 Semoga kasih kurnia Allah menyertai kamu sekalian.
Amin.

Yakobus

1 Surat ini daripada Yakobus, hamba Allah dan hamba
Junjungan Isa al-Masih.
Kepada dua belas suku yang tersebar di serata dunia:
Sambutlah salam daripadaku.

Cubaan dan godaan

2 Saudara-saudaraku, anggaplah sebagai suatu
kebahagiaan apabila kamu menghadapi pelbagai cubaan,
3 kerana kamu tahu bahawa ujian terhadap imanmu
menghasilkan ketabahan.
4 Pastikan bahawa ketabahanmu itu berterusan, sehingga
kamu menjadi sempurna tanpa sebarang kekurangan pun.
5 Sekiranya seseorang di antaramu kurang bijaksana, dia
haruslah berdoa kepada Allah supaya mengurniakan
kebijaksanaan kepadanya, kerana Allah memberi dengan
murah hati kepada semua orang tanpa memandang
kesalahan mereka.
6 Akan tetapi, apabila dia memohon, dia mesti beriman
sepenuhnya. Dia tidak harus ragu-ragu, kerana orang yang
ragu-ragu itu umpama ombak laut yang terumbang-ambing
ditiup angin.
7 Orang seperti itu tidak boleh berharap untuk menerima
apa-apa daripada Tuhan;
8 pendiriannya tidak tetap dan dia sentiasa teragak-agak
melakukan sesuatu;
9 Saudara yang hidup dalam keadaan sederhana patut
bermegah dengan kedudukannya yang tinggi.
10 Orang yang kaya pula patut bermegah dengan
kedudukannya yang rendah, kerana dia boleh lenyap
laksana bunga rumput.
11 Sewaktu matahari meninggi, sinarnya yang panas
menyebabkan bunga itu layu dan gugur lalu musnah
keindahannya. Begitulah halnya dengan orang kaya yang
akan lenyap ketika mengurus perniagaannya.
12 Diberkatilah orang yang tabah menghadapi cubaan.
Apabila mereka berjaya menangani cubaan itu, mereka
akan mendapat mahkota kehidupan yang telah dijanjikan
Allah kepada orang yang mengasihi-Nya.
13 Sekiranya seseorang tergoda ketika menghadapi
cubaan demikian, tidaklah wajar dia berkata, ‘Godaan ini
datang daripada Allah.’ Allah tidak dapat digoda oleh
kejahatan dan Allah tidak menggoda sesiapa.

14 Seseorang tergoda kerana terjerat oleh nafsu jahatnya
sendiri.
15 Apabila dia menurutkan nafsu jahatnya itu, wujudlah
dosa; dan dosa yang matang akan membawa kepada
kematian.
16 Saudara-saudara yang kukasihi, janganlah terpedaya.
17 Segala pemberian yang baik dan sempurna diturunkan
dari syurga oleh Bapa, sumber segala cahaya. Dia tidak
berubah dan tidak seperti bayangan yang berubah-ubah
bentuknya.
18 Dengan kehendak-Nya Dia mencipta kita melalui
firman-Nya yang benar. Dengan demikian kita menjadi
yang sulung antara semua makhluk-Nya.

Pendengar dan pelaku

19 Saudara-saudara yang kukasihi, sebagaimana kamu
tahu, seseorang haruslah cepat mendengar, lambat
bercakap, dan lambat menjadi marah.
20 Orang yang marah tidak dapat melakukan perbuatan
yang benar dan diredai Allah.
21 Oleh itu, kikislah segala tabiat buruk dan kelakuan
jahat. Kemudian terimalah firman yang disemaikan-Nya ke
dalam hatimu dengan rendah hati, kerana firman itu dapat
menyelamatkanmu.
22 Namun, jangan tipu dirimu dengan hanya mendengar
firman; lakukanlah firman itu.
23 Seseorang yang mendengar firman tetapi tidak
melakukannya adalah ibarat orang yang berdiri di hadapan
cermin,
24 meneliti dirinya, kemudian pergi dari situ dan terus
lupa akan rupanya.
25 Namun, orang yang meneliti hukum yang sempurna,
iaitu hukum yang dapat membebaskan manusia, dan
melakukannya, akan diberkati dalam segala tindakannya,
kerana dia tidak hanya mendengar lalu melupakannya.
26 Jika seseorang menganggap dirinya taat beribadat
tetapi tidak mengekang lidahnya, maka ibadatnya sia-sia
dan dia menipu diri sendiri.
27 Allah Bapa berfirman bahawa ibadat yang murni dan
tulen ialah: menolong anak yatim piatu dan balu yang
menanggung kesusahan, serta menjaga diri daripada
dicemari kejahatan dunia.

2

Pilih kasih dilarang

1 Saudara-saudaraku, sebagai orang yang beriman kepada
Junjungan kita Isa al-Masih yang mulia itu, janganlah
amalkan sikap pilih kasih.
2 Andaikan dua orang datang ke tempat pertemuanmu,
yang seorang kaya, berpakaian indah, bercincin emas; yang
seorang lagi miskin, berpakaian buruk.
3 Kamu menyambut orang kaya itu dengan hormat sambil
berkata, 'Silakan duduk di tempat terbaik ini.' Sebaliknya,
kepada orang miskin itu kamu berkata, 'Berdiri di sana' atau
'Duduk di atas lantai dekat kakiku.'
4 Dengan demikian, kamu membeza-bezakan orang dan
menjadi hakim yang berfikiran jahat.
5 Ketahuilah, saudara-saudara yang kukasihi, Allah telah
memilih orang miskin di dunia ini menjadi orang yang kaya
dalam iman. Mereka akan menikmati kerajaan Allah
sebagaimana telah dijanjikan-Nya kepada orang yang
mengasihi-Nya.
6 Kamu menghina orang miskin, sedangkan orang
kayalah yang menindasmu, menyeretmu ke mahkamah,
7 dan menghina nama mulia yang kamu terima daripada
Tuhan.
8 Kamu melakukan apa yang benar jika kamu mematuhi
hukum kerajaan Allah yang tersurat di dalam Kitab Suci,
'Kasihilah sesama manusia sebagaimana kamu mengasihi
dirimu sendiri.'
9 Sebaliknya, jika kamu memperlakukan orang
berasaskan keadaan lahir, kamu berdosa, dan menurut
hukum, kamu melanggar hukum.
10 Melanggar satu perintah Taurat bererti melanggar
seluruh hukum,
11 kerana Allah yang berfirman, 'Jangan berzina,' juga
berfirman, 'Jangan membunuh.' Dengan demikian,
walaupun kamu tidak berzina, namun sekiranya kamu
membunuh, maka kamu telah melanggar hukum.
12 Dalam perkataan dan tindakanmu, ingatlah bahawa
kamu akan diadili berdasarkan hukum-hukum yang
membebaskan manusia.
13 Orang yang tidak mengamalkan belas kasihan akan
dihukum tanpa diberi belas kasihan, tetapi mereka yang
mengamalkan belas kasihan tidak akan takut diadili.

Iman dan perbuatan

14 Saudara-saudaraku, apa gunanya seorang berkata, 'Aku
beriman,' jika dia tidak membuktikan imannya melalui
perbuatannya? Iman sedemikian tidak dapat
menyelamatkannya.

15 Katakanlah seorang saudara lelaki atau saudara
perempuan memerlukan pakaian dan kekurangan
makanan.
16 Apakah gunanya kamu berkata kepadanya, ‘Selamat
jalan, pakailah baju panas dan makanlah secukupnya,’ jika
kamu tidak menghulurkan keperluan sehari-hari itu
kepadanya?
17 Demikian juga dengan iman, jika tidak dinyatakan
melalui perbuatan, maka sia-sialah iman itu.
18 Mungkin ada orang yang berkata, ‘Kamu mempunyai
iman; aku mempunyai perbuatan.’ Tunjukkan kepadaku
seorang yang beriman tetapi tidak mengamalkan perbuatan
baik, maka dengan perbuatan baikku akan kutunjukkan
bahawa aku beriman.
19 Kamu beriman kepada Allah Yang Esa. Bagus! Roh-roh
iblis juga beriman demikian dan gementar ketakutan.
20 Alangkah tumpul fikiranmu, mengapakah kamu
memerlukan bukti bahawa iman tanpa perbuatan baik itu
sia-sia sahaja?
21 Apakah sebabnya Allah meredai moyang kita Ibrahim?
Allah meredainya kerana perbuatannya, iaitu
mempersembahkan anaknya Ishak sebagai korban kepada
Allah.
22 Tidak jelaskah kepadamu bahawa Ibrahim
menunjukkan imannya melalui perbuatannya? Dengan
demikian, sempurnalah iman Ibrahim.
23 Hal itu selaras dengan ayat di dalam Kitab Suci:
‘Ibrahim percaya kepada Allah, maka hal itu
diperhitungkan kepadanya sebagai kebenaran.’ Oleh itu
Ibrahim dipanggil sahabat Allah.
24 Nyatalah bahawa Allah meredai seseorang itu kerana
perbuatannya, bukan imannya semata-mata.
25 Demikian juga dengan Rahab, wanita pelacur itu. Allah
meredai Rahab kerana perbuatannya: Rahab menyambut
pengintip-pengintip Israel dan membantu mereka
melarikan diri melalui jalan lain.
26 Tubuh tanpa roh, tubuh yang mati. Begitu jugalah,
iman tanpa perbuatan, iman yang mati.

3

Mengawal lidah

1 Saudara-saudaraku, seharusnya hanya segelintir
daripadamu berusaha untuk menjadi guru. Kamu tahu
bahawa kita yang menjadi guru akan diadili dengan lebih
keras daripada orang lain.

2 Kita semua selalu melakukan kesalahan. Sekiranya
seseorang tidak pernah melakukan sebarang kesalahan
melalui tutur katanya, maka dia itu seorang yang sempurna.
Dia dapat menguasai seluruh dirinya.

3 Kita memasang kekang pada mulut kuda supaya kuda
menurut kemahuan kita. Dengan kekang, kita dapat
mengendalikan kuda.
4 Begitu juga dengan kapal, walaupun besar dan
digerakkan oleh angin kencang, tetapi kapal hanya
dikendalikan oleh kemudi yang amat kecil. Kapal bergerak
ke arah yang ditentukan oleh jurumudi.
5 Demikianlah dengan lidah kita, walaupun kecil, namun
dapat bermegah tentang hal-hal yang besar. Betapa luasnya
hutan yang dapat dibakar oleh api yang amat kecil.
6 Lidah laksana api. Lidah kita ibarat dunia yang dikuasai
kejahatan dan memenuhi seluruh diri kita dengan
kejahatan. Lidah menghanguskan hidup kita dengan api
dari neraka.
7 Manusia dapat dan sudahpun menjinakkan makhluk
lain – binatang buas, burung, haiwan menjalar, dan
binatang-binatang di laut.
8 Akan tetapi tiada sesiapapun dapat menjinakkan lidah
manusia. Lidah itu jahat, tidak dapat dikuasai, dan penuh
dengan racun yang membunuh.

9 Kita menggunakan lidah untuk memuji Tuhan dan Bapa
kita, tetapi juga untuk mengutuk sesama manusia yang
telah dicipta menurut gambaran Allah.
10 Kata-kata berkat dan kata-kata kutukan lahir daripada
mulut yang sama. Ini tidak sepatutnya berlaku,
saudara-saudaraku.
11 Dapatkah air tawar dan air masin dikeluarkan daripada
mata air yang sama?
12 Saudara-saudaraku, pokok ara tidak mungkin
menghasilkan buah zaitun, manakala pokok anggur tidak
mungkin mengeluarkan buah ara. Mata air yang masin
tidak mungkin memancarkan air tawar.

Kebijaksanaan dari syurga

13 Adakah wujud di kalanganmu seorang yang bijak
bestari? Sifat ini terbukti melalui kelakuan baik dan
kebajikan yang diamalkan dengan rendah hati serta
bijaksana.
14 Akan tetapi, sekiranya kamu bersikap hasad dengki dan
mementingkan diri, janganlah bermegah dengan
kebijaksanaan itu atau menafikan yang benar.

15 Kebijaksanaan demikian tidak berasal dari syurga
tetapi dari dunia, tabiat manusia yang berdosa, dan roh
iblis.
16 Sikap hasad dengki dan mementingkan diri akan
menimbulkan kekacauan serta pelbagai kejahatan.
17 Sebaliknya, apabila seseorang memiliki kebijaksanaan
yang berasal dari syurga, maka dia bersifat murni,
mencintai kedamaian, lemah lembut dan ramah-tamah. Dia
juga bersikap belas kasihan serta mengamalkan segala jenis
perbuatan baik. Dia tidak bersikap berat sebelah dan tidak
munafik atau bertalam dua muka.
18 Kebenaran adalah hasil daripada benih kedamaian
yang disemaikan oleh orang yang mencintai kedamaian.

4

Tunduk kepada Allah

1 Apakah punca segala pergaduhan dan pertengkaran di
kalanganmu? Puncanya ialah keinginan hawa nafsu yang
sentiasa bergolak dalam dirimu.
2 Kamu berhasrat akan sesuatu tetapi tidak mendapatnya,
maka kamu ingin membunuh. Kamu ingin memiliki sesuatu
tetapi tidak berjaya, lalu kamu bertengkar dan bergaduh.
Kamu tidak mendapat apa yang kamu ingini kerana kamu
tidak memohonnya daripada Allah.
3 Kalau kamu memohonnya sekalipun, kamu tidak
mendapatnya, kerana tujuanmu jahat. Kamu memintanya
untuk kesenangan diri sendiri.
4 Kamu tidak setia. Tidakkah kamu tahu bahawa sesiapa
yang bersahabat dengan dunia menjadi musuh Allah? Oleh
itu, sesiapa yang mahu bersahabat dengan dunia
menjadikan dirinya musuh Allah.
5 Atau kamu menganggap Kitab Suci mengatakan tanpa
sebab bahawa Roh yang ditempatkan di dalam diri kita oleh
Allah amat mengingini kita.
6 Walaupun demikian, kasih kurnia yang dianugerahkan
oleh Allah lebih kuat, maka tersurat di dalam Kitab Suci:

‘Allah menentang orang yang angkuh
tetapi menganugerahi orang yang
rendah hati.’

7 Oleh yang demikian, taatlah kepada Allah. Lawanlah
Iblis, maka Iblis akan lari daripadamu.
8 Dampingi Allah, Allah akan mendampingimu. Basuh
bersih tanganmu, wahai kamu yang berdosa. Sucikan
hatimu, wahai kamu yang munafik.

9 Menyesallah, menangis dan merataplah kamu. Biar
ketawamu menjadi tangisan, kerianganmu menjadi
kesedihan.
10 Rendahkan dirimu di hadapan Tuhan, maka Dia akan
meninggikanmu.
11 Saudara-saudaraku, janganlah fitnah-memfitnah.
Sesiapa yang memfitnah atau menghakimi saudara
seimannya, maka dia memfitnah atau menghakimi hukum.
Jika dia menghakimi hukum, maka dia tidak lagi mematuhi
hukum.
12 Hanya ada seorang Pemberi hukum dan Hakim. Hanya
Dia yang dapat menyelamatkan atau membinasakan
seseorang. Siapakah kamu maka ingin menghakimi sesama
manusia?

Jangan memegahkan hari esok

13 Sekarang, dengarlah nasihatku, wahai kamu yang
berkata, 'Hari ini atau esok kami akan bertolak ke sebuah
negeri dan tinggal di situ selama setahun untuk berniaga
dan mencari wang.'
14 Tetapi kamu tidak tahu apa yang akan terjadi dengan
kehidupan esok. Kamu umpama wap, yang kelihatan
sejurus lantas lenyap.
15 Sepatutnya kamu berkata demikian, 'Kalau diizinkan
Tuhan, kami akan terus hidup dan melakukan
sekian-sekian.'
16 Sebaliknya kamu angkuh dan bercakap besar. Bercakap
besar demikian itu adalah salah.
17 Apabila seseorang tidak melakukan sesuatu yang baik
dan sepatutnya dilakukan, maka orang itu berdosa.

5

Amaran kepada orang kaya

1 Dengarlah nasihatku, wahai orang kaya. Menangis dan
merataplah, kerana kesusahan akan menimpamu.
2 Kekayaanmu akan reput dan pakaianmu dimakan gegat.
3 Emas perakmu akan berkarat, karatnya akan menjadi
saksi menuduhmu dan akan menghanguskan tubuhmu
seperti api. Kamu telah mengumpulkan harta pada akhir
zaman ini.
4 Kamu tidak membayar upah orang yang bekerja di
ladangmu. Dengarlah rintihan mereka! Orang yang menuai
hasil ladangmu berseru minta dibela nasibnya dan suara
mereka telah sampai ke telinga Tuhan Maha Kuasa.
5 Hidupmu di dunia ini senang-lenang dalam kemewahan
melimpah-limpah. Kamu bagaikan menggemukkan diri
untuk hari penyembelihan.

6 Kamu menghukum dan membunuh orang yang tidak
bersalah, dan mereka tidak melawanmu.

Tabah menanggung kesengsaraan

7 Saudara-saudaraku, bersabarlah menanti kedatangan
Tuhan. Lihatlah betapa sabarnya seorang peladang
menunggu tanahnya mengeluarkan hasil yang bernilai.
Dengan sabar dia menanti hujan musim luruh dan hujan
musim bunga.
8 Demikian jugalah kamu harus bersabar. Tabahkan
hatimu, kerana hari kedatangan Tuhan sudah hampir tiba.
9 Saudara-saudaraku, janganlah bersungut-sungut,
supaya kamu tidak dihukum. Hakim kian dekat dan akan
segera sampai.
10 Saudara-saudaraku, ingatlah nabi-nabi yang bersabda
dengan nama Tuhan. Teladanilah kesabaran dan ketabahan
mereka menanggung kesengsaraan.
11 Kami mengatakan mereka orang yang diberkati kerana
mereka tabah menanggung kesengsaraan. Kamu telah
mendengar kisah kesabaran Ayub, dan kamu tahu pada
akhirnya Tuhan memberkatinya. Tuhan amat berbelas
kasih dan penuh belas kasihan.
12 Saudara-saudaraku, ini sangat penting-janganlah
bersumpah ketika mengikat janji. Jangan bersumpah demi
langit, bumi atau apa-apapun. Katakan 'ya' apabila
maksudmu ya, dan 'tidak' apabila maksudmu tidak. Dengan
demikian tidaklah kamu dihukum Allah.

Doa orang yang benar

13 Adakah sesiapa di kalanganmu yang sedang mengalami
kesusahan? Berdoalah. Adakah sesiapa yang sedang
bergembira? Nyanyikanlah lagu pujian kepada Allah.
14 Adakah sesiapa yang sakit? Panggillah para tua-tua
jemaah untuk mendoakannya dan menyapukan minyak
padanya dengan nama Tuhan.
15 Doa yang dilafazkan dengan iman akan
menyembuhkan orang sakit itu. Tuhan akan memulihkan
kesihatannya, dan dosanya akan diampunkan.
16 Oleh itu, hendaklah kamu saling mengakui kesalahan
serta mendoakan satu sama lain, supaya kamu
disembuhkan. Doa orang yang benar mempunyai kuasa
yang hebat.
17 Ilyas seorang manusia biasa seperti kita. Dia berdoa
bersungguh-sungguh supaya hujan tidak turun, maka
selama tiga tahun setengah hujan tidak turun.
18 Selepas itu dia berdoa lagi, lalu langit menurunkan
hujan mencurah-curah dan tanah mengeluarkan hasil.

19 Saudara-saudaraku, jika seorang di kalanganmu sesat,
lalu yang lain memimpinnya kembali kepada Allah,
20 ingatlah ayat ini: Sesiapa memimpin seorang yang
berdosa kembali daripada jalan yang salah, maka dia
menyelamatkan roh orang yang berdosa itu daripada
kematian dan menutupi banyak dosa.

1 Petrus

1 Daripada Petrus, rasul Isa al-Masih,
Kepada umat pilihan Allah yang tinggal merata-rata di
Pontus, Galatia, Kapadokia, Asia dan Bitinia.
2 Kamu terpilih menurut rancangan Allah Bapa, dijadikan
umat-Nya dengan Roh Suci, supaya taat akan Isa al-Masih
dan disucikan dengan darah-Nya:
Semoga kamu dilimpahi kasih kurnia dan damai sejahtera
daripada Allah.

Harapan dan iman

3 Puji bagi Allah, Bapa Junjungan kita Isa al-Masih! Kerana
belas kasihan-Nya yang amat besar Dia telah mengurniai
kita kelahiran baru dengan membangkitkan Isa al-Masih
daripada kematian. Dengan demikian, kita hidup dengan
harapan yang tidak akan binasa, dan
4 kita mengharapkan warisan yang tidak mungkin reput,
tercemar atau lenyap – disimpan untukmu di syurga.
5 Kamu dipelihara dengan kuasa Allah, melalui iman
untuk penyelamatan yang akan ternyata sepenuhnya pada
akhir zaman.
6 Oleh yang demikian bersukacitalah, meskipun sekarang
untuk seketika mungkin kamu berdukacita kerana
menghadapi pelbagai cubaan.
7 Segalanya ini untuk menguji imanmu yang lebih
berharga daripada emas, kerana emas tetap musnah
walaupun telah diuji dengan api. Imanmu kelak ternyata
tulen dan akan mendapat puji, penghormatan serta
kemuliaan apabila Isa al-Masih datang kembali.
8 Kamu mengasihi-Nya walaupun belum pernah
melihat-Nya. Kamu percaya kepada-Nya tanpa melihat-Nya.
Oleh itu, kamu merasa kebahagiaan yang tidak terkata dan
penuh dengan kemuliaan
9 kerana kamu akan mencapai matlamat imanmu, iaitu
penyelamatan jiwamu.
10 Nabi-nabi telah mengkaji penyelamatan ini dan
bernubuat tentang kasih kurnia Allah kepadamu.
11 Roh al-Masih yang ada pada nabi-nabi bernubuat
tentang penderitaan al-Masih dan kemuliaan-Nya kelak.
Mereka berusaha untuk mengetahui bila dan bagaimana
perkara itu akan terjadi.
12 Allah telah menyatakan kepada nabi-nabi bahawa
segala yang dilakukan oleh mereka itu bukan untuk mereka
tetapi untuk kita. Sekarang perkara yang disampaikan oleh

nabi-nabi itu telah kamu dengar melalui Injil yang
diisytiharkan dengan kuasa Roh Suci dari syurga. Para
malaikat juga ingin mengerti perkara itu.

Hendaklah kamu suci

13 Oleh yang demikian, bersedialah, berjaga-jaga dan
sandarkanlah harapan kepada kasih kurnia yang akan
kamu terima apabila Isa al-Masih datang kembali.
14 Jadilah anak-anak yang taat akan Allah, dan janganlah
hidup mengikut nafsumu seperti dahulu, sebelum kamu
mengenal-Nya.
15 Pastikanlah segala perbuatanmu suci, sebagaimana
Tuhan yang memanggilmu itu suci.
16 Ada tersurat di dalam Kitab Suci, 'Hendaklah kamu suci,
kerana Aku suci.'
17 Jika kamu berdoa kepada Allah Bapa, yang menghakimi
manusia dengan adil menurut perbuatan masing-masing,
maka sepanjang hayatmu di dunia ini takuti dan patuhilah
Dia.
18 Kamu mengetahui bahawa untuk membebaskanmu
daripada hidup sia-sia warisan nenek moyangmu,
tebusannya bukanlah sesuatu yang dapat dibinasakan
seperti perak atau emas
19 tetapi darah al-Masih yang amat berharga, darah anak
domba yang tiada cacat celanya.
20 Dia telah ditetapkan sebelum dunia dicipta, tetapi
dinyatakan pada akhir zaman ini untukmu.
21 Melalui-Nya kamu percaya kepada Allah, yang telah
membangkitkan-Nya daripada kematian dan memberi-Nya
kemuliaan, supaya kamu beriman dan berharap kepada
Allah.
22 Oleh sebab kamu telah menyucikan rohmu dalam
mematuhi kebenaran supaya mempunyai kasih yang ikhlas
kepada saudara-saudara seimanmu, maka kasihilah satu
sama lain dengan sepenuh perasaan dan suci hati;
23 kerana kamu telah dilahirkan semula, bukan daripada
benih yang dapat dibinasakan tetapi daripada yang tidak
mungkin dimusnahkan, melalui firman Allah yang hidup
kekal selama-lamanya.
24 Kerana,

'Semua jasad umpama rumput,
dan semua kemuliaan manusia bak
bunga di padang;
rumput akan layu, dan bunganya akan gugur,
25 tetapi firman Tuhan kekal
selama-lamanya.'

Inilah firman yang disampaikan kepadamu.

2

1 Oleh itu, singkirkan segala niat jahat, penipuan,
kepura-puraan, iri hati dan semua fitnah.
2 Seperti bayi yang baru lahir, hendaklah kamu selalu
haus akan air susu suci firman Allah, supaya kamu
bertumbuh subur sehingga beroleh penyelamatan.
3 Kamu sendiri telah mengalami kebaikan Tuhan.

Isa al-Masih batu penjuru

4 Datanglah kepada Dia yang seperti batu hidup, yang
dibuang oleh manusia tetapi dipilih oleh Allah dan berharga
di hadirat-Nya.
5 Kamu juga umpama batu hidup, yang digunakan untuk
membina rumah rohani bagi para imam yang suci, untuk
mempersembahkan korban rohani yang diredai Allah
melalui Isa al-Masih.
6 Ada tersurat di dalam Kitab Suci:

‘Lihatlah, Kuletakkan di Sion,
batu penjuru yang terpilih, berharga,
dan sesiapa yang percaya kepada-Nya
tidak akan diaibkan.’

7 Bagi kamu yang percaya, batu itu berharga, tetapi bagi
mereka yang tidak percaya,

‘Batu yang dibuang oleh pembina
telah menjadi batu penjuru,’

8 dan,

‘Batu tempat orang tersandung
dan sebuah batu pejal yang membuat
mereka terjatuh.’

Mereka tersandung kerana mereka ingkar akan firman
Allah, yang telah ditetapkan bagi mereka.
9 Tetapi kamu umat terpilih, para imam Raja, bangsa suci,
umat-Nya sendiri, yang dipilih untuk mengisytiharkan
puji-pujian bagi Dia yang telah memanggilmu daripada
kegelapan kepada cahaya-Nya yang gemilang.
10 Dahulu kamu bukan suatu umat tetapi sekarang kamu
umat Allah. Dahulu kamu tidak mendapat belas kasihan
Allah tetapi sekarang kamu telah mendapat belas
kasihan-Nya.

11 Saudara-saudara yang kukasihi, aku merayu padamu
sebagai orang asing dan pendatang di dunia, jauhilah hawa
nafsu yang sentiasa menyerang jiwa.
12 Amalkan kelakuan yang mulia, maka apabila orang di
kelilingmu yang tidak mengenal Allah mengata kamu
berbuat jahat, mereka tetap melihat perbuatanmu yang
baik lalu memuliakan Allah pada waktu Tuhan datang
kembali.

Berserah kepada pemerintah

13 Demi Tuhan berserahlah kepada pemerintah dalam
kerajaan manusia, baik raja sebagai pemerintah tertinggi
14 mahupun para gabenor yang dilantiknya untuk
menghukum orang yang berbuat jahat dan menghargai
orang yang berbuat baik.
15 Inilah kehendak Allah, bahawa dengan berbuat baik
kamu menutup mulut orang jahil dan bodoh yang hendak
mengatamu.
16 Hiduplah dengan bebas, tetapi jangan gunakan
kebebasan untuk menutup maksiat. Hiduplah sebagai
hamba Allah.
17 Hormati semua orang: Kasihi saudara-saudara
seimanmu, takuti Allah, dan hormati raja.

18 Hamba, berserahlah kepada tuanmu dengan penuh
hormat, bukan tuan yang baik dan lemah lembut sahaja,
tetapi yang kejam juga.
19 Kamu layak dipuji jika kerana Allah kamu tabah
menanggung derita akibat perlakuan yang tidak adil.
20 Apakah istimewanya jika kamu menerima dengan
sabar apabila dipukul kerana kesalahanmu? Tetapi apabila
kamu berbuat baik lalu menderita, jika kamu menerimanya
dengan sabar, maka kamu terpuji di sisi Allah.
21 Justeru inilah kamu telah dipanggil, kerana al-Masih
juga menderita untuk kita, memberi kita teladan, supaya
kita menurut jejak langkah-Nya.

22 'Dia tidak melakukan dosa,
dan lidah-Nya tidak pernah berdusta.'

23 Apabila Dia dicela, Dia tidak mencela kembali. Apabila
Dia menderita, Dia tidak mengugut, tetapi menyerahkan
diri-Nya kepada Allah yang menghakimi dengan adil.
24 Dia menanggung dosa kita dalam tubuh-Nya sendiri di
kayu salib, supaya kita mati terhadap dosa dan hidup untuk
kebenaran. Luka-luka-Nya telah menyembuhkan kamu.

25 Dahulu kamu seperti domba yang sesat, tetapi sekarang
kamu telah kembali kepada Gembala dan Pemelihara
jiwamu.

3

Isteri dan suami

1 Demikian juga kamu, isteri, berserahlah kepada
suamimu. Dengan demikian, suami yang tidak percaya
kepada firman Allah dapat ditarik untuk percaya tanpa
sepatah kata, hanya dengan kelakuan isterinya
2 ketika mereka melihat betapa murni dan salihnya
hidupmu.
3 Janganlah hiasi dirimu di luar sahaja – mendandan
rambut, memakai emas atau pakaian indah.
4 Hiasilah batinmu, dengan keindahan yang tidak dapat
dimusnahkan, iaitu bersikap lembut dan tenang, yang
sangat berharga di sisi Allah.
5 Demikianlah hiasan perempuan zaman dahulu yang
salih dan berharap pada Allah. Mereka berserah kepada
suami,
6 seperti Sarah yang taat kepada Ibrahim dan
memanggilnya tuan. Kamu adalah anak-anak perempuan
Sarah jika kamu berbuat baik dan tidak takut apa-apa.
7 Suami, kamu juga hendaklah hidup bersama isterimu
dengan sikap mengerti. Berilah penghormatan kepada
isteri sebagai kaum yang lebih lemah dan sebagai rakan
pewarismu yang sama-sama menerima kasih kurnia hidup.
Dengan demikian doamu kepada Allah tidak akan
terhalang.

Menderita kerana berbuat baik

8 Sebagai kesimpulan, bersatu hatilah kamu semua, dan
amalkan belas ihsan antara satu sama lain. Jalinkanlah
kasih persaudaraan antaramu, dengan hati yang lembut
dan adab sopan yang baik.
9 Jangan balas kejahatan dengan kejahatan atau celaan
dengan celaan. Sebaliknya balaslah dengan memohon Allah
memberkati mereka. Kamu mengetahui bahawa Allah telah
memanggilmu supaya kamu mendapat berkat kelak.
10 Kerana,
‘Sesiapa yang ingin menikmati hidup
dan mengalami masa yang baik
hendaklah menjaga lidahnya
daripada kejahatan
dan bibirnya daripada kata-kata
yang palsu.

11 Hendaklah dia tinggalkan kejahatan
dan lakukan kebaikan;
hendaklah dia cari dan buru kedamaian.
12 Kerana mata Tuhan tertuju kepada
orang yang benar
dan telinga-Nya mendengar doa mereka,
tetapi wajah Tuhan menentang mereka
yang berbuat jahat.'

13 Siapakah yang akan menyakitimu jika kamu berbuat kebaikan dengan penuh semangat?
14 Namun, kalaupun kamu menderita kerana melakukan yang benar, kamu akan diberkati. 'Jangan takut akan ugutan mereka dan janganlah bimbang.'
15 Hormatilah al-Masih sebagai Junjungan Yang Esa dalam hatimu dan sentiasa bersedia memberi jawapan yang meyakinkan apabila seseorang bertanyakan asas harapan di hatimu. Jawab dengan lembut dan hormat,
16 serta dengan suara hati yang murni. Dengan demikian mereka yang mencela kelakuan baikmu sebagai pengikut al-Masih akan berasa malu.
17 Jika dikehendaki Allah kamu menderita kerana melakukan kebaikan, itu lebih baik daripada menderita kerana melakukan kejahatan.
18 Al-Masih juga telah mati sekali untuk selama-lamanya kerana dosa kita. Dia yang tidak bersalah telah menderita untuk kita yang bersalah supaya Dia dapat membawa kita kepada Allah. Dia telah dibunuh secara jasmani tetapi dihidupkan semula sebagai Roh.
19 Dalam keadaan demikian, Dia pergi menyampaikan perkhabaran kepada roh-roh yang dipenjarakan.
20 Roh-roh itu tidak taat akan Allah yang menantikan mereka dengan sabar sepanjang masa Nuh membina bahteranya. Hanya lapan orang menaiki bahtera itu dan diselamatkan melalui air.
21 Air bah itu melambangkan pengimadan yang sekarang menyelamatkan kita, pengimadan – bukan pembersihan kotoran badan tetapi sambutan hati nurani yang suci terhadap Allah – melalui pembangkitan Isa al-Masih daripada kematian.
22 Dia telah pergi ke syurga dan sekarang berada di kanan Allah. Para malaikat, penguasa dan pemerintah telah diletakkan di bawah-Nya.

4

Hidup demi Allah

1 Oleh sebab al-Masih telah menderita secara jasmani
untuk kita, teguhkanlah dirimu untuk menghadapi
penderitaan demikian. Dia yang telah menderita secara
jasmani itu telah mengatasi dosa.
2 Dia tidak meneruskan hidupnya secara jasmani untuk
memuaskan nafsu insani tetapi untuk melakukan kehendak
Allah.
3 Sudah cukuplah waktu hidup silam yang kita habiskan
dengan melakukan kehendak orang yang tidak mengenal
Allah – hidup cabul, memuaskan nafsu, mabuk-mabuk
bersuka ria, minum arak di majlis, dan melakukan kerja
terkutuk menyembah berhala.
4 Dalam hal ini, mereka hairan kerana kamu tidak lagi
menyertai mereka dalam kancah maksiat itu, lalu mereka
mencela kamu.
5 Mereka kelak harus mempertanggungjawabkan
perbuatan mereka kepada Allah yang sedia menghakimi
orang hidup dan orang mati.
6 Itulah sebabnya Injil juga disampaikan kepada orang
yang telah mati, supaya mereka yang dihakimi sebagai
manusia secara jasmani, dapat hidup secara rohani
menurut kehendak Allah.
7 Sudah hampir waktunya bagi segala-galanya berakhir.
Oleh itu berdoalah dengan bersungguh-sungguh dan
berjaga-jaga.
8 Paling utama, kasihilah satu sama lain kerana kasih
akan menutup banyak dosa.
9 Raikan satu sama lain tanpa bersungut.
10 Setiap orang antaramu telah menerima pelbagai kurnia
daripada Allah. Sebagai pengurus yang baik bagi kurnia
Allah, gunakanlah kurnia itu untuk kebaikan semua.
11 Jika sesiapa menyampaikan perkhabaran,
sampaikanlah berita daripada Allah. Jika sesiapa memberi
pertolongan, berilah dengan keupayaan yang dibekalkan
oleh Allah. Dengan demikian, dalam semua hal Allah akan
dimuliakan melalui Isa al-Masih yang memiliki kemuliaan
dan kekuasaan selama-lamanya. Amin.

Menderita kerana menjadi pengikut al-Masih

12 Saudara-saudara yang kukasihi, janganlah hairan
bahawa kamu diuji dengan penderitaan yang berat, jangan
anggap perkara itu luar biasa.
13 Sebaliknya, bergembiralah bahawa kamu turut
mengalami penderitaan al-Masih. Dengan demikian,
apabila kemuliaan-Nya ternyata, kamu juga dapat berasa
sukacita yang tidak terhingga.

14 Sekiranya kamu dicela kerana menjadi pengikut dan
mengambil nama al-Masih, diberkatilah kamu kerana Roh
yang mulia iaitu Roh Allah ada bersamamu.
15 Namun, janganlah seorang pun di antara kamu
menderita kerana kesalahan membunuh, mencuri, berbuat
jahat atau mencampuri hal orang.
16 Tetapi jika sesiapa menderita sebagai seorang Masihi,
janganlah berasa malu, malah muliakanlah Allah
kerananya.
17 Sudah tiba masanya penghakiman dimulai, dan
pertama-tama dihakimi adalah umat Allah sendiri. Jika
penghakiman itu dimulai dengan kita, bagaimanakah
kesudahannya orang yang tidak mentaati Injil daripada
Allah?
18 Dan,

'Jika orang benar pun sukar diselamatkan,
apa jadinya orang yang ingkar dan
yang berdosa?'

19 Oleh itu, mereka yang menderita menurut kehendak
Allah hendaklah berbuat baik sambil berserah kepada
Allah, Pencipta yang setia.

5

Jemaah umat Allah

1 Kepada tua-tua jemaah di kalanganmu, kutujukan
pesanan ini. Aku, sebagai seorang tua-tua juga yang telah
menyaksikan penderitaan al-Masih dan yang akan turut
dimuliakan apabila kemuliaan-Nya ternyata, menyerumu:
2 Jagalah jemaah Allah sekitarmu seperti gembala
menjaga kawanan domba. Awasi mereka – bukan secara
terpaksa tetapi dengan rela; bukan untuk mendapat
keuntungan yang tidak wajar, tetapi dengan sepenuh hati;
3 bukan sebagai tuan bagi mereka yang diamanahkan
kepadamu, tetapi sebagai teladan untuk mereka.
4 Apabila Gembala Agung datang kelak, kamu akan
menerima mahkota kemuliaan yang kekal.
5 Demikian juga kamu, orang muda, tunduklah kepada
orang tua yang memimpinmu. Ya, kamu semua hendaklah
saling menghormati dan merendah diri, kerana,

'Allah menentang orang yang angkuh
tetapi menganugerahi orang yang
rendah hati.'

6 Oleh itu, rendahkan dirimu di bawah kuasa Allah, supaya
kamu ditinggikan-Nya pada waktu yang telah ditetapkan.
7 Serahkan segala kerunsinganmu kepada Allah, kerana Dia
mengambil berat tentangmu.
8 Kawallah dirimu dan berwaspadalah, kerana musuhmu
Iblis merayau seperti singa yang mengaum mencari
mangsa.
9 Lawanlah Iblis dengan iman yang teguh. Kamu tahu
bahawa penderitaan yang sama sedang ditanggung oleh
saudara-saudara seimanmu serata dunia.
10 Tetapi setelah kamu menderita beberapa waktu, Allah,
sumber segala kasih kurnia, yang telah memanggil kamu
untuk turut menikmati kemuliaan-Nya yang kekal, akan
menyempurnakan, menegakkan, mengukuhkan dan
menenteramkan kamu.
11 Bagi Allah segala kemuliaan dan kekuasaan
selama-lamanya. Amin.

Salam akhir
12 Aku menulis surat ringkas ini kepadamu dengan
pertolongan Silwanus, yang kuanggap saudara kita yang
setia. Tujuanku ialah menasihatimu dan memberi
ringkasan kesaksianku bahawa inilah kasih kurnia sejati
daripada Allah untukmu. Berdiri teguhlah di dalamnya.
13 Jemaah di Babel, yang sepertimu juga dipilih Allah,
berkirim salam kepadamu, begitu juga anakku Markus.
14 Bersalamanlah dengan kasih sayang.
Selamat sejahtera kepada kamu semua milik al-Masih.

2 Petrus

1 Daripada Simon Petrus, hamba dan rasul Isa al-Masih,

Kepada mereka yang seiman dengan kami melalui
kebenaran Allah Tuhan dan Penyelamat kita Isa al-Masih:

2 Semoga kamu dilimpahi berkat dan damai sejahtera
daripada Allah, kerana kamu mengenal Allah dan
Junjungan Isa.

Panggilan dan pilihan Allah

3 Dengan kuasa-Nya Allah telah mengurniai kita segala
yang diperlukan untuk hidup dan kesalihan, melalui apa
yang kita ketahui tentang Dia yang memanggil kita dengan
kemuliaan dan kebaikan-Nya.
4 Allah telah menganugerahi kita janji yang besar dan
berharga. Melaluinya kamu akan mengambil bahagian
dalam sifat keilahian Allah setelah menjauhi kebinasaan
akibat hawa nafsu di dunia.
5 Oleh itu, berusahalah untuk membekalkan imanmu
dengan kebaikan; dan kebaikan dengan pengetahuan;
6 dan pengetahuan dengan penguasaan diri; dan
penguasaan diri dengan ketabahan; dan ketabahan dengan
kesalihan;
7 dan kesalihan dengan belas ihsan persaudaraan; dan
belas ihsan persaudaraan dengan kasih.
8 Jika kamu semakin kaya dengan segala ini, tidaklah
kamu sia-sia dan hampa dalam mengenal Junjungan kita Isa
al-Masih.
9 Seseorang yang tidak memiliki sifat-sifat ini adalah
rabun, malah buta, dan lupa bahawa dia telah disucikan
daripada dosa-dosanya dahulu.
10 Oleh itu, saudara-saudaraku, berusahalah lebih keras
lagi untuk memastikan kekalnya panggilan dan pilihan
Allah akan dirimu. Jika kamu melakukan segala ini, kamu
tidak akan tersandung.
11 Kamu akan diberi sepenuh hak untuk menikmati
kerajaan kekal Junjungan dan Penyelamat kita Isa al-Masih.

Nubuat tentang Kitab Suci

12 Oleh itu, aku tidak akan lalai daripada mengingatkan
kamu tentang segala ini, walaupun kamu sudah
mengetahuinya dan berpegang teguh pada ajaran benar
yang kamu terima.

13 Selagi ada hayatku, wajarlah aku mengingatkan kamu
tentang hal-hal itu.
14 Aku tahu tidak lama lagi aku akan meninggalkan dunia
ini, sebagaimana telah dinyatakan jelas kepadaku oleh
Junjungan kita Isa al-Masih.
15 Aku akan mengusahakan supaya kamu tetap
diingatkan tentang hal-hal itu setelah aku tiada lagi.
16 Kami tidaklah bercerita dongeng kepadamu apabila
kami memberitahumu tentang kekuasaan Junjungan kita
Isa al-Masih dan kedatangan-Nya. Kami telah menyaksikan
kemuliaan-Nya dengan mata kami sendiri.
17 Dia telah menerima penghormatan dan kemuliaan
daripada Allah Bapa. Suatu suara daripada Yang Maha
Tinggi berfirman, 'Inilah Putera-Ku yang Kukasihi dan
dengan-Nya Aku berkenan.'
18 Kami telah mendengar suara yang datang dari syurga
ketika kami bersama-Nya di puncak gunung suci.
19 Dengan demikian, kata-kata nubuat yang ada pada
kami menjadi lebih jelas. Terimalah kata-kata nubuat ini
seperti lampu yang bersinar di tempat gelap, hingga fajar
menyingsing dan bintang pagi terbit di dalam hatimu.
20 Hal terutama yang harus kamu ketahui ialah bahwa
tidak ada satu nubuat pun dalam Kitab Suci yang berasal
dari pentafsiran sendiri,
21 kerana nubuat bukanlah lahir dengan kehendak
manusia, tetapi diungkapkan oleh orang ketika didorong
oleh Roh Suci untuk menyampaikan firman daripada Allah.

2

Nabi dan guru palsu

1 Namun demikian, ada nabi-nabi palsu di kalangan umat
Allah pada zaman dahulu. Di antaramu juga akan muncul
guru-guru palsu yang secara rahsia membawa masuk
ajaran sesat yang memusnahkan. Mereka tergamak
menyangkal Tuhan yang telah menyelamatkan mereka, lalu
mereka ditimpa kemusnahan dalam sekelip mata.
2 Ramai orang akan mengikut cara mereka yang
memalukan itu. Oleh itu, jalan yang benar akan dikufuri.
3 Dengan tamak haloba, mereka akan memperalatkan
kamu melalui kata-kata dusta. Hukuman untuk mereka
sudah ditetapkan dan akan menimpa mereka.
4 Allah tidak melepaskan malaikat yang berdosa daripada
hukuman, tetapi menghumbankan mereka ke neraka dan
membelenggu mereka dalam kegelapan untuk dihakimi
kelak.

5 Dan Allah juga tidak melepaskan dunia purba daripada
hukuman. Allah hanya menyelamatkan Nuh, penyampai
kebenaran dengan tujuh orang yang lain, ketika Dia
mendatangkan air bah kepada semua manusia yang ingkar.
6 Allah telah memusnahkan kota Sodom dan Gomora
sehingga menjadi abu, membinasakan penduduknya
sebagai contoh hukuman terhadap orang yang ingkar.
7 Tetapi Allah menyelamatkan Lut, seorang yang benar,
yang berdukacita kerana kelakuan cabul orang durjana
8 (jiwa Lut yang benar terseksa dari hari ke hari melihat
dan mendengar perlakuan liar orang di kelilingnya).
9 Nyatalah bahawa Tuhan mengetahui cara
membebaskan orang yang warak daripada godaan dan
mengasingkan orang durjana untuk dihukum pada hari
penghakiman,
10 terutamanya mereka yang menurut hawa nafsu cabul
dan menghina kekuasaan Allah.

Mereka menganggap diri mereka besar dan mengikut
kehendak sendiri semata-mata. Mereka tidak takut mencela
makhluk yang adikudrati.
11 Sedangkan para malaikat yang lebih kuat dan berkuasa
tidak pernah mencela dan menuduh makhluk yang
adikudrati itu di hadapan Tuhan.
12 Tetapi mereka ini, seperti binatang buas yang dijadikan
untuk ditangkap dan dibunuh, mencela hal-hal yang tidak
difahaminya, maka mereka akan dibinasakan.

13 Mereka akan menerima balasan perbuatan maksiat
mereka seperti bersuka ria pada siang hari untuk
memuaskan hawa nafsu. Mereka dipenuhi cacat cela dan
bergembira memperdayamu sambil berjamu bersamamu.
14 Mata mereka dipenuhi nafsu cabul dan sentiasa
berdosa, menggoda orang yang goyah imannya, hati mereka
dikuasai tamak haloba dan mereka anak-anak yang
terlaknat.
15 Mereka telah meninggalkan jalan yang benar lalu sesat
mengikut jalan Bileam anak Bior, yang suka mendapat upah
daripada kejahatan.
16 Tetapi dia telah ditegur kerana perbuatan jahatnya oleh
seekor keldai yang bercakap dengan suara manusia lalu
menjadikan Bileam waras semula.

17 Mereka ini ibarat mata air yang kering dan kabus yang
ditiup ribut. Kegelapan yang hitam pekat tersedia untuk
mereka.
18 Apabila mereka mengeluarkan kata-kata yang hebat
tetapi kosong, mereka menggunakan hawa nafsu dan

keinginan cabul untuk menggoda orang yang baru terlepas daripada golongan yang hidup sesat.
19 Mereka menjanjikan kebebasan, sedangkan mereka sendiri hamba kebinasaan – kerana seseorang yang dikalahkan itu menjadi hamba kepada yang mengalahkannya.
20 Sekiranya, seseorang telah terlepas daripada noda dunia dengan mengenal Junjungan dan Penyelamat kita Isa al-Masih, kemudian terjebak semula lalu tewas, maka keadaannya lebih buruk daripada sebelum dia mengenal al-Masih.
21 Lebih baiklah jika dia tidak mengenal jalan yang benar, daripada mengenalnya, dan kemudian membelakangi perintah suci yang telah disampaikan kepadanya.
22 Yang terjadi kepadanya itu seperti kata pepatah yang terbukti tepat: 'Anjing akan menjilat muntahnya kembali,' dan 'Babi yang dimandikan akan berkubang semula di lumpur.'

3

Hari Tuhan
1 Saudara-saudara yang kukasihi, aku menulis surat yang kedua ini kepadamu. Aku menulis kedua-dua suratku untuk merangsang pemikiran murnimu untuk mengingatkanmu
2 supaya kamu ingat akan nubuat para nabi yang suci dan perintah Junjungan dan Penyelamat kita sebagaimana yang disampaikan oleh para rasulmu.

3 Pertama, kamu harus tahu bahawa para pencemuh akan muncul pada akhir zaman. Sambil berbuat sesuka hati memuaskan nafsu,
4 mereka akan berkata, 'Manakah "kedatangan-Nya" yang dijanjikan itu? Nenek moyang kita sudah tiada, tetapi segala-galanya berterusan seperti sejak alam mula dicipta.'
5 Mereka sengaja melupakan bahawa dahulu Allah telah mencipta langit dan bumi dengan firman-Nya dan bumi dibentuk daripada air dan dengan air,
6 dan dengan air itu juga dunia yang wujud dahulu dimusnahkan dengan air bah.
7 Tetapi langit dan bumi yang sekarang dipelihara dengan firman itu juga akan dimusnahkan dengan api, menjelang harinya orang ingkar dihukum dan dibinasakan.

8 Tetapi, saudara-saudara yang kukasihi, jangan lupa satu perkara: Di sisi Tuhan satu hari serupa seribu tahun, dan seribu tahun serupa satu hari.

9 Tuhan bukannya lengah menepati janji, seperti
sangkaan sesetengah orang, tetapi amat bersabar dengan
kita, kerana Dia tidak mahu seorang pun binasa dan Dia
ingin semuanya bertaubat.
10 Namun, hari Tuhan akan tiba seperti datangnya
pencuri pada malam hari. Langit akan lenyap dengan bunyi
gemuruh dan segala anasir akan lebur oleh kepanasan yang
dahsyat, bumi serta segala yang wujud di dalamnya akan
hangus terbakar.
11 Oleh sebab segala-galanya akan musnah,
bagaimanakah sewajarnya kamu hidup? Kamu harus hidup
suci dan taat akan Allah,
12 sementara menanti dan mempercepat menjelangnya
hari penghakiman Allah. Pada hari itu langit akan musnah
terbakar dan segala anasir lebur oleh kepanasan yang
dahsyat.
13 Tetapi kita berpegang kepada apa yang telah
dijanjikan-Nya, iaitu langit baru dan bumi baru yang
dipenuhi dengan segala yang baik.
14 Oleh itu, saudara-saudara yang kukasihi, sementara
menantikan semua itu, berusahalah untuk hidup suci dan
tidak bercela di sisi Allah.
15 Anggaplah kesabaran Tuhan kita sebagai
penyelamatan, sebagaimana saudara kita yang dikasihi,
Paulus, telah mengatakan dalam suratnya untukmu, dengan
kebijaksanaan yang telah dikurniakan kepadanya.
16 Paulus menulis tentang hal-hal demikian dalam semua
suratnya. Sesetengahnya sukar difahami, lalu orang yang
jahil dan tipis iman memesongkan ertinya ke arah
kebinasaan diri mereka sendiri. Demikian juga dilakukan
oleh mereka terhadap tulisan-tulisan lain dalam Kitab Suci.
17 Saudara-saudara yang kukasihi, oleh sebab kamu telah
mengetahui hal ini, berjaga-jagalah, jangan tergelincir
daripada pendirianmu yang teguh akibat disesatkan oleh
kesilapan orang durjana.
18 Hendaklah kamu semakin kukuh dalam kasih kurnia
Junjungan dan Penyelamat kita Isa al-Masih dan semakin
mengenal-Nya. Bagi-Nya kemuliaan, sekarang dan
selama-lamanya! Amin.

1 Yahya

Firman Tuhan yang hidup

1 Apa yang telah wujud sejak dari mulanya, yang telah
kami dengar, yang telah kami lihat, dan yang telah kami
sentuh dengan tangan – itulah yang kami beritakan tentang
Firman yang memberi hidup.
2 Hidup itu telah ditunjukkan; kami telah melihat, dan
memberikan kesaksian, serta memberitahumu tentang
hidup kekal bersama Bapa yang telah ditunjukkan kepada
kami.
3 Kami memberitahumu apa yang telah kami lihat dan
dengar, supaya kamu juga dapat bersaudara dengan kami.
Sesungguhnya kami hidup dalam keakraban dengan Bapa
dan Putera-Nya Isa al-Masih.
4 Kami menulis tentang segala ini kepadamu supaya
kebahagiaanmu sempurna.

Allah itu cahaya

5 Inilah perutusan yang telah kami dengar daripada-Nya
dan sampaikan kepadamu: Allah itu cahaya; dan sama
sekali tiada kegelapan dalam-Nya.
6 Sekiranya kita mengatakan bahawa kita hidup dalam
keakraban dengan-Nya sedangkan kita melangkah dalam
kegelapan, maka kita berdusta dan tidak mengamalkan
kebenaran.
7 Tetapi jika kita melangkah dalam cahaya, sebagaimana
Allah wujud dalam cahaya, maka benar-benarlah kita hidup
dalam persaudaraan satu sama lain, dan darah Isa,
Putera-Nya, menyucikan kita daripada segala dosa.
8 Sekiranya kita mengatakan bahawa kita tidak berdosa,
ertinya kita menipu diri kita sendiri dan kebenaran tidak
ada di dalam diri kita.
9 Tetapi jika kita mengakui dosa kita kepada Allah, Dia
akan menepati janji-Nya dan berlaku adil. Dia akan
mengampunkan dosa kita dan menyucikan kita daripada
segala kesalahan.
10 Namun sekiranya kita mengatakan bahawa kita tidak
pernah berdosa, kita menuduh Allah itu pendusta, dan
firman-Nya tiada di dalam diri kita.

2

1 Anak-anakku, aku menuliskan hal-hal ini kepadamu
supaya kamu tidak berbuat dosa. Dan jika sesiapa berbuat

dosa, kita mempunyai seorang Pembela ke hadirat Allah
Bapa, iaitu Isa al-Masih Yang Benar itu.
2 Dialah korban pendamaian bagi dosa kita, malah bukan
dosa kita sahaja tetapi dosa seluruh umat manusia.
3 Jika kita taat akan perintah Allah, benarlah kita
mengenal-Nya.
4 Sekiranya seseorang berkata, 'Aku mengenal Allah,'
tetapi tidak taat akan perintah-Nya, maka dia seorang
pendusta dan kebenaran tidak ada di dalam dirinya.
5 Tetapi jika sesiapa taat akan firman Allah, maka
sempurnalah kasih Allah di dalam orang itu. Dengan
demikian kita ketahui kita ada di dalam Dia:
6 Sesiapa berkata bahawa dia tetap di dalam Allah,
hendaklah dia menurut jejak langkah al-Masih.
7 Sahabat-sahabat yang kukasihi, perintah yang kutulis ini
bukanlah perintah baru. Perintah ini perintah lama, yang
telah kamu terima dari mulanya. Perintah lama ini firman
Allah yang telah kamu dengar.
8 Namun demikian, perintah yang kutulis ini tetap baru:
Kebenarannya ternyata pada diri al-Masih dan dirimu. Ini
disebabkan kegelapan hampir berlalu dan cahaya yang
benar telah pun bersinar.
9 Sesiapa yang berkata bahawa dia hidup dalam cahaya
tetapi dia benci akan saudaranya, maka dia tetap berada
dalam kegelapan hingga sekarang.
10 Sesiapa yang kasih akan saudaranya hidup di dalam
cahaya dan dalam dirinya tidak ada sesuatu pun yang dapat
membuatnya kecundang.
11 Tetapi sesiapa yang benci akan saudaranya hidup
dalam kegelapan. Dia melangkah dalam kegelapan dan
tidak tahu ke mana hala tujunya, kerana kegelapan telah
membutakannya.

12 Anak-anakku, aku menulis kepadamu,
kerana dosamu telah diampunkan
atas nama al-Masih.
13 Bapa-bapa, aku menulis kepadamu,
kerana kamu mengenal Dia yang
telah wujud dari mulanya.
Orang muda, aku menulis kepadamu,
kerana kamu telah menewaskan
si durjana.
Anak-anakku, aku menulis kepadamu,
kerana kamu mengenal Allah Bapa.
14 Aku menulis kepadamu, bapa-bapa,
kerana kamu mengenal Dia

yang telah wujud dari mulanya.
Aku menulis kepadamu, orang muda,
kerana imanmu kukuh,
kamu menaruh firman Allah
di dalam dirimu,
dan kamu telah menewaskan si durjana.

Jangan kasihi dunia

15 Jangan kasihi dunia ini atau sesuatu di dalamnya. Jika
kamu mengasihi dunia ini, kamu tidak mengasihi Allah
Bapa.
16 Segala yang ada di dunia ini – keinginan nafsu dan
mata, serta segala keangkuhan hidup – bukanlah daripada
Allah Bapa tetapi daripada dunia.
17 Dunia dan segala hawa nafsu yang ada di dalamnya
sedang lenyap, tetapi orang yang melakukan kehendak
Allah akan kekal selama-lamanya.

Penentang al-Masih

18 Anak-anakku, akhir zaman sudah hampir menjelang.
Kamu telah diberitahu bahawa dajal, penentang al-Masih
itu, akan muncul. Sekarang pun telah muncul ramai orang
yang menentang al-Masih. Dengan demikian kita tahu
bahawa akhir zaman sudah hampir menjelang.
19 Mereka telah memisahkan diri daripada kita. Tetapi
mereka sebenarnya bukanlah sebahagian daripada kita.
Jika mereka benar-benar sebahagian daripada kita,
tentulah mereka tetap bersama kita. Oleh itu, tindakan
mereka memisahkan diri daripada kita menunjukkan
kesemua mereka itu bukanlah benar-benar sebahagian
daripada kita.
20 Kamu telah menerima pengurapan Roh Suci, maka
kamu mengenal kebenaran.
21 Aku menulis kepadamu bukan kerana kamu tidak
mengenal kebenaran tetapi kerana kamu mengenalnya.
Kamu juga tahu bahawa yang dusta tidak berasal daripada
yang benar.
22 Sesiapa yang mengatakan bahawa Isa bukan al-Masih,
dialah pendusta. Orang itu tidak mengakui Bapa dan
Putera-Nya, dan dialah dajal, penentang al-Masih.
23 Sesiapa yang tidak mengakui Putera, maka dia juga
tidak mengakui Bapa. Sesiapa yang menerima Putera, maka
dia juga menerima Bapa.
24 Oleh yang demikian, pastikan perkhabaran yang kamu
dengar dari mulanya tetap ada dalam dirimu. Jika
perkhabaran itu tetap ada dalam dirimu, kamu akan
sentiasa tetap di dalam Putera dan juga di dalam Bapa.

25 Inilah yang dijanjikan kepada kita, iaitu hidup yang
kekal.
26 Aku menulis kepadamu tentang mereka yang hendak
menyesatkanmu.
27 Tetapi bagi kamu, kurnia Roh yang kamu terima
daripada-Nya itu tetap ada dalam dirimu. Kamu tidak
memerlukan ajaran daripada sesiapapun, kerana Roh-Nya
telah mengajar segalanya kepadamu, dan segalanya benar,
tidak ada yang dusta. Oleh itu, tetaplah kamu di dalam Dia.

Anak-anak Allah
28 Sekarang pun, hai anak-anakku, kamu harus tetap di
dalam-Nya, supaya apabila Dia datang kelak, kita dapat
menghadapi-Nya dengan berani, tanpa rasa malu.
29 Jika kamu tahu bahawa Dia itu benar, maka kamu harus
tahu bahawa orang yang melakukan kebenaran telah
menerima hidup baru daripada Allah.

3

1 Ketahuilah betapa kasihnya Allah Bapa kepada kita
sehingga kita disebut anak-anak Allah! Dan sememanglah
begitu! Itulah sebabnya dunia ini tidak mengenal kita,
dunia ini tidak mengenal Allah.
2 Sahabat-sahabat yang kukasihi, sekarang ini kita
anak-anak Allah, tetapi belum nyata bagaimana keadaan
kita kelak. Tetapi kita tahu bahawa apabila al-Masih datang,
kita akan menjadi seperti-Nya, kerana kita akan
melihat-Nya dalam keadaan-Nya yang sebenar.
3 Sesiapa yang menaruh harapan ini kepada al-Masih
akan memelihara dirinya supaya suci, sebagaimana
al-Masih itu suci.
4 Sesiapa yang berbuat dosa, dia melakukan keleluasaan
kerana dosa itu perbuatan keleluasaan.
5 Kamu tahu bahawa al-Masih dihantar untuk
menghapuskan dosa umat manusia, di dalam diri-Nya tiada
dosa.
6 Oleh itu, sesiapa yang tetap di dalam al-Masih tidak akan
berbuat dosa berterusan. Sesiapa yang terus berbuat dosa
belum melihat dan mengenal Dia.
7 Anak-anakku, jangan biarkan sesiapapun
menyesatkanmu. Sesiapa yang melakukan apa yang benar
adalah orang yang benar, seperti al-Masih.
8 Orang yang terus berbuat dosa itu berasal daripada Iblis,
kerana dari mulanya lagi Iblis telah berbuat dosa. Itulah
sebabnya Putera Allah datang untuk membinasakan
pekerjaan Iblis.

9 Sesiapa yang menjadi anak Allah tidak akan berbuat
dosa berterusan kerana benih Allah ada di dalam dirinya.
Oleh sebab Allah itu Bapanya, dia tidak mungkin berbuat
dosa berterusan.
10 Dengan demikian nyatalah perbezaan antara
anak-anak Allah dengan anak-anak Iblis. Orang yang tidak
melakukan apa yang benar bukanlah anak Allah, demikian
juga orang yang tidak mengasihi saudaranya.

Saling mengasihi

11 Kamu telah mendengar perkhabaran ini dari mulanya:
Kita harus kasih-mengasihi.
12 Janganlah kita bertindak seperti Kabil yang asalnya
daripada Iblis dan membunuh adiknya sendiri.
Mengapakah dia membunuh adiknya? Semata-mata kerana
perbuatannya salah sedangkan perbuatan adiknya benar.
13 Oleh itu, saudara-saudaraku, janganlah hairan jika
kamu dibenci oleh orang di dunia ini.
14 Kita tahu bahawa kita terus hidup dan tidak akan
binasa kerana kita mengasihi saudara-saudara kita. Sesiapa
yang tidak mengasihi saudaranya akan tetap dikuasai oleh
maut.
15 Sesiapa yang benci akan saudaranya adalah pembunuh.
Kamu tahu bahawa seorang pembunuh tidak mempunyai
hidup yang kekal di dalam dirinya.
16 Dengan demikian kita tahu bagaimana cara mengasihi
seseorang: Isa al-Masih telah menyerahkan nyawa-Nya
untuk kita. Oleh itu kita harus menyerahkan nyawa kita
untuk saudara-saudara kita.
17 Jika seorang yang berharta melihat saudaranya yang
miskin memerlukan bantuan tetapi tidak mahu
menolongnya, bagaimanakah kasih Allah dapat hidup
dalam dirinya?
18 Anak-anakku, janganlah kasih kita di mulut sahaja. Kita
hendaklah kasih-mengasihi melalui perbuatan dan
kebenaran yang sejati.
19 Dengan demikian kita tahu bahawa kita anak-anak
Allah yang benar dan hati kita tetap damai di hadirat Allah
20 sekiranya hati nurani kita menyalahkan kita. Ini kerana
kita tahu bahawa Allah lebih besar daripada hati kita dan
Allah Maha Mengetahui.
21 Oleh yang demikian, saudara-saudara yang kukasihi,
jika hati nurani kita tidak menyalahkan kita, kita dapat
menghadap Allah dengan tetap hati.
22 Kita menerima apa yang kita minta daripada-Nya
kerana kita taat akan perintah-Nya dan melakukan apa
yang diredai-Nya.

23 Perintah-Nya adalah: kita harus percaya akan nama
Putera-Nya, Isa al-Masih, dan kasih-mengasihi seperti
suruhan al-Masih.
24 Sesiapa yang taat akan perintah-Nya tetap ada di dalam
Allah dan Allah ada di dalamnya. Kita tahu bahawa Allah
tetap ada di dalam kita kerana Dia telah mengurniakan
Roh-Nya kepada kita.

4

Ujilah setiap roh

1 Saudara-saudara yang kukasihi, jangan percayai setiap
roh. Sebaliknya ujilah setiap roh itu sama ada datang
daripada Allah kerana terdapat ramai nabi palsu di
merata-rata.
2 Untuk memastikan sama ada roh itu Roh Allah, inilah
caranya: Jika roh itu mengakui bahawa Isa al-Masih telah
datang ke dunia sebagai manusia, maka roh itu datang
daripada Allah.
3 Tetapi jika roh itu menolak hakikat tentang al-Masih ini,
nyatalah roh itu bukan daripada Allah tetapi daripada dajal,
penentang al-Masih. Kamu sudah mendengar bahawa roh
itu akan muncul. Sekarang roh itu sudahpun ada di dunia
ini.
4 Namun demikian, anak-anakku, kamu milik Allah.
Kamu telah menewaskan nabi-nabi palsu itu, kerana roh
yang ada padamu lebih berkuasa daripada roh yang ada di
dalam dunia.
5 Nabi-nabi palsu itu berkata tentang hal ehwal daripada
pandangan dunia dan orang dunia ini mendengar kata-kata
mereka kerana mereka milik dunia ini.
6 Tetapi kita milik Allah. Sesiapa yang mengenal Allah
mendengar kata-kata kita dan sesiapa yang bukan milik
Allah tidaklah mahu mendengar kata-kata kita.
Demikianlah caranya kita mengenal pasti Roh yang
membawa kebenaran dan roh yang menyesatkan.

Kasih Allah

7 Saudara-saudara yang kukasihi, marilah kita
kasih-mengasihi kerana kasih itu datang daripada Allah.
Sesiapa yang kasih-mengasihi mengenal Allah dan mereka
anak Allah.
8 Sesiapa yang tidak mengasihi sesama manusia tidak
mengenal Allah kerana Allah itu kasih.
9 Begitu kasihnya Allah kepada kita sehingga Dia
menghantar Putera-Nya yang tunggal ke dunia supaya
melalui-Nya kita mendapat hidup yang kekal.

10 Demikianlah kasih: bukannya kita mengasihi Allah
tetapi Allah mengasihi kita lalu menghantar Putera-Nya
sebagai korban pendamaian bagi dosa kita.
11 Saudara-saudara yang kukasihi, Allah amat mengasihi
kita, maka haruslah kita kasih-mengasihi.
12 Tiada siapa pernah melihat Allah tetapi jika kita
kasih-mengasihi, Allah tetap ada di dalam kita dan
kasih-Nya disempurnakan dalam diri kita.
13 Oleh sebab Allah telah mengurniakan Roh-Nya kepada
kita, tahulah kita bahawa kita tetap ada di dalam Allah dan
Allah di dalam kita.
14 Kami telah melihat Putera dan menyebarkan berita
bahawa Bapa telah menghantar Putera-Nya sebagai
al-Masih, Penyelamat dunia ini.
15 Sesiapa yang mengakui Isa itu Putera Allah, nescaya
Allah tetap di dalam orang itu dan dia pun di dalam Allah.
16 Kita tahu dan yakin sepenuh hati bahawa Allah
mengasihi kita.
Allah itu kasih. Sesiapa yang sentiasa mengasihi sesama
manusia tetap ada di dalam Allah, dan Allah tetap di dalam
dia.
17 Dengan cara ini, kasih disempurnakan dalam diri kita
supaya kita berani pada Hari Penghakiman nanti kerana
hidup kita di dunia ini sama seperti hidup al-Masih di dunia.
18 Dalam kasih tidak ada ketakutan. Kasih yang sempurna
menghilangkan segala rasa takut kerana ketakutan ada
kaitan dengan hukuman. Dengan demikian, orang yang
takut belum mengenal kasih yang sempurna.
19 Kita mengasihi sesama manusia kerana Tuhan terlebih
dahulu mengasihi kita.
20 Jika sesiapa berkata, 'Aku mengasihi Allah,' tetapi dia
benci akan saudaranya, dia seorang pendusta. Jika dia tidak
mengasihi saudaranya yang dapat dilihatnya, betapa dia
mengasihi Allah yang tidak dapat dilihatnya?
21 Al-Masih telah memberi kita perintah ini: Sesiapa yang
mengasihi Allah mesti mengasihi saudaranya juga.

5

Beriman pada al-Masih

1 Sesiapa percaya bahawa Isa iaitu al-Masih, maka orang
itu anak Allah. Sesiapa mengasihi bapa mengasihi anaknya
juga.
2 Dengan demikianlah kita tahu bahawa kita mengasihi
anak-anak Allah apabila kita mengasihi Allah dan mentaati
perintah-Nya.

3 Jika kita mengasihi Allah, maka kita taat akan perintah
Allah. Tidak sukar bagi kita untuk taat akan perintah-Nya,
4 kerana setiap anak Allah dapat menewaskan dunia.
Inilah kemenangan yang mengalahkan dunia, iaitu iman
kita.
5 Siapakah yang dapat menewaskan dunia? Hanya orang
yang percaya bahawa Isa Putera Allah.
6 Isa al-Masih telah datang ke dunia dengan air dan darah.
Dia datang bukan dengan air sahaja tetapi dengan air dan
darah. Roh adalah saksi dan Roh adalah benar.
7 Ada tiga yang memberi kesaksian:
8 Roh Suci, air dan darah, ketiga-tiganya memberi
kesaksian yang sama.
9 Jika kita percaya akan kesaksian manusia, maka
kesaksian Allah lebih kuat lagi kerana inilah kesaksian yang
diberikan Allah tentang Putera-Nya.
10 Oleh yang demikian, sesiapa yang percaya kepada
Putera Allah menyimpan kesaksian itu di dalam dirinya.
Sebaliknya, sesiapa yang tidak percaya kepada Allah, maka
dia menuduh Allah itu pendusta kerana dia tidak percaya
akan kesaksian-Nya tentang Putera-Nya.
11 Kesaksian itu ialah: Allah memberi kita hidup yang
kekal dan hidup ini ada di dalam Putera-Nya.
12 Sesiapa yang memperoleh Putera itu, memperoleh
hidup itu. Dan sesiapa yang tidak memperoleh Putera Allah,
tidak memperoleh hidup itu.

Pengetahuan tentang hidup yang kekal

13 Aku menulis surat ini kepada kamu yang percaya
kepada nama Putera Allah agar kamu mengetahui bahawa
kamu memperoleh hidup yang kekal.
14 Kita dapat menghadap Allah dengan keyakinan bahawa
Dia mengabulkan segala doa kita yang selaras dengan
kehendak-Nya.
15 Kita tahu bahawa dia sentiasa mendengar permohonan
kita ke hadirat-Nya. Kita tahu juga bahawa Dia
mengurniakan apa yang kita minta daripada-Nya.
16 Sekiranya kamu melihat saudara seimanmu melakukan
dosa, dan dosa itu tidaklah mengakibatkan kematian,
berdoalah semoga Allah memberinya hidup. Tetapi ada
dosa yang mengakibatkan kematian. Aku tidak mengatakan
bahawa dia harus berdoa tentang hal itu.
17 Setiap perbuatan salah itu dosa, tetapi sesetengah dosa
tidaklah mengakibatkan kematian.
18 Kita tahu bahawa anak-anak Allah tidak melakukan
dosa berterusan; Dia yang datang daripada Allah

melindungi dirinya lantas Iblis tidak berupaya menyesatkannya.
19 Kita tahu bahawa kita milik Allah walaupun dunia diperintah oleh Iblis.
20 Kita tahu bahawa Putera Allah telah datang dan memberi kita pengertian, supaya kita mengenal Dia yang benar. Kita ada di dalam Dia yang benar bahkan di dalam Putera-Nya, Isa al-Masih. Inilah Allah, Tuhan yang benar dan hidup yang kekal.
21 Anak-anakku, jauhkanlah dirimu daripada berhala.

2 Yahya

1 Daripadaku, seorang tua-tua,

Kepada puan yang terpilih dan kepada anak-anaknya,
yang kukasihi di dalam kebenaran. Bukan aku sahaja yang
mengasihimu malah sekalian yang mengenal kebenaran –
2 kerana kebenaran ada dalam diri kita dan akan kekal
dalam diri kita selama-lamanya:

3 Semoga kasih kurnia, belas kasihan dan damai sejahtera
daripada Allah Bapa dan Isa al-Masih, Putera daripada
Bapa, menyertai kita dalam kebenaran dan kasih.

4 Aku sungguh sukacita mengetahui bahawa sebilangan
anak puan hidup mengikut kebenaran, sebagaimana yang
diperintahkan kepada kita oleh Bapa.
5 Sekarang, puan yang dikasihi, aku memohon agar kita
kasih-mengasihi. Aku bukannya mengemukakan perintah
baru. Perintah ini telah disampaikan dari mula-mulanya
lagi.
6 Inilah kasih iaitu mengasihi bermakna hidup mengikut
perintah Allah. Inilah perintah yang kamu dengar dari
mulanya: Kamu haruslah kasih-mengasihi.
7 Ramai penipu telah menjelajah ke seluruh dunia.
Mereka itu tidak mengakui bahawa Isa al-Masih telah
datang ke dunia sebagai manusia. Orang sedemikian adalah
penipu dan dajal, penentang al-Masih.
8 Oleh yang demikian, berhati-hatilah supaya apa yang
telah kami usahakan tidak lenyap begitu sahaja, melainkan
kamu mendapat ganjaranmu sepenuhnya.
9 Sesiapa yang tidak mengikut ajaran al-Masih dan
melanggarnya, maka Allah tidak ada dalam dirinya. Sesiapa
yang mengikut ajaran itu maka Bapa dan Putera ada dalam
dirinya.
10 Oleh itu, jika sesiapa datang menyebarkan ajaran selain
ajaran al-Masih, janganlah alu-alukan dia ke dalam
rumahmu. Janganlah berikan salam kepadanya.
11 Sesungguhnya, jika sesiapa memberi salam kepada
orang sedemikian, berertilah dia bersubahat dengannya
melakukan perbuatan yang durjana.
12 Ada banyak lagi yang ingin kusebutkan, namun lebih
eloklah tidak melalui surat. Aku berharap akan bertemu
dan berbincang denganmu agar kita benar-benar gembira.

13 Anak-anak kepada saudara perempuan puan yang telah
dipilih oleh Allah juga berkirim salam kepada puan.

3 Yahya

1 Daripadaku, seorang tua-tua,

Kepada Gayus, sahabat yang dikasihi, yang kukasihi di dalam kebenaran.

2 Aku berdoa semoga kamu berada dalam keadaan sejahtera serta sihat jasmanimu sebagaimana rohanimu berbahagia.
3 Aku sungguh bersukacita apabila beberapa orang saudara seiman datang berkunjung dan memberi kesaksian tentang kesetiaanmu kepada kebenaran, kerana memang kamu hidup dalam kebenaran.
4 Tiada yang lebih membahagiakanku daripada berita bahawa anak-anakku hidup mengikut kebenaran.

5 Sahabat yang kukasihi, kamu sungguh setia dalam usahamu untuk saudara-saudara seiman, termasuklah yang belum kamu kenali.
6 Mereka telah memberitahu jemaah di sini tentang kasihmu terhadap mereka. Baik juga perbuatanmu jika engkau dapat membantu mereka dalam perjalanan mereka dengan cara yang berkenan kepada Allah.
7 Mereka berangkat demi nama Tuhan tanpa menerima sebarang bantuan daripada orang yang belum mengenal Allah.
8 Oleh itu, kita mestilah membantu orang seperti ini. Dengan demikian kita menjadi rakan sekerja dalam usaha menyebarkan kebenaran.

9 Aku telah menulis surat ringkas kepada jemaah, tetapi Diotrefes yang berhasrat memimpin jemaah enggan menurut kataku.
10 Ketika aku ke sana nanti, aku akan mendedahkan segala yang telah dilakukannya, iaitu memfitnahkan kami dengan pelbagai perkara jahat yang dusta sama sekali. Bukan itu sahaja, dia tidak mahu menerima saudara-saudara seiman apabila mereka datang. Malah dia menghalang orang yang hendak menyambut saudara-saudara itu, dan dia cuba mengusir mereka keluar daripada jemaah.

11 Sahabat yang kukasihi, janganlah contohi kelakuan yang buruk. Teladanilah kelakuan yang baik. Sesiapa berbuat baik, maka dia milik Allah. Sesiapa berbuat jahat, maka dia belum mengenal Allah.

12 Demetrius menerima kesaksian baik daripada setiap orang, malah daripada kebenaran itu sendiri. Kami juga

memberinya kesaksian baik, dan kamu tahu bahawa kami
menyatakan apa yang benar.
13 Ada banyak lagi yang hendak kusebutkan kepadamu,
tetapi lebih eloklah tidak melalui surat.
14 Aku berharap akan dapat segera bertemu dan
berbincang denganmu.
15 Damai sejahtera Tuhan menyertaimu. Semua
sahabatmu di sini berkirim salam. Sampaikan salamku
kepada setiap sahabat di sana dengan menyebut nama
mereka masing-masing.

Yuda

1 Surat ini daripada Yuda, hamba Isa al-Masih dan
saudara Yakobus,

Untuk tatapan mereka yang telah dipanggil dan dikasihi
oleh Allah Bapa serta dilindungi oleh Isa al-Masih:

2 Semoga belas kasihan, damai sejahtera dan kasih
melimpahimu.

Hukuman untuk guru palsu

3 Saudara-saudara yang kukasihi, ketika aku cuba menulis
kepadamu tentang penyelamatan yang telah kita terima
bersama, hatiku tergerak hendak memberikan perangsang
kepadamu supaya terus berjuang untuk iman yang telah
dikurniakan Allah kepada orang salih-Nya cuma sekali
untuk selama-lamanya.
4 Beberapa orang telah menyusup masuk ke dalam
golongan kamu tanpa disedari. Merekalah yang dari dahulu
lagi telah disebutkan hukumannya di dalam Kitab Suci.
Merekalah orang mungkar yang menyalahgunakan kasih
kurnia Allah Tuhan kita untuk melakukan maksiat. Mereka
tidak mengakui Isa al-Masih sebagai satu-satunya Raja dan
Junjungan kita Yang Esa.
5 Sungguhpun kamu sudah maklum segalanya, aku ingin
mengingatkanmu bahawa Tuhan telah menyelamatkan
umat Israel dari negeri Mesir dan kemudiannya
memusnahkan mereka yang tidak percaya.
6 Dan para malaikat yang telah melampaui batas
kekuasaan yang dikurniakan Allah hinggakan tergamak
meninggalkan tempat yang ditetapkan bagi mereka – Allah
telah membelenggu mereka dengan rantai yang kekal dan
mengurung mereka dalam kegelapan hingga Hari
Penghakiman yang besar itu.
7 Begitu juga halnya dengan para penghuni kota Sodom,
Gomora dan bandar-bandar di sekitarnya yang telah
melakukan percabulan dan perbuatan sumbang. Mereka
menjadi contoh orang yang mengalami seksaan hukuman
api yang kekal.
8 Demikian jugalah sekalian orang itu yang
berangan-angan hinggakan mereka melakukan dosa
terhadap tubuh badan sendiri. Mereka menghina
kekuasaan Allah dan menista para makhluk yang
adikudrati.

9 Namun ketua malaikat, Mikail, tidak berani melafazkan
sepatah pun kata nista ketika berbalah dengan Iblis tentang
jenazah Musa. Mikail hanya berkata, 'Tuhan murkai kamu!'
10 Sebaliknya, orang itu mencaci hal-hal yang langsung
tidak difahami oleh mereka. Ada beberapa perkara yang
mereka ketahui, tetapi seperti haiwan yang tidak berakal,
mereka hanya mengetahui secara naluri, maka kerana
itulah mereka binasa.
11 Malangnya mereka ini! Mereka telah menurut jejak
langkah Kabil. Seperti Bileam, mereka telah melibatkan diri
dengan perbuatan yang sesat, semata-mata untuk mengejar
wang. Mereka telah memberontak seperti Korah, maka
mereka dimusnahkan.
12 Mereka ini mencemarkan majlis perjamuan kasihmu,
kerana mereka seperti gembala yang mencari makanan
bagi diri mereka sendiri tanpa segan silu. Mereka seperti
awan yang ditiup angin, maka tidak membawa hujan.
Mereka ibarat pokok yang tidak berbuah meskipun pada
musim buah. Mereka umpama pohon yang telah dicabut
dengan akar umbinya dan mengalami dua kali kematian.
13 Mereka laksana ombak ganas di lautan yang
membuihkan perbuatan aib. Mereka seperti bintang
beredar yang telah ditentukan tempatnya dalam kegelapan
yang hitam pekat untuk selama-lamanya.
14 Henokh (juga disebut Idris), keturunan ketujuh
daripada Adam, pernah bernubuat tentang mereka:
'Lihatlah, Tuhan akan datang dengan ribuan malaikat-Nya
yang suci.
15 Dia akan menghakimi seluruh umat manusia. Dia akan
menghukum orang derhaka kerana perbuatan durjana
mereka dan caci nista mereka terhadap-Nya.'
16 Orang sedemikian sentiasa bersungut dan
menyalahkan orang lain. Mereka menurut hawa nafsu
durjana. Mereka memuji diri sendiri dan mengampu orang
tertentu untuk mendapat keuntungan.

Panggilan untuk bertahan

17 Namun, saudara-saudaraku yang dikasihi, ingatlah
kata-kata para rasul Junjungan kita Isa al-Masih.
18 Mereka telah berkata kepadamu, 'Pada akhir zaman
nanti, orang akan tampil dan mengejek-ejekmu. Mereka itu
orang yang menurut hawa nafsu yang mungkar.'
19 Merekalah yang menjadikan jemaah porak-peranda.
Mereka tidak dipimpin oleh Roh Suci tetapi dikuasai oleh
hawa nafsu sendiri.

20 Tetapi kamu, saudara-saudaraku, teruskanlah usaha
membina hidup yang berasaskan iman yang paling murni.
Berdoalah dengan bimbingan Roh Suci.
21 Hiduplah di bawah naungan kasih Allah sementara
menunggu belas kasihan Junjungan kita Isa al-Masih yang
akan menganugerahimu hidup kekal.
22 Amalkan sikap belas kasihan kepada orang yang
kurang yakin.
23 Berusahalah menyelamatkan orang daripada api.
Namun, sambil berbelas kasihan sesama manusia,
berhati-hatilah. Bahkan bencilah pakaian mereka yang
dinodai oleh hawa nafsu duniawi.

Pemberkatan

24 Allah yang berkuasa memeliharamu supaya kamu tidak
tersandung, dan membawamu ke hadirat-Nya yang mulia
dengan sukacita dan suci murni.
25 Dialah Allah Yang Esa, Penyelamat kita melalui Isa
al-Masih, Junjungan kita Yang Esa. Bagi Dialah kemuliaan,
keagungan, kekuasaan dan kuasa sejak dahulu hingga
sekarang dan untuk selama-lamanya. Amin.

Wahyu

Pendahuluan
1 Inilah wahyu Isa al-Masih yang dinyatakan Allah
kepada-Nya supaya Dia menyampaikan kepada
hamba-hamba-Nya segala yang pasti segera terjadi.
Al-Masih menghantarkan malaikat-Nya untuk
memberitahu perkara-perkara itu kepada hamba-Nya
Yahya.
2 Maka Yahya pun bersaksi tentang semua yang telah
dilihatnya iaitu Firman Allah dan kesaksian Isa al-Masih.
3 Diberkatilah orang yang membaca kata-kata nubuat ini
dan mendengarnya serta mematuhi apa yang tersurat di
dalamnya, kerana masanya sudah dekat.

Salam kepada tujuh jemaah
4 Daripada Yahya kepada tujuh jemaah di Asia Kecil:

Kasih kurnia dan kesejahteraan kepadamu daripada Allah,
iaitu Dia yang ada sekarang, yang ada dahulu dan yang akan
datang, juga daripada tujuh roh yang di hadapan
takhta-Nya,
5 dan daripada Isa al-Masih, Saksi Setia. Dialah yang
pertama dibangkitkan dari kalangan orang mati dan Dialah
Raja kepada sekalian raja dunia.

Isa mengasihi kita, maka Dia membebaskan kita daripada
segala dosa kita dengan darah-Nya
6 serta menjadikan kita suatu kerajaan, dan imam-imam
bagi Allah Tuhan-Nya dan Bapa-Nya. Bagi-Nyalah
kemuliaan dan kekuasaan selama-lamanya. Amin.

7 Lihatlah, Dia datang dalam awan! Seluruh umat manusia
akan melihat-Nya, termasuk mereka yang telah menikam
Dia. Semua bangsa di bumi akan berkabung kerana Dia. Ya,
tentu sekali. Amin.

8 'Akulah Alif dan Ya, yang pertama dan yang terakhir,'
demikian firman Allah, Tuhan Yang Maha Kuasa, yang ada
sekarang, yang ada dahulu dan yang akan datang.

Penglihatan di Patmos
9 Aku, Yahya, saudara dan teman senasibmu dalam
kesengsaraan, kerajaan dan ketabahan dalam Isa, berada di
pulau Patmos kerana firman Allah dan kesaksian Isa.

10 Pada hari Tuhan, Roh menguasaiku, lalu aku
mendengar suara yang lantang, seperti bunyi sangkakala,
berkata-kata di belakangku.
11 Suara itu berkata, 'Tuliskanlah apa yang kaulihat dan
hantarkan kitab itu kepada tujuh jemaah: Efesus, Smirna,
Pergamus, Tiatira, Sardis, Filadelfia dan Laodikia.
12 Aku menoleh ke belakang untuk melihat siapa yang
berkata-kata itu. Kulihat tujuh kaki pelita daripada emas.
13 Di tengah-tengah kaki pelita itu kelihatan suatu
lembaga seakan-akan putera insan, berjubah labuh sampai
ke kaki dan memakai seutas pending emas yang meliliti
dada-Nya.
14 Rambut-Nya putih seperti kapas dan mata-Nya
menyala-nyala laksana api.
15 Kaki-Nya bersinar umpama gangsa digilap dan
suara-Nya ibarat deru air terjun yang hebat.
16 Tangan kanan-Nya memegang tujuh bintang dan dari
mulut-Nya keluar sebilah pedang mata dua yang tajam.
Wajah-Nya bersinar-sinar laksana matahari pada waktu
tengah hari.
17 Apabila aku melihat-Nya, rebahlah aku di kaki-Nya
seolah-olah tidak bernyawa lagi. Dia meletakkan tangan
kanan-Nya ke atasku lalu berfirman, 'Janganlah takut!
Akulah yang pertama dan yang terakhir.
18 Akulah Dia yang hidup. Aku pernah mati, tetapi
lihatlah, Aku hidup selama-lamanya. Aku memegang anak
kunci kematian dan alam maut.
19 'Oleh itu, tuliskanlah segala yang kaulihat, baik yang
ada sekarang mahupun yang akan terjadi.
20 Inilah maksud perlambangan tujuh bintang yang
kaulihat di tangan kanan-Ku dan tujuh kaki pelita daripada
emas itu. Tujuh bintang itu melambangkan para malaikat
jemaah di tujuh tempat itu manakala tujuh kaki pelita itu
melambangkan jemaah di situ.'

2

Surat kepada jemaah di Efesus
1 'Kepada malaikat jemaah di Efesus, tulislah:

Inilah firman daripada Dia yang memegang tujuh bintang di
tangan kanan-Nya dan yang melangkah di antara tujuh kaki
pelita daripada emas:
2 Aku tahu perbuatanmu, jerih payahmu dan ketabahanmu.
Aku tahu bahawa kamu tidak tahan lagi dengan kejahatan
orang durjana. Kamu telah menguji orang yang membuat

pengakuan palsu bahawa mereka rasul padahal mereka
bukan, dan kamu telah mendapati mereka itu pendusta.
3 Kamu tetap tabah dan tetap menderita kerana nama-Ku
tanpa berputus asa.
4 Namun demikian, Aku mencelamu kerana satu perkara:
Kamu telah meninggalkan kasihmu yang pertama.
5 Sedarilah betapa dalamnya kamu telah terjerumus.
Bertaubatlah dan lakukanlah apa yang kamu lakukan
mula-mula lagi. Jika tidak, Aku akan datang dan
mengalihkan kaki pelitamu dari tempatnya.
6 Namun, ada sesuatu yang baik padamu: Kamu benci
akan perbuatan pengikut Nikolaus yang juga Kubenci.
7 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan
oleh Roh kepada jemaah. Kepada yang menang akan
Kuizinkan makan buah dari pohon hidup di taman Firdaus
Allah.

Surat kepada jemaah di Smirna

8 'Kepada malaikat jemaah di Smirna, tulislah:

Inilah firman daripada Dia yang pertama dan yang terakhir,
yang telah mati dan hidup semula.
9 Aku tahu akan kesengsaraanmu. Aku tahu kamu miskin,
tetapi sebenarnya kamu kaya. Aku tahu akan fitnah yang
dilemparkan kepadamu oleh orang yang mengaku dirinya
orang Yahudi tetapi sebenarnya mereka bukan. Mereka
jemaah Iblis.
10 Janganlah takut terhadap apa yang akan kamu deritai
kelak. Ketahuilah, Iblis akan menghumbankan sebilangan
daripadamu ke dalam penjara untuk mengujimu. Kamu
akan menanggung kesengsaraan selama sepuluh hari.
Setialah sampai mati, maka aku akan menganugerahimu
mahkota hidup sebagai ganjaran untuk kemenangan.
11 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan
oleh Roh kepada jemaah. Mereka yang menang tidak akan
mengalami sengsara kematian yang kedua.

Surat kepada jemaah di Pergamus

12 'Kepada malaikat jemaah di Pergamus, tulislah:

Inilah firman daripada Dia yang memiliki sebilah pedang
mata dua yang tajam.
13 Aku tahu akan tempat kediamanmu. Di situlah Iblis
bertakhta. Namun, kamu setia berpegang kepada nama-Ku.
Malah kamu tidak menyangkal imanmu kepada-Ku ketika
Antipas, saksi-Ku yang setia, dibunuh di tempat kediaman
Iblis.

14 Tetapi aku mencelamu kerana beberapa perkara: Ada
di antaramu yang menganut ajaran Bileam. Bileam telah
mengajak Balak untuk memujuk umat Israel supaya
berdosa dengan makan makanan yang telah
dipersembahkan kepada berhala serta melakukan
pencabulan.
15 Secara itu juga ada sebilangan daripadamu yang
mengikut ajaran Nikolaus.
16 Bertaubatlah. Jika tidak, Aku akan datang segera
kepadamu dan menyerang mereka dengan pedang yang
keluar dari mulut-Ku.
17 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan
oleh Roh kepada jemaah. Aku akan memberikan
sebahagian manna yang tersembunyi kepada mereka yang
menang. Juga aku akan memberinya batu putih yang
bertulis nama baru, yang tidak diketahui oleh sesiapa selain
penerimanya.

Kepada jemaah di Tiatira
18 'Kepada malaikat jemaah di Tiatira, tulislah:

Inilah kata-kata daripada Putera Allah, yang mata-Nya
menyala-nyala seperti api, dan kaki-Nya laksana gangsa
digilap.
19 Aku tahu perbuatanmu, kasihmu, imanmu, pelayananmu
dan ketabahanmu. Aku juga tahu bahawa kamu sekarang
lebih banyak berusaha daripada dahulu.
20 Namun, Aku mencelamu kerana satu perkara: Kamu
membenarkan perempuan bernama Izebel yang mengaku
dirinya nabiah Allah itu mengajar umat-Ku. Dia mengajar
dan menyesatkan hamba-hamba-Ku sehingga mereka
melakukan pencabulan dan makan makanan yang telah
dipersembahkan kepada berhala.
21 Aku telah memberinya peluang untuk bertaubat tetapi
dia enggan menghentikan perbuatannya yang cabul.
22 Ketahuilah, Aku akan menghukumnya dengan sakit
terlantar dan mereka yang berzina dengannya akan
menanggung kesengsaraan yang dahsyat melainkan
mereka bertaubat daripada perbuatan mereka dengannya.
23 Aku juga akan meragut nyawa anak-anaknya, supaya
seluruh jemaah tahu bahawa Akulah yang menyelami hati
dan fikiran manusia. Aku akan memberikan balasan yang
setimpal dengan perbuatan setiap orang.
24 Tetapi sesetengah daripada kamu di Tiatira tidak
mengikut ajaran durjana itu. Kamu tidak menuntut ilmu

daripada Iblis. Aku berkata kepadamu bahawa aku tidak
akan menambahkan bebanmu dengan kewajipan baru.
25 Namun, kamu haruslah memelihara apa yang sudah
ada padamu, hingga saat Aku datang nanti.
26 Kepada yang menang dan melakukan kehendak-Ku
sampai akhir akan Kuanugerahi kekuasaan ke atas
bangsa-bangsa.

27 "Dia akan memerintah mereka dengan
tongkat besi kerajaan
dan meremukkan mereka seperti
tembikar" –

seiring dengan kekuasaan yang telah Kuterima daripada
Bapa-Ku.
28 Aku akan menganugerahi mereka bintang fajar.
29 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan
oleh Roh kepada jemaah.

3

Surat kepada jemaah di Sardis
1 'Kepada malaikat jemaah di Sardis, tulislah:

Inilah kata-kata daripada Dia yang memiliki tujuh Roh Allah
dan tujuh bintang. Aku tahu perbuatanmu. Nama sahaja
kamu hidup tetapi sebenarnya mati.
2 Bangunlah dan teguhkanlah apa yang masih ada padamu
dan yang hampir mati kerana Kudapati apa yang kamu
lakukan belum lagi sempurna di sisi Allah Tuhanku.
3 Ingatlah semula segala yang telah diajarkan kepadamu
dan segala yang telah kamu dengar. Patuhilah segalanya
dan bertaubatlah. Jika tidak, Aku akan datang kepadamu
laksana pencuri. Kamu tidak mungkin tahu saatnya Aku
datang.
4 Namun, ada sebilangan daripadamu di Sardis yang tidak
mencemarkan pakaian mereka. Mereka akan berjalan
bersama-Ku dengan berpakaian putih kerana mereka layak
mendapat kemuliaan sedemikian.
5 Kepada yang menang akan dapat berpakaian putih
seperti itu dan Aku tidak akan memadamkan nama mereka
dari Kitab Hidup. Aku akan mengakui mereka sebagai
milik-Ku di hadirat Bapa-Ku dan di hadapan para
malaikat-Nya.
6 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan
oleh Roh kepada jemaah.

Surat kepada jemaah di Filadelfia

7 ‘Kepada malaikat jemaah di Filadelfia, tulislah:

Inilah kata-kata daripada Dia yang suci dan setia dan yang
memegang kunci milik Daud. Apabila Dia membuka pintu,
tiada siapa yang dapat menutupnya, dan apabila Dia
menutupnya, tiada siapa yang dapat membukanya.
8 Aku tahu perbuatanmu. Lihatlah Aku telah membukakan
sebuah pintu untukmu, dan tiada siapa yang dapat
menutupnya. Aku tahu bahawa kamu tidaklah begitu kuat,
tetapi kamu taat kepada firman-Ku dan tidak sekali-kali
menyangkal nama-Ku.
9 Orang yang menyokong Iblis, para pendusta yang bukan
Yahudi tetapi mengaku dirinya Yahudi, akan Kubawa
kepadamu. Mereka akan Kupaksa datang dan sujud
kepadamu dan mereka akan tahu bahawa Aku
mengasihimu.
10 Oleh sebab kamu taat akan perintah-Ku supaya tabah
menanggung kesengsaraan, Aku akan menyelamatkanmu
daripada masa pancaroba yang akan menimpa seluruh
dunia sebagai dugaan kepada umat manusia.
11 Aku akan datang segera. Peliharalah apa yang ada
padamu dengan sempurna, supaya ganjaran
kemenanganmu tidak diragut orang.
12 Aku akan menjadikan mereka yang menang seperti
tiang di rumah Allah Tuhanku dan dia akan tetap tinggal di
situ. Aku akan menulis pada dirinya nama Allah dan Kota
Allah, iaitu Baitulmaqdis baru yang akan diturunkan Allah
dari syurga, juga nama-Ku yang baru.
13 Jika kamu bertelinga, dengarlah apa yang dikatakan
oleh Roh kepada jemaah.

Surat kepada jemaah di Laodikia

14 ‘Kepada malaikat jemaah di Laodikia, tulislah:

Inilah perkhabaran daripada Dia yang disebut Amin, Saksi
yang setia dan benar, Permulaan segala ciptaan Allah.
15 Aku tahu apa yang kamu lakukan. Aku tahu bahawa
kamu ini sejuk tidak, panas pun tidak. Betapa baiknya jika
kamu mengambil salah satu daripada dua sikap itu.
16 Tetapi oleh sebab kamu suam-suam sahaja, Aku akan
meludahkan kamu.
17 Kamu berkata, “Aku kaya dan cukup segala-galanya, tiada
kekurangan apa-apa.” Tetapi kamu tidak tahu bahawa
kamu sebenarnya dalam keadaan yang serba kekurangan
dan amat menyedihkan. Kamu miskin, telanjang dan buta.

18 Dengan demikian Kunasihati kamu: Belilah emas
daripada-Ku, emas tulen, supaya kamu kaya. Belilah
pakaian putih untuk menutup tubuhmu yang telanjang lagi
mengaibkan. Belilah ubat untuk matamu supaya dapat
melihat.
19 Aku menegur dan menghukum orang yang Kukasihi.
Oleh itu, amalkanlah sikap bersungguh-sungguh dan
bertaubatlah.
20 Dengarlah! Aku berdiri di hadapan pintu sambil
mengetuk. Jika seseorang mendengar suara-Ku dan
membuka pintu, Aku akan masuk ke rumahnya. Aku akan
makan bersamanya dan dia bersama-Ku.
21 Aku akan membenarkan mereka yang menang duduk
di atas takhta-Ku, seperti Aku yang telah menang kini duduk
di sisi Bapa-Ku di atas takhta-Nya.
22 Jika kamu bertelinga; dengarlah apa yang dikatakan
oleh Roh kepada jemaah.'

4

Takhta di syurga
1 Selepas itu, aku melihat sebuah pintu terbuka di syurga.
Suara seperti bunyi sangkakala yang pernah kudengar
dahulu berkata kepadaku, 'Marilah naik ke sini. Aku akan
memperlihatkan apa yang pasti terjadi kemudian kelak.'
2 Serta-merta Roh menguasaiku. Kulihat sebuah takhta di
syurga dan seorang bersemayam di atasnya.
3 Dia yang bersemayam itu berwajah gilang-gemilang
seperti batu yaspis dan akik. Takhta itu dikelilingi pelangi
yang bersinar laksana zamrud.
4 Di sekeliling takhta itu kelihatan dua puluh empat buah
takhta lain. Di atasnya duduk dua puluh empat tua-tua yang
berpakaian putih dan bermahkota emas.
5 Dari takhta itu kulihat kilat memancar dan kudengar
guruh berbunyi. Di hadapan takhta itu terdapat tujuh pelita
yang menyala, iaitu tujuh Roh Allah.
6 Di hadapan takhta itu juga kelihatan sesuatu yang
seperti lautan kaca, jernih seperti hablur.
Di sekeliling takhta itu terdapat empat makhluk, satu di
setiap sisi. Bahagian depan dan belakang makhluk itu
penuh dengan mata.
7 Makhluk yang pertama rupanya seperti singa; yang
kedua seperti anak lembu; yang ketiga mukanya seperti
muka manusia; dan yang keempat rupanya seperti burung
helang sedang terbang.

8 Setiap makhluk itu bersayap enam. Di bawah sayapnya
pun penuh dengan mata. Siang malam mereka tidak
henti-henti menyanyi:

‘Suci, suci, sucilah Allah,
Tuhan Yang Maha Kuasa,
yang ada dahulu, yang ada sekarang dan
yang akan datang.’

9 Keempat-empat makhluk itu menyanyikan pelbagai
nyanyian yang memuliakan, menyanjung dan menyatakan
syukur kepada Dia yang sedang bersemayam di atas takhta,
Dia yang hidup selama-lamanya.
10 Sambil itu, dua puluh empat tua-tua sujud kepada Dia
yang bersemayam di atas takhta, menyembah Dia yang
hidup selama-lamanya. Mereka mencampakkan mahkota
mereka di hadapan takhta itu lalu berkata,

11 ‘Ya Allah, Ya Tuhan kami! Hanya Engkau
yang layak menerima kemuliaan, kehormatan dan
kuasa,
kerana Engkaulah yang mencipta
segala-galanya,
dan dengan kehendak-Mu
segala-galanya wujud dan dicipta.’

5

Gulungan naskhah dan Anak Domba
1 Kemudian aku melihat segulungan naskhah di tangan
kanan Dia yang bersemayam di atas takhta itu. Gulungan
itu bertulis kedua-dua belah dan dimaterai dengan tujuh
materai.
2 Setelah itu kulihat dan kudengar malaikat yang gagah
perkasa bertanya dengan suara lantang, ‘Siapakah yang
layak memecahkan materai dan membuka gulungan
naskhah ini?’
3 Namun, tiada seorang pun, baik di syurga, di bumi,
mahupun di bawah bumi, yang terdaya membuka gulungan
naskhah itu dan melihat kandungannya.
4 Oleh itu aku pun menangis teresak-esak kerana tiada
seorang pun yang layak membuka dan membaca naskhah
atau melihat kandungannya.
5 Kemudian salah seorang tua-tua itu berkata kepadaku,
‘Jangan menangis. Lihatlah! Singa daripada suku Yahuda,
zuriat keturunan yang mulia daripada Daud, telah menang.
Dia dapat membuka gulungan naskhah itu dan

memecahkan tujuh materai dan membuka gulungan naskhah itu.'
6 Selepas itu kulihat Anak Domba berdiri di tengah-tengah takhta itu, dikelilingi oleh keempat-empat makhluk dan para tua-tua. Anak Domba itu, yang kelihatan sudah disembelih, mempunyai tujuh tanduk dan tujuh mata, iaitu tujuh Roh Allah yang telah dihantar ke seluruh dunia.
7 Anak Domba itu pergi mengambil gulungan naskhah dari tangan kanan Dia yang bersemayam di atas takhta.
8 Empat makhluk dan dua puluh empat orang tua-tua sujud kepada Anak Domba itu. Masing-masing memegang sebuah kecapi dan sebuah batil emas berisi setanggi, iaitu segala doa orang salih.
9 Mereka menyanyikan lagu baru:

'Engkau layak mengambil gulungan
naskhah itu
dan membuka materainya
kerana Engkau telah dibunuh,
dan dengan darah kematian-Mu
Engkau telah menebus untuk Allah
manusia daripada segala suku,
bahasa, kaum, negara dan bangsa.

10 Engkau telah menjadikan mereka
suatu kerajaan dan imam-imam Allah
untuk menyembah Allah Tuhan kita
dan memerintah di bumi.'

11 Aku melihat lagi. Aku mendengar suara ribuan dan jutaan malaikat. Mereka berdiri mengelilingi takhta, empat makhluk dan para tua-tua.
12 Mereka menyanyi dengan suara yang lantang:

'Anak Domba yang telah disembelih
layak menerima kekuasaan,
kekayaan, kebijaksanaan, kekuatan,
kehormatan, kemuliaan
dan puji-pujian.'

13 Aku mendengar semua makhluk – di syurga, di bumi, di bawah bumi, di dalam laut, dan semua yang ada di dalamnya, menyanyi:

'Segala puji, kemuliaan dan kuasa kepada
Dia yang duduk di atas takhta
dan kepada Anak Domba untuk

selama-lamanya.’

14 Keempat-empat makhluk itu menyahut, ‘Amin!’ Para
tua-tua itu pun sujud menyembah Allah dan Anak Domba
itu.

6

Materai dibuka
1 Seterusnya aku melihat Anak Domba itu memecahkan
materai pertama daripada ketujuh-tujuh materai itu. Lantas
kudengar salah satu daripada empat makhluk itu berkata
dengan suara seperti guruh, ‘Marilah, lihat!’
2 Aku melihat seekor kuda putih ditunggang oleh seorang
yang memegang busur panah. Dia diberi sebuah mahkota
dan tampil sebagai seorang penakluk yang sedia untuk
menakluk.
3 Kemudian Anak Domba itu memecahkan materai kedua
dan kudengar makhluk kedua berkata, ‘Marilah, lihat!’
4 Seekor kuda merah pula muncul. Penunggangnya diberi
kuasa untuk mencetuskan peperangan di bumi dan
menyebabkan manusia berbunuh-bunuhan. Dia diberi
sebilah pedang yang besar.
5 Kemudian Anak Domba itu memecahkan materai ketiga
lalu kudengar makhluk ketiga berkata, ‘Marilah, lihat!’ Aku
melihat seekor kuda hitam. Penunggangnya memegang
dacing.
6 Aku mendengar sesuatu seperti suara dari
tengah-tengah makhluk berempat itu, berkata, ‘Secupak
gandum sedinar harganya, dan tiga cupak barli juga sedinar
harganya, tetapi minyak dan air anggur itu jangan
kaurosakkan.’
7 Kemudian Anak Domba itu memecahkan materai
keempat. Kudengar makhluk keempat berkata, ‘Mari!’
8 Aku melihat seekor kuda berwarna pucat.
Penunggangnya bernama Maut, dan Alam Maut
mengekorinya. Mereka diberi kuasa membunuh
seperempat penghuni bumi melalui peperangan,
kebuluran, wabak penyakit dan serangan binatang buas.
9 Kemudian Anak Domba itu memecahkan materai
kelima. Di bawah mazbah aku melihat roh-roh orang yang
telah dibunuh kerana firman Allah dan kerana kesaksian
yang mereka pegang dengan setia.
10 Mereka berseru dengan suara lantang, ‘Ya Tuhan yang
suci dan benar! Berapa lama lagi sebelum Engkau
menghakimi penghuni bumi dan membalas perbuatan
mereka yang telah menumpahkan darah dan meragut
nyawa kami?’

11 Setiap roh itu diberi sehelai jubah putih dan disuruh
berehat sebentar lagi hingga cukup bilangan hamba-hamba
sepengabdian dan orang yang menjadi saudara seiman,
yang akan dibunuh seperti mereka.
12 Kemudian aku melihat Anak Domba itu memecahkan
materai keenam. Seketika itu terjadilah gempa bunyi yang
dahsyat. Matahari menjadi seperti kain hitam dan bulan
merah seperti darah.
13 Bintang-bintang gugur ke bumi seperti buah ara luruh
ditiup angin kencang.
14 Langit lenyap tergulung seperti gulungan naskhah
manakala gunung dan pulau teralih dari tempatnya.
15 Seluruh umat manusia, baik raja, pegawai, panglima,
orang berharta dan berkuasa, orang bebas mahupun
hamba abdi, lari bersembunyi di dalam gua dan di
celah-celah batu di gunung.
16 Mereka berseru kepada gunung dan batu itu,
'Hempaplah kami! Sembunyikan kami daripada pandangan
Dia yang bersemayam di atas takhta dan daripada
kemurkaan Anak Domba!
17 Hari besar yang dahsyat, hari kemurkaan mereka telah
tiba. Allah dan Anak Domba akan menghukum kami. Siapa
yang dapat bertahan?'

7

144,000 dimateraikan
1 Selepas itu, kulihat empat malaikat berdiri di empat
penjuru bumi dan menahan keempat-empat angin di bumi
supaya tidak ada angin yang bertiup di darat, di laut, atau di
pohon-pohon.
2 Kemudian kulihat malaikat lain datang dari timur
membawa materai yang digunakan oleh Allah yang hidup.
Dengan suara lantang malaikat itu berseru kepada empat
malaikat yang telah diberi kuasa untuk merosakkan darat
dan laut.
3 Malaikat itu berkata, 'Janganlah rosakkan darat, laut atau
pohon-pohon hingga kami telah dimaterai dahi
hamba-hamba Allah Tuhan kita.'
4 Lalu aku mendengar bahawa seratus empat puluh empat
ribu dari semua suku Israel dimateraikan.

5 Dari suku Yahuda dua belas ribu,
dari suku Ruben dua belas ribu,
dari suku Gad dua belas ribu,
6 dari suku Asyer dua belas ribu
dari suku Naftali dua belas ribu,
dari suku Manasye dua belas ribu,

7 dari suku Simeon dua belas ribu,
dari suku Lewi dua belas ribu,
dari suku Isakhar dua belas ribu,
8 dari suku Zabulon dua belas ribu,
dari suku Yusuf dua belas ribu,
dari suku Benyamin dua belas ribu.

Orang ramai berjubah putih

9 Selepas itu aku melihat lagi. Kulihat lautan manusia,
tidak terkira banyaknya, dari segala bangsa, suku, kaum,
dan bahasa, berjubah putih dan memegang daun palma.
Mereka semua berdiri di hadapan takhta dan Anak Domba.
10 Mereka berseru dengan lantang,

'Penyelamatan ada pada Allah Tuhan kami
yang bersemayam di atas takhta dan pada
Anak Domba!'

11 Semua malaikat berdiri mengelilingi takhta, empat
makhluk dan para tua-tua, lalu semuanya sujud di hadapan
takhta menyembah Allah.
12 Mereka berkata,

'Amin!
Segala pujian, kemuliaan,
kebijaksanaan, kesyukuran, kehormatan,
kuasa dan kebesaran
bagi Allah Tuhan kami selama-lamanya!
Amin.'

13 Salah seorang tua-tua itu bertanya kepadaku, 'Siapakah
yang berjubah putih itu dan dari manakah mereka itu?'
14 'Aku tidak tahu, tetapi tuan tahu,' sahutku. Dia berkata,
'Merekalah orang yang berjaya menempuh kesengsaraan
yang dahsyat. Mereka telah membasuh jubah mereka
menjadi putih bersih dengan darah Anak Domba.
15 Maka sekarang,

'mereka berdiri di hadapan takhta Allah
dan menyembah-Nya siang malam
di dalam rumah ibadat-Nya.
Dia yang bersemayam di atas takhta
akan membentangkan khemah-Nya di atas mereka.
16 Mereka tidak akan lapar atau dahaga lagi.
Terik matahari atau sesuatu yang amat
panas pun tidak akan dapat
membakar mereka lagi

17 kerana Anak Domba di tengah-tengah takhta itu akan menjadi
gembala mereka.
Dia akan membimbing mereka ke mata air
yang membawa hidup,
dan Allah akan menghapuskan setiap
titik air mata mereka.'

8

Materai ketujuh

1 Apabila Anak Domba memecahkan materai ketujuh,
syurga menjadi senyap sunyi kira-kira setengah jam.
2 Kemudian aku melihat tujuh malaikat menghadap Allah.
Mereka diberi tujuh sangkakala.
3 Satu lagi malaikat datang berdiri di hadapan mazbah
sambil membawa tempat bara diperbuat daripada emas.
Dia diberi banyak setanggi untuk ditambahkan kepada doa
semua orang salih dan untuk dipersembahkan di atas
mazbah emas di hadapan takhta.
4 Doa orang salih bersama asap setanggi yang dibakar itu
naik berkepul-kepul dari tangan malaikat yang menghadap
Allah.
5 Kemudian malaikat itu mengisi tempat bara dengan
bara api dari mazbah lalu melontarkannya ke bumi. Dalam
sekelip mata kedengaran guruh petir dan kelihatan kilat
sabung-menyabung lalu seluruh bumi gempa.

Empat sangkakala yang pertama

6 Kemudian tujuh malaikat yang memegang tujuh
sangkakala itu bersedia untuk meniupnya.
7 Malaikat pertama meniup sangkakalanya. Hujan batu
dan api bercampur darah terus dilemparkan ke bumi. Lalu
sepertiga bumi, dan sepertiga pohon-pohon serta segala
tumbuh-tumbuhan yang hijau hangus dibakar.
8 Kemudian malaikat kedua meniup sangkakalanya.
Sesuatu yang kelihatan seperti gunung besar yang menyala
dicampakkan ke dalam laut. Sepertiga air laut menjadi
darah.
9 Sepertiga makhluk di laut mati dan sepertiga kapal
musnah.
10 Kemudian malaikat ketiga meniup sangkakalanya.
Sebuah bintang besar yang menyala-nyala seperti suluh
gugur menimpa sepertiga sungai dan mata air di bumi.
11 (Bintang itu bernama 'Apsintus' iaitu 'Pahit'.) Sepertiga
air menjadi pahit dan ramai orang mati kerana
meminumnya.

12 Kemudian malaikat keempat meniup sangkakalanya.
Sepertiga matahari, bulan dan bintang terpukul, sehingga
tidak dapat bersinar sepertiga waktu. Matahari tidak
memancar sepertiga siang, manakala bulan dan bintang
tidak bercahaya sepertiga malam.
13 Kemudian aku melihat dan mendengar seekor burung
helang yang terbang tinggi berseru nyaring, 'Sengsara!
Sengsara! Sengsaralah sekalian penghuni bumi kerana tiga
malaikat lagi yang akan meniup sangkakalanya.'

9

Sangkakala yang kelima
1 Kemudian malaikat kelima meniup sangkakalanya.
Kulihat sebuah bintang gugur ke bumi. Bintang itu diberi
kunci jurang yang tidak terduga dalamnya.
2 Bintang itu membuka jurang itu lalu asap keluar seperti
dari relau yang amat besar. Matahari dan seluruh angkasa
gelap diselubungi asap itu.
3 Dari dalam asap itu keluarlah sekawan belalang lantas
turun ke bumi. Belalang itu diberi kuasa seperti kala
jengking di bumi.
4 Belalang itu ditegah merosakkan rumput, pokok atau
tumbuh-tumbuhan lain; tugasnya menyerang manusia yang
tidak mempunyai tanda materai Allah di dahinya.
5 Belalang itu tidak dibenarkan membunuh mereka tetapi
hanya menyeksa mereka selama lima bulan. Sakitnya
diseksa belalang itu samalah seperti disengat kala jengking.
6 Pada masa itu manusia yang diseksa itu mencari maut
tetapi tidak menemukannya. Mereka ingin mati, namun
kematian terlepas daripada mereka.
7 Belalang itu kelihatan seperti kuda yang siap sedia untuk
berperang. Di kepalanya ada sesuatu seperti mahkota emas
dan mukanya mirip muka manusia.
8 Rambutnya seperti rambut wanita dan giginya serupa
gigi singa.
9 Dadanya kelihatan seperti berperisai. Bunyi sayapnya
seperti bunyi kereta-kereta kuda mara ke medan perang.
10 Ekor dan sengatnya seperti kala jengking. Dengan
ekornya yang bersengat, belalang itu mempunyai kuasa
untuk menyeksa manusia selama lima bulan.
11 Raja kepada belalang itu ialah malaikat yang menjaga
jurang yang tidak terduga dalamnya. Namanya Abadon
dalam bahasa Ibrani dan Apolion (bermakna 'Pemusnah')
dalam bahasa Yunani.

12 Bencana pertama telah berlalu. Dua bencana lagi akan menyusul.
13 Kemudian malaikat keenam meniup sangkakalanya. Aku mendengar suara dari keempat-empat tanduk mazbah emas di hadapan Allah.
14 Suara itu berkata kepada malaikat keenam yang memegang sangkakala itu, 'Lepaskanlah empat malaikat yang terikat di sungai yang besar, iaitu Sungai Efrat itu!'
15 Keempat-empat malaikat itu pun dilepaskan. Mereka telah disediakan khas untuk membunuh sepertiga umat manusia pada jam, hari, bulan dan tahun itu.
16 Aku diberitahu bahawa pasukan berkuda itu terdiri daripada dua ratus juta askar.
17 Dalam penglihatan aku nampak banyak kuda dan penunggangnya. Perisai dada penunggang-penunggang itu merah seperti api, biru seperti nilam dan kuning seperti belerang. Kepala kuda itu seperti kepala singa dan dari mulutnya keluar api, asap dan belerang.
18 Api, asap dan belerang dari mulut kuda itu merupakan tiga bencana yang membunuh sepertiga umat manusia.
19 Kuasa kuda itu pada mulut dan ekornya. Kuda itu menyeksa manusia dengan ekornya yang seperti ular berkepala.
20 Manusia yang tidak terbunuh oleh bencana itu tidak berpaling daripada berhala buatan tangan mereka. Mereka meneruskan amalan menyembah roh-roh iblis dan berhala yang dibuat daripada emas, perak, gangsa, batu dan kayu yang tidak dapat melihat, mendengar atau berjalan.
21 Mereka juga tidak berhenti daripada membunuh, menggunakan sihir, melakukan pencabulan dan mencuri.

10

Malaikat dan gulungan naskhah
1 Setelah itu aku melihat satu lagi malaikat yang gagah perkasa turun dari syurga, tubuhnya diliputi awan dan kepalanya dilingkari pelangi. Wajahnya bersinar seperti matahari, dan kakinya seperti tiang api.
2 Tangannya memegang segulungan naskhah kecil yang terbuka. Kaki kanannya di laut, kaki kirinya di darat.
3 Dia berseru dengan suara seperti bunyi sekawan singa mengaum, disahut oleh tujuh guruh dengan gemuruh.
4 Sebaik-baik tujuh guruh itu berkata-kata, aku hendak mencatat kata-katanya. Tetapi kudengar suara dari syurga berkata kepadaku, 'Materaikan segala yang dikatakan oleh tujuh guruh itu, jangan dituliskan.'

5 Malaikat yang kulihat berdiri antara laut dengan darat
itu mengangkat tangannya ke langit.
6 Dia bersumpah demi Dia yang hidup selama-lamanya,
yang telah mencipta syurga dan segala isinya, bumi dan
segala isinya serta laut dan segala isinya, bahawa segalanya
tidak harus dilengah-lengahkan lagi.
7 Tetapi pada masa malaikat ketujuh hendak meniup
sangkakalanya, rahsia Allah akan selesai, sebagaimana
firman-Nya kepada hamba-Nya, para nabi.
8 Kemudian suara yang kudengar dari syurga itu berkata
lagi kepadaku, 'Pergilah ambil naskhah kecil yang terbuka
dari tangan malaikat yang berdiri di antara laut dengan
darat itu.'
9 Aku pun mendapatkan malaikat itu dan berkata,
'Berilah aku naskhah kecil itu.' Katanya kepadaku, 'Ambil
dan makanlah naskhah ini. Perutmu akan terasa pahit
tetapi di mulutmu akan terasa semanis madu.'
10 Lantas kuambil naskhah kecil itu dari tangannya lalu
kumakan, maka di mulutku terasa semanis madu.
Tetapi setelah habis kumakan, perutku terasa pahit.
11 Dia berkata kepadaku, 'Kamu harus bernubuat lagi
tentang pelbagai kaum, bangsa, bahasa dan raja.'

11

Dua saksi Allah
1 Kemudian aku diberi sebatang tongkat yang kelihatan
seperti kayu pengukur. Lalu, seorang berkata, 'Bangkitlah,
ukur rumah ibadat Allah dan mazbah, serta hitunglah
orang yang beribadat di situ.
2 Tetapi jangan ukur halaman di luar, kerana bahagian itu
telah diberikan kepada orang bangsa asing. Mereka akan
melanyak kota suci selama empat puluh dua bulan.
3 Aku akan memberikan kuasa kepada dua orang saksi-Ku
dan mereka akan bernubuat selama seribu dua ratus enam
puluh hari dengan memakai kain kabung.'
4 Inilah dua pokok zaitun dan dua kaki pelita yang berdiri di
hadapan Tuhan bumi ini.
5 Jika sesiapa hendak mencederakan mereka, api akan
keluar dari mulut mereka dan menghanguskan musuh
mereka itu. Orang yang hendak mencederakan mereka itu
mesti dibunuh sedemikian.
6 Mereka mempunyai kuasa menutup langit, supaya hujan
tidak turun sepanjang masa mereka bernubuat. Mereka
berkuasa ke atas air dan dapat menukarkannya menjadi
darah. Mereka juga berupaya menimpakan pelbagai wabak
penyakit ke atas bumi sekerap yang mereka kehendaki.

7 Setelah mereka selesai membuat kesaksian, binatang
buas dari dalam jurang itu akan memerangi, menewaskan
dan membunuh mereka.
8 Mayat mereka akan bergelimpangan di jalan raya kota
agung yang dari segi rohani disebut Sodom dan Mesir, iaitu
kota tempat Junjungan mereka disalib.
9 Orang dari pelbagai kaum, suku, bahasa dan bangsa
akan melihat mayat mereka selama tiga hari setengah dan
tidak membenarkan mereka dikuburkan.
10 Penghuni bumi ini akan bergembira, berpesta dan
berkirim-kiriman hadiah, kerana kedua-dua nabi itu telah
menyeksa mereka yang tinggal di bumi.
11 Selepas tiga hari setengah, roh hayat daripada Allah
memasuki mereka lalu mereka bangkit berdiri. Sekalian
yang melihatnya amat ketakutan.
12 Kedua-dua nabi itu mendengar suara lantang dari
langit berkata, 'Naiklah ke sini.' Lalu mereka naik ke langit
di dalam awan, di hadapan mata musuh mereka.
13 Pada ketika itu berlakulah gempa bumi yang dahsyat,
memusnahkan sepersepuluh kota itu. Tujuh ribu orang
terbunuh dalam gempa itu. Mereka yang masih hidup
sungguh takut lalu memuliakan Allah yang berada di
syurga.
14 Bencana kedua telah berlalu. Ketahuilah, bencana
ketiga akan segera menyusul.
15 Kemudian malaikat ketujuh meniup sangkakalanya.
Suara-suara lantang di syurga berkata,

'Segala kerajaan di dunia ini telah
menjadi kerajaan Tuhan kita dan
kerajaan al-Masih-Nya,
dan Dia akan memerintah selama-lamanya!'

16 Dua puluh empat tua-tua yang mengadap Allah yang
bersemayam di atas takhta itu sujud menyembah Allah
17 sambil berkata:

'Kami bersyukur kepada-Mu,
Ya Allah Tuhan Maha Kuasa;
yang ada sekarang, yang ada dahulu dan
yang akan datang.
Kerana Engkau telah melaksanakan
kuasa-Mu yang besar lalu memerintah.
18 Bangsa-bangsa asing marah,
maka datanglah kemurkaan-Mu,
dan masanya untuk orang mati dihakimi,
dan Engkau memberi ganjaran

kepada hamba-hamba-Mu,
para nabi dan orang salih,
serta manusia kecil dan besar
yang takut akan Nama-Mu.
Dan Engkau membinasakan mereka
yang membinasakan bumi.'

19 Kemudian rumah ibadat Allah dibuka di syurga, dan
kelihatanlah tabut perjanjian-Nya, diiringi kilat, pelbagai
suara, guruh, gempa dan hujan batu yang dahsyat.

12

Perempuan dan naga

1 Suatu alamat besar kelihatan di langit: Seorang
perempuan yang berpakaian matahari, bulan di bawah
kakinya dan dua belas bintang terkalung menghiasi
kepalanya.
2 Dia sedang hamil dan sudah sampai waktunya untuk
melahirkan anak, maka dia berteriak kesakitan.
3 Lantas suatu alamat muncul di langit: seekor naga merah
yang amat besar, berkepala tujuh bertanduk sepuluh, setiap
kepalanya bermahkota.
4 Naga itu mengheret sepertiga bintang di langit dengan
ekornya dan menghumbankannya ke bumi. Ia menunggu di
hadapan perempuan yang hendak bersalin untuk menelan
anaknya sebaik-baik dia lahir.
5 Kemudian perempuan itu melahirkan seorang anak lelaki
yang akan memerintah segala bangsa dengan perkasa. Dan
anak itu dibawa ke hadirat Allah dan takhta-Nya.
6 Perempuan itu lari ke gurun, ke tempat yang memang
ditentukan Allah untuknya. Dia dijaga di situ selama seribu
dua ratus enam puluh hari.

Naga dikalahkan

7 Kemudian perang tercetus di syurga. Mikail dengan
malaikat-malaikatnya berperang dengan naga dan
malaikat-malaikatnya.
8 Naga itu tewas dalam peperangan. Ia dan
malaikat-malaikatnya tidak dibenarkan tinggal di syurga
lagi.
9 Dengan demikian tersingkirlah naga besar itu, ular
purba yang bernama Iblis atau Syaitan, yang memperdaya
umat manusia. Ia dan semua malaikatnya dibuang ke bumi.

Nyanyian kemenangan

10 Kemudian aku mendengar suara lantang berkata di
syurga,

‘Sekarang penyelamatan, kekuatan, kerajaan
Allah Tuhan kita,
dan kuasa al-Masih-Nya telah tiba;
kerana penuduh saudara-saudara kita,
yang telah menuduh mereka siang
malam di hadapan Allah Tuhan kita
telah disingkirkan.
11 Mereka telah menumpaskannya dengan
darah Anak Domba
dan dengan kata-kata kesaksian mereka,
dan mereka tidak menyayangi nyawa
sendiri hingga mati.
12 Oleh itu bergembiralah wahai syurga
dan kamu semua yang tinggal
di dalamnya!
Tetapi malanglah penduduk bumi dan laut!
Iblis telah turun kepadamu,
dalam keadaan sangat berang,
kerana ia tahu masanya sudah singkat.’

Naga memburu perempuan

13 Apabila naga itu sedar ia telah dibuang ke bumi, ia pun menganiayai perempuan yang melahirkan anak lelaki itu.
14 Tetapi perempuan itu diberi sepasang sayap helang besar untuk terbang ke tempatnya di gurun. Di situ dia dijaga selama tiga tahun setengah jauh dari mata naga itu.
15 Naga itu menyemburkan air dari mulutnya seperti air bah untuk menghanyutkan perempuan itu.
16 Tetapi bumi membantu perempuan itu dengan membuka mulutnya dan menelan air bah yang disemburkan oleh naga itu.
17 Naga itu amat marah terhadap perempuan itu lalu pergi memerangi anak-anaknya yang lain, yang taat kepada perintah Allah dan mempunyai kesaksian Isa al-Masih.

13

1 Kemudian aku berdiri di atas pasir di tepi laut. Aku melihat seekor binatang keluar dari dalam laut, bertanduk sepuluh berkepala tujuh. Di setiap tanduk terletak mahkota dan di setiap kepala tertulis nama kufur.
2 Binatang itu kelihatan seperti harimau bintang tetapi kakinya seperti kaki beruang dan mulutnya seperti mulut singa. Naga itu memberi binatang itu kuasa dan takhtanya serta kekuasaan yang besar.
3 Di salah satu kepala binatang itu terdapat seolah-olah pernah luka parah yang membawa maut tetapi telah

sembuh. Seluruh penghuni dunia mengagumi dan
mengikut binatang itu.
4 Mereka menyembah naga yang telah memberikan
kekuasaannya kepada binatang itu, dan mereka
menyembah binatang itu sambil berkata, 'Siapakah yang
setanding dengan binatang ini? Siapakah yang dapat
memeranginya?'
5 Binatang itu diberi mulut untuk melafazkan hal-hal
besar dan kufur, serta diberi kekuasaan melakukannya
selama empat puluh dua bulan.
6 Ia pun membuka mulutnya lalu mengkufuri Allah, nama
Allah, tempat Allah bersemayam dan semua penghuni
syurga.
7 Binatang itu dibenarkan memerangi dan menewaskan
orang salih, serta diberi kekuasaan ke atas semua suku,
kaum, bahasa dan bangsa.
8 Binatang itu akan disembah oleh semua di bumi yang
sejak dunia dicipta namanya tidak tersenarai di dalam Kitab
Hidup milik Anak Domba yang telah disembelih.
9 Sesiapa yang bertelinga, dengarlah.
10 Orang yang harus ditawan
pasti akan ditawan kelak.
Orang yang harus dibunuh dengan
pedang pasti akan dibunuh
dengan pedang juga.
Oleh itu orang salih harus tabah dan beriman.

Binatang yang keluar dari dalam bumi

11 Kemudian aku melihat seekor lagi binatang buas
muncul dari bumi, bertanduk dua seperti anak domba dan
bertutur seperti naga.
12 Binatang kedua itu menjalankan segala kekuasaan
binatang pertama di hadapannya, dan menyuruh bumi
serta semua penghuninya menyembah binatang yang telah
sembuh daripada luka parah yang membawa maut itu.
13 Binatang kedua itu mengadakan beberapa alamat yang
hebat, termasuk menurunkan api dari langit ke atas bumi di
hadapan umat manusia.
14 Dengan alamat-alamat yang dapat diadakannya di
hadapan binatang pertama itu, binatang kedua
memperdaya sekalian penghuni bumi, dan menyuruh
mereka membuat patung binatang yang dilukai pedang
tetapi lukanya itu pulih.
15 Binatang kedua itu diberi kuasa untuk meniupkan
nyawa ke dalam patung binatang pertama itu, supaya

patung itu dapat berkata-kata dan menyebabkan semua
yang enggan menyembahnya dibunuh.
16 Ia memaksa semua manusia, kecil besar, kaya miskin,
orang merdeka dan hamba abdi, menerima suatu tanda
pada tangan kanannya atau dahinya,
17 dan seorang pun tidak dibenarkan berjual beli kecuali
ada padanya tanda atau nama binatang buas itu, atau angka
namanya.
18 Di sini terletak kebijaksanaan. Sesiapa yang mengerti,
kirakanlah angka binatang itu, kerana angka itu angka
seorang manusia, dan angka itu 666.

14

Anak Domba dan pengikut-Nya
1 Kemudian tiba-tiba aku melihat Anak Domba berdiri di
puncak Gunung Sion, dan bersamanya seratus empat puluh
empat ribu orang dengan nama-Nya dan nama Bapa-Nya
tertulis di atas dahi mereka.
2 Aku mendengar suara dari syurga, seperti bunyi air
menderu, dan seperti bunyi guruh yang kuat, dan suara
yang kudengar itu seperti bunyi daripada pemain-pemain
memetik kecapi.
3 Mereka menyanyikan suatu nyanyian yang terasa baru di
hadapan takhta, empat makhluk dan para tua-tua. Tiada
siapapun dapat mempelajari nyanyian itu kecuali seratus
empat puluh empat ribu orang yang ditebus dari bumi.
4 Mereka ini tidak pernah menajiskan diri dengan
perempuan kerana mereka menjaga kesucian mereka.
Mereka mengikut Anak Domba ke mana-mana Dia pergi.
Mereka telah ditebus dari kalangan manusia, sebagai
persembahan hasil pertama bagi Allah dan Anak Domba.
5 Mulut mereka tiada kata-kata bohong, dan mereka tiada
cacat cela.

Tiga malaikat
6 Kemudian aku melihat satu lagi malaikat terbang di
tengah langit, membawa Injil yang kekal untuk diajarkan
kepada penghuni bumi dan kepada setiap bangsa, suku,
bahasa dan kaum.
7 Katanya dengan suara lantang, 'Takutilah Allah dan
muliakan Dia, kerana sudahlah sampai saat
penghakiman-Nya; dan sembahlah Dia yang menjadikan
langit dan bumi, laut dan mata air.'
8 Satu lagi malaikat mengikutnya, sambil berkata, 'Babel
telah runtuh, telah runtuh, kota yang besar itu telah
memberi semua bangsa minum air anggur kemurkaan
Allah terhadap pencabulan mereka.'

9 Mereka diikut oleh satu lagi malaikat yang berkata
dengan suara lantang, 'Jika sesiapa menyembah binatang
itu dan patungnya, dan menerima tandanya di atas dahi
atau tangan,
10 dia juga akan minum air anggur kemurkaan Allah, yang
dituangkan tanpa ditambah air ke dalam cawan murka-Nya
itu. Dia akan dikenakan azab api dan belerang di hadapan
para malaikat yang suci dan di hadapan Anak Domba.
11 Asap api yang menyeksanya itu akan naik
berkepul-kepul selama-lamanya. Mereka tidak akan
berehat siang malam, kerana mereka menyembah binatang
itu dan patungnya serta menerima tanda namanya.'
12 Di sinilah terletak kesabaran dan keyakinan orang salih
yang mengikut perintah Allah serta beriman kepada Isa.
13 Aku mendengar suara dari syurga berkata,
'Tuliskanlah: Dari saat ini diberkatilah semua orang yang
mati dalam Tuhan.'
'Ya,' kata Roh, 'supaya mereka dapat berehat daripada
penat lelah, dan hasil usaha mereka menyertai mereka.'

Tuaian di bumi
14 Tiba-tiba aku melihat awan putih dan di atasnya duduk
seorang yang rupanya seperti putera insan, bermahkota
emas dan memegang sabit yang tajam.
15 Muncul satu lagi malaikat dari rumah ibadat sambil
berseru lantang kepada Dia yang duduk di atas awan,
'Gunakanlah sabitmu, tuailah, kerana sudah sampai
waktunya Engkau menuai; tuaian dunia sudah masak.'
16 Lalu Dia yang duduk di atas awan itu mengayunkan
sabit-Nya ke atas bumi, dan bumi pun dituai.
17 Kemudian satu lagi malaikat keluar dari rumah ibadat
yang di syurga, juga membawa sabit tajam.
18 Menyusul pula malaikat lain yang keluar dari mazbah
dan menguasai api, sambil berseru nyaring kepada yang
memegang sabit tajam, 'Gunakanlah sabit-Mu yang tajam
itu, kumpulkan segala gugusan anggur di bumi, kerana
anggurnya sudah cukup masak.'
19 Maka malaikat itu menggunakan sabitnya untuk
mengumpulkan gugusan anggur di bumi, dimasukkannya
ke dalam irikan besar kemurkaan Allah.
20 Irikan itu diinjak di luar kota, lalu darah mengalir
keluar, setinggi kekang kuda dan sejauh dua ratus batu.

15

Nyanyian mereka yang menang

1 Aku melihat pula di langit suatu alamat lagi, yang besar
dan ajaib, iaitu tujuh malaikat membawa tujuh wabak
terakhir, maka dengannya selesailah kemurkaan Allah.
2 Kulihat seakan-akan laut kaca bercampur api. Mereka
yang menang menghadapi dugaan binatang itu, patungnya,
tandanya dan angka namanya, berdiri di atas laut kaca itu
memegang kecapi Allah.
3 Mereka menyanyikan nyanyian Musa, hamba Allah, dan
nyanyian Anak Domba:

'Agung dan ajaib pekerjaan-Mu,
Allah Tuhan Maha Kuasa!
Benar dan adil setiap jalan-Mu,
Ya Raja segala bangsa!
4 Siapakah yang tidak takut kepada-Mu,
Ya Tuhan,
dan memuliakan nama-Mu?
Kerana hanya Engkaulah Yang Maha Suci.
Semua bangsa akan datang
dan sujud menyembah-Mu,
kerana penghakiman-Mu telah ternyata.'

5 Setelah itu aku melihat pula dan ternampak tempat suci
dalam khemah kesaksian di syurga terbuka.
6 Dari tempat suci itu keluarlah tujuh malaikat yang
membawa tujuh wabak itu, berpakaian suci murni
berseri-seri, dada mereka dililiti pending emas.
7 Kemudian salah satu daripada empat makhluk itu
memberi tujuh malaikat itu tujuh mangkuk emas dipenuhi
kemurkaan Allah yang hidup selama-lamanya.
8 Rumah ibadat Allah dipenuhi asap daripada kemuliaan
dan kuasa-Nya dan tiada siapa dapat memasukinya hingga
tujuh wabak yang dibawa oleh tujuh malaikat itu selesai.

16

Tujuh mangkuk kemurkaan Allah
1 Kemudian aku mendengar suara lantang dari dalam
rumah ibadat Allah, berkata kepada tujuh malaikat itu,
'Pergi tuangkan kemurkaan Allah di dalam mangkuk itu ke
bumi.'
2 Oleh itu malaikat pertama pergi, mencurahkan isi
mangkuknya ke tanah, lalu tumbuh pekung yang busuk dan
menjijikkan pada orang yang mempunyai tanda binatang
itu dan orang yang menyembah patungnya.

3 Kemudian malaikat kedua mencurahkan isi
mangkuknya ke laut lalu menjadi darah seperti darah orang
mati, maka setiap makhluk di laut itu mati.
4 Kemudian malaikat ketiga mencurahkan isi
mangkuknya ke sungai dan mata air, lalu bertukar airnya
menjadi darah.
5 Aku mendengar malaikat perairan itu berkata:

‘Engkau adil, Ya Tuhan,
kerana Engkau telah menghakimi
hal-hal ini,
Engkau yang suci,
yang ada sekarang, dan ada dahulu,
dan yang akan datang,
6 Mereka telah menumpahkan darah
orang salih dan nabi-nabi,
maka Engkau memberi mereka
minum darah,
suatu hukuman yang setimpal.’

7 Aku mendengar suatu suara lagi dari mazbah berkata,

‘Sememangnya, Allah Tuhan Maha Kuasa,
penghakiman-Mu benar dan adil.’

8 Kemudian malaikat keempat mencurahkan isi
mangkuknya ke atas matahari, dan dia diberi kuasa
menghanguskan manusia dengan api.
9 Manusia dihanguskan dengan darjah kepanasan yang
amat tinggi, lalu mereka mengkufuri nama Allah yang
menguasai wabak-wabak itu. Mereka tidak bertaubat dan
tidak memuliakan-Nya.
10 Kemudian malaikat kelima mencurahkan isi
mangkuknya ke atas takhta binatang itu, lalu kerajaannya
diselaputi kegelapan, dan mereka menggigit lidah kerana
kesakitan.
11 Mereka mengkufuri Allah yang memerintah syurga
kerana kesakitan dan pekung di tubuh mereka. Mereka
tidak bertaubat daripada perbuatan mereka.
12 Kemudian malaikat keenam mencurahkan isi
mangkuknya ke dalam sebatang sungai besar, iaitu Efrat,
lantas airnya kering kontang, untuk menyediakan jalan bagi
raja-raja dari Timur.
13 Aku melihat tiga roh durjana seperti rupa katak keluar
dari mulut naga itu, dari mulut binatang itu, dan dari mulut
nabi palsu.

14 Mereka itu roh-roh iblis, dan mereka melakukan
pelbagai alamat, yang sampai kepada raja-raja di seluruh
dunia untuk menghimpunkan mereka bagi peperangan
pada hari Allah Yang Maha Kuasa.
15 Lihatlah, aku datang seperti pencuri tidak disedari.
Diberkatilah orang yang berwaspada, dan menjaga
pakaiannya, supaya dia tidak berjalan dan dilihat orang
dalam keadaan telanjang lalu mendapat malu.
16 Dia menghimpunkan raja-raja itu ke tempat yang
disebut Harmagedon dalam bahasa Ibrani.
17 Kemudian malaikat yang ketujuh mencurahkan isi
mangkuknya ke udara, lalu kedengaran suara lantang dari
rumah ibadat Allah di syurga, dari takhta, berkata, 'Telah
selesai!'
18 Kedengaran pelbagai bunyi serta guruh dan kilat
sabung-menyabung. Juga berlaku gempa bumi yang paling
dahsyat dalam sejarah manusia zaman-berzaman.
19 Ketika itu kota besar itu terbelah tiga, dan kota bangsa
asing habis runtuh. Babel yang agung juga tidak ketinggalan
menerima mangkuk air anggur kemurkaan Allah.
20 Kemudian setiap pulau lenyap dan gunung tidak
ditemui lagi.
21 Hujan batu besar yang seratus paun beratnya turun
dari langit menimpa manusia. Mereka mengkufuri Allah
kerana bencana hujan batu yang dahsyat itu.

17

Penghakiman atas Babel
1 Kemudian salah satu daripada tujuh malaikat yang
membawa tujuh mangkuk emas itu datang kepadaku dan
berkata, 'Mari, kutunjukkan hukuman ke atas pelacur besar
yang duduk di atas air yang banyak,
2 dan yang berzina dengan raja-raja dunia; penghuni bumi
mabuk dengan air anggur pencabulannya.'
3 Malaikat itu membawaku dalam Roh ke gurun. Aku
melihat seorang wanita duduk di atas seekor binatang buas
yang berwarna merah dan penuh dengan nama-nama
kufur. Binatang itu berkepala tujuh dan bertanduk sepuluh.
4 Perempuan itu berpakaian ungu dan merah, dihiasi
emas permata serta mutiara, tangannya memegang cawan
emas yang penuh dengan kelucahan dan kecemaran
perzinaannya.
5 Di atas dahinya tertulis:

'RAHSIA, BABEL YANG AGUNG, IBU SEGALA PELACUR DAN
KELUCAHAN DI BUMI.'

6 Aku melihat perempuan itu, mabuk dengan darah orang
salih dan darah saksi Isa.
Apabila aku melihat perempuan itu, aku hairan
tercengang.
7 Tetapi malaikat itu berkata kepadaku, 'Mengapa kamu
hairan tercengang? Aku akan menceritakan rahsia di
sebalik perempuan itu dan binatang yang ditunggangnya,
yang berkepala tujuh dan bertanduk lapan.
8 Binatang yang kamu lihat itu pernah wujud tetapi tidak
wujud lagi dan akan keluar dari jurang yang tidak terduga
dalamnya lalu menuju kebinasaan. Penghuni bumi yang
tidak tersenarai namanya di Kitab Hidup dari permulaan
dunia akan tercengang melihat binatang yang pernah
wujud dan sekarang tidak wujud lagi tetapi kemudian akan
muncul lagi.
9 'Inilah fikiran yang mempunyai kebijaksanaan. Tujuh
kepala itu adalah tujuh gunung tempat perempuan itu
tinggal.
10 Juga ada tujuh orang raja. Lima orang telah runtuh
kerajaannya, satu masih bertakhta dan seorang lagi belum
muncul. Datangnya nanti hanya untuk seketika.
11 Binatang yang pernah wujud dan yang tidak wujud lagi
itu adalah raja yang kelapan, dan asalnya daripada yang
ketujuh. Ia juga akan menuju kebinasaan.
12 'Sepuluh tanduk yang kamu lihat itu bererti sepuluh
orang raja yang belum mendapat kerajaan lagi, tetapi
mereka menerima kekuasaan sebagai raja bersama dengan
binatang itu selama sejam.
13 Mereka sepakat dan akan menyerahkan kuasa dan
kekuasaan mereka kepada binatang itu.
14 Mereka akan memerangi Anak Domba, dan Anak
Domba akan menumpaskan mereka, kerana Dialah
Junjungan segala junjungan dan Raja segala raja. Orang
yang dipanggil, dipilih serta setia ada bersama Dia.'
15 Malaikat itu berkata kepadaku, 'Air yang kamu lihat di
tempat pelacur itu duduk adalah kaum, orang ramai,
bangsa dan bahasa.
16 Binatang dan sepuluh tanduknya yang kamu lihat itu
akan membenci pelacur itu, dan membuatnya terlantar
serta telanjang, lalu memakan dagingnya dan
membakarnya dengan api.
17 Allah telah menggerakkan hati mereka, untuk
menunaikan kehendak-Nya, supaya sepakat dan
menyerahkan kerajaan mereka kepada binatang itu hingga
berlaku segala firman Allah.

18 Perempuan yang kamu lihat itu adalah kota agung yang
menguasai semua raja di bumi ini.'

18

Kejatuhan Babel

1 Selepas segala ini, aku melihat satu lagi malaikat turun
dari syurga, dengan kekuasaan besar, dan bumi diterangi
oleh kemuliaannya.
2 Dia berseru dengan suara yang lantang dan hebat,

'Babel yang agung telah runtuh, telah runtuh,
dan telah menjadi tempat kediaman
roh-roh durjana,
penjara bagi setiap roh durjana,
sangkar bagi setiap burung yang jijik
dan dibenci!
3 Semua bangsa telah minum air anggur
hawa nafsunya yang cabul.
Raja-raja dunia telah berzina dengannya,
dan saudagar-saudagar dunia telah
menjadi kaya-raya
dari kemewahannya yang
melimpah-limpah.'

4 Aku mendengar satu suara lagi dari syurga berkata,

'Keluarlah daripadanya, hai kaumku,
supaya kamu tidak bersubahat
dengan dosanya
dan tidak ditimpa wabaknya.
5 Segala dosanya telah sampai ke syurga
dan Allah ingat akan kejahatannya.
6 Perlakukan dia sebagaimana dia telah
memperlakukanmu,
dan balas perbuatannya dua kali ganda.
Dalam cawan yang telah dibancuhnya,
bancuh dua kali ganda.
7 Sebagaimana dia telah memuliakan dirinya dan hidup
mewah,
sebanyak itulah diberikan dia kesengsaraan dan
kesedihan;
kerana dalam hatinya dia berkata,
"Aku bersemayam sebagai ratu,
aku bukan balu,
dan tidak akan mengalami kesedihan."

8 Oleh itu pelbagai bencana akan menimpanya dalam satu
hari sahaja,
kematian dan ratapan serta kebuluran.
Dia akan hangus dibakar dengan api,
kerana Allah Tuhan yang menghakiminya amat
perkasa.

9 'Raja-raja dunia yang berzina dan hidup mewah
dengannya akan menangis dan meratapinya apabila
mereka melihat asap api yang membakarnya.
10 Sambil berdiri jauh kerana takut akan kesengsaraannya,
mereka berkata,

' "Aduhai, sengsaranya,
kota Babel yang agung!
Dalam sejam sahaja hukuman telah menimpamu."

11 'Saudagar-saudagar dunia akan menangis dan
meratapinya, kerana tiada siapa membeli dagangan mereka
lagi –
12 dagangan emas, perak, permata dan mutiara, kain
khasah, kain ungu, kain sutera dan kain kesumba, setiap
jenis kayu yang harum baunya, segala bekas daripada
gading, kayu indah, tembaga, besi dan batu marmar,
13 juga kayu manis, rempah-ratus, setanggi, minyak wangi,
dupa, air anggur, minyak zaitun, tepung halus, gandum, dan
lembu, domba, kuda, kenderaan abdi, serta manusia.
14 'Mereka akan berkata, "Buah-buahan yang diidami oleh
hati jiwamu telah lenyap dari matamu, dan segala benda
yang mewah serta hebat telah terlepas dari tanganmu, dan
kamu tidak akan mendapatkannya lagi."
15 Saudagar-saudagar yang menjual segala dagangan itu,
yang telah menjadi kaya-raya kerananya, akan berdiri jauh
kerana takut akan kesengsaraannya, sambil menangis dan
meratap.
16 Mereka akan berkata,

' "Aduhai, sengsaranya,
kota yang agung itu,
yang memakai kain khasah,
kain ungu dan kain kesumba,
serta dihiasi emas permata dan mutiara!
17 Dalam sejam sahaja segala kemewahan itu lenyap sama
sekali."

'Setiap nakhoda, pelayar, kelasi dan saudagar di laut,
berdiri jauh.

18 Mereka menangis melihat asap api yang membakarnya,
sambil berkata, "Kota manakah yang setanding dengan kota
agung ini?"
19 Mereka meletakkan debu ke atas kepala mereka sambil
berseru dengan ratap tangisnya,

' "Aduhai, sengsaranya, kota yang
agung itu,
yang kekayaannya telah memperkaya setiap
penduduknya
yang memiliki kapal di laut!
Dalam sejam sahaja ia telah kehilangan
segala-galanya.
20 Bergembiralah melihat keadaannya,
wahai syurga dan sekalian orang salih,
para rasul serta nabi yang suci,
kerana Allah telah menghukumnya
kerana perbuatannya terhadapmu!" '

21 Kemudian malaikat yang gagah perkasa mengangkat batu
yang besarnya seperti batu kisar rupanya lalu
melontarkannya ke dalam laut sambil berkata,

'Demikianlah, dengan dahsyatnya,
kota Babel yang agung akan dilenyapkan,
dan tidak akan ditemui lagi.
22 Bunyi orang bermain kecapi,
suling, serunai dan pelbagai alat muzik
tidak akan kedengaran lagi di dalammu.
Ahli-ahli seni pertukangan tidak akan
terdapat lagi di dalammu.
Bunyi batu kisar tidak akan didengar lagi
di dalammu.
23 Cahaya lampu tidak akan bersinar lagi di dalammu.
Suara pasangan pengantin tidak akan kedengaran lagi
di dalammu.
Saudagar-saudagarmu dahulu orang besar-besar di dunia,
kerana dengan kuasa sihirmu semua bangsa telah
terpedaya.
24 Di dalamnya telah didapati darah
para nabi dan orang salih,
serta semua yang telah dibunuh
di bumi ini.'

19

Nyanyian segala puji bagi Allah

1 Setelah itu aku mendengar suara orang yang amat banyak
di syurga berseru lantang,

‘Segala puji bagi Allah!
Penyelamatan dan kemuliaan
dan kuasa bagi Allah Tuhan kita!
2 Kerana segala penghakiman-Nya benar dan adil,
kerana Dia telah menghakimi pelacur besar
yang telah mencemarkan dunia
dengan perzinaannya;
dan Dia telah menghukumnya kerana menumpahkan darah
hamba-hamba-Nya!’
3 Mereka berkata lagi,

‘Segala puji bagi Allah!
Asap api yang membakarnya naik menjulang
selama-lamanya!’
4 Dua puluh empat orang tua-tua dan empat makhluk itu
pun sujud menyembah Allah yang bersemayam di atas
takhta sambil berkata,

‘Amin! Segala puji bagi Allah!’

5 Kemudian kedengaran suara dari takhta berkata,

‘Pujilah Allah Tuhan kita,
hai kamu sekalian hamba-Nya
dan orang yang takut akan Dia,
baik yang kecil mahupun yang besar!’

6 Kemudian aku mendengar bunyi seperti suara orang yang
sangat banyaknya, seperti deru air dan bunyi guruh yang
amat hebat, berkata,

‘Segala puji bagi Allah!
Kerana Allah Tuhan Yang Maha Kuasa sedang
bertakhta!
7 Bergembira dan bersukacitalah serta muliakan Dia,
kerana saat perkahwinan Anak Domba telah tiba,
dan isteri-Nya sudah menyediakan dirinya.
8 Isterinya diberi kain khasah yang halus,
suci berseri-seri untuk dipakai.’
(Kain khasah yang halus melambangkan segala perbuatan
benar yang dilakukan oleh orang salih.)

9 Kemudian dia berkata kepadaku, ‘Tulislah: Berbahagialah
mereka yang dijemput ke jamuan kahwin Anak Domba!’
Katanya lagi kepadaku, ‘Inilah firman Allah yang benar.’
10 Aku sujud di kakinya untuk menyembahnya, tetapi dia
berkata, ‘Jangan buat begitu! Aku hamba Allah sepertimu,
dan seperti saudara-saudaramu yang memiliki kesaksian
Isa. Sembahlah Allah! Kesaksian Isa itu roh nubuat.’

Kedatangan al-Masih

11 Kemudian aku melihat syurga terbuka, dan kelihatan
seekor kuda putih. Dia yang menunggangnya dipanggil
Setia dan Benar, dan dengan keadilan Dia menghakimi serta
memerangi.
12 Mata-Nya seperti nyala api, dan di atas kepala-Nya
terletak mahkota yang banyak. Ada satu nama tertulis
padanya, yang tidak diketahui oleh sesiapapun selain Dia.
13 Dia memakai jubah berpercikan darah dan nama-Nya
Firman Allah.
14 Segala tentera syurga, berpakaian kain khasah halus
yang putih bersih, menunggang kuda putih mengiringi-Nya.
15 Sekarang dari mulut-Nya keluar pedang yang tajam
untuk diparangkan kepada segala bangsa. Dia sendiri akan
memerintah mereka dengan tongkat besi. Dia sendiri
menginjak irikan kemurkaan Allah Maha Kuasa.
16 Pada jubah dan paha-Nya tertulis nama:

‘RAJA SEGALA RAJA, JUNJUNGAN SEGALA JUNJUNGAN’.

17 Kemudian aku melihat malaikat berdiri di matahari,
berseru lantang kepada burung-burung yang terbang di
udara, ‘Marilah berhimpun untuk makan malam Allah Yang
Maha Besar!
18 Kamu akan makan daging raja, panglima, orang
berkuasa, kuda dan penunggangnya, dan semua orang, baik
hamba mahupun merdeka, baik kecil mahupun besar.’
19 Aku melihat binatang itu, raja-raja dunia dan tentera
mereka berhimpun untuk memerangi Dia yang berkuda itu
serta tentera-Nya.
20 Kemudian binatang itu ditawan, dan bersamanya nabi
palsu yang mengadakan pelbagai alamat di hadapannya
dan dengan demikian memperdaya orang yang telah
menerima tanda binatang itu serta orang yang menyembah
patungnya. Kedua-duanya dihumbankan hidup-hidup ke
dalam lautan api yang menyala dengan belerangnya.
21 Yang lain dibunuh dengan pedang yang keluar
daripada Dia yang berkuda. Burung-burung kenyang
makan daging mereka.

20

Kerajaan seribu tahun

1 Kemudian aku melihat malaikat turun dari syurga,
tangannya memegang kunci jurang serta rantai yang besar.
2 Dia menangkap naga, ular purba itu, iaitu Iblis atau
Syaitan, lalu mengikatnya selama seribu tahun.
3 Dia menghumbankannya ke dalam jurang itu, dan
menutupnya serta memateraikannya, supaya ia tidak dapat
lagi memperdaya umat manusia hingga tamat tempoh
seribu tahun. Selepas itu ia akan dilepaskan seketika.
4 Aku melihat beberapa takhta, lantas orang duduk di
atasnya dan diberi kuasa sebagai hakim. Aku melihat
roh-roh orang yang telah dipancung kepala kerana
memberikan kesaksian tentang Isa al-Masih dan firman
Allah, yang tidak menyembah binatang itu atau patungnya,
dan tidak menerima tandanya di dahi atau di tangan.
Mereka itu hidup dan memerintah bersama al-Masih
selama seribu tahun.
5 Tetapi orang mati yang lain tidak hidup semula hingga
genap masa seribu tahun itu. Inilah kebangkitan yang
pertama.
6 Diberkatilah dan sucilah mereka yang dapat menyertai
kebangkitan pertama. Kematian kedua tiada kuasa atas
mereka. Mereka akan menjadi imam Allah dan al-Masih,
dan akan memerintah di sisi-Nya selama seribu tahun.

Iblis ditewaskan

7 Setelah tamat tempoh seribu tahun itu, Iblis akan
dibebaskan dari kurungan.
8 Dia akan keluar untuk menipu bangsa-bangsa di empat
penjuru bumi, Gog dan Magog, dan mengumpulkan mereka
untuk berperang. Bilangan mereka seperti pasir di tepi laut.
9 Mereka naik ke seluruh bumi dan mengepung khemah
orang salih serta kota yang dikasihi itu. Lalu Allah
menurunkan api dari syurga serta menghanguskan mereka.
10 Iblis yang telah memperdaya mereka itu terus
dihumbankan ke dalam lautan api dan belerang, tempat
binatang dan nabi palsu telah dicampakkan. Mereka akan
diseksa siang malam selama-lamanya.

Orang mati dihakimi

11 Kemudian aku melihat sebuah takhta yang besar
berwarna putih dan Dia yang bersemayam di atasnya. Bumi
dan langit lenyap menghilang dari hadirat-Nya dan tiada
lagi tempat bagi kedua-duanya.
12 Aku melihat orang mati, kecil dan besar, berdiri di
hadapan Allah, dan kitab-kitab dibuka. Sebuah kitab lagi

dibuka, iaitu Kitab Hidup. Orang mati itu dihakimi menurut perbuatan mereka, berdasarkan segala yang tersurat di dalam kitab-kitab itu.
13 Laut menyerahkan orang mati yang di dalamnya; Maut dan Alam Maut menyerahkan orang mati yang di dalamnya. Semuanya dihakimi, menurut perbuatan masing-masing.
14 Kemudian Maut dan Alam Maut dihumbankan ke dalam lautan api. Inilah kematian kedua iaitu kematian di lautan api.
15 Semua manusia yang tidak tertulis namanya di dalam Kitab Hidup dicampakkan ke dalam lautan api.

21

Langit baru dan bumi baru
1 Aku melihat langit baru dan bumi baru, kerana langit dan bumi yang lama telah lenyap, dan laut pun tiada lagi.
2 Kemudian aku, Yahya, melihat kota suci, Baitulmaqdis Baru, diturunkan Allah dari syurga, seperti pengantin yang terhias untuk suaminya.
3 Aku mendengar suara lantang dari syurga berkata, 'Lihatlah, tempat kediaman Allah sekarang berserta manusia, dan Dia akan tinggal bersama mereka, dan mereka akan menjadi umat-Nya, dan Allah Sendiri akan bersama mereka sebagai Allah Tuhan mereka.
4 Allah akan menghapuskan setiap titik air mata mereka. Tiadalah lagi kematian, kesedihan dan tangisan. Tiada lagi kesakitan, kerana segala yang lama telah lenyap.
5 Kemudian Dia yang bersemayam di atas takhta berkata, 'Lihatlah, Aku telah mencipta segalanya baru.' Dia berfirman kepadaku, 'Tuliskanlah, kerana kata-kata ini benar dan tepat.'
6 Firman-Nya lagi, 'Segalanya telah selesai! Akulah Alif dan Ya, Yang Pertama dan Yang Terakhir. Aku akan memberikan mata air hidup kepada sesiapa yang dahaga.
7 Sesiapa yang menang akan mewarisi segala-galanya. Aku Allah Tuhannya dan dia anak-Ku.
8 Tetapi mereka yang pengecut, tidak beriman, durjana, pembunuh, melakukan pencabulan, ahli sihir, penyembah berhala dan semua pendusta akan dimasukkan ke dalam lautan yang menyala dengan api dan belerang. Inilah kematian kedua.
9 Kemudian salah satu daripada tujuh malaikat yang membawa tujuh mangkuk berisi tujuh wabak datang kepadaku dan berkata, 'Marilah, aku akan menunjukkan kepadamu pengantin, isteri Anak Domba.'

Baitulmaqdis yang baru

10 Dia membawaku dalam Roh ke sebuah gunung yang
besar dan tinggi, lalu menunjukkan kepadaku kota yang
agung, Baitulmaqdis Yang Suci, diturunkan Allah dari
syurga,
11 dipenuhi kemuliaan Allah. Cahayanya seperti batu
yang amat berharga, batu yaspis, jernih seperti hablur.
12 Kota itu besar dan tinggi, dan berpintu dua belas, maka
pada kedua-dua belas pintu itu ada dua belas malaikat. Di
pintu itu tersurat nama kedua-dua belas suku Israel.
13 Di timur ada tiga pintu, di utara tiga pintu, di selatan
tiga pintu, dan di barat tiga pintu.
14 Tembok kota itu beralas dua belas, dan di atasnya ada
dua belas nama, iaitu nama dua belas rasul Anak Domba.
15 Malaikat yang bertutur denganku itu memegang batang
pengukur emas, untuk mengukur kota itu termasuk pintu
dan temboknya.
16 Kota itu empat persegi, panjangnya sama dengan
lebarnya. Dia mengukur kota itu dengan batang pengukur,
seribu empat ratus batu; panjang, lebar dan tingginya sama.
17 Temboknya seratus empat puluh empat hasta, menurut
ukuran manusia, juga ukuran malaikat.
18 Tembok itu diperbuat daripada batu yaspis. Kota itu
daripada emas tulen, seperti kaca yang jernih.
19 Segala alas tembok kota itu dihiasi dengan pelbagai
permata. Alas yang pertama yaspis, yang kedua batu nilam,
yang ketiga batu akik putih, yang keempat zamrud,
20 yang kelima batu unam, yang keenam akik merah, yang
ketujuh ratna cempaka, yang kelapan firuz, yang
kesembilan yakut kuning, yang kesepuluh akik hijau, yang
kesebelas nilam, dan yang kedua belas batu kecubung.
21 Dua belas pintu itu diperbuat daripada dua belas
mutiara, iaitu setiap pintu itu sebutir mutiara yang sangat
besar. Jalan di kota itu diperbuat daripada emas tulen,
seperti kaca yang bening.
22 Aku tidak melihat rumah ibadat di dalamnya, kerana
Allah, Tuhan Yang Maha Kuasa dan Anak Domba ialah
rumah ibadatnya.
23 Kota itu tidak memerlukan sinaran matahari dan bulan,
kerana kemuliaan Allah meneranginya dan Anak Domba itu
pelitanya.
24 Semua bangsa berjalan dalam cahayanya, dan raja-raja
di bumi membawa kemuliaan mereka ke dalamnya.
25 Pintu gerbangnya tidak pernah ditutup pada siang hari
kerana malam tiada lagi.

26 Kemuliaan dan kehormatan segala bangsa akan dibawa
ke dalamnya.
27 Tiada sekali-kali masuk ke dalamnya sesuatu yang najis
atau sesiapa yang melakukan perbuatan keji atau berdusta.
Manusia yang masuk ke dalamnya hanyalah yang tersurat
namanya di dalam Kitab Hidup Anak Domba.

22

Sungai air hidup
1 Dia menunjukkan kepadaku sebatang sungai air hidup,
jernih seperti hablur, mengalir dari takhta Allah dan Anak
Domba
2 di tengah-tengah kota itu. Di kiri kanan sungai itu terdapat
pohon hidup, yang berbuah dua belas jenis setiap bulan;
daun-daunnya menyembuhkan umat manusia.
3 Segala yang terlaknat tiada lagi. Takhta Allah dan Anak
Domba ada di dalam kota itu, dan hamba-hamba-Nya
berbuat ibadat kepada-Nya.
4 Mereka melihat wajah-Nya, dan nama-Nya tersurat pada
dahi mereka.
5 Malam tiada lagi, dan cahaya pelita serta cahaya matahari
tidak diperlukan lagi. Kerana Allah Tuhan akan menerangi
mereka dan sekaliannya bertakhta selama-lamanya.
6 Katanya kepadaku, 'Ini kata-kata yang dapat dipercayai
dan benar. Allah, Tuhan segala roh nabi-nabi, telah
menyuruh malaikat-malaikat-Nya menunjukkan dengan
segera kepada hamba-hamba-Nya apa yang akan terjadi.'

7 'Ingatlah, Aku akan datang dengan segera. Diberkatilah
orang yang memeliharakan segala nubuat di dalam kitab
ini.'

8 Aku, Yahya, telah mendengar dan melihat segala hal itu.
Apabila aku mendengar dan melihatnya, aku sujud hendak
menyembah malaikat yang menunjukkannya kepadaku.
9 Tetapi dia berkata kepadaku, 'Jangan buat begitu! Aku ini
sesama hamba Allah sepertimu dan saudara-saudaramu,
iaitu nabi-nabi dan sekalian yang memeliharakan kata-kata
di dalam kitab ini. Hanya Allah yang harus kamu sembah.'

Berita yang terakhir
10 Katanya lagi kepadaku, 'Janganlah kamu materaikan
nubuat di dalam kitab ini, kerana masanya sudah hampir
tiba.
11 'Orang yang berbuat jahat, biarlah dia terus berbuat
jahat. Orang yang cemar, biarlah dia terus cemar. Orang

yang benar, biarlah dia terus benar. Orang yang suci,
biarlah dia terus suci.'
12 'Ingatlah, aku akan datang dengan segera, dan
ganjaran-Ku bersama-Ku, supaya setiap orang mendapat
balasan setimpal dengan perbuatannya.
13 Akulah Alif dan Ya, Yang Pertama dan Yang Terakhir.
14 'Diberkatilah sekalian yang menyucikan pakaiannya,
kerana mereka akan dapat menghampiri pohon hidup dan
masuk ke dalam kota itu melalui pintu gerbangnya.
15 Di luar terdapat anjing, ahli sihir, orang yang cabul,
pembunuh, penyembah berhala, dan semua yang menyukai
dusta serta menuturkannya.
16 'Aku, Isa, telah menyuruh malaikat-Ku memperlihatkan
segala hal ini kepadamu untuk semua jemaah. Akulah
zuriat dan keturunan Daud, dan bintang fajar yang
bersinar.'
17 Roh dan pengantin perempuan itu berkata, 'Marilah'.
Orang yang mendengar haruslah berkata, 'Marilah.' Orang
yang dahaga haruslah datang. Sesiapa yang suka boleh
mengambil air hidup itu dengan percuma.
18 Aku bersaksi kepada setiap orang yang mendengar
nubuat di dalam kitab ini, bahawa jika sesiapa
menambahkan apa-apa kepadanya, Allah akan
menambahkan baginya segala wabak yang tersurat di
dalam kitab ini.
19 Dan jika sesiapa menggugurkan sepatah kata pun
daripada nubuat ini, Allah akan menggugurkan
bahagiannya daripada pohon hidup dan kota suci seperti
yang tersurat di dalam kitab ini.
20 Yang bersaksi atas segala perkara ini berfirman, 'Ya,
Aku akan datang segera.' Sesungguhnya, marilah Engkau,
Ya Junjungan Isa.
21 Semoga kasih kurnia Junjungan Isa menyertai sekalian
orang salih. Amin.